REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

Verkoopprys • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **45c** Local
Buitelands **60c** Other countries
Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Vol. 251 PRETORIA, 9 MEI / MAY 1986 No. 10225

REGSTELLING

Hiermee word bekendgemaak dat die *Staatskoerant* van 2 Mei 1986 se nommer foutief gereproduseer is as No. 10211. Die korrekte nommer moet lees: No. 10232.

RECTIFICATION

Notice is hereby given that the number of the *Government Gazette* of 2 May 1986 was incorrectly published as No. 10211. The correct number should have read: No. 10232.

PROKLAMASIES

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 77, 1986

WILGEBOOMSPRUIT-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK MARICO, TRANSVAAL.—AFSKAFFING

Kragtens die bevoegheid my verleen by artikel 78 (1) (c) van die Waterwet 1956 (Wet 54 van 1956), verklaar ek hierby dat die Wilgeboomspruit-bespoeiingsdistrik, distrik Marico, Transvaal, soos ingestel by Proklamasie 29 van 1963, afgeskaf word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade (Ministersraad van die Volksraad):

S. A. S. HAYWARD,
Minister van die Ministersraad van die Volksraad.

No. 78, 1986

HLATIKULU–LITTLE MOOI-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK MOOIRIVIER, NATAL.—INSTELLING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 74 (1), gelees met artikel 79 (1), van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), verklaar ek hierby dat, op grond van 'n aanbeveling deur die Minister kragtens artikel 72 van genoemde

PROCLAMATIONS

by the

State President of the Republic of South Africa

No. 77, 1986

WILGEBOOMSPRUIT IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL.—DISESTABLISHMENT

Under and by virtue of the powers vested in me by section 78 (1) (c) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I hereby declare that the Wilgeboomspruit Irrigation District, District of Marico, Transvaal, as established by Proclamation 29 of 1963, shall be disestablished.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Council (Ministers' Council of the House of Assembly):

S. A. S. HAYWARD,
Minister of the Ministers' Council of the House of Assembly.

No. 78, 1986

HLATIKULU–LITTLE MOOI IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT OF MOOI RIVER, NATAL.—ESTABLISHMENT

Under and by virtue of the powers vested in me by section 74 (1) read with section 79 (1) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I hereby declare, upon a recommendation made by the Minister in terms of section 72 of the said Act for the establishment of an irrigation district, the area de-

Wet vir die instelling van 'n besproeiingsdistrik, die gebied beskryf in die Aanhangsel hiervan, 'n besproeiingsdistrik met 'n besproeiingsraad uitmaak wat as die Hlatikulu–Little Mooi-besproeiingsdistrik en die Hlatikulu–Little Mooi-besproeiingsraad bekend staan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade (Ministersraad van die Volksraad):

S. A. S. HAYWARD,
Minister van die Ministersraad van die Volksraad.

AANHANGSEL

Glen Annie 5212.
Broadmoor 15602.
Stadlers Rust 9086.
Falkirk 6068.
Farleigh 4559.
Burgundy 7069.
Sweet Home 5359.
Effort No. 2 8054.
Egypt 5498.
Guilford 2986.
Marshlands 15365.
Longlands 5831.
Marshlands 15563.
Dartington 3906.
Campbellton 5313.
Ellis Dale 5776.
Tigerfontein 4327.
Edgehill 2981.
Louisville 2982.
Crompton Fold 12474 Gedeelte 1.
Stagstones C 8810.
The Alps 5641.
Prosperity 9794.
Prosper 6853.
Defence 8115.
Sourveldt 7548.
Morass Vlei 7360.
Redcliff A. No. 2 6424.
Brak Vlei 11183.
Kilmore 3811.
Greenwood 7940.
Crosslands of Sans Souci A 8303.
Sans Souci B 8263.
Swythernby 7900.
A of Yorkshire Wolds West 7972.
Weltervreden 7971.
Yorkshire Wolds East 8043.
Trent Lodge 14674.
Stags 13409.

'n Plan wat die grense van die Besproeiingsdistrik toon, verskyn hierna.

scribed in the Annexure hereto to be an irrigation district with an irrigation board which shall be known as the Hlatikulu–Little Mooi Irrigation District and the Hlatikulu–Little Mooi Irrigation Board.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-first day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

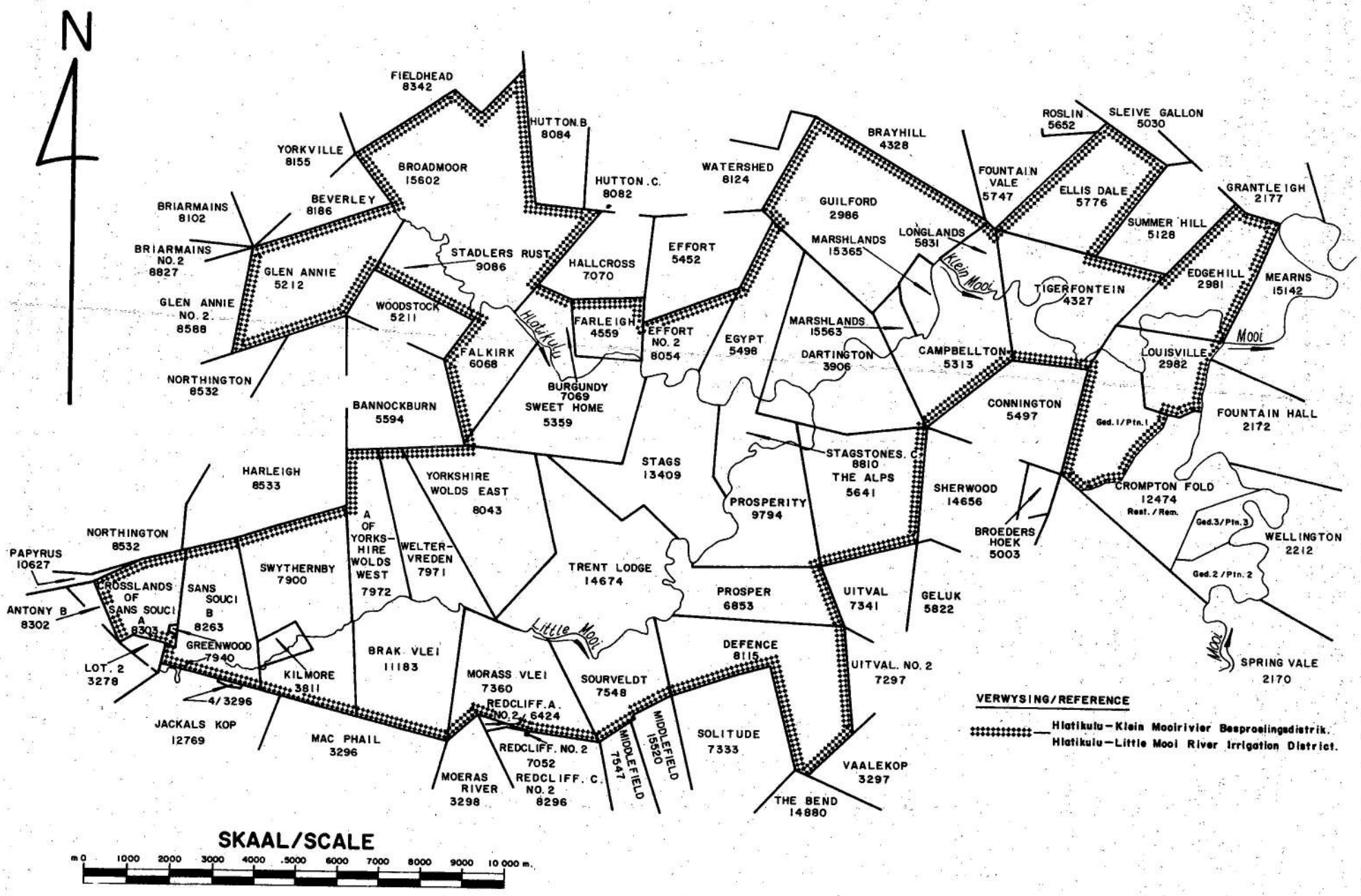
By Order of the State President-in-Council (Ministers' Council of the House of Assembly):

S. A. S. HAYWARD,
Minister of the Ministers' Council of the House of Assembly.

ANNEXURE

Glen Annie 5212.
Broadmoor 15602.
Stadlers Rust 9086.
Falkirk 6068.
Farleigh 4559.
Burgundy 7069.
Sweet Home 5359.
Effort No. 2 8054.
Egypt 5498.
Guilford 2986.
Marshlands 15365.
Longlands 5831.
Marshlands 15563.
Dartington 3906.
Campbellton 5313.
Ellis Dale 5776.
Tigerfontein 4327.
Edgehill 2981.
Louisville 2982.
Crompton Fold 12474 Portion 1.
Stagstones C 8810.
The Alps 5641.
Prosperity 9794.
Prosper 6853.
Defence 8115.
Sourveldt 7548.
Morass Vlei 7360.
Redcliff A. No. 2 6424.
Brak Vlei 11183.
Kilmore 3811.
Greenwood 7940.
Crosslands of Sans Souci A 8303.
Sans Souci B 8263.
Swythernby 7900.
A of Yorkshire Wolds West 7972.
Weltervreden 7971.
Yorkshire Wolds East 8043.
Trent Lodge 14674.
Stags 13409.

A plan showing the boundaries of the Irrigation District appears hereafter.


N
FIELDHEAD 8342
HUTTON B 8084
YORKVILLE 8155
BROADMOOR 15602
HUTTON C. 8082
BEVERLEY 8186
BRIARMAINS 8102
BRIARMAINS NO. 2 8827
GLEN ANNIE 5212
STADLERS RUST 9086
HALLCROSS 7070
EFFORT 5452
WATERSHED 8124
BRAYHILL 4328
ROSLIN 5652
SLEIVE GALLON 5030
FOUNTAIN VALE 5747
ELLIS DALE 5776
GRANTLEIGH 2177
GUILFORD 2986
MARSHLANDS 15365
LONGLANDS 5831
SUMMER HILL 5128
GLEN ANNIE NO. 2. 8588
WOODSTOCK 5211
Klein Mooi
TIGERFONTEIN 4327
EDGEHILL 2981
MEARNS 15142
Hlatikulu
FARLEIGH 4559
EFFORT NO. 2 8054
EGYPT 5498
MARSHLANDS 15563
Mooi
FALKIRK 6068
DARTINGTON 3906
CAMPBELLTON 5313
LOUISVILLE 2982
NORTHINGTON 8532
BURGUNDY 7069
SWEET HOME 5359
BANNOCKBURN 5594
CONNINGTON 5497
Ged. 1/Ptn. 1
FOUNTAIN HALL 2172
HARLEIGH 8533
STAGS 13409
STAGSTONES. C. 8810
THE ALPS 5641
YORKSHIRE WOLDS EAST 8043
PROSPERITY 9794
SHERWOOD 14656
CROMPTON FOLD 12474
Rest. / Rem.
Ged. 3/Ptn. 3
NORTHINGTON 8532
PAPYRUS 10627
A OF YORKSHIRE WOLDS WEST 7972
WELTERVREDEN 7971
SWYTHERNBY 7900
TRENT LODGE 14674
BROEDERS HOEK 5003
WELLINGTON 2212
CROSSLANDS OF SANS SOUCI A 8303
SANS SOUCI B 8263
PROSPER 6853
UITVAL 7341
GELUK 5822
Ged. 2 /Ptn. 2
ANTONY B 8302
GREENWOOD 7940
Little Mooi
DEFENCE 8115
BRAK VLEI 11183
LOT. 2 3278
KILMORE 3811
MORASS VLEI 7360
SOURVELDT 7548
UITVAL. NO. 2 7297
SPRING VALE 2170
4/3296
REDCLIFF. A. NO. 2 6424
JACKALS KOP 12769
MAC PHAIL 3296
MIDDLEFIELD 15520
SOLITUDE 7333
REDCLIFF. NO. 2 7052
MIDDLEFIELD 7547
VAALEKOP 3297
MOERAS RIVER 3298
REDCLIFF. C. NO. 2 8296
THE BEND 14880
VERWYSING/REFERENCE
Hlatikulu-Klein Mooirivier Besproeiingsdistrik.
Hlatikulu-Little Mooi River Irrigation District.
SKAAL/SCALE
m 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10 000 m.

No. 80, 1986

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 57 VAN 1961 EN VERKLARING VAN 'N GROEPSGEBIED INGEVOLGE DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE OUDTSHOORN, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens—

(a) artikel 33 van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), wysig ek hierby Proklamasie 57 van 1961 deur die uitsluiting uit die gebied omskryf in paragraaf (a) van die Bylae van daardie Proklamasie van die gebied omskryf in die Bylae van hierdie Proklamasie; en

(b) artikel 23 van die Wet op Groepsgebiede, 1966, verklaar ek hierby dat die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, 'n gebied is vir okkupasie en grondbesit deur lede van die Gekleurde groep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

GEKLEURDE GROEP

Begin by Baken PLS in Opmetingstuk E 1359/85; daarvandaan kloksgewys in 'n reeks reguit lyne deur Bakens PYP BN, Beac C, SGE, SGD, Beac G, almal bakens in genoemde Opmetingstuk E 1359/85, tot by Baken PLS, die beginpunt.

No. 80, 1986

AMENDMENT OF PROCLAMATION 57 OF 1961 AND DECLARATION OF A GROUP AREA IN TERMS OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT OUDTSHOORN, ADMINISTRATIVE DISTRICT OF OUDSTHOORN, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under—

(a) section 33 of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby amend Proclamation 57 of 1961 by the exclusion from the area defined in paragraph (a) of the Schedule of the Proclamation of the area defined in the Schedule hereto; and

(b) section 23 of the Group Areas Act, 1966, I hereby declare that the area defined in the Schedule hereto shall, as from the date of publication of this Proclamation, be an area for occupation and ownership by members of the Coloured group.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

COLOURED GROUP

Beginning at Beacon PLS in Survey Record E 1359/85; thence clockwise in a series of straight lines through Beacons PYP BN, Beac C, SGE, SGD, Beac G, all beacons in the said Survey Record E 1359/85, to Beacon PLS, the point of beginning.

No. 81, 1986

INSTELLING VAN 'N VRYHANDELSGEBIED KRAGTENS ARTIKEL 19 (1) VAN WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE POTCHEFSTROOM, DISTRIK POTCHEFSTROOM, PROVINSIE TRANSVAAL

Kragtens artikel 19 (1) van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, die bepalings van artikels 13, 14, 15, 17, 18, 35, 37 en 40 van genoemde Wet nie van toepassing is nie ten opsigte van enige gebou, grond of perseel in die gebied omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaarde dat die gebou, grond of perseel slegs vir handels-, kommersiële, professionele of godsdienstige en opvoedkundige doeleindes geokkupeer of gebruik mag word ingevolge 'n dorpsaanlegskema wat kragtens die een of ander wet in dié gebied in werking of bindend is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twee-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P.W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

No. 81, 1986

ESTABLISHMENT OF A FREE TRADING AREA IN TERMS OF SECTION 19 (1) OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT POTCHEFSTROOM, DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Under section 19 (1) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that, as from the date of publication of this Proclamation, the provisions of sections 13, 14, 15, 17, 18, 35, 37 and 40 of the said Act shall not be applicable in respect of any building, land or premises in the area defined in the Schedule hereto, subject to the condition that such building, land or premises may only be occupied or used for trading, commercial, professional or religious and educational purposes in terms of a town planning scheme which is in operation or binding under any law in that area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-second day of April, One thousand Nine hundred and Eighty -six.

P. W. BOTHA,
State President.

By order of the State President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

BYLAE

ARTIKEL 19 (1)-VRYHANDELSGEBIED

Begin by Baken A (Kaart A6053/76) van Gedeelte 446 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Town and Townlands of Potchefstroom 435 IQ; daarvandaan in 'n reguit lyn na Baken A (Kaart A4136/81) van Gedeelte 471 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van genoemde plaas; daarvandaan algemeen noordooswaarts, ooswaarts, suidwaarts, noordweswaarts en noordwaarts met die grense van genoemde Gedeeltes 446 en 471 langs, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot by Baken A van genoemde Gedeelte 446, die beginpunt.

No. 82, 1986

INSTELLING VAN 'N VRYHANDELSGEBIED KRAGTENS DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 19 VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE OTTERY IN DIE PLAASLIKE GEBIED VAN OTTERY-OOS, AFDELING KAAP, DISTRIK WYNBERG, PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

Kragtens artikel 19 (1) van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, die bepalings van artikel 26 (1), 27, 35, 37 en 40 van genoemde Wet nie van toepassing is nie ten opsigte van enige gebou, grond of perseel in die gebied omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaarde dat die gebou, grond of perseel slegs vir handels- kommersiële, professionele of godsdienstige en opvoedkundige doeleinder geokkuppeer of gebruik mag word ingevolge 'n dorpsaanlegskema wat kragtens die een of ander wet in diè gebied in werking of bindend is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

ARTIKEL 19-VRYHANDELSGEBIED

Begin by Baken A op die kaart van Gedeelte 20 van die plaas Blinkvlei 741, administratiewe distrik Kaap; daarvandaan noordooswaarts met die noordwestelike grens van genoemde Gedeelte 20 en die noordoostelike grens van genoemde Gedeelte 20 en Gedeelte 15 van genoemde plaas Blinkvlei 741 langs tot by die punt waar die suidooswaartse verlenging van genoemde noordoostelike grens van Gedeelte 15 die middel van Otteryweg kruis; daarvandaan noordweswaarts met genoemde middel van Otteryweg langs tot by die punt waar dit die suidweswaartse verlenging van die noordwestelike grens van genoemde Gedeelte 20 kruis; daarvandaan noordooswaarts met genoemde verlenging en noordwestlike grens van Gedeelte 20 langs tot by genoemde Baken A, die beginpunt.

SCHEDULE

SECTION 19 (1) FREE TRADING AREA

Beginning at Beacon A (Diagram A6053/76) of Portion 446 (a portion of Portion 2) of the farm Town and Townlands of Potchefstroom 435 IQ, thence in a straight line to Beacon A (Diagram A4136/81) of Portion 471 (a portion of Portion 2), of the said farm; thence generally north-eastwards, eastwards, southwards, north-westwards and northwards along the boundaries of the said Portions 446 and 471, so as to include them in this area, to Beacon A of the said Portion 446, the point of beginning.

No. 82, 1986

ESTABLISHMENT OF A FREE TRADING AREA IN TERMS OF SECTION 19 OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT OTTERY IN THE LOCAL AREA OF OTTERY EAST, CAPE DIVISION, DISTRICT OF WYNBERG, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE

Under section 19 (1) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that, as from the date of publication of this Proclamation, the provisions of sections 26 (1), 27, 35, 37 and 40 of the said Act shall nto be applicable in respect of any building, land of premises in the area defined in the Schedule hereto, subject to the condition that such building, land or premises may only be occupied or used for trading, commercial, professional or religious and educational purposes in terms of a town planning scheme which is in operation or binding under any law in that area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-ninth day of April, One thousand Nine hundred an Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the Stat President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

SECTION 19 FREE TRADING AREA

Beginning at Beacon A on the diagram of Portion 20 of the farm Blinvlei 741, Administrative District of Cape; thence north-eastward along the north-western boundary of the said Portion 20 and the north-eastern boundaries of the said Portion 20 and Portion 15 of the said farm Blinkvlei 741 to the points where the prolongation south-eastwards of the said north-eastern boundary of Portion 15 intersects the middle of Ottery Road; thence north-westwards along the said middle of Ottery Road to the point where it intersects the prolongation south-westwards of the north-western boundary of the said Portion 20; thence north-eastward along the said prolongation and the north-western boundary of Portion 20 to the said Beacon A, the point of beginning.

No. 83, 1986

INSTELLING VAN 'N VRYHANDELSGEBIED EN DIE DOEN VAN 'N AANWYSING KRAGTENS ARTIKEL 19 VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1966, TE WITBANK, DISTRIK WITBANK, PROVINSIE TRANSVAAL

Kragtens—

(1) artikel 19 (a) van die Wet op Groepsgebiede, 1966 (Wet 36 van 1966), verklaar ek hierby dat, vanaf die datum van publikasie van hierdie Proklamasie, die bepalings van artikels 13, 14, 15, 17, 18, 35, 37 en 40 van genoemde Wet nie van toepassing is nie ten opsigte van enige gebou, grond of perseel in die gebied omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die voorwaarde dat die gebou, grond of perseel slegs vir handels-, kommersiële, professionele of godsdienstige en opvoedkundige doeleindes geokkupeer of gebruik mag word ingevolge 'n dorpsaanlegskema wat kragtens die een of ander wet in dié gebied in werking of bindend is; en

(2) artikel 19 (3) van genoemde Wet, verklaar ek hierby dat lede van die Blanke groep enige gebou, grond of perseel geleë in die gebied omskryf in die Bylae hiervan, vir woondoeleindes mag okkupeer.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Nege-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

ARTIKEL 19 (1)-VRYHANDELSGEBIED

Begin by die noordwestelike baken van Erf 967 in die dorp Witbank-uitbreiding 7 (Algemene Plan A 7219/51); daarvandaan suidooswaarts en suidweswaarts met die grense van die volgende erwe in genoemde Witbank-uitbreiding 7 langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 967 en Erwe 966, 965, 964, 963 en 962, tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde erf; daarvandaan suidweswaarts met die verlenging van die suidoostelike grens van genoemde Erf 962 langs tot by die punt waar dit die noordoostelike grens van Erf 972 in genoemde Witbank-uitbreiding 7 kruis; daarvandaan suidooswaarts, suidweswaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende erwe in genoemde Witbank-uitbreiding 7 langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 972 en Erwe 971, 970, 969, 968, 985, 984, 983, 982, 981 en 4854, tot by die punt waar dit die verlenging noordooswaarts van die suidoostelike grens van Erf 2490 kruis in die dorp Witbank-uitbreiding 13 (Algemene Plan A 3146/61); daarvandaan suidweswaarts met genoemde verlenging en die suidoostelike grense van genoemde Erf 2490 en Erf 2489 in genoemde Witbank-uitbreiding 13 langs tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde erf; daarvandaan suidweswaarts in 'n reguit lyn tot by die noordoostelike baken van Erf 2517 van genoemde Witbank-uitbreiding 13; daarvandaan suidweswaarts en noordweswaarts met die grense van die volgende erwe in genoemde Witbank-uitbreiding 13 langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 2517 en Erwe 2516, 2515, 2514, 2513, 2512 en 4754, tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde erf; daarvandaan noordweswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidoostelike baken van Erf 3891 in die dorp Witbank-uitbreiding 19 (Algemene Plan A 5310/72); daarvandaan algemeen noordweswaarts met

No. 83, 1986

ESTABLISHMENT OF A FREE TRADING AREA AND THE MAKING OF A DETERMINATION IN TERMS OF SECTION 19 OF THE GROUP AREAS ACT, 1966, AT WITBANK, DISTRICT OF WITBANK, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Under—

(1) section 19 (1) of the Group Areas Act, 1966 (Act 36 of 1966), I hereby declare that, as from the date of publication of this Proclamation, the provisions of sections 13, 14, 15, 17, 18, 35, 37 and 40 of the said Act shall not be applicable in respect of any building, land or premises in the area defined in the Schedule hereto, subject to the condition that such building, land or premises may only be occupied or used for trading, commercial, professional or religious and educational purposes in terms of a town planning scheme which is in operation or binding under any law in that area; and

(2) section 19 (3) of the said Act, I hereby declare that members of the White group may occupy for residential purposes any building, land or premises situated in the area defined in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-ninth day of April, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

J. C. HEUNIS,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

SECTION 19 (1) FREE TRADING AREA

Beginning at the north-western beacon of Erf 967 in the Township of Witbank Extension 7 (General Plan A 7219/51); thence south-eastwards and south-eastwards along the boundaries of the following erven in the said Witbank Extension 7 so as to include them in this area: The said Erf 967 and Erven 966, 965, 964, 963 and 962, to the south-eastern beacon of the last-named erf; thence south-westwards along the prolongation of the south-eastern boundary of the said Erf 962 to the point where it intersects the north-eastern boundary of Erf 972 in the said Witbank Extension 7; thence south-eastwards, south-westwards and north-westwards along the boundaries of the following erven in the said Witbank Extension 7 so as to include them in this area: The said Erf 972 and Erven 971, 970, 969, 968, 985, 984, 983, 982, 981 and 4854, to the point where it is intersected by the prolongation north-eastwards of the south-eastern boundary of Erf 2490 in the Township of Witbank Extension 13 (General Plan A 3146/61); thence south-westwards along the said prolongation and the south-eastern boundaries of the said Erf 2490 and Erf 2489 in the said Witbank Extension 13 to the south-eastern beacon of the last-named erf; thence south-westwards in a straight line to the north-eastern beacon of Erf 2517 of the said Witbank Extension 13; thence south-westwards and north-westwards along the boundaries of the following erven in the said Witbank Extension 13 so as to include them in this area: The said Erf 2517 and Erven 2516, 2515, 2514, 2513, 2512 and 4754, to the south-western beacon of the last-named erf; thence north-westwards in a straight line to the south-eastern beacon of Erf 3891 in the Township of Witbank Extension 19 (General Plan A 5310/72); thence generally north-westwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Erf 3891 and Erf 3890 in the said Witbank Extension 19 and Portion

die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 3891 en Erf 3890 in genoemde Witbank-uitbreiding 19 en Gedeelte 63 (Kaart A 1611/50) van Witbank 307 JS, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Erf 2486 in genoemde Witbank-uitbreiding 13; daarvandaan noordooswaarts met die grense van die volgende eiendomme langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Erf 2486 en Gedeelte 62 (Kaart A 1610/50) van genoemde Witbank 307 JS, tot by Baken A op die kaart van genoemde Gedeelte 62; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Gedeelte 32 (Kaart A 45/30) van genoemde Witbank 307 JS; daarvandaan noordooswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van genoemde Witbank 307 JS langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 32 en Gedeelte 49 (Kaart A 799/44) en Gedeelte 35 (Kaart A 627/35), tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde gedeelte; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van Erf 986 in genoemde Witbank-uitbreiding 7; daarvandaan noordooswaarts met die noordwestelike grens van genoemde Erf 986 langs tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan noordooswaarts in 'n reguit lyn tot by die suidwestelike baken van genoemde Erf 967; daarvandaan noordooswaarts met die noordwestelike grens van genoemde Erf 967 langs tot by die noordwestelike baken daarvan, die beginpunt, uitsluitende die volgende: Erwe 975, 965, 964 en 963 in genoemde Witbank-uitbreiding 7 en Erf 3890 in genoemde Witbank-uitbreiding 19.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 852 **9 Mei 1986**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—SUBBAYA IN NAIDOO

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Perumal Subbaya, sy vrou Nagamah en sy kind Devendran Subbaya, woonagtig te Weg 743 No. 51, Montford, Chatsford, te magtig om die van Naidoo aan te neem.

No. 860 **9 Mei 1986**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—MOHAMED IN KOKATAY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Abdul Majied Mohamed, woonagtig te Macbethstraat 20, Kismetpark, Vryburg, te magtig om die van Kokatay aan te neem.

No. 861 **9 Mei 1986**

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—KISTENSAMY IN JACKS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), John Kistensamy en sy vrou Lily, woonagtig te Miton's Store, Chakas Head, te magtig om die van Jacks aan te neem.

(Diagram A 1611/50) of Witbank 307 JS, to the north-western beacon of the last-named portion; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Erf 2486 in the said Witbank Extension 13; thence north-eastwards along the boundaries of the following properties so as to include them in this area: The said Erf 2486 and Portion 62 (Diagram A 1610/50) of the said Witbank 307 JS, to Beacon A on the diagram of the said Portion 62; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Portion 32 (Diagram A 45/30) of the said Witbank 307 JS: thence north-eastwards along the boundaries of the following portions of the said Witbank 307 JS so as to include them in this area: The said Portion 32 and Portion 49 (Diagram A 799/44) and Portion 35 (Diagram A 627/35), to the north-western beacon of the last-named portion; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of Erf 986 in the said Witbank Extension 7; thence north-eastwards along the north-western boundary of the said Erf 986 to the north-western beacon thereof; thence north-eastwards in a straight line to the south-western beacon of the said Erf 967; thence north-eastwards along the north-western boundary of the said Erf 967 to the north-western beacon thereof, the point of beginning, excluding the following; Erven 975, 965, 964 and 963 in the said Witbank Extension 7 and Erf 3890 in the said Witbank Extension 19.

DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 852 **9 May 1986**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—SUBBAYA TO NAIDOO

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Perumal Subbaya, his wife Nagamah and his child Devendran Subbaya, residing at 51 Road 743, Montford, Chatsford, to assume the surname of Naidoo.

No. 860 **9 May 1980**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—MOHAMED TO KOKATAY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Abdul Majied Mohamed, residing at 20 Macbeth Street, Kismetpark, Vryburg, to assume the surname of Kokatay.

No. 861 **9 May 1986**

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.— KISTENSAMY TO JACKS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise John Kistensamy and his wife Lily, residing at Miton's Store, Chakas Head, to assume the surname of Jacks.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 867 **9 Mei 1986**

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Dieter Sasse, in afwagting van die ontvangs van sy Benoemingsbrief, met ingang 10 Junie 1986 voorlopige erkenning verleen is as Konsul van die Bondsrepubliek Duitsland in Durban met die provinsie Natal as sy regsgebied. Mnr. Sasse is die opvolger van mnr. W. Friedel.

(72/154/5)

No. 868 **9 Mei 1986**

ERKENNING VERLEEN AS VISE-KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mej. Jacqueline Selina Cooper met ingang 17 Maart 1986 erkenning verleen is in die nuwe pos van Britse Vise-konsul in Johannesburg met as haar regsgebied die provinsies Transvaal, Natal, die Oranje-Vrystaat en daardie gedeelte van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop ten noorde van en met uitsondering van die landdrosdistrikte Philipstown, Britstown, Victoria-Wes, Carnarvon, Kenhardt en Gordonia.

(72/20/4)

No. 869 **9 Mei 1986**

ERKENNING VERLEEN AS KONSUL

Hierby word bekendgemaak dat aan mnr. Hisao Yamaguchi met ingang 13 Maart 1986 erkenning verleen is as Konsul van Japan in Pretoria met die Republiek van Suid-Afrika as sy regsgebied. Mnr. Yamaguchi is die opvolger van mnr. A. Tsukahara.

(72/6/1)

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 858 **9 Mei 1986**

DRANKWET, 1977

KENNISGEWING VAN JAARLIKSE VERGADERING VAN DIE DRANKRAAD.—PROVINSIE NATAL

Kennis word hierby ingevolge artikel 9 (2) van die Wet gegee dat die jaarlikse vergadering van die Drankraad vir die oorweging van aansoeke afkomstig van distrikte in die provinsie Natal waarvan besonderhede in *Staatskoerante* 10195 (Algemene Kennisgewing 265) van 18 April 1986 en 10205 (Algemene Kennisgewing 293) van 25 April 1986 afgekondig is, gehou sal word ooreenkomstig die besonderhede wat in die Bylae hiervan gespesifiseer word.

T. B. VORSTER,
Voorsitter van die Drankraad.

Pretoria, 28 April 1986.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

No. 867 **9 May 1986**

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 10 June 1986, provisional recognition has been granted in anticipation of the receipt of his Commission of Appointment, to Mr Dieter Sasse as Consul of the Federal Republic of Germany in Durban with the Province of Natal as his area of jurisdiction. Mr Sasse is the successor to Mr W. Friedel.

(72/154/5)

No. 868 **9 May 1986**

RECOGNITION GRANTED AS VICE-CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 13 March 1986, recognition has been granted to Miss Jacqueline Selina Cooper in the new post of British Vice-Consul in Johannesburg with, as her area of jurisdiction, the Provinces of the Transvaal, Natal, the Orange Free State and that portion of the Province of the Cape of Good Hope to the north of and excluding the Magisterial Districts of Philipstown, Britstown, Victoria West, Carnarvon, Kenhardt and Gordonia.

(72/20/4)

No. 869 **9 May 1986**

RECOGNITION GRANTED AS CONSUL

It is hereby notified that, with effect from 13 March 1986, recognition has been granted to Mr Hisao Yamaguchi as Consul of Japan in Pretoria with the Republic of South Africa as his area of jurisdiction. Mr Yamaguchi is the successor to Mr A. Tsukahara.

(72/6/1)

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 858 **9 May 1986**

LIQUOR ACT, 1977

NOTICE OF ANNUAL MEETING OF THE LIQUOR BOARD.—PROVINCE OF NATAL

In terms of section 9 (2) of the Act, notice is hereby given that the annual meeting of the Liquor Board for the consideration of applications which emanate from districts in the Province of Natal, particulars of which were published in *Government Gazettes* 10195 (General Notice 265) of 18 April 1986 and 10205 (General Notice 293) of 25 April 1986, will be held in accordance with the particulars specified in the Schedule hereto.

T. B. VORSTER,
Chairman of the Liquor Board.

Pretoria, 28 April 1986.

BYLAE

Plek van vergadering	Datum	Tyd	Distrikte waarvandaan aansoeke afkomstig is
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	9/6/86	08h30	Vryheid, Durban.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	10/6/86	08h30	Durban.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	11/6/86	08h30	Durban, Hlabisa, Paulpietersburg.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	13/6/86	08h30	Chatsworth, Pietermaritzburg, Richmond, Camperdown, Lions River.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	16/6/86	08h30	Pietermaritzburg, Lions River.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	17/6/86	08h30	Pietermaritzburg.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	18/6/86	08h30	Inanda, Umzinto.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	19/6/86	08h30	Inanda, Umzinto, Port Shepstone.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	20/6/86	08h30	Port Shepstone, Alfred, Laer Umfolozi.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	23/6/86	08h30	Laer Tugela, Newcastle.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	24/6/86	08h30	Underberg, Mount Currie, Ixopo.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	25/6/86	08h30	Pinetown.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	26/6/86	08h30	Pinetown, Dannhauser, Dundee, Estcourt.
Four Seasons Hotel, hoek van Gillespie- en Smithstraat, Durban	27/6/86	08h30	Weenen, Eshowe, Kliprivier, Msinga, Umvoti, Mtunzini.

SCHEDULE

Place of meeting	Date	Time	Districts from which applications emanate
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	9/6/86	08h30	Vryheid, Durban.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	10/6/86	08h30	Durban.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	11/6/86	08h30	Durban, Hlabisa, Paulpietersburg.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	13/6/86	08h30	Chatsworth, Pietermaritzburg, Richmond, Camperdown, Lions River.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	16/6/86	08h30	Pietermaritzburg, Lions River.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	17/6/86	08h30	Pietermaritzburg.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	18/6/86	08h30	Inanda, Umzinto.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	19/6/86	08h30	Inanda, Umzinto, Port Shepstone.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	20/6/86	08h30	Port Shepstone, Alfred, Lower Umfolozi.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	23/6/86	08h30	Lower Tugela, Newcastle.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	24/6/86	08h30	Underberg, Mount Currie, Ixopo.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	25/6/86	08h30	Pinetown.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	26/6/86	08h30	Pinetown, Dannhauser, Dundee, Estcourt.
Four Seasons Hotel, corner of Gillespie and Smith Streets, Durban	27/6/86	08h30	Weenen, Eshowe, Klip River, Msinga, Umvoti, Mtunzini.

No. 865 **9 Mei 1986**

WET OP STANDAARDE, 1982

WYSIGING VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR STEENKOOLSTOWE EN -VERWARMERS VIR GEBRUIK IN 'N WONING

Kragtens artikel 16 (3) van die Wet op Standaarde, 1982 (Wet 30 van 1982, word bekendgemaak dat die Adjunkminister van Finansies en van Handel en Nywerheid, handelend namens die Minister van Handel en Nywerheid, voornemens is om die verpligte spesifikasie vir steenkoolstowe en -verwarmers vir gebruik in 'n woning, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2188 van 15 Oktober 1982, te wysig soos in die Bylae uiteengesit.

Die strekking van die wysiging is om die gemiddelde waarde van grootste rookuitlating gedurende die tydperke onderskeidelik na aansteek en na brandstofherinname te verhoog en om tussen stowe en verwarmers te onderskei ten opsigte van die meettydperk vir sodanige rookuitlating.

Enige persoon wat beswaar wil maak teen die voorneme van die Minister om hierdie wysiging aan te bring, moet sy beswaar binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Direkteur-generaal, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak X191, Pretoria, 0001, indien.

No. 865 **9 May 1986**

STANDARDS ACT, 1982

AMENDMENT OF COMPULSORY SPECIFICATION FOR COAL BURNING STOVES AND HEATERS FOR USE IN A DWELLING

Notice is given in terms of section 16 (3) of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), that the Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry, acting on behalf of the Minister of Trade and Industry, intends to amend the compulsory specification for coal burning stoves and heaters for use in a dwelling, published by Government Notice R. 2188 of 15 October 1982, as set out in the Schedule.

The purport of the amendment is to increase the average value of greatest smoke emission during the period after lighting up and refuelling respectively and to differentiate between stoves and heaters in regard to the measurement period of such smoke emission.

Any person who wishes to object to the intention of the Minister to effect this amendment shall lodge his objection in writing with the Director-General, South African Bureau of Standards, Private Bag X191, Pretoria, 0001, within two months of the date of publication of this notice.

BYLAE

WYSIGING VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIE VIR STEENKOOLSTOWE EN -VERWARMERS VIR GEBRUIK IN 'N WONING

Onderafdeling 4.1 (b). —Skrap die bestaande teks en vervang dit deur die volgende:

"(b) die gemiddelde waarde nie 60 persent oorskry nie gedurende—

(1) in die geval van stowe, die 2-minuut-tydperk; en

(2) in die geval van verwarmers, die 5-minuut-tydperk,

van grootste rookuitlating in (a) (1) hierbo en gedurende die ooreenstemmende tydperk in (a) (2) hierbo; en".

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 884 **9 Mei 1986**

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE, PLIGTE EN WERKSAAMHEDE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE AAN DIE MINISTER VAN WET EN ORDE.—DIE WET OP GEVAARLIKE WAPENS, 1968 (WET 71 VAN 1968)

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 26 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1983 (Wet 110 van 1983), alle bevoegdhede, pligte en werksaamhede wat ingevolge die Wet op Gevaarlike Wapens, 1968, met die uitsluiting van artikel 4, aan die Minister van Justisie toegewys was, met ingang van 21 April 1986 aan die Minister van Wet en Orde opgedra het.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. 874 **9 Mei 1986**

TERUGTREKKING VAN DIE UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N DORP

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen, die uithou van grond vir die doel van 'n dorp, vervat in Goewermentskennisgewing 1350 van 1975, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 18 Julie 1975, teruggetrek. Gemelde grond word getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. R76/74 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word.

(19/5/1/356)

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS-ONTWIKKELING

No. 873 **9 Mei 1986**

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

VOORGESTELDE REGULASIES.—KONFYT, KONSERF, MARMELADE EN JELLIE

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling is voornemens om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die regulasies vervat in die Bylae hiervan uit te vaardig.

SCHEDULE

AMENDMENT OF COMPULSORY SPECIFICATION FOR COAL BURNING STOVES AND HEATERS FOR USE IN A DWELLING

Subsection 4.1 (b).— Delete the existing text and substitute the following:

"(b) the average value does not exceed 60 per cent during—

(1) for stoves, the 2 minute period; and

(2) for heaters, the 5 minute period,

of greatest smoke emission in (a) (1) above and during the similar period in (a) (2) above; and".

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 884 **9 May 1986**

TRANSFER OF POWERS, DUTIES AND FUNCTIONS OF THE MINISTER OF JUSTICE TO THE MINISTER OF LAW AND ORDER.—DANGEROUS WEAPONS ACT, 1968 (ACT 71 OF 1968)

It is hereby notified that the State President has, by virtue of the powers vested in him by section 26 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act 110 of 1983), assigned the powers, duties and functions that were entrusted to the Minister of Justice in terms of the Dangerous Weapons Act, 1968, with the exclusion of section 4, to the Minister of Law and Order with effect from 21 April 1986.

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. 874 **9 May 1986**

WITHDRAWAL OF RESERVATION OF LAND FOR PURPOSES OF A TOWNSHIP

The State President has, under and by virtue of the powers vested in him, withdrawn the reservation of land for purposes of a township contained in Government Notice R. 1350 of 1975, published in the *Gazette* of 18 July 1975. The said land is shown on a sketch plan copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under RMT No. R76/74.

(19/5/1/356)

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. 873 **9 May 1986**

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

PROPOSED REGULATIONS.—JAM, CONSERVE, MARMALADE AND JELLY

The Minister of National Health and Population Development intends, under and by virtue of the powers vested in him by section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing *gemotiveerde* kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaatsak X63, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Voedsel, Kosmetika, Ontsmettingsmiddels en Gevaarhoudende Stowwe).

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), en het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is, daardie betekenis en, tensy uit die samehange anders blyk, beteken—

"Aanhangsel" die Aanhangsel van hierdie regulasies;

"goeie vervaardigingspraktyk (GVP)" die hoeveelheid wat ooreenkomstig die jongste goeie vervaardigingspraktyk gebruik word;

"konfyt", "konserf", "marmelade" en "jellie" die produkte bedoel in Deel IV van die regulasies uitgevaardig kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968); en

"voedseladditief" 'n stof wat nie gewoonweg as 'n voedingsmiddel ingeneem word nie, wat met 'n tegnologiese (ook organoleptiese) doel opsetlik by 'n voedingmiddel gevoeg word, maar nie ook stowwe wat bygevoeg word ten einde die voedingswaarde te verbeter nie.

2. Behoudens regulasie 3, mag niemand konfyt, konserf, marmelade of jellie vir verkoop vervaardig nie wat—

(a) nie voldoen nie aan die graderingstandaarde vir sodanige produkte voorgeskryf in Deel IV van die regulasies uitgevaardig kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

(b) nie voldoen nie aan die Regulasie betreffende Etikettering en Advertering uitgevaardig kragtens die Wet en gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 908 van 27 Mei 1977, en

(c) enige toegevoegde voedseladditief bevat, behalwe dat enige konfyt, konserf, marmelade of jellie genoem in kolom I van die Aanhangsel die voedseladditiewe genoem in kolom II mag bevat onder die voorwaardes en binne die perke in die ooreenstemmende reël van kolom III aangedui.

3. Sukrose mag in konfyt, marmelade of jellie vervang word deur anhidriese dekstrose, dekstrosemonohidraat of vloeibare glukose, tot 'n hoeveelheid wat nie 50 persent oorskry nie van die totale hoeveelheid sukrose plus anhidriese dekstrose, dekstrosemonohidraat of vloeibare glukose, bereken op 'n droë basis.

Herroeping

4. Regulasie 26 (1), (2), (3), (4), (5), (6) en (7) van die regulasies uitgevaardig kragtens die herroepe Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929 (Wet 13 van 1929), en gepubliseer by Goewermentskennisgewing 575 van 28 Maart 1930, soos gewysig, word hierby herroep.

Interested persons are invited to submit any *substantiated* comments on the proposed regulations, or representations they wish to make in regard thereto, to the Director-General: National Health and Population Development, Private Bag X63, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director: Food, Cosmetics, Disinfectants and Hazardous Substances), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations "the Act" shall mean the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless inconsistent with the context—

"Annex" shall mean the Annex to these regulations;

"food additive" shall mean any substance not normally consumed as a foodstuff, intentionally added to a foodstuff for a technological (including organoleptic) purpose, but shall not include substances added for the purpose of improving nutritional value;

"good manufacturing practice (GMP)" shall mean the amount used in accordance with current good manufacturing practice; and

"jam", "conserve", "marmalade" and "jelly" shall mean those products referred to in Part IV of the regulations made under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).

2. Subject to regulation 3, no person shall manufacture for sale any jam, conserve, marmalade or jelly which—

(a) does not meet the grading standards prescribed for such products in Part IV of the regulations made under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

(b) does not comform to the Regulation on Labelling and Advertising made under the Act and published under Government Notice R. 908 of 27 May 1977; and

(c) contains any added food additive except that any jam, conserve, marmalade and jelly mentioned in column I of the Annex may contain the food additives mentioned in column II under those conditions and limits indicated in the corresponding line of column III.

3. In jam, marmalade or jelly, anhydrous dextrose, dextrose monohydrate or liquid glucose may be substituted for sucrose to an amount not exceeding 50 per cent of the total amount of sucrose plus anhydrous dextrose, dextrose monohydrate or liquid glucose calculated on a dry basis.

Withdrawl

4. Regulation 26 (1), (2), (3), (4), (5), (6) and (7) of the regulations made under the repealed Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act 13 of 1929), and published under Government Notice 575 of 28 March 1930, as amended, is hereby withdrawn.

AANHANGSEL

I Voedingsmiddel	II Voedseladditief		III Voorwaardes en perke (mg/kg)
	Kleurindeks-nommer	*Naam van kleurstof*	
Konfyte, konserwe (behalwe waar anders gespesifiseer) en jellies	75120	Annatto-ekstrakte	200
	—	Beetroi of betanien	200
	—	Kapsantien	200
	—	Antosianiene	GVP
	14720	Asorubien	
	40820	Beta-apo-8′-karotenal	
	40825	Beta-apo-8′-karotenoësuur, metiel- en etiel-esters	
	75130	Betakaroteen	
	75120	Biksien en norbiksien	
	28440	Glansswart BN	
	42090	Helderblou FCF	
	40850	Kantaxatien	
	—	Kapsorubien	
	—	Karamel	
	75130	Karotene	
	75810	Chlorofil	
	75470	Cochenille of karmynsuur	
	75300	Kurkumien of borrie	
	45430	Eritrosien BS	
	44090	Groen S	
	73015	Indigotien	
	75125	Likopeen	
	16255	Ponceau 4R	
	18050	Rooi 2G	
	—	Riboflavien	
	15985	Sonsonderganggeel FCF	
	19140	Tartrasien	
	—	Xantofille	
Lemmetjiemarmelade	44090	Groen S	GVP
	19140	Tartrasien	
Sitrusmarmelade	—	Karamel	1 500
	15985	Sonsonderganggeel FCF	200
		Bederfwerende middel	
Konfyte, konserwe en jellies	Swaweldioksied		40
	Bensoësuur		400
	Parahidroksibensoësuur, metiel- en propielesters		400
	Sorbiensuur		400
Sitrusmarmelade	Swaweldioksied		40
	Sorbiensuur		250
		Anti-oksideermiddel	
Konfyte, konserwe en jellies	L-askorbiensuur		500
Marmelade	L-askorbiensuur		500
		Suur, basis of sout	
Konfyte, konserwe marmelades en jellies	DL-appelsuur en sy Ca-, K- en Na-soute		GVP
	Fumaarsuur en sy Ca-, K- en Na-soute		
	Melksuur en sy Ca-, K-en Na-soute		
	Sitroensuur en sy Ca-, K-en Na-soute		
	L(+)-wynsteeensuur en sy Ca-, K- en Na-soute		3 000, afsonderlik of in kombinasie, uitgedruk as die suur
		Emulgeermiddel stabiliseerder/verdikker	
Konfyte, konserwe, marmelades en jellies	Agar, Karrageenan, propileenglikolalginaat		20 000, afsonderlik of in kombinasie
	Pektien (geamideer)		50 000
	Pektien (nie-geamideer)		GVP
		Verstyfmiddel	
Konfyte, konserwe en jellies	Ca-bisulfiet		200, uitgedruk as Ca, afsonderlik of in kombinasie, vir gebruik alleenlik op die vrug
	Ca-karbonaat		
	Ca-chloried		
	Ca-laktaat		
	Ca-glukonaat		
		Skuimwerende middel	
Konfyte konserwe en jellies	Dimetielpolisiloksaan		10
	Mono- en digliseriede van vetsure en eetbare olies		GVP
Sitrusmarmelade	Dimetielpolisiloksaan		10
	Mono- en digliseriede van vetsure van eetbare olies		GVP

ANNEX

I Foodstuff	II Food additive		III Conditions and limits (mg/kg)
	Colour Index Number	*Name of Colourant*	
Citrus marmalade	—	Caramel	1 500
	15985	Sunset yellow FCF	200
Lime marmelade	44090	Green S	GMP
	19140	Tartrazine	
Jams, conserves (not otherwise specified) and jellies	75120	Annatto extracts	200
	—	Beetroot red or betanin	200
	—	Capsanthine	200
	—	Anthocyanins	GMP
	14720	Azorubine	
	40820	Beta-apo-8′-carotenal	
	40825	Beta-apo-8′-carotenoic acid, methyl and ethyl esters	
	75130	Beta carotene	
	75120	Bixin and norbixin	
	28440	Brilliant black BN	
	42090	Brilliant blue FCF	
	40850	Canthaxanthine	
	—	Capsorubine	
	—	Caramel	
	75130	Carotenes	
	75810	Chlorophyll	
	75470	Cochineal or carminic acid	
	75300	Curcumin or tumeric	
	45430	Erythrosine BS	
	44090	Green S	
	73015	Indigotine	
	75125	Lycopene	
	16255	Ponceau 4R	
	18050	Red 2G	
	—	Riboflavin	
	15985	Sunset yellow FCF	
	19140	Tartrazine	
	—	Xanthophyllis	
	Preservative		
Jams, conserves and jellies	Sulphur dioxide		40
	Benzoic acid		400
	Parahydroxybenzoic acid, methyl and propyl esters		400
	Sorbic acid		400
Citrus marmalade	Sulphur dioxide		40
	Sorbic acid		250
	Antioxidant		
Jams, conserves and jellies	L-ascorbic acid		500
Marmalade	L-ascobic acid		500
	Acid, base, or salt		
Jams, conserves, marmalades and jellies	Citric acid and its CA, K and Na salts, DL-malic acid and its Ca, K and Na salts		GMP
	Fumaric acid and its CA, K and Na salts		
	K and Na carbonate lactic acid and its Ca, K and Na salts		
	L(+)-tartaric acid and its CA, K and Na salts		3 000, singly or in combination, expressed as the acid
	Emulsifier/stabiliser/thickener		
Jams, conserves, marmalades and jellies	Agar, Carrageenan, Propylene glycol alginate		20 000, singly or in combination
	Pectin (amidated)		50 000
	Pectin (non-amidated)		GMP
	Firming agent		
Jams, conserves and jellies	CA bisulphite		200, expressed as Ca, singly or in combination, for use only on the fruit
	Ca carbonate		
	Ca chloride		
	Ca lactate		
	Ca gluconate		
	Antifoaming agent		
Jams, conserves and jellies	Dimethylpolysiloxane		10
	Mono-and diglycerides of fatty acids of edible oils		GMP
Citrus marmalade	Dimethylpolysiloxane		10
	Mono-and diglycerides of fatty acids of edible oils		GMP

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 859 **9 Mei 1986**

WET OP OORLOGSGRAFTE EN NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, No. 28 VAN 1969

VERKLARING VAN EIENDOMME TOT NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 10 (1) van die Wet op oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), verklaar ek, Frederik Willem de Klerk, Minister van Nasionale Opvoeding, hierby die eiendomme in die Bylae hiervan volledig beskryf, tot Nasionale Gedenkwaardighede.

BYLAE

1. LITTLE CHELSEA, GELEË TE WINDERMEREWEG 18, DURBAN

Beskrywing:

Die eiendom, met inbegrip van die dubbelverdiepinggebou bekend as Little Chelsea daarop, synde Perseel 1 van FF van Z van Perseel 12, Blok G van die Town Lands van Durban 1737, geleë in die stad en county Durban, provinsie Natal, en groot tweehonderd-en-vyftien (215) vierkante meter.

2. DIE FRESHFORDHUISMUSEUM, KELLNERSTRAAT 31, BLOEMFONTEIN

Beskrywing:

Die eiendom, tesame met die Freshfordhuismuseum daarop, synde Erf 585 (voorheen Erf 3), geleë in die stad Bloemfontein, distrik Bloemfontein, provinsie die Oranje-Vrystaat, en groot eenhonderd een-en-twintig (121) vierkante roede.

Kroongrondbrief 71/1949, gedateer 3 Augustus 1949 (par 9).

3. DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE MOEDERKERKGEBOU EN SAREL CILLIERS-STANDBEELD, KROONSTAD

Beskrywing:

Die eiendom, tesame met die Nederduitse Gereformeerde Moederkerkgebou en Sarel Cilliers-standbeeld daarop, synde 'n sekere stuk grond bekend as Kerkplein (nou Erf 426), geleë in die dorp Kroonstad, distrik Kroonstad, en groot 25 431,6 vierkante meter.

Transportakte 30119/1884, gedateer 17 Julie 1884.

4. DIE OU LANDDROSKANTOORGEBOU, LIEBENBERGTREKSTRAAT, PARYS

Beskrywing:

Die Ou Landdroskantoorgebou, geleë op Erwe 17 en 18 in die dorp Parys, distrik Vredefort (tans deel van die distrik Parys), provinsie die Oranje-Vrystaat.

Kroongrondbrief 6/1948, gedateer 27 Januarie 1948.

5. DIE KLIPHUTNEDERSETTING, TAFELKOP, DISTRIK ERMELO

Beskrywing:

Die eiendom met die Kliphutnedersetting daarop word soos volg beskryf: Die figuur ABCDEA stel voor 'n proklamasiegebied oor Gedeelte 4 van die plaas Tafelkop 270, Registrasie-afdeling IS, provinsie Transvaal, soos aangedui op Landmeterskaart LG A583/85, gedateer 4 Maart 1985, en geliasseer in die Kantoor van die landmeter-generaal in Pretoria.

Transportakte 6567/1935, gedateer 15 Mei 1935 (par. 1).

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 859 **9 May 1986**

WAR GRAVES AND NATIONAL MONUMENTS ACT, No. 28 OF 1969

DECLARATION OF PROPERTIES AS NATIONAL MONUMENTS

By virtue of the powers vested in me by section 10 (1) of the War Graves and National Monuments Act 1969 (Act 28 of 1969), I, Frederik Willem de Klerk, Minister of National Education, hereby declare the properties as fully described in the Annexure hereto, to be national monuments.

ANNEXURE

1. LITTLE CHELSEA, SITUATED AT 18 WINDERMERE ROAD, DURBAN

Description:

The property, inclusive of the double-storeyed building known as Little Chelsea thereon, being Lot 1 of FF of Z of Lot 12, Block G of the Town Lands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent two hundred and fifteen (215) square metres.

Deed of Transfer 19695/1973, dated 23 November 1973.

2. THE FRESHFORD HOUSE MUSEUM, 31 KELLNER STREET, BLOEMFONTEIN

Description:

The property, together with the Freshford House Museum thereon, being Erf 585 (formerly Erf 3), situated in the City of Bloemfontein, District of Bloemfontein, Province of the Orange Free State, in extent one hundred and twenty-one (121) square roods.

Crown Grant 71/1949, dated 3 August 1949 (par. 9).

3. THE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE MOTHER CHURCH BUILDING AND SAREL CILLIERS STATUE, KROONSTAD

Description:

The property, together with the Nederduitse Gereformeerde Mother Church building and Sarel Cilliers statue thereon, being a certain piece of land known as Church Square (now Erf 426), situated in the Township of Kroonstad, District of Kroonstad, in extent 25 431,6 square metres.

Deed of Transfer 30119/1884, dated 17 July 1884.

4. THE OLD MAGISTRATE'S OFFICE BUILDING, LIEBENBERGTREK STREET, PARYS

Description:

The Old Magistrate's Office building, situated on Erven 17 and 18 in the Township of Parys, District of Vredefort (now part of the District of Parys), Province of the Orange Free State.

Crown Grant 6/1948, dated 27 January 1948.

5. THE STONE HUT VILLAGE, TAFELKOP, DISTRICT OF ERMELO

Description:

The property with the Stone Hut Village thereon is described as follows: The figure ABCDEA represents a proclaimed site over Portion 4 of the farm Tafelkop 270, Registration Division IS, Province of the Transvaal, as indicated on Surveyor's Diagram LG A583/85, dated 4 March 1985, and filed in the Office of the Surveyor-General in Pretoria.

Deed of Transfer 6567/1935, dated 15 May 1935 (par. 1).

6. DIE DUBBELVERDIEPINGDORPSHUIS, GELEË TE HOOFSTRAAT 132A, PAARL

Beskrywing:

Die eiendom, tesame met die dubbelverdieping Georgiaanse dorpshuis daarop, beskryf as sekere stuk grond, synde die restant van Erf 3587, Paarl, geleë in die munisipaliteit Paarl, afdeling Paarl, en groot eenduisend driehonderd-en-vyf (1 305) vierkante meter.

Transportakte T19086/1981, gedateer 1 Mei 1981 (par. 2).

7. DIE AKTEKANTOORGEBOU, GELEË OP DIE HOEK VAN ALEXANDRA- EN KONINGINWEG, KING WILLIAM'S TOWN

Beskrywing:

Die Aktekantoorgebou, geleë op 'n gedeelte van sekere stuk eiendomsgrond, genaamd Perseel D.O. (nou bekend as Erf 1304, King William's Town), geleë in die dorp King William's Town in die afdeling King William's Town.

Transportakte 410/1932, gedateer 30 Julie 1932 (par. 1).

8. DIE HOOFPOSKANTOORGEBOU, GELEË TE LANGMARKSTRAAT, PIETERMARITZBURG

Beskrywing:

Die Hoofposkantoorgebou, geleë op 'n gedeelte van die restant van Erf 22 (nou bekend as die Restant van Erf 2622), en Erf 23 (nou bekend as Erf 2623), geleë in die stad Pietermaritzburg, provinsie Natal.

Transportakte 839/1899, gedateer 1 Julie 1899 (parr. 1 en 2).

9. DIE HISTORIESE OPSTAL VAN DIE PLAAS DEVONSHIRE, TE SALEM, DISTRIK ALBANY

Beskrywing:

Die historiese Devonshire-plaashuis, tesame met 10 meter grond daaromheen, geleë op gedeeltes van die volgende eiendomme:

(a) Sekere stuk grond, geleë in die afdeling Albany, synde 'n gedeelte van die Location of Hezekiah Sephton of Salem Party-Perseel 23 (nou bekend as Plaas 521); en

(b) sekere stuk grond, geleë soos hierbo vermeld, synde 'n gedeelte van die Location of Hezekiah Sephton of Salem Party-perseel 50 (nou bekend as Plaas 547).

Transportakte 30649/1969, gedateer 7 November 1969 (parr. 2 en 3) (endossement bl. 8).

10. DIE NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK-KOMPLEKS, GELEË TE BADSTRAAT 13, MONTAGU

Beskrywing:

Die eiendom, tesame met die Nederduitse Gereformeerde Kerkgebou, die buitegeboue en die kerkklok daarop, asook die tralieheining om die eiendom, synde sekere perseel grond gemerk No. 81 vir Kerk (nou bekend as die Restant van Erf 333, Montagu), geleë in die dorp Montagu, afdeling Swellendam, en groot drieduisend seshonderd agt-en-vyftig (3 658) vierkante meter.

Transportakte T188/1852, gedateer 13 November 1852 (par. 1).

6. THE DOUBLE-STOREYED TOWNHOUSE, SITUATED AT 132A MAIN STREET, PAARL

Description:

The property, together with the double-storeyed Georgian townhouse thereon, described as certain piece of land, being the remainder of Erf 3587, Paarl, situate in the Municipality of Paarl, Division of Paarl, in extent one thousand three hundred and five (1 305) square metres.

Deed of Transfer T19068/1981, dated 1 May 1981 (par. 2).

7. THE DEEDS OFFICE BUILDING, SITUATED ON THE CORNER OF ALEXANDRA ROAD AND QUEEN ROAD, KING WILLIAM'S TOWN

Description:

The Deeds Office Building, situate on a portion of certain piece of freehold land, called Lot D.O. (now known as Erf 1304, King William's Town), situate in the Town of King William's Town in the Division of King William's Town.

Deed of Transfer 410/1932, dated 30 July 1932 (par. 1).

8. THE MAIN POST OFFICE BUILDING, SITUATED IN LONGMARKET STREET, PIETERMARITZBURG

Description:

The Main Post Office Building, situate on a portion of the Remainder of Erf 22 (known as the Remainder of Erf 2622), and Erf 23 (now known as Erf 2623), situate in the City of Pietermaritzburg, Province of Natal.

Deed of Transfer 839/1899, dated 1 July 1899 (pars. 1 and 2).

9. THE HISTORIC HOMESTEAD OF THE FARM DEVONSHIRE, AT SALEM, DISTRICT OF ALBANY

Description:

The historic Devonshire farmhouse, together with 10 metres of surrounding land, situate on portions of the following properties:

(a) Certain piece of land, situate in the Division of Albany, being a portion of the Location of Hezekiah Sephton or Salem Party Allotment 23 (now known as Farm 521); and

(b) certain piece of land, situate as above, being a portion of the Location of Hezekiah Sephton or Salem Party Allotment 50 (now known as Farm 547).

Deed of Transfer 30649/1969, dated 7 November 1969 (pars. 2 and 3) (endorsement p. 8).

10. THE DUTCH REFORMED CHURCH COMPLEX, SITUATED AT 13 BATH STREET, MONTAGU

Description:

The property, together with the Dutch Reformed Church building, the outbuildings and the Church clock thereon, as well as the trelliswork fence around the property, being certain lot of land marked No. 81 for Church (now known as the Remainder of Erf 333, Montagu), situate in the Village of Montagu, Division of Swellendam, in extent three thousand six hundred and fifty-eight (3 658) square metres.

Deed of Transfer T188/1852, dated 13 November 1852 (par. 1).

11. GREENHILLWEG 14, EMMARENTIA-UITBREIDING 1, JOHANNESBURG

Beskrywing:

(a) Die eiendom bekend as Erf 498, met alle verbeterings daarop, geleë in die dorp Emmarentia-uitbreiding 1, Registrasie-afdeling IR, Transvaal, en groot eenduisend sewehonderd-en-dertien (1 713) vierkante meter.

Transportakte 11404/1981, gedateer 27 April 1981 (par. 1).

(b) Die eiendom bekend as Erf 499, met alle verbeterings daarop, geleë in die dorp Emmarentia-uitbreiding 1, Registrasie-afdeling IR, Transvaal, en groot eenduisend vyfhonderd ses-en-tagtig (1 586) vierkante meter.

Transportakte 11404/1981, gedateer 27 April 1981 (par. 2).

F. W. DE KLERK,
Minister van Nasionale Opvoeding.

11. 14 GREENHILL ROAD, EMMARENTIA EXTENSION 1, JOHANNESBURG

Description:

(a) The property known as Erf 498, with all improvements thereon, situate in Emmarentia Extension 1 Township, Registration Division IR, Transvaal, in extent one thousand seven hundred and thirteen (1 713) square metres.

Deed of Transfer 11404/1981, dated 27 April 1981 (par. 1).

(b) The property known as Erf 499, with all improvements thereon, situate in Emmarentia Extension 1 Township, Registration Division IR, Transvaal, in extent 1 586 (one thousand five hundred and eighty-six) square metres.

Deed of Transfer 11404/1981, dated 27 April 1981 (par. 1).

F. W. DE KLERK,
Minister of National Education.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. 851 **9 Mei 1986**

ONTTREKKING VAN SIMBOOLTEKEN VIR BUITELUGONTSPANNING OP STAATSBOSSE

Ek, Johan Frederik Otto, Direkteur-generaal van die Departement van Omgewingsake, maak hierby vir algemene inligting bekend dat die teken in die Bylae hiervan uiteengesit, en in Goewermentskennisgewing 2025 van 13 September 1985 in *Staatskoerant* 9927 van dieselfde datum gepubliseer is, hierby ingetrek word.

J. F. OTTO,
Direkteur-generaal: Departement van Omgewingsake.

BYLAE

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. 851 **9 May 1986**

WITHDRAWAL OF SYMBOL SIGN FOR OUTDOOR RECREATION ON STATE FORESTS

I, Johan Frederik Otto, Director-General of the Department of Environment Affairs, hereby make known for general information that the sign set out in the Schedule hereto, as published by Government Notice 2025 of 13 September 1985 in *Government Gazette* 9927 of the same date, is hereby withdrawn.

J. F. OTTO,
Director-General: Department of Environment Affairs.

SCHEDULE

SEILPLANKRY
SAIL SURFING

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 311 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die aansoek(e) om agrément-sertifikate, waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, teruggetrek is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker: LTA Housing Bpk.

Onderwerp: Hernuwing van Sertifikaat 80/84, LTA Sandlose Betonstelsel.

Die aansoek, waarvan kennisgewing van aanvaarding by Kennisgewing 695 van 1983, gedateer 16 September 1983, uitgereik is, is teruggetrek.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 312 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die aansoek(e) om agrément-sertifikate, waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, teruggetrek is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker: Damalea Trading (Edms.) Bpk.

Onderwerp: Thermo-Foil SA 420, 400 en Huishoudelike 250.

Die aansoek, waarvan die kennisgewing van aanvaarding by Kennisgewing 875 van 1984, gedateer 14 Desember 1984, uitgereik is, is teruggetrek.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 313 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die aansoek(e) om agrément-sertifikate, waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, teruggetrek is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker: Easy Build Concrete Products (Edms.)Bpk.

Onderwerp: Voorgegiete Hoeke.

Die aansdek, waarvan kennisgewing van aanvaarding by Kennisgewing 412 van 1985, gedateer 5 Julie 1985, uitgereik is, is teruggetrek.

(9 Mei 1986)

GENERAL NOTICES

NOTICE 311 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application(s) for agrément certificate(s), details of which appear in the Schedule hereto, have been withdrawn.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant: LTA Housing Ltd.

Subject: Renewal of Certificate 80/84, LTA No-Fines Concrete System.

The application, notice of acceptance of which was given under Notice 695 of 1983, dated 16 September 1983, has been withdrawn.

(9 May 1986)

NOTICE 312 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application(s) for agrément certificate(s), details of which appear in the Schedule hereto, have been withdrawn.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant: Damalea Trading (Pty) Ltd.

Subject: Thermo-Foil SA 420, 400 and Domestic 250.

The application, notice of acceptance of which was given under Notice 875 of 1984, dated 14 December 1984, has been withdrawn.

(9 May 1986)

NOTICE 313 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application(s) for agrément certificate(s), details of which appear in the Schedule hereto, have been withdrawn.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant: Easy Build Concrete Products (Pty) Ltd.

Subject: Precast Corners.

The application, notice of acceptance of which was given under Notice 412 of 1985, dated 5 July 1985, has been withdrawn.

(9 May 1986)

KENNISGEWING 314 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika 'n verandering aan 'n sertifikaathouer se lys van geregistreerde lisensiehouers wat sy gesertifiseerde produk mag vervaardig/monteer/aanwend/oprig soos omskryf en gespesifiseer in die toepaslike sertifikaat, geregistreer het, soos uiteengesit in die aangehegte Bylae.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Byvoeging

1. *Sertifikaathouer:*

   Gypsum Industries Bpk.

   Nommer en titel van sertifikaat waarvoor lisensies uitgereik is:

   No. 84/126, Gypsum Industries Baksteenvoorwerkgeboue.

   Naam en adres van lisensiehouer:

   (1) Macrall Timbers (Kaap), Boforssingel 101, Eppindust, 7475.

   (2) Modern Timber Frame Homes, Posbus 64, Vanderstel, 7132.

Byvoeging

2. *Sertifikaathouer:*

   Gypsum Industries Bpk.

   Nommer en titel van sertifikaat waarvoor lisensies uitgereik is:

   No. 84/128, Gypsum Industries Rhinoshield-boustelsel.

   Name en adresse van lisensiehouers:

   (1) Induscom International (Edms.) Bpk., Posbus 264, Claremont, 7735.

   (2) Eastern Transvaal Timbers (Vaal), Faberstraat 2, Vanderbijlpark, 1900.

   (3) W. J. Mullineux Konstruksie [h/a Woodhouse Konstruksie (Edms.) Bpk.], Posbus 880, Vereeniging, 1930.

   (4) Macrall Timbers (Kaap), Boforssingel 101, Eppindust, 7475.

Skrapping

Nan Silks (Edms.) Bpk., Hillstraat 25, Knysna, 6570.

Byvoeging

3. *Sertifikaathouer:*

   Grant GVB (Edms.) Bpk.

   Nommer en titel van sertifikaat waarvoor lisensies uitgereik is:

   No. 85/131, Grant GVB-boustelsel.

   Name en adresse van lisensiehouers:

   (1) Planned System Building (Edms.) Bpk., Posbus 35163, Northway, 4065.

   (2) Design and Development Construction (Edms.) Bpk., Posbus 960, Queenstown, 5320.

NOTICE 314 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has registered a change in a certificate holder's list of licensees who may manufacture/assemble/apply/erect the certificated product described and specified in the relevant certificate, as detailed in the Schedule hereto.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Additions

1. *Certificate holder:*

   Gypsum Industries Ltd.

   Number and title of certificate for which licences have been issued:

   No. 84/126, Gypsum Industries Brick Veneer Buildings.

   Name and address of licensee:

   (1) Macrall Timbers (Cape), 101 Bofors Circle, Eppindust, 7475.

   (2) Modern Timber Frame Homes, P.O. Box 64, Vanderstel, 7132.

Additions

2. *Certificate holder:*

   Gypsum Industries Ltd.

   Number and title of certificate for which licences have been issued:

   No. 84/128, Gypsum Industries Rhinoshield Building System.

   Names and addresses of licensees:

   (1) Induscom International (Pty) Ltd, P.O. Box 264, Claremont, 7735.

   (2) Eastern Transvaal Timbers (Vaal), 2 Faber Street, Vanderbijlpark, 1900.

   (3) W. J. Mullineux Construction [t/a Woodhouse Construction (Pty) Ltd], P.O. Box 880, Vereeniging, 1930.

   (4) Macrall Timbers (Cape), 101 Bofors Circle, Eppindust, 7475.

Deletion

Nan Silks (Pty) Ltd, 25 Hill Street, Knysna, 6570.

Additions

3. *Certificate holder:*

   Grant GRC (Pty) Ltd.

   Number and title of certificate for which licences have been issued:

   No. 85/131, Grant GRC Building System.

   Names and addresses of licensees:

   (1) Planned System Building (Pty) Ltd, P.O. Box 35163, Northway, 4065.

   (2) Design and Development Construction (Pty) Ltd, P.O. Box 960, Queenstown, 5320.

Skrapping

(1) Meyford-konstruksie, Posbus 11212, Dorpspruit, 3201.

(2) Superstruct, Posbus 37089, Overport, 4067.

Byvoeging

4. *Sertifikaathouer:*

Space Frame (Edms.) Bpk.

Nommer en titel van sertifikaat waarvoor lisensies uitgereik is:

No. 81/91, Space Frame-boustelsel.

Name en adresse van lisensiehouers:

(1) Bester Homes (Edms.) Bpk., Posbus 80, Silverton, 0127.

(2) Brookdale Properties (Edms.) Bpk., Brooklandssingel 24, Durban-Noord, 4051.

(3) Cement Gun Company, Posbus 3811, Alrode, 1451.

(4) Concor-konstruksie (Kaap) (Edms.) Bpk., Posbus 186, Kuilsrivier, 7580.

(5) Concor Building (Edms.) Bpk., Posbus 6231, Johannesburg, 2000.

(6) CPA Developers, Posbus 627, Bothaville, 9660.

(7) DC Construction (Edms.) Bpk. (Steves Building), Posbus 130, Ballito, 4420.

(8) Duff Construction (Edms.) Bpk., Posbus 267, Jukskeipark, 2125.

(9) Don Henderson Projects, Posbus 245, Mondeor, 2110.

(10) Escom Kriel Facilities, Posbus 26, Kriel, 2271.

(11) KDS Engineering, Posbus 695, Ballito, 4420.

(12) Loftys Construction (Edms.) Bpk., Posbus 722, Welkom, 9460.

(13) Mason-konstruksie, Posbus 471, Witrivier, 1240.

(14) Nasionale Parkeraad, Nasionale Krugerwildtuin, Privaatsak X402, Skukuza, 1350.

(15) NCWI (Bophuthatswana) (Edms.) Bpk., Posbus 223, Rosslyn, 0200.

(16) River-konstruksiempy. (Edms.) Bpk., Posbus 568, Vereeniging, 1930.

(17) Satsuma Projects (Edms.) Bpk., Posbus 4910, Johannesburg, 2000.

(18) Schachat-konstruksie (Edms.) Bpk., Posbus 11532, Randhart, 1457.

(19) Stack-A-Block System (Edms.) Bpk., Posbus 3777, Alrode, 1451.

Skrappings

(1) Craft Building Systems.

(2) Caldwell-konstruksie (Edms.) Bpk.

(3) Execon-konstruksie (Edms.) Bpk.

(4) Speedframe-konstruksie (Edms.) Bpk.

(5) Boran-konstruksie (Edms.) Bpk.

(6) Danbrink-konstruksie (Edms.) Bpk.

(7) Sceptre-konstruksie (Edms.) Bpk.

(8) DJ-konstruksie.

(9) Merbuild Beperk.

(10) Leisure Homes.

(11) Crosstie-konstruksie (Edms.) Bpk.

(12) Rustic Interior Renovators.

Deletions

(1) Meyford-konstruksie, P.O. Box 11212, Dorpspruit, 3201.

(2) Superstruct, P.O. Box 37089, Overport, 4067.

Additions

4. *Certificate holder:*

Space Frame (Pty) Ltd.

Number and title of certificate for which licences have been issued:

No. 81/91, Space Frame Building System.

Names and addresses of licensees:

(1) Bester Homes (Pty) Ltd, P.O. Box 80, Silverton, 0127.

(2) Brookdale Properties (Pty) Ltd, 24 Brooklands Crescent, Durban North, 4051.

(3) Cement Gun Company, P.O. Box 3811, Alrode, 1451.

(4) Concor Construction (Cape) (Pty) Ltd, P.O. Box 186, Kuilsriver, 7580.

(5) Concor Building (Pty) Ltd, P.O. Box 6231, Johannesburg, 2000.

(6) CPA Developers, P.O. Box 627, Bothaville, 9660.

(7) DC Construction (Pty) Ltd (Steves Building), P.O. Box 130, Ballito, 4420.

(8) Duff Construction (Pty) Ltd, P.O. Box 267, Jukskeipark, 2125.

(9) Don Henderson Projects, P.O. Box 245, Mondeor, 2110.

(10) Escom Kriel Facilities, P.O. Box 26, Kriel, 2271.

(11) KDS Engineering, P.O. Box 695, Ballito, 4420.

(12) Loftys Construction (Pty) Ltd, P.O. Box 722, Welkom, 9460.

(13) Mason Construction, P.O. Box 471, White River, 1240.

(14) National Parks Board, Kruger National Park, Private Bag X402, Skukuza, 1350.

(15) NCWI (Bophuthatswana) (Pty) Ltd, P.O. Box 223, Rosslyn, 0200.

(16) River Construction Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 568, Vereeniging, 1930.

(17) Satsuma Projects (Pty) Ltd, P.O. Box 4910, Johannesburg, 2000.

(18) Schachat Construction (Pty) Ltd, P.O. Box 11532, Randhart, 1457.

(19) Stack-A-Block System (Pty) Ltd, P.O. Box 3777, Alrode, 1451.

Deletions

(1) Craft Building Systems.

(2) Caldwell Construction (Pty) Ltd.

(3) Execon Construction (Pty) Ltd.

(4) Speedframe Construction (Pty) Ltd.

(5) Boran Construction (Pty) Ltd.

(6) Danbrink Construction (Pty) Ltd.

(7) Sceptre Construction (Pty) Ltd.

(8) DJ Construction.

(9) Merbuild Limited.

(10) Leisure Homes.

(11) Crosstie Construction (Pty) Ltd.

(12) Rustic Interior Renovators.

(13) Key-Kote Industrialised Building Systems.
(14) Building Panels (Edms.) Bpk.
(15) Model Concrete (Edms.) Bpk.
(16) Jones & Dobson (Edms.) Bpk.
(17) Frame Craft-konstruksie (Edms.) Bpk.
(18) Lyons-konstruksie.
(19) Wadekor (Edms.) Bpk.
(20) Conforce (Edms.) Bpk.
(21) Meumann Heyneke.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 315 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 29 Maart 1986, verleng het.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 78/61 (geldig tot 28 Maart 1986)

Naam van produk: PHC-montasieboustelsel.

Vervaardig deur: Engineering Design & Construction Mpy. Bpk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 966 van 1978, gedateer 8 Desember 1978, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 316 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 1 Maart 1986 verleng het.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 78/64 (geldig tot 28 Februarie 1986)

Naam van produk: Ilco Homes.

Vervaardig deur: Amalgamated Construction.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 466 van 1979, gedateer 15 Junie 1979, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 317 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 27 Maart 1986 verleng het.

(13) Key-Kote Industrialised Building Systems.
(14) Building Panels (Pty) Ltd.
(15) Model Concrete (Pty) Ltd.
(16) Jones & Dobson (Pty) Ltd.
(17) Frame Craft Construction (Pty) Ltd.
(18) Lyons Construction.
(19) Wadekor (Pty) Ltd.
(20) Conforce (Pty) Ltd.
(21) Meumann Heyneke.

(9 May 1986)

NOTICE 315 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 29 March 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 78/61 (valid until 28 March 1986)

Name of product: PHC Industrialised Building System.

Manufactured by: Engineering Design & Construction Co. Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 966 of 1978, dated 8 December 1978, is further extended for a period not exceeding six months.

(9 May 1986)

NOTICE 316 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 1 March 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 78/64 (valid until 28 February 1986)

Name of product: Ilco Homes.

Manufactured by: Amalgamated Construction.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 466 of 1979, dated 15 June 1979, is further extended for a period not exceeding six months.

(9 May 1986)

NOTICE 317 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 27 March 1986.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 80/81 (geldig tot 26 Maart 1986)

Naam van produk: Cavcon-Modulêre Boustelsel.

Vervaardig deur: William Jürgens & Sons Incorporated.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 411 van 1980, gedateer 20 Junie 1980, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 318 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 25 Maart 1986 verleng het.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 81/88 (Hernuwing) (geldig tot 24 Maart 1986)

Naam van produk: LTA Rimon.

Vervaardig deur: Conforce (Edms.) Bpk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 411 van 1981, gedateer 5 Junie 1981, uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 319 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika die geldigheidsduur van 'n sertifikaat, waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn, met ingang van 28 Februarie 1986 verleng het.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 81/98 (Hernuwing) (geldig tot 27 Februarie 1986)

Naam van produk: Plexicor-baddens.

Vervaardig deur: Plexicor (Edms.) Bpk.

Die geldigheidsduur van hierdie sertifikaat, wat by Kennisgewing 56 van 1983, gedateer 28 Januarie 1983 uitgereik is, word vir 'n verdere tydperk van hoogstens ses maande verleng.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 320 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die Agrément-raad van Suid-Afrika met ingang van 27 Februarie 1986, 'n Agrément-sertifikaat uitgereik het waarvan besonderhede in onderstaande Bylae verskyn.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 80/81 (Valid until 26 March 1986)

Name of product: Cavcon Modular Building System.

Manufactured by: William Jürgens & Sons Incorporated.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 411 of 1980, dated 20 June 1980, is further extended for a period not exceeding six months.

(9 May 1986)

NOTICE 318 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 25 March 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 81/88 (Renewal) (valid until 24 March 1986)

Name of product: LTA Rimon.

Manufactured by: Conforce (Pty) Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 411 of 1981, dated 5 June 1981, is further extended for a period not exceeding six months.

(9 May 1986)

NOTICE 319 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has extended the validity of a certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 28 February 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 81/98 (Renewal) (valid until 27 February 1986)

Name of product: Plexicor Baths.

Manufactured by: Plexicor (Pty) Ltd.

The validity of this certificate, which was issued under Notice 56 of 1983, dated 28 January 1983, is further extended for a period not exceeding six months.

(9 May 1986)

NOTICE 320 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the Agrément Board of South Africa has issued an Agrément Certificate, details of which appear in the Schedule hereto, with effect from 27 February 1986.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Sertifikaat 86/142 (Hernuwing)

Naam van produk: Pilex Intekta I-boustelsel.

Vervaardig deur: S. M. Goldstein & Co (Edms.) Bpk.

Kort beskrywing: Hierdie sertifikaat, wat Sertifikaat 76/73 vervang dek die gebruik van die stelsel oral in Suid-Afrika en Suidwes-Afrika vir die oprigting van enkelverdiepinghuise, ryhuise, woonstelle, hostelle, hotelle, ouetehuise en nie-residensiële skoolgeboue. Die Pilex Intekta I-boustelsel bestaan uit groot voorafgegiete betonmuurpanele wat met behulp van boute aanmekaargekoppel word om vertekke te vorm. Buitemure word deur gelamineerde panele gevorm terwyl binnemure uit soliede betonpanele bestaan. Die dikte van die panele varieer na gelang van die vereistes van klimaatstoestande, klankisolasie en brandweerstand.

Hierdie sertifikaat bevat gedetailleerde spesifikasies en tekeninge, en afskrifte is verkrygbaar by die Hoofbestuurder, Agrément-raad van Suid-Afrika, Posbus 395, Pretoria, 0001, teen R5 elk (vir elke amptelike taal).

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 321 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die aansoek(e) om agrément-sertifikate, waarvan besonderhede in die aangehegte Bylae verskyn, teruggetrek is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker: Shell Suid-Afrika (Edms.) Bpk.

Onderwerp: Shell Solardome Waterverwarmer.

Die aansoek, waarvan die kennisgewing van aanvaarding by Kennisgewing 1018 van 1981, gedateer 31 Desember 1981, uitgereik is, is teruggetrek.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 322 VAN 1986

KENNISGEWING VAN ONDERSOEK NA EN BEPALING VAN EIENDOMS-, OKKUPASIE- EN BESITREG OP OPGEMETE GROND

Nademaal ek Alfonso Martin Janse van Rensburg, kragtens artikel 8 (1) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), behoorlik deur die Staatspresident aangestel is as Kommissaris ten opsigte van die grond in die Bylae hiervan genoem;

En nademaal ek ingevolge artikel 8 (6) van genoemde Wet ondersoek na die eiendomsreg op genoemde grond moet instel;

En nademaal ek ingevolge artikel 8 (1) gelees met artikel 8 (7) van genoemde Wet, die besitreg of eiendomsreg van ander persone dan Blankes of Asiate moet ondersoek en bepaal of moet bepaal wie die persoon is wat daarop geregtig is om geregistreer te word as die eienaar van sodanige van genoemde grond as wat geokkupeer of besit word deur 'n Sware wat nie die geregistreerde eienaar daarvan is nie;

So is dit dat ek ingevolge reulasie 3 van die regulasies in Goewermentskennisgewing R. 2062 van 1968 afgekondig hierby kennis gee dat op die betrokke tye, datums en plekke in die Bylae hiervan gespesifiseer—

(a) elke geregistreerde eienaar in die Bylae hiervan genoem, die titelbewys aan my moet voorlê waarkragtens die grond teenoor sy naam beskryf, deur hom besit word, tesame met bewys van sy identiteit en ras;

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Certificate 86/142 (Renewal)

Name of product: Pilex Intekta I Building System.

Manufactured by: S. M. Goldstein & Co (Pty) Ltd.

Brief description: This certificate, which replaces Certificate 76/36, covers the use of the system in all parts of South Africa and South-West Africa for the construction of single storey houses, row houses, flats, hostels, hotels, old age homes and non-residential school buildings. The Pilex Intekta Building System consists of large precast concrete wall panels which are bolted together. External walls are laminated insulated panels and internal walls are of solid concrete. The wall thickness may be varied according to the needs of climatic conditions, sound insulation and fire resistance.

This certificate contains detailed specifications and drawings and copies are obtainable from the General Manager, Agrément Board of South Africa, P.O. Box 395, Pretoria, 0001, at a cost of R5 per copy (for each official language).

(9 May 1986)

NOTICE 321 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that the application(s) for agrément certificate(s), details of which appear in the Schedule hereto, have been withdrawn.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant: Shell South Africa (Pty) Ltd.

Subject: Shell Solardome Water Heater.

The application, notice of acceptance of which was given under Notice 1018 of 1981, dated 31 December 1981, has been withdrawn.

(9 May 1986)

NOTICE 322 OF 1986

NOTICE OF INVESTIGATION AND DETERMINATION OF RIGHTS OR OWNERSHIP, OCCUPATION AND POSSESSION OF SURVEYED LAND

Whereas in terms of section 8 (1) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), I, Alfonso Martin Janse van Rensburg, having been duly appointed by the State President a Commissioner in respect of the land referred to in the Schedule hereto;

And whereas in terms of section 8 (6) of the said Act I am required to inquire into the ownership of all the said land;

And whereas in terms of section 8 (1) read with section 8 (7) of the said Act, I am required to investigate and determine the rights of occupation and ownership of persons other than Europeans or Asiatics claiming to own the said land or to determine who is the person entitled to be registered as the owner of such of the said land as is occupied or possessed by a Black who is not the registered owner thereof;

Now, therefore, in terms of regulation 3 of the regulations published in Government Notice R. 2062 of 1968, I hereby give notice that at the respective times, dates and places specified in the Schedule hereto—

(a) every registered owner named in the Schedule hereto is required to produce to me the title deed in terms of which the land described opposite his name is held by him, together with proof of his identity and race;

(b) elke persoon ander dan 'n Blanke of Asiaat, wat grond wat in die Bylae hiervan beskryf word, of in 'n gebied wat in die Bylae hiervan genoem word en wat nie op sy naam geregistreer is nie, okkupeer of besit en wat aanspraak maak op eiendomsregte op sodanige grond, sy eis by my moet indien en die titelbewys van sodanige grond, indien dit beskikbaar is, aan my moet voorlê tesame met bewys van sy eis, identiteit en ras;

(c) enige ander persoon wat op regte aanspraak maak ten opsigte van die grond in die Bylae hiervan beskryf, by my sy eis moet indien.

Gedateer te Oos-Londen op hede die 9de dag van Mei 1986.

A. M. J. VAN RENSBURG,
Kommissaris.

(b) every person other than an European or Asiatic who occupies or possesses land described in the Schedule hereto, or in an area designated in the Schedule hereto and which is not registered in his name, and who claims rights of ownership in such land is required to lodge his claim with and produce to met the title deed to such land, if it is available, together with proof of his claim, with and produce to me the title deed to such land, if it is available, together with proof of his claim, identity and race;

(c) any other person claiming rights in respect of the land described in the Schedule hereto is required to lodge his claim with me.

Dated at East London this 9th day of May 1986.

A. M. J. VAN RENSBURG,
Commissioner.

BYLAE

Gespesifiseerde datum en plek: Kantoor van Elliott Broers, Seymour, 10h30, 21 Julie 1986.

Beskrywing van grond	Geregistreerde eienaar	Titelakte
Die ondergenoemde geleë binne die distrik Stockenström:		
Gedeeltes 1 en 2 van Plaas 354	Francis Plaatjies	5968/1916
	Elizabeth Gertie Plaatjies	5967/1916
Restant van Plaas 219	Elizabeth Butler	1386/1907
	Martha Arends	1386/1907
	Louis Karel Arends	1386/1907
Plass 48	Isaac Nathaniel Hata	Toekenning: Stockenström Freeholds, Volume 9, bladsy 50
	Agnes Elizabeth Fortuin	
	Frances Hata	
	Sydney Marais	
	Andries Redcliff	
	Henry Johannes Hata	
	Andrew Henry Hata	
	James Kitchen Hata	
	William Jacob Magelman	
	Cecil Kitchener Rutherford	
	Nathaniel Redcliff	
	Rosina Redcliff	
	Lucas Redcliff	
	Henry Peter Matthews	
Plaas 704	Klaas Eckart	Toekenning
Gedeelte 11 van Plaas 858	Johanna Magdalena Jansen	13220/1970
	Johannes Nicholas Arends	13220/1970
Gedeelte 8 van plaas Tambookie Vley 858	John Henry Loots	6290/1916
		6289/1916
		10416/1950
	George Daniel Scott	18813/1973
Gedeelte 2 van Plaas 219	Andrew Samuel van Eck	10692/1928
	Carolus James van Eck	10690/1928
	Frederick Bantam	10692/1928
	Eric David Appel	10692/1928
Gedeelte 3 van Plaas 219	Fred Baartman	13959/1954
	Hendrik Jacobus Arends	13959/1954
	James Arends	13959/1954
Restant van Cristamint Kloof 170	Johannes Niklaas Arends	7700/1928
	Christiaan David Arends	7701/1928
	David Cristiaan Arends	22744/1951
	Christiaan David Arends	405/1956
	Johannes Nicolaas Arends	1833/1967
	Adriaan Windvogel	1833/1967
Plaas 1090	Moses Piet	Toekenning gedateer 9/2/1914
Plaas 670	Sophia Davids	Kroonbrief 213/1929
	Nicolas Davids	Kroonbrief 213/1929
		T5488/1941
	Jacob Smit	Kroonbrief 213/1929
	Margaret Davids	Kroonbrief 213/1929
		T5488/1948
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niclaas Davids	T25926/1948
Restant van 677	Sophia Davids	T4728/1907
	Nicolas Davids	T4728/1907
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5488/1941
	Margaret Davids	T4728/1907
		T5488/1941
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niklaas Davids	T25926/1948

Beskrywing van grond	Geregistreerde eienaar	Titelakte
Plaas 671	Sophia Davids	Kroonbrief 214/1939
	Nicolas Davids	Kroonbrief 214/1939
		T5487/1941
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5487/1941
		T5488/1941
	Margaret Davids	T5487/1941
		T5488/1941
		Kroonbrief 214/1939
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niklaas Davids	T25926/9148
Gedeelte 7 van Tambookie Vlei 858	Michael Groepe	T10941/17
Gedeelte 9 van Tambookie Vlei 858	G. Bantam	T9390/1970
		T12225/1929
		T910/1937
		T6666/31
		T616/29
	W. Spogter	T6666/1931
		T9836/1951
	A. S. Groepe	T9837/1951
Gedeelte 2 van Plaas 220	David Christiaan Arends	T22744/1951
		T33308/1969
Restant van Wantage 169	Douglas Francis Ramoo	T7828/1958
	Alfred Fourie	T10072/1936
	Johannes Nicholas Arends	T13220/1970
	Trederick Bantam	T10074/1936
	Eric David Appel	T10074/1936
Edendale 6 en Plaas 66	Harry Noland	T1075/1937
		T1076/1937
Gedeelte 4, Tambookie Vlei	Adons Stefanus Groepe	T144/1888
	George Philip Groepe	T144/1888
	Stephen Godfrey Groepe	T144/1888
Plaas 649	Bertie du Preez	T30044/1968
Gedeelte 1 van Plaas 220	Christian Davids Arends	T405/1956
	James Nicolas Arends	T405/1956
	Adriaan Windvogel	T405/1956
	Ella Johanna Stanton	T7700/1928
	Frederick Arends	T7700/1928
Gedeelte 1 van Plaas 219	Daniel Matthys Arends	T1941/1930
	Douglas Francis Ramoo	T7828/1958
	Alfred Fourie	T8090/1928
	Johanna Magdalena Jansen	T13220/1970
Two Rivers 33	Matthys Jantjies	Folio 11, bladsy 21
	Harry Sazman	Folio 11, bladsy 21
	Ellen Dryden	T2897/1927
	Andries Philip Dryden	T2897/1927
	Japie Christoffels	T2897/1927
	Gladys Namlela	T7605/1932
	Michael Mpiti	T7605/1932
	Zacharia Ramasib Mokhatla	T25488/1979
Gedeelte 5 van Plaas 85	Matthys Jantjies	T7598/1908
	Harry Snyman	T2897/1937
	Ellen Dryden	T2897/1937
	Andries Philip Dryden	T2897/1937
	Japie Christoffels	T7605/1932
	Gladys Namlela	T7605/1932
	Nquku James Mpiti	T7605/1932
	Michael Mpiti	T7605/1932
	Nomast Diana Helesi	T7605/1932
	Zacharia Ramasib Mokhatla	T25488/1979
Gedeelte 3 van Plaas 656	Floris Caneis Arends	T6974/1929
	Floris Nicolas Arends	T13917/1939
Restant van 656	Floris Nicolas Arends	T8424/1933
Plase 653 en 654	G. J. Loots	Kroonbrief 198/1935
	W. H. Prestin	Kroonbrief 198/1935
	J. N. Arends	Kroonbrief 198/1935
	M. M. Arends	T13917/1937
	F. N. Arends	T13917/1937
	J. M. W. Arends	Kroonbrief 198/1935
	K. D. Arends	Kroonbrief 198/1935
	P. Arends	Kroonbrief 198/1935
	G. R. Pringle	Kroonbrief 198/1935
	F. W. K. Schaup	Kroonbrief 198/1935
	F. G. Groepe	Kroonbrief 198/1935
	T. Flanagan	Kroonbrief 198/1935
	B. Genade	Kroonbrief 198/1935
	A. J. Agulhas	Kroonbrief 198/1935
Plaas 357	Jacob Jansen	T2424/1908
	Marie Jansen	T2425/1908
	Jacob Jansen	T6064/1912
	G. M. Ramcwana	T3821/1981

Beskrywing van grond	Geregistreerde eienaar	Titelakte
Gedeelte 5 van Tambookie Vlei 858	D. F. Ramoo	T7828/1958
	C. Jordaan	T5076/1910
	A. J. M. Arends	T9712/1910
	F. Klaasen	T9713/1910
	A. Fourie	T5083/1910
Gedeeltes 2,3,7,8 en 9 van Plase 746 en 696	Daniel Martin Neer	T14153/1959
Restant van Home Farm 320	Joey George	T7974/1926
	Pieter Joseph Fourie	T7974/1926
Gedeelte 1 van Plaas 677	Sophia Davids	T6937/1923
	Nicolas Davids	T6937/1923
		T5487/1941
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5487/1941
		T5488/1941
	Magaret Davids	T6937/1923
		T5487/1941
		T5488/1941
	John E. P. Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Nicklaas Davids	T25926/1948
Restant van Tambookie Vlei 858	R. Dickson	T5373/1918
	G. Smit	T5386/1918
	W. A. Jeffries	T5377/1918
	J. Williams	T5377/1918
	E. Jeffries	T5377/1918
	M. Groepe	T5378/1918
	J. H. Loots	T5378/1918
	G. Bantam	T5379/1918
	I. Bantam	T5379/1918
	R. A. Arends	T5374/1918
	J. N. Arends	T5374/1918
	F. Klaasen	T5376/1918
	C. Jordaan	T5376/1918
	A. J. M. Arends	T5376/1918
	A. Fourie	R5376/1918
	J. N. Jagers	T5376/1918
	D. F. Ramoo	T5376/1918
	E. S. Groepe	T5376/1918
	C. J. Keys	T5378/1918
	Maria Prins	T5378/1918
	A. S. Groepe	T5375/1918
		T5379/1918
	W. Spogter	T5379/1918
	P. C. Noonan	T5378/1918
	N. S. G. Williams	T5378/1918
	J. W. Williams	T5379/1918
	P. J. Flanagan	T5375/1918
	S. G. Groepe	T5375/1918
	G. P. H. Jewell	T5375/1918
	G. P. Groepe	T5375/1918
	W. H. C. Loots	T5373/1918
	J. J. du Preez	T5373/1918
	G. H. Ramplin	T5373/1918
	G. J. F. Loots	T5378/1918
Plaas 511, voorheen Annex 50	P. Flanagan	T12179/1938
Gedeelte 5 van Plaas 70	P. J. Quilie	T22699/1946
Plase 87 en 24	J. B. Baartman	T21688/1951
Plaas 652	H. C. Pringle	—
Klein Bosch 8	John Quilei en H. Quilie	Kroonbrief: Vol. 1, bladsy 31
	D. T. Mokuena	T7866/71
Rooi Draai 7, en Plase 43, 59 en 67	M. C. Magerman	T11494/45
	D. Redcliff	T11494/45
	A. W. Hatha	T11498/45
	J. H. Hatha	T11498/45
	A. H. Hatha	T11498/45
	J. K. Hatha	T11498/45
	M. L. Hatha	T11498/45
	C. R. Rutherford	T11498/45
	C. A. Rutherford	T11498/45
	A. E. Fortuin	T11498/45
Gedeelte 10 van Tambookie Vlei 858	J. Williams	T6463/1944
	J. Williams	T6462/1944
	E. L. Jeffries	T6463/1944
		T6472/1944
	W. A. Jeffries	T6463/1944
		T6462/1944
	P. C. Noonan	T6462/1944
	N. S. G. Williams	T6462/1944
	J. L. Beckett	T6462/1944
	J. W. Williams	T6462/1944
Plaas 1086	J. W. Baardman	Stockenström: Vryerfpag, Volume 7, bladsy 9
Poepoeskraal 9	Joseph Neer	T10416/1922
	Gladys Namlela	T10416/1922
	Nquku J. Mpiti	T10416/1922
	Joseph Mpiti	T10416/1922

Beskrywing van grond	Geregistreerde eienaar	Titelakte
	Michael Mpiti	T10416/1922
	Muriel Neer	T15744/1943
	Virginia Neer	T15744/1943
	Dennis Sophoniah	T8961/1968
	Louis Sophaniah	T7310/1970
	Dennison Daniel Sophoniah	T7310/1970
	William Masupoi Neer	T5246/1935
	Mlutsi Ruben Neer	T5246/1935
	Gideon Moloantoa Neer	T5246/1935
Plaas 11	Daniel Martin Neer	T14153/1959
	Sarah Flora Quili	T20/1967
	Zachariah Mokatla	T5440/1937
Plaas 71	Zachariah Mokatla	T5440/1937
	Muriel Neer	T15774/1943
	Virginia Neer	T15774/1943
	Daniel Martin Neer	T14153/1959
	Sarah Flora Quilie	T5440/1937
	Dennis Sophonia	T8960/1968
		T7310/1970
	Louis Sophoniah	T8960/1968
		T7310/1970
	Joseph Neer	T10416/1922
		T2681/1900
	Gladys Namlela	T10416/1922
		T2681/1900
	Michael Mpiti	T10416/1922
		T2681/1900
	Joseph Mpiti	T10416/1922
		T2681/1900
	Joseph Meku Neer	T3790/1922
	James Mzimkulu Neer	T3790/1932
	John B. Neer	T3790/1932
	Alfred Teopo Neer	T3790/1932
	Jacob Taulana Neer	T3790/1932
	Komani James Ncanyua	T2681/1900
	Ezekiel Chake	T2681/1900
	Griffiths C. Kiewiet	T2681/1900
	Maggie Rumzu	T2681/1900
	Muriel Mpho	T2681/1900
	Mthonyane Virginia Taba	T2681/1900
	William Masapa Neer	T2681/1900
		T5246/1935
	Mlutai Reuben Neer	T2681/1900
		T5246/1935
	Gideon Moloantoa Neer	T2681/1909
		T5246/1935
	Samuel Howe	T25906/1975
	Medeni Harison Ponono	T26780/1976
	Regina Neer	T3935/1981

Gespesifiseerde datum en plek: Kantoor van Kommissaris, Hillstraat, Oos-Londen, 10h00, 16 Julie 1986.

Beskrywing van grond	Geregistreerde Eienaar
Tainton geleë binne die distrik Oos-Londen in die afdeling Oos-Londen:	
Perseelnommer	
Perseel 2, 3, 4 en 5	Collison Jikwa.
Perseel 16, 17, 18, 19, 20 en 21	William Kopolo Gowa.
Perseel 105, 106, 107, 108, 109 en 110	Mack Dyani.
Perseel 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141 en 142	Moyeni Moltini.
Perseel 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157 en 158	Nomana Danile.
Perseel 161, 172 en 178	Mafavuke Dywili.
Perseel 162	William Kawuti.
Perseel 163, 164, 165 en 166	Whiskey Kewuit.
Perseel 167, 168, 169, 170 en 171	William Kewuti.
Perseel 173, 174, 175, 179, 180 en 181	Malcomess Sixiba.
Perseel 176 en 177	Standford Pangalala en Babini Gqitane.

(9 Mei 1986)

SCHEDULE

Specified date and place—Office of Elliott Brothers, Seymour, 10h30, 21 July 1986.

Description of land	Registered owner	Deed of Transfer
The undermentioned properties situated in the District of Stockenström:		
Portions 1 and 2, Farm 354	Francis Plaatjies	5968/1916
	Elizabeth Gertie Plaatjies	5967/1916
Remainder of Farm 219	Elizabeth Butler	1386/1907
	Martha Arends	1386/1907
	Louis Karel Arends	1386/1907

Description of land	Registered owner	Deed of Transfer
Farm 48	Isaac Nathaniel Hata	Deed of Grant: Stockenström Freeholds, Volume 9, folio 50
	Agnes Elizabeth Fortuin	
	Frances Hata	
	Sydney Marais	
	Andries Redcliff	
	Henry Johannes Hata	
	Andrew Henry Hata	
	James Kitchen Hata	
	William Jacob Magelman	
	Cecil Kitchener Rutherford	
	Nathaniel Redcliff	
	Rosina Redcliff	
	Lucas Redcliff	
	Henry Peter Matthews	
Farm 704	Klaas Eckart	Grant
Portion 11 of Farm 858	Johanna Magdalena Jansen	13220/1970
	Johannes Nicholas Arends	13220/1970
Portion 8 of Farm Tambookie Vlei 858	John Henry Loots	6290/1916
		6289/1916
		10416/1950
	George Daniel Scott	18813/1973
Portion 2 of Farm 219	Andrew Samuel van Eck	10692/1928
	Carolus James van Eck	10692/1928
	Frederick Bantam	10692/1928
	Eric David Appel	10692/1928
Portion 3 of Farm 219	Fred Baartman	13959/1954
	Hendrik Jacobus Arends	13959/1954
	James Arends	13959/1954
Remainder of Cristamint Kloof 170	Johannes Niklaas Arends	7700/1928
	Christiaan David Arends	7701/1928
	David Christiaan Arends	22744/1951
	Christiaan David Arends	405/1956
	Johannes Nicolaas Arends	1833/1967
	Adriaan Windvogel	1833/1967
Farms 484, 530 and Remainder of 553	Isobel Babenia	336/1951
Farm 1090	Moses Piet	Deed of Grant d.d 9/2/1914
Farm 670	Sophia Davids	Crown Grant 213/1939
	Nicolas Davids	Crown Grant 213/1939
		T5488/1941
	Jacob Smit	Crown Grant 213/1939
	Margaret Davids	Crown Grant 213/1939
		T5488/1941
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niclaas Davids	T25926/1948
Remainder of 677	Sophia Davids	T4728/1907
	Nicolas Davids	T4728/1907
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5488/1941
	Margaret Davids	T4728/1907
		T5488/1941
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niklaas Davids	T25926/1948
Farm 671	Sophia Davids	Crown Grant 214/1939
	Nicolas Davids	Crown Grant 214/1939
		T5487/1941
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5487/1941
		T5488/1941
	Margaret Davids	T5487/1941
		T5488/1941
		Crown Grant 214/1939
	John Ebenezer Palmer Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Niklaas Davids	T25926/1948
Portion 7 of Tambookie Vlei 858	Michael Groepe	T10941/1917
Portion 9 of Tambookie Vlei 858	G. Bantam	T9390/1970
		T12225/1929
		T910/1937
		T6666/31
		T616/29
	W. Spogter	T6666/1931
		T9836/1951
	A. S. Groepe	T9837/1951
		T6666/1931
Portion 2 of Farm 220	David Christiaan Arends	T22744/1951
		T33308/1969
Remainder of Wantage 169	Douglas Francis Ramoo	T7828/1958
	Alfred Fourie	T10072/1936
	Johannes Nicholas Arends	T13220/1970
	Frederick Bantam	T10074/1936
	Eric David Appel	T10074/1936
Edendale 6 and Farm 66	Harry Noland	T1075/1937
		T1076/1937

Description of land	Registered owner	Deed of Transfer
Portion 4, Tambookie Vlei 858	Adons Stefanus Groepe	T144/1888
	George Philip Groepe	T144/1888
	Stephen Godfrey Groepe	T144/1888
Farm 649	Bertie du Preez	T30044/1968
Portion 1 of Farm 220	Christian Davids Arends	T405/1956
	James Nicolas Arends	T405/1956
	Adriaan Windvogel	T405/1956
	Ella Johanna Stanton	T7700/1928
	Frederick Arends	T7700/1928
Portion 1 of Farm 219	Daniel Matthys Arends	T1941/1930
	Douglas Francis Ramoo	T7828/1958
	Alfred Fourie	T8090/1928
	Johanna Magdalena Jansen	T13220/1970
Two Rivers 33	Matthys Jantjies	Folio 11, page 21
	Harry Sazman	Folio 11, page 21
	Ellen Dryden	T2897/1927
	Andries Philip Dryden	T2897/1927
	Japie Christoffels	T2897/1927
	Gladys Namlela	T7605/1932
	Michael Mpiti	T7605/1932
	Zacharia Ramasib Mokhatla	T25488/1979
Portion 5 of Farm 85	Matthys Jantjies	T7598/1908
	Harry Snyman	T2897/1937
	Ellen Dryden	T2897/1937
	Andries Philip Dryden	T2897/1937
	Japie Christoffels	T7605/1932
	Gladys Namlela	T7605/1932
	Nquku James Mpiti	T7605/1932
	Michael Mpiti	T7605/1932
	Nomast Diana Helesi	T7605/1932
	Zacharia Ramasib Mokhatla	T25488/1979
Portion 3 of Farm 656	Floris Caneis Arends	T6974/1929
	Floris Nicolas Arends	T13917/1939
Remainder of 656	Floris Nicolas Arends	T8424/1933
Farms 653 and 654	G. J. Loots	Crown Grant 198/1935
	W. H. Prestin	Crown Grant 198/1935
	J. N. Arends	Crown Grant 198/1935
	M. M. Arends	T13917/1937
	F. N. Arends	T13917/1937
	J. M. W. Arends	Crown Grant 198/1935
	K. D. Arends	Crown Grant 198/1935
	P. Arends	Crown Grant 198/1935
	G. R. Pringle	Crown Grant 198/1935
	F. W. K. Schaup	Crown Grant 198/1935
	F. G. Groepe	Crown Grant 198/1935
	T. Flanagan	Crown Grant 198/1935
	B. Genade	Crown Grant 198/1935
	A. J. Agulhas	Crown Grant 198/1935
Farm 357	Jacob Jansen	T2424/1908
	Marie Jansen	T2425/1908
	Jacob Jansen	T6064/1912
	G. M. Ramcwana	T3821/1981
Portion 5 of Tambookie Vlei 858	D. F. Ramoo	T7828/1958
	C. Jordaan	T5076/1910
	A. J. M Arends	T9712/1910
	F. Klaasen	T9713/1910
	A. Fourie	T5083/1910
Portion 2, 3, 7, 8, and 9 of Farms 746 and 696	Daniel Martin Neer	T14153/1959
Remainder of Home Farn 320	Joey George	T7974/1926
	Pieter Joseph Fourie	T7974/1926
Portion 1 of Farm 677	Sophia Davids	T6937/1923
	Nicolas Davids	T6937/1923
		T5487/1941
		T5488/1941
	Jacob Smit	T5487/1941
		T5488/1941
	Margaret Davids	T6937/1923
		T5487/1941
		T5488/1941
	John E. P. Starling	T25925/1948
	Allie Davids	T25926/1948
	Nicklaas Davids	T25926/1948
Remainder of Tambookie Vlei 858	R. Dickson	T5373/1918
	G. Smit	T5386/1918
	W. A. Jeffries	T5377/1918
	J. Williams	T5377/1918
	E. Jeffries	T5377/1918
	M. Groepe	T5375/1918
	J. H. Loots	T5378/1918
	G. Bantam	T5379/1918
	I. Bantam	T5379/1918
	R. A. Arends	T5374/1918
	J. N. Arends	T5374/1918
	F. Klaassen	T5376/1918
	C. Jordaan	T5376/1918

Description of land	Registered owner	Deed of Transfer
	A. J. M. Arends	T5376/1918
	A. Fourie	T5376/1918
	J. N. Jagers	T5376/1918
	D. F. Ramoo	T5376/1918
	E. S. Groepe	T5376/1918
	C. J. Keys	T5378/1918
	Maria Prins	T5378/1918
	A. S. Groepe	T5375/1918
		T5379/1918
	W. Spogter	T5379/1918
	P. C. Noonan	T5378/1918
	N. S. G. Williams	T5378/1918
	J. W. Williams	T5379/1918
	P. J. Flanagan	T5375/1918
	S. G. Groepe	T5375/1918
	G. P. H. Jewell	T5375/1918
	G. P. Groepe	T5375/1918
	W. H. C. Loots	T5373/1918
	J. J. du Preez	T5373/1918
	G. H. Ramplin	T5375/1918
	G. J. F. Loots	T5378/1918
Farm 511, previously Annex 50	P. Flanagan	T12179/1938
Portion 5 of Farm 70	P. J. Quilie	T22699/1946
Farms 87 and 24	J. B. Baartman	T21688/1951
Farm 652	H. C. Pringle	—
Klein Bosch 8	John Quilie and H. Quilie	Crown Grant Volume 1, page 31
	D. T. Mokuena	T7866/71
Rooi Draai 7, and Farms 43, 59 and 67	M. C. Magerman	T11494/45
	D. Redcliff	T11494/45
	A. W. Hatha	T11498/45
	J. H. Hatha	T11498/45
	A. H. Hatha	T11498/45
	J. K. Hatha	T11498/45
	M. L. Hatha	T11498/45
	C. R. Rutherford	T11498/45
	C. A. Rutherford	T11498/45
	A. E. Fortuin	T11498/45
Portion 10 of Tambookie Vlei 858	J. Williams	T6463/1944
	J. Williams	T6462/1944
	E. L. Jeffries	T6463/1944
		T6462/1944
	W. A. Jeffries	T6463/1944
		T6462/1944
	P. C. Noonan	T6462/1944
	N. S. G. Williams	T6462/1944
	J. L. Beckett	T6462/1944
	J. W. Williams	T6462/1944
Farm 1086	J. W. Baardman	Stockenström: Freehold Volume 7, folio 9
Poepoeskraal 9	Joseph Neer	T10416/1922
	Gladys Namlela	T10416/1922
	Nquku J. Mpiti	T10416/1922
	Joseph Mpiti	T10416/1922
	Michael Mpiti	T10416/1922
	Muriel Neer	T15744/1943
	Virginia Neer	T15744/1943
	Dennis Sophoniah	T8961/1968
	Louis Sophaniah	T7310/1970
	Dennison Daniel Sophoniah	T7310/1970
	William Masupoi Neer	T5246/1935
	Mlutsi Ruben Neer	T5246/1935
	Gideon Moloantoa Neer	T5246/1935
Farm 11	Daniel Martin Neer	T14153/1959
	Sarah Flora Quilie	T20/1967
	Zachariah Mokatla	T5440/1937
Farm 71	Zachariah Mokatla	T5440/1937
	Muriel Neer	T15774/1943
	Virginia Neer	T15774/1943
	Daniel Martin Neer	T14153/1959
	Sarah Flora Quilie	T5440/1937
	Dennis Sophoniah	T8960/1968
		T7310/1970
	Louis Sophoniah	T8960/1968
		T7310/1970
	Joseph Neer	T10416/1922
		T2681/1900
	Gladys Namlela	T10416/1922
		T2681/1900
	Michael Mpiti	T10416/1922
		T2681/1900
	Joseph Mpiti	T10416/1922
		T2681/1900
	Joseph Meku Neer	T3790/1932
	James Mzimkulu Neer	T3790/1932

Description of land	Registered owner	Deed of Transfer
	John B. Neer	T3790/1932
	Alfred Toepo Neer	T3790/1932
	Jacob Taulana Neer	T3790/1932
	Komani James Ncanyua	T2681/1900
	Ezekiel Chake	T2681/1900
	Griffiths C. Kiewiet	T2681/1900
	Maggie Rumzu	T2681/1900
	Muriel Mpho	T2681/1900
	Mthonyane Virginia Taba	T2681/1900
	William Masapa Neer	T2681/1900 T5246/1935
	Mlutai Reuben Neer	T2681/1900 T5246/1935
	Gideon Moloantoa Neer	T2681/1909 T5246/1935
	Samuel Howe	T25906/1975
	Medeni Harrison Ponono	T26780/1976
	Regina Neer	T3935/1981

Specified date and place: Office of Land Commissioner, Hill Street, East London, 10h00, 16 July 1986.

Description of land	Registered owner
Tainton situate in the district of East London in the Division of East London:	
Site Number	
Sites 2, 3, 4 and 5	Collison Jikwa.
Sites 16, 17, 18, 19, 20 and 21	William Kopolo Gowa.
Sites 105, 106, 107, 108, 109 and 110	Mack Dyani.
Sites 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141 and 142	Moyeni Moltini.
Sites 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157 and 158	Nomana Danile.
Sites 161, 172 and 178	Mafavuke Dywili.
Sites 162	William Kawuti.
Sites 163, 164, 165 and 166	Whisky Kewuti.
Sites 167, 168, 169, 170 and 171	William Kewuti.
Sites 173, 174, 175, 179, 180 and 181	Malcomess Siximba.
Sites 176 and 177	Standford Pangalala and Babini Gqitane.

(9 Mei 1986/9 May 1986)

KENNISGEWING 323 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET 54 VAN 1972)

REGULASIES BETREFFENDE DIE ETIKETTERING EN ADVERTERING VAN VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS EN BYKOMSTIGE SAKE

Die Departement van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling is voornemens om by die Minister aan te beveel dat die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan, uitgevaardig word kragtens artikel 15 (1), van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), ter vervanging van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 908 van 27 Mei 1977. Genoemde regulasies kan onmiddellik toegepas word maar tree 18 maande na die finale afkondiging daarvan in werking.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing *gemotiveerde* kommentaar oor of vertoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaatsak X63, Pretoria, 0001, (vir die aandag van die Direkteur van Voedsel, Kosmetika, Ontsmettingsmiddels en Gevaarhoudende Stowwe).

NOTICE 323 OF 1986

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT 54 OF 1972)

REGULATIONS GOVERNING THE LABELLING AND ADVERTISING OF FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS AND INCIDENTAL MATTERS

The Department of National Health and Population Development intends to recommend to the Minister that the regulations set out in the Schedule hereto be promulgated in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), in substitution for the regulations published under Government Notice R. 908 of 27 May 1977. The said regulations may be implemented immediately but shall come into effect 18 months after final promulgation.

Interested persons are invited to submit in writing any *substantiated* comments on the proposed regulations, or any representations they may wish to make in regard thereto, to the Director-General of National Health and Population Development, Private Bag X63, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director of Foodstuffs, Cosmetics, Disinfectants and Hazardous Substances), within three months of the date of publication of this notice.

BYLAE

1. WOORDOMSKRYWING

In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), en het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"aanbevole daaglikse dieettoelae (ADT)" 'n hoeveelheid in Aanhangsel 6 aangedui;

"aanspraak", met betrekking tot 'n voedingsmiddel of 'n voeselaanvulling, enige geskrewe, prente-, visuele of ander beskrywende materiaal of mondelinge verklaring, mededeling, voorstelling of verwysing wat—

(a) in enige publikasie voorkom; of

(b) aan lede van die publiek versprei word; of

(c) op enige wyse onder die aandag van lede van die publiek gebring word,

en wat na die eienskappe van 'n gespesifiseerde produk, in die besonder na die aard, identiteit, hoedanighede, samestelling, hoeveelheid, houbaarheid, oorsprong of herkoms of metode van vervaardiging of produksie daarvan, verwys;

"adres" 'n adres in die Republiek en sluit dit in die straat- of wegnommer (indien 'n nommer toegeken is), die naam van die straat of weg en die naam van die stad, dorp of voorstad en, in die geval van 'n plaas, die naam van die plaas en van die landdrosdistrik waarin dit geleë is: Met dien verstande dat in die geval van ingevoerde voedingsmiddels, skoonheidsmiddels en ontsmettingsmiddels "adres" die land van herkoms beteken;

"alkoholiese sterkte volgens massa" en "alkoholiese sterkte volgens volume" dieselfde as wat dit beteken in die Wet op Wyn, ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957);

"banketgebak" 'n gaargemaakte voedingsmiddel wat sonder verdere voorbereiding (behalwe opwarming), gereed is vir verbruik en waarvan gemaalde graan, rysmiddels en natuurlike versoeters kenmerkende bestanddele is, hetsy met of sonder geurmiddels, veroorloofde voedseladditiewe, eetbare vette en olies, eiers, melk, sjokolade, neute en vrugte, maar sluit dit nie pizzas, samosas en worsrolletjies in nie maar wel rou tertdoppe en meringues;

"bereide maal" 'n versameling van twee of meer verskillende voedingsmiddels wat geskik is vir verbruik as 'n volledige maal en wat sonder verdere bereiding, behalwe ontdooiing, verhitting of kook deur die verbruiker van die bereide maal gereed is vir verbruik;

"bestanddeel" enige stof, met inbegrip van 'n voeseladditief en 'n bestanddeel van 'n saamgestelde bestanddeel, wat by die vervaardiging of bereiding van 'n voedingsmiddel gebruik word en nog in die finale eindprodukt teenwoordig is;

"eetbare afval", met betrekking tot slagdiere, die harsings, tong, timus, alvleisklier, lewer, milt, niere, hart, longe, stert, slukderm, gewaste kop, geskraapte en skoongemaakte maag, bloed (indien volgens voorskrif vergaar), derms, voete, pootjies, kloue en, in die geval van verse, die uier;

"essensiële nutriënte" die nutriënte, met inbegrip van makronutriënte en mikronutriënte, wat hoofsaaklik is vir die instandhouding van normale metaboliese funksies maar wat nie binne die menslike liggaam gesintetiseer word nie en derhalwe uit eksogene bronne verkry moet word;

"graan" die eetbare styselsade van koring, manna, mielies, rys, sorghum, gars, hawer en rog;

SCHEDULE

1. DEFINITIONS

In these regulations "the Act" means the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless inconsistent with the context—

"address" means an address in the Republic and shall include the street or road number (if a number has been allotted), the name of the street or road and the name of the town, village or suburb, and, in the case of a farm, the name of the farm and of the magisterial district in which it is situated: Provided that in the case of imported foodstuffs, cosmetics and disinfectants "address" means the country of origin;

"alcoholic strength by mass" and "alcoholic strength by volume" have the meanings assigned thereto by the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957);

"artificial sweeteners" means saccharin and cyclamate;

"batch" means a quantity produced, manufactured or processed at the same time and under essentially the same conditions which can be isolated and identified by code but shall not include the production of more than one day;

"catering establishment" means any establishment, including a vehicle or a fixed or mobile stall, where, in the course of business, food is prepared for direct sale to the consumer for consumption;

"canned" means packed in a tin, a jar or other hermetically sealed container and either sterilised or pasteurised after sealing, and "canning" shall be construed accordingly;

"cereal" means the edible farinaceous seeds of wheat, millet, maize, rice, sorghum, barley, corn, oats and rye;

"chocolate confectionery" means any foodstuff which is ready for consumption without further preparation and of which a characteristic ingredient is chocolate, cocoa or non-fat cocoa solids and includes food of which a characteristic ingredient is carbohydrate sweetening matter and which has a chocolate or chocolate-flavoured coating, but does not include any biscuits, chocolate products, flour confectionery or edible ice;

"claim" in relation to a foodstuff or food supplement, means any written, pictorial, visual or other descriptive matter or verbal statement, communication, representation or reference—

(a) appearing in any publication; or

(b) distributed to members of the public; or

(c) brought to the attention of members of the public in any manner;

and referring to the characteristics of a specified product, in particular to its nature, identity, properties, composition, quantity, durability, origin or provenance, or method of manufacture or production;

"colourant" means a substance as defined in the regulations on food colourants published by Government Notice R. 756 of 6 May 1977, and any substance appearing in the list of permitted cosmetic colourants in Annexure 9 to these regulations;

"Colour Index Number (C.I. No.)" means the number allotted to a colourant in the latest edition of the *Colour Index* of The Society of Dyers and Colourists, England;

"contaminant" means any undesirable, impure or decayed substance present in a foodstuff or cosmetic either as a result of contamination occurring during the production (including operations carried out in crop hus-

"hermeties verseël" op so 'n manier verseël dat 'n lugdigte sluiting bewerkstellig word;

"hoofpaneel" die deel van die etiket waar die handelsmerk of handelsnaam van die produk die opvallendste vertoon word en enige ander deel van die etiket waar die handelsmerk of handelsnaam ewe opvallend vertoon word, en sluit dit enige deel van die etiket in waar die lettergrootte 80 persent of meer is van die opvallendste handelsmerk of handelsnaam;

"ingemaak" verpak in 'n blik, 'n fles of enige ander hermeties verseëlde houer en òf gesteriliseer òf gepasteuriseer nadat dit verseël is, en het "inmaak" en "ingemaakte" 'n ooreenstemmende betekenis;

"houer onder druk" 'n houer van metaal, glas of plastiek of 'n samestelling daarvan wat vloeistowwe of pastas bevat en 'n dryfmiddel wat die inhoud onder druk uitstoot deur 'n klepstelsel;

"Kleurindeksnommer (K.I.-no.)" die nommer aan die kleurstof toegeken in die jongste uitgawe van die *Colour Index* van die Society of Dyers and Colourists, Engeland;

"kleurstof" 'n stof soos omskryf in die regulasies oor voedselkleurstowwe gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 756 van 6 Mei 1977, en enige stof wat in die lys van veroorloofde kleurstowwe vir skoonheidsmiddels in Aanhangsel van hierdie regulasies voorkom;

"kontaminant" 'n onwenslike, onsuiwer of bedorwe stof wat in 'n voedingsmiddel of skoonheidsmiddel teenwoordig is en wat òf aldus teenwoordig is as gevolg van kontaminasie wat plaasgevind het tydens die produksie (insluitende prosesse wat in die saaiboerdery veeteelt en dieregeneeskunde uitgevoer word), vervaardiging, prosessering, bereiding, behandeling, verpakking, pak, vervoer of hou van sodanige voedingsmiddel of skoonheidsmiddel, òf van die omgewing afkomstig is;

"kunsmatige versoeters" sakkarien en siklamaat;

"letter" ook 'n syfer;

"likeurwyn" dieselfde as wat dit beteken in die Wet op wyn, Ander Gegiste drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957);

"lot" 'n hoeveelheid wat gelyktydig en onder hoofsaaklik dieselfde omstandighede geproduseer, vervaardig of geprosesseer word en wat met 'n kode geïsoleer en geïdentifiseer kan word, maar sluit dit nie die produksie van meer as een dag in nie;

"mineraal" 'n ander chemiese element as koolstof, waterstof, suurstof en stikstof wat in die dieet aanwesig moet wees en wat funksies verrig wat onmisbaar is vir lewe, groei en reproduksie, en sluit dit 'n mikro-element of 'n bron van minerale of mikro-element in;

"naam", met betrekking tot 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettings, 'n woord of woorde wat 'n juiste beskrywing gee van die ware aard van die betrokke produk en wat akkuraat genoeg is sodat sodanige produk onderskei kan word van produkte waarmee dit verwar sou kon word en wat indien nodig 'n beskrywing van die gebruik van sodanige produk insluit: Met dien verstande dat die naam van 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel uit 'n naam of 'n beskrywing of uit 'n naam en 'n beskrywing kan bestaan;

"nutriënte" chemikalieë of elemente wat afkomstig is van voedsel of fisiologiese prosesse en wat noodsaaklik is vir liggaamlike funksies;

"planteproteïenproduk" 'n primêre vorm van planteproteïen wat op 'n wyse geprosesseer is wat 'n beduidende graad van konsentrasie in die eindproduk tot gevolg het;

bandry, animal husbandry and veterinary medicine), manufacture, processing, preparation, treatment, packaging, packing, transportation or holding of such foodstuff or cosmetic, or derived from the environment;

"edible offal" in relation to slaughter animals means the brain, tongue, thymus, pancreas, liver, spleen, kidneys, heart, lungs, tail, oesophagus, washed head, scraped and cleaned stomach, blood (if collected as prescribed), gut, feet, trotters, claws and, in the case of heifers, the udder;

"essential nutrients" means those nutrients, including macro-nutrients and micro nutrients, that are essential for the maintenance of normal metabolic functions, but which are not synthesised within the human body and must therefore be provided from exogenous sources;

"fish" means any vertebrate cold-blooded marine or freshwater animal having gills throughout life and having limbs, if any, modified into fins, and includes molluscs and crustacea;

"flour confectionery" means any cooked foodstuff ready for consumption without further preparation (other than reheating) and having as its characteristic ingredients ground cereal, raising agents and natural sweeteners, whether with or without flavourants, permitted food additives, edible fats and oils, eggs, milk, chocolate, nuts and fruit, and while the said term shall not include pizzas, samosas and sausage rolls it shall include uncooked pastry casings and meringues;

"food additive" means any substance not normally consumed as a foodstuff on its own and not normally used as a typical ingredient of a foodstuff, whether or not such substance has nutritive value, the intentional addition of which to a foodstuff for a technological (including organoleptic) purpose in the manufacture, processing, preparation, treatment, packaging, packing, transportation or holding of such foodstuff results, or may reasonably be expected to result, directly or indirectly, in such substance or the by-products thereof becoming a component of or otherwise affecting the characteristics of such foodstuff, but does not include contaminants or substances added to food for maintaining or improving nutritional qualities;

"food supplement" means any vitamin, mineral or other ingredient intended to supplement the diet by increasing the total dietary intake of such vitamin, mineral or other ingredient;

"food vending machine" means a mechanical device, whether attended or not, by means of which foodstuffs are sold;

"hermetically sealed" means sealed in such a manner as to form an airtight closure;

"ingredient" means any substance, including any food additive and any constituent of a compound ingredient, which is used in the manufacture or preparation of a foodstuff and which is still present in the final product;

"letter" includes a digit;

"Liqueur wine" has the meaning assigned thereto by the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957);

"main panel" means that part of the label where the brand name or trade name of the product is most prominently displayed and any other part of the label where the brand name or trade name is displayed with equal prominence and shall include any part of the label where the letter size is 80 per cent or more of the brand name or trade name in greatest prominence;

"pluimvee" enige hoender, eend, gans, kalkoen, tarentaal, patrys, fisant, volstruis, duif en die kuikens daarvan en enige ander voël wat die Minister van Landbou-ekonomie en Bemarking by kennisgewing in die *Staatskoerant* tot pluimvee verklaar vir die doeleindes van die Wet op Higiëne by Diereslag, Vleis en dierlike Produkte, 1967 (Wet 87 van 1967);

"porsie", met betrekking tot 'n voedingsmiddel, die massa, volume of getal, na gelang van die geval, wat deur die vervaardiger aanbeveel word as die hoeveelheid wat op sigself of as deel van 'n maaltyd ingeneem moet word deur die kategorie van persone vir wie sodanige voedingsmiddel bedoel is (kyk Aanhangsel 6), welke massa, volume of getal uitgedruk moet word in gram, mililiter, kapsules, poeiers, sachets of tablette, na gelang van die geval;

"sjokoladesuikergoed" voedsel wat sonder verdere bereiding gereed is vir verbruik en waarvan sjokolade, kakao of vetvrye kakoavastestowwe 'n kenmerkende bestanddeel is, en sluit dit voedsel in waarvan koolhidraatversoeter 'n kenmerkende bestanddeel is en wat 'n sjokolade- of sjokoladeomhulsel het, maar sluit dit nie enige beskuitjies of droë koekies, sjokoladeprodukte, banketgebak of eetbare ys in nie;

"sonbeskermingsfaktor (SBF)" die verhouding tussen die tyd wat nodig is om eriteem deur 'n sonskermpreparaat te veroorsaak en die tyd wat nodig is om dieselfde graad van eriteem sonder sodanige sonskermpreparaat te veroorsaak;

"suikergoed" voedsel wat sonder verdere bereiding gereed is vir verbruik en waarvan koolhidraatversoeter 'n kenmerkende bestanddeel is, en sluit dit versoete soethout en kougom in, maar sluit dit nie enige sjokoladesuikergoed, sjokoladeprodukte, banketgebak, eetbare ys, tafeljellie, plakmarsepein, suiker of beskuitjies of droë koekies met inbegrip van brosbrood in nie;

"suiwer", met betrekking tot voedingsmiddels, dat geen byvoegings, hetsy van voedseladditiewe of van nutriënte, by sodanige voedingsmiddels gemaak is nie en dat sodanige voedingsmiddels vry is van kontaminante, anaboliese middels, chemiese kunsmis en plaagdoderresidu's in hoeveelhede wat die wetlike grense oorskry;

"verkoop in die kleinhandel" aan 'n persoon verkoop wat met 'n ander doel koop as om te herverkoop, maar sluit dit nie die verkoop aan 'n spysenier vir die doeleindes van sy verversingsbesigheid of aan 'n vervaardiger vir die doeleindes van sy vervaardigingsonderneming in nie, en wanneer gebruik as 'n selfstandige naamwoord het die uitdrukking 'n ooreenstemmende betekenis;

"veroorloof" veroorloof kragtens die Wet;

"veroorloofde kunsmatige versoeter" dieselfde as wat dit beteken in die regulasies oor natuurlike en kunsmatige versoeters gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1881 van 12 Oktober 1973, soos van tyd tot tyd gewysig;

"veroorloofde natuurlike versoeter" dieselfde as wat dit beteken in die regulasies oor natuurlike en kunsmatige versoeters gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1881 van 12 Oktober 1973, soos van tyd tot tyd gewysig;

"verversingslokaal" enige bedryfsinrigting, met inbegrip van 'n voertuig of 'n vasstaande of mobiele stalletjie, waar voedingsmiddels in die loop van besigheid voorberei word vir regstreekse verkoop aan die verbruiker vir verbruik;

"vis" enige gewerwelde, koudbloedige see- of varswaterdier wat kiewe dwarsdeur sy hele lewensduur het en waarvan die ledemate, as daar is, tot vinne gewysig is, en sluit dit weekdiere en skaaldiere in;

"meat" means the sound skeletal musculature, excluding the musculature of the lips, snout, scalp and ears, of healthy food animals, with or without connective tissue, blood vessels, lymphatic and nerve tissue, bone, fat, cartilage, scraped skin (in the case of pigs) and plucked skin (in the case of poultry) naturally associated with such musculature *in situ* in the dressed carcase and head;

"mineral" means a chemical element other than carbon, hydrogen, oxygen and nitrogen that must be present in the diet and that performs functions vital to life, growth and reproduction and includes a micro-element or a source of minerals or micro-elements;

"name", in relation to a foodstuff, cosmetic or disinfectant, means a word or words giving a true description of the true nature of the product concerned, sufficiently precise to enable such product to be distinguished from products with which it could be confused and, if necessary, including a description of the use of such product: provided that the name of a foodstuff, cosmetic or disinfectant may consist of a name or a description or of a name and a description;

"nutrients" means those chemicals or elements, originating from food or physiological processes, which are essential to bodily functions;

"premitted" means permitted in terms of the Act;

"permitted artificial sweetener" has the meaning assigned to it in the regulations on natural and artificial sweeteners published under Government Notice R. 1881 of 12 October 1973, as amended from time to time;

"permitted natural sweetener" has the meaning assigned to it in the regulations on natural and artificial sweeteners published under Government Notice R. 1881 of 12 October 1973, as amended from time to time;

"poultry" means any chicken, duck, goose, turkey, guineafowl, partridge, pheasant, ostrich, pigeon and the chicks thereof and any such other bird as the Minister of Agricultural Economics and Marketing may be notice in the *Gazette* declare to be poultry for purposes of the Animal Slaughter, Meat and Animal Products Hygiene Act, 1967 (Act 87 of 1967);

"prepacked" in relation to a foodstuff means that such foodstuff is placed in packaging material (including a confining band) before being sold, so that such foodstuff, whether wholly or only partially enclosed, cannot be altered without opening or changing the packaging and is ready for sale to the consumer or to a catering establishment, and the term includes any foodstuff which is wholly enclosed in packaging material before being sold and is intended to be bought without opening the packaging and is ready for sale to the consumer or a catering establishment, but the said term does not include individually packed sugar confectionery or chocolate confectionery which is not enclosed in any further packaging material and is not intended for sale as individual items;

"prepacked for direct sale" in relation to any foodstuff other than edible ices, flour confectionery and bread, means prepacked by a retailer for sale by him on the premises where such foodstuff is packed or from a vehicle used by him, and, in relation to edible ices, flour confectionery or bread, the said term means prepacked by a retailer for sale as aforesaid or prepacked for sale on premises where business is conducted by the producer of such foodstuff under the same name as the business conducted on the premises where such foodstuff is produced;

"vleis" die gesonde skeletspierstelsel, met uitsondering van die spierstelsel van die lippe, snoet, kopvel en ore, van gesonde slagdiere, met of sonder bindweefsel, bloedvate, limfatiese en senuweefsel, been, vet, kraakbeen, geskraapte vel (in die geval van varke) of geplukte vel (in die geval van pluimvee) wat van nature deel vorm van sodanige spierstelsel in die voorbereide karkas en kop;

"vitamiene" 'n groep chemies onverwante organiese verbindings, met uitsondering van proteïene, koolhidrate en vette, wat in geringe hoeveelhede in voedingsmiddels nodig is, wat noodsaaklik is vir spesifieke liggaamsfunksies of funksies van instandhouding, groei en reproduksie en wat in die jongste uitgawe van die *British Pharmacopoeia*, die *British Pharmaceutical Codex*, die *European Pharmacopoeia* of die *Pharmacopoeia of the United States* gelys is;

"voedselaanvulling" enige vitamien, mineraal of ander bestanddeel wat bedoel is om die dieet aan te vul deur die totale voedingsinname van sodanige vitamien, mineraal of ander bestanddeel te verhoog;

"voedseladditief" 'n stof wat nie gewoonweg op sigself as 'n voedingsmiddel ingeneem word nie en nie gewoonweg as 'n tipiese bestanddeel van 'n voedingsmiddel gebruik word nie, hetsy sodanige stof voedingswaarde het of nie, en waarvan die doelbewuste toevoeging by 'n voedingsmiddel vir 'n tegnologiese (insluitende organoleptiese) doel by die vervaardiging, prosessering, bereiding, behandeling, verpakking, pak, vervoer of hou van sodanige voedingsmiddel, direk of indirek die uitwerking het of redelikerwys verwag kan word aldus die uitwerking te hê dat sodanige stof of die neweprodukte daarvan 'n bestanddeel van sodanige voedingsmiddel word of die eienskappe van sodanige voedingsmiddel op 'n ander wyse beïnvloed, maar sluit dit nie kontaminante of ander stowwe wat by voedsel gevoeg word om die voedingseienskappe te behou of te verbeter, in nie;

"voedselmuntoutomaat" 'n meganiese toestel, hetsy onder toesig al dan nie, deur middel waarvan voedingsmiddels verkoop word;

"vonkelwyn" dieselfde as wat dit beteken in die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957);

"vooraf verpak", met betrekking tot 'n voedingsmiddel, dat sodanige voedingsmiddel, voordat dit verkoop word, op so 'n manier in verpakkingsmateriaal (met inbegrip van 'n insluitende band) geplaas word dat sodanige voedingsmiddel, hetsy heeltemal of slegs gedeeltelik toegedraai, nie verander kan word sonder om die verpakking oop te maak of te verander nie en gereed is vir verkoop aan die verbruiker of aan 'n verversingslokaal, en sluit die uitdrukking 'n voedingsmiddel in wat heeltemal in verpakkingsmateriaal toegedraai is voordat dit verkoop word en bedoel is om gekoop te word sonder om die verpakking oop te maak en gereed is vir verkoop aan die verbruiker of 'n verversingslokaal, maar sluit genoemde uitdrukking nie afsondelik verpakte suikergoed of sjokoladesuikergoed in wat nie in enige verdere verpakkingsmateriaal toegedraai is nie en nie vir verkoop as afsonderlike items bedoel is nie, en het "voorafverpakte" 'n ooreenstemmende betekenis;

"vooraf verpak vir direkte verkoop", met betrekking tot enige voedingsmiddel uitgesonderd eetbare ys, banketgebak en brood, vooraf verpak deur 'n kleinhandelaar vir verkoop deur hom op die perseel waar sodanige voedingsmiddel verpak word of vanuit 'n voertuig wat deur hom gebruik word en beteken dit, met betrekking tot eetbare ys, banketgebak of brood, vooraf verpak deur 'n kleinhandelaar vir verkoop soos hierbo gemeld of vooraf

"prepared meal" means a collection of two or more different foodstuffs which are suitable for consumption as a complete meal and which are ready for consumption without any further preparation other than thawing, heating or cooking by the consumer of the prepared meal;

"pressurised container" means a container of metal, glass or plastic or a composite of these materials containing liquids or pastes and a propellant which discharges the contents under pressure through a valve system;

"pure", in relation to foodstuffs, means that no additions, whether of food additives or of nutrients, have been made to such foodstuffs and that such foodstuffs are free from contaminants, anabolic agents, chemical fertilisers and pesticide residues in excess of legal limites;

"recommended daily dietary allowance (RDA)" means an amount indicated in Annexure 6;

"sell by retail" means sell to a person buying other than for the purpose of re-sale, but does not include selling to a caterer for the purposes of his catering business or to a manufacturer for the purposes of his manufacturing business, and "sale by retail" and "sold by retail" shall be construed accordingly;

"serving", in relation to a foodstuff, means the mass, volume or number, as the case may be, which is recommended by the manufacturer as the amount to be taken on its own or as part of a meal by the category of persons for whom such foodstuff is intended (see Annexure 6), and the said mass, volume or number shall be stated in terms of grams, millilitres, capsules, powders, sachets or tablets, as the case may be;

"sparkling wine" has the meaning assigned thereto by the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957);

"sugar confectionery" means any foodstuff which is ready for consumption without further preparation and of which a characteristic ingredient is carbohydrate sweetening matter, and includes sweetened liquorice and chewing-gum, but does not include any chocolate confectionery, chocolate products, flour confectionery, edible ice, table jellies, slab marzipan, sugar or biscuits, including shortbread;

"sun protection factor (SPF)" means the ratio of the time required to produce erythema through a sun screen preparation to the time required to produce the same degree of erythema without such sun screen preparation;

"vegetable protein product" means a primary form of vegetable protein which has been processed in a manner which results in a significant degree of concentration in the final product;

"vitamins" means a group of chemically unrelated organic compounds, other than proteins, carbohydrates and fats, that are necessary in minute quantities in foodstuffs, that are essential for specific body functions or functions of maintenance, growth and reproduction and that are listed in the most recent edition of the *British*

verpak vir verkoop op 'n perseel waar sake deur die produsent van sodanige voedingsmiddel gedoen word onder dieselfde naam as die sake gedoen op die perseel waar sodanige voedingsmiddel geproduseer word;

"wyn" dieselfde as wat dit beteken in die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957).

2. ALGEMEEN

(1) Tensy uit die samehang anders blyk, is alle verhoudings wat in hierdie regulasies genoem word, verhoudings bereken volgens massa.

(2) Wanneer 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel in 'n tweede land geprosesseer word wat die aard daarvan verander, word die land waar die prosessering plaasvind, vir die doeleindes van etikettering beskou as die land van herkoms.

(3) Die bepalings van hierdie regulasies wat slegs op etikettering en advertering betrekking het, is nie van toepassing nie op enige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel wat kragtens staatskontrak gelewer word vir verbruik deur lede van die Suid-Afrikaanse Weermag.

Taal

(4) Behoudens andersluidende bepalings moet inligting wat op die etiket vereis word, in een van die amptelike tale of in beide verskyn.

Lettergroote

(5) (a) Behoudens die bepalings van paragraaf (b) en waar geen lettergroote voorgeskryf word nie, moet inligting wat op die etiket moet verskyn, in letters wees wat minstens 2,0 mm hoog is.

(b) Die lettergrootte by regulasie voorgeskryf, is van toepassing op pakkette waarvan die totale buit-oppervlakte groter as 48 00 mm^2 is: Met dien verstande dat die minimum lettergroottes wat op kleiner pakkette van toepassing is, dié is wat in kolom II van onderstaande tabel verstrek word vir totale buite-oppervlaktes wat nie die syfers wat daarteenoor in kolom I verstrek word, oorskry nie: Met dien verstande voorts dat letters in geen geval kleiner as 1,0 mm hoog mag wees nie en dat die minimum grootte wat voorgeskryf word, op die kleinste letter van toepassing is:

I	II
48 000 mm^2	85%
32 000 mm^2	70%
20 000 mm^2	50%
12 000 mm^2	25%

(c) Verklarings betreffende bestanddele en die verhoudings daarvan, waar dit vereis word, moet deurentyd in letters van eenvormige grootte en opvallendheid wees: Met dien verstande dat die eerste letter van 'n woord groter kan wees as die ander letters daarvan.

Identifikasie

(6) Behoudens die bepalings van hierdie regulasies, moet iemand wat 'n voorafverpakte voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel vervaardig of verkoop, toesien dat dit geëtiketteer word met —

(a) die spesifieke naam van sodanige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel op die hoofpaneel in letters wat minstens 4,0 mm hoog is, tensy 'n kleiner lettergrootte by die Wet of enige ander wet voorgeskryf word: Met dien verstande dat die hoogte van die naam in geen geval minder as een helfte van die hoogte van die handelsnaam mag wees nie: Met dien verstande voorts dat die naam nie deur 'n handelsnaam vervang mag word nie en nie gesmee of denkbeeldig mag wees nie: Met dien verstande voorts dat in die geval van inruilbare koeldrankbottels met gebosseleerde etikette die naam op die dop in letters minstens 1,5 mm hoog kan wees;

Pharmacopoeia, the *British Pharmaceutical Codex*, the *European Pharmacopoeia* or the *Pharmacopoeia of the United States;*

"wine" has the meaning assigned thereto by the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957).

2. GENERAL

(1) Unless the context otherwise indicates all proportions referred to in these regulations shall be proportions calculated by mass.

(2) When a foodstuff, cosmetic or disinfectant undergoes processing in a second country which changes its nature the country in which the processing is performed shall be considered to be the country of origin for purposes of labelling.

(3) The provisions of these regulations relating to labelling and advertising only shall not apply to any foodstuff, cosmetic or disinfectant which is supplied under Government contract for consumption by members of the South African Defence Force.

Language

(4) Save as may be otherwise provided, information required to appear on the label shall be in either one or both of the official languages.

Size of lettering

(5) (a) Subject to the provisions of paragraph (b) and where no letter size is prescribed the information required to appear on the label shall be in letters not less than 2,0 mm in height.

(b) The size of lettering prescribed by regulation shall apply to packages having a total exterior area in excess of 48 000 mm^2: Provided that the minimum sizes of lettering applicable to smaller packages shall be those stated in column II of the following table for total exterior areas not in excess of the figures given in the corresponding lines of column I: Provided further that in no case shall lettering be less than 1,0 mm in height and that the minimum size prescribed shall apply to the smallest letter:

I	II
48 000 mm^2	85%
32 000 mm^2	70%
20 000 mm^2	50%
12 000 mm^2	25%

(c) Statements of ingredients and the proportions thereof, where required, shall be in type of uniform size and prominence throughout: Provided that the initial letter of a word may be larger than the other letters thereof.

Identification

(6) Subject to the provisions of these regulations, any person who manufactures or sells a prepacked foodstuff, cosmetic or disinfectant shall ensure that it is labelled with—

(a) the specific name of such foodstuff, cosmetic or disinfectant on the main panel in letters not less than 4,0 mm in height unless a smaller size of lettering is prescribed by the Act or any other act: Provided that in no case shall the name be less than half the height of the trade name: Provided further that the name shall not be replaced by a trade name and shall not be coined or fanciful: Provided further that in the case of returnable soft-drink bottles with embossed labels the name may be on the cap in letters not less than 1,5 mm in height;

(b) 'n aanduiding van enige spesiale opbergingsvoorwaardes: Met dien verstande dat dit in die geval van bevrore vleis voldoende is om die woorde "hou bevrore" tesame met 'n aanduiding van die maksimum temperatuur in te sluit: Met dien verstande voorts dat in die geval van voedingsmiddels wat verkoel en bevries moet word, die maksimum temperatuur ook aangedui moet word;

(c) die naam of firmanaam en die adres van die vervaardiger, verpakker of verkoper;

(d) gebruiksaanwysings indien dit daarsonder moeilik sou wees om sodanige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel op gepaste wyse te gebruik; en

(e) die datum van maksimum houbaarheid.

Voorstelling

(7) Verklarings wat op die etiket moet verskyn, moet duidelik sigbaar, maklik leesbaar en onuitwisbaar wees, en mag nie deur prente of enige ander drukwerk verdof of belemmer word nie.

Handelsmerke, handelsname en denkbeeldige name

(8) Geen naam van 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel mag misleidend wees ten opsigte van die ware aard van sodanige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel nie. Misleidende handelsname is verbode.

Verbode verklarings

(9) Niemand mag 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel verkoop nie met 'n etiket daarop met die woord of woorde—

(a) "deur geneeshere aanbeveel" of "van doktersweë aanbeveel" of enige ander woord of woorde of prentevoorstelling wat te kenne gee dat mediese praktisyns, wetenskaplikes of beroepspersone die gebruik van die voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel aanbeveel; of

(b) "gesond" of "gesondheid" of ander woorde wat te kenne gee dat die voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel hoedanighede besit wat gesondheid in die hand werk; of

(c) "genees", "maak gesond" of "herstel" of enige ander mediese aanspraak.

Houers onder druk

(10) Niemand mag 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel verkoop wat verpak is in 'n houer onder druk nie, tensy die volgende verklaring op die etiket aangedui word:

"WAARSKUWING—onder druk. Moenie prik of bo 'n temperatuur van 50 °C bewaar nie" en, in die geval van ontsmettingsmiddels, die woorde "Moenie in oë spuit nie": Met dien verstande dat in die geval van produkte in glaspakkette die woord "prik" deur die woord "breek" vervang moet word.

Verwysings

(11) Niemand mag 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel met 'n etiket daarop verkoop waarop daar van die Wet, die regulasies daarkragtens, die Departement van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling of 'n beampte van genoemde Departement melding gemaak word nie.

Advertering

(12) Niemand mag 'n advertensie betreffende 'n voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel publiseer wat inligting bevat wat nie op die etiket van sodanige voedingsmiddel, skoonheidsmiddel of ontsmettingsmiddel veroorloof is nie.

(b) an indication of any special storage conditions: Provided that in the case of frozen meat it shall be sufficient to insert the words "keep frozen" together with an indication of the maximum temperatures: Provided further that for foodstuffs requiring freezing or refrigeration the maximum temperature shall also be indicated;

(c) the name or business name and the address of the manufacturer, packer or seller;

(d) instructions for use if it would be difficult to make appropriate use of such foodstuff, cosmetic or disinfectant without them; and

(e) the date of maximum durability.

Presentation

(7) Statements required to appear on the label shall be clearly visible, easily legible and indelible and shall not be obscured or interrupted by pictorial or any other printed matter.

Trade marks, brand names and fancy names

(8) No name of any foodstuff, cosmetic or disinfectant shall be misleading in regard to the true nature of such foodstuff, cosmetic or disinfectant. Misleading brand names or trade names are prohibited.

Prohibited statements

(9) No person shall sell any foodstuff, cosmetic or disinfectant bearing a label with the words—

(A) "recommended by doctors" or "medically recommended" or any other word or words or pictorial representation implying that medical practitioners, scientists or professional persons recommend the use of the foodstuff, cosmetic or disinfectant; or

(b) "health" or "healthy" or other words implying that the foodstuff, cosmetic or disinfectant has health-giving properties; or

(c) "heal" or "cure" or "restorative" or any other medicinal claim.

Pressurised containers

(10) No person shall sell any foodstuff cosmetic or disinfectant packaged in a pressurised container unless the following statement is reflected on the label:

"WARNING—pressurised. Do not puncture or store at a temperature exceeding 50 °C" and, in the case of disinfectants, the words "Avoid spraying in eyes": Provided that in the case of products in glass packages the word "break" shall replace the word "puncture".

References

(11) No person shall sell any foodstuff, cosmetic or disinfectant bearing a label that refers to the Act, to the regulations thereanent to the Department of National Health and Population Development or to any official of the said Department.

Advertising

(12) No person shall publish any advertisement relating to a foodstuff, cosmetic or disinfectant and containing any information not permitted to appear on the label of such foodstuff, cosmetic or disinfectant.

3. VOEDINGSMIDDEL

Aanduiding van die fisiese toestand of behandeling

(1) (a) Waar 'n voedingsmiddel in poeiervorm is of gedroog, gesproeidroog, gevriesdroog, bevries, snelbevries, gekonsentreerd of gerook is of waar 'n voedingsmiddel in enige ander opsig in 'n spesiale fisiese toestand is of spesiale behandeling ontvang het wat nie geredelik deur die verbruiker uitgevoer kan word nie, moet die naam van sodanige voedingsmiddel, behalwe waar sodanige toestand of behandeling deur die naam, geïmpliseer word, 'n toepaslike aanduiding bevat van sodanige toestand of sodanige behandeling of van sodanige aanduiding vergesel gaan.

(b) Behoudens die algemene bepaling van paragraaf (a), moet die naam wat gebruik word vir 'n voedingsmiddel in Aanhangsel 1 gespesifiseer, die aanduiding wat deur daardie Aanhangsel vereis word, bevat of daarvan vergesel gaan.

Seisoensgebonde bestanddele

(2) Waar dit as gevolg van klimatiese of seisoensgebeurlikhede vir iemand nie moontlik is om hom konsekwent aan die lys van bestanddele, soos op die etiket aangedui, te hou nie, moet die name van alle bestanddele wat moontlik nie gereeld sal voorkom nie, agtereenvolgens, maar nie noodwendig in dalende orde van massa of volume nie, op die lys van bestanddele verskyn, voorafgegaan deur die woorde ''en/of''.

Volgorde van lys van bestanddele

(3) (a) Behoudens die bepalings van die volgende paragrawe van hierdie subregulasie, moet die bestanddele van 'n voedingsmiddel in dalende orde van massa, soos aanwesig ten tyde van hul gebruik by die bereiding van sodanige voedingsmiddel, aangedui word.

(b) Behoudens subregulasie (6), moet water en vlugtige produkte wat as bestanddele by 'n voedingsmiddel gevoeg word, gelys word in dalende orde van hul massa in die eindproduk en die masse word in die geval van water bereken deur die totale massa van die ander bestanddele wat gebruik word, van die totale massa van die eindproduk af te trek.

(c) In die geval van 'n bestanddeel wat in gekonsentreerde of ontwaterde vorm in 'n voedingsmiddel gebruik word en wat tydens bereiding van die voedingsmiddel hersaamgestel word, kan die massa wat gebruik word om die orde van die lys van bestanddele te bepaal, die massa wees van die bestanddeel voor die konsentrasie of ontwatering daarvan.

(d) Waar 'n voedingsmiddel in gekonsentreerde of ontwaterde vorm is en bestem is om deur die byvoeging van water hersaamgestel te word, kan die bestanddele daarvan aangedui word in dalende orde van hul massa in die voedingsmiddel wanneer hersaamgestel volgens aanwysings, indien die opskrif van die lys van bestanddele die woorde ''bestanddele van die hersaamgestelde produk'' of ''bestanddele van die gereed-om-te-gebruik-produk'' of 'n ander aanduiding met dieselfde strekking bevat of daarvan vergesel gaan.

(e) Waar 'n voedingsmiddel uit gemengde vrugte, neute, groente, speserye of kruie bestaan of dit bevat, en geen besondere vrug, neut, groente, spesery of krui volgens massa beduidend oorheersend is nie, kan daardie bestanddele anders as in dalende orde van massa gelys word indien—

(i) in die geval van 'n voedingsmiddel wat in die geheel uit so 'n mengsel bestaan, die opskrif van die lys van bestanddele die woorde ''in wisselende verhouding'' of ander woorde wat die aard van die volgorde aandui waarin die bestanddele gelys is, insluit of daarvan vergesel gaan; en

3. FOODSTUFFS

Indication of physical condition or treatment

(1) (a) Where a foodstuff is in powdered form or has been dried, spray-dried, freeze-dried, frozen, quick-frozen, concentrated or smoked, or where a foodstuff, in any other respect, is in a special physical condition or has undergone special treatment which cannot readily be performed by the consumer, the name of such foodstuff shall, except where such condition or treatment is implicit in the name, include or be accompanied by an appropriate indication of such condition or treatment.

(b) Subject to the general provision of paragraph (a), the name used for any foodstuff specified in Annexure 1 shall include or be accompanied by the indication required by that Annexure.

Seasonal ingredients

(2) Where, owning to climatic or seasonal contingencies, it is not possible to abide consistently by the list of ingredients as indicated on the label, the names of all the ingredients that might not be present consistently shall appear consecutively but not necessarily in descending order of mass or volume in the list of ingredients, preceded by the words ''and/or''.

Order of list of ingredients

(3) (a) Subject to the provisions of the following paragraphs of this subregulation, the ingredients of a foodstuff shall be listed in descending order of mass as present at the time of their use in the preparation of such foodstuff.

(b) Subject to subregulation (6), water and volatile products which are added as ingredients of a foodstuff shall be listed in descending order of their mass in the finished product, with the mass in the case of water being calculated by deducting the total mass of the other ingredients used from the total mass of the finished product.

(c) In the case of an ingredient which is used in a foodstuff in a concentrated or dehydrated form and which is reconstituted during the preparation of the foodstuff, the mass used in determining its place in the order of the list of ingredients may be the mass of the ingredient before concentration or dehydration.

(d) Where a foodstuff is in a concentrated or dehydrated form and is intended to be reconstituted by the addition of water, its ingredients may be listed in descending order of their mass in the foodstuff when reconstituted as directed, if the heading of the list of ingredients includes or is accompanied by the words ''ingredients of the reconstituted product'' or ''ingredients of the ready-to-use product'' or by some other indication to similar effect.

(e) Where a foodstuff consists of or contains mixed fruit, nuts, vegetables, spices or herbs and no particular fruit, nut, vegetable, spice or herb predominates significantly with respect to mass, those ingredients may be listed other than in descending order of mass if—

(i) in the case of a foodstuff which consists entirely of such mixture, the heading of the list of ingredients includes or is accompanied by the words ''in variable proportions'' or other words indicating the nature of the order in which the ingredients are listed; and

(ii) in die geval van 'n voedingsmiddel wat so 'n mengsel bevat, die deel van die lys van die bestanddele waar die name van sodanige bestanddele verkyn, voorafgegaan word deur die woorde "in wisselende verhouding" of ander woorde wat die aard aandui van die volgorde waarin sodanige bestanddele gelys is.

(f) Behoudens subregulasie (18) (a) (i) (ae), kan vitamiene en minerale en die soute daarvan in enige volgorde aan die einde van die lys van bestanddele aangedui word.

Name van bestanddele

(4) (a) Behoudens die bepalings van die volgende paragrawe van hierdie subregulasie, moet die naam wat vir 'n bestanddeel in 'n lys van bestanddele gebruik word—

(i) 'n naam wees wat, indien die bestanddeel op sigself as 'n voedingsmiddel verkoop word, gebruik kan word as die naam van die voedingsmiddel; en

(ii) alle aanduidings insluit of daarvan vergesel gaan wat, indien die bestanddeel op sigself as 'n voedingsmiddel verkoop word, ingesluit sou moes word by die naam van die voedingsmiddel of daarvan vergesel sou moes gaan.

(b) 'n Generiese naam wat in kolom 1 van Aanhangsel 2 verskyn, kan gebruik word vir 'n bestanddeel wat daarteenoor in kolom 2 van genoemde Aanhangsel gespesifiseer word, onderworpe aan die voorwaardes wat in die ooreenstemmende inskrywing in kolom 3 van genoemde Aanhangsel bepaal word.

(c) 'n Bestanddeel wat bygevoeg word by of gebruik word in 'n voedingsmiddel om die funksie te vervul van een van die kategorieë voedseladditiewe gelys in Aanhangsel 3, kan, behoudens die opmerkings by daardie Aanhangsel, geïdentifiseer word slegs deur die naam van daardie kategorie: Met dien verstande dat 'n bestanddeel wat bygevoeg word by of gebruik word in 'n voedingsmiddel om meer as een sodanige funksie te vervul, geïdentifiseer moet word deur die naam van die kategorie wat die hooffunksie verteenwoordig wat deur sodanige bestanddeel in daardie voedingsmiddel vervul word.

(d) 'n Voedseladditief wat in die lys van bestanddele van 'n voedingsmiddel genoem moet word maar wat nie die funksie van een van die kategorieë voedseladditiewe gelys in Aanhangsel 3 vervul nie, moet deur sy spesifieke naam geïdentifiseer word.

Saamgestelde bestanddele

(5) (a) Behoudens die bepalings van regulasie 4 (1) (c) (i), (ii) en (iii), waar 'n saamgestelde bestanddeel, dit wil sê 'n bestanddeel wat op sigself uit twee of meer bestanddele saamgestel is, gebruik word by die bereiding van 'n voedingsmiddel, moet die name van die bestanddele van die saamgestelde bestanddeel in die lys van bestanddele van die voedingsmiddel aangegee word in plaas van of bo en behalwe die naam van die saamgestelde bestanddeel.

(b) As die naam van 'n saamgestelde bestanddeel aangegee word, moet die name van sy bestanddele onmiddellik op daardie naam volg of in die onmiddellike nabyheid daarvan verskyn om dit duidelik te maak dat hulle die name van die bestandddele van daardie saamgestelde bestanddeel is.

Toegevoegde water

(6) (a) Met uitsondering van die omstandighede in paragraaf (b) van hierdie subregulasie gespesifiseer, moet water wat as 'n bestanddeel by 'n voedingsmiddel gevoeg word, verklaar word in die lys van bestanddele van sodanige voedingsmiddel, tensy—

(i) dit by die bereiding van die voedingsmiddel gebruik word alleenlik vir die hersamestelling of gedeeltelike hersamestelling van 'n bestanddeel wat in gekonsentreerde of ontwaterde vorm gebruik word; of

(ii) in the case of a foodstuff which contains such a mixture that part of the list where the names of those ingredients appear is preceded by the words "in variable proportions", or other words indicating the nature of the order in which those ingredients are listed.

(f) Subject to subregulation (18) (a) (i) (ae), vitamins and minerals and their salts may be listed in any order at the end of the list of ingredients.

Names of ingredients

(4) (a) Subject to the provisions of the following paragraphs of this subregulation, the name used for an ingredient in a list of ingredients—

(i) shall be a name which, if the ingredient were itself being sold as a foodstuff, could be used as the name of the foodstuff; and

(ii) shall include or be accompanied by any indication which if the ingredient were itself being sold as a foodstuff, would be required to be included in or to accompany the name of the foodstuff.

(b) A generic name which appears in column 1 of Annexure 2 may be used for an ingredient which is specified in the corresponding entry in column 2 of the said Annexure, subject to any conditions that are laid down in the corresponding entry in column 3 of the said Annexure.

(c) Any ingredient which is added to or used in a foodstuff to perform the function of one of the categories of food additives listed in Annexure 3 may, subject to the notes to such Annexure, be identified by the name of the category only: Provided that an ingredient which is added to or used in a foodstuff to serve more than one such function shall be identified by the name of the category that represents the principal function performed by such ingredient in that foodstuff.

(d) Any food additive which is required to be named in the list of ingredients of a foodstuff, but which does not perform the function of one of the categories of food additives listed in Annexure 3 shall be identified by its specific name.

Compound ingredients

(5) (a) Subject to the provisions of regulation 4 (1) (c) (i), (ii) and (iii), where a compound ingredient, i.e. an ingredient which is itself composed of two or more ingredients, is used in the preparation of a foodstuff, the names of the ingredients of the compound ingredient shall be given in the list of ingredients of the foodstuff instead of or in addition to the name of the compound ingredient itself.

(b) If the name of a compound ingredient is given the names of its ingredients shall follow that name immediately or shall appear in close proximity to it so as to make it clear that they are the names of the ingredients of that compound ingredient.

Added water

(6) (a) Except in circumstances specified in paragraph (b) of this subregulation water which is added as an ingredient of a foodstuff shall be declared in the list of ingredients of such foodstuff unless—

(i) it is used in the preparation of the foodstuff solely for the reconstitution or partial reconstitution of an ingredient used in a concentrated or dehydrated form; or

(ii) dit gebruik word as of as deel van 'n medium wat nie normaalweg ingeneem word nie; of

(iii) die bygevoegde water nie 5 % van die eindproduk oorskry nie.

(b) Water, wat nie 6 % (m/m) oorskry nie, wat by bevrore of diepbevrore pluimvee gevoeg word, hoef nie in die lys van bestanddele van die voedingsmiddel verklaar te word nie.

Grootmaatvoorraad

(7) Elke verseëlde houer wat die grootmaatvoorraad bevat waaruit 'n ongeëtiketteerde voedingsmiddel vir onmiddellike kleinhandelverkoop geneem word, moet 'n etiket ophê met die naam van die voedingsmiddel daarop in letters van minstens 4,0 mm hoog of, in die geval van 'n grootmaathouer waarvan die buite-oppervlakte 60 000 mm^2 oorskry, in letters van minstens 6,0 mm hoog, en met alle ander inligting daarop by die Wet vereis, in letters van minstens 2,0 mm hoog (tensy daar by regulasie vereis word dat die inligting in groter letters moet wees), welke etiket so geplaas moet wees dat dit maklik leesbaar is: Met dien verstande dat indien die pakkette voedingsmiddels wat in 'n grootmaathouer verpak is, afsonderlik geëtiketteer is soos voorgeskryf, slegs die naam van die voedingsmiddel op die grootmaathouer aangedui hoef te word.

Voedseladditiewe

(8) (a) Niemand mag 'n voorafverpakte voedseladditief verkoop waarvan die etiket nie—

(i) die woorde "vir gebruik in voedingsmiddels" of "vir gebruik in voedsel" of "voedseladditief" in letters van minstens 2,0 mm hoog bevat nie;

(ii) in die geval van swaweldioksiedverbindings, die persentasie swaweldioksied wat die inhoud sal oplewer, aandui nie;

(iii) die gewone chemiese naam aandui nie: Met dien verstande dat hierdie vereiste nie op die etikette van kleurstowwe van toepassing is nie;

(iv) in die geval van 'n voedselkleurstof of 'n mengsel van voedselkleurstowwe, die woord "voedselkleurstof" of "voedselkleursel" of "voedselkleur" en die Kleurindeksnommer bevat nie;

(v) in die geval van 'n natuuridentiese of kunsmatige geurmiddel, die woord "natuuridenties" of "kunsmatig", na gelang van die geval, in letters van minstens 2,0 mm hoog bevat nie;

(vi) die woorde "WAARSKUWING: meng onmiddellik voor gebruik" in letters van minstens 2,0 mm hoog bevat nie in die geval van 'n pakket wat nitraat en/of nitriet en enige ander voedselbestanddeel, met inbegrip van die volgende stowwe, bevat: speserye, spesery-ek-strakte, mononatriumglutamaat en gehidroliseerde of ongehidroliseerde planteproteïen, wat bedoel is om as 'n mengsel gebruik te word: Met dien verstande dat die nitraat en/of nitriet afsonderlik van die ander stowwe verpak moet word;

(vii) in die geval van voedseladditiewe met 'n raklewe van hoogstens 18 maande, die datum van minimum houbaarheid aandui nie deur die gebruik van woorde soos "sal goed bly tot minstens —X—", waar X die laaste aanbevole datum van gebruik is.

Versoeters

(b) (i) Die etiket van enige voedingsmiddel wat aspartaam bevat, moet die woorde "FENIELKETONURIEKE: BEVAT FENIELALANIEN" in opvallende letters van minstens 2,0 mm hoog daarop hê.

(ii) Die etiket van 'n suikersubstituut vir tafelgebruik wat aspartaam bevat, moet voorskrifte daarop hê ten effekte dat dit nie vir bak of kook gebruik mag word nie.

(ii) it is used as or as part of a medium which is not normally consumed; or

(iii) the water added does not exceed 5% of the finished product.

(b) Water, not in excess of 6% (m/m), added to frozen or deep-frozen poultry need not be declared in the list of ingredients of the foodstuff.

Bulk stock

(7) Every sealed container containing the bulk stock from which an unlabelled foodstuff is to be taken for immediate retail sale shall bear a label reflecting the name of the foodstuff in letters not less than 4,0 mm in height or, in the case of a bulk container the exterior area of which exceeds 60 000 mm^2, in letters not less than 6,0 mm in height, and all other information required by the Act in letters not less than 2,0 mm in height (unless the information is required by regulation to be in larger letters) and so placed as to be easily legible: Provided that if the packages of foodstuffs contained in the bulk container are labelled individually as prescribed it shall be necessary to reflect only the name of the foodstuff on the bulk container.

Food additives

(8) (a) No person shall sell a prepacked food additive that does not have a label—

(i) bearing the words "for use in foodstuffs" or "for use in food" or "food additive" in letters not less than 2,0 mm in height;

(ii) stating, in the case of sulphur dioxide compounds, the percentage of sulphur dioxide the contents will yield;

(iii) stating its common chemical name: Provided that this requirement shall not apply to labels of colourants;

(iv) bearing the words "food colourant" or "food colouring" or "food colour" and the Colour Index Number in the case of a food colourant or a blend of food colourants;

(v) in the case of a nature-identical or artificial flavourant, bearing the word(s) "nature-identical" or "artificial", as the case may be, in letters not less than 2,0 mm in height;

(vi) bearing the words "WARNING: mix immediately before use" in letters not less than 2,0 mm in height in the case of a package containing nitrate and/or nitrite and any other food ingredient including the following: spices, spice extracts, monosodium glutamate and hydrolysed or unhydrolysed vegetable protein, which are intended to be used as a mixture: Provided that the nitrate and/or nitrite shall be packaged separately from the other substances;

(vii) in the case of food additives with a shelf-life not exceeding 18 months, indicating the date of minimum durability using such words as "will keep at least until —X—", where X is the latest recommended date for use;

Sweeteners

(b) (i) The label of any foodstuff containing aspartame shall bear in prominent letters not less than 2,0 mm in height the words: "PHENYLKETONURICS: CONTAINS PHENYLANINE".

(ii) A sugar substitute for table use containing aspartame shall bear on the laber instructions to the effect that it should not be used for cooking or baking.

(iii) Die woorde ''bevat geen suiker'' mag nie op die etiket van enige voedingsmiddel wat sukrose, fruktose of glukose bevat, verskyn nie.

(iv) Die woorde ''geen suiker bygevoeg'' mag nie op die etiket van enige voedingsmiddel waarby sukrose, fruktose of glukose gevoeg is, verskyn nie.

(v) Die woorde ''bevat na hidrolise 'n vlak van totale suikers van meer as 1 %'' of woorde van soortgelyke strekking moet op die etiket verskyn van die veroorloofde versoeter sorbitolstroop wat na hidrolise 'n valk van totale suikers van meer as 1 % bevat.

Kunsmatige versoeters

(c) Indien 'n kunsmatige versoeter by 'n voedingsmiddel gevoeg word, moet die naam van sodanige kunsmatige versoeter in die lys van bestanddele onmiddellik gevolg word deur die woorde ''n kunsmatige versoeter'': Met dien verstande dat indien die woorde ''kunsmatig versoet(e)'' gebruik word om 'n voedingsmiddel te beskryf, die woorde ''bevat geen suiker'' of ''bevat suiker'' of ''bevat geen sukrose'' of ''bevat sukrose'', na gelang van die geval, in die onmiddellike nabyheid van die woorde ''kunsmatig versoet(e)'' in letters van dieselfde grootte en opvallendheid moet verskyn.

Bederfwerende middels

(d) Nieteenstaande die bepalings van subregulasie (13) (d) moet die aanwesigheid van 'n bederfwerende middel op die etiket aangedui word deur die chemiese naam van die bederfwerende middel gevolg of voorafgegaan deur die woord(e) ''bederfwerende middel'' of ''preserveermiddel'': Met dien verstande dat indien 'n lys van bestanddele vereis word, hierdie inligting by sodanige lys van bestanddele gevoeg kan word.

Vis en visprodukte

(9) (a) Die woorde ''Ongekook—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'' of ''Rou—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'', watter ook al verkies word, of ''Deels gekook—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'' of ''Gekook—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'', na gelang van die geval, moet in letters van minstens 4,0 mm hoog verskyn op die etiket van elke pakket wat ongekookte, deels gekookte of gekookte vis of visprodukte bevat wat bevrore gehou moet word: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie op ingemaakte vis of ingemaakte visprodukte van toepassing is nie.

(b) Vis wat verkoel gehou moet word, of deels gepreserveerde vis (ingemaak of nie ingemaak nie) moet die woorde ''Hou by 'n maksimum temperatuuur van 5 °C'' of ''Maksimum bergingstemperatuur 5 °C'' of ''Berg benede 5 °C'' in letters minstens die helfte van die grootte van die letters van die naam of die handelsnaam (welke ook al die grootste is) op die hoofpaneel hê.

Vleisprodukte

(10) (a) Vleisprodukte, uitgesonderd hermeties verseëlde vleisprodukte, hittegeprosesseerde vleisprodukte en ander ontwaterde vleisprodukte, moet 'n etiket ophê met die woorde ''Hou verkoel'' of ''Hou benede 5 °C'' in letters van minstens 4,0 mm hoog.

(b) Die woorde ''Ongekook—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'' of ''Rou—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'', watter ook al verkies word, of ''Deels gekook—Hou bevrore—Moenie herbevries na ontdooiing'', na gelang van die geval, moet in letters van minstens 4,0 mm hoog verskyn op die etiket van elke pakket wat 'n vleisproduk bevat wat bevries is en bedoel is om as 'n bevrore produk bemark te word.

(iii) The words ''contains no sugar'' shall not appear on the label of any foodstuff containing sucrose, fructose or glucose.

(iv)The words ''no sugar added'' shall not appear on the label of any foodstuff to which sucrose, fructose or glucose has been added.

(v) The words ''contains after hydrolysis a level of total sugars of more than 1%'', or essentially similar words, shall appear on the label of the permitted sweetener sorbitol syrup which, after hydrolysis contains a level of total sugars exceeding 1%.

Artificial sweeteners

(c) Where an artificial sweetener is added to a foodstuff the name of such artificial sweetener in the list of ingredients shall be immediately followed by the words ''an artificial sweetener'': Provided that where the words ''artificially sweetened'' are used to describe a foodstuff the words ''contains no sugar'' or ''contains sugar'' or ''contains no sucrose'' or contains ''sucrose'', as the case may be, shall appear in immediate proximity to the words ''artificially sweetended'' in letters of the same size and prominence.

Preservatives

(d) Notwithstanding the provisions of subregulation (13) (d) the presence of a preservative shall be indicated on the label by the chemical name of the preservative, either followed or preceded by the word ''preservative'': Provided that where a list of ingredients is required this information may be included in such list of ingredients.

Fish and fish products

(9) (a) The words ''Uncooked—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'' or ''Raw—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'', whichever is preferable, or ''Partly cooked—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'' or ''Cooked—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'', as the case may be, shall appear in letters not less than 4,0 mm in height on the label of every package containing uncooked, partly cooked or cooked fish or fish products that must be kept frozen: Provided that this provision shall not apply to canned fish or canned fish products.

(b) Fish that must be kept chilled or semi-preserved fish (canned or not canned) shall bear on the main panel in letters at least half the size of the letters of the name or trade name (whichever are bigger) the words ''Keep at maximum temperature of 5 °C'' or ''Maximum storage temperature 5 °C'' or ''Store below 5 °C''.

Meat Products

(10) (a) Meat products, other than hermetically sealed meat products, heat processed meat products and other dehydrated meat products, shall bear a label with the words ''Keep refrigerated'' or ''Keep below 5 °C'' in letters not less than 4,0 mm in height.

(b) The words ''Uncooked—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'' or ''Raw—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'', whichever is preferable, or ''Partly cooked—Keep frozen—Do not refreeze when thawed'', as the case may be, shall appear in letters not less than 4,0 mm in height on the label of every package containing any meat product that has been frozen and is intended to be marketed as a frozen product.

Voedingsmiddels wat deur middel van muntoutomate verkoop word

(11) Behoudens die etiketteringsvereistes by hierdie regulasies voorgeskryf, moet daar aan die voorkant van 'n voedselmuntoutomaat deur middel waarvan 'n voedingsmiddel verkoop word, 'n kennisgewing wees wat die naam van die voedingsmiddel aandui, uitgesonderd waar sodanige naam as deel van die etikettering van die voedingsmiddel op so 'n wyse verskyn dat dit van buite af vir 'n voornemende koper maklik sigbaar en duidelik leesbaar is.

Prentevoorstelling

(12) Geen prentevoorstelling van 'n voedingsmiddel wat nie in die pakket voorkom nie, mag op die etiket van 'n voedingsmiddel verskyn nie tensy die woord "opdienvoorstel" bo-oor of in die onmiddellike nabyheid van sodanige prentevoorstelling verskyn in vet, opvallend geplaaste letters van minstens 3,0 mm hoog.

Aanduiding van voedseladditiewe

(13) (a) Behoudens die volgende paragrawe van hierdie subregulasie, moet 'n voedingsmiddel wat nie met 'n lys van bestanddele geëtiketteer hoef te word nie en 'n voedseladditief bevat wat by die voedingsmiddel of 'n bestanddeel daarvan gevoeg of daarin gebruik is om die funksie van 'n anti-oksideermiddel, kunsmatige versoeter, kleurstof, geurversterker, geurmiddel of bederfwerende middel te vervul, geëtiketteer word met 'n aanduiding van elke sodanige voedseladditief wat in die voedingsmiddel aanwesig is: Met dien verstande dat in die geval van kunsmatige versoeters, kleurstowwe en bederfwerende middels die letters minstens 4,0 mm hoog moet wees.

(b) Banketgebak wat in ooreenstemming met paragraaf (a) geëtiketteer moet word, hoef nie sodanig geëtiketteer te word nie indien, behoudens paragraaf (d), 'n kennisgewing in 'n opvallende plek naby sodanige banketgebak vertoon word wat verklaar dat banketgebakitems wat op die perseel verkoop word, sodanige voedseladditiewe bevat.

(c) Dit is nie nodig om in sodanige aanduiding of kennisgewing 'n voedseladditief te noem nie wat—

(i) in die voedingsmiddel aanwesig is slegs omdat dit 'n samestellende deel was van 'n bestanddeel van sodanige voedingsmiddel: Met dien verstande dat die voedseladditief nie dieselfde funksie in die voedingsmiddel waarby dit gevoeg is, het nie as wat dit in die oorspronklike voedingsmiddel waarvan dit 'n samestellende deel was, gehad het;

(ii) indien die voedingsmiddel met 'n lys van bestanddele geëtiketteer sou word, uit hoofde van regulasie 4 (1) nie in die lys genoem hoef te word nie.

(d) Die naam wat vir 'n voedseladditief in sodanige aanduiding of kennisgewing gebruik word, moet die naam wees van die kategorie voedseladditiewe (dit wil sê "anti-oksideermiddel", "kunsmatige versoeter", "kleurstof", "geurversterker" of "geurmiddel") waarvan sodanige voedseladditief die funksie vervul in die voedingsmiddel of bestanddeel waarby dit gevoeg is of waarin dit gebruik is, en 'n voedseladditief wat meer as een sodanige funksie vervul, moet geïdentifiseer word deur die naam van die kategorie wat die hooffunksie verteenwoordig wat die voedseladditief in sodanige voedingsmiddel of bestanddeel vervul.

Wyse van etikettering van voedingsmiddels wat in die kleinhandel verkoop word.

(14) (a) Indien 'n voorafverpakte voedingsmiddel in die kleinhandel verkoop word, moet die besonderhede waarmee dit ingevolge hierdie regulasies geëtiketteer moet word òf op die verpakking òf op 'n etiket wat daaraan geheg is, verskyn.

Foodstuffs sold from vending machines

(11) Subject to the labelling requirements imposed by these regulations, the front of a food vending machine from which any foodstuff is sold shall have a notice indicating the name of the foodstuff, except where such name appears on the label of the foodstuff in such a manner as to be easily visible and clearly legible to a prospective purchaser from the outside of the machine.

Pictorial representation

(12) No pictorial representation of a foodstuff not contained in the package shall appear on the label of a foodstuff unless the words "serving suggestion" appear on or in immediate proximity to such pictorial representation in bold, conspicuously placed type not less than 3,0 mm in height.

Indication of food additives

(13) (a) Subject to the following paragraphs of this subregulation, any foodstuff which is not required to be labelled with a list of ingredients and which contains any food additive which was added to or used in the foodstuff or was added to or used in an ingredient of the foodstuff to perform the function of an anti-oxidant, artificial sweetener, colourant, flavour enhancer, flavourant or preservative shall be labelled with an indication of every such food additive that is contained in the foodstuff: Provided that in the case of artificial sweeteners, colourants and preservatives the lettering shall be not less than 4,0 mm in height.

(b) Any flour confectionery that would normally be required to be labelled in accordance with paragraph (a) need not be so labelled if, subject to paragraph (d), a notice is displayed in a prominent position near such flour confectionery stating that items of flour confectionery sold on the premises contain such food additives.

(c) It shall not be necessary to refer in any such indication or notice to any food additive—

(i) which is present in the foodstuff solely because it was a constituent of an ingredient of such foodstuff: Provided that the food additive does not have the same function in the foodstuff to which it is added as it had in the original foodstuff of which if was a constituent;

(ii) which, if the foodstuff were labelled with a list of ingredients, would not be required to be named in the list be reason of regulation 4 (1).

(d) The name used for a food additive in any such indication or notice shall be the name of the category of food additives (i.e. "anti-oxidant", "artificial sweetener", "colourant", "flavour enhancer" or "flavourant") the function of which it performs in the foodstuff or ingredient to which it was added or in which it was used, and a food additive which performs more than one such function shall be identified by the name of the category that represents the principal function performed by the food additive in such foodstuff or ingredient.

Manner of labelling foodstuffs sold by retail

(14) (a) When any prepacked foodstuff is sold by retail the particulars with which it is required to be labelled in terms of these regulations shall appear either on the packaging or on a label attached thereto.

(b) Indien 'n onverpakte voedingsmiddel vir verkoop vertoon word, moet die besonderhede waarmee dit ingevolge hierdie regulasies geëtiketteer moet word, op of in die onmiddellike nabyheid van die voedingsmiddel verskyn.

Wyse van etikettering van voedingsmiddels wat anders as in die kleinhandel verkoop word

(15) 'n Ongeprosesseerde voedingsmiddel wat by die groot maat verkoop word op 'n ander wyse as in die kleinhandel, en wat vergesel gaan van toepaslike handelsdokumente wat alle besonderhede weergee wat by hierdie regulasies vereis word om op die etiket van 'n voorafverpakte voedingsmiddel te verskyn, is vrygestel van die etiketteringsregulasies kragtens die Wet uitgevaardig.

Misleidende beskrywing

(16) (a) 'n Beskrywing van 'n aard wat in kolom I van Aanhangsel 5 genoem word, mag nie in die etikettering of advertering van 'n voedingsmiddel gebruik word nie, tensy die voorwaardes wat in die ooreenstemmende inskrywing in kolom 2 van genoemde Aanhangsel uiteengesit word, nagekom is.

(b) Die woord ''natuurlik'', hetsy deel van die naam of die handelsnaam van 'n voedingsmiddel al dan nie, mag nie met verwysing na 'n geprosesseerde of 'n vervaardigde voedingsmiddel gebruik word nie en mag nie gebruik word om die naam of die handelsnaam nader te omskryf nie.

Aansprake betreffende voedingsmiddels vir bepaalde voedingsgebruike

(17) (a) 'n Aanspraak dat 'n voedingsmiddel voldoen aan die besondere voedingsbehoeftes van 'n klas persone wie se verteringsproses of metabolisme versteur is, of van 'n klas persone wat, as gevolg van hul spesiale fisiologiese toestand, besondere voordeel uit 'n beheerde verbruik van sekere stowwe verkry, mag nie, hetsy uitdruklik of by implikasie, gemaak word in die etikettering of advertering van 'n voedingsmiddel nie, tensy—

(i) in die geval van 'n voedingsmiddel wat nie spesiaal vir sodanige klas persone vervaardig is nie—

(aa) die aanspraak wetenskaplik gestaaf kan word; en

(ab) die voedingsmiddel geëtiketteer word met 'n aanduiding an die bepaalde aspek van sy samestelling of vervaardigingsproses wat aan die voedingsmiddel sy besondere voedingseienskappe gee; en

(ii) in die geval van 'n voedingsmiddel wat spesiaal vir sodanige klas persone vervaardig is—

(aa) die voedingsmiddel die aanspraak kan staaf;

(ab) die naam van die voedingsmiddel 'n aanduiding van die voedingsmiddel se besondere voedingseienskappe bevat of daarvan vergesel gaan;

(ac) die voedingsmiddel geëtiketteer word met 'n aanduiding van die bepaalde aspek van sy samestelling of vervaardigingsproses wat aan die voedingsmiddel sy besondere voedingseienskappe gee;

(ad) die voedingsmiddel geëtiketteer word met die voorgeskrewe energieverklaring; en

(ae) die voedingsmiddel, wanneer in die kleinhandel verkoop, vooraf verpak en heeltemal omhul word deur die verpakking.

(b) 'n Aanspraak dat 'n voedingsmiddel spesiaal gemaak is met die oog op sodanige klas persone, mag nie, hetsy uitdruklik of by implikasie, gemaak word in die etikettering of advertering van 'n voedingsmiddel nie, tensy—

(i) die voedingsmiddel spesiaal gemaak is om aan die besondere voedingsbehoeftes van die betrokke klas persone te voldoen; en

(b) When any unpacked foodstuff is displayed for sale the particulars with which it is required to be labelled in terms of these regulations shall appear on or in immediate proximity to the foodstuffs.

Manner of labelling foodstuffs sold other than by retail

(15) Any unprocessed foodstuff sold in bulk other than by retail and accompanied by relevant trade documents which reflect all particulars required by these regulations to appear on the label of a prepacked foodstuff shall be exempt from the labelling regulations made in terms of the Act.

Misleading descriptions

(16) (a) Any description of a kind mentioned in column 1 of Annexure 5 shall not be used in the labelling or advertising of a foodstuff unless the conditions set out in the corresponding entry in column 2 of the said Annexure are complied with.

(b) The word ''natural'', whether part of the name or the trade name of a foodstuff, shall not be used in relation to a processed or manufactured foodstuff and shall not be used to qualify the name of the trade name.

Claims relating to foodstuffs for particular nutritional uses

(17) (a) No claim that a foodstuff satisfies the particular nutritional requirements of a class of persons whose digestive process or metabolism is disturbed, or a class of persons who, because of their special physiological condition, obtain special benefit from a controlled consumption of certain substances shall be made, either expressly or by implication, in the labelling or advertising of a foodstuff, unless—

(i) in the case of a foodstuff which has not been specially manufactured for such class of persons—

(aa) the claim can be scientifically substantiated; and

(ab) the foodstuff is labelled with an indication of the particular aspect of its composition or manufacturing process that gives the foodstuff its particular nutritional characteristics; and

(ii) in the case of a foodstuff which has been specially manufactured for such class of persons—

(aa) the foodstuff can bear out the claim;

(ab) the name of the foodstuff includes or is accompanied by an indication of the foodstuff's particular nutritional characteristics;

(ac) the foodstuff is labelled with an indication of the particular aspect of its composition or manufacturing process that gives the foodstuff its particular nutritional characteristics;

(ad) the foodstuff is labelled with the prescribed energy statement; and

(ae) the foodstuff, when sold by retail, is prepacked and completely enclosed by packaging.

(b) A claim that a foodstuff has been specially made for any such class of persons shall not be made, either expressly or by implication, in the labelling or advertising of a foodstuff, unless—

(i) the foodstuff has been specially made to satisfy the particular nutritional requirements of such class of persons; and

(ii) daar aan die bepalings van paragraaf (a) (ii) van hierdie subregulasie voldoen word.

(c) In hierdie regulasie het die "voorgeskrewe energieverklaring" die betekenis daaraan geheg in Aanhangsel 4.

Voedingsinligting

(18) (a) Tensy spesifiek anders bepaal, mag niemand 'n voedingsmiddel waarvan die etiket 'n aanspraak betreffende die voedingswaarde van sodanige voedingsmiddel bevat, verkoop nie, tensy—

(i) in die geval van 'n algemene aanspraak dat nutriënte by die voedingsmiddel gevoeg is of dat die voedingsmiddel gefortifiseer, of verryk of voedsaam is, ook die volgende op die etiket verskyn:

(aa) Die opskrif "Voedingsinligting";

(ab) 'n aanduiding van die massa of volume van 'n porsie;

(ac) 'n aanduiding tot die naaste kilojoule van die energie-inhoud van 'n porsie;

(ad) in gram aangedui die hoeveelheid proteïene, koolhidrate en vette aanwesig in 'n porsie;

(ae) 'n aanduiding van watter persentasie van die ADT elk van die volgende nutriënte verteenwoordig wanneer aanwesig in 'n porsie in hoeveelhede van meer as 2 %, gelys in onderstaande volgorde:

Vitamien A
Vitamien D
Vitamien E
Vitamien C of Askorbiensuur
Vitamien B_1 of Tiamien
Vitamien B_2 of Riboflavien
Nikotiensuur of Nikotienamied
Biotien
Foliensuur
Pantoteensuur
Vitamien B_6 of Piridoksien
Vitamien B_{12}
Kalsium
Fosfor
Magnesium
Yster
Koper
Jodium
Sink;

(af) 'n aanduiding van watter persentasie van die ADT vir persone in die ouderdomsgroep waarvoor die voedingsmiddel bedoel is, elke nutriënt in 'n porsie verteenwoordig wanneer verpak: Met dien verstande dat geen aanduiding nodig is nie ten opsigte van proteïen aanwesig in 'n kleiner hoeveelheid as 5 % van die ADT en enige ander nutriënt aanwesig in 'n kleiner hoeveelheid as 2 % van die ADT;

(ii) in die geval van 'n aanspraak betreffende nutriënte genoem in sodanige aanspraak, ook die volgende op die etiket verskyn:

(aa) Die opskrif "Voedingsinligting";

(ab) 'n aanduiding van die massa of volume van 'n porsie;

(ac) die hoeveelheid of hoeveelhede van die nutriënt(e), ten opsigte waarvan die aanspraak gemaak word, in 'n porsie wanneer verpak;

(ad) 'n aanduiding van watter persentasie van die ADT vir persone in die ouderdomsgroep waarvoor die voedingsmiddel bedoel is, die nutriënte, ten opsigte waarvan die aanspraak gemaak word, in 'n porsie verteenwoordig: Met dien verstande dat geen aanduiding nodig is nie

(ii) the provisions of paragraph (a) (ii) of this subregulation are complied with.

(c) In this regulation the "prescribed energy statement" has the meaning assigned to it in Annexure 4.

Nutrition information

(18) (a) Unless specifically otherwise provided, no person shall sell a foodstuff bearing on the label a claim regarding the nutritive value of such foodstuff unless—

(i) in the case of a general claim that nutrients have been added to the foodstuff or that the foodstuff is fortified, enriched or nutritious, the label also reflects the following:

(aa) The heading "Nutrition Information";

(ab) an indication of the mass or volume of a serving;

(ac) an indication to the nearest kilojoule of the energy content of a serving;

(ad) the amount in grams of proteins, carbohydrates and fats present in a serving;

(ae) an indication of what percentage of the RDA each of the following nutrients, when present in a serving in amounts of more than 2 %, represents, listed in the following order:

Vitamin A
Vitamin D
Vitamin E
Vitamin C or Ascorbic acid
Vitamin B_1 or Thiamine
Vitamin B_2 or Riboflavine
Nicotinic Acid or Nicotinamide
Biotin
Folic acid
Pantothenic acid
Vitamin B_6 or Pyridoxine
Vitamin B_{12}
Calcium
Phosphorus
Magnesium
Iron
Copper
Iodine
Zinc;

(af) an indication of what percentage of the RDA each nutrient in a serving, when packed, represents for persons of the age group for which the foodstuff is intended: Provided that no indication shall be needed for protein present in an amount less than 5 % of the RDA and any other nutrient present in an amount less than 2 % of the RDA;

(ii) in the case of a claim in respect of nutrients specified in such claim, the label also reflects the following:

(aa) The heading "Nutrition Information";

(ab) an indication of the mass or volume of a serving;

(ac) the amount(s) of the nutrient(s), in respect of which the claim is made, present in a serving when packed;

(ad) an indication of what percentage of the RDA, for persons of the age group for which the foodstuff is intended, is represented in a serving by the nutrients in respect of which the claim is made: Provided that no indication shall be

ten opsigte van proteïen aanwesig in 'n kleiner hoeveelheid as 5 % van die ADT en enige ander nutriënt aanwesig in 'n kleiner hoeveelheid as 2 % van die ADT.

(b) Aansprake betreffende die nutriëntinhoud van 'n voedingsmiddel mag nie melding maak van 'n voedingsmiddel wat nie in die pakket is nie: Met dien verstande dat sodanige aansprake gemaak kan word in die geval van 'n voedingsmiddel wat 'n byvoegsel by die voedingsmiddel in die pakket is maar nie self in die pakket voorkom nie, mits daar duidelik aangedui word dat sodanige aansprake nie betrekking het op die voedingsmiddel in die pakket nie; Met dien verstande voorts dat in sodanige gevalle alle voedingsinligting ook verstrek moet word ten opsigte van die voedingsmiddel wat in werklikheid in die pakket is.

(c) Vir die doeleindes van nutriëntetikettering is die standaard-ADT dié aangedui in Aanhangsel 6.

Proteïen in voedingsmiddels vir kinders

(d) In die geval van voedingsmiddels bedoel vir persone onder vier jaar moet die proteïenbronne duidelik aangedui word.

Vergelykings

(19) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop met 'n etiket waarop 'n vergelyking getrek word tussen die meriete of voedingseienskappe van sodanige voedingsmiddel en dié van 'n ander voedingsmiddel nie.

Voedselaanvullings

(20) (a) Die etiket van 'n voedselaanvulling mag nie 'n aanspraak of implikasie bevat nie ten effekte dat sommige vitamiene of minerale beter is as ander vitamiene of minerale op grond daarvan dat hulle van natuurlike of sintetiese oorsprong is, tensy die aanspraak wetenskaplik gestaaf kan word.

(b) Niemand mag 'n voedselaanvulling verkoop nie waarvan die daaglikse inname meer is as 200 % van die ADT vir enige van die vitamiene en minerale gelys in Aanhangsel 6, of waarvan die daaglikse inname die grense oorskry wat kragtens die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), bepaal word.

(c) Op die etiket van 'n voedselaanvulling bevattende—

(i) meer as 2 % van die ADT vir enige van die noodsaaklike nutriënte gelys in Aanhangsel 6; of

(ii) enige ander nutriënte in beduidende hoeveelhede,

moet die volgende inligting verskyn:

(aa) Die opskrif "Voedingsinligting";

(ab) die aanbevole daaglikse inname;

(ac) die hoeveelheid van elke sodanige nutriënt aanwesig in die aanbevole daaglikse inname;

(ad) 'n aanduiding van watter persentasie van die ADT, indien gespesifiseer, elk van die bepaalde nutriënte verteenwoordig.

(d) Niemand mag 'n voedselaanvulling wat enige van die volgende vitamiene bevat, verkoop nie tensy dit verpak is in 'n pakket wat teen ultraviolet lig beskerm is:

Vitamien A
Vitamien D
Vitamien E
Vitamien K
Vitamien C
Riboflavien
Nikotienamied
Vitamien B_6
Foliensuur.

needed for protein present in an amount less than 5 % of the RDA and any other nutrient present in an amount less than 2 % of the RDA.

(b) Claims regarding the nutrient content of a foodstuff shall not refer to any foodstuff not in the package: Provided that in the case of a foodstuff which is an adjunct to the foodstuff in the package but is not itself in the package such claims may be made, provided it is clearly indicated that such claims do not refer to the foodstuff in the package: Provided further that in such cases all nutrition information shall also be given in respect of the foodstuff actually in the package.

(c) For the purposes of nutrition labelling the standard RDA shall be as indicated in Annexure 6.

Protein in children's foodstuffs

(d) In the case of foodstuffs intended for persons under four years of age the sources of protein shall be clearly indicated.

Comparisons

(19) No person shall sell a foodstuff on the label of which any comparison is drawn between the merits or nutritive qualities of such foodstuff and those of any other foodstuff.

Food supplements

(20) (a) The label of a food supplement shall not bear a claim or implication to the effect that some vitamins or minerals are superior to other vitamins or minerals on the basis of whether they are of natural or synthetic origin, unless this can be scientifically substantiated.

(b) No persons shall sell any food supplement the daily intake of which exceeds 200 % of the RDA for any of the vitamins and minerals listed in Annexure 6, or the daily intake of which exceeds the limits laid down in terms of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965).

(c) A food supplement containing—

(i) more than 2 % of the RDA for any of the essential nutrients listed in Annexure 6; or

(ii) any other nutrients in significant amounts,

shall bear the following information on the label:

(aa) The heading "Nutrition Information";

(ab) the recommended daily intake;

(ac) the amount of each such nutrient present in the recommended daily intake;

(ad) an indication of what percentage of the RDA, if specified, is represented by each of the specific nutrients.

(d) No person shall sell any food supplement which contains any of the following vitamins unless it is packed in an ultra-violet-light-screening package:

Vitamin A
Vitamin D
Vitamin E
Vitamin K
Vitamin C
Riboflavin
Nicotinamide
Vitamin B_6
Folic acid.

(e) Op die etiket van 'n voedselaanvulling moet die volgende inligting verskyn:

(i) Tot watter datum die voedselaanvulling sy sterkte behou;

(ii) die lotnommer.

(21) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie met 'n etiket waarop aanspraak gemaak word dat die voedingsmiddel voedingswaarde verkry het uit stowwe wat suiwer om tegniese en/of organoleptiese redes daarby gevoeg is.

Aansprake oor energiewaarde

(22) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie met die beskrywing—

(a) ''lae-energievoedsel'' of 'n beskrywing met dieselfde strekking indien—

(i) 'n porsie van die voedingsmiddel meer as 170 kJ bevat en die voedingsmiddel 'n energiedigtheid van meer as 1,70 kJ per gram het; of

(ii) dit kougom of borrelgom is;

(b) ''verminderde-energievoedsel'' of 'n beskrywing met dieselfde strekking indien—

(i) 'n vergelyking van die energie-inhoud van 'n gespesifiseerde porsie van die voedingsmiddel met die energie-inhoud van 'n gelyke porsie van dieselfde voedingsmiddel, sonder verdere vervaardiging van spesiale voedingsbetekenis, nie 'n energievermindering van minstens een derde aandui nie; of

(ii) dit kougom of borrelgom is.

Besondere eienskappe of hoedanighede

(23) (a) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie waarvan in die etikettering aangedui of geïmpliseer word dat alleen sodanige voedingsmiddel besondere eienskappe of hoedanighede besit terwyl alle soortgelyke voedingsmiddels in werklikheid dieselfde eienskappe of hoedanighede besit.

Verwysing na cholesterol

(b) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie waarvan op die etiket 'n aanspraak met betrekking tot die aanwesigheid of afwesigheid van cholesterol gemaak word.

Beklemtoonde bestanddele

(24) (a) Indien 'n voedingsmiddel gekenmerk word deur 'n bepaalde bestanddeel wat in die voedingsmiddel aanwesig is, mag die etikettering waarvan, met uitsondering van die naam van die voedingsmiddel, nie besondere klem lê op die aanwesigheid van sodanige bestanddeel nie, tensy die etikettering 'n verklaring bevat van die minimum persentasie van sodanige bestanddeel in die voedingsmiddel, bepaal ten tyde van die gebruik daarvan by die bereiding van die voedingsmiddel, sowel as 'n verklaring van die normale persentasie van sodanige bestanddeel wat in sodanige voedingsmiddel gevind kan word.

(b) Indien 'n voedingsmiddel gekenmerk word deur die lae inhoud van 'n bepaalde bestanddeel, mag die etikettering daarvan nie besondere klem lê op die lae inhoud van sodanige bestanddeel nie, tensy die etikettering 'n verklaring bevat van die maksimum persentasie van sodanige bestanddeel in die voedingsmiddel, bepaal ten tyde van die gebruik daarvan by die bereiding van die voedingsmiddel, sowel as 'n verklaring van die normale persentasie van sodanige bestanddeel wat in sodanige voedingsmiddel gevind kan word.

(c) 'n Verklaring wat vereis word by paragraaf (a) of (b) van hierdie subregulasie moet verskyn òf—

(i) langs die naam van die voedingsmiddel; òf

(ii) in die lys van bestanddele in die onmiddellike nabyheid van die naam van die betrokke bestanddeel.

(e) The label of any food supplement shall reflect the following information:

(i) The date up to which it will retain its potency;

(ii) the batch number.

(21) No person shall sell a foodstuff on the label of which a claim is made that the foodstuff has acquired nutritive value from substances added for purely technical and/or organoleptic reasons.

Energy claims

(22) No person shall sell a foodstuff described as—

(a) ''low energy food'' or in similar terms if—

(i) a serving of the foodstuff contains more than 170 kJ and the foodstuff has an energy density of more than 1,70 kJ per gram; or

(ii) it is chewing-gum or bubble gum;

(b) ''reduced energy food'' or in similar terms if—

(i) a comparison of the energy content of a specified serving of the foodstuff with the energy content of a equivalent serving of the same foodstuff, without fabrication of special dietary significance, does not reveal an energy reduction of at least one third; or

(ii) it is chewing-gum or bubble gum.

Special characteristics or properties

(23) (a) No person shall sell a foodstuff the labelling of which states or implies that such foodstuff alone possesses special characteristics or properties when in fact all similar foodstuffs possess the same characteristics or properties.

Reference to cholesterol

(b) No person shall sell a foodstuff on the label of which a claim is made regarding the presence or absence of cholesterol.

Emphasised ingredients

(24) (a) Where a foodstuff is characterised by the presence of a particular ingredient, the labelling of the foodstuff apart from the name shall not place special emphasis on the presence of such ingredient, unless it includes a declaration of the minimum percentage of such ingredient in the foodstuff, determined as at the time of its use in the preparation of the foodstuff, as well as a declaration of the normal percentage of such ingredient to be found in such foodstuff.

(b) Where a foodstuff is characterised by the low content of a particular ingredient, the labelling of the foodstuff shall not place special emphasis on the low content of such ingredient, unless it includes a declaration of the maximum percentage of such ingredient in the foodstuff, determined as at the time of its use in the preparation of the foodstuff, as well as a declaration of the normal percentage of such ingredient to be found in such foodstuff.

(c) Any declaration required by paragraph (a) or (b) of this subregulation shall appear either—

(i) next to the name of the foodstuff; or

(ii) in the list of ingredients in close proximity to the name of the ingredient in question.

(d) 'n Verwysing in die etikettering van 'n voedingsmiddel na 'n bestanddeel wat in 'n klein hoeveelheid en slegs as 'n geurmiddel gebruik word, beteken nie op sigself dat besondere klem op die aanwesigheid of lae inhoud van sodanige bestanddeel gelê word nie.

Aansprake ten opsigte van voedingswaarde

(25) (a) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat sodanige voedingsmiddel volkome voedsaam is of dat dit nie vetmaak nie of dat dit help om te verslank of om gewig te verloor of dat dit 'n verminderde of lae energiewaarde het, tensy dit inderdaad in staat is om 'n bydrae tot gewigsbeheer of gewigsvermindering te maak.

(b) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat sodanige voedingsmiddel aan die vereistes van 'n gebalanseerde dieetplan voldoen, tensy sodanige voedingsmiddel voorsien 'n 100 % van die aanbevole daaglikse dieettoelae vir proteïen, vitamiene en minerale en alle ander behoeftes, soos gespesifiseer in Aanhangsel 6, wat nodig is om die normale fisiologiese of voedingstoestand van die liggaam teweeg te bring of te handhaaf.

Polionversadigde vetsure

(c) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan 'n aanspraak in verband met die polionversadigdevetsuur-inhoud gemaak word tensy—

(i) die aanspraak slegs in die vorm is van—

(aa) 'n verklaring van die maksimum persentasie van die voedingsmiddel wat uit vet of olie bestaan;

(ab) 'n verklaring in die vorm ''polionversadigde vetsure x % minimum'', waar daar in die plek van die ''x'' 'n syfer ingevoeg word wat die minimum persentasie verteenwoordig van die voedingsmiddel wat uit *cis (cis*-metileen-onderbreekte-polionversadigde-vetsure) bestaan; en

(ac) 'n verklaring in die vorm ''versadigde vetsure y % maksimum'', waar daar in die plek van ''y'' 'n syfer ingevoeg word wat die maksimum persentasie verteenwoordig van die voedingsmiddel wat uit versadigde vetsure bestaan;

(ii) al die verklarings wat die aanspraak vorm, ewe opvallend is;

(iii) die aanspraak nie vergesel gaan nie van 'n bewering, hetsy uitdruklik of stilswyend, dat die voedingsmiddel voordelig vir menslike gesondheid is omdat dit polionversadigde vetsure bevat.

Proteïen, proteïenhidrolisate en aminosuurpreparate

(26) Niemand mag 'n voedselaanvulling wat in sy geheel of gedeeltelik berei is van proteïen, proteïenhidrolisate, aminosuurmengsels of samevoegings daarvan, verkoop nie tensy daar op die hoofpaneel in letters van minstens 3,0 mm hoog die volgende bewoording voorkom:

''WAARSKUWING—Slegs voedselaanvulling. Nie vir gewigsverlies sonder mediese toesig nie.''.

Doeltreffendheid, voortreflikheid en sterkte

(27) Niemand mag 'n voedselaanvulling verkoop met 'n etiket waarop aanspraak gemaak word op buitengewone doeltreffendheid, voortreflikheid of sterkte nie.

Retortsakkies

(28) Niemand mag 'n voedingsmiddel verkoop nie wat in 'n voubare sakkie vakuumverpak is en wat nie 'n etiket op sowel die binne- as die buitepaket het nie met die volgende woorde daarop opvallend vertoon in rooi letters minstens een derde van die hoogte van die letters van die naam of die handelsnaam, welke ook al die grootste is:

''WAARSKUWING: Hou verkoel na oopmaak.''.

(d) A reference in the labelling of a foodstuff to an ingredient which is used in small amounts and only as a flavourant shall not of itself constitute the placing of special emphasis on the presence or low content of such ingredient.

Claims regarding food value

(25) (a) No person shall sell a foodstuff in respect of which a claim is made that such foodstuff is nutritionally complete or that it is non-fattening or that it is an aid to slimming or weight reduction or has a reduced or low-energy value, unless it is in fact capable of contributing to weight control or weight reduction.

(b) No person shall sell a foodstuff in respect of which a claim is made that such foodstuff satisfies the requirements of a balanced diet plan unless such foodstuff supplies 100 % of the recommended daily dietary allowance for protein, vitamins and minerals and all other requirements, as specified in Annexure 6, necessary to bring about or maintain a normal physiological or nutritional bodily state.

Polyunsaturated fatty acid

(c) No person shall sell a foodstuff in respect of which a claim relating to the polyunsaturated fatty acid content is made unless—

(i) the claim is only in the form of—

(aa) a declaration of the maximum percentage of the foodstuff that consists of fat or oil;

(ab) a declaration in the form ''polyunsaturated fatty acids x % minimum'', with a figure representing the minimum percentage of the foodstuff that consists of *cis (cis*-methylene interrupted polyunsaturated fatty acids) being inserted in place of ''x'' and

(ac) a declaration in the form ''saturated fatty acids y % maximum'', with a figure representing the maximum percentage of the foodstuff that consists of saturated fatty acids being inserted in place of ''y'';

(ii) all the declarations forming the claim are given equal prominence;

(iii) the claim is not accompanied by a suggestion, whether express or implied, that the foodstuff is beneficial to human health because it contains polyunsaturated fatty acids.

Protein, protein hydrolysates and amino acid preparations

(26) No person shall sell a food supplement prepared wholly or in part from protein, protein hydrolysates, amino acid mixtures, or combinations thereof, which does not reflect the following wording on the main panel in lettering not less that 3,0 mm in height:

''WARNING—Food supplement only. Not for weight reduction except under medical supervision.''.

Effectiveness, superiority and potency

(27) No person shall sell any food supplement on the label of which any claims to special effectiveness, superiority or potency are made.

Retort pouches

(28) No person shall sell a foodstuff vacuum-packed in a collapsible pouch without a label on both the inner and outer packages with the following words prominently displayed in red letters at least one third of the height of the letters of the name or trade name, whichever are bigger:

''WARNING: Keep refrigerated after opening.''.

4. VRYSTELLINGS

Bestanddele wat nie genoem hoef te word nie

(1) Die volgende bestanddele van 'n voedingsmiddel hoef nie in die lys van bestanddele genoem te word nie:

(a) Bestanddele van 'n bestanddeel wat tydelik gedurende die vervaardigingsproses geskei raak en later weer saamgevoeg word in hul oorspronklike verhoudings.

(b) Enige stof, uitgesonderd water, wat as oplosmiddel of draer vir 'n voedseladditief dien en wat gebruik word in 'n hoeveelheid wat met goeie vervaardigingspaktyk bestaanbaar is.

(c) Die bestanddele van 'n saamgestelde bestanddeel in 'n geval waar—

(i) daar nie vereis word dat die saamgestelde bestanddeel 'n lys van bestanddele moet hê as dit self vooraf verpak verkoop word as 'n voedingsmiddel nie;

(ii) die saamgestelde bestanddeel geïdentifiseer word in die lys van bestanddele deur 'n generiese naam ooreenkomstig regulasie 3 (4) (b); of

(iii) die saamgestelde bestanddeel minder as 25 % van die eindproduk uitmaak, uitgesonderd dat, onderworpe aan die voorafgaande paragrawe van hierdie subregulasie en subregulasie (3), 'n voedseladditief wat deel uitmaak van sodanige bestanddeel, genoem moet word in die lys van bestanddele in ooreenstemming met regulasie 3 (3) (a).

Voedingsmiddels waarvoor 'n lys van bestanddele nie nodig is nie

(2) (a) Die volgende voedingsmiddels hoef nie met 'n lys van bestanddele geëtiketteer te word nie:

(i) Water waarby geen bestanddeel buiten koolstofdioksied gevoeg is nie en waarvan die naam aandui dat dit gekarboneer is;

(ii) asyn wat deur gisting uitsluitlik van 'n enkele basiese produk verkry is en waarby geen ander bestanddeel gevoeg is nie;

(iii) melk waarby geen ander bestanddeel gevoeg is nie; en

(iv) kerries.

(b) In die geval van asyn wat deur gisting uitsluitlik van 'n enkele basiese produk verkry is en waarby enige ander bestanddele gevoeg is, hoef slegs die toegevoegde bestanddele in die lys van bestanddele genoem te word, mits die opskrif van die lys woorde insluit of daarvan vergesel gaan wat aandui dat die lys nie 'n volledige lys van bestanddele is nie.

Voedingsmiddels vir onmiddellike verbruik waar dit verkoop word

(3) (a) 'n Voedingsmiddel wat—

(i) nie vooraf verpak is nie;

(ii) by 'n verversingslokaal verkoop word vir onmiddellike verbruik by sodanige lokaal; en

(iii) nie 'n voedingsmiddel is waarop subregulasie (4) van toepassing is nie,

hoef nie geëtiketteer te word met enige van die besonderhede gespesifiseer in regulasie 2 (6) of artikel 3 (1) van die Wet nie.

(b) 'n Voedingsmiddel wat—

(i) vooraf verpak is;

(ii) by 'n verversingslokaal verkoop word vir onmiddellike verbruik by sodanige lokaal;

(iii) verkoop word as 'n afsonderlike porsie; en

4. EXEMPTIONS

Ingredients which need not be named

(1) The following ingredients of a foodstuff need not be named in the list of ingredients:

(a) Constituents of an ingredient which have become temporarily separated during the manufacturing process and are later reintroduced in their original proportions.

(b) Any substance other than water which is used as a solvent or carrier for a food additive and which is used in an amount that is consistent with good manufacturing practice.

(c) The constituents of a compound ingredient in a case where—

(i) the compound ingredient would not be required to bear a list of ingredients if it were itself being sold prepacked as a foodstuff;

(ii) the compound ingredient is identified in the list of ingredients by a generic name in accordance with regulation 3 (4) (b); or

(iii) the compound ingredient constitutes less than 25 % of the finished product, with the exception that, subject to the preceding paragraphs of this subregulation and subregulation (3), any food additive which is a constituent of such an ingredient shall be named in the list of ingredients in accordance with regulation 3 (3) (a).

Foodstuffs which need not bear a list of ingredients

(2) (a) The following foodstuffs need not be labelled with a list of ingredients:

(i) Water to which no ingredient other than carbon dioxide has been added and the name of which indicates that it has been carbonated;

(ii) vinegars which are derived by means of fermentation exclusively from a single basic product and to which no other ingredient has been added;

(iii) milk to which no ingredient has been added; and

(iv) curries.

(b) In the case of vinegar which is derived by means of fermentation exclusively from a single basic product and to which any other ingredients have been added, only those other added ingredients need be named in the list of ingredients, provided the heading of the list includes or is accompanied by words indicating that the list is not a complete list of ingredients.

Foodstuffs for immediate consumption where sold

(3) (a) Any foodstuff which—

(i) is not prepacked;

(ii) is sold at a catering establishment for immediate consumption at such establishment; and

(iii) is not a foodstuff to which subregulation (4) applies,

need not be labelled with any of the particulars specified in regulation 2 (6) or section 3 (1) of the Act.

(b) Any foodstuff which—

(i) is prepacked;

(ii) is sold at a catering establishment for immediate consumption at such establishment;

(iii) is sold as an individual portion; and

(iv) bedoel is om saam met 'n ander voedingsmiddel geëet te word,

hoef nie geëtiketteer te word met enige van die besonderhede gespesifiseer in regulasie 2 (6) of artikel 3 (1) van die Wet nie, uitgesonderd met die naam van die voedingsmiddel.

(c) Geen voorafverpakte, bereide maal wat by 'n verversingslokaal verkoop word vir onmiddellike verbruik by sodanige lokaal, hoef geëtiketteer te word met enige van die besonderhede gespesifiseer in regulasie 2 (6) of artikel 3 (1) van die Wet nie, uitgesonderd met die naam van die voedingsmiddel.

Ander voedingsmiddels vir onmiddellike verbruik

(4) (a) Hierdie subregulasie is van toepassing op—

(i) toebroodjies, gevulde rolle en soortgelyke broodprodukte;

(ii) voedingsmiddels wat warm verkoop word en wat gereed is vir verbruik sonder enige verdere kook, verhitting of ander voorbereiding;

(iii) bereide maaltye;

(iv) voedingsmiddels wat deur middel van 'n voedselmuntoutomaat verkoop word vir verwarming deur die koper by die verversingslokaal waar dit verkoop word, en wat bedoel is vir onmiddellike verbruik; en

(v) 'n voedingsmiddel—

(aa) wat nie vooraf verpak is nie of wat vooraf verpak is vir regstreekse verkoop of wat, in die geval van banketgebak, verpak is in òf slegs krinkelverpakking òf 'n geheel en al deursigtige verpakking wat òf geen merk op het nie òf slegs 'n aanduiding van die prys van die voedingsmiddel op het; en

(ab) wat verkoop word deur 'n smous vanuit 'n draagbare houer of by 'n verversingslokaal of by 'n lokaal (met inbegrip van 'n voertuig of 'n permanente of mobiele stalletjie), welke besigheid hoofsaaklik bestaan uit die verkoop van voedingsmiddels van 'n soort beskryf in een of meer van die voorafgaande subparagrawe van hierdie paragraaf:

Met dien verstande dat, uitgesonderd in die geval van voedingsmiddels van 'n soort beskryf in paragraaf (d) van hierdie subregulasie, hierdie subregulasie nie van toepassing is nie op 'n voedingsmiddel wat verkoop word by 'n verversingslokaal vir onmiddellike verbruik by sodanige lokaal.

(b) Voedingsmiddels waarop hierdie subregulasie van toepassing is, hoef met geen van die besonderhede voorgeskryf by regulasie 2 (6) of artikel 3 (1) van die Wet geëtiketteer te word nie indien die bepalings van paragrawe (c) en (d) van hierdie subregulasie nagekom word.

(c) In die geval van enige sodanige voedingsmiddel wat vir verkoop uitgestal word—

(i) moet die voedingsmiddel geëtiketteer word met die naam van sodanige voedingsmiddel; of

(ii) moet die naam van die voedingsmiddel verskyn op 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek naby die verkooppunt vertoon word.

(d) In die geval van enige sodanige voedingsmiddel wat nie vir verkoop uitgestal word nie—

(i) moet die naam van die voedingsmiddel, indien die voedingsmiddel aan die verbruiker verkoop word, verskyn op 'n kennisgewing wat op 'n opvallende plek naby die verkooppunt vertoon word; en

(ii) moet die voedingsmiddel geëtiketteer word met die naam van sodanige voedingsmiddel indien die voedingsmiddel verkoop word op 'n ander wyse as aan die verbruiker.

(iv) is intended to be eaten with another foodstuff,

need not be labelled with any of the particulars specified in regulation 2 (6) or section 3 (1) of the Act, except with the name of the foodstuff.

(c) Any prepacked, prepared meal which is sold at a catering establishment for immediate consumption at such establishment need not be labelled with any of the particulars specified in regulation 2 (6) or section 3 (1) of the Act, except with the name of the foodstuff.

Other foodstuffs for immediate consumption

(4) (a) This subregulation applies to—

(i) sandwiches, filled rolls and similar bread products;

(ii) foodstuffs which are sold hot and which are ready for consumption without any further cooking, heating or other preparation;

(iii) prepared meals;

(iv) foodstuffs which are sold from a food vending machine for heating by the purchaser at the establishment where they are sold, and which are intended for immediate consumption; and

(v) any foodstuff—

(aa) which is not prepacked or which is prepacked for direct sale or which, in the case of flour confectionery, is packed either in a crimp case only or in wholly transparent packaging which is either unmarked or marked only with an indication of the price of the foodstuff; and

(ab) which is sold by a hawker from a hand carrier, or at a catering establishment or at an establishment (including a vehicle or a fixed or mobile stall), which business consists mainly of selling foodstuffs of a kind described in one or more of the foregoing subparagraphs of this paragraph:

Provided that, except in the case of food stuffs of a kind described in paragraph (d) of this subregulation, this subregulation shall not apply to any foodstuff which is sold at a catering establishment for immediate consumption at such establishment.

(b) Foodstuffs to which this subregulation applies need not be labelled with any of the particulars specified in regulation 2 (6) or section 3 (1) of the Act if the provisions of paragraphs (c) and (d) of this subregulation are complied with.

(c) In the case of any such foodstuff which is displayed for sale—

(i) the foodstuff shall be labelled with the name of the foodstuff; or

(ii) the name of the foodstuff shall appear on a notice displayed in a prominent position near the point of sale.

(d) In the case of any such foodstuff which is not displayed for sale—

(i) when the foodstuff is sold by retail the name of the foodstuff shall appear on a notice displayed in a prominent position near the point of sale; and

(ii) when the foodstuff is sold other than by retail, it shall be labelled with the name of the foodstuff.

Verhoudings of hoeveelhede

(5) Tensy uitdruklik by regulasie anders bepaal, is die bestanddele hieronder genoem, wanneer aanwesig in 'n mengsel, samestelling of mengeling, vrygestel van die bepalings van artikel 3 (1) van die Wet, met betrekking tot die spesifikasie op die etiket van die verhoudings of hoeveelhede waarin die bestanddele aanwesig is:

Aansuurmiddels
Antikoekmiddels
Anti-oksideermiddels
Antiskuimmiddels
Basisse
Bederfwerende middels
Broodkrummels
Broodverbeteraars
Buffersoute
Eetbare gomme
Eiers
Emulgeermiddels
Ensieme
Gars
Gelatien
Gekarboneerde water
Geurmiddels
Geurversterkers
Glasuurmiddels
Gliserien
Glutenbevattende graansoorte
Groente
Hawer
Kaas
Kaffeïen
Kakao
Kinien
Kleurstowwe
Koffie
Koring
Koringmeelblom
Kruie
Kruierye
Kunsmatige versoeters
Meelblom
Mielieblom
Mielies
Natuurlike versoeters
Neute
Nie-natriummineraalsoute
Peulgroente
Plantaardige proteïen
Propileenglikol
Rog
Rys
Rysmiddels
Seekosse
Skuimmiddels
Speserye
Stabiliseerders
Stysels
Suurdeeg

Proportions or amounts

(5) The ingredients mentioned hereunder, unless explicitly otherwise provided by regulation, shall, when present in a mixture, compound or blend, be exempt from the provisions of section 3 (1) of the Act as regards the specification on the label of the proportions or amounts in which the ingredients are present:

Acidifiers
Anticaking agents
Anti-oxidants
Antifoaming agents
Artificial sweeteners
Barley
Bases
Breadcrumbs
Bread improvers
Buffer salts
Caffeine
Carbonated water
Cheese
Clouding agents
Cocoa
Coffee
Colourants
Condiments
Edible gums
Eggs
Emulsifiers
Enzymes
Fats and oils (save when used in a mixture, compound or blend sold under a name or trade name containing a word which is defined in legislation as the name of a specific fat or oil)
Fish
Flavourants
Flavour enhancers
Flour
Foaming agents
Fruit
Fruit juice
Gelatine
Gelling agents
Glazing agents
Gluten-containing cereals
Glycerine
Herbs
Legumes
Maize
Maize flour
Marine foods
Meat protein
Meat and meat products
Milk solids (save when used in a mixture, compound or blend sold under a name or trade name containing a word which is defined in legislation as the name of a specific dairy product)
Natural sweeteners
Non-sodium mineral salts
Nuts
Oats
Preservatives

Vaste stowwe van melk (behalwe wanneer in 'n mengsel, samestelling of mengeling gebruik wat onder 'n naam of handelsnaam verkoop word wat 'n woord bevat wat in wetgewing as die naam van 'n spesifieke suiwelproduk omskryf word)

Verdikkers

Verjelmiddels

Vertroebelingsmiddels

Vette en olies (behalwe wanneer in 'n mengsel, samestelling of mengeling gebruik wat onder 'n naam of handelsnaam verkoop word wat 'n woord bevat wat in wetgewing as die naam van 'n spesifieke vet of olie omskryf word)

Vis

Vleis- en vleisprodukte

Vleisproteïen

Vrugte

Vrugtesap

Water

Algehele vrystellings

(6) Tensy uitdruklik by regulasie anders bepaal, is die volgende artikels wat as sodanig verkoop word, van die vereistes betreffende etikettering vrygestel:

(a) Pakkette van voedingsmiddels wat uit grootmaatvoorraad geneem word op versoek of in die teenwoordigheid van 'n koper.

(b) Hoendereiers.

(c) Onverwerkte vars groente, insluitende aartappels en sampioene, en vars vrugte.

(d) Banketgebak wat verpak is in òf slegs krinkelverpakking òf geheel en al deursigtige verpakking.

(e) 'n Voorafverpakte voedingsmiddel wat verkoop word saam met ander soortgelyke voorafverpakte voedingsmiddels in 'n buitepakket wat geëtiketteer is soos by regulasie vereis.

(f) Voorafverpakte lekkergoed, gewoonlik bekend as eenbyt nie-toegedraaide lekkers, wat afsonderlik verkoop word, in welke geval die buitepakket of die kleinhandelaar se grootmaathouers waaruit hulle verkoop word, geëtiketteer is soos by regulasie vereis.

(g) Koring-, hawer- en rogprodukte wat nie vooraf verpak is nie.

Suikergoed

(7) Suikergoed en tafeljellies word vrygestel van die vereistes van regulasie 3 (12).

Pektienbevattende voedingsmiddels

(8) Jellie, vrugtejellie wat minder as 0,6 % toegevoegde pektien of pektienstowwe bevat, en alle konfyte wat minder as 0,3 % toegevoegde pektien bevat, word met die voorbehoud dat sodanige voedingsmiddels geen verdikker buiten pektien bevat nie, vrygestel van die vereiste dat verdikkers verklaar word op die etiket.

Klein pakkette

(9) Enige voorafverpakte voedingsmiddel waarvan die verpakking 'n totale buite-oppervlakte van minder as 1 000 mm^2 het, word, tensy uitdruklik by regulasie anders bepaal, vrygestel van die vereistes betreffende etikettering, behalwe die verklaring van die naam van die voedingsmiddel.

5. SKOONHEIDSMIDDELS

(1) Niemand mag 'n skoonheidsmiddel verkoop nie—

(a) wat 'n stof gelys in Aanhangsel 7 as bestanddeel het: Met dien verstande dat geen sodanige stof in aanmerking geneem word nie waarvan slegs 'n spoor

Propylene glycol

Quinine

Raising agents

Rice

Rye

Spices

Stabilisers

Starches

Thickeners

Vegetables

Vegetable protein

Water

Wheat

Wheat flour

Yeast

Complete exemptions

(6) The following articles, sold as such, shall, unless explicitly otherwise provided by regulation, be exempt from the requirements regarding labelling:

(a) Packages of foodstuffs taken from bulk stock at the request or in the presence of the purchaser.

(b) Hens' eggs.

(c) Unprocessed fresh vegetables, including potatoes and mushrooms, and fresh fruit.

(d) Any flour confectionery which is packed either in a crimp case only or in unmarked, wholly transparent packaging.

(e) Any prepacked foodstuff sold together with other similar prepacked foodstuffs in an outer package which is labelled as required by regulation.

(f) Prepacked confections commonly known as one-bite unwrapped sweets, which are sold individually, where the outer package or the retailer's bulk container from which they are sold is labelled as required by regulation.

(g) Wheaten, oaten and rye products which are not prepacked.

Sugar confectionery

(7) Sugar confectionery and table jellies shall be exempt from the requirements of regulation 3 (12).

Pectin-containing foodstuffs

(8) Jelly, fruit jelly containing less than 0,6 % of added pectin or pectinous material, and all jams containing less than 0,3 % of added pectin shall, provided such foodstuffs contain no thickener other than pectin, be exempt from the requirement that thickeners shall be declared on the label.

Small packages

(9) Any prepacked foodstuff the packaging of which has a total exterior area of less than 1 000 mm^2 shall, unless explicitly otherwise provided by regulation, be exempt from the requirements regarding labelling, with the exception of the declaration of the name of the foodstuff.

5. COSMETICS

(1) No person shall sell a cosmetic—

(a) which has as a constituent any substance listed in Annexure 7: Provided that no account shall be taken of any such substance which is present only as a

teenwoordig is waarvan die teenwoordigheid ooreenkomstig goeie vervaardigingspraktyk tegnies onvermydelik is en wat nie skadelik of nadelig vir menslike gesondheid is nie;

(b) wat 'n stof gelys in kolom 1 van Aanhangsel 8 bevat, tensy die vereistes gespesifiseer in kolomme 2, 3 en 4 van genoemde Aanhangsel met betrekking tot sodanige stof nagekom word;

(c) behoudens subregulasie (3) van hierdie regulasie—

(i) wat bedoel is om met die slymvlies in aanraking te kom en wat 'n kleurstof gelys in Deel I van Aanhangsel 9 bevat, tensy die vereistes gespesifiseer in kolom 2 van genoemde Deel I nagekom word;

(ii) wat 'n kleurstof bevat wat nie in Deel I of II van Aanhangsel 9 gelys is nie;

(d) wat 'n kleurstof gelys in Deel III van Aanhangsel 9 bevat, tensy die skoonheidsmiddel bedoel is om slegs kortstondig met die vel in aanraking te kom;

(e) wat 'n bederfwerende middel bevat wat nie in Deel I of II van Aanhangsel 10 gelys is nie;

(f) wat 'n bederfwerende middel bevat wat in kolom 1 van Deel I of II van Aanhangsel 10 gelys is, tensy die vereistes gespesifiseer in kolomme 2, 3 en 4 van genoemde Aanhangsel met betrekking tot sodanige bederfwerende middel nagekom word;

(g) wat 'n sonskermmiddel bevat wat nie in Deel I of II van Aanhangsel 11 gelys is nie;

(h) wat 'n sonskermmiddel bevat wat in kolom 1 van Deel I of II van Aanhangsel 11 gelys is, tensy die vereistes gespesifiseer in kolomme 2, 3, en 4 van genoemde Aanhangsel met betrekking tot sodanige sonskermmiddel nagekom word;

(i) wat 'n sonskermproduk bevat wat nie die sonbeskermingsfaktor (SBF) op die hoofpaneel in letters minstens 4,0 mm hoog ooreenkomstig die volgende skaal vertoon nie:

Kategorie beskerming	*SBF*
Minimum	2
Matig	4
Ekstra	6
Maksimum	8
Ultra	15;

(j) wat beskryf word as 'n sonbrandpreparaat of voorgee 'n sonbrandpreparaat te wees wat geen ultraviolet filter bevat nie, en nie met die volgende woorde geëtiketteer word nie:

"Beskerm nie teen brand nie.".

(2) 'n Stof bevat in 'n skoonheidsmiddel en gelys in kolom 1 van Aanhangsel 8 wat nie uitdruklik op die etiket genoem word as deel van die vereiste inligting teenoor sodanige stof gespesifiseer in kolom 5 van gemelde Aanhangsel of wat nie deel vorm van die naam van sodanige skoonheidsmiddel nie, moet by naam op die etiket aangedui word.

(3) Ander skadelose kleurstowwe as dié wat in Aanhangsel 7 en 8 gelys is, mag vir haarkleurpreparate berei ooreenkomstig goeie vervaardigingspraktyk gebruik word.

Seep

(4) Niemand mag die volgende verkoop nie:

(a) Seep in die vorm van stene, tablette, vlokke of skyfies wat as seep vir huishoudelike wasgoed- of toiletdoeleindes beskryf word en wat minder as 45 % vetsure bevat waarvan nie meer as 33 % deur harssure vervang mag word nie, of wat meer as 0,25 % vrye bytalkali, bereken as natriumhidroksied (NaOH), bevat nie'

technically unavoidable trace in accordance with good manufacturing practice and which is not harmful or injurious to human health;

(b) which contains any substance listed in column 1 of Annexure 8, unless the requirements specified in columns 2, 3 and 4 of the said Annexure regarding such substance are complied with;

(c) subject to subregulation (3) of this regulation—

(i) which is intended to come into contact with the mucous membrane and which contains any colourant listed in Part I of Annexure 9, unless the requirements specified in column 2 of the said Part I are complied with;

(ii) which contains any colourant not listed in Part I or II of Annexure 9;

(d) which contains any colourant listed in Part III of Annexure 9 unless the cosmetic is intended only to come into brief contact with the skin;

(e) which contains any preservative not listed in Part I or II of Annexure 10;

(f) which contains any preservative listed in column 1 of Part I or II of Annexure 10 unless the requirements specified in columns 2, 3, and 4 of the said Annexure regarding such preservative are complied with;

(g) which contains any sun screen agent not listed in Part I or II of Annexure 11;

(h) which contains any sun screen agent listed in column 1 of Part I or II of Annexure 11, unless the requirements specified in columns 2, 3 and 4 of the said Annexure regarding such sun screen agent are complied with;

(i) which contains a sun screen product which does not bear the Sun Protection Factor (SPF) on the main panel in letters not less than 4,0 mm in height in accordance with the following scale:

Category of protection	*SPF*
Minimum	2
Moderate	4
Extra	6
Maximum	8
Ultra	15;

(j) designated as or purported to be a sun-tan preparation containing no ultraviolet filter which is not labelled with the following words:

"Does not protect you from burning.".

(2) Any substance contained in a cosmetic and listed in column 1 of Annexure 8 which is not specifically mentioned on the label as part of the required information specified opposite it in column 5 of the said Annexure or which does not form part of the name of such cosmetic shall be indicated by name on the label.

(3) Harmless colourants other than those listed in Annexures 7 and 8 may be used for hair dyeing preparations prepared in accordance with good manufacturing practice.

Soaps

(4) No person shall sell—

(a) soap in the form of bars, tablets, flakes or chips described as soap for household, laundry or toilet purposes which consists of less than 45 % fatty acids of which not more than 33 % may be replaced by resin acids, or which consists of more than 0,25 % free caustic alkali, calculated as sodium hydroxide (NaOH);

(b) enige seep met 'n etiket daarop met woorde wat besondere voortreflikheid of superioriteit aandui of suggereer indien sodanige seep minder as 62 % vetsure bevat waarvan nie meer as 25 % deur harssure vervang mag word nie, of meer as 0,1 % vrye bytalkali bevat, bereken as natriumhidroksied (NaOH): Met dien verstande dat in die geval van medisinale seep, naftaseep en ander spesiale seep, behalwe seep wat spesiaal vervaardig en gebruik word om slegs spesiale behoeftes in verband met wolwassery of myn- of ander nywerhede te bevredig, die minimum van 62% vetsure verminder moet word tot 60 %;

(c) enige seep wat as ''sagteseep'' beskryf word en wat minder as 35 % vetsure bevat waarvan nie meer as 33 % deur harssure vervang mag word nie, en wat nie meer as 0,75 % vrye bytalkali, bereken as natriumhidroksied (NaOH), bevat nie;

(d) enige seep wat beskryf word as ''skuurseep'', 'skuurseeppoeier'' of ''puimsteenseep'' of in ander woorde wat aandui dat dit skuurmiddels bevat of bedoel is om vir skuur of polering gebruik te word, in poeier-, pasta-, tablet-, koek- of blokvorm, en wat nie 'n mengsel van seep bestaande uit minstens 25 % kieselaarde, sand, puimsteen of ander trae skuurmiddel is nie;

(e) enige seep wat as ''vloeibare seep'' of ''roomseep'' beskryf word, tensy dit aan die volgende beskrywing voldoen:

'n Vloeistof of room wat bedoel is alleenlik vir toilet-of skoonheidsgebruik, wat 'n reinigingsmiddel bevat, wat vry is van bestanddele skadelik vir die vel en wat kleurstowwe en bederfwerende middels kan bevat soos by hierdie regulasies voorgeskryf.

(5) Aanvullend tot die bepalings van regulasie 2 (10) mag niemand die volgende verkoop nie:

(a) 'n Vroulike reukwerende sproei wat nie op die houer self 'n etiket met die volgende woorde het nie: ''VERSIGTIG—slegs vir uitwendige gebruik. Staak indien 'n uitslag, irritasie of ongerief voorkom.'';

(b) 'n sweetwerende sproei wat nie op die houer self 'n etiket met die volgende woorde het nie: ''VERSIGTIG—moenie op seer of stukkende vel gebruik nie. Staak indien 'n uitslag voorkom.'':

Met dien verstande dat die woorde ''VERSIGTIG'' in elke geval in letters van minstens 2,0 mm hoog moet wees.

(6) Niemand mag 'n skoonheidsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat dit—

(a) kaalhoofdigheid kan verhoed of die ontwikkeling daarvan kan vertraag;

(b) haarverlies of ylwording van die hare kan stopsit of; die proses kan omkeer;

(c) haargroei kan stimuleer of verbeter;

(d) haarwortels kan voed;

(e) die hare self kan versterk of die gesondheid daarvan, in teenstelling met die voorkoms daarvan, kan verbeter,

tensy sodanige aanspraak met wetenskaplike bewyse gestaaf kan word.

(7) Niemand mag 'n skoonheidsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat dit skilfers permanent kan voorkom, en enige aanspraak dat dit skilfers beheer, moet aandui dat doeltreffende beheer van gereelde gebruik afhanklik is.

(8) Niemand mag 'n haarkleurmiddel verkoop nie—

(i) wat 'n metaal- of silwersoutkleurstof bevat en ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat dit 'n ''natuurlike'' manier is om hare te kleur;

(ii) ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat dit die ''natuurlike'' haarkleur herstel.

(b) any soap bearing a label with words indicating or suggesting special excellence or superiority if such soap consists of less than 62 % fatty acids of which not more than 25 % may be replaced by resin acids, or if such soap consists of more than 0,1 % free caustic alkali, calculated as sodium hydroxide (NaOH): Provided that in the case of medicated soap, naphtha soap and other special soaps, with the exception of soap specially manufactured and used solely to meet specific requirements in connection with wool washing, or mining or other industry, the minimum of 62 % fatty acids shall be reduced to 60 %;

(c) any soap described as ''soft soap'' which consists of less than 35% fatty acids of which not more than 33 % may be replaced by resin acids, and which consists of not more than 0,75 % free caustic alkali, calculated as sodium hydroxide (NaOH);

(d) any soap described as ''abrasive soap'', ''abrasive soap powder'', or ''pumice soap'' or in other words indicating that it contains abrasive matter or is intended to be used for scouring or polishing, in powder, paste, tablet, cake or block form, which is not a mixture of soap consisting of not less than 25 % silica, sand, pumice-stone or other inert abrasive matter;

(e) any soap described as ''liquid soap'', ''creme soap'' or ''cream soap'' unless it complies with the following description:

A liquid or cream intended for toilet or cosmetic use only, and containing a detergent, which is free from ingredients harmful to the skin and which may contain colourants and preservatives as prescribed by these regulations.

(5) Supplementary to the provisions of regulation 2 (10) no person shall sell—

(a) a feminine deodorant spray which does not bear on the container itself a label with the words:

''CAUTION—for external use only. Discontinue if rash, irritation or discomfort develops.'';

(b) an anti-perspirant spray which does not bear on the container itself a label with the words:

''CAUTION—do not apply to sore or broken skin. Discontinue if rash develops.'':

Provided that the word ''CAUTION'' shall in each case be in letters not less than 2,0 mm in height.

(6) No person shall sell any cosmetic in respect of which a claim is made to the effect that—

(a) baldness can be prevented or its progress retarded;

(b) hair loss or thinning of the hair can be arrested or reversed;

(c) hair growth can be stimulated or improved;

(d) hair roots can be fed or nourished;

(e) the hair itself can be strengthened or its health, as distinct from its appearance, improved,

unless scientific substantiation can be provided for such claim.

(7) No person shall sell a cosmetic in respect of which a claim is made to the effect that it can permanently prevent dandruff, and any claim to control dandruff shall indicate that effective control is dependent upon regular use.

(8) No person shall sell a hair colourant—

(i) containing a metallic or silver salt dye in respect of which a claim is made that it is a ''natural'' way to colour hair;

(ii) in respect of which a claim is made that it restores the hair's ''natural'' colour.

(9) Behoudens subregulasie (10) en uitgesonderd in gevalle waar die grootte van die pakket van 'n skoonheidsmiddel minder as 75 cm^3 is of die totale gewig minder as 15 g is, moet alle etikettering van 'n skoonheidsmiddel op die pakket self voorkom: Met dien verstande dat in ander gevalle alle etikettering op die pakket self moet wees, of op 'n etiket aan die skoonheidsmiddel vasgeheg of daarmee saam verpak, of op 'n vertooneenheid waarop of waarin die skoonheidsmiddel gehou of vertoon word: Met dien verstande voorts dat in alle gevalle die naam van die skoonheidsmiddel op die pakket self moet voorkom.

(10) Die binneste houers in 'n veelvoudeenheid- of veelvoudkomponent- kleinhandelskoonheidsmiddelpakket wat nie gewoonlik van die kleinhandelpakket geskei word vir kleinhandelverkoop nie, moet voldoen aan regulasie 2 (6) (a) en (c) selfs indien die etikettering van die veelvoudeenheid of veelvoudkomponent-kleinhandelskoonheidsmiddelpakket aan die vereistes daarvan voldoen.

(11) Waar spesifieke suiwerheidsmaatstawwe voorgeskryf word vir kleurstowwe in Bylae IV van Goewermentskennigewing R. 756 van 6 Mei 1977, soos gewysig, is dit van toepassing op sodanige kleurstowwe wanneer dit in skoonheidsmiddels gebruik word.

(12) Die algemene suiwerheidsmaatstawwe voorgeskryf in Bylae III van genoemde kennisgewing is van toepassing op alle ander kleurstowwe wat in skoonheidsmiddels gebruik word, en waar verdere vereistes in kolom 2 van Dele I en II van Aanhangsel 9 van hierdie regulasies bepaal word, is dit ook van toepassing.

(13) Kleurstowwe genoem in Deel IV van Aanhangsel 9 word voorwaardelik veroorloof vir gebruik in skoonheidsmiddels wat nie met die slymvlies in aanraking kom nie.

(14) Vir die doeleindes van hierdie regulasies en die betrokke aanhangsels beteken "voorwaardelik" tot tyd en wyl daar besluit is op permanente aanvaarbaarheid.

6. ONTSMETTINGSMIDDELS

Antimikrobiese middels

(1) Niemand mag 'n ontsmettingsmiddel verkoop nie ten opsigte waarvan daarop aanspraak gemaak word dat dit in staat is om sekere mikroörganismes te dood, tensy sodanige ontsmettingsmiddel voorsien is van 'n etiket wat die volgende aandui:

(a) Volledige gebruiksaanwysings, met inbegrip van die verhouding, sterkte of verdunning om dit doeltreffend te maak, in beide amptelike tale; en

(b) die name van die aktiewe bestanddele daarvan of, in die geval van vloeibare ontsmettingsmiddels wat onder die fenol- of kresolgroep ressorteer, die kiemdodende krag of doeltreffendheid daarvan soos bepaal deur die Rideal Walker-toets, in letters van minstens 4,0 mm hoog.

AANHANGSEL 1

AANDUIDINGS VAN BEHANDELING

(a) *Voedingsmiddels bevries met dichloordifluoormetaan.*

Die naam gebruik vir 'n voedingsmiddel wat deur kontak met dichloordifluoormetaan bevries is, moet gekwalifiseer word deur die woorde "kontakbevries met dichloorfluoormetaan".

(b) *Bevrore vleis, vis en afval.*

Die naam gebruik vir enige vleis (met inbegrip van hoendervleis), vis of afval wat as sodanig verkoop word en wat bevries en ontdooi is, moet die woorde "vooraf bevries — moet nie herbevries nie" insluit of daarvan vergesel gaan, tensy, in die geval van sodanige voedingsmiddel wat nie vooraf verpak is nie, daar in 'n prominente posisie naby sodanige voedingsmiddel 'n kennisgewing vertoon word wat voorgemelde woorde insluit en wat aandui welke sodanige voedingsmiddel wat op die perseel waar die kennisgewing vertoon word, vooraf bevries is: Met dien verstande dat dit nie van toepassing is nie op vis wat pas gevang is, dan bevries is en daarna ontdooi is om die aan land bring daarvan te vergemaklik.

(9) Subject to subregulation (10) and except in cases where the size of the package of a cosmetic is less than 75 cm^3 or the total mass is less than 15 g, all labelling of a cosmetic shall be on the package itself: Provided that in other cases all labelling shall be on the package itself, or on a label attached to or packed with the cosmetic, or on a display unit on or in which the cosmetic is held or displayed: Provided further that in all cases the name of the cosmetic shall be on the package itself.

(10) The inside containers in a multi-unit or multi-component retail cosmetic package, which are not customarily separated from the retail package for retail sale, shall comply with regulation 2 (6) (a) and (c) even if the labelling of the multi-unit or multi-component retail cosmetic package meets the said requirement.

(11) Where specific purity criteria are laid down for colourants in Annex IV of Government Notice R. 756 of 6 May 1977, as amended, these shall apply to such colourants when used in cosmetics.

(12) The general purity criteria laid down in Annex III of the said notice shall apply to all other colourants used in cosmetics. Where further requirements are laid down in column 2 of Parts I and II of Annexure 9 of these regulations these shall also apply.

(13) Colourants enumerated in Part IV of Annexure 9 are provisionally allowed to be used in cosmetics which do not come into contact with the mucous membrane.

(14) For the purposes of this regulation and the relevant annexures "provisionally" means until a decision has been reached as to permanent acceptability.

6. DISINFECTANTS

Anti-microbials

(1) No person shall sell any disinfectant claimed to be capable of killing certan micro-organisms unless such disinfectant bears a label stating—

(a) in both official languages, full directions for use including the proportion, strength or dilution in which it is effective; and

(b) the names of its active ingredients or, in the case of liquid disinfectants belonging to the phenol or cresol group, its disinfectant power or efficacy as determined by the Rideal Walker Test in letters not less than 4,0 mm in height.

ANNEXURE 1

INDICATIONS OF TREATMENT

(a) *Foodstuffs frozen with dichlorodifluoromethane.*

The name used for a foodstuff which has been contact frozen with dichlorodifluoromethane shall be qualified by the words "freon frozen".

(b) *Frozen meat, fish and offal.*

The name used for any meat (including poultry), fish or offal, sold as such, which has been frozen and thawed shall include or be accompanied by the words "previously frozen—do not refreeze", unless, in the case of such foodstuff not being prepacked, a notice incorporating the aforesaid words is displayed in a prominent position near such foodstuff, stating which such foodstuff sold on the premises where the notice is displayed has been previously frozen: Provided that this shall not apply to the freezing and then thawing of freshly harvested fish to facilitate landing.

(c) *Saggemaakte vleis.*

Die naam gebruik vir enige vleis wat met proteolitiese ensieme behandel is of van 'n dier afkomstig is wat daarmee behandel is, moet die woord "saggemaak" insluit of daarvan vergesel gaan.

(d) *Geprosesseerde ertjies.*

Die naam gebruik vir droë ertjies wat geweek en dan ingemaak of bevries is, moet die woord "droë", "geprosesseerde" of "geweekte" insluit of daarvan vergesel gaan.

(e) *Bestraling.*

Die naam van 'n voedingsmiddel wat aan ioniserende straling onderwerp is, moet op die etiket gekwalifiseer word deur die woord "BESTRAAL" of "BESTRAALDE" en die etiket moet ook die bestraalteken vertoon.

(c) *Tenderised meat.*

The name used for any meat which has been treated with proteolytic enzymes or which is derived from an animal that has been so treated shall include or be accompanied by the words "chemically tenderised".

(d) *Processed peas.*

The name used for dried peas which have been soaked and then canned or frozen shall include or be accompanied by the word "dried", "processed" or "soaked".

(e) *Radurisation.*

The name of any foodstuff which has been subjected to ionising radiation shall be qualified on the label by the word "RADURISED" and the label shall also display the radura sign.

AANHANGSEL 2

GENERIESE NAME IN LYS VAN BESTANDDELE

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
Generiese naam	Bestanddele	Voorwaardes vir gebruik van generiese naam
Ander vleis	Enige tipe vleis, uitgesonderd 'n tipe genoem in die etikettering van die voedingsmiddel waarvan die tipe vleis 'n bestanddeel is	
Dekstrose	Watervrye dekstrose of dekstrosemonohidraat	
Eetbare afval	Enige eetbare afval (met uitsondering van vleis)	Die generiese naam mag slegs vir 'n bestanddeel van 'n gaar voedingsmiddel gebruik word.
Enige genoemde vrugtekonfyt	Soos gespesifiseer in die regulasies wat kragtens die wet van krag is	
Geglaseerde vrugte	Enige geglaseerde vrugte	Die verhouding geglaseerde vrugte in die voedingsmiddel waarvan dit 'n bestanddeel is, moet nie 10% oorskry nie.
Gemodifiseerde stysel	Enige stysel wat chemies gemodifiseer is	
Gombasis	Enige tipe gompreparaat gebruik by die vervaardiging van kougom	
Groente	Enige tipe groente	Die generiese naam mag slegs allen gebruik word wanneer die saamgestelde voedingsmiddel waarin dit gebruik word, 'n sop of 'n sous of 'n maaltyd is.
Heuning	Enige tipe heuning deur bye geproduseer	
Kaas	Enige tipe kaas	In die etikettering van die voedingsmiddel waarvan die kaas 'n bestanddeel is, moet nie 'n spesifieke tipe kaas genoem word nie.
Kakaobotter	Geperste-, gedopte-, of geraffineerdekakaobotter	
Kaseïenate	Enige tipe kaseïenaat	
Kruie of gemengde kruie	Enige samestelling van twee of meer kruie of dele daarvan	Die verhouding kruie in die voedingsmiddel waarvan hulle bestanddele is, moet nie 7,5% oorskry nie.
Krummels of droë beskuit, na gelang van die geval	Enige tipe gekrummelde gebakte graanproduk	
Meelblom, gevolg of voorafgegaan deur 'n lys van die graan waarvan die meelblom afkomstig is in dalende orde van massa	Enige mengsel van meelblom afkomstig van twee of meer tipes graan	
Neute	Enige neute	Die generiese naam mag slegs gebruik word indien — (a) die verhouding neute in die voedingsmiddel waarvan hulle bestanddele is, nie 1% oorskry nie; of (b) die neute bestanddele is van 'n voorafverpakte mengsel neute met muskadelle, rosyne sultanas en/of korinte en die netto massa van die mengsel nie 50 g oorskry nie.

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
Generiese naam	Bestanddele	Voorwaardes vir gebruik van generiese naam
Olie/vet, met inbegrip van see-olie/-vet	Enige geraffineerde olie, uitgesonderd olyfolie, of enige mengsel van geraffineerde olies, met uitsondering van olyfolie	Die generiese naam moet vergesel gaan van — (a) Die beskrywing "dier" of "vis of "plant" of 'n mengsel, na gelang van die geval; of (b) 'n aanduiding van die spesifieke dierlike oorsprong of die spesifieke visoorsprong of die spesifieke plante-oorsprong van die olie/vet of 'n mengsel, na gelang van die geval; of (c) die beskrywing "versadigde", "monoön-versadigde" of "polionversadigde", na gelang van die geval.
Pluimvee	Enige tipe pluimvee (met uitsondering van afval)	In die etikettering van die voedingsmiddel waarvan pluimvee 'n bestanddeel is, moet nie 'n spesifieke tipe pluimvee genoem word nie.
Room	Enige van die tipes room wat in Regulasies betreffende Melk en Melkprodukte uitgevaardig kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), gespesifiseer is	
Sitrusskil	Die skil van enige soort sitrusvrug	
Speserye of gemengde speserye	Enige samestelling van twee of meer speserye en/of spesery-ekstrakte	Die verhouding speserye en/of spesery-ekstrakte in die voedingsmiddel waarvan hulle bestanddele is, moet nie 7,5 % oorskry nie.
Stysel	Enige stysel, uitgesonderd stysel wat chemies gemodifiseer is	
Suiker	Enige tipe sukrose, glukose (of dekstrose), fruktose (of levulose), maltose en laktose	
Vis	Enige soort vis	In die etikettering van die voedingsmiddel waarvan vis 'n bestanddeel is, moet nie 'n spesifieke vissoort genoem word nie.
Vleis	Enige tipe vleis	In die etikettering van die voedingsmiddel waarvan vleis 'n bestanddeel is, moet nie 'n spesifieke tipe vleis genoem word nie.
Volroom versoete kondensmelk en ander genoemde melkprodukte	Soos gespesifiseer in die Regulasies betreffende melk en melkprodukte uitgevaardig kragtens die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)	
Wingerdvrugte	Enige muskadelle, rosyne, sultanas of korinte	

ANNEXURE 2

GENERIC NAMES IN LIST OF INGREDIENTS

Column 1	Column 2	Column 3
Generic name	Ingredients	Conditions of use of generic name
Caseinates	Any type of caseinate	
Cheese	Any type of cheese	The labelling of the foodstuff of which the cheese is an ingredient does not refer to a specific type of cheese.
Citrus peel	The peel of any type of citrus fruit	
Cocoa butter	Press, expeller or refined cocoa butter	
Cream	Any of the types of cream specified in the Regulations relating to Milk and Milk Products made in terms of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968)	
Crumbs or rusks, as the case may be	Any type of crumbed, baked cereal product	
Dextrose	Anhydrous dextrose or dextrose monohydrate	
Fish	Any species of fish	The labelling of the foodstuff of which fish is an ingredient does not refer to a specific species of fish.

Column 1	Column 2	Column 3
Generic name	Ingredients	Conditions of use of generic name
Flour, followed or preceded by a list of the cereals from which the flour is derived in descending order of mass	Any mixture of flour derived from two or more types of cereal	
Crystallised fruit	Any crystallised fruit	The portion of crystallised fruit in the foodstuff of which it is an ingredient does not exceed 10%.
Gum base	Any type of gum preparation used in the preparation of chewing-gum	
Herbs or mixed herbs	Any combination of two or more herbs or parts of herbs	The proportion of herbs in the foodstuff of which they are ingredients not exceed 7,5%.
Honey	Any type of honey produced by bees	
Meat	Any type of meat	The labelling of the foodstuff of which meat is an ingredient does not refer to a specific type of meat.
Modified starch	Any starch which has been modified chemically	
Nuts	Any nuts	The generic name may be used only if— (a) the proportion of nuts in the foodstuff of which they are ingredients does not exceed 1%; or (b) the nuts are ingredients of a prepacked mixture of nuts with muscatels, raisins, sultanas and/or currants and the net mass of the mixture does not exceed 50 g.
Edible offal	Any edible offal (excluding meat)	The generic name may be used only for an ingredient of a cooked foodstuff.
Poultry	Any type of poultry (excluding offal)	The labelling of the foodstuff of which poultry is an ingredient does not refer to a specific type of poultry.
Other meat	Any type of meat other than a type referred to in the labelling of the foodstuff of which it is an ingredient	
Oil/fat, including marine oil/fat	Any refined oil, other than olive oil, or any mixture of refined oils not including olive oil	The generic name is accompanied by— (a) the description "animal" or "fish" or "vegetable" or a mixture as the case may be; or (b) an indication of the specific animal origin or the specific fish origin or the specific vegetable origin of the oil/fat or a mixture, as the case may be; or (c) the description "saturated", "mono-unsaturated" or "polyunsaturated", as the case may be.
Speces or mixed spices	Any combination of two or more spices and/or spice extracts	The proportion of spices and/or spice extracts in the foodstuff of which they are ingredients does not exceed 7,5%.
Starch	Any starch other than starch which has been modified chemically	
Sugar	Any type of sucrose, glucose (or dextrose), fructose (or levulose), maltose and lactose	
Vegetables	Any type of vegetable	The generic name may be used alone only when the compound foodstuff in which it is used is a soup or a sauce or a meal.
Vine fruits	Any muscatels, raisins, sultanas or currants	
Full cream sweetened condensed milk an other named milk products	As specified in the Regulations relating to Milk and Milk Products made under the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968)	
Any named fruit jam	As specified in the regulations in effect under the Act	

AANHANGSEL 3

KATEGORIEË VAN VOEDSELADDITIEWE WAT IN 'N LYS VAN BESTANDDELE GEÏDENTIFISEER MOET WORD MET DIE NAAM VAN HULLE KATEGORIE

Antikoekmiddels
Antiöksidante
Antiskuimmiddels
Basisse
Bederfwerende middels[2]
Emulgeerders
Emulgeersoute
Geurmiddels
Geurversterkers
Glaseermiddels
Kleurstowwe[1]
Kunsmatige versoeters
Meelblomverbeteraars
Rysmiddels
Soute
Stabiliseerders
Sure
Verdikkers
Verjelmiddels

Opmerkings:

[1] Waar die kleurstof tartrasien (K.I. No. 19140) aanwesig is, moet die kategorienaam "kleurstof" vergesel gaan van die woorde "met inbegrip van tartrasien".

[2] Die aanwesigheid van bederfwerende middels moet aangedui word soos by regulasie 3 (8) (d) voorgeskryf.

AANHANGSEL 4

AANSPRAKE BETREFFENDE VOEDINGSMIDDELS VIR BEPAALDE VOEDINGSGEBRUIKE

VOORGESKREWE ENERGIEVERKLARING

1. *Omskrywing*

In regulasie 3 (17) (a) (ii) (ad) beteken "die voorgeskrewe energieverklaring" —

(a) met betrekking tot 'n voedingsmiddel met 'n energiewaarde van 50 kilojoule of meer per honderd gram of honderd milliliter, na gelang van die geval, 'n verklaring van —

(i) die energiewaarde, uitgedruk in kilojoule, van elke honderd gram of honderd milliliter van die voedingsmiddel, na gelang van die geval, en, waar van toepassing, van 'n gekwantifiseerde porsie van die voedingsmiddel; en

(ii) die hoeveelheid koolhidraat, proteïen en vet vervat in elke honderd gram of honderd milliliter van die voedingsmiddel, na gelang van die geval, en, waar van toepassing, in 'n gekwantifiseerde porsie van die voedingsmiddel; en

(b) met betrekking tot 'n voedingsmiddel met 'n energiewaarde van minder as 50 kilojoule per honderd gram of honderd milliliter, na gelang van die geval, òf—

(i) 'n verklaring soos in (a) hiervan; òf

(ii) 'n verklaring dat die energiewaarde van die voedingsmiddel minder is as 50 kilojoule per honderd gram of honderd milliliter, na gelang van die geval.

2. Energie-omsettingsfaktore.

By die berekening van die energiewaarde van 'n voedingsmiddel vir die doeleindes van die voorgeskrewe energieverklaring moet die volgende omsettingsfaktore gebruik word:

(a) 1 gram beskikbare koolhidraat (uitgedruk as monosakkariede) word geag 16 kilojoule by te dra;
(b) 1 gram glisetol word geag 16 kilojoule by te dra;
(c) 1 gram proteïen word geag 17 kilojoule by te dra;
(d) 1 gram alkohol word geag 29 kilojoule be te dra;
(e) 1 gram vet word geag 37 kilojoule by te dra.

ANNEXURE 3

CATEGORIES OF FOOD ADDITIVES WHICH MUST BE IDENTIFIED BY THEIR CATEGORY NAME IN A LIST OF INGREDIENTS

Acids
Anticaking agents
Antifoaming agents
Anti-oxidants
Artificial sweeteners
Bases
Colourants[1]
Emulsifiers
Emulsifying salts
Flavour enhancers
Flavourants
Flour improvers
Gelling agents
Glazing agents
Preservatives[2]
Raising agents
Salts
Stabilisers
Thickeners

Notes:

[1] Where the colourant tartrazine (C.I. No. 19140) is present, the category name "colourant" shall be accompanied by the words "including tartrazine".

[2] The presence of preservatives shall be indicated as prescribed by regulation 3 (8) (d).

ANNEXURE 4

CLAIMS RELATING TO FOODSTUFFS FOR PARTICULAR NUTRITIONAL USES

PRESCRIBED ENERGY STATEMENT

1. *Definition.*

In regulation 3 (17) (a) (ii) (ad) "the prescribed energy statement" means—

(a) in relation to a foodstuff with an energy value of 50 kilojoules or more per hundred grams or hundred millilitres, as the case may be, a statement of—

(i) the energy value, expressed in kilojoules, of each hundred grams of hundred millilitres of the foodstuff, as the case may be, and, where appropriate, of a quantified serving of the foodstuff; and

(ii) the amount of carbohydrate, protein and fat contained in each hundred grams or hundred millilitres of the foodstuff, as the case may be, and, where appropriate, in a quantified serving of the foodstuff; and

(b) in relation to a foodstuff with an energy value of less than 50 kilojoules per hundred grams of hundred millilitres, as the case may be, either—

(i) a statement of the kind described in paragraph (a) hereof; or

(ii) a statement to the effect that the energy value of the foodstuff is less than 50 kilojoules per hundred grams or hundred millilitres, as the case may be.

2. *Energy conversion factors.*

In the calculation of the energy value of a foodstuff for the purpose of the prescribed energy statement the following conversion factors shall be employed:

(a) 1 gram of available carbohydrate (expressed as monosaccharides) shall be deemed to contribute 16 kilojoules;
(b) 1 gram of glycitol shall be deemed to contribute 16 kilojoules;
(c) 1 gram of protein shall be deemed to contribute 17 kilojoules;
(d) 1 gram of alcohol shall be deemed to contribute 29 kilojoules;
(e) 1 gram of fat shall be deemed to contribute 37 kilojoules.

AANHANGSEL 5

MISLEIDENDE BESKRYWINGS

Kolom 1	Kolom 2
Woorde en beskrywings	Voorwaardes
Die woord "botter" of enige ander woord of beskrywing wat te kenne gee dat die voedingsmiddel wat beskryf word, botter bevat	Moet vir geen suikergoed of sjokoladesuikergoed of 'n deel van enige suikergoed of sjokoladesuikergoed gebruik word nie, tensy minstens 4 % van die suikergoed of sjokoladesuikergoed of deel daarvan waarop die woord of beskrywing betrekking het, uit melkvet bestaan. Moet in die naam van geen beskuitjie of droë koekie gebruik word nie, tensy— (a) minstens die helfte van die vet gebruik in die bereiding van die beskuitjie of droë koekie melkvet is; en (b) minstens 7 % van die beskuitjie of droë koekie uit melkvet bestaan.
Die woord "room" of enige ander woord of beskrywing wat te kenne gee dat die voedingsmiddel wat beskryf word, room bevat	Moet vir geen suikergoed of sjokoladesuikergoed of 'n deel van enige suikergoed of sjokoladesuikergoed gebruik word nie, tensy minstens 4 % van die suikergoed of sjokoladesuikergoed of deel daarvan waarop die woord of beskrywing betrekking het, uit melkvet bestaan.

Kolom 1	Kolom 2
Woorde en beskrywings	Voorwaardes
Die beskrywing "dieetmatig" of "dieetkundig" of "dieteties"	Moet vir geen voedingsmiddel gebruik word nie, tensy— (a) die voedingsmiddel spesiaal gemaak is vir 'n klas persone wie se verteringsproses of metabolisme versteur is of wat, weens hulle spesiale fisiologiese toestand, spesiale voordeel trek uit 'n beheerde inname van sekere stowwe; en (b) die voedingsmiddel geskik is om aan die bepaalde voedingsbehoeftes van daardie klas persone te voldoen.
'n Beskrywing wat die naam van 'n voedingsmiddel op so 'n manier insluit dat die te kenne gee dat die voedingsmiddel of die gedeelte van 'n voedingsmiddel wat beskryf word, die geur het van die voedingsmiddel wat in die beskrywing genoem word	Moet vir geen voedingsmiddel gebruik word nie tensy die geur van die voedingsmiddel wat beskryf word, in die geheel of hoofsaaklik van die voedingsmiddel genoem in die beskrywing verkry is, uitgesonderd dat 'n beskrywing wat die woord "sjokolade" insluit sodat dit te kenne gee dat die voedingsmiddel wat beskryf word, 'n sjokoladegeur het, gebruik kan word vir 'n voedingsmiddel wat 'n sjokoladegeur het wat in die geheel of hoofsaaklik van kakao verkry is. Hiervan moet nie afgelei word dat die woord "geur" voorafgegaan deur die naam van 'n voedingsmiddel nie gebruik mag word nie wanneer die geur van die voedingsmiddel wat beskryf word, nie in die geheel of hoofsaaklik van die voedingsmiddel in die beskrywing verkry word nie.
'n Prentevoorstelling van 'n voedingsmiddel wat van so 'n aard is dat dit te kenne gee dat die voedingsmiddel waarop die voorstelling betrekking het, die geur het van die voedingsmiddel wat in die voorstelling uitgebeeld word	Moet vir geen voedingsmiddel gebruik word nie, tensy— (a) die geur van die voedingsmiddel waarop die voorstelling toegepas word, in die geheel of hoofsaaklik van die voedingsmiddel uitgebeeld in die prent afkomstig is; of (b) die prentevoorstelling vergesel gaan van 'n duidelike aanduiding dat sodanige voorstelling slegs op die geur van toepassing is.
Die beskrywing "vars", "tuin" of "groen"	Moet vir geen ingemaakte of bevrore ertjies gebruik word wat drooggemaak en geweek is voordat dit ingemaak of bevries is nie.
Die woord "melk" of enige ander woord of beskrywing wat te kenne gee dat die voedingsmiddel wat beskryf word, melk bevat	Moet nie as deel van die naam van 'n voedingsmiddel gebruik word nie, tensy— (a) die voedingsmiddel koeimelk met al sy normale bestanddele in hulle natuurlike verhoudings as 'n bestanddeel bevat; of (b) (i) die voedingsmiddel koeimelk wat aan 'n proses of behandeling onderwerp is, as 'n bestanddeel bevat; en (ii) die woord of beskrywing vergesel gaan van 'n aanduiding van sodanige proses of behandeling; of (c) (i) die voedingsmiddel die melk van 'n ander dier as die koei met al sy normale bestanddele in hulle natuurlike verhoudings as 'n bestanddeel bevat; en (ii) die woord of beskrywing vergesel gaan van die naam van sodanige dier; of (d) (i) die voedingsmiddel die melk van 'n ander dier as die koei wat aan 'n proses of behandeling onderwerp is, as 'n bestanddeel bevat; en (ii) die woord of beskrywing vergesel gaan van die naam van sodanige dier en 'n aanduiding van sodanige proses of behandeling; of *(e) die woord of beskrywing op so 'n manier gebruik word dat dit duidelik blyk dat dit nie na die aanwesigheid van melk of enige van sy bestanddele in die voedingsmiddel verwys nie; of (f) die woord of beskrywing gebruik word ooreenkomstig enige regulasies uitgevaardig, of van toepassing asof dit uitgevaardig is, kragtens die Wet of ooreenkomstig enige bevel van toepassing asof dit in regulasies wat aldus uitgevaardige is, vervat is.
Die woord "melk"	Moet nie as die naam van 'n bestanddeel van 'n voedingsmiddel gebruik word nie, tensy— (a) (i) die bestanddeel koeimelk is; of (ii) die woord vergesel gaan van die genetiese naam van die dier waarvan die melk verkry is; en (b) die gebruik van die woord as die naam van die bestanddeel in alle ander opsigte aan die toepaslike regulasies voldoen.
Die woord "vitamien" of enige ander woord of beskrywing wat te kenne gee dat die voedingsmiddel waarop die woord of beskrywing betrekking het, 'n vitamien is	Moet nie in die etikettering of advertering van 'n voedingsmiddel gebruik word nie, tensy die voedingsmiddel waarop die woord of beskrywing betrekking het, een van die volgende is: Vitamien A, vitamien B_1, vitamien B_2, niasien, foliensuur, vitamien B_{12}, vitamien C, vitamien D, vitamien B_6, pantoteensuur, biotien, vitamien E of vitamien K.

ANNEXURE 5

MISLEADING DESCRIPTIONS

Column 1	Column 2
Word and descriptions	Conditions
The word "butter" or any other word or description which implies that the foodstuff being described contains butter	Shall not be applied to any chocolate confectionery or sugar confectionery or to a part of any chocolate confectionery or sugar confectionery unless at least 4% of the confectionery or part thereof to which the word or description is applied consists of milk fat. Shall not be used in the name of any biscuit, unless— (a) at least half the fat used in the preparation of the biscuit is milk fat; and (b) at least 7% of the biscuit consists of milk fat.

Column 1	Column 2
The word "cream" or any other word or description which implies that the foodstuff being described contains cream	Shall not be applied to any chocolate confectionery or sugar confectionery or to a part of any chocolate confectionery or sugar confectionery unless at least 4% of the confectionery or part thereof to which the word or description is applied consists of milk fat.
The description "dietary" or "dietetic	Shall not be applied to any foodstuff, unless— (a) the foodstuff has been specially made for a class of persons whose digestive processes or metabolisms are disturbed or who, by reason of their special physiological condition, obtain special benefit from a controlled consumption of certain substances; and (b) the foodstuff satisfies the particular nutritional requirements of that class of persons.
Any description incorporating the name of a foodstuff in such a way as to imply that the foodstuff or the part of a foodstuff being described has the flavour of the foodstuff named in the description	Shall not be applied to any foodstuff unless the flavour of the foodstuff being described is derived wholly or mainly from the foodstuff named in the description, with the exception that any description incorporating the word "chocolate" which implies that the foodstuff being described has a chocolate flavour may be applied to a foodstuff which has a chocolate flavour derived wholly or mainly from cocoa. This shall not be taken to prevent the use of the word "flavour" preceded by the name of a foodstuff when the flavour of the foodstuff being described is not derived wholly or mainly from the foodstuff named in the description.
A pictorial representation of a foodstuff which implies that the foodstuff to which the representation is applied has the flavour of the foodstuff depicted in the representation	Shall not be applied to any foodstuff unless— (a) the flavour of the foodstuff to which the representation is applied is derived wholly or mainly from the foodstuff depicted in the representation; or (b) the pictorial representation is accompanied by a clear indication that it pertains to flavour only.
The description "fresh", "garden" or "green"	Shall not be applied to any canned or frozen peas which have been dried and soaked before being canned or frozen.
The word "milk" or any other word or description which implies that the foodstuff being described contains milk	Shall not be used as part of the name of a foodstuff unless— (a) the foodstuff has as an ingredient cow's milk with all its normal constituents in their natural proportions; or (b) (i) the foodstuff has as an ingredient cow's milk wich has been subjected to a process or treatment; and (ii) the word or description is accompanied by an indication of such process or treatment; or (c) (i) the foodstuff has as an ingredient the milk of an animal other than the cow, with all its normal constituents in their natural proportions; and (ii) the word or description is accompanied by the name of such animal; or (d) (i) the foodstuff has as an ingredient the milk of an animal other than the cow, which has been subjected to a process or treatment; and (ii) the word or description is accompanied by the name of such animal and an indication of such process or treatment; or (e) the word or description is used in such a way as to indicate clearly that it does not refer to the presence of milk or any of its constituents in the foodstuff; or (f) the word or description if used in accordance with any regulations made, or having effect as if made, under the Act or any order having effect as if contained in regulations so made.
The word "milk"	Shall not be used as the name of an ingredient of a foodstuff, unless— (a) (i) the ingredient is cow's milk or reconstituted cow's milk; or (ii) the word is accompanied by the generic name of the animal from which the milk has been obtained; and (b) the use of the word as the name of the ingredient complies in all other respects with the appropriate regulations.
The word "vitamin" or any other word or description which implies that the foodstuff to which the word or description relates is a vitamin	Shall not be used in the labelling or advertising of any foodstuff unless the foodstuff to which the word or description relates is— Vitamin A, vitamin B_1, vitamin B_2, niacin, folic acid, vitamin B_{12}, vitamin C, vitamin D, vitamin B_6, pantothenic acid, biotin, vitamin E or vitamin K.

AANHANGSEL 6

AANBEVOLE DAAGLIKSE DIEETTOELAES (ADT)

	Eenheid	Babas 0–1 jaar	Kinders 1–3 jaar	Persone 4 jaar en ouer	Swanger of sogende vroue
Energie*	kJ	460/kg liggaamsmassa	5 500	12 200	11 000
Proteïen	g	2,2/kg liggaamsmassa	23	56	76

	Eenheid	Babas 0–1 jaar	Kinders 1–3 jaar	Persone 4 jaar en ouer	Swanger of sogende vroue
Vitamien-A-aktiwiteit:					
(1) Vitamien A	IE	2 000	2 000	5 000	6 000
(2) Retinol-ekwivalent	uμ	400	400	1 000	1 200
Vitamien D	IE	400	400	400	600
	uμ	10	10	10	15
Vitamien-E-aktiwiteit	IE	5	7	15	15
	mg ∝TE	4	5	10	11
Askorbiensuur (vit. C)	mg	35	45	60	100
Biotien	uμ	50	65	200	200
Foliensuur	uμ	45	100	400	800
Pantoteensuur	mg	3	3	7	7
Nikotiensuur	mg	8	9	19	20
Riboflavien (vit. B_2)	mg	0,6	0,8	1,7	1,8
Tiamien (vit. B_1)	mg	0,5	0,7	1,5	1,6
Vitamien B_6	mg	0,6	0,9	2,2	2,6
Vitamien B_{12}	uμ	1,5	2,0	3,0	4,0
Kalsium	mg	540	800	800	1 600
Fosfor	mg	400	800	800	1 600
Jodium	uμ	50	70	150	200
Yster	mg	15	15	18	18
Magnesium	mg	70	150	400	450
Koper	mg	0,7	1,5	3,0	3,0
Sink	mg	5	10	15	25

* Ongeveer 4,2 kilojoule = 1 kalorie

ANNEXURE 6

RECOMMENDED DAILY DIETARY ALLOWANCES (RDA)

	Unit	Infants 0–1 year	Children 1–3 years	Persons 4 years and older	Pregnant or lactating women
Energy *	kJ	460/kg body mass	5 500	12 200	11 000
Protein	g	2,2/kg body mass	23	56	76
Vitamin A activity:					
(1) Vitamin A	IU	2 000	2 000	5 000	6 000
(2) Retinol equivalent	uμ	400	400	1 000	1 200
Vitamin D	IU	400	400	400	600
	uμ	10	10	10	15
Vitamin E activity	IU	5	7	15	15
	mg ∝ TE	4	5	10	11
Ascorbic acid (vit. C)	mg	35	45	60	100
Biotin	uμ	50	65	200	200
Folic acid	uμ	45	100	400	800
Pantothenic acid	mg	3	3	7	7
Nicotinic acid	mg	8	9	19	20
Riboflavin (vit. B_2)	mg	0,6	0,8	1,7	1,8
Thiamin (vit. B_1)	mg	0,5	0,7	1,5	1,6
Vitamin B_6	mg	0,6	0,9	2,2	2,6
Vitamin B_{12}	uμ	1,5	2,0	3,0	4,0
Calcium	mg	540	800	800	1 600
Phosphorus	mg	400	800	800	1 600
Iodine	uμ	50	70	150	200
Iron	mg	15	15	18	18
Magnesium	mg	70	150	400	450
Copper	mg	0,7	1,5	3,0	3,0
Zinc	mg	5	10	15	25

* Approximately 4,2 kilojoules = 1 calorie

AANHANGSEL 7

LYS VAN STOWWE WAT NIE DEEL VAN DIE SAMESTELLING VAN SKOONHEIDSMIDDELS MAG WEES NIE

1. N-5-chloorbensoksasol-2-ielasetamied.

2. Beta-asetoksiëtieltrimetielammoniumhidroksied (asetielcholien) en die soute daarvan.

3. Deanolaseglumaat.

4. Spironolaktoon.

5. [4-(4-hidroksi-3-jodiumfenoksi)-3,5-dijodiumfeniel]asynsuur en die soute daarvan.

6. Metotreksaat.

7. Aminokaproësuur en die soute daarvan.

8. Sinkofeen en die soute en derivate daarvan en die soute van daardie derivate.

9. Tiropropionsuur en die soute daarvan.

10. Trichloorasynsuur.

11. *Aconitum napellus* L. (blare, wortels en galeniese preparate).

ANNEXURE 7

LIST OF SUBSTANCES WHICH MUST NOT FORM PART OF THE COMPOSITION OF COSMETICS

1. N-5-chlorobenzoxazol-2-ylacetamide.

2. β-acetoxyethyltrimethylammonium hydroxide (acetylcholine) and its salts.

3. Deanol aceglumate.

4. Spironolactone.

5. [4-(4-hydroxy-3-iodophenoxy)-3,5-diiodophenyl]acetic acid and its salts.

6. Methotrexate.

7. Aminocaproic acid and its salts.

8. Cinchophen, its salts and derivatives and the salts of these derivatives.

9. Thyropropionic acid and its salts.

10. Trichloroacetic acid.

11. *Aconitum napellus* L. (leaves, roots and galenical preparations).

12. Akonitien (hoofalkaloïed van *Aconitum napellus* L.) en die soute daarvan.

13. *Adonis vernalis* L. en die preparate daarvan.

14. Epinefrien.

15. *Rauwolfia serpentina*-alkaloiede en die soute daarvan.

16. Alkynalkohole en die esters, eters en soute daarvan.

17. Isoprenalien.

18. Allielisotiosianaat.

19. Alloklamied en die soute daarvan.

20. Nalorfien en die soute en eters daarvan.

21. Simpatikomimetiese amiene wat op die sentrale senustelsel inwerk: Enige stof vervat in die eerste lys medikamente wat aan mediese voorskrif onderworpe is en vermeld in Resolusie AP (69) 2 van die Raad van Europa.

22. Anilien en die soute en gehalogeneerde en gesulfoneerde derivate daarvan.

23. Betoksikaïen en die soute daarvan.

24. Soksasolamien.

25. Prokaïenamied en die soute en derivate daarvan.

26. Bensidien.

27. Tuaminoheptaan en die isomere en soute daarvan.

28. Oktodrien en die soute daarvan.

29. 2-amino-1,2-bis(4-metoksifeniel)+etanol en die soute daarvan.

30. 1,3-dimetielpentilamien en die soute daarvan.

31. 4-aminosalisielsuur en die soute daarvan.

32. Toluïdiene en die isomere, soute en gehalogeneerde en gesulfoneerde derivate daarvan.

33. Xilidiene en die isomere, soute en gehalogeneerde en gesulfoneerde derivate daarvan.

34. Imperatorien(9-(3-metoksielbut-2-enieloksi)furo-[3,2-6]chromen-7-oon).

35. *Ammi majus* en die galeniese preparate daarvan.

36. 2,3-dichloor-2-metielbutaan.

37. Stowwe met 'n androgeniese uitwerking.

38. Antraseenolie.

39. Antibiotika (uitgesonderd tirotrisien).

40. Antimoon en die verbindings daarvan.

41. *Apocynum cannabinum* L. en die preparate daarvan.

42. Apomorfien(R5, R6, R6a, R7-terrahidro-6-metiel-4H-dibenso-[de,g]-kinolien-10,11-diol) en die soute daarvan.

43. Arseen en die verbindings daarvan.

44. *Atropa belladonna* L. en die preparate daarvan.

45. Atropien en die soute en derivate daarvan.

46. Bariumsoute (uitgesonderd bariumsulfaat, lakkleurstowwe berei van bariumsulfaat en pigmente berei van die kleurstowwe, in Aanhangsel 9 gelys, wat bariumsoute bevat).

47. Benseen.

48. Bensimidasol-2(3H)-oon.

49. Bensasepiene en bensodiasepiene.

50. 1-dimetielaminometiel-1-metielpropielbensoaat (amilokaïen) en die soute daarvan.

51. 2,2,6-trimetiel-4-piperidielbensoaat (bensamien) en die soute daarvan.

52. Isokarboksasied.

53. Bendroflumetiasied en die derivate daarvan.

54. Berillium en die verbindings daarvan.

55. Broom, elementaal.

56. Bretiliumtosilaat.

57. Karbromal.

58. Bromisoval.

59. Broomfeniramien en die soute daarvan.

60. Bensiloniumbromied.

61. Tetrielammoniumbromied.

62. Brusien.

63. Tetrakaïen en die soute daarvan.

64. Mofebutasoon.

65. Tolbutamied.

66. Karbutamied.

67. Fenielbutasoon.

12. Aconitine (principal alkaloid of *Aconitum napellus* L.) and its salts.

13. *Adonis vernalis* L. and its preparations.

14. Epinephrine.

15. *Rauwolfia serpentina* alkaloids and their salts.

16. Alkyne alcohols and their esters, ethers and salts.

17. Isoprenaline.

18. Allyl isothiocyanate.

19. Alloclamide and its salts.

20. Nalorphine and its salts and ethers.

21. Sympathiconimetic amines acting on the central nervous system: Any substance contained in the first list of medicaments which are subject to medical prescription and are referred to in Resolution AP(69) 2 of the Council of Europe.

22. Aniline and its salts and halogenated and sulphonated derivatives.

23. Betoxycaine and its salts.

24. Zoxazolamine.

25. Procainamide and its salts and derivatives.

26. Benzidine.

27. Tuaminoheptane and its isomers and salts.

28. Octodrine and its salts.

29. 2-amino-1,2-bis(4-methoxyphenyl)ethanol and its salts.

30. 1,3-dimethylpentylamine and its salts.

31. 4-aminosalicylic acid and its salts.

32. Toluidines and their isomers, salts and halogenated and sulphonated derivatives.

33. Xylidines and their isomers, salts and halogenated and sulphonated derivatives.

34. Imperatorin (9-(3-methoxylbut-2-enyloxy)furo[3,2-6]chromen-7-one).

35. *Ammi majus* and its galenical preparations.

36. 2,3-dichloro-2-methylbutane.

37. Substances with androgenic effect.

38. Anthracene oil.

39. Antibiotics, with the exception of tyrothricin.

40. Antimony and its compounds.

41. *Apocynum cannabinum* L. and its preparations.

42. Apomorphine (R5. R6, R6a, R7-terrahydro-6-methyl-4H-dibenzo-[de,g]-quinoline-10,11-diol) and its salts.

43. Arsenic and its compounds.

44. *Atropa belladonna* L. and its preparations.

45. Atropine and its salts and derivatives.

46. Barium salts, with the exception of barium sulphate, lakes prepared from barium sulphate and pigments prepared from the colourants listed in Annexure 9 containing barium salts.

47. Benzene.

48. Benzimidazol-2(3H)-one.

49. Benzazepines and benzodiazepines.

50. 1-dimethylaminomethyl-1-methylpropyl benzoate (amylocaine) and its salts.

51. 2,2,6-trimethyl-4-piperidyl benzoate (benzamine) and its salts.

52. Isocarboxazid.

53. Bendroflumethiazide and its derivatives.

54. Beryllium and its compounds.

55. Bromine, elemental.

56. Bretylium tosilate.

57. Carbromal.

58. Bromisoval.

59. Brompheniramine and its salts.

60. Benzilonium bromide.

61. Tetrylammonium bromide.

62. Brucine.

63. Tetracaine and its salts.

64. Mofebutazone.

65. Tolbutamide.

66. Carbutamide.

67. Phenylbutazone.

68. Kadmium en die verbindings daarvan.

69. Kantariede, *Cantharis vesicatoria*.

70. (IR,25)-heksahidro-1,2-dimetiel-3,6-epoksiftaalanhidried (kantaridien).

71. Fenprobamaat.

72. Nitroderivate van karbasool.

73. Koolstofdisulfied.

74. Katalase.

75. Sefaklien en die soute daarvan.

76. *Chenopodium ambrosioides* (essensiële olie).

77. 2,2,2-trichlooretaan-1,1-diol.

78. Chloor.

79. Chloorpropamied.

80. Difenoksilaathidrostofchloried.

81. 4-fenielasofenileen-1,3-diamiensitraathidrochloried (chrisoïdiensitraathidrochloried).

82. Chloorsoksasoon.

83. 2-chloor-6-metielpirimidin-4-ieldimetielamien (krimidieen)-ISO.

84. Chloorprotikseen en die soute daarvan.

85. Chlofenamied.

86. N,N-bis(2-chlooretiel)metielamien-N-oksied en die soute daarvan.

87. Chloormetien en die soute daarvan.

88. Siklofosfamied en die soute daarvan.

89. Mannomustien en die soute daarvan.

90. Butanilikaïen en die soute daarvan.

91. Chloormesanoon.

92. Triparanol.

93. 2-[2(4-Chloorfeniel)-2-fenielasetiel]indaan-1,3-dioon (chloorfasinoon-150).

94. Chloorfenoksamien.

95. Fenaglikodol.

96. Chlooretaan.

97. Chroom en chroomsuur en die soute van die suur.

98. *Claviceps pupurea Tul.* en die alkaloïede en galeniese preparate daarvan.

99. *Conium maculatum* L. (vrugte, poeier en galeniese preparate.)

100. Glisiklamied.

101. Kobaltbenseensulfonaat.

102. Kolgisien en die soute en derivate daarvan.

103. Kolgikosied en die derivate daarvan.

104. *Colchicum autumnale* L. en die galeniese preparate daarvan.

105. Konvallatoksien.

106. *Anamirta cocculus* L. (vrugte).

107. *Croton tiglium* (olie).

108. 1-butiel-3-(N-krotonoïelsulfaniliel)ureum.

109. Kurare en kurarien.

110. Sintetiese kurarisante.

111. Waterstofsianied en die soute daarvan.

112. 2-a-sikloheksielbensiel(N,N,N′, N′′-tetraetiel)trimetileendiamien (fenetamien).

113. Siklomenol en die soute daarvan.

114. Natriumheksasiklonaat.

115. Heksapropimaat.

116. Dekstropropoksifeen.

117. O,O′-diasetiel-N-alliel-N-normorfien.

118. Pipasetaat en die soute daarvan.

119. 5-(alfa-β-broomfenetiel)-5-metielhidantoïen.

120. N,N-pentametileenbis(trimetielammonium)soute, bv. pentametoniumbromied.

121. N,N′ - [(Metielimino)diëtileen]bis(etieldimetielammonium)soute, bv. asametoniumbromied.

122. Siklarbamaat.

123. Chlofenotaan; DDT (ISO).

124. N,N-heksametileenbis(trimetielammonium)soute, bv. heksametoniumbromied.

125. Dichlooretane (etileenchloriede).

126. Dichlooretilene (asetileenchloriede).

127. Lisergied en die soute daarvan.

68. Cadmium and its compounds.

69. Cantharides, *Cantharis vesicatoria*.

70. (1R,25)-hexahydro-1,2-dimethyl-3,6-epoxyphthalic anhydride (cantharidin).

71. Phenprobamate.

72. Nitroderivatives of carbazole.

73. Carbon disulphide.

74. Catalase.

75. Cephacline and its salts.

76. *Chenopodium ambrosioides* (essential oil).

77. 2,2,2-trichloroethane-1,1-diol.

78. Chlorine.

79. Chlorpropamide.

80. Diphenoxylate hydrochloride.

81. 4-phenylazophenylene-1,3-diamine citrate hydrochloride (chrysoidine citrate hydrochloride).

82. Chlorzoxazone.

83. 2-chloro-6-methylpyrimidin-4-yldimethylamine (crimidine-ISO).

84. Chlorprothixene and its salts.

85. Chlofenamide.

86. N,N-bis(2-chloroethyl)methylamineN-oxide and its salts.

87. Chlormethine and its salts.

88. Cyclophosphamide and its salts.

89. Mannomustine and its salts.

90. Butanilicaine and its salts.

91. Chlormezanone.

92. Triparanol.

93. 2-[2(4-chlorophenyl)-2-phenylacetyl] indan-1,3-dione (chlorophacinone-ISO).

94. Chlorphenoxamine.

95. Phenaglycodol.

96. Chloroethane.

97. Chromium and chromic acid and its salts.

98. *Claviceps purpurea* Tul. and its alkaloids and galenical preparations.

99. *Conium maculatum* L. (fruit, powder and its galenical preparations).

100. Glycyclamide.

101. Cobalt benzenesulphonate.

102. Colchicine, its salts and derivatives.

103. Colchicoside and its derivatives.

104. *Colchicum autumnale* L. and its galenical preparations.

105. Convallatoxin.

106. *Anamirta cocculus* L. (fruit).

107. *Croton tiglium* (oil).

108. 1-butyl-3-(N-crotonoylsulphanilyl)urea.

109. Curare and curarine.

110. Synthetic curarizants.

111. Hydrogen cyanide and its salts.

112. 2-a-cyclohexylbenzyl(N,N,N′,N′′-tetraethyl)trimethylenediamine (phenetamine).

113. Cyclomenol and its salts.

114. Sodium hexacyclonate.

115. Hexapropymate.

116. Dextropropoxyphene.

117. 0,0′-diacetyl-N-allyl-N-normorphine.

118. Pipazetate and its salts.

119. 5-(alpha-β-broomphenethyl)-5-methylhydantoin.

120. N,N-pentamethylenebis(trimethylammonium)salts, e.g. pentamethonium bromide.

121. N,N′ - [(methylimino) diethylene]bis (ethyldimethylammonium) salts, e.g. azamethonium bromide.

122. Cyclarbamate.

123. Chlofenotane; DDT (ISO).

124. N,N-hexamethylenebis)trimethylammonium)salts, e.g. hexamethonium bromide.

125. Dichloroethanes (ethylene chlorides).

126. Dichloroethylenes (acetylene chlorides).

127. Lysergide and its salts.

128. 2-diëtielaminoëtiel-3-hidroksi-4-fenielbensoaat en die soute daarvan.

129. Sinkokaïen en die soute daarvan.

130. 3-diëtielaminopropielsinnamaat.

131. 0,0′-diëtiel-0,4-nitrofenielfosfortioaat (paration-ISO).

132. [Oksalielbis(iminoëtileen)]bis[(o-chloorbensiel)diëtielammonium]-soute, bv. ambenomiumchloried.

133. Metipriloon en die soute daarvan.

134. Digitalien en alle heterosiede van *Digitalis purpurea* L.

135. 7-[2-hidroksi-3-(2 - hidroksiëtiel-N-metielamino)propiel]teofillien (xantinol).

136. Dioksetedrien en die soute daarvan.

137. Piprokurarium.

138. Propifenasoon.

139. Tetrabenasien en die soute daarvan.

140. Kaptodiaam.

141. Mefechloorasien en die soute daarvan.

142. Dimetielamien.

143. 1,1-bis(dimetielaminometiel)propielbensoaat (amidrikaïen, alipien) en die soute daarvan.

144. Metapirileen en die soute daarvan.

145. Metamfepramoon en die soute daarvan.

146. Amitriptilien en die soute daarvan.

147. Metformien en die soute daarvan.

148. Isosorbieddinitraat.

149. Malononitriel.

150. Suksinonitriel.

151. Dinitrofenolisomere.

152. Improkwoon.

153. Dimevamied en die soute daarvan.

154. Difenielpiralien en die soute daarvan.

155. Sulfinpirasoon.

156. N - (3-karbamoïel-3,3-difenielpropiel)-N,N-diïsopropielmetielammoniumsoute, bv. isopropamiedjodied.

157. Benaktisien.

158. Bensatropien en die soute daarvan.

159. Siklisien en die soute daarvan.

160. 5,5-difeniel-4-imidasolidoon.

161. Probenesied.

162. Disulfiram; tiram (ISO).

163. Emetien en die soute en derivate daarvan.

164. Efedrien en die soute daarvan.

165. Oksanamied en die derivate daarvan.

166. Eserien of fisostigmien en die soute daarvan.

167. Esters van 4-aminobensoësuur, met die vry aminogroep, uitgesonderd dié gelys in Aanhangsel 8, Deel I.

168. Choliensoute en die esters daarvan, bv. cholienchloried.

169. Karamifen en die soute daarvan.

170. Diëtiel-4-nitrofenielfosfaat.

171. Metetoheptasien en die soute daarvan.

172. Oksfeneridien en die soute daarvan.

173. Etoheptasien en die soute daarvan.

174. Metheptasien en die soute daarvan.

175. Metielfenidaat en die soute daarvan.

176. Doksielamien en die soute daarvan.

177. Tolboksaan.

178. Monobensoon.

179. Paretoksikaïen en die soute daarvan.

180. Fenosoloon.

181. Glutetimied en die soute daarvan.

182. Etileenoksied.

183. Bemegried en die soute daarvan.

184. Valnoktamied.

185. Haloperidol.

186. Parametasoon.

187. Fluanisoon.

128. 2-diethylaminoethyl-3-hydroxy-4-phenylbenzoate and its salts.

129. Cinchocaine and its salts.

130. 3-diethylaminopropyl cinnamate.

131. 0,0′-diethyl+0-4-nitrophenyl phosphorothioate (parathion-ISO).

132. [Oxalylbis(iminoethylene)]bis[(o-chlorobenzyl)diethylammonium] salts, e.g. ambenomium chloride.

133. Methyprylon and its salts.

134. Digitaline and all heterosides of *Digitalis purpurea* L.

135. 7- [2-hydroxy-3-(2-hydroxyethyl- N -methylamino)propyl] theophylline (xanthinol).

136. Dioxethedrin and its salts.

137. Piprocurarium.

138. Propyphenazone.

139. Tetrabenazine and its salts.

140. Captodiame.

141. Mefeclorazine and its salts.

142. Dimethylamine.

143. 1,1-bis(dimethylaminomethyl)propyl benzoate (amydricaine, alypine) and its salts.

144. Methapyrilene and its salts.

145. Metamfepramone and its salts.

146. Amitriptyline and its salts.

147. Metformin and its salts.

148. Isosorbide dinitrate.

149. Malononitrile.

150. Succinonitrile.

151. Dinitrophenol isomers.

152. Improquone.

153. Dimevamide and its salts.

154. Diphenylpyraline and its salts.

155. Sulfinpyrazone.

156. N-(3-carbamoyl-3,3-diphenylpropyl)-N, N-diisopropylmethylammonium salts, e.g. isopropamide iodide.

157. Benactyzine.

158. Benzatropine and its salts.

159. Cyclizine and its salts.

160. 5,5-diphenyl-4-imidazolidone.

161. Probenecid.

162. Disulfiram; thiram (ISO).

163. Emetine and its salts and derivatives.

164. Ephedrine and its salts.

165. Oxanamide and its derivatives.

166. Eserine or physostigmine and its salts.

167. Esters of 4-aminobenzoic acid, with the free amino group, with the exception of that given in Annexure 8, Part I.

168. Choline salts and their esters, e.g. choline chloride.

169. Caramiphen and its salts.

170. Diethyl-4-nitrophenyl phosphate.

171. Metethoheptazine and its salts.

172. Oxpheneridine and its salts.

173. Ethoheptazine and its salts.

174. Metheptazine and its salts.

175. Methylphenidate and its salts.

176. Doxylamine and its salts.

177. Tolboxane.

178. Monobenzone.

179. Parethoxycaine and its salts.

180. Fenozolone.

181. Glutethimide and its salts.

182. Ethylene oxide.

183. Bemegride and its salts.

184. Valnoctamide.

185. Haloperidol.

186. Paramethasone.

187. Fluanisone.

188. Trifluperidol.

189. Fluoresoon.

190. Fluoorurasiel.

191. Hidrofluoorsuur en die normale soute, komplekse en hidrofluoriede daarvan (uitgesonderd dié gelys in Aanhangsel 8, Deel I).

192. Furfurieltrimetielammoniumsoute, bv. furtretoniumjodied.

193. Galantamien.

194. Progestogene, uitgesonderd dié gelys in Aanhangsel 5.

195. 1,2,3,4,5,6-heksachloorsikloheksaan (BHC-ISO).

196. (1R,4S,5R,8S)-1,2,3,4,10,10-heksachloor-6,7-epoksi-1,4,4a,5,6,7,8,8a-oktahidro-1,4:5,8-dimetanonaftaleen (endrien-ISO).

197. Heksachlooretaan.

198. (1R,4S,5R,8S)-1,2,3,4,10,10-heksachloor-1,4,4a,5,8,8a-heksahidro-1,4:5,8-dimetanonaftaleen (isodrien-ISO).

199. Hidrastien en hidrastinien en die soute van albei.

200. Hidrasiede en die soute daarvan.

201. Hidrasien en die derivate daarvan en die soute van die derivate.

202. Oktamoksien en die soute daarvan.

203. Warfarien en die soute daarvan.

204. Etielbis(4-hidroksi-2-okso-1-bensopiran-3-iel)asetaat en die soute van die suur.

205. Metokarbamol.

206. Propatielnitraat.

207. 4,4′-dihidroksi-3,3¹-(3-metieltiopropilidien)dikumarien.

208. Fenadiasool.

209. Nitroksolien en die soute daarvan.

210. Hiossiamien en die soute en derivate daarvan.

211. *Hyoscyamus niger* L. (blare, sade, poeier en galeniese preparate).

212. Pemolien en die soute daarvan.

213. Jodium.

214. Dekametileenbis(trimetielammonium)soute, bv. dekametoniumbromied.

215. Ipekakuana (*Cephaelis ipecacuanha* Brot. en verwante soorte) (wortels, poeier en galeniese preparate).

216. (2-isopropielpent-4-enoïel)ureum (apronalied).

217. a-santonien[(3S,5aR,9bS)-3,3a,4,5,5a,9b-heksahidro-3,5a,9-trimetielnafto-[1,2-b]-furaan-2,8-dioon].

218. *Lobelia inflata* L. en die galeniese preparate daarvan.

219. Lobelien en die soute daarvan.

220. Barbiturate.

221. Kwik en die verbindings daarvan, behalwe die uitsonderings gelys in Aanhangsel 8, Deel II.

222. 3,4,5-trimetoksifenetielamien en die soute daarvan.

223. Metaldehied.

224. 2-(4-alliel-2-metoksifenoksi)-N,N-diëtielasetamied en die soute daarvan.

225. Kumetarol.

226. Dekstrometorfan en die soute daarvan.

227. 2-metielhiptielamien en die soute daarvan.

228. Isomethepteen en die soute daarvan.

229. Mekamielamien.

230. Guaifenesien.

231. Dikumarol.

232. Fenmetrasien en die derivate en soute daarvan.

233. Tiamasool.

234. 3,4-dihidro-2-metoksi-2-metiel - 4 - feniel-2H,5H-pirano[3,2-c]-[1]bensopiran-5-oon (siklokumarol).

235. Karisoprodol.

236. Meprobamaat.

237. Tefasolien en die soute daarvan.

238. Arekolien.

239. Poldienmetilsulfaat.

240. Hidroksisien.

241. 2-naftol.

242. 1- en 2-naftielamiene en die soute daarvan.

243. 3-(1-naftiel)-4-hidroksikumarien.

244. Nafasolien en die soute daarvan.

245. Neostigmien en die soute daarvan, bv. neostigmienbromied.

188. Trifluperidol.

189. Fluoresone.

190. Fluorouracil.

191. Hydrofluoric acid and its normal salts, its complexes and hydrofluorides with the exception of those given in Annexure 8, Part I.

192. Furfuryltrimethylammonium salts, e.g. furtrethonium iodide.

193. Galantamine.

194. Progestogens, with the exception of those listed in Annexure 5.

195. 1,2,3,4,5,6-hexachlorocyclohexane (BHC-ISO).

196. (1R,4S,5R,8S)-1,2,3,4,10,10-hexachloro - 6,7 - epoxy-1,4,4a,5,6,7,8,8a-octahydro-1,4:5,8-dimethanonaphthalene (endrin-ISO).

197. Hexachloroethane.

198. (1R,4S,5R,8S)-1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a- hexahydro-1,4:5,8-dimethanonaphthalene (isodrin-ISO).

199. Hydrastine and hydrastinine and their salts.

200. Hydrazides and their salts.

201. Hydrazine and its derivatives and their salts.

202. Octamoxin and its salts.

203. Warfarin and its salts.

204. Ethylbis(4-hydroxy-2-oxo-1-benzopyran-3-yl)acetate and salts of the acid.

205. Methocarbamol.

206. Propatylnitrate.

207. 4,4′-dihydroxy-3,3′-(3-methylthiopropylidine)dicoumarin.

208. Fenadiazole.

209. Nitroxoline and its salts.

210. Hyoscyamine, its salts and derivatives.

211. *Hyoscyamus niger* L. (leaves, seeds, powder and galenical preparations).

212. Pemoline and its salts.

213. Iodine.

214. Decamthylenebis(trimethylammonium)salts, e.g. decamethonium bromide.

215. Ipecacuanha (*Cephaelis ipecacuanha* Brot. and related species) (roots, powder and galenical preparations).

216. (2-isopropylpent-4-enoyl)urea (apronalide).

217. a-santonin[(3S,5aR,9bS)-3,3a,4,5,5a,9b-hexahydro-3,5a,9-trimethylnaphto-[1,2-b]-furan-2,8-dione].

218. *Lobelia inflata* L. and its galenical preparations.

219. Lobeline and its salts.

220. Barbiturates.

221. Mercury and its compounds, excluding the exceptions listed in Annexure 8, Part II.

222. 3,4,5-trimethoxyphenethylamine and its salts.

223. Metaldehyde.

224. 2-(4-allyl-2-methoxyphenoxy)-N,N-diethylacetamide and its salts.

225. Coumetarol.

226. Dextromethorphan and its salts.

227. 2-methylhyptylamine and its salts.

228. Isometheptene and its salts.

229. Mecamylamine.

230. Guaifenesin.

231. Dicoumarol.

232. Phenmetrazine and its derivates and salts.

233. Thiamazole.

234. 3,4-dihydro-2-methoxy-2-methyl-4-phenyl-2H,5H-pyrona[3,2-c]-[1]benzopyran-5-one (cyclocoumarol).

235. Carisoprodol.

236. Meprobamate.

237. Tefazoline and its salts.

238. Arecoline.

239. Poldine metilsulphate.

240. Hydroxyzine.

241. 2-naphthol.

242. 1- and 2-naphthylamines and their salts.

243. 3-(1-naphtyl)-4 hydroxycoumarin.

244. Naphazoline and its salts.

245. Neostigmine and its salts (e.g. neostigmine bromide).

246. Nikotien en die soute daarvan.
247. Amielnitriete.
248. Anorganiese nitriete, uitgesonderd natriumnitriet.
249. Nitrobenseen.
250. Nitrokresole en die alkalimetaalsoute daarvan.
251. Nitrofurantoïen.
252. Furasolidoon.
253. Propaan-1,2,3,-trïieltrinitraat.
254. Asenokumarol.
255. Alkalipentasianonitrosielferraat (2-).
256. Nitrostilbene en die homoloë en derivate daarvan.
257. Noradrenalien en die soute daarvan.
258. Noskapien en die soute daarvan.
259. Guanetidien en die soute daarvan.
260. Estrogene, uitgesonderd dié gelys in Aanhangsel 8.
261. Oleandrien.
262. Chloortalidoon.
263. Pelletierien en die soute daarvan.
264. Pentachlooretaan.
265. Pentaeritritieltetranitraat.
266. Petrichloraal.
267. Oktamielamien en die soute daarvan.
268. Fenol en die alkalisoute daarvan, behalwe die uitsonderings gelys in Aanhangsel 8.
269. Fenasemied.
270. Difenkloksasien.
271. 2-fenielindaan-1,3-dioon (fenindioon).
272. Etielfenasemied.
273. Fenprokumon.
274. Feniramidol.
275. Triamtereen en die soute daarvan.
276. Tetraetielpirofosfaat; TEPP (ISO).
277. Tritolielfosfaat.
278. Psilosibien.
279. Fosfor en metaalfosfiede.
280. Talidomied en die soute daarvan.
281. *Physostigma venenosum* Balf.
282. Pikrotoksien.
283. Pilokarpien en die soute daarvan.
284. Alfapiperidin-2-ielbensielasetaat levorotariese treo-vorm.
285. Pipradrol en die soute daarvan.
286. Asasiklonol en die soute daarvan.
287. Biëtamiverien.
288. Butopiprien en die soute daarvan.
289. Lood en die verbindings daarvan, uitgesonderd loodasetaat, vir gebruik alleenlik in haarbehandelingsprodukte.
290. Koniïen.
291. *Prunus laurocerasus* L. (kersielourierwater).
292. Metirapoon.
293. Radioaktiewe stowwe. Die teenwoordigheid van natuurlike radioaktiewe stowwe en van radioaktiewe stowwe veroorsaak deur kunsmatige kontaminasie afkomstig van die omgewing word veroorloof met die voorbehoud dat die radioaktiewe stowwe nie verryk word vir die vervaardiging van kosmetiese produkte nie en dat die konsentrasie van die radioaktiewe stowwe binne die perke val wat gestel is in die regulasies wat die basiese standaarde bepaal vir die beskerming van die gesondheid van die werkers en die algemene publiek teen die gevare wat ontstaan as gevolg van ioniserende straling (Goewermentskennisgewing R. 2572 van 15 November 1985).
294. *Juniperus sabina* L. (blare, essensiële olie en galeniese preparate).
295. Hiossien en die soute en derivate daarvan.
296. Goudsoute.
297. Selenium en die verbindings daarvan.
298. *Solanum nigrum* L. en die galeniese preparate daarvan.
299. Sparteïen en die soute daarvan.
300. Glukokortikoïede.
301. *Datura stramonium* L. en die galeniese preparate daarvan.

246. Nicotine and its salts.
247. Amyl nitrites.
248. Inorganic nitrites, with the exception of sodium nitrite.
249. Nitrobenzene.
250. Nitrocresols and their alkali metal salts.
251. Nitrofurantoin.
252. Furazolidone.
253. Propane-1,2,3-triyl trinitrate.
254. Acenocoumarol.
255. Alkali pentacyanonitrosylferrate (2-).
256. Nitrostilbenes and their homologues and their derivatives.
257. Noradrenaline and its salts.
258. Noscapine and its salts.
259. Guanethidine and its salts.
260. Oestrogens, with the exception of those listed in Annexure 8.
261. Oleandrin.
262. Chlortalidone.
263. Pelletierine and its salts.
264. Pentachloroethane.
265. Pentaerthritl tetranitrate.
266. Petrichloral.
267. Octamylamine and its salts.
268. Phenol and its alkali salts, excluding the exceptions listed in Annexure 8.
269. Phenacemide.
270. Difencloxazine.
271. 2-phenylindan-1,3-dione (phenindione).
272. Ethylphenacemide.
273. Phenprocoumon.
274. Fenyramidol.
275. Triamterene and its salts.
276. Tetraethylpyrophosphate; TEPP (ISO).
277. Tritolyl phosphate.
278. Psilocybine.
279. Phosphorus and metal phosphides.
280. Thalidomide and its salts.
281. *Physostigma venenosum* Balf.
282. Picrotoxin.
283. Pilocarpine and its salts.
284. Alpha-piperidin-2-ylbenzyl-acetate laevorotatory threoform (Levophacetoperane) and its salts.
285. Pipradrol and its salts.
286. Azacyclonol and its salts.
287. Bietamiverine.
288. Butopiprine and its salts.
289. Lead and its compounds, with the exception of lead acetate, for use in hair treatment products only.
290. Coniine.
291. *Prunus laurocerasus* L. (cherry laurel water).
292. Metyrapone.
293. Radioactive substances. The presence of natural radioactive substances and of radioactive substances caused by artificial contamination from the environment is permitted, provided the radioactive substances are not enriched for the manufacture of cosmetic products and that the concentration of the radioactive substances falls within the limits set in the regulations laying down the basic standards for the protection of the health of workers and the general public against the dangers arising from ionising radiation Government Notice (R. 2572 of 15 November 1985).
294. *Juniperus sabina* L. (leaves, essential oil and galenical preparations).
295. Hyoscine and its salts and derivatives.
296. Gold salts.
297. Selenium and its compounds.
298. *Solanum nigrum* L. and its galenical preparations.
299. Sparteine and its salts.
300. Glucocorticoids.
301. *Datura stramonium* L. and its galenical preparations.

302. Strofantiene en die aglukone en hul onderskeie derivate daarvan.

303. *Strophantus*-soorte en die galeniese preparate daarvan.

304. Strignien en die soute daarvan.

305. *Strychnos*-soorte en die galeniese preparate daarvan.

306. Narkotika, natuurlik en sinteties: Alle stowwe gelys in Tabelle I en II van die enkele konvensie oor narkotiese middels geteken te New York op 30 Maart 1961.

307. Sulfoonamiede (sulfanielamied en die derivate daarvan en hul soute verkry deur een of meer H-atome van die $-NH_2$-groepe te vervang) en die soute daarvan.

308. Sultiaam.

309. Neodimium en die soute daarvan.

310. Tiotepa.

311. *Pilocarpus jaborandi* Holmes en die galeniese preparate daarvan.

312. Tellurium en die verbindings daarvan.

313. Xilometasolien en die soute daarvan.

314. Tetrachlooretileen.

315. Koolstoftetrachloried.

316. Heksaëtieltetrafosfaat.

317. Tallium en die verbindings daarvan.

318. *Thevetia neriifolia* Juss., glikosiedekstrak.

319. Etionamied.

320. Fenotiasien en die verbindings daarvan.

321. Tioüreum en die derivate daarvan, uitgesonderd dié gelys in Aanhangsel 8, Deel II.

322. Mefenesien en die esters daarvan.

323. Entstowwe, toksiene of serums gelys in die Bylae van die tweede *Council Directive* van 20 Mei 1975 by benadering ooreenkomstig die bepalings voorgeskryf by wet, regulasie of administratiewe handeling met betrekking tot patente medisinale produkte (0 No. L 147, 9 Junie 1975, p. 13).

324. Tranielsipromien en die soute daarvan.

325. Trichloornitrometaan (chloorpikrien).

326. 2,2,2-tribroometanol (tribroometielalkohol).

327. Trichloormetien en die soute daarvan.

328. Tretamien.

329. Gallamientriëtiodied.

330. *Urginea scilla* Stern en die galeniese preparate daarvan.

331. Veratrien en die soute en galeniese preparate daarvan.

332. *Schoenocaulon officinale* Lind. (sade en galeniese preparate).

333. *Veratrum album* L. (wortels en galeniese preparate).

334. Vinielchloriedmonomeer.

335. Ergokalsiferol en cholekalsiferol (vitamiene D_2 en D_3).

336. Soute van O-alkielditiokoolsure.

337. Johimbien en die soute daarvan.

338. Dimetielsulfoksied.

339. Difenhidramien en die soute daarvan.

340. 4-tertbutielfenol.

341. 4-tertbutielpirokatesjol.

342. Dihidrotagisterol.

343. Dioksaan.

344. Morfolien en die soute daarvan.

345. *Pyrethrum album* L. en die galeniese preparate daarvan.

346. 2-[4-metoksibensiel - N - (2-piridiel)amino]etieldimetielamienmaleaat.

347. Tripelennamien.

348. Tetrachloorsalisielaniliede.

349. Dichloorsalisielaniliede.

350. Tetrabroomsalisielaniliede.

351. Dibroomsalisielaniliede, bv. metabroomsalan en dibroomsalan.

352. Bitionol.

353. Tiuraammonosulfiede.

354. Tiuraamdisulfiede.

355. Dimetielformamied.

356. 4-fenielbut-3-en-2-oon.

357. Bensoate van 4-hidroksi-3-metoksisinnamielalkohol, uitgesonderd die normale hoeveelheid in natuurlike essense wat gebruik word.

358. Furo[3,2-g]chromen-7-oon en die alkielvervangde derivate daarvan (bv. trioksisalan en 8-metoksipsoralen), uitgesonderd die normale hoeveelheid in natuurlike essense wat gebruik word.

302. Strophantines and their aglucones and their respective derivatives.

303. *Strophantus* species and their galenical preparations.

304. Strychnine and its salts.

305. *Strychnos* species and their galenical preparations.

306. Narcotics, natural and synthetic: All substances listed in Tables I and II of the single Convention on narcotic drugs signed in New York on 30 March 1961.

307. Sulphonamides (Sulphanilamide and its derivatives) and their salts obtained by substitution of one or more H-atoms of the $-NH_2$ groups) and their salts.

308. Sultiame.

309. Neodymium and its salts.

310. Thiotepa.

311. *Pilocarpus jaborandi* Holmes and its galenical preparations.

312. Tellurium and its compounds.

313. Xylometazoline and its salts.

314. Tetrachloroethylene.

315. Carbon tetrachloride.

316. Hexaethyl tetraphosphate.

317. Thallium and its compounds.

318. *Thevetia neriifolia* Juss., glycoside extract.

319. Ethionamide.

320. Phenothiazine and its compounds.

321. Thiourea and its derivatives, with the exception of those listed in Annexure 8, Part II.

322. Mephenesin and its esters.

323. Vaccines, toxins or serums listed in the Annex to the second Council Directive of 20 May 1975 on the approximation of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to proprietary medicinal products (0 No. L 147, 9.6.1975, p. 13).

324. Tranylcypromine and its salts.

325. Trichloronitromethane (chloropicrine).

326. 2,2,2-tribromoethanol (tribromoethyl alcohol).

327. Trichlormethine and its salts.

328. Tretamine.

329. Gallamine triethiodide.

330. *Urginea scilla* Stern and its galenical preparations.

331. Veratrine, its salts and galenical preparations.

332. *Schoenocaulon officinale* Lind. (seeds and galenical preparations).

333. *Veratrum album* L. (roots and galenical preparations).

334. Vinyl chloride monomer.

335. Ergocalciferol and cholecalciferol (vitamins D_2 and D_3).

336. Salts of O-alkyldithiocarbonic acids.

337. Yohimbine and its salts.

338. Dimethyl sulfoxide.

339. Diphenhydramine and its salts.

340. 4-tert-butylphenol.

341. 4-tert-butylpyrocatechol.

324. Dihydrotachysterol.

343. Dioxane.

344. Morpholine and its slats.

345. *Pyrethrum album* L. and its galenical preparations.

346. 2-[4-methoxybenzyl-N-(2-pyridyl)amino]ethyldimethylamine maleate.

347. Tripelennamine.

348. Tetrachlorosalicylanilides.

349 Dichlorosalicylanilides.

350. Tetrabromosalicylanilides.

351. Dibromosalicylanilides, e.g. metabromsalan and dibromsalan.

352. Bithionol.

353. Thiuram monosulphides.

354. Thiuram disulphides.

355. Dimethylformamide.

356. 4-phenylbut-3-en-2-one.

357. Benzoates of 4-hydroxy-3-methoxycinnamyl alcohol, except for normal content in natural essences used.

358. Furo[3,2-g]chromen-7-one and its alkyl-substituted derivatives (e.g. trioxysalan and 8-methoxypsoralen), except for normal content in natural essences used.

359. Olie van die sade van *Laurus nobilis* L.

360. *Sassafras officinale* Nees-olie wat safrool bevat.

361. 5,5′-diïsopropiel-2,2′-dimetielbifeniel-4,4′-diïeldihipoïodiet.

362. 3′-etiel - 5′,6′,7′,8′-tetrahidro - 5′,6′,8′,8′-tetrametiel -2′-asetonaftaleen (asetieletieltetrametieltetralien, AETT).

363. O-fenileendiamien en die soute daarvan.

364. 4-metiel-m-fenileendiamien en die soute daarvan.

365. Aristologsuur en die soute daarvan.

366. Pikriensuur.

359. Oil from the seeds of *Laurus nobilis* L.

360. *Sassafras officinale* Nees oil containing safrole.

361. 5,5'-di-isopropyl-2,2'-dimethylbiphenyl-4,4'-diyl dihypoiodite.

362. 3'-ethyl-5', 6', 7', 8'-tetrahydro-5', 6', 8', 8'-tetramethyl-2'-acetonaphthalene (acetylethyl tetramethyl tetralin, AETT).

363. O-phenylenediamine and its salts.

364. 4-methyl-m-phenylene diamine and its salts.

365. Aristolochic acid and its salts.

366. Picric acid.

AANHANGSEL 8

DEEL I

STOWWE WAT SKOONHEIDSMIDDELS NIE MAG BEVAT NIE, UITGESONDERD BEHOUDENS DIE BEPERKINGS EN VOORWAARDES WAT VOORGESKRYF WORD

Stof	Beperkings			Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
	Gebied van aanwending en/of gebruik	Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaargemaakte skoonheidmiddel	Ander beperkings en vereistes	
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4	Kolom 5
Boorsuur	(a) Talke	(a) 5%	(a) Moet nie in produkte gebruik word wat bedoel is vir kinders onder drie jaar nie	(a) Moet nie vir kinders onder drie jaar gebruik word nie.
	(b) Mondhigiëneprodukte	(b) 0,5%		
	(c) Ander produkte	(c) 3%		
Tioglikolsuur en die soute en esters daarvan	(a) Produkte vir haargolwing of haar-reguitmaak:	(a)		(a) Bevat tioglokolaat. Volg die voorskrifte.
	—Algemene gebruik	—8,8%, gereed vir gebruik pH ± 9,25		
	—Beroepsgebruik	—11%, gereed vir gebruik pH ± 9,5		—Slegs vir beroepsgebruik
	(b) Ontharingsmiddels	(b) 5% pH ± 12,7		(b) Bevat tioglikolaat. Volg die voorskrifte.
	(c) Ander haarsorgprodukte wat na aanwending verwyder word	(c) 2%		(c) Bevat tioglikolaat. Volg die voorskrifte.
		Persentasies bereken as tioglikolsuur		
Oksaalsuur en die esters en alkalisoute daarvan	Haarsorgprodukte	5%		Slegs vir beroepsgebruik
Ammoniak		6%, bereken as NH_2		Bo 2%: bevat ammoniak.
Natriumtosielchlooramied		0,2%		
Chlorate van alkalimetale	(a) Tandepasta	(a) 5%		
	(b) Ander gebruike	(b) 3%		
Dichloormetaan		35% (Wanneer gemeng met 1,1,1 trichlooretaan moet totale konsentrasie nie 35% oorskry nie.)	0,2% as maksimum inhoud van onsuiwerhede	
o- en m-fenileendiamiene en die N-vervangde derivate en soute daarvan; N-vervangde derivate van p-fenileendiamiene [1]	Oksiderende kleurmiddels vir haarkleuring:	6%, bereken as 'n vrye basis		
	(a) Algemene gebruik			(a) Kan 'n allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik. Bevat fenileendiamiene. Moet nie gebruik om ooghare of wenkbroue te kleur nie.
	(b) Beroepsgebruik			(b) Slegs vir beroepsgebruik. Bevat finileendiamiene. Kan 'n allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik.

[1] Hierdie stowwe kan alleen of in samestelling gebruik word mits die som van die verhoudings van die vlak van elke sodanige stof in die skoonheidsmiddel, uitgedruk met verwysing na die maksimum veroorloofde vlak vir elkeen, nie 1 oorskry nie.

Stof	Beperkings: Gebied van aanwending en/of gebruik	Beperkings: Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaargemaakte skoonheidmiddel	Beperkings: Ander beperkings en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Diaminofenole [1]	Oksiderende kleurmiddels vir haarkleuring: (a) Algemene gebruik	10%, bereken as 'n vrye basis		(a) Kan 'n allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik. Bevat diaminofenole. Moet nie gebruik om ooghare of wenkbroue te kleur nie. (b) Slegs vir beroepsgebruik. Bevat diaminofenole. Kan allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik.
	(b) Beroepsgebruik			

[1] Hierdie stowwe kan alleen of in samestelling gebruik word mits die som van die verhoudings van die vlak van elke sodanige stof in die skoonheidsmiddel, uitgedruk met verwysing na die maksimum veroorloofde vlak vir elkeen, nie 1 oorskry nie.

Dichloorfen	Vir 'n ander gebruik as 'n bederfwerende middel	0,5%		Bevat dichloorfen.
Metielfenileendiamiene, ander N-vervangende derivate en die soute daarvan	Oksiderende kleurmiddels vir haarkleuring: (a) Algemene gebruik	10%, bereken as 'n vrye basis		(a) Kan 'n allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik. Bevat feni-leendiamiene. Moet nie gebruik om ooghare of wenkbroue te kleur nie. (b) Slegs vir beroepsgebruik. Bevat fenileendiamiene. Kan 'n allergiese reaksie veroorsaak. Sensitiwiteitstoets is raadsaam voor gebruik.
	(b) Beroepsgebruik			
Kalium- of natriumhidroksied	(a) Naelriemoplosser	(a) 5% volgens massa [1]		(a) Bevat alkali. Vermy kontak met oë. Kan blindheid veroorsaak. Hou weg van kinders.
	(b) Haarreguitmaakprodukte: 1. Algemene gebruik 2. Beroepsgebruik	(b) 1. 2% volgens massa [1] 2. 4,5% volgens massa [1]		(b) 1. Bevat alkali. Vermy kontak met oë. Kan blindheid veroorsaak Hou weg van kinders. 2. Slegs vir beroepsgebruik. Vermy kontak met oë. Kan blindheid veroorsaak.
	(c) pH-reëlaar-onthaaringsmiddels	(c) tot pH 12,7		(c) Hou weg van kinders. Vermy kontak met oë.
	(d) Ander gebruike as pH-reëlaar	(d) tot pH 11		
a-naftol	Kleurmiddel vir haarkleuring	0,5%		Bevat a-naftol.
Natriumnitriet	Roesstuitstof	0,2%	Moet nie met sekondêre en/of tersiêre amiene of ander stowwe wat nitrosamiene vorm, gebruik, word nie.	

[1] Die som van die twee hidroksiede, uitgedruk volgens massa as natriumhidroksied

Waterstofperoksied	Haarsorgprodukte	12% H_2O_2 (40 volumes)		Bevat waterstofperoksied. Vermy kontak met oë. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom.
Formaldehied	Naelverhardingsmiddels	5%, bereken as formaldehied		Beskerm naelrieme met 'n vetterige room of olie. Bevat Formaldehied (nie vereis tensy konsentrasie meer as 0,05% is.)

Stof	Beperkings			Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
	Gebied van aanwending en/of gebruik	Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaargemaakte skoonheidmiddel	Ander beperkings en vereistes	
Hidrokinoon	Velverligter	2%		Sien Goewermentskennisgewing R. 2083 van 23 September 1983. WAARSKUWING (in rooi hoofletters minstens 2 mm hoog): (a) Bevat hidrokinoon (in rooi letters in swart omlys). (b) Vermy kontak met oë. (c) Moenie gebruik om ooghare of wenkbroue te kleur nie. (d) Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom. (e) Indien velirritasie voorkom, moet die gebruik van hierdie produk gestaak of 'n geneesheer geraadpleeg word. (f) Word nie vir kinders onder 12 jaar oud aanbeveel nie. (g) Staak behandeling indien vel na twee maande se behandeling nie ligter is nie. (h) Depigmentasie (verligtende effek) mag op 'n baie donker vel nie merkbaar wees nie. (i) Hierdie produk voorkom nie sonbrand nie. (j) Vermy langdurige blootstelling aan die son ten einde herverdonkering te voorkom.
Nitrometaan	Roesstuitstof	0,3%		
Fenol en die alkalisoute daarvan	Seep en sjampoe	1%, bereken as fenol		Bevat fenol.
Pirogallol[1]	Oksiderende kleurmiddel vir haarkleuring: (a) Algemene gebruik	5%		(a) Moet nie gebruik om ooghare of wenkbroue te kleur nie. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom.
[1] Hierdie stowwe kan alleen of in samestelling gebruik word mits die som van die verhoudings van die vlak van elke sodanige stof in die skoonheidsmiddel, uitgedruk met verwysing na die maksimum veroorloofde vlak vir elkeen, nie 2 oorskry nie.				
	(b) Beroepsgebruik			Bevat pirogallol. (b) Slegs vir beroepsgebruik. Bevat pirogallol. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom.
Kinien en dié soute daarvan	(a) Sjampoe (b) Haarvloeimiddels	(a) 0,5%, bereken as kinienbasis (b) 0,2%, bereken as kinienbasis		
Resorsinol[1]	(a) Oksiderende kleurmiddel vir haarkleuring: 1. Algemene gebruik 2. Beroepsgebruik (b) Haarvloeimiddels en sjampoe	(a) 5% (b) 0,5%		(a) 1. Bevat resorsinol. Spoel hare behoorlik na aanwending. Moet nie gebruik word om ooghare of wenkbroue te kleur nie. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom. 2. Slegs vir beroepsgebruik. Bevat resorsinol. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom. (b) Bevat resorsinol.

Stof	Beperkings			Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
	Gebied van aanwending en/of gebruik	Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaargemaakte skoonheidmiddel	Ander beperkings en vereistes	
(a) Alkalisulfiede	(a) Ontharingsmiddels	(a) 2%, bereken as swael pH ± 12,7		(a) Hou weg van kinders. Vermy kontak met die oë.
(b) Alkaliese aardsulfiede	(b) Ontharingsmiddels	(b) 6%, bereken as swael pH ± 12,7		(b) Hou weg van kinders. Vermy kontak met die oë.
[1] Hierdie stowwe kan alleen of in samestelling gebruik word mits die som van die verhoudings van die vlak van elke sodanige stof in die skoonheidsmiddel, uitgedruk met verwysing na die maksimum veroorloofde vlak vir elkeen, nie 2 oorskry nie.				
Wateroplosbare sinksoute, uitgesonderd sink-4-hidroksibenseensulfonaat en sinkpiritioon		1%, bereken as sink		
Sink-4-hidroksibenseensulfonaat	Reukverdrywers, antisweetmiddels en saamtrekmiddels	6%, bereken as 'n persentasie van die watervrye stof		Vermy kontak met die oë.
Natriumfluoried	Tandepasta	0,15%, bereken as fluoor wanneer gemeng met ander fluoorsamestellings veroorloof kragtens hierdie Aanhangsel. Die totale fluoorkonsentrasie moet nie 0,15% oorskry nie.	Minimum konsentrasie 0,075%	Bavat natriumfluoried.
Ammoniummonofluoorfosfaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat ammoniummonofluoorfosfaat.
Natriummonofluoorfosfaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat natriummonofluoorfosfaat.
Kaliummonofluoorfosfaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat kaliummonofluoorfosfaat.
Kalsiummonofluoorfosfaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat kalsiummonofluoorfosfaat.
Kalsiumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat kalsiumfluoried.
Kaliumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat kaliumfluoried.
Ammoniumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat ammoniumfluoried.
Aluminiumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat aluminiumfluoried.
Tindifluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat tindifluoried.
Heksadekielammoniumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat heksadekielammoniumfluoried
3-(N-heksadekiel-N-2-hidroksiëtielammonio)propielbis(2-hidroksiëtiel)ammoniumdifluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat 3-(N-heksadekiel-N-2-hidroksiëtielammonio)propielbis(2-hidroksiëtiel)ammoniumdifluoried.
NN'N'-tris(polioksiëtileen)-N-heksadekielpropileendiamiendihidrofluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat NN'N'-tris(polioksiëtileen)-N-heksadekielpropileendiamiendihidrofluoried.
Oktadesenielammoniumfluoried	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat oktadesenielammoniumfluoried.
Natriumfluoorsilikaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat natriumfluoorsilikaat.
Kaliumfluoorsilikaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat kaliumfluoorsilikaat.
Ammoniumfluoorsilikaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat ammoniumfluoorsilikaat.
Magnesiumfluoorsilikaat	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Bevat magnesiumfluoorsilikaat.

Stof	Beperkings			Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
	Gebied van aanwending en/of gebruik	Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaargemaakte skoonheidmiddel	Ander beperkings en vereistes	
1,3-bis(hidroksimetiel) imidasolideen-2-tioon	Haarsorgpreparate	Tot 2%	Moet nie in aerosolhouers gebruik word nie (sproeiers).	Bevat 1,3-bis(hidroksimetiel)-imidasolideen-2-tioon.
Bensielalkohol	Oplosmiddels; reukstowwe en geurmiddels			
6-metielkumarien	Mondhigiëneprodukte	0,003%		
Nikometanolhidrofluoried	Mondhigiëneprodukte	0,15%, bereken as fluoor wanneer gemeng met ander fluoriedsamestellings veroorloof kragtens hierdie Aanhangsel. Die totale fluoorkonsentrasie moet nie 0,15% oorskry nie.		Bevat nikometanolhidrofluoried.
Silwernitraat	Slegs vir produkte bedoel vir die kleuring van ooghare en wenkbroue	4%		Bevat silwernitraat. Spoel oë onmiddellik uit indien produk daarmee in aanraking kom.

DEEL II

LYS VAN VOORWAARDELIK VEROORLOOFDE STOWWE

Stof	Beperkings			Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
	Gebied van aanwending en/of gebruik	Maksimum veroorloofde konsentrasie in die klaar gemaakte skoonheidsmiddel	Ander beperkings en vereistes	
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4	Kolom 5
Metanol	Denatureerder vir etanol en isopropielalkohol	5%, bereken as 'n persentasie van etanol en isopropielalkohol		
2,3-dihidroksipropiel-4-aminobensoaat		5%		Bevat 2,3-dihidroksipropiel-4-aminobensoaat
Kinolien-8-ol en bis(8-hidroksikinolinium)sulfaat	Stabiliseerder vir peroksiede	0,3%, bereken as basis	Moet nie in produkte gebruik word wat na 'n sonbad aangewend word nie. Moet nie in talkpoeier vir kinders jonger as drie jaar gebruik word nie.	Moet nie vir kinders jonger as drie jaar gebruik word nie.
1,1,1-trichlooretaan (metielchloroform)	Oplosser vir aërosol sproeihouers	35%. Wanneer met dichloormetaan gemeng, moet totale konsentrasie nie 35% oorskry nie.		Moet nie op 'n oop vlam of enige gloeiende materiaal spuit nie.
3,4',5-tribroomsalisielanilied (tribroomsalan)	Seep	1%	Suiwerheidsmaatstawwe: 3,4',5-tribroomsalisielanilied: 98,5% minimum. Ander broomsalisielaniliede: 1,5% maksimum 4',5-dibroomsalisielanilied: 0,1% minimum Anorganiese bromied: 0,1% maksimum, uitgedruk as NaBr	Bevat tribroomsalisielanilied.

ANNEXURE 8

PART 1

SUBSTANCES WHICH COSMETICS MUST NOT CONTAIN EXCEPT SUBJECT TO THE RESTRICTIONS AND CONDITIONS LAID DOWN

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Boric acid	(a) Talcs	(a) 5%	(a) Not to be used in products for children under three years of age	(a) Not to be used for children under three years of age.
	(b) Products for oral hygiene	(b) 0,5%		
	(c) Other products	(c) 3%		
Thioglycollic acid and its salts and esters	(a) Hair waving or straightening products:	(a)		(a) Contains thioglycolate. Follow the instructions.
	—General use	—8,8%, ready for use pH ± 9,25		
	—Professional use	—11%, ready for use pH ± 9,5		—For professional use only
	(b) Depilatories	(b) 5% pH ± 12,7		(b) Contains thioglycolate. Follow the instructions.
	(c) Other hair care products which are removed after application	(c) 2%, percentages calculated as thioglycolic acid		(c) Contains thioglycolate. Follow the instructions.
Oxalic acid and its esters and alkaline salts	Hair care products	5%		For professional use only.
Ammonia		6%, calculated as NH_2		Above 2%: Contains ammonia.
Tosylchloramide sodium		0,2%		
Chlorates of alkali metals	(a) Toothpaste (b) Other uses	(a) 5% (b) 3%		
Dichloromethane		35% (When mixed with 1,1,1-trichloroethane, total concentration must not exceed 35%)	0,2%, as maximum impurity content	
o and m-phenylenediamines, their N-substituted derivatives and their salts; N-substituted derivatives of p-phenylenediamines[1]	Oxidising colouring agents for hair dyeing:	6%, calculated as free base		
	(a) General use			(a) Can cause an allergic reaction. Sensitivity test advisable before use. Contains phenylenediamines. Do not use to dye eyelashes or eyebrows.
	(b) Professional use			(b) For professional use only. Contains phenylenediamines. Can cause an allergic reaction. Sensitivity test advisable before use.

[1] These substances may be used singly or in combination provided that the sum of the ratios of the level of each such substance in the cosmetic, expressed with reference to the maximum level permitted for each of them, does not exceed 1.

Methylphenylenediamines, other N-substituted derivatives and their salts [1]	Oxidising colouring agents for hair dyeing:	10%, calculated as free base		
	(a) General use			(a) Can cause an allergic reaction. Sensitivity test advisable before use. Contains phenylenediamines. Do not use to dye eyelashes or eyebrows.

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	(b) Professional use			(b) For pofessional use only. Contains phenylenediamines. Can cause an allergic reaction. Sensivity test advisable before use.
(1) Hierdie stowwe kan alleen of in samestelling gebruik word mits die som van die verhoudings van die vlak van elke sodanige stof in die skoonheidsmiddel, uitgedruk met verwysing na die maksimum veroorloofde vlak vir elkeen, nie 1 oorskry nie.				
Diaminophenols(1)	Oxidising colouring agents for hair dyeing: (a) General use	10%, calculated as free base		(a) Can cause an allergic reaction. Sensivity test advisable before use. Contains diaminophenols. Do not use to dye eyelashes or eyebrows.
	(b) Professional use			(b) For professional use only. Contains diaminophenols Can cause an allergic reaction. Sensitivity test advisable before use.
Dichlorophen	Use other than a preservative	0,5%		Contains dichlorophen.
Hydrogen peroxide	Hair care products	12% H_2O_2 (40 volumes)		Contains hydrogen peroxide. Avoid contact with eyes. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.
(1) These substances may be used singly or in combination provided that the sum of the ratios of the level of each such substance in the cosmetic, expressed with reference to the maximum level permitted for each of them, does not exceed 1.				
Formaldehyde	Nail hardeners	5%, calculated as formaldehyde		Protect cuticles with grease or oil. Contains formaldehyde (not required unless concentration exceeds 0,05).
Hydroquinone	Skin lightener	2%		See Government Notice R. 2083 of 23 September '83. WARNING (in red capitals not less than 2,0 mm in height): (a) Contains hydroquinone (in red letters, boxed in black). (b) Avoid contact with eyes. (c) Do not use to dye eyelashes or eyebrows. (d) Rinse eyes immediately if product comes into contact with them. (e) If skin irritation develops, use of this product should be discontinued or a physician consulted. (f) Not recommended for children under the age of 12 years. (g) If no lightening is seen after 2 months of treatment, discontinue use. (h) Depigmentation may not be noticeable on a very dark skin. (i) This product does not prevent sunburn. (j) Avoid prolonged exposure to the sun to prevent darkening recuring.
Potassium or sodium hydroxide	(a) Nail cuticle solvent	(a) 5%, by weight (1)		(a) Contains alkali. Avoid contact with eyes. Can cause blindness. Keep out of reach of children.

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
	(b) Hair straightener: 1. General use	(b) 1. 2%, by weight(1)		(b) 1. Contains alkali. Avoid contact with eyes. Can cause blindness. Keep out of reach of children.
	2. Professional use	2. 4,5%, by weight(1)		2. For professional use only. Avoid contact with eyes. Can cause blindness.
	(c) pH adjuster — depilatories	(c) up to pH 12,7		(c) Keep out of reach of children. Avoid contact with eyes.
	(d) Other uses as pH adjuster	(d) up to pH 11		
a-naphthol	Coulouring agent for hair dayeing	0,5%		Contains *a*-naphthol.

(1) The sum of the two hydroxides expressed by mass as sodium hydroxide.

Sodium nitrite	Rust inhibitor	0,2%	Do not use with secondary and/or tertiary amines or other substances forming nitrosamines	
Nitromethane	Rust inhibitor	0,3%		
Phenol and its alkali salts	Soaps and shampoos	1%, caluculated as phenol		Contains phenol.
Pyrogallol(1)	Oxidising coulouring agent for hair dyeing: (a) General use	5%		(a) Do not use to dye eyelashes or eyebrows. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them. Contains pyrogallol.
	(b) Professional use			(b) For professional use only. Contains pyrogallol. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.

(1) These substances may be used singly or in combination provided that the sum of the ratios of the level of each such substance in the cosmetic, expressed with reference to the maximum level permitted for each of them, does not exceed 2.

Quinine and its salts	(a) Shampoos (b) Hair lotions	(a) 0,5%, calculated as quinine base (b) 0,2%, calculated as quinine base		
Resorcinol(1)	(a) Oxidising colouring agent for hair dyeing: 1. General use	(a) 5%		(a) 1. Contains resorcinol. Rinse hair well after application. Do not use to dye eyelashes or eyebrows. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.
	2. Professional use			2. For professional use only. Contains resorcinol. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.
	(b) Hair lotions and shampoos	(b) 0,5%		(b) Contains resorcinol.

(1) These substances may be used singly or in combination provided that the sum of the ratios of the level of each such substance in the cosmetic, expressed with reference to the maximum level permitted for each of them, does not exceed 2.

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
(a) Alkali sulphides (b) Alkaline earth sulphides	(a) Depilatories (b) Depilatories	(a) 2%, calculated as sulphur pH ± 12,7 (b) 6%, calculated as sulphur pH ± 12,7		(a) Keep out of reach of children. Avoid contact with eyes. (b) Keep out of reach of children. Avoid contact with eyes.
Water-soluble zinc salts, with the exception of zinc 4-hydroxy-benzene sulphonate and zinc pyrithione		1%, calculated as zinc		
Zinc 4-hydroxybenzene sulphonate	Deodorants, antiperspirants and astringent lotions	6%, calculated as a percentage of the anhydrous substance		Avoid contact with eyes.
Ammonium monofluorophosphate	Toothpaste	0,15%, calculated as fluorine when mixed with other fluorine compounds permitted under this Annexure. Total fluorine concentration must not exceed 0,15%.	Minimum concentration 0,075%	Contains ammonium monofluorophosphate.
Sodium monofluorophosphate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains sodium monofluorophosphate.
Potassium monofluorophosphate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains potassium monofluorophosphate.
Calcium monofluorophosphate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains calcium monofluorophosphate.
Calcium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains calcium fluoride.
Sodium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains sodium fluoride.
Potassium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains potassium fluoride.
Ammonium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains ammonium fluoride.
Aluminium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains aluminium fluoride.
Stannous fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains stannous fluoride.
Hexadecyl ammonium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains hexadecyl ammonium fluoride.
3-(N-hexadecyl-N-2-hydroxyethylammonio)propyl-bis(2-hydroxyethyl) ammonium difluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains 3-(N-hexadecyl-N2-hydroxyethylammonio) propylbis(2-hydroxyethyl) ammonium difluoride.
NN'N'-tris(polyoxyethylene)-N-hexadecylpropylenediamine dihydrofluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains NN'N'-tris(polyoxyethlene)-N-hexadecylpropylenediamine dihydrofluoride.
Octadecenyl-ammonium fluoride	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains octadecenyl-ammonium fluoride.
Sodium fluorosilicate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains sodium fluorosilicate.
Potassium fluorosilicate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains potassium fluorosilicate.
Ammonium fluorosilicate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains ammonium fluorosilicate.
Magnesium fluorosilicate	Ditto	0,15% Ditto	Ditto	Contains magnesium fluorosilicate.
1,3-bis(hydroxymethyl)-imidazolidene-2-thione	Hair care preparations	Up to 2%	Prohibited in aerosol dispensers (sprays)	Contains 1,3-bis(hydroxymethyl)-imidazolidene-2-thione.
Benzyl alcohol	Solvents, perfumes and flavourants			
6-methylcoumarin	Oral hygiene products	0,003%		

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Nicomethanol hydrofluoride	Oral hygiene products	0,15%, calculated as fluoride when mixed with other fluoride compounds permitted under this Annexure. Total F concentration must not exceed 0,15%.		Contains nicomethanol hydrofluoride.
Silver nitrate	Solely for products intended for colouring eyelashes and eyebrows	4%		Contains silver nitrate. Rinse eyes immediately if product comes into contact with them.

PART II

LIST OF SUBSTANCES PROVISIONALLY ALLOWED

Substance	Restrictions			Conditions of use and warnings which must be printed on the label
	Field of application and/or use	Maximum permitted concentration in the finished cosmetic	Other limitations and requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5
Methanol	Denaturant for ethanol and isopropyl alcohol	5%, calculated as a percentage of ethanol and isopropyl alcohol		
2,3 - dihydroxypropyl-4-aminobenzoate		5%		Contains 2,3-dihydroxypropyl-4-aminobenzoate.
Quinolin-8-ol and bis(8-hydroxyquinolinium)sulphate	Stabilisers for peroxides	0,3%, calculated as base	Not to be used in products applied after sunbathing. Not to be used in talcum powder for children under three years of age.	Not to be used for children under three years of age.
1,1,1-trichloroethane (methyl chloroform)	Solvent for aerosol dispensers	35% (When mixed with dichloromethane, total concentration must not exceed 35%.)		Do not spray on a naked flame or any incandescent material.
3,4′,5-tribromosalicylanilide (Tribromosalan)	Soaps	1%	Purity criteria: 3,4′5-tribromosalicylanilide: 98,5% minimum. Other bromosalicylanilides: 1,5% maximum 4′,5-dibromosalicylanilide: 0,1% minimum Inorganic bromide: 0,1% maximum, expressed as NaBr	Contains tribromosalicylanilide′.

AANHANGSEL 9

KLEURSTOWWE IN SKOONHEIDSMIDDELS

In hierdie Aanhangsel is die kleurstowwe bedoel in regulasie 5 (14) (c) en (d)—

(i) die kleurstowwe wat in Kolom 1 òf by naam òf volgens Kleurindeksnommer geïdentifiseer word (die Kleurindeksnommers is dié gespesifiseer in die derde uitgawe van die *Colour Index* gepubliseer in 1971 deur die Society of Dyers and Colourists, Engeland); en

(ii) die lakkleurstowwe en soute van dié kleurstowwe hierbo genoem wat geen van die stowwe gelys in Aanhangsel 8 of geen sirkonium of sirkoniumderivaat of geen stronsium of stronsiumsout, uitgesonderd dié wat in 'n kleurstof is wat in Kolom 1 van Deel I of II of Deel III geïdentifiseer word, bevat nie.

In Kolom 2 van Dele I en II beteken—

"MK" gevolg deur 'n persentasie die maksimum toelaatbare konsentrasie van die kleurstof in die skoonheidsmiddel waarin dit aanwesig is;

"R" dat die kleurstof nie in ooggrimering, ooggrimeringverwyderaar of ander skoonheidsmiddels wat tydens normale gebruik in aanraking met die slymvlies van die oog kom, aanwesig mag wees nie.

ANNEXURE 9

COLOURANTS IN COSMETICS

In this Annexure the colourants referred to in regulation 5 (14) (c) and (d) are—

(i) those identified in Column 1 either by name or by Colour Index Number (the Colour Index Numbers being those specified in the third edition of the *Colour Index* published in 1971 by the Society of Dyers and Colourists, England); and

(ii) the lakes and salts of those of the said colourants which do not include any substance listed in Annexure 8 or zirconium or any zirconium derivative or strontium or any strontium salt other than one contained in any colourant identified in Column 1 of Part I or II or in Part III.

In Column 2 of Parts I and II—

"MC" followed by a percentage indicates the maximum permitted concentration of the colourant in the cosmetic in which it is contained;

"R" indicates that the colourant may not be contained in eye make-up, eye make-up remover or other cosmetic which in the normal course of use may come into contact with the mucous membrane of the eye.

DEEL I

Kleurstowwe wat aanwesig mag wees in skoonheidsmiddels wat bedoel is om met die slymvlies in aanraking te kom

Kolom 1	Kolom 2
Naam of Kleurindeksnommer	Vereistes
Groep (a): Rooie	
12085	MK 3%
12150	—
12490	—
14720	—
14815	—
15525	—
15580	—
15585	R
15630, 15630:1, 15630:3	MK 3% vir al drie kleurstowwe saamgevat
15850	—
15850(A1)	—
15850:1	—
15865	—
15865:3	—
15880	—
16185	—
16255	—
16290	—
45170	R
45170:1	R
45370	Hoogstens 1% 2-(6-hidroksi-3-okso-3H-xanten-9-iel)bensoësuur en 2% 2-(broom-6-hidroksi-3-okso-3H-xanten-9-iel)bensoësuur
45380	Soos vir 45370
45405	R Suurkonsentrasie beperk soos vir 45370
45410	Soos vir 45370
45425	Hoogstens 1% 2-(6-hidroksi-3-okso-3H-xanten-9-iel)bensoësuur en 3% 2-(jodo-6-hidroksi-3-okso-3H-xanten-9-iel)bensoësuur
45430	Suurkonsentrasie beperk soos vir 45425
58000	—
73360	—
75470	—
77015	—
77491	—
Beetrooi of betanien	—
Antosianiene	—
Groep (b): Oranjes en gele	
10316	R
11920	—
12075	—
13015	—
14270	—
15510	R
15980	—
15985	—
19140	—
45350	MK 6%
47005	—
75100	—
75120	—
75125	—
75130	—
75135	—
75300	—
77489	—
77492	—
40820	—
40825	—
45395	In lipstiffie moet die kleurstof in vryesuurvorm wees en moet die konsentrasie hoogstens 1% wees.

PART I

Colourants which may be contained in cosmetics intended to come into contact with the mucous membrane

Column 1	Column 2
Name of Colour Index Number	Requirements
Group (a): Reds	
12085	MC 3%
12150	—
12490	—
14720	—
14815	—
15525	—
15580	—
15585	R
15630, 15630:1, 15630:3	MC 3% for all three colourants taken together
15850	—
15850(A1)	—
15850:1	—
15865	—
15865:3	—
15880	—
16185	—
16255	—
16290	—
45170	R
45170:1	R
45370	Not more than 1% 2-(6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)benzoic acid and 2% 2-(bromo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl) benzoic acid
45380	As for 45370
45405	R Acid concentration limited as for 45370
45410	As for 45370
45425	Not more than 1% 2-(6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)benzoic acid and 3% 2-(iodo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthen-9-yl)benzoic acid
45430	Acid concentration limited as for 45425
58000	—
73360	—
75470	—
77015	—
77491	—
Beetroot red or betanin	—
Anthocyanins	—
Group (b): Oranges and yellows	
10316	R
11920	—
12075	—
13015	—
14270	—
15510	R
15980	—
15985	—
19140	—
45350	MC 6%
47005	—
75100	—
75120	—
75125	—
75130	—
75135	—
75300	—
77489	—
77492	—
40820	—
40825	—
45395	In lipstick the colourant must be in free acid form and of a concentration not exceeding 1%.

Kolom 1	Kolom 2
Naam of Kleurindeksnommer	Vereistes
Groep (c): Groene en bloue	
42051	—
42053	—
42090	—
44090	—
61565	—
61570	—
69825	—
73000	—
73015	—
74260	R
75810	—
77007	—
77346	—
77510	Die produk moet vry van sianiedione wees (uitgesonderd 'n geringe oorblyfsel wat nie redelikerwys gedurende of na vervaardiging verwyder kan word nie).
69800	—
Groep (d): Perse, bruine, swarte en witte	
28440	—
42640	—
60725	—
73385	—
77000	—
77002	—
77004	—
77120	—
77220	—
77231	—
77266	—
77267	—
77400	—
77480	—
77499	—
77713	—
77742	—
77745	—
77820	—
Koolswart of plantaardigekool- of gasswart	—
77891	
(titaniumdioksied en die mengsels daarvan met mika)	—
77947	—
75170	
(guanien of pêrelessens)	—
(Wit 9) aluminium-, sink-, magnesium- en kalsiumstearate	—
Karamel	—

DEEL II

Voorwaardelik veroorloofde kleurstowwe wat aanwesig mag wees in skoonheidsmiddels wat bedoel is om met die slymvlies in aanraking te kom

Kolom 1	Kolom 2
Naam of Kleurindeksnommer	Vereistes
Groep (a): Rooie	
12120	—
12350	—
12385	—
14700	R
15500	—
15500:1	Mag nie in lipstiffies gebruik word nie
15585:1	—
15620	—
15800	—
16035	—
26100	—
27290	—
45160	—
172200	—
75480	—
75580	—

Column 1	Column 2
Name of Colour Index Number	Requirements
Group (c): Greens and blues	
42051	—
42053	—
42090	—
44090	—
61565	—
61570	—
69825	—
73000	—
73015	—
74260	R
75810	—
77007	—
77346	—
77510	The product must be free of cyanide ions (except for any trace which cannot reasonably be removed during or after manufacture).
69800	—
Group (d): Violets, browns, blacks and whites	
28440	—
42640	—
60725	—
73385	—
77000	—
77002	—
77004	—
77120	—
77220	—
77231	—
77266	—
77267	—
77400	—
77480	—
77499	—
77713	—
77742	—
77745	—
77820	—
Carbon black or vegetable carbon or channel black	—
77891	
(titanium dioxide and its mixtures with mica)	—
77947	—
75170	
(guanine or perl essence)	—
(White 9) aluminium, zinc, magnesium and calsium stearates	—
Caramel	—

PART II

Colourants provisionally permitted which may be contained in cosmetics intended to come into contact with the mucous membrane

Column 1	Column 2
Name of Colour Index Number	Requirements
Group (a): Reds	
12120	—
12350	—
12385	—
14700	R
15500	—
15500:1	May not be used in lipsticks
15585:1	—
15620	—
15800	—
16035	—
26100	—
27290	—
45160	—
172200	—
75480	—
75580	—

Kolom 1	Kolom 2
Naam of Kleurindeksnommer	Vereistes
Groep (b): Oranjes en geles	
18965	—
47000	R
40850	—
Groep (c): Groene en bloue	
42040	—
42140	—
42170	—
42735	—
44040	—
44045	—
59040	—
61554	—
62085	—
77288	Die kleurstof moet vry van chromaatione wees (uitgesonderd 'n geringe oorblyfsel wat nie redelikerwys gedurende of na vervaardiging verwyder kan word nie).
77289	Soos vir 77288
77520	—
74160	—
Groep (d): Perse, bruine, swarte en witte	
20170	—
27755	—
42580	—
45190	—
77019	—
77163 (bismutchloriedoksied en die mengsels daarvan met mika)	—
77265	—
77718	—

DEEL III

Voorwaardelik veroorloofde kleurstowwe vir skoonheidsmiddels wat slegs vir 'n kort tydjie met die vel in aanraking kom

In hierdie Aanhangsel word die kleurstowwe bedoel in regulasie 5 (14) (e) geïdentifiseer volgens Kleurindeksnommer soos gespesifiseer in die derde uitgawe van die *Colour Index* gepubliseer in 1971 deur die Society of Dyers en Colourists, Engeland.

Rooie

11210, 12090, 12155, 12170, 12315, 12370, 12459, 12460, 13020, 14895, 14905, 16045, 16180, 18125, 18130, 24790, 27300, 27306, 28160, 45220, 60505, 60710, 62015, 73300

Oranjes en gele

11720, 11725, 11730, 11765, 11850, 11855, 11860, 11870, 12055, 12140, 12700, 12740, 12770, 12790, 13900, 14600, 15970, 15975, 18820, 18900, 19555, 21090, 21096, 21100, 21108, 21110, 21115, 22910, 25135, 25220, 26090, 29020, 40215, 40640, 41000, 45376, 47035, 48040, 48055, 56205

Bloue en groene

10025, 26360, 42052, 42085, 42095, 42100, 50315, 50320, 50400, 50405, 51175, 52015, 52020, 52030, 61505, 61585, 62045, 62100, 62105, 62125, 62130, 62500, 62560, 63010, 64500, 74180

Perse, bruine, swarte en witte

14805, 15685, 17580, 20285, 20470, 21010, 25410, 30045, 30235, 40625, 42510, 42520, 42525, 42535, 42650, 48013, 57020, 60730, 61100, 61105, 61705, 62030, 63615

DEEL IV

A. *Voorwaardelik veroorloofde kleurstowwe vir skoonheidsmiddels wat nie met die slymvlies in aanraking kom nie*

Rooie

11215, 12310, 12420, 16150, 18050, 18065, 18810, 26105, 45100, Suurrooi 195

Oranjes en gele

41020, 11021, 11680, 11700, 11710, 13065, 16230, 18690, 18736, 19120, 21230, 71105

Bloue en groene

10006, 10020, 42045, 42080, 44025, 62095, 63000, 74100, 74220, 74350, 77420, broomtimolblou, broomkrenolgroen

Perse, bruine, swarte en witte

12101, 12480, 42555, 46500, 50420, 51319, 61710, Bruin FK

Column 1	Column 2
Name of Colour Index Number	Requirements
Group (b): Oranges and yellows	
18965	—
47000	R
40850	—
Group (c): Greens and blues	
42040	—
42140	—
42170	—
42735	—
44040	—
44045	—
59040	—
61554	—
62085	—
77288	The colourant must be free of chromate ions (except for any trace which cannot reasonably be removed during or after manufacture).
77289	As for 77288
77520	—
74160	—
Groep (d): Violets, browns, blacks and whites	
20170	—
27755	—
42580	—
45190	—
77019	—
77163 (bismuth chloride oxide and its mixtures with mica)	—
77265	—
77718	—

PART III

Colourants provisionally permitted for cosmetics which come into contact only briefly with the skin

In this Annexure the colourants referred to in regulation 5 (14) (e) are identified by Colour Index Number, as specified in the Third Edition of the *Colour Index* published in 1971 by the Society of Dyers and Colourists, England.

Reds

11210, 12090, 12155, 12170, 12315, 12370, 12459, 12460, 13020, 14895, 14905, 16045, 16180, 18125, 18130, 24790, 27300, 27306, 28160, 45220, 60505, 60710, 62015, 73300

Oranges and yellows

11720, 11725, 11730, 11765, 11850, 11855, 11860, 11870, 12055, 12140, 12700, 12740, 12770, 12790, 13900, 14600, 15970, 15975, 18820, 18900, 19555, 21090, 21096, 21100, 21108, 21110, 21115, 22910, 25135, 25220, 26090, 29020, 40215, 40640, 41000, 45376, 47035, 48040, 48055, 56205

Blues and greens

10025, 26360, 42052, 42085, 42095, 42100, 50315, 50320, 50400, 50405, 51175, 52015, 52020, 52030, 61505, 61585, 62045, 62100, 62105, 62125, 62130, 62500, 62560, 63010, 64500, 74180

Violets, browns, blacks and whites

14805, 15685, 17580, 20285, 20470, 21010, 25410, 30045, 30235, 40625, 42510, 42520, 42525, 42535, 42650, 48013, 57020, 60730, 61100, 61105, 61705, 62030, 63615

PART IV

A. *Colourants provisonally permitted for cosmetics which do not come into contact with the mucous membrane*

Reds

11215, 12310, 12420, 16150, 18050, 18065, 18810, 26105, 45100, Acid Red 195

Oranges and yellows

41020, 11021, 11680, 11700, 11710, 13065, 16230, 18690, 18736, 19120, 21230, 71105

Blues and greens

10006, 10020, 42045, 42080, 44025, 62095, 63000, 74100, 74220, 74350, 77420, bromothymol blue, bromocrenol green

Violets, browns, blacks and whites

12101, 12480, 42555, 46500, 50420, 51319, 61710, Brown FK

B. *Voorwaardelik veroorloofde kleurstowwe vir skoonheidsmiddels wat slegs vir 'n kort tydjie met die vel in aanraking kom*

Rooie

11210, 12370, 12459, 12485, 12512, 12513, 12715, 14895, 14905, 16045, 18125, 18130, 23266, 24790, 27300, 27306, 28160, 45110, 45150, 45220, 60710, 62015, 69025, 71100, 73312, 73905, 73915, Pigmentrooi 144, Pigmentrooi 166, Pigmentrooi 170, Pigmentrooi 188

Oranjes en gele

11725, 11730, 11765, 11767, 11855, 11879, 12055, 12140, 12700, 12790, 14600, 14690, 15970, 18820, 20040, 21096, 21100, 21105, 21108, 21110, 21115, 22910, 23900, 25135, 25220, 26090, 29020, 40215, 48040, 48045, 48055, 56205, 75660, 77199, 77878 (Suurgeel 127, Pigmentgeel 93, Pigmentgeel 98, Pigmentoranje 31), 77955

Bloue en groene

12775, 34230, 42052, 42085, 42095, 42100, 50315, 50405, 52015, 52020, 61135, 61505, 61525, 61585, 62005, 62045, 62105, 62560, 69810, 74180, 74255, Oplosserblou 2, Oplosserblou 19, Suurblou 82, Suurblou 181, Suurblou 272

Perse, bruine, swarte en witte

14805, 17580, 20285, 20470, 21010, 25410, 42510, 42520, 42535, 42650, 45175, 50325, 60010, 60730, 61105, 62030, Suurbruin 19, Suurbruin 82, Disperse Pers 23, Suurbruin 104, Suurbruin 106, Pigmentpers 37, Pigmentbruin 30

B. *Colourants provisionally permitted for cosmetics which come into contact only briefly with the skin*

Reds

11210, 12370, 12459, 12485, 12512, 12513, 12715, 14895, 14905, 16045, 18125, 18130, 23266, 24790, 27300, 27306, 28160, 45110, 45150, 45220, 60710, 62015, 69025, 71100, 73312, 73905, 73915, Pigment Red 144, Pigment Red 166, Pigment Red 170, Pigment Red 188

Oranges and yellows

11725, 11730, 11765, 11767, 11855, 11879, 12055, 12140, 12700, 12790, 14600, 14690, 15970, 18820, 20040, 21096, 21100, 21105, 21108, 21110, 21115, 22910, 23900, 25135, 25220, 26090, 29020, 40215, 48040, 48045, 48055, 56205, 75660, 77199, 77878 (Acid Yellow 127, Pigment Yellow 93, Pigment Yellow 98, Pigment Orange 31), 77955

Blues and greens

12775, 34230, 42052, 42085, 42095, 42100, 50315, 50405, 52015, 52020, 61135, 61505, 61525, 61585, 62005, 62045, 62105, 62560, 69810, 74180, 74255, Solvent Blue 2, Solvent Blue 19, Acid Blue 82, Acid Blue 181, Acid Blue 272

Violets, browns, blacks and whites

14805, 17580, 20285, 20470, 21010, 25410, 42520, 42520, 42535, 42650, 45175, 50325, 60010, 60730, 61105, 62030, Acid Brown 19, Acid Brown 82, Disperse Violet 23, Acid Brown 104, Acid Brown 106, Pigment Violet 37, Pigment Brown 30

AANHANGSEL 10

LYS VAN BEDERFWERENDE MIDDELS WAT IN SKOONHEIDSMIDDELS AANWESIG MAG WEES

Vir die doeleindes van hierdie lys beteken—

"soute" soute van die katione natrium, kalium, kalsium, magnesium, ammonium en etanolamiene en soute van die anione chloried, bromied, sulfaat en asetaat; en

"esters" esters van metiel, etiel, propiel, isopropiel, butiel, isobutiel en feniel.

DEEL 1

VEROORLOOFDE BEDERFWERENDE MIDDELS

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
Bensoësuur en die soute en esters daarvan	0,5% (suur)		
Propionsuur en die soute daarvan	2% (suur)		
Salisielsuur en die soute daarvan	0,5% (suur)	Moet nie gebruik word in preparate vir kinders jonger as drie jaar nie, uitgesonderd in sjampoe.	Moet nie vir kinder jonger as drie jaar gebruik word nie.(1)
Sorbiensuur (heksa-2,4-diënoë suur) en die soute daarvan	0,6% (suur) Indien met sorbiensuuresters gemeng, bly die maksimum totale konsentrasie van die sure, soute en esters op 0,6% (suur) vasgestel		
Formaldehied en paraformaldehied	0,2% (uitgesonderd produkte vir mondhigiëne) 0,1% (produkte vir mondhigiëne), uitgedruk as vrye formaldehied	Verbode in aërosolsproeihouers, uitgesonderd aërosolsproeihouers vir skuim	Bevat formaldehied.(2)
Heksachlorofeen (INN)	0,1%	Verbode in produkte vir kinders jonger as drie jaar en in intiemehigiëneprodukte	Moet nie vir kinders jonger as drie jaar gebruik word nie. Bevat heksachlorofeen.
Bifeniel-2-ol (o-fenielfenol) en die soute daarvan	0,2%, uitgedruk as die fenol		
Piritioonsink (INN)	0,5%	Veroorloof in produkte wat na gebruik afgespoel word, verbode in produkte vir mondhigiëne	
Anorganiese sulfiete en waterstofsulfiete	0,2%, uitgedruk as vrye SO_2		
Natriumjodaat	0,1%	Slegs vir produkte wat na gebruik afgespoel word	
Chloorbutanol (INN)	0,5%	Verbode in aërosols, uitgesonderd skuimaërosols	Bevat chloorbutanol.

(1) Slegs van toepassing op produkte wat moontlik vir kinders jonger as drie jaar gebruik kan word en lank in kontak met die vel bly.

(2) Slegs indien in 'n konsentrasie van meer as 0,05%

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
4-hidroksibensoësuur en die soute en esters daarvan, uitgesonderd bensielester	0,4% (suur) vir 1 ester 0,8% (suur) vir mengsels van esters		

DEEL II

VOORWAARDELIK VEROORLOOFDE BEDERFWERENDE MIDDELS

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
2,6-dimetiel-1,3-dioksan-4-ielasetaat (dimetoksaan)	0,2%		
Boorsuur	(a) 0,5% (b) 3%	(a) Produkte vir mondhigiëne (b) Ander produkte	
Chloorfenesien (INN)	0,5%		
3-asetiel-6-metielpiraan-2,4-(3H)-dioon (dehidroasynsuur) en die soute daarvan	0,6% (suur)		
Mieresuur	0,5% (suur)		
4-hidroksibensoësuurbensielester	0,1% (suur)		
Heksamidien (INN) en die soute daarvan (insluitende isetionaal (INN) en 4-hidroksibensoaat)	0,1%		
Undek-10-enoësure: soute, esters, die amied, die mono- en bis(2-hidroksetiel)amiede en die sulfosuksinate daarvan	0,2% (suur)		
2,6-diastiel-1,2,3,9b-tetrahidro-7,-9-dihidroksi-8,9b-dimetieldibensolfuraan-1,3-dioon (usniensuur) en die soute daarvan (insluitende die kopersout)	0,2%		
Heksatidien (INN)	0,2%		
Bensielformal ['n 1:1-mengsel van bensieloksimetanol en (bensieloksimetoksi)metanol]	0,2%		
Chloorfeen (INN)	0,2%		
5-broom-5-nitro-1,3-dioksaan	0,1%	Slegs vir produkte wat na gebruik afgespoel word	
Bronopol (INN)	0,1%		
6,6-dibroom-4,4-dichloor-2,2'-metileendifenol (broomchloorfen)	0,1%		
3,3'-dibroom-4,4'-heksametileendioksidibensamidien (dibroomheksamidien) en die soute daarvan (insluitende isetionaat)	0,1%		
Diroompropamidien (INN) en die soute daarvan (insluitende isetionaat (INN))	0,1%		
Tiomersal (INN)	0,007% (van Hg) Indien gemeng met ander kwikverbindings wat in hierdie Aanhangsel veroorloof word, moet die maksimum konsentrasie van Hg op 0,007% vasgestel word	Slegs vir ooggrimering en ooggrimeringverwyderaar	Bevat tiomersal.

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
Fenielkwiksoute (insluitende boraat)	Ditto	Ditto	Bevat fenielkwikverbindings.
Esters van sobiensuur (meksa-2,4-diënoësuur)	0,6% (suur) Indien gemeng met sobiensuur en/of die soute daarvan, bly die maksimum totale konsentrasie van die sure, soute en esters op 0,6% (suur) vasgestel		
Tetrabroom-o-kresol	0,3%		
2-chloorasetamied	0,3%		Bevat Chloorasetamied.
3,4-dichloorbensielalkohol	0,15%		
2,4-dichloorbensielalkohol	0,15%		
Triklokarbaan (INN)	0,2%		
4-chloor-a-kresol	0,2%		
Halokarbaan (INN)	0,3%	Maksimum konsentrasie in aërosols: 0,2%	
Triklosaan (INN)	0,3%		
Dichloorfeen (INN)	0,2%		Bevat dichloorfeen.
N-(trichloormetieltio)sikloheks-4-een-1,2-dikarboksimied (kaptan (ISO))	0,5%		
Chloorheksidien (INN) en die diglukonaat, diasetaat en dihidrochloried daarvan	0,3%		
4-chloor-3,5-xilenol	0,5%		
2,4-dichloor-3,5-xilenol	0,1%		
Kinolien-8-ol en die soute daarvan	0,3%	Moet nie gebruik word in produkte wat na 'n sonbad aangewend word of in talkpoeiers vir kinders jonger as drie jaar nie.	Moet nie vir kinders jonger as drie jaar gebruik nie.
1,3,5-tris(2-hidroksiëtiel)heksahidro-1,3,5-triasien	0,3%		Bevat 1,3,5-tris(2-hidroksiëtiel)heksahidro-1,3,5-triasien
3,3′-bis(1-hidroksimetiel-2,5-dioksoimidasolidin-4-iel)-1,1′-metileendiureum (imidasolidinielureum)	0,6%		
4-Tsopropiel-m-kresol	0,1%		
2-chloor-N-(hidroksimetiel)asetamied	0,3% vir die chloorasetamied	Vir produkte wat na gebruik afgespoel word	
1-hidroksimetiel-5,5-dimetielhidantoïen	0,2%, uitgedruk as vrye fromaldeheid of teoreties beskibare formaldehied	Vir produkte wat na gebruik afgespoel word	Bevat formaldehied.(1)
Piritioonnatrium (INN)	0,5%		
2,2′-ditiobis(pridien-1-oksied), byvoegingsproduk met magnesiumsulfaattrihidraat	0,5%		
Poli(1-heksametileenbiguaniedwaterstofchloried)	0,3%		
2-fenoksiëtanol	1%		
Heksametileentetramien (metenamien) (INN)	0,2%, uitgedruk as vrye formaldehied of teoreties beskikbare formaldehied		Bevat formaldehied.(1)
Mengsel van 5-chloor-2-metielisotiasol-3(2H)-oon en 2-metielisotiasol-3(2H)-oon met magnesiumchloried en magnesiumnitraat	0,005% (van 'n mengsel in die verhouding 3:1 van 5-chloor-2-metielisotiasol-3(2H)-oon en 2-metielisotiasol-3(2H)-oon)		

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
Piridien-2-ol-1-oksied	0,5%	Slegs vir produkte wat na gebruik afgespoel word	
Pritioonaluminumkasilaat (INNM)	0,2%		
Metanamien-3-chloorallielchloried (INNM)	0,2%		
1-(4-chloorfenoksi)-1-(imidasol-1-iel)-3,3-dimetielbutan-2-oon	0,5%		
1,3-bis(hidroksimetiel)-5,5-dimetielimidasolidien-2,4-dioon	0,2%, uitgedruk as vrye formaldehied of teoreties beskikbare formaldehied		Bevat formaldehied.(1)
Bensielalkohol	1%		
1-dodekielguanidiniumasetaat (dodien-ISO)	0,5% 0,1%	Vir produkte wat na gebruik afgespoel word Vir ander gebruike	
Bensetoniumchloried (INN)	0,1%		
Bensalkoniumchloried (INN), 1-2-(bensisotiasol-3-(2H)-oon-1,1-dioksied) en die bromied en sakkarinaat daarvan	0,5%		
Alkiel-(C12-C22)-trimetielammoniumbromied en -chloried (insluitende setrimoniumbromied (INN))	0,1%		
1-fenoksipropan-2-ol	1%		
1-hidroksi-4-metiel-6-(2,4,4-trimetielpentiel)-2-piridoon en die monoëtanolamiensout	1,0% 0,5%	Vir produkte wat na gebruik afgespoel word Vir ander gebruike	
3-heptiel-2-(3-heptiel-4-metiel-4-tiosolin-2-ilideenmetiel)-4-metieltiasoliniumjodied	0,002%	Room, toiletmiddels, sjampoe	
1,2-dibroom-2,4-disianobutaan	0,1%	Moet nie in kosmetiese sonskermprodukte gebruik word nie	
4,4-dimetiel-1,3-oksasolideen	0,1%	Slegs vir produkte wat na gebruik afgespoel word. Die pH van die eindproduk mag nie laer as 6 wees nie	

(1) Slegs indien in 'n konsentrasie van meer as 0,05%.

ANNEXURE 10

LIST OF PRESERVATIVES WHICH COSMETICS MAY CONTAIN

For the pruposes of this list—

"salts" means salts of the cations sodium, potassium, calcium, magnesium, ammonium and ethanolamines and salts of the anions chloride, bromide, sulphate and acetate; and

"esters" means esters of methyl, ethyl, propyl, isopropyl, butyl, isobutyl and phenyl.

PART I

PRESERVATIVES PERMITTED

Substance	Maximum permitted concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Benzoic acid and its salts and esters	0,5 % (acid)		
Propionic acid and its salts	2 % (acid)		
Salicylic acid and its salts	0,5 % (acid)	Not to be used in preparations for children under three years of age, except in shampoos	Not to be used for children under three years of age.(1)
Sorbic acid (hexa-2,4-dienoic acid) and its salts	0,6 % (acid) If mixed with sorbic acid esters, the maximum total concentration of the acids, salts and esters remains fixed at 0,6 % (acid)		

Substance	Maximum permitted concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Formaldehyde and paraformaldehyde	0,2 % (except for products for oral hygiene) 0,1 % (products for oral hygiene), expressed as free formaldehyde	Prohibited in aerosol dispensers, except for aerosol dispensers for foams	Contains formaldehyde.(2)
Hexachlorophene (INN)	0,1 %	Prohibited in products for children under three years of age, and in intimate hygiene products	Not to be used for children under three years of age. Contains hexachlorophene.
Biphenyl-2-ol (o-phenylphenol) and its salts	0,2 %, expressed as the phenol		
Pyrithione zinc (INN)	0,5 %	Authorized in products rinsed off after use, forbidden in products for oral hygiene	
Inorganic sulphites and hydorgensulphites	0,2 %, expressed as free SO_2		
Sodium iodate	0,1 %	Only for products rinsed off after use	
Chlorobutanol (INN)	0,5 %	Prohibited in aerosols, aerosols for foams	Contains chlorobutanol.
4-hydorxybenzoic acid ant its salts and esters, except benzyl ester	0,4 % (acid) for 1 ester 0,8 % (acid) for mixtures of esters		

(1) Solely for products which might be used for children under three years of age and which remain in prolonged contact with the skin.
(2) Only if in a concentration of more than 0,05 %.

PART II

PRESERVATIVES PROVISIONALLY PERMITTED

Substance	Maximum permitted concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the tabel
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
2,6-dimethyl-1,3-dioxan-4-yl acetate (dimethoxane)	0,2%		
Boric acid	(a) 0,5% (b) 3%	(a) Products for oral hygiene (b) Other products	
Chlorphenesin (INN)	0,5%		
3-acetyl-6-methylpyran-2,4-(3H)-dione (dehydroacetic acid) and its salts	0,6% (acid)		
Formic acid	0,5% (acid)		
4-hydroxybenzioc acid benzyl ester	0,1% (acid)		
Hexamidine (INN) and its salts (including isethionate (INN) and 4-hydroxybenzoate)	0,1%		
3,3'dibromo-4,4'-hexamethylenedioxydibenzamidine (dibromohexamidine) and its salts (including isethionate)	0,1%		
Dibromopropamidine (INN) and its salts (including isethionate (INN))	0,1%		
Thiomersal (INN)	0,007% (of Hg) If mixed with other mercurial compounds permitted in this Annexure, the maximum concentration of Hg remains fixed at 0,007%	For eye make-up and eye make-up remover only	Contains thiomersal.
Phenylmercuric salts (including borate)	Ditto	Ditto	Contains phenylmercuric compounds.
Esters of sorbic acid (hexa-2,4-dienoic acid)	0,6% (acid) If mixed with sorbic acid and/or its salts, the maximum total concentration of the acids, salts and esters remains fixed at 0,6% (acid)		

Substance	Maximum permitted concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Undec-10-enoic acids: salts, esters, the amide, the mono- and bis(2-hydroxethyl) amides and their sulphosuccinates	0,2% (acid)		
2,6-diacetyl-1,2,3,9b-tetrahydro-7, 9-dihydroxy-8,9b-dimethyl-dibenzolfuran-1,3-dione (usnic acid) and its salts (including the copper salt)	0,2%		
Hexatidine (INN)	0,2%		
Benzylformal [a 1:1 mixture of benzyloxymethanol and (benzyloxymethoxy) methanol]	0,2%		
Chlorofene (INN)	0,2%		
5-bromo-5-nitro-1,3-dioxane	0,1%	Only for products rinsed off after use	
Bronopol (INN)	0,1%		
6,6-dibromo-4,4-dichloro2,2′-methylene-diphenol (bromochlorophen)			
Tetrabromo-o-cresol	0,3%		
2-chloroacetamide	0,3%		Contains chloroacetamide.
3,4-dichlorobenzyl alcohol	0,15%		
2,4-dichlorobenzyl alcohol	0,15%		
Triclocarban (INN)	0,2%		
4-chloro-a-cresol	0,2%		
Halocarban (INN)	0,3%	Maximum concentration in aerosols: 0,2%	
Triclosan	0,3%		
Dichlorophen (INN)	0,2%		Contains dichlorophen.
N-(trichloromethylthio)cyclohex-4-ene-1,2-dicarboximide (Captan-(ISO))	0,5%		
2,2′Dithiobis(pyridine-1-oxide), addition product with magnesium sulphate trihydrate	0,5%		
Poly(1-hexamethylenebiguanide hydrochloride)	0,3%		
2-phynoxyethanol	1%		
Hexamethylenetetramine (methenamine)	0,2%, expressed as free formaldehyde or theoretically available formaldehyde		Contains formaldehyde (1).
Mixture of 5-Chloro-2-methyl-isothiasol-3(2H)one and 2-methylisothiazol-3(2H)-one with magnesium chloride and magnesium nitrate	0,005% (of a mixture in the ratio 3:1 of 5-chloro-2-methylisothiazol-3(2H)-one and 2-methylisothiazol-3-(2H)-one		
Pyridin-2-o1-1-oxide	0,5%	Only for products rinsed off after use	
Pyrithione aluminium camsilate (INNM)	0,2%		
Methanamine 3-chloroallylochloride (INNM)	0,2%		
(1) **Only if the concentration is greater than 0,05%.**			
Chlorhexidine (INN) and its digluconate, diacetate and dihydrochloride	0,3%		

Substance	Maximum permitted concentration	Limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
4-chloro-3,5-xylenol	0,5%		
2,4-dichloro-3,5-xylenol	0,1%		
Quinolin-8-ol and its salts	0,3%	Not to be used in products applied after sunbathing, or in talcum powders for children under three years of age.	Not to be used for childern under three years of age.
1,3,5-tris(2-hydroxyethyl)hexa-hydro-1,3,5-triazine	0,3%		Contains 1,3,5-Tris(2-hydroxyethyl)hexahydro-1,3,5-triazine.
3,3′bis(1-hydrozymehyl-2,5-dioxoimidazolidin-4-yl)-1,1′-methylenediurea (imidazolidinyl urea)	0,6%		
4-isopropyl-m-cresol	0,1%		
2-chloro-N-(hydroxymethyl) acetamide	0,3% for the chloracetamide	For products rinsed off after use	
1-hydroxymethyl-5,5-dimethyl-hydantoin	0,2%, expressed as free formaldehyde or theoretically available formaldehyde	For products rinsed off after use	Contains formaldehyde. (1)
Pyrithione sodium (INN)	0,5%		
(1) **Only if the concentration is greater than 0,05%.**			
1-(4-chlorophenoxy)-1-(imidazol 1-1-yl-3,3-dimethylbutan-2-one	0,5%		
1,3-bis(hydroxymethyl)-5,5-dimethylimidazolidine-2,4-dione	0,2%, expressed as free formaldehyde or theoratically available formaldehyde		Contains formaldehyde. (1)
Benzyl alcohol	1%		
1-dodecylguanidinium acetate (dodine-ISO)	0,5% 0,1%	For products rinsed off after use For other uses	
Benzethonium chloride (INN)	0,1%		
Benzalkonium chloride (INN), (1-2-benzisothiazol-3-(2H)-one 1,1 dioxide) its bromide and saccharinate	0,5%		
Alkyl (C12-C22) trimethylammonium bromide and chloride (including cetrimonium bromide (INN)	0,1%		
1-phenoxypropan-2-ol	1%		
1-hydroxy-4-methyl-6(2,4,4-trimethylpentyl)-2-pyridon and its monoethanolamine salt	1,0% 0,5%	For products rinsed off after use For other uses	
(1) **Only if the concentration is greater than 0,05%.**			
3-heptyl-2-(3-heptyl-4-methyl-4-thiozolin-2-ylidenemethyl)-4-methylthiazolinium Iodide	0,002%	Creams, toilet lotions, shampoos	
1,2-dibromo-2,4-dicyanobutane	0,1%	Not to be used in cosmetic sunscreen products	
4,4-dimethyl-1,3-oxazolidene	0,1%	Only for products rinsed off after use. The pH of the finished product shall be not lower than 6.	

AANHANGSEL 11

LYS VAN UV-FILTERS WAT IN SKOONHEIDSMIDDELS AANWESIG MAG WEES

Vir die doeleindes van hierdie Aanhangsel is UV-filters stowwe wat aanwesig is in kosmetiese sonskermprodukte en wat spesifiek bedoel is om sekere UV-strale te filtreer ten einde die vel teen sekere skadelike effekte van hierdie strale te beskerm.

Die UV-filters mag by ander skoonheidsmiddels gevoeg word binne die perke en onder die voorwaardes in hierdie Aanhangsel voorgeskryf.

Ander UV-filters wat in skoonheidsmiddels gebruik word uitsluitlik met die doel om die produk teen UV-stale te beskerm, is nie in hierdie lys ingesluit nie.

DEEL I

Lys van veroorloofde UV-filiters wat in skoonheidsmiddels aanwesig mag wees

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
4-aminobensoësuur	5 %		
N,N,N-trimetiel-4-(2-oksoborn-3-ilideenmetiel)aniliummetielsulfaat	6 %		
Homosalaat (INN)	10 %		
Oksibensoon (INN)	10 %		Bevat oksibensoon.(1)

(1) Word nie vereis nie indien die konsentrasie 0,5 % of minder is en dit slegs vir doeleindes van produkbeskerming gebruik word.

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
3-imidasol-4-ilakriliese suur en die etielester daarvan	2% uitgedruk as die suur		
2-fenielbensimidasool-5-sulfoonsuur en die kalium-, natrium- en triëtanolamiensoute daarvan	8 %, uitgedruk as die suur		

DEEL II

Lys van voorwaardelik veroorloofde UV-filters wat in skoonheidsmiddels teenwoordig mag wees

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
Etiel-4-bis(hidroksipropiel)aminobensoaat, gemende isomere	5 %		
Geëtoksileerde 4-aminobensoësuur	10 %		
Padimaat (INN)	5 %		Bevat padimaat. (1)
Gliserol-1-(4-aminobensoaat)	5 %	Moet vry van bensokaïen wees.	
2-etielhiksiel-4-dimetielaminobensoaat	8 %		

(1) Word nie vereis nie indien die konsentrasie 0,5 % of minder is en dit slegs vir doeleindes van produkbeskerming gebruik word.

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
2-etielheksielsalisilaat	5 %		
3,3,5-trimetielsikloheksiel-2-aksetamidobensoaat	2 %		
Kaliumsinnamaat	2 %		
4-metoksikaneelsuursoute (kalium-, natrium- en dietanolamiensoute)	8 %, uitgedruk as suur		
Propiel-4-metoksisinnamaat	3 %		
Salisielsuursoute (kalium-, natrium- en triëtanolamiensoute)	2 %, uitgedruk as suur	Die pH van die eindproduk moet sodanig wees dat die suur nie vrygelaat word nie.	Moet nie vir kinders jonger as drie jaar gebruik word nie.

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
Amiel-4-metoksisinnaat, gemengde isomere	10 %		
2-etielheksiel-4-metoksisinnaamaat	10 %		
Sinoksaat (INN)	5 %		
3,4-dikhidroksi-5-(3,4,5-trihidroksibensoïeloksi)bensoësuur, trioleaat	4 %		
Meksenoon (INN)	4 %		Bevat meksenoon.(1)
Sulisobensoon (INN) en sulisobensoonnatrium (INN)	5 %, uitgedruk as suur		
2-etielheksiel-2-(4-fenielbensoïel)bensoaat	10 %		
5-metiel-2-fenielbensoksasool	4 %		
Natrium-3,4-dimetoksifenielglioksilaat	5 %		
1,3-bis(4-metoksifieniel)fenielpropaan-1,3-dioon	6 %		
5-(3,3-dimetiel-8,9,10-trinorborn-2-ilideen)pent-3-en-2-oon	3 %		
Alfa[1]-(2-oksoborn-3-ilideen)-p-xileen-2-sulfoonsuur	6 %		
Alfa(2-oksoborn-3-ilideen)tolueen-4-sulfoonsuur en die soute daarvan	6 %, uitgedruk as suur		
3-(4-metielbensilideen)bornan-2-oon	6 %		

(1) Word nie vereis nie indien die konsentrasie 0,5 % of minder is en dit slegs vir doeleindes van produkbeskerming gebruik word.

Stof	Maksimum veroorloofde konsentrasie	Ander perke en vereistes	Gebruiksvoorwaardes en waarskuwings wat op die etiket gedruk moet word
Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3	Kolom 4
3-bensilideenbornan-2-oon	6 %		
Alfasiano-4-metksikaneelsuur en die heksielester daarvan	5 %		
1-p-kumeniel-3-fenielpropaan-1,3-dioon	5 %		
4-isopropielbensielsalisilaat	4 %		
Sikloheksiel-4-metoksisinnamaat	1 %		
1-(4-tertbutielfeniel)propaan-1,3-dioon	5 %		

ANNEXURE 11

LIST OF UV FILTERS WHICH COSMETIC PRODUCTS MAY CONTAIN

For the purposes of this Annexure, UV filters are substances which, when contained in cosmetic sunscreen products, are specifically intended to filter certain UV rays in order to protect the skin from certain harmfull effects of these rays.

The UV filters may be added to other cosmetics within the limits and subject to the conditions laid down in this Annexure.

Other UV Filters used in cosmetics solely for the purpose of protecting the product against UV rays are not included in this list.

PART I

List of permitted UV filters which cosmetics may contain

Substance	Maximum permitted concentration	Other limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
4-aminobenzoic acid	5%		
N,N,N-trimethyl-4-(2-oxoborn-3-ylidenimethyl) anilinium methyl sulphate	6%		
Homosalate (INN)	10%		
Oxybenzone (INN)	10%		Contains oxybenzone.(1)
3-imidazol-4-ylacrylic acid and its ethyl ester	2%, expressed as acid		
2-phenylbenzimidazole-5-sulphonic acid and its potassium, sodium and triethanolamine salts	8%, expressed as acid		

(1) Not required if concentration is 0,5 % or less or when it is used for product protection purposes only.

PART II

List of permitted UV filters which cosmetics may provisionally contain

Substance	Maximum permitted concentration	Other limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Ethyl-4-bis(hydroxypropyl)aminobenzoate, mixed isomers	5%		
Ethoxylated 4-aminobenzoic acid	10%		
Padimate (INN)	5%		Contains padimate.(1)
Glycerol-1-(4-aminobenzoate)	5%	Free of benzocaine	
2-ethylhyxyl-4-dimethylaminobenzoate	8%		
2-ethylhexyl salicylate	5%		
3,3,5-trimethylcyclohexyl-2-acetamidobenzoate	2%		
Potassium cinnamate	2%		
4-methoxycinnamic acid salts (potassium, sodium and diethanolamine salts)	8%, expressed as acid		
Propyl 4-methoxycinnamate	3%		
Salicylic acid salts (potassium, sodium and triethanolamine salts)	2%, expressed as acid	The pH of the finished product shall be such that the acid is not liberated.	Not to be used for children under three years of age.
Amyl-4-methoxycinnamate, mixed isomers	10%		
2-ethylhexyl-4-methoxycinnamate	10%		
Cinoxate (INN)	5%		

(1) Not required if concentration is 0,5% or less or when it is used for product protection purposes only.

Substance	Maximum permitted concentration	Other limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
3,4-dihydroxy-5-(3,4,5-trihydroxybenzoyloxy)benzoic acid, trioleate	4%		
Mexenone (INN)	4%		Contains mexenone (1)
Sulisobenzone (INN) and sulisobenzone sodium (INN)	5%, expressed as acid		
2-ethylhexyl 2-(4-phenylbenzoyl)-benzoate	10%		
5-methyl-2-phenylbenzoxazole	4%		
Sodium 3,4-dimethoxyphenyl-glyoxylate	5%		
1,3-bis(4-methoxyphenyl)phenyl propane-1,3-dione	6%		
5-(3,3-dimethyl-8, 9, 10-trinorborn-2-ylidene)pent-3-en-2-one	3%		
Alpha'-(2-oxoborn-3-ylidene)-p-xylene-2-sulphonic acid	6%		
Alpha-(2-oxoborn-3-ylidene)toluene-4-sulphonic acid and its salts	6%, expressed as acid		
3-(4-methylbenzylidene)bornan-2-one	6%		
3-benzylidenebornan-2-one	6%		
Alpha-cyano-4-methoxycinnamic acid and its hexyl ester	5%		
1-p-cumenyl-3-phenylpropane-1,3-dione	5%		

(1) Not required if concentration is 0,5 % or less when it is used for product protection purposes.

Substance	Maximum permitted concentration	Other limitations and requirements	Conditions of use and warnings which must be printed on the label
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
4-isopropylbenzylsalicylate	4%		
Cyclohexyl 4-methoxycinnamate	1%		
1-(4-tert-butylphenyl)-propane-1,3-dione	5%		

(9 Mei 1986)/(9 May 1986)

KENNISGEWING 326 VAN 1986

PROKLAMASIE VAN DIE NASIONALE VERVOERKOMMISSIE

VERKLARING VAN 'N TOLPAD.—PROVINSIE TRANSVAAL

Kragtens artikel 9 (1) (a) en (2) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, verklaar die Nasionale Vervoerkommissie, ingestel kragtens artikel 3 van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet 44 van 1948), hierby dat die gedeelte van die nasionale pad, soos verklaar by Proklamasie 39 van 1984, tussen Warmbad en Middelfontein, distrik Waterberg, waarvan die roete in die Bylae hiervan beskryf word, 'n tolpad is.

A. B. EKSTEEN,
Voorsitter: Nasionale Vervoerkommissie.

BYLAE

PROVINSIE TRANSVAAL

Beskrywing van tolpad

'n Roete, soos aangetoon op bygaande Plan P355/86, wat begin op Gedeelte 117 van die plaas Roodekuil 496 KR, en daarvandaan loop oor genoemde gedeelte; Gedeeltes 50, 49, 52, 53, 44, 41, 40, 39, 34 en Restant, almal van die plaas Tweefontein 462 KR; Gedeeltes 50, 40, 76, Restant van 75, Gedeeltes 70, 20, 21, 22, 23, 24, 92, 74 en 91, almal van die plaas Tweefontein 463 KR; Gedeeltes 32, 27, 29, 31, 7, Restant, Restant van Gedeelte 1, Gedeeltes 13, 12, 11, 10, 9, 17, 19 en 18, Restant van Gedeelte 2 en Restant van Gedeelte 16, almal van die plaas Cyferfontein 457 KR; Groenfontein 429 KR; Gedeeltes 11, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 en Restant van Gedeelte 18, almal van die plaas Grootvlei 417 KR; ongeregistreerde Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 7), Gedeelte 5, Restant, Gedeelte 6, ongeregistreerde Gedeelte 10 ('n gedeelte van Gedeelte 2), en ongeregistreerde Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte 1), almal van die plaas Groenfontein 416 KR; ongeregistreerde Gedeelte 12 ('n gedeelte van Gedeelte 1), Gedeeltes 6 en 7, Restant van Gedeelte 2 (Kranskop), Gedeelte 9, Restant van Gedeelte 8, Restant, Gedeeltes 3 en 4, almal van die plaas Sterkstroom 565 KR; Restant van Gedeelte 2, Restant van Gedeelte 9, Gedeeltes 19, 8 en 7, almal van die plaas Zandfontein 566 KR; en Gedeeltes 8 en 4 van die plaas Middelfontein 564 KR, waar dit eindig by die aansluiting van Pad P1–5 en die nasionale pad ('n totale afstand van ongeveer 33,7 km).

Kranskoptolpad: distrik Waterberg.

(9 Mei 1986)

NOTICE 326 OF 1986

PROCLAMATION BY THE NATIONAL TRANSPORT COMMISSION

DECLARATION OF A TOLL ROAD.—PROVINCE OF THE TRANSVAAL

In terms of section 9 (1) (a) and (2) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, the National Transport Commission, instituted in terms of section 3 of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act 44 of 1948), hereby declares that the section of the national road as declared by Proclamation 39 of 1984, between Warmbaths and Middelfontein, District of Waterberg, the route of which is described in the Schedule hereto, shall be a toll road.

A. B. EKSTEEN,
Chairman: National Transport Commission.

SCHEDULE

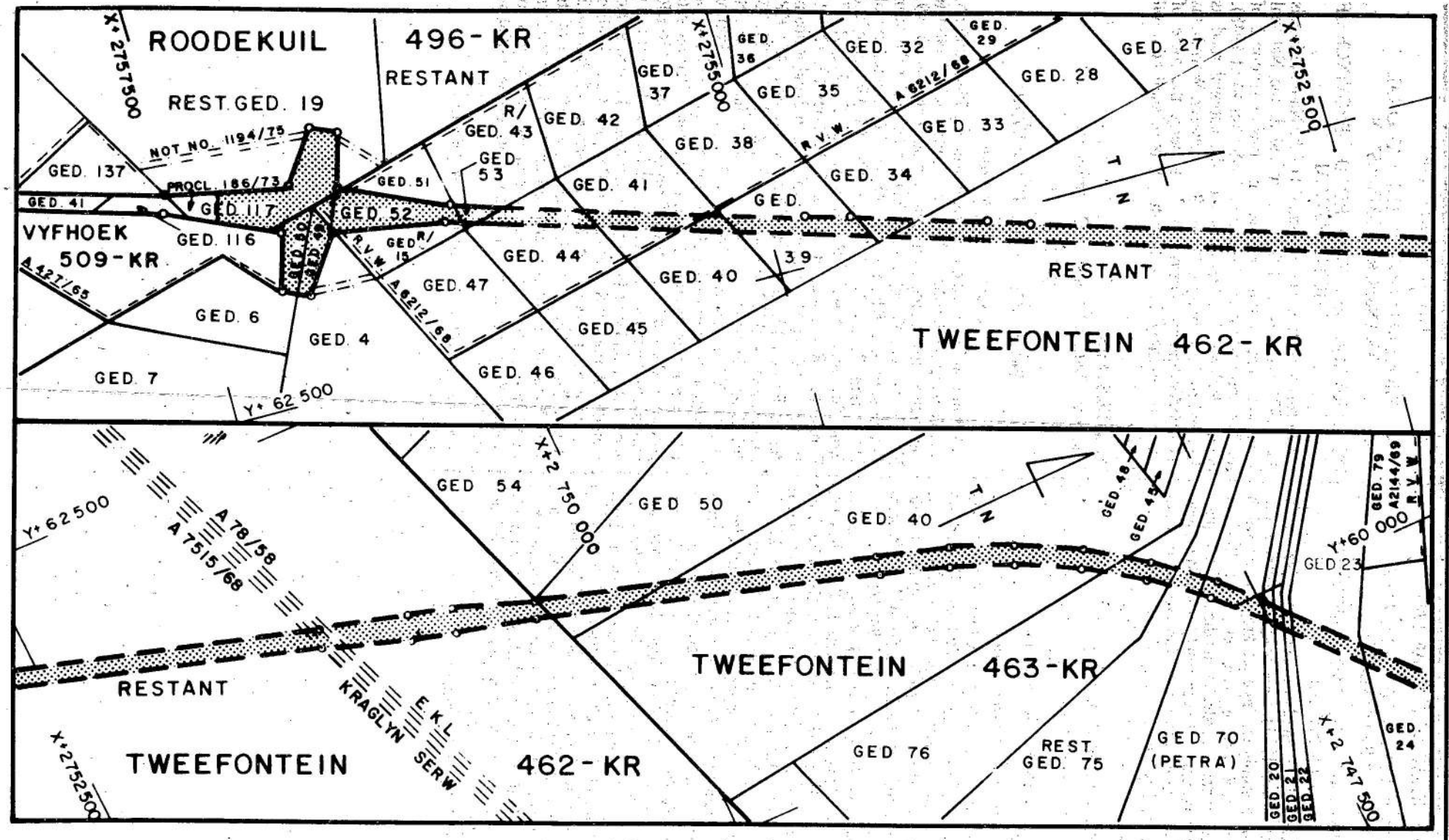
PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Description of toll road

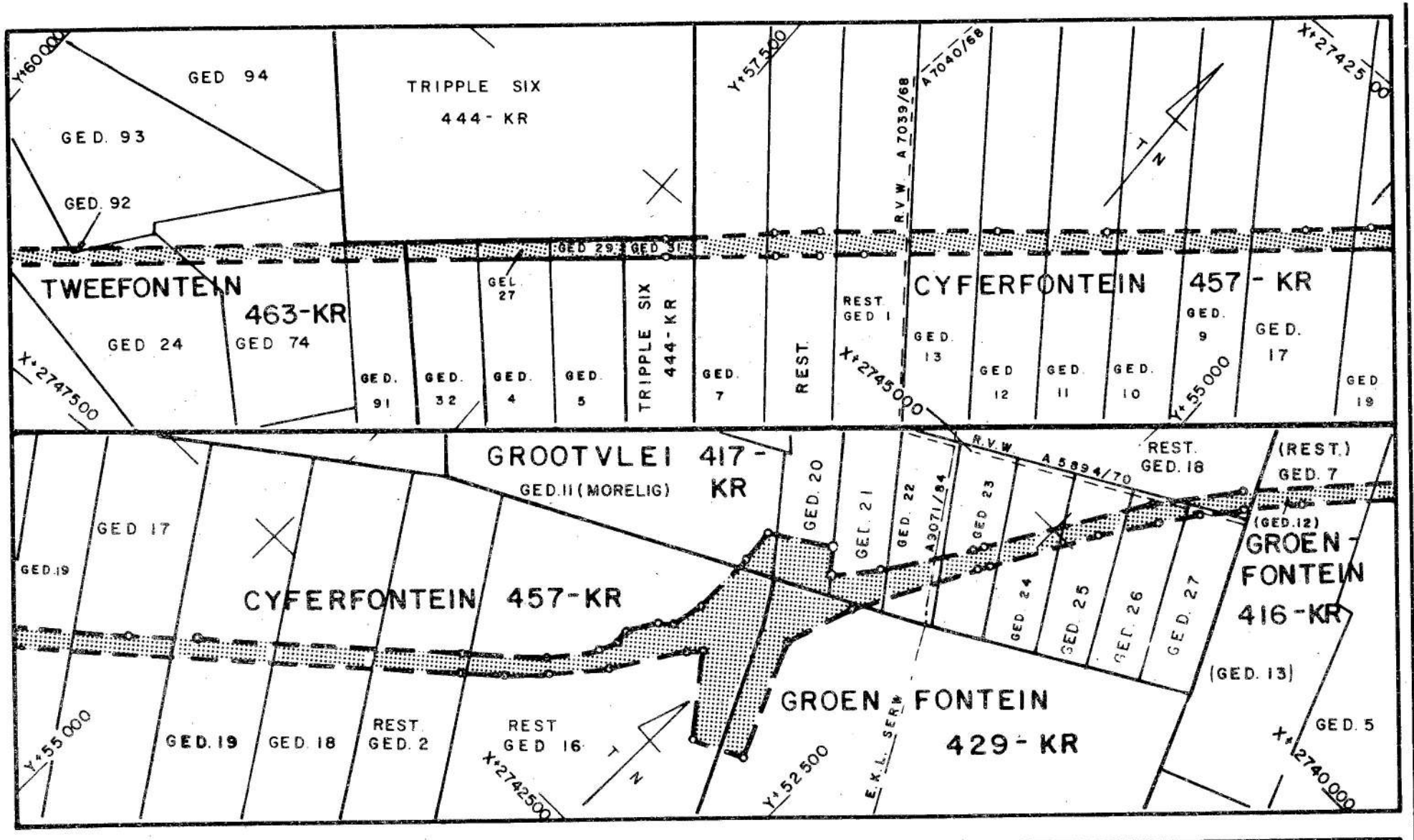
A route, as indicated on the accompanying Plan P355/86, commencing on Portion 117 of the farm Roodekuil 496 KR and thence proceeding over said portion; Portions 50, 49, 52, 53, 44, 41, 40, 39, 34 and Remainder, all of the farm Tweefontein 462 KR, Portions 50, 40, 76, Remainder of 75, Portions 70, 20, 21, 22, 23, 24, 92, 74 and 91, all of the farm Tweefontein 463 KR; Portions 32, 27, 29, 31, 7, Remainder, Remainder of Portion 1, Portions 13, 12, 11, 10, 9, 17, 19 and 18, Remainder of Portion 2 and Remainder of Portion 16, all of the farm Cyferfontein 457 KR; Groenfontein 429 KR; Portions 11, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 and Remainder of Portion 18, all of the farm Grootvlei 417 KR; unregistered Portion 12 (a portion of Portion 7), Portion 5, Remainder, Portion 6, unregistered Portion 10 (a portion of Portion 2) and unregistered Portion 9 (a portion of Portion 1), all of the farm Groenfontein 416 KR; unregistered Portion 12 (a portion of Portion 1), Portions 6 and 7, Remainder of Portion 2 (Kranskop), Portion 9, Remainder of Portion 8, Remainder, Portions 3 and 4, all of the farm Sterkstroom 565 KR; Remainder of Portion 2, Remainder of Portion 9, Portions 19, 8 and 7, all of the farm Zandfontein 566 KR; and Portions 8 and 4 of the farm Middelfontein 564 KR, where it terminates at the junction of Road P1–5 and the national road (a total distance of about 33,7 km).

Kranskop Toll Road: District of Waterberg.

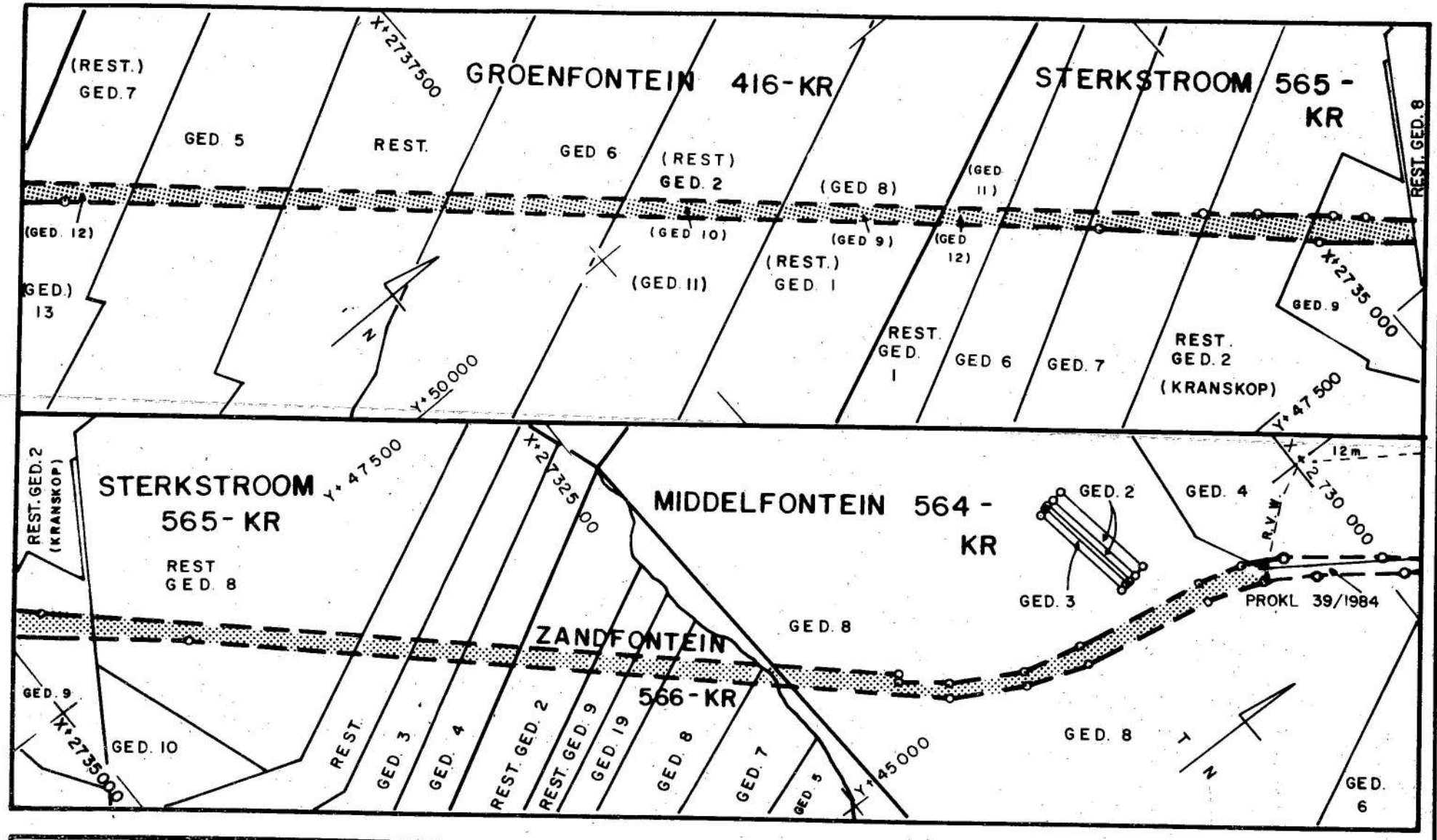
(9 May 1986)



Nasionale Vervoerkommissie National Transport Commission	Die figuur getoon The figure shown		stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete 1 Seksie 23 - 24 of National Route Section	Vel 1 van 3 Sheet of P 355/86



Nasionale Vervoerkommissie National Transport Commission	Die figuur getoon stel die padreserwe voor van 'n gedeelte The figure shown represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete 1 Seksie 23 - 24 of National Route Section			Vel 2 van 3 Sheet of P 355/86



Nasionale Vervoerkommissie National Transport Commission	Die figuur getoon The figure shown		stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete 1 Seksie 23 - 24 of National Route Section	Vel 3 van 3 Sheet of P 355/86

KENNISGEWING 327 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP NASIONALE PAAIE, 1971 (WET 54 VAN 1971), SOOS GEWYSIG

KRANSKOPTOLPAD.—BEKENDMAKING VAN DIE TOLBEDRAE VIR DIE VERSKILLENDE KATEGORIEË VAN MOTORVOERTUIE, DIE TYE WAAROP DIE TOLPAD GEBRUIK MAG WORD EN DIE DATUM EN TYDSTIP VAN INGEBRUIKNEMING VAN DIE TOLPAD

Die Nasionale Vervoerkommissie maak hierby kragtens die bepalings van artikel 9 (4) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, bekend dat die tolbedrae wat hy kragtens artikel 9 (1) (b) van genoemde Wet mag hef, kragtens artikel 9 (4) (a) daarvan deur die Minister van Vervoerwese bepaal is en dat genoemde bedrae kragtens artikel 9 (4) (b) (ii) en (iii) en 9 (4) (d) daarvan gehef sal word soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

A. B. EKSTEEN,

Voorsitter: Nasionale Vervoerkommissie.

BYLAE

1. WOORDOMSKRYWINGS

1.1 "Motorvoertuig" beteken 'n geheel bestaande uit slegs een (1) meganies selfaangedrewe eenheid met of sonder 'n sleepwa of sleepwaens wat fisies aanmekaar gekoppel is deur middel van sleepstange, sleeptoue of meganiese geleding, en ook—

(a) 'n motorfiets;

(b) 'n motordriewiel; en

(c) 'n voertuig met pedale en met 'n meganies aangedrewe eenheid as 'n integrerende deel daarvan of daaraan vasgeheg en wat ontwerp of aangepas is om òf deur middel van sodanige pedale, òf deur die meganiese eenheid, òf deur albei voortbeweeg te word.

1.2 "Motorfiets" beteken 'n motorvoertuig met twee wiele en ook enige sodanige voertuig waaraan 'n syspan geheg is.

1.3 "Motordriewiel" beteken 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n motorfiets met 'n syspan, wat drie wiele het en wat ontwerp is om bestuur te word deur die tipe kontroles waarmee 'n motorfiets gewoonlik toegerus is.

1.4 "Motorkar" beteken 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n motorfiets of motordriewiel, wat ontwerp of aangepas is uitsluitlik of hoofsaaklik vir die vervoer van hoogstens nege (9) persone.

1.5 "Swaar as" beteken 'n as waarvan die wiele toegerus is met bande met 'n grootte (spanranddeursnee) groter as 406,4 millimeter (16 duim), of 'n as met meer as twee (2) wiele, ongeag die bandgrootte, maar nie 'n as van 'n motorfiets, 'n motordriewiel of 'n motorkar nie.

2. KLASSIFISERING VAN MOTORVOERTUIE

Kategorie 1: Ligte voertuie.

Ligte voertuie is motorvoertuie, uitgesonderd swaar voertuie soos hieronder omskryf, en sluit motorfietse, motordriewiele en motorkarre in.

Kategorie 2: Swaar voertuie.

Swaar voertuie is motorvoertuie met minstens een swaar as, soos in paragraaf 1.5 hierbo omskryf.

NOTICE 327 OF 1986

DEPARTMENT OF TRANSPORT

NATIONAL ROADS ACT, 1971 (ACT 54 OF 1971), AS AMENDED

KRANSKOP TOLL ROAD.—PUBLICATION OF THE AMOUNTS OF TOLL FOR THE VARIOUS CATEGORIES OF MOTOR VEHICLES, THE TIMES AT WHICH THE TOLL ROAD MAY BE USED AND THE DATE AND TIME OF COMING INTO OPERATION OF THE TOLLROAD

The National Transport Commission hereby, in terms of section 9 (4) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, makes known that the amounts of toll which it may levy in terms of section 9 (1) (b) of the said Act have been determined by the Minister of Transport Affairs under section 9 (4) (a) thereof and that the said amounts shall be levied under section 9 (4) (b) (ii) and (iii) and 9 (4) (d) thereof, as set out in the Schedule hereto.

A. B. EKSTEEN,

Chairman: National Transport Commission.

SCHEDULE

1. DEFINITIONS

1.1 "Motor vehicle" shall mean an entity comprising only one (1) mechanically self-propelled unit with or without any trailer or trailers physically joined by means of tow bars, tow ropes or mechanical articulation, and shall include—

(a) a motor cycle;

(b) a motor tricycle; and

(c) a vehicle which has pedals and a mechanically powered unit as an integral part thereof or attached thereto and which is designed or adapted to be propelled by means of either such pedals or such mechanical unit or both.

1.2 "Motor cycle" shall mean a motor vehicle which has two wheels and shall include any such vehicle having a side-car attached thereto.

1.3 "Motor tricycle" shall mean a motor vehicle, other than a motor cycle with a sidecar, which has three wheels and which is designed to be driven by the type of controls usually fitted to a motor cycle.

1.4 "Motor car" shall mean a motor vehicle, other than a motor cycle or motor tricycle, designed or adapted solely or principally for the conveyance of persons not exceeding nine (9) in number.

1.5 "Truck axle" shall mean an axle the wheels of which are fitted with tyres of a bead seat diameter greater than 406,4 millimetres (16 inches), or any single axle with more than two (2) wheels, irrespective of tyre size, but excluding any axle on a motor cycle, a motor tricycle or a motor car.

2 CLASSIFICATION OF MOTOR VEHICLES

Category 1: Light vehicles.

Light vehicles are motor vehicles, other than heavy vehicles as defined hereunder, and include motor cycles, motor tricycles and motor cars.

Category 2: Heavy vehicles.

Heavyvehicles are motor vehicles with at least one truck axle, as defined in paragraph 1.5 above.

3. TOLBEDRAE

3.1 Die tolbedrae vir 'n rit oor die volle afstand van die tolpad tussen die Warmbadwisselaar en Middelfontein is soos volg:

Kategorie 1: Ligte voertuie—R1,25 per as met wiele in kontak met die padoppervlak tot en met 'n maksimum tol van R5,00 (4 asse).

Kategorie 2: Swaar voertuie—R2,50 per as met wiele in kontak met die padoppervlak tot en met 'n maksimum tol van R20,00 (8 asse).

3.2 Die tolbedrae vir 'n rit op die tolpad tussen die Warmbadwisselaar en die Nylstroomwisselaar is soos volg:

Kategorie 1: Ligte voertuie—R0,50 per as met wiele in kontak met die padoppervlak tot en met 'n maksimum tol van R2,00 (4 asse).

Kategorie 2: Swaar voertuie—R1,00 per as met wiele in kontak met die padoppervlak tot en met 'n maksimum tol van R8,00 (8 asse).

4. Die Kranskoptolpad sal 24 uur per dag oop wees vir alle verkeer.

5. Die datum en tydstip waarop genoemde bedrae betaalbaar word, is 17 Julie 1986, onmiddellik nadat die tolpad amptelik deur die Minister van Vervoerwese of deur die Direkteur-generaal van Vervoer oopgestel is.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 328 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA
(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat die aansoeke om Mantag(s) wat in die aangehegte Bylae vermeld word, deur die Agrément-raad van Suid-Afrika op die Raadsvergadering gehou op 23 Januarie 1986 aanvaar is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

1. *Aansoeker:*
Die Stedelike Stiging.
Onderwerp:
Opgegradeerde Zenzele-tipe behuising.
Gebruik:
Mure bestaande uit 'n kleigevulde holte tussen twee lae dun, gegalvaniseerde sweismaas vasgeheg aan behandelde bloekompale en alles aan albei kante gepleister met sementpleister.

2. *Aansoeker:*
Prebuilt Products (Edms.) Bpk.
Onderwerp:
Prebuilt-selfhelp.
Gebruik:
Enkelblad-, verdiepinghoë GVB-muurpanele met omhulde houtrame.

3. *Aansoeker:*
Oos-Kaapse Ontwikkelingsraad.
Onderwerp:
Zenzele-tipe behuising.
Gebruik:
Mure bestaande uit 'n kleigevulde holte tussen twee lae dun, gegalvaniseerde sweismaas vasgeheg aan behandelde bloekompale en alles aan albei kante gepleister met sementpleister.

3. AMOUNTS OF TOLL

3.1 The amount of toll for a trip along the whole toll road between the Warmbaths interchange and Middelfontein shall be as follows:

Category 1: Light vehicles—R1,25 per axle with wheels in contact with the road surface up to and including a maximum toll of R5,00 (4 axles).

Category 2: Heavy vehicles—R2,50 per axle with wheels in contact with the road surface up to and including a maximum toll of R20,00 (8 axles).

3.2 The amount of toll for a trip on the toll road between the Warmbaths Interchange and the Nylstroom Interchange shall be as follows:

Category 1: Light vehicles—R0,50 per axle with wheels in contact with the road surface up to and including a maximum toll of R2,00 (4 axles).

Category 2: Heavy vehicles—R1,00 per axle with wheels in contact with the road surface up to and including a maximum toll of R8,00 (8 axles).

4. The Kranskop Toll Road shall be open to all traffic for 24 hours a day.

5. The date and the time at which the said amounts shall become payable shall be 17 July 1986, directly after the toll road has been officialy opened by the Minister of Transport Affairs or the Director-General of Transport.

(9 May 1986)

NOTICE 328 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA
(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that application(s) for Mantag(s) listed in the Schedule hereto have been accepted by the Agrément Board of South Africa at its meeting held on 23 January 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

1. *Applicant:*
The Urban Foundation.
Subject:
Upgraded Zenzele Type Housing.
Use:
Walling system consisting of a clay-filled cavity formed between two layers of lightgauge galvanised weldmesh fixed to treated gumpoles, and the whole plastered on both sides with cement plaster.

2. *Applicant:*
Prebuilt Products (Pty) Ltd.
Subject:
Prebuilt Self Help.
Use:
Single-skin, storey-high GRC wall panels with encapsulated timber framing.

3. *Applicant:*
East Cape Development Board.
Subject:
Zenzele Type Housing.
Use:
Walling system consisting of a clay-filled cavity formed between two layers of light-gauge galvanised weldmesh fixed to treated gumpoles, and the whole plastered on both sides with cement plaster.

KENNISGEWING 329 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat aansoeke om agrément-sertifisering wat in die aangehegte Bylae vermeld word, deur die Agrément-raad van Suid-Afrika op die Raadsvergadering gehou op 27 Februarie 1986 aanvaar is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

1. *Aansoeker:*
   Longtile (Edms.) Bpk.
   Onderwerp:
   Longtile.
   Gebruik:
   Ligte, voorafversierde dakbedekking van versinkte staalplate wat tot die verlangde vorm gepers is en met 'n beskermende verf wat mineraalkorrels bevat, geverf is.

2. *Aansoeker:*
   D & H Ash Resources (Pty) Ltd.
   Onderwerp:
   Matla-PVA.
   Gebruik:
   Vliegas vir gebruik tesame met sement as 'n sementagtige komponent in betonmengsels.

3. *Aansoeker:*
   H. Blackman & Mpy (Edms.) Bpk.
   Onderwerp:
   Unicast-behuisingseenhede.
   Gebruik:
   Fabrieksvervaardigde betondose van kamergrootte wat op voorbereide fondamente geplaas en aanmekaargekoppel word om enkelverdiepinghuise te vorm.

4. *Aansoeker:*
   Derbigum SA (Edms.) Bpk.
   Onderwerp:
   Derbigum SP-waterdigting.
   Gebruik:
   Dakwaterdigtingstelsel bestaande uit polipropileengewysigde bitumenmatriks versterk met nie-geweefde poliësterdoek en glasveselweefsel.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 330 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

(Goedkeuring van nuwe boustelsels en -produkte)

Kennis geskied hiermee dat aansoeke om Mantag(s) wat in die aangehegte Bylae vermeld word, deur die Agrément-raad van Suid-Afrika op die Raadsvergadering gehou op 27 Maart 1986 aanvaar is.

BYLAE

AGRÉMENT-RAAD VAN SUID-AFRIKA

Aansoeker: The Wescott Group (Edms.) Bpk.

Onderwerp: Westcott Stapelbouboustelsel Twee.

Gebruik: 'n Stelsel wat ontwerp is vir die gebruik van enkelbladblokwerk, droog gelê met onderling grendelende en selfrigtende blokke.

(9 Mei 1986)

NOTICE 329 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that application(s) for agrément certification listed in the Schedule hereto, have been accepted by the Agrément Board of South Africa at its meeting held on 27 February 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

1. *Applicant:*
   Longtile (Pty) Ltd.
   Subject:
   Longtile
   Use:
   Light-weight, predecorated roof covering made from galvanised steel sheets, spressed to the required shape and coated with a protective paint system.

2. *Applicant:*
   D & H Ash Resources (Pty) Ltd.
   Subject:
   Matla PFA.
   Use:
   Fly ash for use in conjunction with cement as a cementitious component in concrete mixes.

3. *Applicant:*
   H. Blackman & Co. (Pty) Ltd.
   Subject:
   Unicast Housing Units.
   Use:
   Factory-produced, room-sized concrete boxes which are set down on prepared foundations and linked to form single-storey houses.

4. *Applicant:*
   Derbigum SA (Pty) Ltd.
   Subject:
   Derbigum SP Waterproofing.
   Use:
   Roof waterproofing system comprising a matrix of bitumen modified with a polypropylene, reinforced with a non-woven polyester cloth and glassfibre tissue.

(9 May 1986)

NOTICE 330 OF 1986

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

(Approval of new building systems and products)

Notice is hereby given that application(s) for Mantag(s) listed in the Schedule hereto, have been accepted by the Agrément Board of South Africa at its meeting held on 27 March 1986.

SCHEDULE

AGRÉMENT BOARD OF SOUTH AFRICA

Applicant: The Westcott Group (Pty) Ltd.

Subject: Westcott Drystack Building System Two.

Use: A system designed for use of single-skin blockwork, laid dry with blocks interlocking and self-aligning.

(9 May 1986)

KENNISGEWING 331 VAN 1986—NOTICE 331 OF 1986

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGSONTWIKKELING
DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

WET OP DIE BEHEER VAN MEDISYNE EN VERWANTE STOWWE, 1965 (WET 101 VAN 1965)
MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 1965 (ACT 101 OF 1965)

REGISTRASIE VAN MEDISYNE—REGISTRATION OF MEDICINES

Hierby word ingevolge artikel 17 (a) van die Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe, 1965 (Wet 101 van 1965), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Medisynebeheerraad, ingestel by artikel 2 van genoemde Wet, die volgende medisyne geregistreer het:

It is hereby notified for general information, in terms of section 17 (a) of the Medicines and Related Substances Control Act, 1965 (Act 101 of 1965), that the Medicines Control Council, established by section 2 of the said Act, has registered the following medicines.

Registrasie No. Registration No.	Naam van medisyne Name of medicine	Bereidingsvorm Form of preparation	Aktiewe bestanddele Active ingredients	Hoeveelheid Quantity	Voorwaardes vir registrasie Conditions of registration	Applikant Applicant
Q/15.2/330	Efemoline	Oogdruppels/Eye drops	Fluorometoloon/Fluorometholone Tetrisolienhidrochloried/Tetryzoline hydrochloride	5 mg 1,25 mg per 5 mℓ	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Restan Laboratories (Pty) Ltd.
R/20.1.1/303	Fortum 1 g for Injection	Inspuiting/Injection	Keftasidiempentahidraat, ekwivalent aan keftasidiem/Ceftazidime pentahydrate, equivalent to ceftazidime	1 g per flessie/vial	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Glaxo (Pty) Ltd.
R/20.1.1/304	Fortum 2 g for Injection	Inspuiting/Injection	Keftasidiempentahidraat, ekwivalent aan keftasidiem/Ceftazidime pentahydrate, equivalent to ceftazidime	2 g per flessie/vial	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Glaxo (Pty) Ltd.
R/20.1.1/302	Fortum 500 mg for Injection	Inspuiting/Injection	Keftasidiempentahidraat, ekwivalent aan keftasidiem/Ceftazidime pentahydrate, equivalent to ceftazidime	500 mg per flessie/vial	Advertensies slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Glaxo (Pty) Ltd.
R/20.1.1/305	Fortum 1 g for Infusion	Infusie/Infusion	Keftasidiempentahidraat, ekwivalent aan keftasidiem/Ceftazidime pentahydrate, equivalent to ceftazidime	1 g per flessie/vial	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Glaxo (Pty) Ltd.
S/6.1/326	Dopmin 50 mg/mℓ infusion concentrate	Infusiekonsentraat/Infusion concentrate	Dopamienhidrochloried/Dopamine hydrochloride	40 mg per mℓ	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lagamed (Pty) Ltd.
R/3.1/49	Diclofenac sodium 25 mg tablets—Lennon	Tablet	Natriumdiklofenak/Diclofenac sodium	25 mg per tablet	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lennon Limited.
R/3.1/50	Diclofenac sodium 25 mg tablets—Lennon	Tablet	Natriumdiklofenak/Diclofenac sodium	50 mg per tablet	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lennon Limited.
Q/21.2/304	Metformin Hydrochloride 850 mg Tablets—Lennon	Tablet	Metformienhidrochloried/Metformin hydrochloride	850 mg per tablet	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lennon Limited.
R/5.7.2/161	Scopoderm TTS	Transdermale terapeutiese stelsel/Transdermal therapeutic system	Skopolamien/Scopolamine	1,54 mg per transdermale terapeutiese stelel van 2,5 cm^2/Transdermal therapeutic system of 2,5 cm^2	—	Ciba-Geigy (Pty) Ltd.
T/24/41	Sodium chloride injection 10 mℓ	Inspuiting/Injection	Natriumchloried/Sodium chloride	9 mg per mℓ	—	Beecham Pharmaceuticals (Pty) Ltd.

Registrasie No. Registration No.	Naam van medisyne Name of medicine	Bereidingsvorm Form of preparation	Aktiewe bestanddele Active ingredients	Hoeveelheid Quantity	Voorwaardes vir registrasie Conditions of registration	Applikant Applicant
R/2.6.5/52	Clopixol Depot	Inspuiting/Injection	Zuklopentiksoldekanoaat/Zuclopenthixol decanoate	200 mg per mℓ	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Leo Laboratories (Pty) Ltd.
T/10.2/84.....	Venteze Syrup	Stroop/Syrup.....	Salbutamolsulfaat/Salbutamol sulphate, ekwivalent aan/equivalent to salbutamol	2 mg per 5 mℓ	—	Lennon Limited.
S/20.1/237	Rifater Tablets.....	Tablet.....	Rifampisien/Rifampicin..... Isoniasied/Isoniazid..... Pirasinamied/Pyrazinamide.....	120 mg 80 mg 250 mg per tablet	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	DOW Chemical Africa (Pty) Ltd.
S/2.8/104.....	Painaway Capsules	Kapsule/Capsule	Parasetamol/Paracetamol	500 mg per kapsule/capsule	—	Adcock-Ingram Laboratories Limited.
R/18.1/144.....	Chloretic	Tablet.....	Hidrochloortiasied/Hydrochlorothiazide	25 mg per tablet	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Propan Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
R/13.4.1/202	SkinCalm.....	Room/Cream	Hidrokortisoon/Hydrocortisone.....	0,5 g per 100 g.....	—	Glaxo (Pty) Ltd.
M/5.7.2/190	Clopamon suppositories 5 mg	Setpille/Suppositories	Metoklopramied/Metoclopramide.....	5 mg en/and 10 mg per setpil/suppository	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lennon Limited.
M/5.7.2/191	Clopamon suppositories 10 mg	Setpille/Suppositories	Metoklopramied/Metoclopramide.....	5 mg en/and 10 mg per setpil/suppository	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Lennon Limited.
R/20.1.1/306	Fortum 2 g for Infusion...	Infusie/Infusion	Keftasidiempentahidraat, ekwivalent aan keftasidiem/Ceftazidime pentahydrate, equivalent to ceftazidime	2 g per flessie/vial.....	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Glaxo (Pty) Ltd.
Q/20.2.6/103	Anaerobyl I.V. R.T.U. ..	Inspuiting/Injection.....	Metronidasool/Metronidazole.....	500 mg per 100 mℓ	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	G.D. Searle (South Africa) (Pty) Ltd.
R/13.4.1/26.....	Nerisone Forte Fatty Ointment	Salf/Ointment.....	Diflukortoloonvaleraat/Diflucortolone valerate	3 mg per g.....	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Berlimed (Pty) Ltd.
R/13.4.1/21.....	Dilucort Cream.....	Room/Cream	Hidrokortisoonasetaat/Hydrocortisone acetate...	0,5 g per 100 g room/cream	—	Triomed (Pty) Limited.
R/13.4.1/27.....	Nerisone Forte Ointment	Salf/Ointment.....	Diflukortoloonvaleraat/Diflucortolone valerate	3 mg per g.....	Advertensie slegs aan die beroepe/Advertising to the professions only	Berlimed (Pty) Ltd.
S/2.8/123.....	Nurofen tablets	Tablet.....	Ibuprofen.....	200 mg per tablet.....	—	Boots Pharmaceuticals (Pty) Ltd.
R/2.8/18.....	Muti's Pain Tablets	Tablet.....	Parasetamol/Paracetamol	500 mg per tablet.....	—	J. L. Rosenberg.

(9 Mei 1986)/(9 May 1986)

KENNISGEWING 332 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIE-SAKE

UITHOU VAN GROND VIR DIE DOELEINDES VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris vir die myndistrik Johannesburg het 'n strook geproklameerde grond op die plaas Geduld 123 IR, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n kaart waarvan afdrukke onder RMT R14/84 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, kragtens artikel 179 (1) (b) van die Wet op Mynregte, 1967 (Wet 20 van 1967), vir die doeleindes van 'n openbare pad uitgehou.

(19/5/1/2092)

KENNISGEWING 333 VAN 1986

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 16/86

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, gerig word.

Verhoging van die reg op:

Binneringe van tapse rollaers deur die huidige voorsienings by tariefsubposte 84.62.51 en 84.62.52 te vervang deur die volgende:

Tarief-subpos	Beskrywing	Skaal van reg
84.62.51	Binneringe (ongemonteerde keëls), enkelry, van tapse rollaers, voltooi, waarvan die binnedeursnee minstens 15 mm maar hoogstens 46 mm is, en waarvan die som van die binnedeursnee plus breedte minstens 31 mm maar hoogstens 50 mm is	30% of 2,9c per mm min 70%
84.62.52	Binneringe (ongemonteerde keëls), enkelry, van tapse rollaers, voltooi, waarvan die binnedeursnee minstens 15 mm maar hoogstens 46 mm is, en waarvan die som van die binnedeursnee plus breedte meer as 50 mm maar hoogstens 65 mm is	30% of 3,3c per mm min 70%

[RHN-verw. T5/2/16/2/4 (B10/86)]

Applikant:

Timken South Africa (Edms.) Bpk., Posbus 5050, Benoni-Suid, 1520.

(*Opmerking*.—Hierdie aansoek word dringend behandel en kommentaar moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.)

Lys 15/86 is by Algemene Kennisgewing 305 van 2 Mei 1986 gepubliseer.

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 334 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

NOTICE 332 OF 1986

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSES OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg has, in terms of section 179 (1) (b) of the Mining Rights Act, 1967 (Act 20 of 1967), reserved for the purposes of a public road a strip of proclaimed land on the farm Geduld 123 IR, District of Springs, Mining District of Johannesburg, Province of the Transvaal, as shown on a diagram copies of which have been filed under RMT R14/84, in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

(19/5/1/2092)

NOTICE 333 OF 1986

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 16/86

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been receeved by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of trade and Industries, Private Bag X84, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Increase in the duty on:

Inner rings of tapered roller bearings by substituting for the existing provisions under tariff subheadings 84.62.51 and 84.62.52 the following:

Tariff-subheading	Description	Rate of duty
84.62.51	Inner rings (unassembled cones), single row, of tapered roller bearings, finished, with an inside diameter of 15 mm or more but not exceeding 46 mm, with an aggregate of the inside diameter plus width of 31 mm or more but not exceeding 50 mm	30% of 2,9c per mm less 70%
84.62.52	Inner rings (unassembled cones), single row, of tapered roller bearings, finished, with an inside diameter of 15 mm or more but not exceeding 46 mm, with an aggregate of the inside diameter plus width of 50 mm or more but not exceeding 65 mm	30% of 3,3c per mm less 70%

[BTI Ref. T5/2/16/2/4 (B10/86)]

Applicant:

Timken South Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 5050, Benoni South, 1520.

(*Note*.—This application is being dealt with urgently and comments should reach the Board within four weeks of date of this notice.)

List 15/86 was Published under General Notice 305 of 2 May 1986.

(9 May 1986)

NOTICE 334 OF 1986

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Wild Coast Air (Edms.) Bpk., 1014 Rand Central, 165 Jeppestraat, Johannesburg, 2001. (B) Wild Coast Air (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde-lugvervoerdienslisensie S232. Onder "Roetes wat bedien gaan word" en "Frekwensies" voeg by: "Margate na Oos-Londen, een tot vyf retoervlugte per week, Margate na Umtata en Bloemfontein, een tot vyf retoervlugte per week". Onder "Tariefskaal" voeg by:

"Roete	*Enkel*	*Retoer*	*Vrag R/kg*
Margate—Oos-Londen	R130	R260	3
Margate—Umtata	R65	R130	3
Umtata—Bloemfontein	R140	R280	3"

(9 Mei 1986)

KENNISGEWING 335 VAN 1986

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

AANSOEK OM VERANDERING VAN DIE REGISTRASIEBESTEK VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Adam Johannes Jacobus Barnard, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die Electrical Contractors' Association (South Africa). Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van werkgewersorganisasie.—Electrical Contractors Association (South Africa).

Datum waarop aansoek ingedien is.—20 Januarie 1986.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.— Werkgewers betrokke by die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid in die landdrosdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Bethulie, Brandfort, Bultfontein, Clocolan, Colesberg, Cradock, Dewetsdorp, Edenburg, Fauresmith, Fouriesburg, Frankfort, Graaff-Reinet, Hoopstad, Jagersfontein, King William's Town, Kroonstad, Kuruman, Ladybrand, Marquard, Middelburg (K.P.), Philippolis, Queenstown, Reddersburg, Smithfield, Steynsburg, Theunissen, Trompsburg, Ventersburg, Virginia, Vrede, Wepener en Zastron.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representations intend to be present or represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desires to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Wild Coast Air (Pty) Ltd, 1014 Rand Central, 165 Jeppe Street, Johannesburg, 2001. (B) Wild Coast Air (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S232. Under "Routes to be flown" and "Frequencies" add: "Margate to East London one to five return flights per week, Margate to Umtata and Bloemfontein one to five return flights per week". Under "Tariff of Charges" add:

"Route	*Single*	*Return*	*Freight R/kg*
Margate—East London	R130	R260	3
Margate—Umtata	R65	R130	3
Umtata—Bloemfontein	R140	R280	3"

(9 May 1986)

NOTICE 335 OF 1986

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Adam Johannes Jacobus Barnard, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the Electrical Contractors' Association (South Africa). Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered employers' organisation which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of employers' organisation.—Electrical Contractors' Association (South Africa).

Date on which application was lodged.—20 January 1986.

Interests and area in respect of which application is made.—Employers engaged in the Electrical Contracting Industry in the Magisterial District of Albert, Aliwal-Noord, Bethulie, Brandfort, Bultfontein, Clocolan, Colesberg, Cradock, Dewetsdorp, Edenburg, Fauresmith, Fouriesburg, Frankfort, Graaff-Reinet, Hoopstad, Jagersfontein, King William's Town, Kroonstad, Kuruman, Ladybrand, Marquard, Middelburg (C.P.), Philippolis, Queenstown, Reddersburg, Smithfield, Steynsburg, Theunissen, Trompsburg, Ventersburg, Virginia, Vrede, Wepener en Zastron.

"Elektrotegniese Aannemingsnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir—

(a) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en instandhouding van alle elektriese uitrusting wat 'n integrerende en permanente deel van geboue en/of strukture uitmaak, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne en alle ander werksaamhede wat daarmee in verband staan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die perseel van die geboue of strukture, of elders;

(b) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en instandhouding van alle elektriese uitrusting wat verband hou met die doel waarvoor 'n gebou en/of struktuur gebruik word, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne en alle ander werksaamhede wat daarmee in verband staan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die perseel van die geboue of strukture, of elders;

(c) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en instandhouding van alle elektriese uitrusting wat verband hou met die konstruksie, verbouing, herstel en instandhouding van geboue en/of strukture, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne en alle ander werksaamhede wat daarmee in verband staan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die perseel van die geboue of strukture, of elders; en

(d) die ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en instandhouding van elektriese uitrusting wat nie deur (a), (b) en (c) hierbo, gedek word nie, met inbegrip van enige bedrading, kabellaswerk en -lêwerk, die konstruksie van elektriese oorhoofse lyne en alle ander werksaamhede wat daarmee in verband staan, hetsy die werk verrig of die materiaal voorberei word op die perseel van die geboue of strukture, of elders;

en vir die doel van hierdie omskrywing omvat "elektriese uitrusting"—

(i) elektriese kabels en oorhoofse lyne;

(ii) generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relês, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee verband hou), elektriese verligtings-, verhittings-, kook-, bevriesings- en verkoelingsuitrusting, primêre en sekondêre selle en batterye, transformators, oonduitrusting, radiostelle en verwante elektriese apparaat, seinuitrusting en ander uitrusting waarby daar gebruik gemaak word van die werkbeginsels van radio- of elektroniese uitrusting;

en voorts vir die doel van hierdie omskrywing omvat "ontwerp, voorbereiding, oprigting, installering, herstel en instandhouding" nie die volgende nie:

(i) Die vervaardiging, installering, herstel en/of instandhouding van hysers en roltrappe;

(ii) die vervaardiging volgens repeteermetodes van voornoemde uitrusting of samestellende dele daarvan;

(iii) die bedrading van of installering in motorvoertuie van verligtings-, verwarmings- of ander uitrusting of toebehore, hetsy permanent of andersins;

(iv) die vervaardiging, herstel en versiening van motorvoertuigbatterye, die vervaardiging van lood-suurbatterye en die herstel, instandhouding en installering van sodanige batterye wanneer die vervaardigers daarvan gemelde werksaamhede verrig; en

"Electrical Contracting Industry" means the industry in which employers and employees are associated for—

(a) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment forming an integral and permanent part of buildings and/or structures, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;

(b) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the purpose for which a building and/or structure is used, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;

(c) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of all electrical equipment incidental to the construction, alteration, repair and maintenance of buildings and/or structures, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere; and

(d) the design, preparation, erection, installation, repair and maintenance of electrical equipment not covered by (a), (b) and (c) above, including any wiring, cable jointing and laying, electrical overhead line construction and all other operations incidental thereto, whether the work is performed or the material prepared on the site of the buildings or structures or elsewhere;

and for purpose of this definition "electrical equipment" includes—

(i) electrical cables and overhead lines;

(ii) generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, primary and secondary cells and batteries, transformers, furnace equipment, radio sets and allied electrical apparatus, signalling equipment, and other equipment utilising the principles used in the operation of radio or electronic equipment;

and further for the purpose of this definition "design, preparation, erection, installation, repair and maintenance" does not include the following:

(i) The manufacture, installation, repair and/or maintenance of lifts and escalators;

(ii) the manufacture by repetitive methods of the aforementioned equipment or component parts thereof;

(iii) the wiring of or installation in motor vehicles of lighting, heating or other equipment or fixtures, whether permanent or otherwise;

(iv) the manufacture, repair and servicing of motor vehicle batteries, the manufacture of lead-acid batteries and the repair, maintenance and installation of such batteries when performed by the manufacturers thereof; and

(v) die verkoop en/of herstel en/of versiening van handbediende en/of elektriese tikmasjiene en/of elektromeganiese kantoormasjiene en -toerusting:

Met dien verstande dat die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid soos hierbo omskryf, *nie* die Elektrotegniese Ingenieursnywerheid en die Bedryfsuitrustingnywerheid *omvat nie*.

Vir die doel van hierdie kennisgewing beteken—

(i) ''Elektrotegniese Ingenieursnywerheid'' die gesamentlike onderneming waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die doel van een of meer van die volgende:

(a) Die vervaardiging en/of montering, uit samestellende dele, van elektriese uitrusting, naamlik generators, motore, konvertors, skakeltuig en beheeruitrusting (met inbegrip van relês, kontaktors, elektriese instrumente en uitrusting wat daarmee in verband staan), elektriese verligtings-, verhittings-, kook-, bevriesings- en verkoelingsuitrusting, transformators, oonduitrusting, seinuitrusting, radio- of elektroniese uittrusting en ander uitrusting waarby daar gebruik gemaak word van die werkbeginsels van radio-en elektroniese uitrusting, gloeilampe en elektriese kabels en huishoudelike elektriese toestelle, met inbegrip van die vervaardiging van samestellende dele van voornoemde uitrusting;

(b) die installering, instandhouding en herstel van die uitrusting in paragraaf (a) hierbo bedoel, maar omvat dit nie die Elektrotegniese Aannemingsnywerheid nie; en

(c) die vervaardiging en/of montering en/of installering en/of herstel en/of instandhouding van hysers en roltrappe; en

(ii) ''Bedryfsuitrustingnywerheid''—

(a) die montering en/of versiening en/of installering en/of instandhouding en/of herstel van een of meer van die toestelle, uitrusting, masjiene, inrigtings of apparaat bedoel in (b) hieronder wanneer die vervaardigers daarvan of hul behoorlik benoemde agente gemelde werksaamhede verrig;

(b) die bemarking van toestelle, uitrusting, masjiene, inrigtings en apparaat, hetsy daarby gebruik gemaak word van handbedienings-, fotografiese, meganiese, elektriese, elektrostatiese of elektroniese beginsels of enige kombinasie van sodanige beginsels, wat in die eerste plek bedoel is vir gebruik by boekhoudings- en/of besigheids- en/of berekenings- en/of kantoorprosedures, waar sodanige bemarking gedoen word tesame met een of meer van die bedrywighede bedoel in (a) hierbo, maar uitgesonderd die verbinding van sodanige toestelle, uitrusting, masjiene, inrigtings en apparaat met die bedrading van 'n gebou of struktuur behalwe deur middel van 'n sok of dergelike uitgang wat vir sodanige doel verskaf word.

Posadres van applikant.—Posbus 33367, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—E.C.A. House, Commissionerstraat 415, Johannesburg.

(v) the sale and/or repair and/or servicing of manually and/or electrically operated typewriters and/or electromechanical office machines and equipment:

Provided that the Electrical Contracting Industry as defined above *shall not include* the Electrical Engineering Industry and the Business Equipment Industry.

For the purpose of this notice—

(i) ''Electrical Engineering Industry'' means the joint enterprise in which employers and employees are associated for the purpose of one or more of the following:

(a) The manufacture and/or assembly from Component parts of electrical equipment, namely generators, motors, converters, switch and control gear (including relays, contactors, electrical instruments and equipment associated therewith), electrical lighting, heating, cooking, refrigeration and cooling equipment, transformers, furnace equipment, signalling equipment, radio or electronic equipment and other equipment utilising the principles used in the operation of radio and electronic equipment, incandescent lamps and electric cables and domestic electrical appliances, and includes the manufacture of component parts of the aforementioned equipment;

(b) the installation, maintenance and repair of the equipment referred to in paragraph (a) above, but does not include the Electrical Contracting Industry; and

(c) the manufacture and/or assembly and/or installation and/or repair and/or maintenance of lifts and escalators; and

(ii) ''Business Equipment Industry'' means—

(a) the assembling and/or servicing and/or installation and/or maintenance and/or repair of any one or more of the appliances, equipment, machines, devices or apparatus referred to in (b) below when performed by the manufacturers thereof or by their duly appointed agents;

(b) the marketing of appliances, equipment, machines, devices and apparatus, whether utilising manual, photographic, mechanical, electrical, electrostatic or electronic principles or any combination of such principles, primarily intended for use in accounting and/or business and/or calculating and/or office procedures, wherever such marketing is carried on in conjunction with any one or more of the activities referred to in (a) above but excluding the connection of such appliances, equipment, machines, devices and apparatus to the wiring of a building or structure other than by means of a socket or similar outlet provided for such purpose.

Postal address of applicant.—P.O. Box 33367, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—E.C.A. House, 415 Commissioner Street, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende werkgewersorganisasie verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4(4), soos toegepas by artikel 7(5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

A. J. J. BARNARD,
Assistent-nywerheidsregistrateur.
(9 Mei 1986)

Attention is drawn to the following requirements of sections 4 and 7 of the Act:

(a) The representativeness of any employers' organisation which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members, who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

A. J. J. BARNARD,
Assistant Industrial Registrar.
(9 May 1986)

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die Redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunsstandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk in een omslag gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenpose; elke deel bevat 10 kleurplate. Intekengeld bedra R15 per uitgawe van twee dele (buitelands R16 per uitgawe): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in rexine gebind R40; in luukse rexine gebind R45. (Buitelands, rexine gebind R45; luukse band R50).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates. Two parts are published in one cover and costs R15 per issue of two parts (other countries R16 per issue). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Rexine binding, R40; de luxe binding R45 (other countries, rexine binding R45; de luxe binding R50).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS
CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet dit drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

(2) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(3) Wysiging van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae.**

(4) Kopie van kennisgewings vir publikasie of wysigings van oorspronklike kopie kan nie oor die telefoon aanvaar word nie en moet per brief, per telegram of per hand bewerkstellig word.

(5) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

Let Wel.—Voornemende adverteerders word hierby dringend versoek om ***duidelik aan te dui*** onder watter hofie hul advertensies of kennisgewings geplaas moet word om te verhoed dat genoemde advertensies/kennisgewings verkeerd geplaas word.

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

Frankeermasjien-afdrukke op kopie is aanvaarbaar mits afdrukke duidelik is. Frankeermasjien-afdrukke op enige ander wyse aangebring bv. op los papier wat op kopie geplak word is nie aanvaarbaar nie.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetal-tariewe.

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

(2) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(3) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays.**

(4) Copy of notices for publication or amendments of original copy cannot be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by telegram or by hand.

(5) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

Please note.—Prospective advertisers are urgently requested to ***clearly indicate*** under which headings their advertisements or notices should be inserted in order to prevent such notices/advertisements from being wrongly placed.

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

Franking machine impressions appearing on the copy are acceptable provided that they are clear. Franking machine impressions other than the aforementioned, for example, on a separate sheet of paper pasted to the copy are not acceptable.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or

(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

Die volgende seëls is nie aanvaarbaar nie:

(i) Inkomsteseëls van die ou reeks.
(ii) Inkomsteseëls van ander state.
(iii) Posseëls.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 45c verkoopbelasting uitgesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

Geklassifiseerde wetlike kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word; kyk die volgende bladsye. Hierdie vorms mag vryelik gereproduseer word onder 'n algemene kopieregvergunning wat die Staatsdrukker hiervoor verleen. Waar vorms getik word, moet by die uitleg, styl en in besonder die nommering gehou word. Seëls moet asseblief vasgeplak word.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

The following stamps are not acceptable:

(i) Revenue stamps of the old series.
(ii) Revenue stamps of other states.
(iii) Postage stamps.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occured. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 45c sales tax excluded, payment to be effected by way of uncancelled revenue, stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Goverment Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

Classified legal advertisements must be submitted on the prescribed form; vide the following pages. These forms may be freely reproduced under a general copyright authority granted for this purpose by the Government Printer. Where forms are typed, the lay-out, style and especially the numbering must be adhered to. Stamps must be affixed, please.

LYS VAN VASTE TARIEWE EN VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS IN DIE *STAATSKOERANT* VANAF 1 APRIL 1986

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE *GOVERNMENT GAZETTE* FROM 1 APRIL 1986

WETLIKE KENNISGEWINGS • LEGAL NOTICES

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing*
	R
Besigheidskennisgewings	7,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	3,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding Vorm MVA	3,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	6,00
L.W.—Vorms 2 en 9—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (twee plasings)	30,50
Onopgeëiste geld—slegs in die buitegewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van 'n "naam, adres en bedrag")	1,00
Slagterskennisgewings	7,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per taal, per perseel	6,00
Verlore lewensversekeringspolisse Vorm VL	3,00

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion*
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	3,00
Business notices	7,00
Butcher's notices	7,00
Change of name (two insertions)	30,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	6,00
N.B.—Forms 2 and 9—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies Form VL	3,00
Slum Clearance Court notices, per language per premises	6,00
Third party insurance claims for compensation Form MVA	3,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	1,00

Nie-gestandardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone *Staatskoerant:*	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Junie	10,00
(ii) Kaap, verskyn voorlaaste Vrydag in November. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in November	10,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Januarie	10,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in April	10,00
Laat aansoeke vir plasing in gewone *Staatskoerant*	69,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	25,50
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	8,00
76 tot 250 woorde	21,00
251 tot 350 woorde (meer as 350 woorde bereken volgens woordetal-tabel)	32,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika (volgens woordetal-tabel)	
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	10,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	15,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	34,50
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	52,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	19,50
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	52,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele *nisi*	52,00
Verlenging van keerdatum	6,00
Tersydestelling en afwysings van petisies (J 158)	6,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes par. 10 (2), voorgeskryf:

Non-standardised notices	*Rate per insertion* R
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	15,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	34,50
Long notices: Transfer, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	52,00
Liquidator's and other appointees' notices	10,00
Liquor Licence notices in extraordinary *Gazette:*	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June. Closing date for acceptance first Friday in June	10,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November. Closing date for acceptance first Friday in November	10,00
(iii) OFS appear on last Friday but one in January. Closing date for acceptance first Friday in January	10,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April. Closing date for acceptance first Friday in April	10,00
Late applications for publication in ordinary *Government Gazette*	69,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	19,50
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise	52,00
Judicial managements, *curator bonus* and similar and extensive rules *nisi*	52,00
Extension of return date	6,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	6,00
Sales in executions and other public sales:	
Sales in execution	25,50
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	8,00
76 to 250 words	21,00
251 to 350 words (more than 350 words—calculate in accordance with word count table)	32,00
Trade Marks in South West Africa (according to word count table)	

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions.

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasings Two insertions	Drie plasings Three insertions
	R	R	R
1– 100	10,00	16,00	24,00
101– 150	15,00	21,00	32,00
151– 200	20,00	27,00	40,00
201– 250	25,00	33,00	48,00
251– 300	30,00	39,00	56,00
301– 350	35,00	45,00	64,00
351– 400	40,00	51,00	72,00
401– 450	45,00	57,00	80,00
451– 500	50,00	63,00	88,00
501– 550	55,00	69,00	96,00
551– 600	60,00	75,00	104,00
601– 650	65,00	81,00	112,00
651– 700	70,00	87,00	120,00
701– 750	75,00	93,00	128,00
751– 800	80,00	99,00	136,00
801– 850	85,00	105,00	144,00
851– 900	90,00	111,00	152,00
901– 950	95,00	117,00	160,00
951–1 000	100,00	123,00	168,00
1 001–1 300	130,00	159,00	216,00
1 301–1 600	160,00	195,00	264,00

AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

Kennisgewings moet nie later as 15h00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

Closing times for the acceptance of notices

Notices must be handed in not later than 15h00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

1986

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

1 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 9 Mei.

2 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 9 Oktober.

11 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 19 Desember.

15 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Woensdag 24 Desember.

22 Desember, Maandag, vir die uitgawe van Vrydag 2 Januarie 1987.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES

1986

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

1 May, Thursday, for the issue of Friday 9 May.

2 October, Thursday, for the issue of Thursday 9 October.

11 December, Thursday, for the issue of Friday 19 December.

15 December, Monday, for the issue of Wednesday 24 December.

22 December, Monday, for the issue of Friday 2 January 1987.

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calender weeks before date of publication.

Maak uself asseblief deeglik vertroud met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant,* asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette,* as well as the new tariffs in connection therewith

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE DESEMBER 1985

(Alle binnelandse pryse is onderhewig aan algemene verkoopbelasting)

RP-VERSLAE

RP 89/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Rooibosteebeheerraad vir die boekjaar 1 Januarie 1984 tot 31 Desember 1984. ISBN 0 621 09755. Plaaslik R0,70, buitelands R0,90.

RP 91/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëboneraad vir die boekjaar 1 Januarie 1984 tot 31 Desember 1984. ISBN 0 621 09757 8. Plaaslik R0,70, buitelands R0,90.

RP 93/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Karakoelraad vir die boekjaar 1 Januarie 1984 tot 31 Desember 1984. ISBN 0 621 09767 5. Plaaslik R0,90, buitelands R1,15.

RP 94/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die boekjaar 1 Desember 1983 tot 30 November 1984. ISBN 0 621 09768 3. Plaaslik R1,50, buitelands R1,90.

RP 95/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sybokhaarraad vir die tydperk 1 Maart 1984 tot 31 Desember 1984. ISBN 0 621 09770 5. Plaaslik R1,20, buitelands R1,50.

RP 96/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad en die Suid-Afrikaanse Plantverbeterings-organisasie vir die boekjaar 1 Oktober 1983 tot 30 Desember 1984. ISBN 0 621 09769. Plaaslik R2, buitelands R2,50.

DIVERSE VERSLAE

Die Geologie van Kaapstad en Omgewing deur J. N. Theron, D.Sc. ISBN 0 621 09472. Plaaslik R2, buitelands R2,50.

Katalogus van Aardbewings in Suider-Afrika en omliggende Oseane gedurende 1981. Seismologiese Reeks 16. ISBN 0 621 09675 X. Plaaslik R2, buitelands R2,50.

Katalogus van Aardbewings in Suider-Afrika en omliggende Oseane gedurende 1982. Seismologiese Reeks 17. ISBN 0 621 09674 1. Plaaslik R2, buitelands R2,50.

Katalogus van Aardbewings in Suider-Afrika en omliggende Oseane gedurende 1983. Seismologiese Reeks 18. ISBN 0 621 09673 3. Plaaslik R2, buitelands R2,50.

Diplomatieke Lys, September 1985: Departement van Buitelandse Sake. ISBN 0 621 09500 1. Plaaslik R6,26, buitelands R7,80.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke: Januarie–Julie 1985. Plaaslik R4,80, buitelands R5,70.

Sentrale Statistiekdiens: Bulletin van Statistiek, September 1985. Volume 19, No. 3. Plaaslik R4,20, buitelands R5.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 18, No. 11, November 1985. Plaaslik R1, buitelands R1,25.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 18, No. 12, Desember 1985. Plaaslik R1, buitelands R1,25.

Gebinde deel van die *Staatskoerant* vir die maand Augustus 1985. Vol. 242. Plaaslik R18,40, buitelands R23.

STATISTIEKE VERSLAE

Verslag No. 07-01-11—Geboortes: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1983. ISBN 0 621 09639 3. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag No. 07-03-21—Sterfgevalle: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1982. ISBN 0 621 09477 3. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag No. 09-14-05—Bruto Geografiese Produk teen Faktorinkome volgens Landdrosdistrik, 1978. ISBN 0 621 09366 1. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

Verslag No. 13-04-19—Statistieke van Afdelingsrade, 1984. ISBN 0 621 09662 8. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

KAARTE

(Gedruk 28 November 1985 tot 23 Desember 1985)

(1:50 000)

Nuwe uitgawes

	Uitgawe	*Datum van inligting*
2229BB—Beit Bridge	Tweede	1979
2231CD—Shingomeni	Tweede	1978
2428BD—Haakdoring	Tweede	1981

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING DECEMBER 1985

(All local prices are subject to general sales tax)

RP REPORTS

RP 89/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Rooibos Tea Control Board of the financial year 1 January 1984 to 31 December 1984. ISBN 0 621 09755 1. Local R0,70, other countries R0,90.

RP 91/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dry Bean Board for the financial year 1 January 1984 to 31 December 1984. ISBN 0 621 09757 8. Local R0,70, other countries R0,90.

RP 93/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the South African Karakul Board for the financial year 1 January 1984 to 31 December 1984. ISBN 0 621 09767 5. Local R0,90, other countries R1,15.

RP 94/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the financial year 1 December 1983 to 30 November 1984. ISBN 0 621 09768 3. Local R1,50, other countries R1,90.

RP 95/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Mohair Board for the period 1 March 1984 to 31 December 1984. ISBN 0 621 09770 5. Local R1,20, other countries R1,50.

RP 96/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board and the South African Plant Improvement Organisation for the financial year 1 October 1983 to 30 September 1984. ISBN 0 621 09769 1. Local R2, other countries R2,50.

MISCELLANEOUS REPORTS

The Geology of Cape Town and Environs by J. N. Theron, D.Sc. ISBN 0 621 09471 4. Local R2, other countries R2,50.

Catalogue of Earthquakes in Southern Africa and surrounding Oceans for 1981. Seismologic Series 16. ISBN 0 621 09675 X. Local R2, other countries R2,50.

Catalogue of Earthquakes in Southern Africa and surrounding Oceans for 1982. Seismologic Series 17. ISBN 0 621 09674 1. Local R2, other countries R2,50.

Catalogue of Earthquakes in Southern Africa and surrounding Oceans for 1983. Seismologic Series 18. ISBN 0 621 09673 3. Local R2, other countries R2,50.

Diplomatic List, September 1985: Department of Foreign Affairs. ISBN 0 621 09500 1. Local R6,26, other countries R7,80.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–July 1985. Local R4,80, other countries R5,70.

Central Statistical Services: Bulletin of Statistics, September 1985. Volume 19, No. 3. Local R4,20, other countries R5.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 18, No. 11, November 1985. Local R1, other countries R1,25.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 18, No. 12, December 1985. Local R1, other countries R1,25.

Bound volume of the *Government Gazette* for the month August 1985. Vol. 242. Local R18,40, other countries R23.

STATISTICAL REPORTS

Report No. 07-01-11—Births Whites, Coloureds and Asians, 1983. ISBN 0 621 09639 3. Local R2,10, other countries R2,50.

Report No. 07-03-21—Deaths Whites, Coloureds and Asians, 1982. ISBN 0 621 09477 3. Local R2,10, Other countries R2,50.

Report No. 09-14-05—Gross Geographic product at Factor Incomes by Magisterial District, 1978. ISBN 0 621 09366 1. Local R2,10, other countries R2,50.

Report No. 13-04-19—Divisional Council Statistics, 1984. ISBN 0 621 09662 8. Local R2,10, other countries R2,50.

MAPS

(Printed 28 November 1985 to 23 December 1985)

(1:50 000)

New editions

	Editions	*Date of information*
2229BB—Beit Bridge	Second	1979
2231CD—Shingomeni	Second	1978
2428BD—Haakdoring	Second	1981

	Uitgawe	*Datum van inligting*
2628BB—Kendal	Tweede	1984
2725DC—Helpman	Tweede	1984
2727DA—Edenville	Tweede	1978
2727DB—Karoospruit	Tweede	1978
2731DB—Nkonkoni	Tweede	1982
2818CC—Goodhouse	Tweede	1978
2828BA—Afrikaskop	Tweede	1984
2832AB & BA—Hluhluwe	Derde	1979
3126BA—Witkop	Tweede	1979
3126BB—Jamestown	Tweede	1978
3126BC—Brosterlea	Tweede	1979
3126BD—Birds River	Tweede	1979
3420CB—Skipskop	Derde	1982

(1:50 000)

Herdrukke

2523DC—Pomfret	Eerste	1970
2626BD—Ventersdorp	Tweede	1972
2722AC—Rogelapan	Eerste	1973
2722BB—Hotazel	Eerste	1973
2722BD—Sutton	Eerste	1973
2723BA—Kgomohute	Eerste	1973
2723BB—Bothithong	Eerste	1973

(1:250 000)

Topo-kadastraal (herdrukke)

3020—Sakrivier Landdrosdistrikte, September 1985	Tweede	1973

(1:500 000)

Administratief

3117—Calvinia Landdrosdistrikte, Julie 1985	Eerste	1980

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE JANUARIE 1986

STATISTIEKE VERSLAE

Verslag No. 07-03-22—Sterfgevalle: Blankes, Kleurlinge en Asiërs, 1983. ISBN 0 621 096725. Plaaslik R,10, buitelands R2,50.

DIVERSE VERSLAE

Handleiding vir Tentoonstellers en Beoordelaars: Gebakte Produkte, Lekkers, Gepreserveerde Produkte, Plaasprodukte. Derde Hersiene Uitgawe, 1986. ISBN 0 621 097160. Plaaslik R1,90, buitelands R2,20.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke: Januarie–Augustus 1985. Plaaslik R4,80, buitelands R5,70.

Gebinde deel van die *Staatskoerant* vir die maand September 1985. Vol. 243. Plaaslik R18,40, buitelands R23.

KAARTE

(Gedruk 24 Desember 1985 tot 24 Januarie 1986)

(1:50 000)

	Uitgawe	*Datum van inligting*
Nuwe uitgawes		
2229AA—Pontdrif	Tweede	1980
2229AC—Evangelina	Tweede	1980
2229BC—Linton	Tweede	1979
2229BD—Kamkusi	Tweede	1979
2229CD—Vetfontein	Tweede	1980
2230AA & AC—Messina	Tweede	1979
2230CB—Gaandrik	Tweede	1979
2230CD—Thohoyandou	Derde	1980
2230DA—Thengwe	Tweede	1979
2231CC—Dzundwini	Tweede	1980
2328CA—Villa Nora	Tweede	1983
2328CB—Marken	Tweede	1983
2428DB—Crecy	Tweede	1981
2429CD—Marble Hall	Tweede	1984
2725DD—Hoopstad	Tweede	1984
3419AC—Hermanus	Derde	1982

(1:50 000)

Herdrukke

2520BC—Nossobruskamp	Eerste	1967
2522DC—Arizona (West)	Eerste	1970
2523BC & BD—Bray	Eerste	1970
2523DD—Tosca	Eerste	1970

	Editions	*Date of information*
2628BB—Kendal	Second	1984
2725DC—Helpman	Second	1984
2727DA—Edenville	Second	1978
2727DB—Karoospruit	Second	1978
2731DB—Nkonkoni	Second	1982
2818CC—Goodhouse	Second	1978
2828BA—Afrikaskop	Second	1984
2832AB & BA—Hluhluwe	Third	1979
3126BA—Witkop	Second	1979
3126BB—Jamestown	Second	1978
3126BC—Brosterlea	Second	1979
3126BD—Birds River	Second	1979
3420CB—Skipskop	Third	1982

(1:50 000)

Reprints

2523DC—Pomfret	First	1970
2626BD—Ventersdorp	Second	1972
2722AC—Rogelapan	First	1973
2722BB—Hotazel	First	1973
2722BD—Sutton	First	1973
2723BA—Kgomohute	First	1973
2723BB—Bothithong	First	1973

(1:250 000)

Topo-cadastral (reprints)

3020 — Sakrivier Magisterial Districts, September 1985	Second	1973

(1:500 000)

Administrative

3117 — Calvinia Magisterial Districts, July 1985	First	1980

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING JANUARY 1986

STATISTICAL REPORTS

Report No.07-03-22—Deaths: Whites, Coloureds and Asians, 1983. ISBN 0 621 096725. Local R2,10, other countries R2,50.

MISCELLANEOUS REPORTS

Guide for Exhibitors and Judges: Baked Products, Sweets, Preserved Products, Farm Produce. Third Revised Edition 1986. ISBN 0 621 097160. Local R1,90, other countries R2,20.

Monthly Abstract of Trade Statistics: January–August 1985. Local R4,80, other countries R5,70.

Bound volume of the *Government Gazette* for the month September 1985. Vol. 243. Local R18,40, other countries R23.

MAPS

(Printed 24 December 1985 to 24 January 1986)

(1:50 000)

	Edition	*Date of information*
New editions		
2229AA—Pontdrif	Second	1980
2229AC—Evangelina	Second	1980
2229BC—Linton	Second	1979
2229BD—Kamkusi	Second	1979
2229CD—Vetfontein	Second	1980
2230AA & AC—Messina	Second	1979
2230CB—Gaandrik	Second	1979
2230CD—Thohoyandou	Third	1980
2230DA—Thengwe	Second	1979
2231CC—Dzundwini	Second	1980
2328CA—Villa Nora	Second	1983
2328CB—Marken	Second	1983
2428DB—Crecy	Second	1981
2429CD—Marble Hall	Second	1984
2725DD—Hoopstad	Second	1984
3419AC—Hermanus	Third	1982

(1:50 000)

Reprints

2520BC—Nossobruskamp	First	1967
2522DC—Arizona (West)	First	1970
2523BC & BD—Bray	First	1970
2523DD—Tosca	First	1970

	Uitgawe	*Datum van inligting*
2530BB—Sabie	Eerste	1972
2531AA—Kiepersol (Engelse voet)	Eerste	1971
2531CB—Kaapmuiden (Engelse voet)	Eerste	1968
2625DC—Rostrataville	Eerste	1972
2626AC—Gerdau	Eerste	1972
2630CA—Camden (Engelse voet)	Eerste	1968
2723BC—Wesselsvlei	Eerste	1973
2723BD—Kamden	Eerste	1973
2723CA—Kathu	Eerste	1974
2724AB—Geluk	Eerste	1972
2724AC—Kwaggablad	Eerste	1973
2724DD—Jan Kempdorp (Engelse voet)	Eerste	1967
2725BA—Glaudina (Engelse voet)	Eerste	1971
2729AC—Vrede	Eerste	1967
2816DD—Holgat	Eerste	1971
2818DC—Dabenoris	Eerste	1972
2818DD—Kambreek	Eerste	1972
2819CD—Oupvlakte	Eerste	1972
2823CC—Griekwastad (Wes) (Engelse voet)	Eerste	1969
2824CA—Schmidtsdrif	Eerste	1973
2826BC—Theunissen	Tweede	1975
2829AD—Van Reenen (Engelse voet)	Eerste	1965
2829BC—Besters (Engelse voet)	Eerste	1963
2917AA—Kammarivier	Eerste	1972
2917CB—Wolfberg	Eerste	1972
2919AA—Pella	Eerste	1973
2921DC—Sondagspan (Engelse voet)	Eerste	1970
2922AB—Seekoeibaardsnek (Engelse voet)	Eerste	1970
2922AD—Koegasbrug (Engelse voet)	Eerste	1970

(1:250 000)

Topo-kadastraal (herdrukke)

2628—East Rand Landdrosdistrikte, September 1985	Derde	1970
3028—Kokstad Landdrosdistrikte, September 1985	Derde	1973

(1:1 000 000)

Lugvaartkundig

3276—Inhambane Luginligting, Desember 1985	Tweede	1979
3300—Johannesburg Luginligting, Desember 1985	Derde	1980
3301—Vryburg Luginligting, Desember 1985	Tweede	1978
3398—Durban Luginligting, Oktober 1985	Vierde	1983

Diverse

Katalogus van Kaarte	1986
Lugfoto Indeks	1986

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE FEBRUARIE 1986

RP-VERSLAE

RP 28/1986—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Ontwikkelingsraad, Noord-Transvaalgebied, vir die boekjaar 1984–85. Plaaslik R0,60, buitelands R0,75.

RP 32/1984—Verslag van die Interdepartementele Komitee van Ondersoek insake Skeepswrakke—28 Maart 1983. ISBN 0 621 08721 1. Plaaslik R4,40, buitelands R5,50.

RP 80/1985—Verslag van die Kommissie van Ondersoek na die Geweldpleging op 29 Oktober 1983 by die Universiteit van Zoeloeland. (Volume 1), Februarie 1985. ISBN 0 621 09644 X. Plaaslik R9,50, buitelands R12.

RP 84/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1984–85. ISBN 0 621 09676 8. Plaaslik R46,30, buitelands R55,60.

RP 92/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die boekjaar 1 Januarie 1984 tot 31 Desember 1984. ISBN 0 621 09763 2. Plaaslik R0,70, buitelands R0,85.

	Editions	*Date of information*
2530BB—Sabie	First	1972
2531AA—Kiepersol (English feet)	First	1971
2531CB—Kaapmuiden (English feet)	First	1968
2625DC—Rostrataville	First	1972
2626AC—Gerdau	First	1972
2630CA—Camden (English feet)	First	1968
2723BC—Wesselsvlei	First	1973
2723BD—Kamden	First	1973
2723CA—Kathu	First	1974
2724AB—Geluk	First	1972
2724AC—Kwaggablad	First	1973
2724DD—Jan Kempdorp (English feet)	First	1967
2725BA—Glaudina (English feet)	First	1971
2729AC—Vrede	First	1967
2816DD—Holgat	First	1971
2818DC—Dabenoris	First	1972
2818DD—Kambreek	First	1972
2819CD—Oupvlakte	First	1972
2823CC—Griekwastad (West) (English feet)	First	1969
2824CA—Schmidtsdrif	First	1973
2826BC—Theunissen	Second	1975
2829AD—Van Reenen (English feet)	First	1965
2829BC—Besters (English feet)	First	1963
2917AA—Kammarivier	First	1972
2917CB—Wolfberg	First	1972
2919AA—Pella	First	1973
2921DC—Sondagspan (English feet)	First	1970
2922AB—Seekoeibaardsnek (English feet)	First	1970
2922AD—Koegasbrug (English feet)	First	1970

(1:250 000)

Topo-cadastral (reprints)

2628—East Rand Magisterial Districts, September 1985	Third	1970
3028—Kokstad Magisterial Districts, September 1985	Third	1973

(1:1 000 000)

Aeronautical

3276—Inhambane Aeronautical Information, December 1985	Second	1979
3300—Johannesburg Aeronautical Information, December 1985	Third	1980
3301—Vryburg Aeronautical Information, December 1985	Second	1978
3398—Durban Aeronautical Information October 1985	Fourth	1983

Miscellaneous

Map Catalogue	1986
Aeronautical Photo Index	1986

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING FEBRUARY 1986

RP-REPORTS

RP 28/1986—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Northern Transvaal Area Development Board for the financial year 1984–85. Local R0,60, other countries R0,75.

RP 32/1984—Report of the Interdepartmental Committee of Inquiry into Shipwrecks—28 March 1983. ISBN 0 621 08721 1. Local R4,40, other countries R5,50.

RP 80/1985—Report of the Commission of Inquiry into the Violence which occurred on 29 October 1983 at the University of Zululand. (Volume 1), February 1985. ISBN 0 621 09644 X. Local R9,50, other countries R12.

RP 84/1985—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in respect of General Affairs for 1984–85. ISBN 0 621 09676 8. Local R46,30, other countries R55,60.

RP 92/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the financial year 1 Januarry 1984 to 31 December 1984. ISBN 0 621 09763 2. Local R0,70, other countries R0,85.

RP 97/1985—Verslag van die Departement van Vervoer en van die Nasionale Vervoerkommissie vir die tydperk 1 April 1984 tot 31 Maart 1985. ISBN 0 621 09772 1. Plaaslik R26,70, buitelands R33,40.

RP 98/1985—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Katoenraad vir die boekjaar 1 Maart 1984 tot 28 Februarie 1985. ISBN 0 621 09787 X. Plaaslik R0,80, buitelands R1.

Witskrif oor die Verslag van die Kommissie van Ondersoek na Probleme wat Toeriste-operateurs Ondervind in die Republiek van Suid-Afrika (Die Knobel-kommissie). ISBN 0 621 09839 6. Plaaslik R4,30, buitelands R5,40.

STATISTIEKE VERSLAE

Verslag No. 07-05-06—Sterfgevalle van Swartes, 1983. ISBN 0 621 09671 7. Plaaslik R2,10, buitelands R2,50.

DIVERSE VERSLAE

Binnelandse Inkomste: Statistiese Bulletin No. 3—Departement van Finansies. ISBN 0 621 09771 3. Plaaslik R10, buitelands R12,50.

Bulletin van Statistiek—Sentrale Statistiekdiens. Kwartaal geëindig Desember 1985. Volume 19, No. 4. Plaaslik R4,20, buitelands R5.

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Volume 19, Januarie 1986, No. 1. Plaaslik R1, buitelands R1,25.

Gebinde deel van die *Staatskoerant* vir die maand Oktober 1985. Vol. 244. Plaaslik R18,40, buitelands R23.

KAARTE

(Gedruk 25 Januarie 1986 tot 24 Februarie 1986)

(1:50 000)

Nuwe uitgawes

	Uitgawe	*Datum van inligting*
2229AB—Mapungubwe	Tweede	1980
2229DD—Wyllie's Poort	Vierde	1979
2230CC—Nzhelele	Tweede	1980
2230DB—Hamakuya	Tweede	1980
2230DC—Makonde	Tweede	1980
2428BB—Tinmyne	Tweede	1981

(1:50 000)

Herdrukke

2430CA—Steelpoort	Tweede	1975
2527AC—Sun City	Derde	1982
2527CA—Rustenburg (Wes)	Derde	1980
2628AC—Alberton	Vierde	1979
2731BC—Pongola (Engelse voet)	Tweede	1969
2829BA—Santiago (Engelse voet)	Eerste	1964
2917AD—Harras	Eerste	1972
2917BD—Ratelpoort	Eerste	1972
2923BA—Bucklands (Engelse voet)	Eerste	1964
2923BB—Douglas (Engelse voet)	Eerste	1964
2929BB—Estcourt	Tweede	1975
2931AB—Tugela	Tweede	1976
3017CB—Bitterriviermond	Eerste	1971
3017DD—Kotzesrus	Eerste	1970
3018CA—Buffelsfontein	Eerste	1970
3025DB—Oviston (Engelse voet)	Tweede	1969
3030BA—Dududu	Tweede	1978
3030BB—Umkomaas	Derde	1981
3030DA—Hibberdene	Eerste	1972
3118AD—Kliphoek	Eerste	1971

(1:250 000)

Topo-kadastraal (Herdrukke)

2632—Mkuze Landdrosdistrikte, Julie 1984	Eerste	1981
2722—Kuruman Landdrosdistrikte, September 1985	Tweede	1976
2724—Christiana Landdrosdistrikte, September 1985	Vierde	1974
2730—Vryheid Landdrosdistrikte, September 1985	Derde	1971
3322—Oudtshoorn Landdrosdistrikte, September 1985	Tweede	1970

(1:500 000)

Lugvaartkundig

2130—Pafuri Luginligting, November 1985	Eerste	1980

RP 97/1985—Report of the Department of Transport and of the National Transport Commission for the period 1 April 1984 to 31 March 1985. ISBN 0 621 09772 1. Local R26,70, other countries R33,40.

RP 98/1985—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Cotton Board for the financial year 1 March 1984 to 28 February 1985. ISBN 0 621 09787 X. Local R0,80, other countries R1.

White Paper on the Report of the Commission of Inquiry into Problems that Tourist Operators Experience in the Republic of South Africa (The Knobel Commission). ISBN 0 621 09839 6. Local R4,30, other countries R5,40.

STATISTICAL REPORTS

Report No. 07-05-06—Deaths of Blacks, 1983. ISBN 0 621 09671 7. Local R2,10, other countries R2,50.

MISCELLANEOUS REPORTS

Inland Revenue: Statistical Bulletin No. 3—Department of Finance. ISBN 0 621 09771 3. Local R10, other countries R12,50.

Bulletin of Statistics—Central Statistical Services. Quarter ended December 1985. Volume 19, No. 4. Local R4,20, other countries R5.

Patent Journal (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Volume 19, January 1986, No. 1. Local R1, other countries R1,25.

Bound Volume of the *Government Gazette* for the month October 1985. Vol. 244. Local R18,40, other countries R23.

MAPS

(Printed 25 January 1986 to 24 February 1986)

(1:50 000)

New editions

	Editions	*Date of information*
2229AB—Mapungubwe	Second	1980
2229DD—Wyllie's Poort	Fourth	1979
2230CC—Nzhelele	Second	1980
2230DB—Hamakuya	Second	1980
2230DC—Makonde	Second	1980
2428BB—Tinmyne	Second	1981

(1:50 000)

Reprints

2430CA—Steelpoort	Second	1975
2527AC—Sun City	Third	1982
2527CA—Rustenburg (West)	Third	1980
2628AC—Alberton	Fourth	1979
2731BC—Pongola (English feet)	Second	1969
2829BA—Santiago (English feet)	First	1964
2917AD—Harras	First	1972
2917BD—Ratelpoort	First	1972
2923BA—Bucklands (English feet)	First	1964
2923BB—Douglas (English feet)	First	1964
2929BB—Estcourt	Second	1975
2931AB—Tugela	Second	1976
3017CB—Bitterriviermond	First	1971
3017DD—Kotzesrus	First	1970
3018CA—Buffelsfontein	First	1970
3025DB—Oviston (English feet)	Second	1969
3030BA—Dududu	Second	1978
3030BB—Umkomaas	Third	1981
3030DA—Hibberdene	First	1972
3118AD—Kliphoek	First	1971

(1:250 000)

Topo-cadastral (Reprints)

2632—Mkuze Magisterial Districts, July 1984	First	1981
2722—Kuruman Magisterial Districts, September 1985	Second	1976
2724—Christiana Magisterial Districts, September 1985	Fourth	1974
2730—Vryheid Magisterial Districts, September 1985	Third	1971
3322—Oudtshoorn Magisterial Districts, September 1985	Second	1970

(1:500 000)

Aeronautical

2130—Pafuri Aeronautical Information, November 1985	First	1980

(1:500 000)

Administratief

	Uitgawe	*Datum van inligting*
2326—Pietersburg Landdrosdistrikte, Augustus 1985	Eerste	1976
2522—Vryburg Landdrosdistrikte, September 1985	Eerste	1981
2920—Prieska Landdrosdistrikte, Julie 1985	Eerste	1977

(1:500 000)

Administrative

	Editions	*Date of information*
2326—Pietersburg Magisterial District, August 1985	First	1976
2522—Vryburg Magisterial Districts, September 1985	First	1981
2920—Prieska Magisterial Districts, Julie 1985	First	1977

Spaar 'n druppel — en vul die dam

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

Save a drop — and save a million

Water conservation is very important to the community and industry to ensure their survival. So save water!

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien anders as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of business and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale, abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

VERKOOP VAN BESIGHEID

Kragtens Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet No. 24 van 1936 gee **José Alberto Ornelas de Nobrega,** wie sake doen as **Mr Rooster** te Edwardslaan 98, Westonaria, hiermee kennis van die verkoop en oordag binne dertig (30) dae na publikasie hiervan, aan **Encarnacao de Jesus,** in haar hoedanigheid as 'n Trustee van 'n te opgerigte Maatskappy, wie gemelde besigheid vir eie rekening en gewin sal dryf.

J. S. G. Strydom, vir Janse van Rensburg & Strydom, Eerste Verdieping, Rentmeestergebou, Edwardslaan 84, Posbus 950, Westonaria, 1780.

Springs. (2) Angelo's Tool and Hardware CC. (3) Tool and Hardware Business, carried on under the style of Angelo's Tool and Hardware, Shop 7, Polwright Shopping Centre, Stands 1 and 2, Wright Park, Springs. (4) Sale subject to three conditions precedent namely the expiration of the above-mentioned period of 30 days and the obtaining of the necessary trade licences and lease in respect of the aforementioned premises. (5) Barend Petroa du Plessis and Hendrik Marthinus Ritchie. (6)—. (7) Hammerschlag-Gishen Inc., Second Floor, Africa House, corner of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 184, Springs, 1560.

Springs. (2) Louisa Maria van der Walt. (3) Andre & Kevin Art de Coiffure, Rand Centre, Fourth Street, Springs. (4) Sale with effect from 30th April 1986, to be known as Headlines Unisex. (5) Catharina Stoffelina Mendes and Valerie Verona Lombard. (6) Headlines Unisex. (7) Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., First Floor, Rand Centre, Fourth Street, P.O. Box 886, Springs, 22/4/86.

Vereeniging. (2) Joao Rodriques da Silva Pascoal. (3) Protea Café, 13 Springbok Road, Duncanville, Vereeniging. (4) Sale. (5) Louis Texeira de Caires and Antonio Basilio Brazao, Protea Café, 13 Springbok Road, Duncanville, Vereeniging. (6)—. (7) McLoughlin Porter & Venter Inc., P.O. Box 931, Vereeniging, 1930, 14 April 1986.

BUSINESS NOTICE

Kindly take notice that the business known as **Fatima's Food Centre,** 13d Voortrekker Street, Benoni, has been sold by **Fatima's Food Centre (Pty) Ltd** to **Tommy Poson** who will henceforth conduct the said business for his own account and under the same name and at the same address.

I. Kramer, for I. Kramer & Wesemann, 101 United Building, 64 Cranbourne Avenue, Benoni, 1500.

Germiston. (2) Plascut (Pty) Ltd. (3) Plasmacut, Lantern Street, Wadeville, Germiston. (4) Sale. (5) Manfred Josef Wilhelm. (6)—. (7) Herbert Krouse, 209 Rutland Place, F. H. Odendaal Street, Germiston, 9 May 1986.

Germiston. (2) Barbara Isobel Bartkunsky. (3) Image Personnel, Shop 3, Nova Square, Meyer Street, Germiston. (4) Sale. (5) Mariaan Jacobs, Adriaan Erasmus Jacobs and Martha Johanna Susanna Jacobs. (6)—. (7) Herbert Krouse, 209 Rutland Place, F. H. Odendaal Street, Germiston.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of **Kirsch Trading Limited** trading under the name and style of **Checkers** situate at 101 High Street, Brixton the registered office of which is Second Floor, Greatermans Building, 220 Commissioner Street, Johannesburg to alienate the said business to **Francisco Jorge de Lima** and **David Earl Woolf** in their capacities as trustees for a close corporation to be registered under the name **D & F Stores CC,** 30 days after the date of the last publication hereof from which date the said **Francisco Jorge de Lima** and **David Earl Woolf** in their capacities as trustees for a close corporation to be registered under the name **D & F Stores CC,** will carry on business under the same name and at the same address for its sole benefit and account.

Salomon-Friedman, Attorneys for the Parties, SFB Chambers, corner of Marshall and Von Brandis Streets, Johannesburg.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business carried on by **Philip Martin Hancock** and **Beryl Bailey** under the style of **President Butchery,** including the goodwill and goods forming part of such business situate at 62a President Street, Germiston, have been sold to **Manuel Pereira Ladeira** and **Justino Joao** effective from the 1st of April 1986.

This sale shall take effect 30 (thirty) days after the last publication of this Notice.

David Oshry, Attorney for the Sellers, Suite 2715, Carlton Centre, Commissioner Street, P.O. Box 78, Johannesburg.

SALE OF BUSINESS

In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 **Sadhasivan Pillay** conducting business under the style of **Mayfair Fish & Chips** at 120a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg is hereby giving Notice of its Sale and to transfer 30 (thirty) days after publication hereof to **Rajen Singh,** who will carry on the said business for his own benefit and account.

Dated at Johannesburg this the 23rd day of April 1986.

Faruk Kajee, Attorney, Ninth Floor, Suite 911/2, Sarb House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 2001, P.O. Box 61640, Marshalltown, 2107.

Delmas. (2) J. A. Swart. (3) Delmas Car Sales, hoek van Tweede Laan en Derde Straat, Delmas. (4) Verkoop. (5) T. Butler. (6)—. (7) Scholtz & Bothma, Kitzingerlaan 127a, Posbus 308, Brakpan.

Johannesburg. (2) Manuel Venturo Catarino Evaristo de Brito. (3) Tooronga Fish & Chips, 2 Bodmin Road, Cleveland. (4) Sale. (5) Gary Leon Pollock & Stephen Pienaar. (6)—. (7) Michael R. Dansky, Eighth Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, 21 April 1986.

Johannesburg. (2) George Katsios. (3) Lisbon Fruit Market and Tearoom, 401b Commisssioner Street, Fairview, Johannesburg. (4) Sale. (5) Joao Januario Goncalves de Abreu. (6)—. (7) J. J. G. de Abreu, 29 Presulla Street, Belgravia.

Randburg. (2) Inacio Gonsalves and Craciano Eleas Baeta. (3) Fontainebleau Fruiterers and Café, corner of Maria and Hans Strydom Drive, Fontainebleau, Randburg. (4) Sale. (5) Manuel do Nasimento Gouveia. (6)—. (7) G. J. P. van Tonder, P.O. Box 58, Honeydew.

Krugersdorp. (2) Alitio de Jesus Ribeiro. (3) Oak Tree Café and Cash Store, Sterkfontein Road, Krugersdorp. (4) Sale. (5) Lydia Rosa Parau Texeira Souza. (6)—. (7) Phillips & Osmond, First Floor, Edanwaves, P.O. Box 168, Krugersdorp.

Roodepoort. (2) Cesaro Rodrigues Jardim and Antonio Narsico Gonsalves Boregerro. (3) Madeira Café, Plot 81, Vlakfontein, District of Roodepoort. (4) Sale. (5) Agostinho Gomes Ava Maria da Silva. (6)—. (7) Phillips & Osmond, First Floor, Edanwaves, P.O. Box 168, Krugersdorp.

Boksburg. (2) C & C Engineering (Pty) Ltd. (3) C & C Engineering, 4 Mission Road, Dunswart, Boksburg. (4) Sale. (5) Jacobus Willem Grove and Russel Bezuidenhout. (6)—. (7) Sapire, Jacobson & Creswick, 101–110 United Building, 107 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, 1401.

Bryanston. (2) Christopher Lew. (3) Lok Fok Restaurant, Bryanston Shopping Centre, William Nichol Highway, Bryanston. (4) Sale. (5) Yu-Yu Tsao (Karen Tsao). (6)—. (7) Kokkoris & Christelis, 12th Floor, 66 Smal Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Beverly Ann Hurter. (3) Dolly Florist, Ridge Park Mall, Rifle Range Road, Ridgeway, Johannesburg. (4) Sale. (5) Christo Oosthuizen. (6)—. (7) Esco Investments, Seventh Floor, Heerengracht, 87 De Korte Street, Braamfontein.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 that **Themistocles Zervas** intends alienating the business carried on by him under the name of **Toptop Express Food,** Shop 1, Oxford Corner, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, together with the goods and property forming part thereof, which alienation as against creditors of **Themistocles Zervas,** will only be effective on the 15th June 1986.

Fluxman Rabinowitz & Rubenstein, 23rd Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

SALE OF BLACK IMAGE INTERNATIONAL HAIRDRESSING SALON

Be pleased to take notice that the business formerly conducted by **Frederick Ephrahim Dreyer** known as **Black Image International Hairdressing Salon** at Stand 1601/2, Shop 5, Bellavista, 87c Loveday Street, Johannesburg, has been sold as a going concern to **John Mafadi Rametse** with effect from the 1st day of May 1986.

H. R. McLaren, Attorney and Notary Public, 402 Provincial Buildings, 98 Market Street, P.O. Box 10794, Johannesburg, 2000.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT 24 OF 1936

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that the business carried on by **David Andreas Viljoen** under the name and style of **Sonop Transport** has been sold to **Gideon George Cronje** and **Jacobus Hendrikus van Wyk** who will conduct the said business for his own account with effect from thirty (30) days after the last publication of this advertisement.

G. G. Cronje, for Van Rensburg Schoon & Cronje, 101 Mrytle Court, West Street, Kempton Park.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936 as amended that Yusuf Patel carrying on business as **Frontline Fast Foods,** 89 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, has sold the said business together with the assets thereof effective from the 1st May 1986, to **Yousoof Fakir Savant** who will thereafter carry on the said business at the same address under the name for its own account and benefit.

Kobus Boshoff & Van Nieuwenhuizen, Attorneys for the Parties, 20th Floor, Shell House, 51 Plein Street, P.O. Box 7318, Johannesburg.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **Ridleen (Pty) Ltd** carrying on business under the name and style of **Yazoo** to dispose of the said business to **Lauretta Veronica Anthony** who will carry on the said business under the same name at the same address with effect from 1st May 1985 (or from the expiration of the statutory period provided for in the said section).

Dated at Johannesburg this 28th day of April 1986.

Rapeport Fanaroff & Partners, Plaintiff's Attorneys, President Chambers, 149 President Street, P.O. Box 5070, Johannesburg.

SALE OF BUSINESS

In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act No. 24 of 1936 **Jacoba Elizabeth Jonker** conducting business under the style of **Harlequins Boutique,** 38 Human Street, Krugersdorp, is hereby giving notice of her sale and transfer thirty (30) days after publication hereof to **Shefanzy Family Outfitters C.C.** who will carry on the said business for their own benefit and account.

H. I. Rootenberg, for Van Jaarsveld, Vickers & Rootenberg, Attorneys for the Parties, First Floor, Merlin House, 51 Van Wyk Street, P.O. Box 149, Roodepoort, 1725.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Please take notice that in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936, that **Alex Kekana** has sold the business known as **Uncle Alex's Meat Supply,** trading at 14849C Mamelodi East, as a going concern to **Modiege Vilakazi,** who will continue the business at the same address.

Cassim Vilakazi Singh & Co., Attorneys, Notaries, Conveyancers, Trade Mark Agents, Second Floor, 204–209 Maraba Centre, Mogul Street, Asian Bazaar, Pretoria, P.O. Box 46204, Belle Ombre, 0142.

Potgietersrus. (2) Johannes Adriaan Jacobs. (3) Restaurant, Elite Restaurant, Rensiaangebou, Voortrekkerweg 89a, Potgietersrus. (4) Verkoop, 21 Januarie 1986. (5) Ella Catrina Ferreira. (6)—. (7) Herman Potgieter & Snijmann, Bankovssentrum, Eerste Verdieping, Voortrekkerweg 80, Potgietersrus.

Pretoria. (2) Johann de Villiers. (3) Wiekie se Boeke Hoekie, Theresaparkwinkelsentrum 18, Theresapark, Pretoria. (4) Verkoop. (5) Erna Francisca Lötz. (6)—. (7) Ehlers & Vennote Ingelyf, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria.

Edenvale. (2) Priscilla Ann Meterlerkamp and Heather Robyn Meterlerkamp assisted by William Randolph Meterlerkamp. (3) The Tea Garden Shop, 19 Lower Level, Edenmall, 53 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, 1610. (4) Sale. (5) Nelson Smart and Jason Milwidsky. (6)—. (7) Webber Wentzel & Company, P.O. Box 61771, Standard Bank Centre, 78 Fox Street, Johannesburg, 1986-05-01.

KAAP • CAPE

NOTICE IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF THE INSOLVENCY ACT No. 24 OF 1936, AS AMENDED

Be pleased to take notice that **Toby Vincent Law** conducting business under the name and style of **Toby's,** Main Road, Noordhoek, Cape Town, will sell a half share of his said business to **Laurence Kramer.** The said business will continue to trade under the name and style of **Toby's.**

Dated at Cape Town this 18th day of April 1986.

Roup Wacks Kaminer & Kriger, Attorneys for the Parties, Second Floor, BP Centre, Thibault Square, Cape Town.

Richards Bay. (2) Casper Hendrik Els Jr and Josias Micha Els, trading in partnership as Richcrete Concrete Products. (3) Richcrete Concrete Products, manufacturers of concrete products at 29 Copper Corner, Alton, Richards Bay. (4) Sale, date of take-over, 1st July 1986. (5) Zucon Homes CC (Close Corporation No. CK86/07705/23). (6)—. (7) Botha & Van der Bank, Attorneys for the Parties, Davidson's Chambers, Union Street, Empangeni.

Port Elizabeth. (2) Clive Arthur James Herrington. (3) Premier Jewellers, 12 Rink Street, Central, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) John N. Miles (Pty) Ltd (Co. No. 70/9865/07). (6)—. (7) Derek and Llewellyn Botha, P.O. Box 12128, Centrahi, 6006.

Ceres. (2) M & J Reid (Pty) Ltd, trading as J. G. Reid Supermarket. (3) Supermarket, in the name of J. G. Reid Supermarket, 40 Vos Street, Ceres. (4) Alienation of business as a going concern including the stock-in-trade and goodwill thereof with effect from the 6th May 1986. (5) A. H. Bloch & Co. Kuilsriver (Pty) Ltd, trading as Bloch's Supermarket. (6)—. (7) C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Attorneys for the Purchaser, P.O. Box 3166, Cape Town, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID ERNIES PANELBEATERS

Kennis geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet 24 van 1936 dat **Ernest Phillipus Kapp** voornemens is om die besigheid bekend as **Ernies Panelbeaters,** geleë te Industrieweg, Voorbaai, Mosselbaai te verkoop aan **Vivian van Zyl** wat by voormelde adres onder dieselfde handelsnaam vir sy eie voordeel besigheid sal dryf.

Johann Joubert, Prokureur, Posbus 124, Hartenbos, 6520.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act 24 of 1936 (as amended) that **Deon Claasen** intends disposing of his business known as **Malmaison Winkel** which is conducted at Malmaison, district Kirkwood as a going concern with effect 30 days after the last publication of this advertisement, to **Henry Korkie** who will thereafter conduct the business at the same address and under the same name for his own account.

Dated at Kirkwood this 22nd day of April 1986.

K. P. Meiring.

Thornton. (2) Kenneth Richard Silkstone. (3) The Range Superette, Rifle Range Court, Rifle Range Road, Thornton. (4) Sale. (5) George Henry Mills. (6)—. (7) C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town, 8001.

Fish Hoek. (2) Ruben Simon Danie van der Merwe. (3) Looks Unisex Boutique, Shop 23, Sun Valley Mall, Sun Valley, Fish Hoek, 7975. (4) Sale. (5) Victor Fowler. (6)—. (7) Guthrie & Rushton, 102 Fish Hoek Centre, Main Road, Fish Hoek.

Port Elizabeth. (2) George Charalambous, Platon Paul Charalambous and Christaki Efstratiou. (3) Video Select, 8 Buffelsfontein Road, Mount Pleasant, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) John Martin Wright. (6)—. (7) Kaplan Loon Solomons & Blumberg, P.O. Box 3007, Port Elizabeth, 29/4/86.

NATAL

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER IN TERMS OF SECTION 34 OF ACT No. 24 OF 1936

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended) that **Christiaan Daniel Johannes Lubbe** and **Ronald Michael George** intends selling and transferring the business known as **The Manna Pot** conducted by him at Shop 8, Dolphin Centre, Port Shepstone to **Thamodran Govender** who will carry on the business at the same address for his sole benefit and account and under the same style with effect from 3 March 1986.

Crickway & Robertson, Attorneys for the Parties, Uvongo Estate Agency Centre, Marine Drive, Uvongo.

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act 24 of 1936, as amended that the business carried on by **Harm Benade** under the style of **Umkhumbane Store** at Denny Dalton, together with all the assets and goodwill thereof, has been sold to **Pamela Roberta Clark,** with effect from the 1st day of March 1986 and will be transferred within 30 (thirty) days after publication of this notice to **Pamela Roberta Clark,** from which date the said **Pamela Roberta Clark** will carry on the said business for her own benefit and account.

R. A. Leitch, Attorney for the Parties, Symmonds House, P.O. Box 259, Reinhold Street, Melmoth, 3835.

Durban. (2) Yoland Wallace. (3) El Kebab, Shop 1, 137 Lower Marine, Parade, Durban. (4) Sale. (5) Brian John Marais en John Nigel Williams. (6) Gilroy William, Shop 1, 137 Lower Marine Parade, Durban. (7) B. J. Marais, J. N. G. Williams, Shop 1, 137 Lower Marine Parade, Durban, 4001.

Durban. (2) Punn Tsin Toy Kolling. (3) Glenholme Supply Store, 219 Moore Road, Durban. (4) Sale, 3 March 1986. (5) Andrew Cruickshank. (6)—. (7) P. T. T. Kolling, c/o Meskin & Levy, P.O. Box 2497, Durban.

Umhlanga Rocks. (2) Janet Moira Smith, trading as Mishniks. (3) Mishniks, Shop 2, Granada Centre, 16 Chartwell Drive, Umhlanga Rocks. (4) Sale, subject to grant of licence and occupation rights: 1 February 1986. (5) Edward Kelway Tanner and Richard Hayes Balleine Payn. (6) Dimensions, Shop 2, Granada Centre, 16 Chartwell Drive, Umhlanga Rocks. (7) Errol Lindsay, Attorney for Seller, 301/4 Homes Trust Building, 391 Smith Street, Durban, 25 April 1986.

Richards Bay. (2) Aljac Industries (Pty) Limited. (3) Lasch Natal. (4) Sale. (5) Ian Hugh Douglas Stenson. (6) 15 Mangaanbaan, Alton, Richards Bay. (7) Martin & Kemp, 1103 Newspaper House, 85 Field Street, Durban, 21/4/86.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

CNA GALLO LIMITED

Declaraction of Dividend

5 % Cumulative Preference Dividend No. 100 for the half year ending 31 May 1986 (equivalent to 5 cents per share) has been declared and will be paid on 1 June 1986 to 5 % cumulative preference shareholders registered at close of business on 2 May 1986.

Where applicable non-resident shareholders' tax at the appropriate rate will be deducted from the dividend.

The transfer books and register of members in respect of 5 % cumulative preference shares will be closed from 3 May 1986 to 10 May 1986, both days inclusive.

By Order of the Board.—M. C. H. James, Secretary.

NATAS FAMILY INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED

Voluntary Winding-Up

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 30 September 1985 it was resolved that the company be wound-up voluntarily under Section 349 (2b) of the Companies Act, 1973, as amended, and that Messrs Mervyn Leopold Wayburne and Charles Evered Kahan of 8th Floor, Heerengracht, 87 de Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, 2001, be appointed joint liquidators. The special resolution was registered on 8 November 1985.

E W TARRY PLC.

(UNITED KINGDOM REGISTRATION No. 440196)

(SOUTH AFRICAN REGISTRATION No. 10/00012/10)

(Incorporated in the United Kingdom)

NOTICE TO SHAREHOLDERS

ORDINARY DIVIDEND DECLARATION No. 91

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 91 of 35 (thirty five) cents per share in the currency of the Republic of South Africa has been declared for the year ended 31 December 1985, payable to holders of ordinary shares registered in the books of the company at the close of business on Friday, 9 May 1986.

Dividends payable to shareholders registered on the United Kingdom register will be converted at the rate of exchange ruling on the date the funds are remitted to the United Kingdom on or about the 21 May 1986.

The transfer register and register of members will be closed from 10 May 1986 to 20 May 1986, both dates inclusive, and the dividend will be payable to shareholders on or about 6 June 1986.

In terms of the South African Income Tax Act No. 58 of 1962, Non-Resident Shareholders Tax at the rate of 15 % (fifteen per cent) will be deducted by the company from dividends payable to shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Republic of South Africa.

By Order of the Board.—D. V. Hodgskin, Company Secretary. *Transfer secretaries: United Kingdom:* Ravensbourne Registration Services Limited, Bourne House, 34 Beckenham Road, Beckenham, Kent BR3 4TU, England. *South Africa:* Hill Samuel Registrars (SA) Limited, 101 Market Street, Johannesburg, 2001. *Registered office:* 7 Tib Lane, Manchester M2, England. 22 April 1986.

RAND MINES LIMITED

(REG No. 01/00656/06)

(Incorporation in the Republic of South Africa)

DIVIDEND No. 93

In connection with the payment of Dividend No. 93 the register of members will be closed from 31 May to 8 June 1986, by both days inclusive.

By Order of the Board.—A. R. Holt, Rand Mines (Mining Services) Limited, Secretaries. *Registered office:* 15th Floor, The Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, 2001, P.O. Box 62370, Marshalltown, 2107. *Share Transfer Secretaries:* Rand Registrars Limited, corner of Northern Parkway and Handel Road, Ormonde, 2091, Telephone: (011) 835-1016, P.O. Box 82549, Southdale, 2135. Telex: 4-83258 SA.

PLASCON-EVANS PAINTS LTD

(REG No. 05/14245/06)

CLOSING OF REGISTER

Notice is hereby given that for the purpose of payment of an interim dividend, the ordinary share transfer register will be closed from 26 May to 30 May 1986, both days inclusive.

By Order of the Board.—W. R. Tintinger, Secretary. *Transfer Secretaries.*—Rand Registrars Ltd, corner of Northern Parkway & Hendel Road, Ormonde 2091, South Africa, P.O. Box 82549, Southdale, 2135, South Africa.

RAND MINES PROPERTIES LIMITED

(Incorporated in the Republic of South Africa)

DIVIDEND No. 20

In connection with the payment of Dividend No. 20 the register of members will be closed from 24 May to 1 June 1986, both days inclusive.

By Order of the Board.—S. Mia, Rand Mines Properties Limited, Secretary. *Share Transfer Secretaries,* Rand Registrars Limited, corner of Northern Parkway and Handel Road, Ormonde, Johannesburg, 2091, Telephone: (011) 835-1016, P.O. Box 82549, Southdale, 2135. Telex: 4-83258 S.A. Telegraphic address: Register, Johannesburg.

PRETORIA PORTLAND CEMENT COMPANY LIMITED

(Co. Reg. No. 01/00667/06)

(Incorporated in the Republic of South Africa)

CLOSING OF REGISTERS

Notice is hereby given that, for the purpose of paying Dividend No. 157, the transfer books and registers of members will be closed from 24 May 1986 to 30 May 1986 both days inclusive.

By Order of the Board.—R. J. Murray, Secretary. *Registered office:* 11 Sherborne Road, Parktown, Johannesburg, 2193. *Postal Address:* P.O. Box 3811, Johannesburg, 2000.

THE SOUTH AFRICAN BREWERIES LIMITED

(Reg No. 69/16025/06)

Notice is hereby given that, for the purpose of paying final dividends on account of the year ended 31 march 1986 the transfer books and register of members of the following shares will be closed from 31 May to 8 June 1986, both dates inclusive:

Ordinary shares of 20 cents each.

6,2 % Cumulative Preference shares of R2 each.

7 % Convertible Redeemable Cumulative Preference shares of R1 each.

7 % Cumulative Preference shares of R1 each.

By Order of the Board.—B. C. Waigel, Group Secretary, 2 Jan Smuts Avenue, Johannesburg.

CROCODILE INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED

(REFERENCE T 390/86)

Pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973, as amended

Notice is hereby given that at a general meeting of shareholders of the above-named Company held on the 17th January 1986 it was resolved the Company be wound up voluntarily as a Members Voluntary Winding up.

Dated at Johannesburg this 28th day of April 1986.

JORYL RANCHES (PROPRIETARY) LIMITED

(Registration Number 73/13083/07)

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that on 31 January 1986, at a Shareholders General Meeting, duly convened and held in Pietersburg, the following special Resolution was passed and has since been registered by the Registrar of Companies on 18 April 1986.

That the Company be wound up voluntarily as a members' winding up in terms of Section 349 (b) of the Companies Act 1973.

That Peter Murray Cross be and is nominated for appointment as liquidator of the Company for the purpose of such winding up, that he be exempted from furnishing security in terms of the said Act, and he is vested with all powers and authority conferred and allowed in the said Act.

That the Liquidator's fees for the liquidation of the affairs of the Company be fixed at R2 500,00 in addition to his disbursements.

That in terms of Section 422 (1) (b) of the Companies Act 1973 the Liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

STOMAR PROPERTIES (PROPRIETARY) LIMITED

RESOLUTION TO WIND-UP VOLUNTARILY

Notice is hereby given pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973 as amended that a general meeting of the shareholders of the company, held at Johannesburg on 10th February 1986 the following special resolutions were adopted:

1. That the company be wound-up voluntarily by its members in terms of section 350 (1) of the Companies Act, 1973 (as amended).

2. That Arnold Isserow be and is hereby appointed liquidator of the company and that he is hereby exempted from the obligation to provide security for the performance of his duties as such.

3. That the liquidator be authorised to destroy the books and records of the company on completion of the liquidation.

Signed at Johannesburg on 12th February 1986.

A. Isserow, Gosforth House, Nugget Street, Johannesburg, 2001.

ERF 1841 GARSFONTEIN (EIENDOMS) BEPERK

(83/09423/07)

Kennis word hiermee in terme van Artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973 gegee dat die maatskappy in terme van 'n Spesiale Besluit geneem op 28 Februarie 1986 in vrywillige likwidasie geplaas word; Dat Francois Cooper as likwidateur genoem is en dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die likwidateur en die maatskappy vry te stel van sekerheidstelling in terme van Artikels 375 (1) en 350 (1) (b) van die gesegde Wet.

Theron van der Poel Brink Roos, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

G D I INVESTMENTS (EIENDOMS) BEPERK

(83/09421/07)

Kennis word hiermee in terme van Artikel 356 (2) (b) van die Maatskappywet, 1973 gegee dat die maatskappy in terme van 'n Spesiale Besluit geneem op 28 Februarie 1986 in vrywillige likwidasie geplaas word; Dat Francois Cooper as likwidateur benoem is en dat die Meester van die Hooggeregshof versoek word om die likwidateur en die maatskappy vry te stel van sekerheidstelling in terme van Artikels 375 (1) en 350 (1) (b) van die gesegde Wet.

Theron van der Poel Brink Roos, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

BARLOW RAND PROPERTIES LTD

(Reg. No. 05/09815/06)

CLOSING OF REGISTERS

Notice is hereby given that for the purpose of effecting payment of a dividend declared payable to shareholders registered on 16 May 1986 and for the purpose of effecting payment of interest to loan stockholders registered on 16 May 1986, the transfer registers and the registers of members and loan stockholders will be closed from 17 May 1986 to 23 May 1986, both days inclusive.

By Order of the Board.—R. G. Selbst, Secretary. *Registered office*.—Barlow Park, Katherine Street, Sandton, 2199, P.O. Box 785168, Sandton, 2146. *Transfer secretaries*.—Rand Registrars Ltd, corner of Northern Parkway and Handel Road, Ormonde, 2091, P.O. Box 82549, Southdale, 2135.

SPL LIMITED

(Registrasienommer 70/00054/07)

(In die Republiek van Suid-Afrika geïnkorporeer)

Kennis word hiermee gegee dat dividend no. 1 van 3,2 sent per aandeel deur die direkteure verklaar is, op of teen 6 Junie 1986 betaalbaar aan aandeelhouers wat by kantoorsluiting op 16 Mei 1986 geregistreer is. Die oordragboeke en lederegister sal vanaf 17 Mei 1986 tot en met 24 Mei 1986 gesluit wees.

Ingevolge die Suid-Afrikaanse Inkomstebelastingwet, sal belasting op buitelandse aandeelhouers teen die koers van 15 % deur die maatskappy afgetrek word van dividende betaalbaar aan aandeelhouers wie se adresse in die lederegister as buite die Republiek van Suid-Afrika aangegee is.

Op Las van die Direksie.—E. H. E. Heyn, Sekretaris, 2 Mei 1986.

ANGLOVAAL GROUP

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS

Notice is hereby given that dividends having been declared payable to members registered in the books of the undermentioned companies at the close of business on 30 May 1986, the transfer books and registers of members will be closed from 31 May to 6 June 1986, both days inclusive.

Name of company	*Reg.No.*	*Class of share*
Anglovaal Limited	05/04580/06	6% Cumulative redeemable preference
Anglovaal Limited	05/04580/06	5% Cumulative redeemable second preference
Anglo-Transvaal Collieries, Limited	05/08294/06	6% Cumulative preference
Anglovaal Industries Limited	05/17201/06	5,5% Cumulative preference
Anglovaal Industries Limited	05/17201/06	8% Redeemable cumulative preference
T W Beckett and Company Limited	01/00567/06	6% Cumulative preference
Claude Neon Lights (SA) Limited		5,5% Cumulative preference
Middle Witwatersrand (Western Areas) Limited	05/04469/06	8% Redeemable cumulative preference
South Atlantic Corporation Limited	04/02398/06	6,5% Redeemable cumulative preference
South Atlantic Coroporation Limited	04/02398/06	8% Redeemable cumulative preference

By Order of the Boards.—E. G. D. Gordon, Anglovaal Limited, Secretaries, Johannesburg, 6 May 1986.

TIGER OATS LIMITED

(Reg. No. 05/02556/08)

(Incorporated in the RSA)

Closing of share and transfer registers

Notice is hereby given that the appropriate transfer books and registers of preference shareholders will be closed from close of business on 6 June 1986 to close of business on 20 June 1986, for the purpose of determining those holders of the 12,5 % fixed rate and the variable rate redeemable cumulative preference shares of 10 cents each entitled to participate in the third redemption of those shares on 27 June 1986, and entitled to receive the dividend payable on the redeemed shares for the period 1 January 1986 to 27 June 1986, and entitled to receive the dividend payable on those shares which are not being redeemed for the period 1 January 1986 to 30 June 1986.

By Order of the Board.—H. Yudelowitz, Secretary. *Registered office:* 15th Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Johannesburg, 2001. *Transfer secretaries:* Consolidated Share Registrars Limited, Edura, 40 Commissioner Street, Johannesburg, 2001, P.O. Box 61051, Marshalltown, 2107.

GRAPDROP (PROPRIETARY) LIMITED

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that at a general meeting of shareholders held on 22 October 1986 a special resolution was passed placing the company into voluntary liquidation.

David Alan Nathan, Liquidator, Gradprop (Proprietary) Limited, care of Kessel Feinstein, P.O. Box 6610, Johannesburg, 2000.

KAAP • CAPE

HAROFAN CLIFTON INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED

VOLUNTARY WINDING UP

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed on 22 April 1986 pursuant to Section 349 of the Companies Act:

That: 1. The company be and is hereby voluntarily wound up by its Members in terms of Section 350 of the Companies Act.

2. Pharrel Slome Wener be and is hereby appointed Liquidator of the company and the Liquidator be and is hereby exempted from providing security to the Master of the Supreme Court for the proper performance of his duties as Liquidator.

3. After the company's affairs have been dissolved as contemplated in terms of Section 419 of the Companies Act the Liquidator be and is hereby authorised to dispose of the books and records of the company by burning or other means of destruction.

CHARLWOOD INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED

(Registration No. 53/0138107)

Notice is hereby given that at a General Meeting of Members held on the 21st April 1986 a Special Resolution was passed that the Company be wound up voluntarily in terms of Section 349 (b) of the Companies Act 1973 by members.

Bisset Boehmke & McBlain, 11th Floor, Regis House, 126 Adderley Street, Cape Town, 8001, 25 April 1986.

J. O. MARKOVITZ & SON TRUST CO. (PTY) LIMITED

(IN VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

Notice is hereby given pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973, that a General Meeting of Shareholders of the Company held on 28 February 1986, the Shareholders passed a Special Resolution to wind up the Company by way of members voluntary winding up and that Abraham Benzion Hymie Margolis of Cape Town be appointed Liquidator of the Company. The Liquidator was exempt from furnishing security.

B K SAVINGS BANK

(Incorporated Association not for gain)

Registered Bank

NOTICE CONVENING MEETING

Notice is hereby given that the One Hundred and Twenty-fifth Annual General Meeting of the Depositors will be hald at the St Andrew's Presbyterian Church Hall, Ayliff Street, King William's Town, on Wednesday 28 May 1986 at 5.30 p.m., for the following purposes:

(1) To confirm that the minutes of the annual general meeting of members held on 27 March 1985 represents a correct record of the proceedings of that meeting.

(2) To receive and adopt the annual financial statements for the year ended 31 December 1985 and to approve the remuneration of the directors as reflected therein.

(3) To elect directors in place of those retiring in accordance with the provisions of the company's articles of association.

Messrs R. J. Radue and L. S. Dorrington retire by rotation and are eligible for re-election.

(4) To elect auditors in place of Messrs Clement and Louw and Messrs Charteris and Barnes, who retire but are eligible for re-election. No other nominations have been received.

(5) To authorise the directors to fix the remuneration of the auditors.

(6) To transact such business as may be transacted at an ordinary general meeting.

A member who is entitled to attend and vote at the meeting is entitled to appoint a proxy to attend, speak and vote in his stead. A proxy need not be a member of the Bank.

By Order of the Board of Directors.—D. E. Daubermann, Secretary, B K Savings Bank, P.O. Box 88, King William's Town, 25 March 1986.

LUSMAN INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED

(IN VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY

Notice is hereby given pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act 1973, that a General meeting of Shareholders of the Company held on 18 February 1986, the Shareholders passed a Special Resolution to wind up the Company by way of members voluntary winding up and that Ivor Jowell of Cape Town be appointed Liquidator of the Company. The Liquidator was exempt from furnishing security.

NATAL

ROMATEX LIMITED

ORDINARY DIVIDEND No. 84

Notice is hereby given that divedend No. 84 of 6 cents per share (1985: 5 cents per share) being an interim dividend for the year ending 30 September 1986 has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 9 May 1986.

The transfer books and registers of members will be closed from 10 May 1986 to 25 May 1986 (both dates inclusive) and dividend warrants will be posted to shareholders on or about 4 June 1986.

By Order of the Board.—M. Walsh. *Registered office:* 32 Manchester Street, Jacobs, 4052.

BOULEG NOMMER TWAALF AANDELEBLOK BEPERK

Notice is hereby given in terms of Section 26 of the Companies Act, 1973, as amended, that a general meeting of Bouleg Nommer Twaalf Aandeleblok Beperk will be held at United Building, Marine Drive, Margate at 02h00 on 16 May 1986, for the purpose of considering, and if acceptable, adopting a special resolution to the effect that the company be converted from a shareblock company with a share capital to a private company with a share capital.

AIRLINES CATERERS (PROPRIETARY) LIMITED

Pursuant to Section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Company held at Durban on 3 February 1986, the following Special Resolutions were adopted:

1. That the company be wound up voluntarily.

2. That the books and papers of the company be placed in the custody of the Liquidator and that he be authorised to destroy them after the elapse of a period of one year from the date of dissolution of the company.

It was also resolved that Hilton Alan Holding of care of Roberts, Haley and Murray, 1401 United Building, 291 Smith Street, Durban be appointed as Liquidator of the company and that the Liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as Liquidator.

PRICERITE (PROPRIETARY) LIMITED

VOLUNTARY WINDING UP

Notice pursuant to section 356 (2) of the Companies Act, 1973, as amended.

Notice is hereby given that the following Special Resolution was passed at a General Meeting of Shareholders of the Company held for that purpose at 1004 Sangro House, 413 Smith Street, Durban on the 28th February 1986:

1. "That the Company be wound up voluntarily as a Members Voluntary Winding Up pursuant to sections 349 & 350 of the Companies Act, as amended, with effect from the 28th February 1986".

2. "That Mr Hendrik Carel George Dirker of the firm De Ravel Boulle Saad and Wyman be appointed Liquidator of the Company pursuant to section 369 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the purpose of such winding up that his remuneration be fixed at R500 and that he be exempted from furnishing security in terms of section 375 (1) of the said Act."

3. "That the Liquidator be authorised to destroy the books and documents of the Company or cause tham to be destroyed on completion of the liquidation pursuant to section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended."

MARNOCH AND RUSSELL (PROPRIETARY) LIMITED

MEMBERS VOLUNTARY WINDING UP

Notice is hereby given that at a special meeting of members of the company held on 6 March 1986, it was resolved that the company be wound up by a members voluntary winding up and that **Stephen Ian Perling** be and is hereby appointed Liquidator of the company without obligation to furnish security for the due performance of his duties.

Kessel Feinstein, 301 Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, 4001.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

PANMARTIN CC

(CK86-00837-23)

SPECIAL RESOLUTION

We the undersigned being all the members of the abovenamed corporation resolved at a meeting held on 27 January 1986 that the corporation be wound up voluntarily by members.

Signed A. E. du Plessis, 27 January 1986.

Signed P. C. du Plessis, 27 January 1986.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS
LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

DOUGLAS DIENSKOÖPERASIE BEPERK

IN LIKWIDASIE

Kennis geskied hiermee dat die aanvullende likwidasie- en distribusierekening van bovermelde koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insae van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 9 Mei 1986 in die kantoor van die Registrateur van Koöperasies, in die M H V S-gebou, Beatrixstraat, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Douglas.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperasies, ingedien word nie later as 30 Mei 1986 nie.

J. A. Coetzee, Likwidateur.

CROCODILE INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED

No. T390/86

Pursuant to section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, notice is hereby given that **Edward Ross Clothier** has been appointed as liquidator of the Company.

NATAL

O'REILLY BUILDERS (PTY) LIMITED

No. N826/85

Notice is hereby given that **Anthony Neville Dickinson** has been appointed the Liquidator of the above-mentioned company.—98 St George's Street, Durban.

DRENELWIN (PROPRIETARY) LIMITED

No. N76/86

IN VOLUNTARY LIQUIDATION

Notice is hereby given in terms of Section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that **Frederick Fraser McAllister** of Coopers & Lybrand, P.O. Box 16, Vryheid, 3100, was appointed Liquidator by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on 18 April 1986.

PAFURI INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED

No. N93/86

Notice is hereby given in terms of Section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that I was appointed Liquidator of the Company in terms of a Certificate of Appointment issued by the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, on the 26th day of March 1986.

Memory Alice Bullough, of Probitas Trust and Finance Company (Pty) Limited.

ROOKERY NOOK (PROPRIETARY) LIMITED

No. N842/85

IN VOLUNTARY LIQUIDATION

Notice is hereby given in terms of Section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that **E. M. L. van Zijl** of P.O. Box 1447, Durban, 4000, has been appointed Liquidator of the Company.

HEM (PTY) LTD

No. 81/01475/07

CREDITORS' VOLUNTARY WINDING UP

Notice is hereby given in terms of Section 356 (2) (b) that the company has by special resolution dated 24th January 1986 been wound up as a creditors Voluntary Liquidation, and that such resolution was duly registered on 21st April 1986. Further, that **Verlen Sidney Seipp** be nominated Liquidator of the Company.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria
Transvaal Provincial Division, Pretoria

Case 6873/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Eloff (Deputy Judge-President)

In the *ex parte* application of **Rich Man Poor Man (Pty) Ltd,** with its registered office at c/o Goldberg Khun & Lanesman, Fifth Floor, A A House, 395 Schoeman Street, Pretoria, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding up in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986, at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Pretoria daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—Registrar.

Hack Stupel & Ross, Second Floor, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria. Tel: (012) 325-4185.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Saak 7167/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, die 22ste dag van April 1986 voor Sy Edele Regter Human

In die saak tussen **Johannes Abraham Hennop,** Applikant, en **N V V R Beleggings (Edms.) Bpk.,** te geregistreerde adres te Vierde Verdieping, Pieter Neethlinggebou, Sentraalstraat, Pretoria, Respondent

Na aanhoor van die advokaat namens die applikant en na deurlees van die stukke geliasseer:

Word Gelas:

1. Dat die bogemelde respondent maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op die 20 Mei 1986 waarom die respondent maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die respondent maatskappy by sy geregistreerde kantoor en onverwyld gepubliseer in die *Staatskoerant* en die *Beeld* nuusblad.

Deur die Hof.—Hofgriffier.

W. F. Bouwer, Posbus 155, Pretoria.

Saak 6402/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, die 22ste dag van April 1986 voor Sy Edele Regter Eloff (Adjunk Regter President)

In die saak tussen **Gert Jacobus Botha,** Applikant, en **Autofin Motor en Finansiëringsmaatskappy (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantore te Suite 201, Mainstraat 270, Waterkloof, Pretoria, Respondent

Nadat die Advokaat vir die Applikant aangehoor en die dokumente gelees is:

Word Gelas:

1. Dat die bogenoemde Respondent maatskappy hiermee in voorlopige likwidasie in die hande van die Meester geplaas word.

2. Dat 'n bevel *Nisi* uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om op die 27ste dag van Mei 1986 om 10h00 te verskyn om redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas moet word nie.

3. Dat 'n afskrif van hierdie bevel *Nisi* aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor beteken word en onverwyld eenmaal in die *Staatskoerant* en in 'n Johannesburgse dagblad gepubliseer word.

4. Dat 'n afskrif van hierdie bevel *Nisi* onverwyld per geregistreerde pos aan alle bekende krediteure beteken word.

L.W. Enige krediteure wat verdere inligting rakende hierdie aangeleentheid verlang moet met die prokureurs aan die einde van hierdie bevel in verbinding tree, en/of met die Meester van die Hooggeregshof, Privaatsak X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

Deur die Hof.—Griffier.

G. H. J. Botha (Ingelyf), Suite 11/13 De Bruynpark, Vermeulenstraat, Pretoria.

Case 6203/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Johannesburg, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Eloff (Deputy Judge President)

In the matter between **Claude Neon Lights (SA) Ltd,** Applicant, and **Tolbos Taverne (Edms.) Bpk.,** registered office at Eighth Floor, Apollo Centre, 405 Church Street, Pretoria, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding up in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding up.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—Registrar.

Rein & Verster, P.O. Box 161, Pretoria. Tel: 26-9187/26.

Case 6172/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

Pretoria, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Eloff (Deputy Judge President)

In the matter between **Jacob Willem Erasmus,** Applicant, and **D J P Erasmus & Son (Pty) Ltd,** t/a Leeu Drukkers, with registered office at c/o Venter & De Jager, 1039 Pretorius Street, Hatfield, Pretoria, Respondent

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Having heard Counsel for the applicant and having read the documents filed:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned respondent company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court at 10h00 on the 10th day of June 1986 why the respondent company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule *nisi* be effected upon the respondent company at its registered office, upon all known creditors of the respondent company by registered post, and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and the *Star* newspaper.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—Registrar.

Shapiro & Partners, P.O. Box 196, Pretoria, 0001. Tel: 28-5847.

Saak 5852/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

Pretoria, die 29ste dag van April 1986 voor Sy Edele Regter Esselen

In die saak tussen **Verne Anthony van Diggelen N.O.,** Applikant, en **Phalaborwa Industrial & Mining Supplies (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres te Volkskasgebou, Agathastraat 58, Tzaneen, Respondent

Na aanhoor van die advokaat namens die applikant en na deurlees van die stukke geliasseer:

Word Gelas:

1. Dat die bogemelde respondent maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel *nisi* hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op die 20ste Mei 1986 waarom die respondent maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie;

3. Dat betekening van hierdie bevel *nisi* geskied aan die respondent maatskappy by sy geregistreerde kantoor en onverwyld gepubliseer word een maal in elk van die *Staatskoerant* en *Die Beeld* nuusblad.

4. En aan alle bekende skuldeisers van die respondent maatskappy per aangetekende pos.

L.W. Enige krediteure wat verdere inligting rakende hierdie aangeleentheid verlang moet met die prokureurs aan die einde van hierdie bevel in verbinding tree, en/of met die Meester van die Hooggeregshof, Privaatsak X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

Deur die Hof.—Griffier.

Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Posbus 208, Pretoria. Verwysing: Mnr R D Preston. Tel: 325-2940.

Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 3985/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Le Grange

In the matter between **Barclays National Bank Ltd,** Applicant, and **Saudi Trading Company SA (Pty) Ltd,** having its principal place of business as a trading company at 154 Sixth Street, Wynberg, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Cramer Reichenberg & Co. Ref: Mr Perlow/DF/B28. Tel: 29-2221.

Case 6119/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 8th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the matter between **Manning Hirshberg (Pty) Ltd,** Applicant, and **Preller Sharpe Rice (Pty) Ltd,** trading as Preller Sharpe Rice Dallas Thomlinson (Pty) Ltd, having its registered office at c/o Delloittes Haskins & Sells, Ground Floor, Kohler House, 4 Papus Road, Wierda Valley, Extension 1, Sandton, Respondent

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—R. Steenberg, Assistant Registrar.

Deneys Reitz, c/o Savage Jooste & Adams Inc., P.O. Box 745, Pretoria. Ref: Mr Van Zijl. Tel: 28-6451.

Case 7424/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 8th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the *ex parte* application of **Dokara Erection (Pty) Ltd,** having its registered office at G. L. Palmer & Company, First Floor, Tyrondie, 216 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and carried on business as building constructors and contractors, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—R. Steenberg, Assistant Registrar.

Itzikowitz & Sarembock. Ref: Mr Sarembock/ms. Tel: 331-2703.

Case 7058/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Curlewis

In the matter between **Claude Neon Lights (SA) Ltd,** Applicant, and **Greek City Video (Pty) Ltd,** trading as International Videos, has its registered office now situate at Suite 43, Corner Point, 106 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, previously at 32 Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Wertheim Becker. Ref: V Linda/M Martini/ss. Tel: 337-1263.

Case 6882/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Curlewis

In the matter between **Norman Sifris & Company,** Applicant, and **Jesco Holdings (Pty) Ltd,** having its registered office at 1014 Rand Central, 135 Jeppe Street, Johannesburg, the Respondent carried on business as an investment holding Company, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of June 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Ernest Beder, Friedland & Friedland. Ref: Mrs Cooper/ps. Tel: 331-6237.

Case 7429/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Curlewis

In the matter between **Barbara Levin,** Applicant, and **Roy Levin,** an adult male personnel consultant, currently residing at 410 Eton Place, West Kernick Avenue, Melrose North, Johannesburg, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

That the estate of the above-named Respondent be and is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master and that a Rule *Nisi* do issue calling upon the Respondent to appear and to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May 1986 at 10.00 a.m., why a final Order of sequestration should not be granted against his estate.

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Edward Nathan & Friedland Inc. Ref: Miss A L Smukler/bj. Tel: 337-2100.

Saak 3723/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Witwatersrandse Plaaslike Afdeling)

Johannesburg, die 25ste dag van Februarie 1986 voor Sy Edele Regter Van Dyk

In die saak tussen **Benman Investments (Pty) Ltd,** Applikant, en **Viet Rubber (Edms.) Bpk.,** bedryf besigheid te Anvilstraat 36, Boltonia, Krugersdorp, synde die Maatskappy se geregistreerde kantoor, Respondent

Na aanhoor van Advokaat namens die Applikant en na deurlees van die aansoek:

Word Gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in voorlopige likwidasie geplaas word.

2. Dat 'n Bevel *Nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op die 1ste dag van April 1986 om 10.00 vm., redes indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in finale likwidasie geplaas sal word nie.

3. Dat hierdie Bevel *Nisi* aan die Respondent Maatskappy by sy geregistreerde kantoor beteken word en onverwyld gepubliseer word eenmaal in die *Staatskoerant* en eenmaal in 'n Johannesburgse dagblad.

Deur die Hof.—E. M. Herselman, Griffier.

Le Roux, Roestorf & Van Deventer. Verwysing: Mnr Le Roux/edw.

Saak 3723/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Witwatersrandse Plaaslike Afdeling)

Johannesburg, die 25ste dag van Februarie 1986 voor Sy Edele Regter Curlewis

In die saak tussen **Benman Investments (Pty) Ltd,** Applikant, en **Viet Rubber (Edms.) Bpk.,** Respondent

Na aanhoor van Advokaat namens die Applikant en na deurlees van die Bevel *Nisi* en die voorlopige likwidasie Bevel uitgereik deur hierdie Hof op die 25ste dag van Februarie 1986:

Word Gelas:

Dat die keerdatum van voornoemde Bevel *Nisi* hiermee uitgestel word na die 20ste dag van Mei 1986.

Deur die Hof.—E. M. Herselman, Griffier.

Le Roux, Roestorf & Van Deventer. Verwysing: Mnr Le Roux/edw.

Case 7909/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Le Grange

In the matter **El-Dor Investment & Trading Company (Pty) Ltd,** having its registered office at 8 Tennyson Drive, Tulisa Park, Johannesburg, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Assistant Registrar.

Bell, Dewar & Hall.

Case 7908/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Le Grange

In the matter **Highveld Timber & Hardware (Pty) Ltd,** having its principal place of business at Bracken City Shopping Centre, Hennie Alberts Street, Brackenhurst, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Assistant Registrar.

Bell, Dewar & Hall.

Case 8123/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 22nd day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Curlewis

In the *ex parte* application of **Tarak Investments Share Block (Pty) Ltd,** having its registered office at 18 Simba Street, Sebenza, Edenvale, Transvaal, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Joffe & Kobrin, Second Floor, 7a Sturdee Avenue, Rosebank, 2196, P.O. Box 52689, Saxonwold, 2132. Tel: (011) 788-1519.

Case 6824/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Le Grange

In the matter between **Anthony Garth Lorge,** Applicant, and **Holman Metals and Alloys CC,** respondent was converted from a limited liability company with the name Holman Metals and Alloys (Pty) Ltd, registered under number 83/01868/07 and the date of conversion was 25 October 1986, respondent's business was that of traders and dealers in metals and alloys from its premises at 224 Bosworth Street, Alrode South Extension 1, Transvaal, it recently moved from that address to Leicester Road, Benoni South, Transvaal (there being no street number for that new address), Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Leon Herbert. Tel: 442-7699 or 646-9693.

Case 7958/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 15th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice L. J. le Grange

In the matter between **Pluto Construction (Pty) Ltd,** Applicant, and **Cableway Erection and Maintenance (Pty) Ltd,** having its registered office at Suite 250, Second Floor, Sandown Centre, Sandown, Transvaal, Respondent

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up Order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—Registrar.

Feinsteins Inc., M B Snoyman. Tel: 833-6835.

Case 86/7397

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

Johannesburg, the 8th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Melamet

In the *ex parte* application of **Golden City Tours CC,** having its registered office at c/o Phillip Tunstall & Co., 22 16th Street, Orange Grove, Johannesburg, Applicant

Having heard Counsel for the Applicant and having read the Application:

It is Ordered:

1. That the above-mentioned Applicant company be and is hereby placed under Provisional Winding-up order in the hands of the Master.

2. That a Rule *Nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on the 20th day of May 1986 at 10.00 a.m., why the said Applicant Company should not be placed under Final Winding-up order.

3. That a copy of this Rule *Nisi* be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That a copy of this Rule *Nisi* be served on all known creditors by registered post.

N.B. Any creditor who requires any further information regarding this matter should communicate with the attorney/s reflected at the foot of this Order and/or with the Master of the Supreme Court, Private Bag X60, Pretoria, 0001 [Tel: (012) 28-6521].

By the Court.—E. M. Herselman, Registrar.

Mazahams, P.O. Box 6437, Johannesburg.

Noord-Kaapse Afdeling, Kimberley
Northern Cape Division, Kimberley

Saak 470/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Noord-Kaapse Afdeling)

Kimberley, die 18de dag van April 1986 voor Sy Edele Regter-President Van Rhyn

In die saak tussen **Kimberley Wholesale Auto Supplies (Edms.) Bpk.,** Applikant, en **Hi-Performance Centre (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantore te Georgestraat 17, Kimberley, Respondent

Na aanhoor van Advokaat Wessels namens die Applikant en na deurlees van die dokumente geliasseer:

Word Gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in Voorlopige Likwidasie geplaas word.

2. Dat 'n Bevel *Nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op die 23ste dag van Mei 1986 om 10h00 redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in Finale Likwidasie geplaas sal word nie.

3. Dat hierdie Bevel *Nisi* aan die Respondent beteken word by sy geregistreerde kantoor en onverwyld gepubliseer word eenmaal in die *Staatskoerant* en eenmaal in *The Diamond Fields Advertiser* nuusblad.

Deur die Hof.—J. F. Troost, Griffier.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

Saak 410/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Noord-Kaapse Afdeling)

Kimberley, die 11de dag van April 1986 voor Sy Edele Regter Basson

In die saak tussen **Johannes Marthinus du Plessis,** Applikant, en **Barkly-Wes Delwers Myngroep Bpk.,** met geregistreerde hoofkantoor te Old Mainstraat 11, Kimberley, Respondent

Na aanhoor van Advokaat De Jager namens die Applikant en na deurlees van die dokumente geliasseer:

Word Gelas:

1. Dat die Respondent Maatskappy hiermee in Voorlopige Likwidasie geplaas word.

2. Dat 'n Bevel *Nisi* hiermee uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om in hierdie Hof op die 23ste dag van Mei 1986 om 10h00 redes, indien enige, aan te voer waarom die Respondent Maatskappy nie in Finale Likwidasie geplaas sal word nie.

3. Dat hierdie Bevel *Nisi* aan die Respondent Maatskappy se hoofkantoor beteken word en onverwyld gepubliseer word eenmaal in die *Staatskoerant* en eenmaal in die *Diamond Fields Advertiser* nuusblad.

Deur die Hof.—J. F. Troost, Griffier.

Natalse Provinsiale Afdeling, Pietermaritzburg
Natal Provincial Division, Pietermaritzburg

Case 901/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division)

Pietermaritzburg, Monday, the 21st day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Wilson

In the matter of the application of **Clive John Vettlesen,** First Applicant, and **Philomena Sarah Vettlesen,** Second Applicant

Upon the Motion of Counsel for the Applicants; and upon reading the Notice of Motion, supporting affidavits and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That a Rule *nisi* do hereby issue calling upon all interested persons to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of June 1986 at 09h30 or so soon thereafter as Counsel may be heard, why an order in the following terms should not be made:

1.1 That leave be granted to the Applicants in terms of Section 21 (1) of the Matrimonial Property Act 88 of 1984 to change their matrimonial property system from a marriage in community of property to a marriage out of community of property with the exclusion of the marital power, profit and loss by way of a Notarial Contract as per Annexure "A" to the Notice of Motion and filed of record, which Notarial Contract will be registered in the Deeds Office at Pietermaritzburg.

1.2 That the marital power of the First Applicant in the marriage of the Applicants shall be excluded from the marriage as from the date of registration of the said Notarial Contract in the Deeds Office at Pietermaritzburg.

1.3 That the Applicants be authorised to enter into the said Notarial Contract, by which the future matrimonial property system of the Applicants will be governed as from the date of registration of the Notarial Contract in the Deeds office at Pietermaritzburg, in terms of which the marriage of the Applicants will be subject to the accrual system referred to in Chapter 1 of Act 88 of 1984.

1.4 That the Registrar of Deeds be authorised to register the said Notarial Contract in terms of the provisions of Sections 86, 87 and 89 (1) (b) of Act 47 of 1937 as amended.

1.5 That the costs of this Application be paid by the Applicants, alternatively by any unsuccessful party opposing the grant of this order.

1.6 That the order be made without prejudice to the rights of existing Creditors of the Applicants.

By Order of the Court.—W. A. Nel, Registrar.

Lister & Lister, 11th Floor, United Building, 194 Longmarket Street, Pietermaritzburg.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban

Case 1965/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division)

Durban, the 27ste day of March 1986 before the Honourable Mr Justice Kumleben

In the matter between **Brian Passmore Smith,** Applicant, and **M B M Asphalting (Pty) Ltd,** Respondent

Upon the Motion of Counsel for the Applicant and upon reading the Notice of Motion and the other documents filed of record:

It is Ordered:

1. That M B M Asphalting (Pty) Ltd (hereinafter referred to as the Respondent) and all other interested persons be and they are hereby called upon to show cause, if any, to this Court on the 24th day of April 1986 at 09h30 why the Respondent should not be wound up.

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

2. That this Order shall operate as an Order provisionally winding-up the Respondent.

3. That this Order shall be published on or before the 17th April 1986 once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Natal;

4. That a copy of this Order and of the application papers in this matter be served on the Respondent forthwith.

By Order of the Court.—L. Botha, Registrar (Acting Assistant).

Pampallis & Randles (125).

Case 1965/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division)

Durban, the 24th day of April 1986 before the Honourable Mr Justice Kumleben

In the matter between **Brian Passmore Smith,** Applicant, and **M B M Asphalting (Pty) Ltd,** Respondent

Upon the Motion of Counsel for the Applicant and upon reading the Provisional Order of Winding-Up issued out of this Court, on the 27th day of March 1986, and the other documents filed of record:

It is Ordered:

That the aforesaid Rule *Nisi* is hereby extended to the 23rd day of May 1986, and the publications is to be made before the 16th day of May 1986.

By Order of the Court.—A. M. Raw, Registrar (Acting Assistant).

Pampallis & Randles (125).

Suidwes-Afrika-Afdeling, Windhoek
South West African Division, Windhoek

Saak A.44/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Suidwes-Afrika-Afdeling)

Windhoek, Vrydag die 15de dag van April 1986 voor Sy Edele Regter Mouton

In die aansoek van **John Terrance Booysen,** in *re* Silverton Radiator Services (Edms.) Bpk., Applikant

Na aanhoor van die advokaat Maritz, namens die applikant en na deurlees van die kennisgewing van Mosie en ander stukke geliasseer:

Word Gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word waarin die likwidateur van Silverton Radiator Services (Edms.) Bpk. (in likwidasie) hierna die maatskappy genoem, skuldeisers van die maatskappy en ander belanghebbendes opgeroep word om te verskyn en redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te toon op Vrydag 23 Mei 1986 om 10h00 waarom:

1.1 Die likwidasie van die maatskappy, onderhewig aan die voorwaardes hieronder uiteengesit, nie opgehef behoort te word kragtens Artikel 354 van Wet 61 van 1973 soos gewysig en van toepassing in die gebied van Suidwes-Afrika nie, naamlik—

(a) dat die applikant alle eise teen die maaskappy, wat nog nie tot bevrediging van die Meester van die Hooggeregshof teen die maatskappy bewys is nie, by bewys dat van tot bevrediging van die Meester van die Hooggeregshof op 'n vergadering van die skuldeisers van die maatskappy gehou te word op die 14de Mei 1986, ten volle vereffen,

(b) dat die applikant die administrasiekostes van die likwidateur soos deur die Meester van die Hooggeregshof bepaal kragtens Wet en die meestersgelde betaalbaar kragtens Wet, binne 14 (veertien) dae nadat dit aangevra word, te betaal,

(c) dat die applikant die afdwinging van enige eise wat hy teen die maatskappy mag hê soos op die 23ste dag van Mei 1986, onvoorwaardelik opskort totdat die maatskappy na die betaling van die eise van alle toekomstige skuldeisers, voldoende fondse in reserwe om die eise wat die applikant teen die maatskappy mag hê so voormeld, te vereffen,

(d) dat die applikant nie geregtig is of sal wees om enige rente te vorder teen die maatskappy op enige eise wat hy teen die maatskappy mag hê soos hierbo in (c) bedoel, en,

(e) die applikant as borg en medehoofskuldenaar van die maatskappy aanspreeklik sal wees teenoor alle toekomstige skuldeisers van die maatskappy, totdat hy tot bevrediging van hierdie Agbare Hof bewys gelewer het dat alle skulde van die maatskappy soos op daardie datum ten volle vereffen is.

1.2 Alle bestaande skuldeisers van die maatskappy, wat nog nie by eise tot bevrediging van die Meester van die Hooggeregshof bewys het nie, en wat versuim om hul eise tot bevrediging van die Meester van die Hooggeregshof te bewys op 'n vergadering van skuldeisers van die maatskappy gehou te word op 14de Mei 1986, nie sodanige eise teen die maatskappy moet verbeur nie.

2. Dat die likwidateur kragtens die toepaslike Wetvoorskrifte 'n vergadering van die skuldeisers van die maatskappy belê op 14de Mei 1986 by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Windhoek.

3. Dat die verdere likwidasie van die maatskappy opgeskort word tot die 23ste dag van Mei 1986.

4. Dat die applikant 'n afskrif van hierdie bevel *nisi* binne 14 (veertien) dae bereken vanaf die 18de April 1986 publiseer in die offisiële koerant, die *Staatskoerant, Die Republikein* en *Die Windhoek Advertiser*.

Op Las van die Hof.—H. Peters, Griffier.

Adams & Adams, Posbus 1014, Pretoria, 0001. Tel: 341-2301.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysigingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Master of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

C1174/85—**David Michael Meaker,** in his capacity as Provisional Liquidator, Applicant; **Triangle Brake Services (Pty) Ltd,** in liquidation, for an Order under Section 311 (2) (a) of Act 61 of 1973 as amended for the sanctioning of an Offer of Compromise, Respondent; Cape of Good Hope Provincial.

C190/86—**F. J. van Dijk** en **C. R. J. van Rooyen,** Applikante; **Ernst Frederick Heydenrych Walters,** woonagtig te Paternoster, Kaap, Respondent; 4/3/86, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale; 2/4/86.

C119/86—**Associated Aluminium Products (Pty) Ltd,** Applicant; **Nazeem Toefy,** residing at 16 Acacia Road, Parkwood, Estate Cape, Respondent; 19 February 1986, Cape of Good Hope Provincial; 9 April 1986.

C1124/85—**M. Minitzer & Seun,** Applicant; **T. D. Eloff,** woonagtig te Skoolstraat 90, Paarl, Respondent; Kaap die Goeie Hoop Provinsiale.

N166/86—**Manilall Ramruthan,** t/a Everlast Block & Cement Products, Applicant; **Narainsamy Yarriah Naidoo,** t/a Dantun Construction, Respondent; 12/3/86, Durban and Coast Local; 26/3/86.

T224/86—**Aluchem (Pty) Ltd,** Applikant; **T.Z. Steenmakery (Edms.) Bpk.,** Respondent; 21/1/86, Transvaalse Provinsiale; 11/4/86.

T671/86—**Nel, Williams & Müller,** Applikant; **Rudolph Arnoldus du Plooy,** Respondent; 19/2/86, Transvaalse Provinsiale; 25/3/86.

T3301/85—**Terme Investments & Finance Co. (Pty) Ltd,** Applicant; **Cynthia Ruth Ambrose,** t/a Cindy's, Respondent; 15/10/85, Witwatersrand Local; 15/4/86.

T780/86—**Nicolaas Francois Pretorius,** Applikant; **Fournic Investments (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde adres p/a L. W. Geyer, Wakisoord 97, Die Wilgers, Uitbreiding 9, Pretoria, Respondent; 26/2/86, Transvaalse Provinsiale; 11/4/86.

T2798/85—**Petrus Daniël Meyer,** Applikant; **Piet Meyer Konstruksie (Edms.) Bpk.,** Respondent; 3/9/85, Transvaalse Provinsiale; 28/11/85.

T859/86—**Capital Tobacco Co. (Pty) Ltd,** Applicant; **Joao Eusebio Gomes Rodriques Figueira,** Respondent; 4/3/86, Witwatersrand Local; 8/4/86.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES
GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION
TRANSVAAL

Case 6897/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG HELD AT BOKSBURG

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **Mzwandile Petrus Maraqane,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate, Boksburg, dated the 19th day of September 1985, and the Writ of Execution dated the 26th day of September 1985, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder, on the 6th day of June 1986 at the Magistrate's Court, Boksburg, at 11.15 a.m.:

Certain: Right of leasehold over Erf 4242, Vosloorus General Plan No. L56/1982, held by the Defendant under Certificate of Right of Leasehold Vosloorus 4242.

Improvements:

House 4242, Vosloorus, situated at 4242 Mkekwane Street, Vosloorus.

Terms and conditions:

1. *Terms:* The purchase price shall be paid as to 10 per centum (10 %) thereof on the day of the sale and the unpaid balance within fourteen days shall be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

2. *Conditions of sale:* The full Conditions of Sale may be inspected in the Messenger's office.

Dated at Boksburg on this the 21st day of April 1986.

Trollip, Tytherleigh, Plaintiff's Attorneys, 2b Bloem Street, Boksburg.

Case 85/26488

IN THE SUPEREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **James Alastair Laird,** Defendant

In execution of a Judgment in the Supreme Court of the South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Alberton, at Johriahof, 4 Du Plessis Road, Florentia, Alberton, on Wednesday, the 4th day of June 1986 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which Conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Alberton, prior to the sale:

Erf 2485, Brackendowns Extension 5 Township, Registration Division I.R., Transvaal; measuring 1 004 (one thousand and four) square metres; situate at 17 Kammanasie Street, Brackendowns, Alberton, 1450; as held by the Defendant under Deed of Transfer No. T14849/1984.

The property is situate in a White group area and is zoned residential.

The following information is furnished with regard to the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling house under tiles consisting of lounge, dining room, kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms, and 2 toilets.

Terms: 10 % (Ten percent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of Transfer, to be secured by a Bank- of Building Society- or other acceptable guarantee to be furnished with 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 % (five percent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (ten thousand rand) and thereafter 2½ % (two and a half percent) up to a maximum fee of R5 000,00 (five thousand rand) minimum charges R30,00 (thirty rand).

Dated at Johannesburg on this the 17th day of April 1986.

Simon & Goetzsche, Plaintiff's Attorneys, Ninth Floor, St. Andrews Building, 39 Rissik Street, P.O. Box 7882, Johannesburg, Reference: I. Wood/mvd.

Case 5186/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI HELD AT BENONI

In the matter between **Standard Credit Corporation Limited** Plaintiff, and **C. M. Bloxam,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Honourable Court granted on the 17th October 1985 and a Warrant of Execution dated the 23rd October 1985, the undermentioned property will be sold in Execution by the Messenger of the Court on the 30th day of May 1986 at 11h00 a.m. at the Magistrate's Court, to the highest bidder.

Certain Erf: Portion 1 of Erf 2678, Benoni, measuring 744 square metres, held by Deed of Transfer No. T11546/1985.

Improvements: Dwelling with corrugated iron roof and hard-burn brick walls consisting of a kitchen, laundry, 3 bedrooms, 2 bathrooms, dining-room, lounge, entrance hall and corridor.

Outbuildings: Garage with corrugated iron roof and hard-burn brick walls—Servant room—W/C.

Terms and conditions: The Sale will be subject to payment of 10 % of the purchase price on the date of Sale, a Bank or Building Society Guarantee to be furnished with fourteen days from the date thereof, securing payment of the balance.

Conditions of sale: The full conditions of the sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Benoni.

I. Kramer & Wesemann, Plaintiff's Attorneys, 101 United Building, 63 Cranbourne Avenue, P.O. Box 41, Benoni, 1500, Tel. 54-1771/2/3, Ref.: RW/ab.

Saak 3796/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VANDERBIJLPARK GEHOU TE VANDERBIJLPARK

In die saak tussen **Suid-Afrikaanse Permanente Bouvereniging,** Eiser, en **Themba Caiphas Nzimane** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogemelde Agbare Hof, en 'n Lasbrief vir Eksekusie gedateer 28 Junie 1985, sal die Verweerder se reg op Huurpag op die volgende onroerende eiendom, wat spesiaal uitwinbaar verklaar is in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op Vrydag die 23ste dag van Mei 1986 om 10h00 by die Landdroskantoor, Vanderbijlpark te wete:

Perseel 19804, Bethelewoongebied, Gebied 14, Sebokeng.

Verkoopsvoorwaardes:

1. Die genoemde reg op Huurpag op die eiendom sal verkoop word aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderworpe wees aan die bepalings van Art. 66 van die Landdroshowewet, No. 32 van 1944, soos gewysig, en die regte van verbandhouers en ander preferente krediteure.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees soos volg:

(a) 10 % (tien persent) van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping of deur middel van 'n erkende Bank- of Bougenootskapswaarborg gelewer op die dag van die verkoping, welke waarborg betaalbaar moet wees teen registrasie van transport in die naam van die koper, vry van kommissie te Vanderbijlpark.

(b) Die balans is betaalbaar in kontant binne veertien dae vanaf die datum van verkoping of deur middel van 'n erkende Bank- of Bougenootskaps-waarborg gelewer te word binne veertien dae na die dag van verkoping en welke waarborg vry van kommissie aan die Geregsbode te Vanderbijlpark betaalbaar moet wees teen registrasie van transport van die genoemde reg in die naam van die koper.

3. Die volledige verkoopsvoorwaardes lê ter insae by die Geregsbode te Vanderbijlpark en by die Eiser se Prokureurs en sal deur die Geregsbode voor die verkoping uitgelees word.

4. Die genoemde reg op Huurpag op die eiendom word verkoop onderworpe aan die terme en titelvoorwaardes van die genoemde reg op huurpag op die eiendom.

Geteken te Vanderbijlpark hierdie 21ste dag van April 1986.

Rooth & Wessels, Prokureurs vir Eiser, Concordegebou, Attie Fouriestraat, Vanderbijlpark.

Saak 1011/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN RUSTENBURG GEHOU TE RUSTENBURG

In die saak tussen **SA Permanente Bouvereniging,** Eiser, en **Johan Andries Beukes,** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van die Landdros van Thabazimbi en Lasbrief tot Geregtelike verkoping met datum van die 26ste dag van Maart 1986 sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 23 Mei 1986 om 10h00 voor die Landdroskantoor, Klopperstraat, Rustenburg aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 233, geleë in die dorp Proteapark, Registrasie Afdeling J.Q. Transvaal; groot 2 412 (tweeduisend vierhonderd en twaalf) vierkante meter; waarop opgerig is een woonhuis en woonstel van baksteenmure onder sinkdak wat gesê word 7 (sewe) kamers en 1 (een) speelkamer, buiten kombuis en twee badkamers en gewone buitegeboue bestaande uit 2 (twee) motorhuise en bediende-toilet te bevat ten opsigte waarvan egter geen waarborg gegee word nie;

Verkoopsvoorwaardes:

R1 000,00 (eenduisend rand) kontant op die dag van verkoop en die balans teen registrasie van transport, verseker te wees deur 'n goedgekeurde Bank of Bouvereniging se waarborg gelewer te word binne 21 (een en twintig) dae. Die eiendom word voetstoots verkoop onderhewig aan enige bewoningsreg.

Die volledige voorwaardes van verkoop (wat na die verkoop geteken moet word) mag gedurende kantoor-ure by die Kantore van die Geregsbode, Smitslaan, Rustenburg nagesien word.

Die Eiser is bereid om 'n verband aan 'n goedgekeurde Koper toe te staan.

Immelman Visagie & Van der Merwe, Prokureurs vir Eiser, Smitstraat 146, Posbus 673, Rustenburg (Verw. Visagie/AP).

Saak 1596/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BETHAL GEHOU TE BETHAL

In die saak tussen **SA Permanente Bouvereniging,** Eiser, en **Albertus Wilhelmus Philippus Johannes Meyer,** Verweerder

Ter uitvoering van 'n Vonnis in die Landdroshof van en Lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer 1 Augustus 1985 sal die ondervermelde eiendom op die 23ste dag van Mei 1986 om 11 uur voormiddag voor die Landdroskantoor te Bethal aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:

Eiendom: Lot 157, geleë in die dorp New Bethal East, Registrasie Afdeling I.S. Transvaal, groot 2 855 vierkante meter.

Adres: Mainlaan 15, Bethal-Noord.

Verbeteringe: (Geen waarborg word egter ten opsigte hiervan gegee nie.)

Woonhuis met buitegeboue.

1. Die eiendom word sonder voorbehoud aan die hoogte bieder verkoop, en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe No. 32 van 1944 (soos gewysig) en die Reëls daarvolgens uitgevaardig.

2. Die koper sal 'n deposito van 10 % van die koopprys in kontant teen ondertekening van die Voorwaardes van Verkoping betaal en die balans van die koopprys tesame met rente teen 21,5 % per jaar vanaf datum van verkoping tot datum van registrasie van transport, sal betaal of verseker word deur 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg ten gunste van die vonnisskuldeiser en/of sy genomineerdes en ingehandig te word binne 30 (dertig) dae na datum van verkoping.

3. Registrasie van transport sal bewerkstellig word deur die Vonnisskuldeiser se prokureurs en die koper sal op aanvraag alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, belasting, agterstallige belasting (indien enige) rente, verkoopkommissie en enige ander bedrag benodig ten einde registrasie te bewerkstellig.

4. Al die verkoopvoorwaardes is by die kantore van die Geregsbode te Bethal ter insae beskikbaar en persone wat belangstel, word versoek om met die Vonnisskuldeiser wie bereid mag wees om 'n lening aan 'n goedgekeurde koper toe te staan, in verbinding te tree.

Gedateer te Bethal hierdie 10de dag van April 1986.

J. M. Marx, Prokureurs vir Eiser, Hoffman & Marx, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.

Saak 1414/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WATERBERG GEHOU TE NYLSTROOM

In die saak tussen **The South African Permanent Building Society,** Eiser, en **John Percival Kotze,** Verweerder

Ingevolge 'n Vonnis van bogenoemde Agbare Hof en 'n daaropvolgende Lasbrief vir Eksekusie teen Goedere gedateer 6 Desember 1985 sal die eiendom hierinlater beskryf op Vrydag, 23 Mei 1986 om 11h00 voor die Landdroskantoor, van Emmenisstraat, Nylstroom aan die hoogste bieder verkoop word:

Gedeelte 3 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van Erf 108, geleë in die dorp Nylstroom Registrasie Afdeling K.R. Transvaal, groot 1 116 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T36972/1975.

Alhoewel niks gewaarborg word nie word die volgende besonderhede verskaf: Drie slaapkamer steenhuis onder teeldak met studeerkamer, kombuis, sitkamer, eetkamer, een en halwe badkamer, volvloermatte; buitegeboue bestaan uit motorhuis, pakkamer en toilet. Eiendom omheim met beton.

Voorwaardes van verkoop:

1. Die Koper moet onmiddellik na die verkoping 10 % (tien persent) van die koopprys in kontant aan die Geregsbode betaal en binne 21 (een en twintig) dae vanaf die verkoping die Eksekusie Eiser van 'n goedgekeurde Bank- of Bouverenigingwaarborg voorsien, welke waarborg voorsiening moet maak vir die betaling van die balans en rente.

2. Die eiendom word voetstoots verkoop en onderworpe aan die bepalings van die Wet op Landdroshowe en die Reëls daarvan en ook onderworpe aan die voorwaardes van die Akte van Transport.

3. Die Voorwaardes van Verkoping lê ter insae by die kantore van die Geregsbode Nylstroom, wat die Voorwaardes onmiddellik voor die verkoping sal uitlees.

Gedateer te Nylstroom hierdie 1ste dag van April 1986.

A. O. Mulder, vir Abel Mulder, Eiser se Prokureur, Rentmeestergebou, Potgieterstraat 88, Posbus 245, Nylstroom, 0510, en p/a Meyer Pratt & Luyt, Permanentegebou 203, Marestraat 54, Posbus 152, Pietersburg, 0700.

Saak 2846/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Saambou Nasionale Bouvereniging,** Eiser, en **Johannes Hermanus Pienaar,** Verweerder

Kennis word hiermee gegee dat ingevolge 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling in bogemelde saak op die 4de Maart 1986 en ter uitvoering van 'n Lasbrief tot Uitwinning sal die Adjunk-Balju Pretoria op die 28ste Mei 1986 om 10h00 te die kantore van die Adjunk Balju, Strubenstraat 142, Pretoria verkoop:

Sekere Erf 1225, geleë in die dorpsgebied Waverley-uitbreiding 1, Registrasie Afdeling J.R. Transvaal, met straatadres te Opaalstraat 1371, Waverley, Pretoria, groot 992 (nege nege twee) vierkante meter.

Die eiendom is verbeter met 'n dubbelverdiepinghuis wat bestaan uit ingangsportaal, sit/eetkamer, 5 slaapkamers, studeerkamer, kleedkamer, badkamer met aparte toilet en stort, waskamer, kombuis, 2 motorhuise met afdak, bediendetoilet en swembad.

Die Koper moet 'n deposito van 10 % van die koopprys, Adjunk-Baljufooie en agterstallige belastings betaal op die dag van die verkoping, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n Bank- of Bouvereniging wat deur die Eiser se prokureur goedgekeur is die waarborg aan die Adjunk-Balju binne veertien (14) dae na datum van die verkoping verstrek te word.

Gemelde eiendom sal verkoop word op die voorwaardes wat uitgelees sal word deur die Adjunk-Balju ten tye van die verkoping, welke verkoping nagegaan kan word by die kantore van die Adjunk-Balju.

Geteken te Pretoria op hierdie 17de dag van April 1986.

Dyason Odendaal en Van Eeden, Prokureurs vir Eiser, Tweede Verdieping, Leopontgebou, Kerkstraat 451, Pretoria. Willemse/1wg.

Saak 5667/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VANDERBIJLPARK GEHOU TE VANDERBIJLPARK

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Eksekusieskuldeiser, en **M. P. Motsepe,** Eksekusieskuldenaar

Ingevolge 'n Vonnis van die Landdroshof vir die distrik van Vanderbijlpark gedateer 29 Augustus 1985 en 'n Lasbrief vir Eksekusie uitgereik 29 Augustus 1985 sal die Reg op Huurpag ten opsigte van die volgende eiendom nml:

Erf 19834, tesame met alle opritgings en geboue in die Dorpsgebied van Bethele Woongebied, Gebied 14, in die Jurisdiksie van die Hoof Kommissaris van Oranje-Vrystaat (Oranje Vaal), gehou kragtens Sertifikaat van Reg van Huurpag No. L159/1984 gedateer 3/5/84 soos vermeld in Algemene Plan No. L120/1980, op Vrydag die 23ste Mei 1986 om 10h00 te Landdroshofgebou Vanderbijlpark in eksekusie verkoop word.

Die gebied beskryf is vir okkupasie deur lede van die Swart- en Gekleurde groep alleenlik.

Die reg op huurpag word verkoop onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet en 10 % (tien persent) van die koopprys is betaalbaar by sluiting van die koopooreenkoms en die balans teen registrasie van transport aan die Koper, moet verseker word deur 'n aanvaarbare waarborg wat aan die Geregsbode voorsien moet word binne 14 (veertien) dae vanaf datum van die eksekusieverkoping. Die verkoping is onderhewig aan Artikel 66 van die Wet op Landdroshoewe No. 32 van 1944 soos gewysig. Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die Koper bindend sal wees, sal voor die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Vanderbijlpark en by die kantore van Eiser se prokureurs.

Geteken te Vanderbijlpark hierdie 15de dag van April 1986.

Raubenheimer Theron & Ferreira, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou 1, Eric Louwstraat, Posbus 581, Vanderbijlpark, 1911.

Case 18125/85

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Lynette Sarah Jacoba Vosloo,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 2031, Northcliff Extension 15 Township, Registration Division I.Q., Transvaal, area: 1 820 square metres, situation: 5 Rockcliff Drive, Northcliff Extension 15.

Improvements: (Not guaranteed): ''Vacant stand''.

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 18th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 577/86

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Leonardo Fe,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 1005 Kibler Park Township, Registration Division I.Q., Transvaal, area: 1 091 square metres, situation: 10 Van der Merwe Street, Kibler Park, Johannesburg.

Improvements: (Not guaranteed): ''A house under slate roof consisting of 3 bedrooms, 1 bathroom, lounge, diningroom, fitted carpets, single garage and servant's quarters''.

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 18th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foresclosures/AA.

Case 18209/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **Athene Patricia Geyser,** Plaintiff, and **Quintin Geyser,** Defendant

In terms of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) dated the 30th day of November 1983 in the above matter, a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff, Pretoria, at 142 Struben Street, Pretoria, on Wednesday the 28th day of May 1986, at 10h00, to the highest bidder without reserve; the sale to be subject to the approval of the plaintiff, on conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Pretoria and which will be read by him before the sale, of the following property owned by the defendant:

Erf 1813, Wierda Park Extension 6, Registration Division J.R., Transvaal; measuring 1 037 square metres; held by the defendant by virtue of Deed of Transfer No. T55760/1984.

The following information is given, though nothing in this respect is guaranteed:

A dwelling house of brick under tiles, 3 bedrooms, diningroom, lounge, kitchen, bathroom with shower, 2 toilets, servant's toilet and garage.

Terms:

(a) The purchaser shall pay a deposit of ten per cent (10%) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be approved by plaintiff's attorney, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty days after the date of sale.

(b) The purchaser shall be liable for payment of interest to the plaintiff at the rate of 20% p.a. and to the first bondholder at the rate of 19% p.a. on the respective amounts of the awards in the plan of distribution as from date of sale to the date of transfer.

(c) The said guarantee shall be made payable free of exchange at Pretoria.

Dated at Pretoria on this 17th day of April 1986.

A. C. Hutchinson, Attorney of Kraught Wagner & Partners, Attorneys for Plaintiff, Seventh Floor, Prudential Building, 28 Church Square, Pretoria. Tel. 21-2424.

Saak 2636/86

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Saambou Nasionale Bouverening,** Eiser, en **Hendrik Stephanus Barnard,** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Agbare Hof en Lasbrief tot Beslaglegging gedateer die 20ste dag van Maart 1986 sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op Vrydag die 23ste dag van Mei 1986 om 11h00 in die voormiddag te die Landdroshofkantore, Welgedachtweg, Springs aan die persoon wie die hoogste aanbod maak:

Sekere Erf 436, Dersley Park Dorpsgebied, Registrasie Afdeling I R, Transvaal, groot 126 vierkante meter, gehou kragtens Sertifikaat van Geregistreerde Deeltitel St166/1984 (14) (Eenheid), geleë te Ford's Place 2, Albitestraat, Dersley Park, Springs.

Die Verkoopsvoorwaardes, wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae te die kantoor van die Adjunk-Balju, Springs.

Geteken te Pretoria op die 15de dag van April 1986.

Swart Van Rensburg Goodey, vir Lombard & Benn, Homes Trustgebou, Vierde Verdieping, Pretoriusstraat, Pretoria (Tel. 325-3685).

Saak 2635/86

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Saambou Nasionale Bouvereniging,** Eiser, en **Phillip Edward Green,** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Agbare Hof en Lasbrief tot Beslaglegging gedateer die 20ste dag van Maart 1986 sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op Vrydag die 23ste dag van Mei 1986 om 11h00 in die voormiddag te die kantore van die Landdroshof, Welgedachtweg, Springs aan die persoon wie die hoogste bod maak:

Sekere Erf 436, Dersley Park Dorpsgebied, Registrasie Afdeling I R, Transvaal, groot 126 vierkante meter, gehou kragtens Sertifikaat van Geregistreerde Deeltitel St166/1984 (16) (Eenheid), geleë te Ford's Place 2, Albitestraat, Dersley Park, Springs, 'n meenthuis.

Die Verkoopsvoorwaardes, wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae te die kantoor van die Adjunk-Balju van Springs.

Geteken te Pretoria op die 15de dag van April 1986.

Swart Van Rensburg Goodey, vir Lombard & Benn, Homes Trustgebou, Vierde Verdieping, Pretoriusstraat, Pretoria (Tel. 325-3685).

Saak 773/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WESTONARIA GEHOU TE WESTONARIA

In die saak tussen **United Building Society,** Eiser, en **P. J. en J. D. van der Merwe,** Verweerder

Ingevolge Vonnis van die Landdros van Westonaria, distrik Westonaria, en Lasbrief vir Geregtelike Verkoping gedateer 24 Maart 1986 sal die ondervermelde eiendom op 23 Mei 1986 om 10h00 voor die Landdroshof Westonaria aan die hoogste bieder verkoop word, naamlik:

Erf 990, Westonaria Dorpsgeibed, Registrasie Afdeling I.Q., Transvaal, groot 2 032 vierkante meter, bekend as Crossstraat 12, Westonaria.

Voorwaardes van Verkoping:

1. Die eiendom sal verkoop word sonder reserwe en aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderworpe wees aan die reëls en regulasies van die Wet op Landdroshowe en die Titelaktes insover dit toepaslik is.

2. Die volgende besonderhede is verskaf maar nie gewaarborg nie: Woning, steen onder sinkdak, bestaande uit 3 slaapkamers, sitkamer, kombuis, badkamer ens.

3. Die koopprys sal betaalbaar wees teen 10% (tien per centum) daarvan tydens die verkoping, tensy anders ooreengekom tussen die Eiser en die Geregsbode, en die onbetaalde balans tesame met rente op die volle bedrag van die Eiser se eis teen 18,25% per centum per annum tot datum van betaling, sal betaalbaar wees of verseker word deur 'n goedgekeurde Bank of Bougenootskapswaarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping.

4. Volle besonderhede van die verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode te Westonaria en sal deur hom uitgelees word by die aanvang van die verkoping.

J. E. Truter, vir Truter Crous Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggstraat 88, Posbus 134, Westonaria, 15 April 1986.

Saak 9837/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KRUGERSDORP GEHOU TE KRUGERSDORP

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Eiser, en **Jacob Hermanus Albertus Prinsloo,** Verweerder

In uitvoering van 'n Vonnis in die Landdroshof van Krugersdorp en 'n lasbrief tot geregtelike verkoping gedateer 3 Januarie 1986, sal die ondervermelde eiendom op die 21ste dag van Mei 1986 om 10h00 voor die Landdroskantoor, Biccardstraat ingang, Krugersdorp, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Sekere Erf 648, West Krugersdorp Dorpsgebied, IQ Transvaal, groot 565 vierkante meter.

Voorwaardes van verkoping:

1. Die eiendom word sonder voorbehou verkoop aan die hoogste bieder en sal onderhewig wees aan die voorwaardes en bedinge van die Wet op Landdroshowe en die reëls daarvolgens uitgevaardig en van die Eiendomsbriewe vir sover dit van toepassing is.

2. Voorwaardes: Die koopprys moet soos volg betaal word—

(a) Tien persent (10%) daarvan in kontant by ondertekening van hierdie Voorwaardes en betaalbaar aan die Geregsbode.

(b) Die balans teen transport verseker te word deur middel van goedgekeurde bank- of bouvereniging Waarborge ten guntste van die Vonnisskuldeiser en/of sy genomineerdes by die Geregsbode ingehandig te word binne veertien (14) dae na die datum van verkoping, welke waarborge op registrasie van Transport van die eiendom op naam van die koper betaalbaar sal wees, vry van wisselkoers te Krugersdorp.

3. Al die Verkoopsvoorwaardes wat deur die Geregsbode net voor die verkoping uitgelees sal word, is in sy kantoor ter insae beskikbaar.

G. J. Smith & Van der Watt, Eiser se Prokureurs, Vierde Verdieping, Unitedgebou, Ockersestraat 57, Krugersdorp.

Saak 6670/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VANDERBIJLPARK GEHOU TE VANDERBIJLPARK

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Eksekusieskuldeiser, en **P. J. Rapadungwane,** Eksekusieskuldenaar

Ingevolge 'n Vonnis van die Landdroshof vir die distrik van Vanderbijlpark gedateer die 3de Oktober 1985 en 'n Lasbrief vir Eksekusie uitgereik die 3de Oktober 1985 sal 'n Reg op Huurpag ten opsigte van die volgende eiendom nml:

Ef 21229, tesame met alle oprigtings en bouwerk in die Dorpsgebied van Bethele Woongebied Gebied 14, Sebokeng, gehou kragtens Sertifikaat van Reg van Huurpag No. L208/84 gedateer 24/5/84 soos meer volledig beskryf in Algemene Plan L253/82, op Vrydag die 23ste Mei 1986 om 10h00 te Landdroshofgebou Vanderbijlpark in eksekusie verkoop word.

Die gebied beskryf is vir okkupasie deur lede van die Swart- en Gekleurde groep alleenlik.

Die reg op huurpag word verkoop onderhewig aan die bepalings van die Groepsgebiedewet en 10% (tien persent) van die koopprys is betaalbaar by sluiting van die koopooreenkoms en die balans teen registrasie van transport aan die Koper, moet verseker word deur 'n aanvaarbare waarborg wat aan die Geregsbode voorsien moet word binne 14 (veertien) dae vanaf datum van die eksekusieverkoping. Die verkoping is onderhewig aan Artikel 66 van die Wet op Landdroshowe No. 32 van 1944 soos gewysig. Die volle voorwaardes van die eksekusieverkoping wat op die Koper bindend sal wees, sal voor die verkoping uitgelees word en kan gedurende kantoorure nagegaan word by die kantoor van die Geregsbode, Vanderbijlpark en by die kantore van Eiser se prokureurs.

Geteken te Vanderbijlpark hierdie 14de dag van April 1986.

Raubenheimer Theron & Ferreira, Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou 1, Eric Louwstraat, Posbus 581, Vanderbijlpark, 1911.

Saak 9579/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN SPRINGS GEHOU TE SPRINGS

In die saak tussen **EP Bougenootskap,** Eiser, en **Mev. Terry Gayle Bothma,** Verweerder

Geliewe kennis te neem dat ingevolge uitspraak van bogenoemde Agbare Hof gedateer 2 Desember 1985 en daaropvolgende Lasbrief vir Eksekusie die hiernagenoemde eiendom om 11h00 op 23 Mei 1986 te Geregsbode kantore, Prince Georgelaan 439, Brakpan geregtelike verkoop sal word, naamlik:

Plot 122, Witpoort Landbouhoewes, Registrasie Afdeling I R Transvaal, groot 4,0471 hektaar.

En neem verder kennis dat die verkoopsvoorwaardes by die kantore van die Geregsbode te Prince Georgelaan 439, Brakpan ter insae lê en behels o.a. die volgende:

1. Tien persent van koopsom op datum van veiling.
2. Balans koopsom, plus rente binne 14 dae vanaf datum van veiling.
3. Besit onderhewig aan enige huurkontrak.
4. Reserwe prys wat op veiling aangekondig sal word.

Gedateer te Springs op hede die 14de dag van Maart 1986.

J. D. Dippenaar, vir Dippenaar & Liebenberg, Vyfde Verdieping EP Gebou, hoek van Derde Straat en Vierde Laan, Springs.

Saak 63/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRONKHORSTSPRUIT GEHOU TE BRONKHORSTSPRUIT

In die saak tussen **Suid-Afrikaanse Permanente Bouvereniging,** Eiser, en **D. J. Hanekom,** Verweerder

Geliewe kennis te neem dat die onroerende eiendom bekend as Erf 371, geleë in die dorp Riamarpark, Registrasie Afdeling J.R. Transvaal; groot 1 000 vierkante meter; deur die Geregsbode, Bronkhorstspruit verkoop sal word per openbare veiling op Vrydag 23 Mei 1986 om 10 uur voormiddag by die Landdroskantoor, Bronkhorstspruit.

Neem kennis dat die skriftelike verkoopsvoorwaardes by die kantoor van die Geregsbode, Cornelisstraat 41, Bronkhorstspruit voormeld ingedien is en ter insae vir die publiek is.

Geteken te Bronkhorstspruit op hierdie 7de dag van April 1986.

J. K. van der Walt, vir Kruger Van der Walt, Prokureur vir Vonnisskuldeiser, Cilliersgebou, Krugerstraat, Posbus 160, Bronkhorstspruit, Verw: S77/S204/JKVDW/HR.

Saak 37206/82

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN PRETORIA GEHOU TE PRETORIA

In die saak tussen **Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede** Eiser, en **T. I. P. Ries,** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Hof en Lasbrief tot Eksekusie gedateer 8 Maart 1984 sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word op Vrydag die 16de dag van Mei 1986 om 11h00 voor die Landdroshof, Ermelo aan die persoon wie die hoogste aanbod maak: Erf 253, Amsterdam, groot 2 855 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T2352/40 gedateer 30/2/1940.

Die verkoopsvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae te die kantore van die Geregsbode, Ermelo. Die gesegde verkoopsvoorwaardes bevat onder andere die volgende voorwaardes:

(a) Die koper moet 'n deposito van tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping betaal, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n Bank of Bougenootskap wat deur die Eiser se prokureurs goedgekeur is, die waarborg aan die Geregsbode binne 14 (veertien) dae na die datum van die verkoping verstrek te word;

(b) Die Koper moet afslaersgelde op die dag van die verkoping betaal.

Eben Griffiths en Vennote, Prokureurs vir Eiser, Negende Verdieping, Ou Mutualsentrum, Andriesstraat, Pretoria, Tel. 21-9341. Verw: Van der Merwe/mt.

Saak 11823/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KLERKSDORP GEHOU TE KLERKSDORP

In die saak tussen **Allied Bouvereniging,** Eiser, en **Adriaan Smuts Scheepers,** Verweerder

Ingevolge 'n Vonnis in die Hof van die Landdros van Klerksdorp, gedateer die 4de dag van Oktober 1985, word die ondervermelde eiendom om 10h00 op Vrydag die 23ste dag van Mei 1986 by die verkoopslokaal van Connie van der Merwe, Leaskstraat 23, Klerksdorp, verkoop aan die hoogste bieder, naamlik:

Erf 340, geleë in die dorp Hartbeesfontein-uitbreiding 9, Registrasie Afdeling I.P., Transvaal; groot 1 870 (eenduisend agthonderd en sewentig) vierkante meter; gehou deur die gemelde Verweerder kragtens Akte van Transport T20917/1981 (ook bekend as Jan Mareestraat 5, Hartbeesfontein).

Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees maar niks word gewaarborg nie:

Woonhuis en buitegeboue.

Die voorwaardes van verkoop, wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, is ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Klerksdorp.

Geteken te Klerksdorp op hede die 26ste dag van Maart 1986.

M. E. Rood Osborne & Van Zyl, Prokureurs vir Eiser, Alliedgebou, Kerkstraat 66, Posbus 6, Klerksdorp.

Saak 85/14852

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Witwatersrandse Plaaslike Afdeling)

In die saak tussen **Die Eksekuteur van die boedel van wyle Christiaan Michiel Norval,** Eiser, en **Lucas Johannes de Villiers,** Verweerder

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping van die volgende eiendom deur die Adjunk Balju, Vereeniging, op Donderdag, die 29ste dag van Mei 1986, om 10h00 by die Verkoopslokaal van Chase & Sons (Edms.) Bpk., Lesliestraat 16, Vereeniging, gehou word sonder 'n reserweprys, die koopprys egter onderhewig aan die goedkeuring van die Eiser en op voorwaardes wat deur die genoemde Balju gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes tans ter insae lê by sy bogenoemde kantoor:

Sekere:

1. Erf 90, Dorpsgebied van Witkop, Registrasie Afdeling IR Transvaal, grootte 2 552 vierkante meter; en

2. Erf 89, Dorpsgebied van Witkop, Registrasie Afdeling IR Transvaal, grootte 2 552 vierkante meter.

Verbeterings, alhoewel geen waarborg in verband daarmee gegee kan word nie, bestaan uit die volgende:

Woonhuis met baksteenmure en sinkdak bestaande uit sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, gesinskamer, kombuis, twee badkamers, twee motorhuise, bediendekamer en buite toilet.

Terme: Afslaersgelde en 10% van die koopprys in kontant op die dag van die verkoping betaalbaar deur die koper, en die balans teen registrasie van oordrag, die balans om verseker te word deur 'n goedgekeurde Bank- of Bouvereniging waarborg en verskaf te word aan die gemelde Adjunk Balju binne dertig (30) kalender dae na die datum van verkoping en verder, oordragkoste, agterstallige belasting en ander heffings ten einde oordrag te bewerkstellig op aanvraag deur die prokureur vir die Eksekusieskuldeiser.

H. J. Moll, vir Botha Moll & Vennote, Negende Verdieping, Atkinsonhuis, Eloffstraat 24, Posbus 1588, Johannesburg. Tel: 331-6521. Verw. H. J. Moll/lw JW/0402.

Case 79/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS HELD AT SPRINGS

In the matter between **The South African Permanet Building Society,** Plaintiff, and **Jan Mattehus Christiaan Horn,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Springs dated the 29th day of January 1986, and a Warrant of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 23rd day of May 1986, at 09h00 at the premises of the Magistrate's Offices, Kerk Street, Nigel, to the highest bidder.

Property: Erf Number 417 in the Township of Visagie Park, Registration Division I R Transvaal, measuring 694 square metres.

Postal address: 55 Johan van der Merwe Avenue, Visagie Park, Nigel.

Improvements: (But nothing is guaranteed in respect hereof).

House built of brick under steel roof consisting of three bedrooms, lounge, dining room, kitchen, bathroom, toilet.

Outbuildings: Garage, toilet.

Property fenced with stone wall on two and a half sides and on one and a half sides with wire.

1. The property will be sold without reserve to the highest bidder and the sale shall be subject to the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 (as amended) and the Rules made thereunder.

2. The Purchaser shall pay a deposit of 10% of the purchase price in cash against signing of the Conditions of Sale, and the balance of the purchase price, together with interest at current Building Society interest rates, from the date of the sale to date of registration of transfer, shall be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee approved by the Execution Creditor's Attorneys, and to be furnished within fourteen (14) days after the date of Sale.

3. Transfer shall be effected by the Attorneys for the Execution Creditor and the Purchaser shall on demand, pay all transfer costs, arrea rates (if any), current rates, taxes and any other charges necessary to effect transfer by the said Attorneys.

4. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Nigel and interested parties are requested to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved Purchaser.

Dated at Springs this the 3rd day of April 1986.

J. H. van Heerden, for Haarhoff & Cohen, Permanent Building, 74 Third Street, P.O. Box 170, Springs, 1560. (Ref. J. van Heerden/S90087).

Case 64904/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **Residential Mortgage Investments (Pty) Ltd,** Plaintiff, and **Theunis Jacobus Botha,** Defendant

In Execution of a Judgment of the Magistrate's Court for the district of Pretoria, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, on Monday the 26th May 1986 at 11h00 of the undermentioned immovable property of the Defendant on the conditions to be read out by the Messenger of the Court at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Pretoria West, prior to the sale:

Erf 631, in the Township of The Reeds, Extension 15, Registration Division J.R., situate at 15 Yelanda Street, The Reeds, Extension 15, Verwoerdburg, measuring 1 000 square metres.

Improvements: Dwelling under tile, 3 bedrooms, 1½ bathrooms, dining room, lounge, kitchen, single lock-up garage and servants W.C.

Nothing is however guaranteed.

Terms: Ten per cent (10%) of the purchase price and 3 per cent (3%) Messenger's charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Messenger within fourteen (14) days from date of sale.

Dated at Pretoria this ths 11th day of April 1986.

B. Levy, for Jacobson & LEvy, 401 Allied Buildings, 250 Pretorius Street, P.O. Box 164, Pretoria. Tel. 28-7288. Ref: B. Levy 2434/np.

Case 58237/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURUG HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between **Sandton Finance (Pty) Limited,** Plaintiff, and **J. H. le Roux,** 1st Defendant, and **H. J. le Roux,** 2nd Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and a Warrant of Execution dated the 9th day of August 1985, the following property will be sold in execution on the 28th day of May 1986 at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Biccard Street Entrance, Krugersdorp to the highest bidder:

Certain Erf 77, Rant-en-Dal, measuring 720 square metres, known as 85 Gemsbok Street, Rant-en-Dal, Krugersdorp.

Conditions of sale:

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder, and of the title deeds, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing is guaranteed:

A dwelling house with usual outbuildings.

3. *Terms:* The purchase price shall be paid as to ten per centum (10%) thereof on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate stipulated in the 1st Mortgage Bond registered against the property to date of payment, within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved Bank or Building Society guarantee.

4. *Conditions:* The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Krugersdorp immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg on this the Ninth day of April 1986.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Case 84/14106

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **The Board of Executors Mortgage Nominees (Proprietary) Limited,** Plaintiff/Execution Creditor, and **Gellman's Properties (Proprietary) Limited,** Defendant/Execution Debtor

In pursuance of a judgment granted in the Witwatersrand Local Division on the 6th August 1985, and a Writ of Execution dated the 17th October 1985, issued by the Registrar of the above Honourable Court, the following property will be sold in execution by the Deputy Sheriff at 5th Floor, 303 Revelas Towers, corner of Queen and Cross Streets, Germiston, to the highest bidder on Thursday the 29th May 1986 at 10.00 a.m:

Erf 1959, Primrose Township, Registration Division I.R. Transvaal; measuring 916 (nine hundred and sixteen) square metres; known as 95 Oak Avenue, Primrose East, Germiston.

The sale shall be subject to the following conditions:

1. The property shall be sold "voetstoots" and without reserve to the highest bidder, subject to the condition that the Execution Creditor shall have seven (7) days within which to accept the bid, and the sale shall be subject to the provisions of Rule 46 of the Supreme Court Rules, as amended.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

2.1 A brick and iron building comprising a shop and warehouse, part of which is three storeys and part of which is a single storey.

2.2 A single storey brick and iron building.

The property is bounded on the north by a concrete wall and on the east by a brick wall.

3. *Terms:*

The purchase price shall be payable as to 10% (ten per cent) in cash immediately upon the conclusion of the sale, and as to the balance in cash against registration of transfer of the property into the name of the purchaser meanwhile to be secured by an approved Banker's or Building Society's guarantee, to be delivered to the Deputy Sheriff within thirty (30) days after the sale, provided that if the Plaintiff be the Purchaser, no deposit or guarantee need be given and provided further that if he should be so authorised by the Plaintiff in writing, the Deputy Sheriff may accept a lesser cash payment at the time of the sale or dispense with such payment altogether.

4. *Conditions*

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at Germiston.

5. *Plaintiff's Attorney.*

The Plaintiff's Attorney will be Bowens, Garlicke and Bousfield, c/o Attorneys Wright, Rose-Innes, Louw and Wise, Allied Building, 170 Meyer Street, P.O. Box 123, Germiston. (Tel: 825-8027), Ref: Mr de Vos/DSM.

Case 85/21370

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **The Board of Executors Mortgage Nominees (Pty) Ltd,** Plaintiff/Execution Creditor, and **Lesanjoel Properties (Pty) Limited,** Defendant/Execution Debtor

In pursuance of a judgment granted in the Witwatersrand Local Division on 19th November 1985, and a writ of execution dated 25th February 1986, issued by the Registrar of the above Honourable Court, the following properties will be sold in execution by the Deputy Sheriff at 5th Floor, 303 Revelas Towers, corner of Queen and Cross Streets, Germiston, to the highest bidder on Thursday, 29th May 1986 at 10.00 a.m:

Erf 2060, Primrose Township, Registration Division I.R. Transvaal; measuring 1078 (one thousand and seventy eight) square metres; known as 95 Oak Avenue, Primrose East, Germiston, and Erf 2061, Primrose Township, Registration Division I.R. Transvaal; measuring 840 (eight hundred and forty) square metres; known as 95 Oak Avenue, Primrose East, Germiston.

The sale shall be subject to the following conditions:

1. The property shall be sold "voetstoots" and without reserve to the highest bidder, subject to the condition that the Execution Creditor shall have seven (7) days within which to accept the bid, and the sale shall be subject to the provisions of Rule 46 of the Supreme Court Rules, as amended.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

2.1 A brick and iron building comprising a shop and warehouse, part of which is three storeys and part of which is a single storey.

2.2 A single storey brick and iron building.

The property is bounded on the north by a concrete wall and on the east by a brick wall.

3. *Terms:*

The purchase price shall be payable as to 10% (ten per cent) in cash immediately upon the conclusion of the sale, and as to the balance in cash against registration of transfer of the property into the name of the purchaser meanwhile to be secured by an approved Banker's or Building Society's guarantee, to be delivered to the Deputy Sheriff within thirty (30) days after the sale, provided that if the Plaintiff be the Purchaser, no deposit or guarantee need be given and provided further that if he should be so authorised by the Plaintiff in writing, the Deputy Sheriff may accept a lesser cash payment at the time of the sale or dispense with such payment altogether.

4. *Conditions*

The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff at Germiston.

5. *Plaintiff's Attorney.*

The Plaintiff's Attorney will be Bowens, Garlicke and Bousfield, c/o Attorneys Wright, Rose-Innes, Louw and Wise, Allied Building, 170 Meyer Street, P.O. Box 123, Germiston. (Tel: 825-8027), Ref: Mr de Vos/DSM.

Saak 521/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Yskor Landgoed (Edms.) Bpk.,** Eiser, en **Andre Wakeford,** Verweerder

Kennis word hiermee gegee dat ingevolge 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale Afdeling in bogemelde saak op die 4de Februarie 1986 en ter uitvoering van 'n Lasbrief tot Uitwinning sal die Adjunk-Balju Benoni op die 29ste Mei 1986 om 11h00 te die kantore van die Adjunk-Balju, Eerste Verdieping, Rothburnhuis, hoek van Woburn- en Rothsaystraat, Benoni, verkoop:

Sekere Erf 731, Crystal Park, Uitbreiding 1, Registrasie Afdeling I.R. Transvaal, met straatadres te Heilbronstraat 51, Crystal Park, Benoni, groot 1 176 (een een sewe ses) vierkante meter.

Die eiendom is verbeter met 'n staandak, teëldak woning, drie slaapkamers, 2 badkamers, sitkamer, eetkamer, televisiekamer, kombuis, gewone buitegeboue.

Die Koper moet 'n deposito van 10% van die koopprys, Adjunk-Baljufooie en agterstallige belastings betaal op die dag van die verkoping, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n Bank- of Bouvereniging wat deur die Eiser se prokureur goedgekeur is die waarborg aan die Adjunk-Balju binne veertien (14) dae na datum van die verkoping verstrek te word.

Gemelde eiendom sal verkoop word op die voorwaardes wat uitgelees sal word deur die Adjunk-Balju ten tye van die verkoping, welke verkoping nagegaan kan word by die kantore van die Adjunk-Balju.

Geteken te Pretoria op hierdie 18de dag van Maart 1986.

Dyason Odendaal en Van Eeden, Prokureurs vir Eiser, Tweede Verdieping, Leopontgebou, Kerkstraat 451, Pretoria, Willemse/rs.

Saak 16499/85

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Johannes Jacobus Coetzee,** Eiser, en **Gideon Andries Kruger,** Verweerder

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping sonder reserwe gehou word ten kantore van die Adjunk-Balju, Strubenstraat 142, Pretoria op Woensdag, die 28ste dag van Mei 1986 om 10h00 uur van die ondervermelde eiendom van die Verweerder:

Erf 912, geleë in die dorpsgebied Waverley, Pretoria, Registrasie Afdeling J R Transvaal; groot 2 552 vierkante meter; gehou kragtens Akte van Transport No. T4222/1984; geleë te Starkeylaan 1454, Waverley, Pretoria.

Die eiendom is onverbeter.

Die verkoopvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping deur die Adjunk-Balju voorgelees sal word is ter insae beskikbaar ten kantore van die Adjunk-Balju, Strubenstraat 142, Pretoria.

Geteken te Pretoria op hierdie 25ste dag van April 1986.

Marinus & Van der Spuy, Prokureurs vir Eiser, Standard Generalgebou 401, Proesstraat 215, Pretoria. (Verw. Marinus/ja 348/85) Tel. 28-4693/4.

Case 18134/85

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Elizabeth Catherine Bates,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Elna Randhof, corner of Selkirk Avenue and Blairgowrie Drive, Randburg at 10 o'clock on 27th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by die Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 428, Fourways Township, Registration Division I.Q., Transvaal, area: 2 006 square metres, situation: 16 Weaver Road, Fourways, Sandton.

Improvements (not guaranteed): "A house under tiled roof, consisting of 3 bedrooms (main en suite), 2 bathrooms, 1 guest toilet, kitchen, diningroom, lounge, familyroom, swimming pool, double garage, laundry, 1 servants room and 1 toilet/shower".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 10th April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel: 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 8500/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG HELD AT BOKSBURG

In the matter between **Tuftex Matte,** Plaintiff, and **T. Zackey,** Defendant

Pursuant to a Judgment granted by the above Honourable Court dated the 4th day of November 1985 and a Warrant of Execution, the undermentioned property will be sold on the 30th day of May 1986 at 11h15 in front of the Magistrate's Court, Harpur Avenue, Benoni to the highest bidder:

Certain Erf 216 Benoni, Registration Division I.R., Transvaal, known as 46 Newlands Avenue, Benoni, measuring 595 (five hundred and ninety five) square metres, held under Deed of Transfer T18580/80 dated the 15th day of July 1980.

Improvements: Main dwelling; brick under iron, semi detached single residence with wood stripped floor and partly carpets and steel ceilings, consisting of lounge, dining room, three bedrooms, bathroom, kitchen.

Outbuildings consisting of garage, servants room and toilet.

Terms and conditions:

1. 10% (ten per centum) of the purchase price to be paid on the date of the Sale and the balance together with interest to be paid or secured by an approved Bank or Building Society Guarantee within 14 (fourteen) days of the date of sale.

2. The purchaser shall be liable for all costs and expenses to be procure transfer including the Messenger of Court's fees.

3. The purchaser shall be liable for all outstanding Rates and Taxes.

4. The complete Condition of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Benoni.

Dated at Boksburg on this the 7th day of April 1986.

A. J. van Coller, Attorneys for Plaintiff, Bezuidenhout Building, 245 Commissioner Street, Boksburg. Ref.: Van Coller/SDG, Tel: 52-7596.

Case 1139/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT GERMISTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Leslie Anthony Smith,** Defendant

On the 10th day of June 1986 at 10.00 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 1363, Dinwiddie Extension 4 Township, Registrasion Division I.R. Transvaal, measuring 786 (seven hundred and eighty six) square metres, held under Deed of Transfer No. T4518/1985, situated at 1 Woodkirk Avenue, Dinwiddie Extension 4, Germiston.

Town Planning use Zone: Residential.

Group Area: White.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).

Residence comprising of lounge, dining room, kitchen, 3 bedrooms, bathroom and w.c., shower and w.c., garage, outside toilet (hereinafter called "the Property").

The Material Conditions of Sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrate's Court Act 1944 and the Rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall bear interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate of interest referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent Creditor, then the interest payable upon such preferent Creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

3. The Purchaser shall be obliged to pay a deposit of ten per centum of the price in cash or bank guaranteed cheque immediately after the sale and the balance of the price and interest shall be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee/s payable to the Messenger of the Court and/or such other persons/s as he requires on transfer of the property to the Purchaser.

4. The Purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as Auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a Certificate in terms of Section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939 or any amendment thereof or substitution therefor.

5. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Germiston.

Dated: 1986-04-24.

S. Brasg, for Abe Dinner Dinner & Brasg, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Towers, 247 President Street, Germiston, 1401.

Case 1507/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT GERMISTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Mario Luigi Alessandrello,** Defendant

On the 11th day of June 1986 at 10.00 a.m., a public auction sale will be held at Johriahof, 4 Du Plessis Road, Florentia, Alberton, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 217, Roodekop Township, Registration Division I.R. Transvaal, measuring 858 (eight hundred and fifty eight) square metres, held under Deed of Transfer T22558/1983 dated 14th October 1983, situated at 5 Bontebok Street, Roodekop, Alberton.

Town Planning use Zone: Residential.

Group Area: White.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).

Residence comprising of brick walls, tiled roof, entrance hall, lounge, dining room, kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms × w.c., single garage, servant's room and w.c. (hereinafter called 'the Property").

The Material Conditions of Sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrate's Court Act 1944 and the Rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall bear interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate of interest referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent Creditor, then the interest payable upon such preferent Creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

3. The Purchaser shall be obliged to pay a deposit of ten per centum of the price in cash or bank guaranteed cheque immediately after the sale and the balance of the price and interest shall be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee/s payable to the Messenger of the Court and/or such other persons/s as he requires on transfer of the property to the Purchaser.

4. The Purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as Auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a Certificate in terms of Section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939 or any amendment thereof or substitution therefor.

5. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Alberton.

Dated: 1986-04-24.

S. Brasg, for Abe Dinner Dinner & Brasg, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Towers, 247 President Street, Germiston, 1401.

Case 1035/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT GERMISTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Peter Willem Malan,** Defendant

On the 10th day of June 1986 at 10.00 a.m., a public auction sale will be held in front of the Magistrate's Court, President Street, Germiston, at which the Messenger of the Court will, pursuant to the judgment of the Court in this action, warrant of execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain Erf 365, Lambton Extension 1 Township, Registration Division I.R. Transvaal, measuring 1997 (one thousand nine hundred and ninety seven) square metres, held under Deed of Transfer No. T24704/1983, dated 4th November 1983, situated at 44 Fifth Avenue, Lambton, Germiston.

Town Planning use Zone: Residential.

Group Area: White.

Improvements reported (which are not warranted to be correct and are not guaranteed).

Residence comprising of brick walls, iron roof, hall, lounge, dining room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, toilet, separate shower, single garage, servant's room, outside toilet. (hereinafter called "the Property").

The Material Conditions of Sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrate's Court Act 1944 and the Rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and, subject thereto, the property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder without reserve.

2. The purchase price shall bear interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate of interest referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent Creditor, then the interest payable upon such preferent Creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer.

3. The Purchaser shall be obliged to pay a deposit of ten per centum of the price in cash or bank guaranteed cheque immediately after the sale and the balance of the price and interest shall be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee/s payable to the Messenger of the Court and/or such other persons/s as he requires on transfer of the property to the Purchaser.

4. The Purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's Conveyancers on request, the fees of the Messenger of the Court for acting as Auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a Certificate in terms of Section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal), 1939 or any amendment thereof or substitution therefor.

5. The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court immediately before the Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Germiston.

Dated: 1986-04-24.

S. Brasg, for Abe Dinner Dinner & Brasg, Plaintiff's Attorneys, Fifth Floor, Standard Towers, 247 President Street, Germiston, 1401.

Case 16247/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **The South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Johann Everitt,** Defendant

Pusuant to a judgment of the above Court and Writ of Execution dated the 14th day of March 1986, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m. on Wednesday, the 28th day of May 1986, at the offices of the Deputy Sheriff, 142 Struben Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 1051, situate in the township Rooihuiskraal, Ext. 1, Registration Division J.R. Transvaal, measuring 1 078 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer No. T20125/1985, known as 79 Hornbill Street, Rooihuiskraal, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, although in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling house consisting of a kitchen, dinning room and lounge. Three bedrooms and two bathrooms with wall to wall carpets throughout the house. Outbuildings consist of a garage and toilet.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the Sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 142 Struben Street, Pretoria.

Signed at Pretoria, this 23rd day of April 1986.

O. J. Price, Plaintiff's Attorney, c/o Findlay & Niemeyer, 635 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. Tel: 26-2487. Ref: Mrs Rowe.

Case 78914/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between **Sandton Finance (Pty) Limited,** Plaintiff, and **C. J. van Wyk,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and a Warrant of Execution dated the 28th day of October 1985, the following property will be sold in execution on the 30th day of May 1986 at 11 a.m. at Magistrate's Court Monument Road, Kempton Park to the highest bidder:

Certain Erf 485, situate in the Township of Kempton Park West, Registration Division I R Transvaal, measuring 612 square metres, known as 36 Blockendraai, Kempton Park West.

Conditions of Sale:

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder, and of the title deeds, insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property have been reported, but nothing guaranteed:

A dwelling house with usual outbuildings.

3. *Terms:* The purchase price shall be paid as to ten per centum (10%) thereof on the signing of the Conditions of Sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate stipulated in the 1st Mortgage Bond registered against the property to date of payment, within fourteen (14) days, to be paid or secured by an approved Bank or Building Society guarantee.

4. *Conditions:* The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Kempton Park immediately prior to the sale, may be inspected at his office and at the office of Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg on this the 7th day of April 1986.

E. A. Ronbeck, for Bredell Murray & Ronbeck, 17th Floor, Kine Centre, Commissioner Street, Johannesburg.

Case 10141/84

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Francois Johannes van der Merwe,** Defendant

Pursuant to a judgement of the above Court and Writ of Execution dated the 17th day of July 1984, the undermentioned property will be sold in execution at 10 a.m. on Wednesday, the 28th day of May 1986, at the office of the Deputy Sheriff, 142 Struben Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 244, situated in the Township of Eldoraigne, Registration Division J.R., Transvaal; measuring 1 983 square metres; held by the Defendant under Deed of Transfer No. 45984/1981, dated 24th September 1981, known as 14 George Road, Eldoraigne, Pretoria.

The following improvements are situated on the property, although *in this respect nothing is guaranteed:*

A dwelling house with plastered brick walls and tiled roof, consisting of a lounge, dining room, three bedrooms, 1½ bathrooms, and kitchen, with wooden block, carpet and Novilon floors. Outbuildings consist of a double garage, servant's quarters with Herculite ceilings and concrete floors.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, 142 Struben Street, Pretoria.

Signed at Pretoria, this 16th day of April 1986.

O. J. Price, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria. Tel. 26-2487. Ref. Mrs. Rowe.

Case 17393/84

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Joan Hassalie Barnett,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Unit consisting of Section 19 and its undivided share in the common property in the Delft sectional title scheme, area: 69 square metres, situation: 52 Delft, 50 Olivia Road, Berea, Johannesburg.

Improvements (not guaranteed): "A Unit consisting of 1½ bedrooms, diningroom, lounge, bathroom and fitted carpets".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 24th April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 1286/86

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Guillaume du Toit,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Unit comprising Section 1 and its undivided share in the common property in the Senator Towers sectional title scheme, area: 49 square metres, situation: Flat 1, Senator Towers, Hancock Street, Berea.

Improvements (not guaranteed): "A Bachelor unit consisting of a bedroom, bathroom with wooden strip flooring".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 23rd April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 17885/85

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Vernon Patrick Cheary,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 2396, Jeppestown Township, Registration Division I.R., Transvaal, area: 495 square metres, situation: 13 Kent Street, Belgravia, Johannesburg, 2194.

Improvements (not guaranteed): "A house under corrugated iron roof consisting of 3 bedrooms, bathroom, lounge, diningroom, garage, servant's toilet and brick walls around property".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 24th April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 1071/86

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **George Joseph Atti,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 845, Regents Park Extension 7 Township, Registration Division I.R., Transvaal, area: 1 332 square metres, situation: 67 Rosetta Road, Regents Park, Johannesburg.

Improvements (not guaranteed): "A house under corrugated iron roof consisting of 4 bedrooms, 2 bathrooms, lounge, diningroom, wood strip flooring, fitted carpets, garage, servant's quarters, storeroom, servant's toilet and precast walls around property".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 23rd April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 3353/86

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Verneman (Proprietary) Limited,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Unit comprising Section 22 and its undivided share in the common property in the Issmin Towers section title scheme, area: 76 square metres, situation: Flat 404, Issmin Towers, corner of Twist and Van der Merwe Streets, Johannesburg.

Improvements (not guaranteed): "A unit comprising 2 bedrooms, bathroom, lounge and fitted carpets".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 24th April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 85/26129

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Albert Reinhardt Hartmann,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Alberton, at Johriahof, 4 Du Plessis Road, Florentia, Alberton, on Wednesday, the 4th day of June 1986 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which Conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Alberton, prior to the sale:

Erf 1367, Brackendowns Extension 1 Township, Registration Division I.R., Transvaal, measuring 1 000 (One Thousand) square metres, situated at 19 Sand Street, Brackendowns Extension 1, Alberton, 1450; as held by the Defendant under Deed of Transfer No. T.8233/1981.

The property is situated in a White group area and is zoned residential.

The following information is furnished with regard to the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A dwelling house under tiles consisting of lounge, dining room, kitchen, entrance hall, 3 bedrooms, 2 bathrooms, 2 toilets, garage and servant's room with toilet.

Terms:

10 % (ten per cent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of Transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 % (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (Ten Thousand Rand) and thereafter 2½ % (Two and a half per cent) up to a maximum fee of R5 000,00 (Five Thousand Rand) minimum charges R30,00 (Thirty Rand).

Dated at Johannesburg on this the 22nd day of April 1986.

Simon & Goetzsche, Plaintiff's Attorneys, Ninth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street, P.O. Box 7882, Johannesburg. Telephone 836-0444/5. Reference: I. Wood/mvd.

Saak 1160/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN LICHTENBURG GEHOU TE LICHTENBURG

In die saak tussen **Saambou Nasionale Bouvereniging,** Vonnisskuldeiser, en **R. G. Bouwer,** Vonnisskuldenaar

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die Landdros te Lichtenburg en Lasbrief vir Geregtelike Verkoping gedateer 16 April 1986 word die ondermelde eiendom om 10h00 op 23 Mei 1986 voor die geregsbodekantoor, Kerkstraat 80, Lichtenburg geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste bod maak:

Gedeelte 2 van Erf 827, geleë in die dorp Lichtenburg, Registrasie Afdeling I P Transvaal; groot 1 903 vierkante meter.

Die voorwaardes van verkoop sal ter insae wees by die Landdros Lichtenburg en by ondergetekende en bepaal kortliks dat 10% van die koopprys op die dag van verkoping betaalbaar sal wees en die koopprys tesame met rente daarop gereken teen 18% per jaar vanaf datum van die verkoping tot datum van registrasie van transport van die eiendom ten name van die Koper, gewaarborg moet word binne 14 dae vanaf datum van die verkoping, dat besit van

die eiendom aan die Koper gegee sal word sodra gemelde balans koopprys verseker is soos voormeld, dat die uitsluitlike risiko, wins en verlies ten opsigte van die eiendom by die Koper sal berus sodra die bod daarvoor op hom toegeslaan word, dat die Koper self sal moet reël vir okkupasie, dat die Koper verantwoordelik sal wees vir alle kostes, insluitende alle agterstallige belastings en fooie en verkopingskommissie, dat die eiendom voetstoots verkoop word en dat alleen 'n lid van die Blanke Groep, soos omskryf in die Wet op Groepsgebiede No. 77 van 1957, soos gewysig, geregtig sal wees om die eiendom te koop.

A. P. Senekal, vir Ben Roothman en Olivier, Prokureur vir Eiser, Posbus 582, Melvillestraat 90, Lichtenburg, 2740.

Saak 9636/85

In die saak tussen **Volkskas Beperk,** Eiser, en **Marthinus Jacobus Pretorius,** Verweerder

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping met 'n reserweprys gehou word te die kantore van die Adjunk-Balju van Krugersdorp te Humanstraat 43, Wes Randgebou, Krugersdorp, op Dinsdag die 27ste dag van Mei 1986 om 10h30 van die ondervermelde eiendom van die Verweerder wat deur die Venduafslaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-Balju, Krugersdorp voor die verkoping ter insae sal lê.

Sekere Resterende Gedeelte van Gedeelte 76 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Rietvallei, Registrasie No. 180, I.Q., Transvaal, groot 6 1930 hektaar (ook bekend as Plot 76, Rietvlei, Muldersdrift).

Die volgende inligting word verskaf i/s verbeterings, alhoewel geen waarborg in verband daarmee gegee kan word nie. 'n Woonhuis bestaande uit sitkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, kombuis met ingeboude kaste met tapyt, 2 badkamers met storte, studeerkamer, motorhuise, bediendekamer met toilet. Die huis het volvloer matte.

Terme: Tien persent van die koopprys en afslaersgelde (5% op die eerste R10 000,00 en daarna 2½% met 'n maksimum van R5 000,00) in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van Transport. Ten opsigte van die balans moet 'n Bank- of Bougenootskap- of ander aanneembare waarborg binne 30 (dertig) dae vanaf die datum van verkoping verskaf word.

Van Wyk De Vries, Eiser se Prokureurs, 47ste Verdieping, Carltonsentrum, Johannesburg. (Verw: Schutte), Tel.: 331-9128.

Case 565/86

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Eric Lawrence Boardman,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Remaining Extent of Lot 40, Turf Club Township, Registration Division I.R., Transvaal, area: 495 square metres, situation: 5 Park Road, Turf Club.

Improvements (not guaranteed): "A house under corrugated iron roof, consisting of 3 bedrooms, lounge, 2 bathrooms, fitted carpets, wooden strips, garage, servant's quarters, servant's toilet and brick walls around property".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 23rd April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 25854/85

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Pieter Abraham Robbertze,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the Sales rooms of Chase & Sons (Pty) Limited, 16 Leslie Street, Vereeniging at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Erf 164, Klipwater Township, Registration Division I.R., Transvaal, area: 1 413 square metres, situation: Erf 164 on Elm Street, Klipwater.

Improvements (not guaranteed): "A house under tiled roof consisting of 3 bedrooms, 2 bathrooms, lounge, diningroom, family room, fitted carpets, Novilon, garage, servant's quarters and wire fencing on three sides of property".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 24th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 1918/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Roelf Johannes Petrus Pottas,** Defendant

Be pleased to take notice that a Sale in Execution in the above matter will take place on the 18th June 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being Johria Court, 4 Du Plessis Street, Florentia, Alberton, of the following:

Erf 1072, Mayberry Park, Registration Division I.R. Transvaal, situated at 27 Melkhout Street, Mayberry Park in a good residential area. The following information is furnished *re* improvements, though in this respect nothing is guaranteed.

Improvements: South facing brick under tile dwelling comprising: Lounge, diningroom, kitchen/laundry, 3 bedrooms, 1½ bathroom with WC, TV room, study, servant's WC, brick paving, precast, brick and wire fencing.

Zoning: Residential area.

The property hereby sold is in a White Group area.

Terms:

1. Ten per centum (10%) of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of Transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within fourteen (14) days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interst to the Messenger of the Court in cash against transfer.

Signed and dated at Alberton on this the 24 April 1986.

J. Sherman, for Jack Sherman, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Building, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Case 2359/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Brian Fritz Freudiger,** Defendant

Be pleased to take notice that a Sale in Execution in the above matter will take place on the 18th June 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being Johria Court, 4 Du Plessis Street, Florentia, Alberton, of the following:

Erf 2195, Mayberry Park, Registration Division I.R. Transvaal, situated at 3 Haakbos Street, Mayberry Park in a good residential area. The following information is furnished *re* improvements, though in this respect nothing is guaranteed.

Improvements: West facing brick under tile dwelling comprising: Lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms, garage, servant's WC, brick paving, wire and precast fencing.

Zoning: Residential area.

The property hereby sold is in a White Group area.

Terms:

1. Ten per centum (10%) of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of Transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within fourteen (14) days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interst to the Messenger of the Court in cash againt transfer.

Signed and dated at Alberton on this the 24 April 1986.

J. Sherman, for Jack Sherman, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Building, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Case 74538/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Coert Nicolaas Herbst Muller,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 11h00 on 26 May 1986:

Erf 42, situate in the township Danville, Pretoria, Registration Division J R Transvaal; measuring 630 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 10 Cronje Street, Danville, Pretoria, this property, is situated on a corner stand in a White residential area.

Improvements comprise:

1. Plain brick under iron pitched roofed dwelling consisting of a lounge, kitchen, 3 bedrooms and bathroom. Construction includes knotty pine and Compo-board ceilings, vinyl tile, wood and carpeted floors with a hot water system.

2. Single carport and toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Western Area), Olivetti House, Room 501, corner of Pretorius and Schubart Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria, Tel. 28-6770.

Case 50905/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Abraham Henderik Fourie,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 11h00 on 28 May 1986:

Erf 318, situate in the town Elardus Park, Registration Division J.R., Transvaal, measuring 1 249 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 617 Bombani Street, Elardus Park, Pretoria, this property is situated in a good locality in White residential area.

Improvements comprise:

1. Brick under iron, flat roofed dwelling, consisting of a lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, study, 2 bathrooms and a laundry. Construction includes Compo ceilings, vinyl tile and carpeted floor, built-in cupboards and a hot water system.

2. Double garage, servant's room and toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Southern Area), First Floor, Erasmusrand Centre, corner of Rigel Avenue and Buffelsdrift, Erasmusrand, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 568/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Anton Muller,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 10h00 on 27 May 1986:

Erf 1254 situated in the township Silverton Extension 7, Pretoria, Registration Division J R, Transvaal, measuring 905 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 953 Sysie Street, Silverton Extension 7, Pretoria, this property is situated in a White residential area.

Improvements comprise:

1. Plain brick under pitched tiled roof dwelling consisting of a lounge, kitchen, 3 bedrooms and bathroom. Construction includes Compo-board ceilings, vinyl tile and carpeted floors with built-in cupboards and a hot water system.

2. Single garage, double carport and toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Eastern Area), Shop 6, Nedbank Square, corner of Church and Schubert Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 72202/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Hedwig Schweda,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 11h00 on 26 May 1986:

Holding 91, situate in the Swacina Park Agricultural Holdings, Pretoria., Registration Division J R Transvaal, measuring 2,0213 hectares.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as Plot 91, situated in the Swacina Park Agricultural Holdings, Pretoria.

Improvements comprise:

1. A brick dwelling under iron pitched roof consisting of lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, and bathrooms. Construction includes "Compo-board" and knotty pine ceilings, vinyl tiles and carpeted floors, built-in cupboards and a hot water system.

2. Single garage, servant's room, outside toilet and storeroom.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Western Area), Room 501–506, Olivetti House, corner of Pretorius and Schubart Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 55231/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Anthony Lawrence de Beer,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 11h00 on 28 May 1986:

Erf 641, situate in the Moreleta Park, Extension 1, Pretoria, Registration Division J R Transvaal, measuring 1 486 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 718 Jacques Street, situated in Moreleta Park, Pretoria.

Improvements comprise:

1. A brick dwelling under tiled pitched roof consisting lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, 2 bathrooms and laundry. Construction includes "Compo-board" and knotty pine ceilings, vinyl tiles and carpeted floors, built-in cupboards and a hot water system.

2. Double garage, servant's room and outside toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Southern Area), First Floor, Erasmusrand Centre, corner of Rigel Avenue and Buffelsdrift, Erasmusrand, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria, Tel. 28-6770.

Case 1007/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Phillippus Christoffel van Dyk,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 10h00 on 3 June 1986:

Portion 25 (portion of Portion 3) of Erf 566, situate in the township of Rietfontein, Pretoria, Registration Division J R Transvaal, measuring 1 276 square metres.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 756 25th Avenue, situate in Rietfontein, Pretoria.

Improvements comprise:

1. A brick dwelling under iron pitched roof consisting of lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, and bathroom. Construction includes "Compoboard" ceilings, vinyl tiles and carpeted floors, built-in cupboards and a hot water system.

2. Single garage, servant's room and an outside toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Eastern Area), Shop 6, Nedbank Square, corner of Church and Schubart Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 2360/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Albert Peter Thomson,** Defendant

Be pleased to take notice that a Sale in Execution in the above matter will take place on the 18th June 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being Johria Court, 4 Du Plessis Street, Florentia, Alberton, of the following:

Erf 3013, Brackendowns Extension 5, Registration Division I.R. Transvaal, situated at 21 Allemanskraal Crescent, Brackendowns in a good residential area. The following information is furnished re improvements, though in this resepct nothing is guaranteed.

Improvements: North facing brick under tile dwelling comprising: Lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, 1½ bathroom with WC's and shower, servants WC, garage attached, brick drive and paving.

Zoning: Residential area.

The property hereby sold is in a White Group area.

Terms:

1. Ten per centum (10%) of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of Transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within fourteen (14) days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interst to the Messenger of the Court in cash againt transfer.

Signed and dated at Alberton on this the 24 April 1986.

J. Sherman, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Building, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Case 8954/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **Nedbank Limited,** Plaintiff, and **Desmond Stanley Jordaan,** Defendant

In pursuance of a Judgement in the Magistrates Court, Alberton held at Alberton in the above matter, the immovable property listed hereunder, will be sold in execution on the 18th day of June 1986 at 10h00 at the offices of the Messenger of the Court, Alberton, Johria Court, Du Plessis Road, Alberton on the terms and conditions which will be read by the Auctioneer at the time of the sale namely:

Certain Erf 1925, Brackenhurst Extension 2, Township Registration Division I.R. Transvaal, situate 18 Lily Road, Brackenhurst, Alberton Extension 2, Alberton, measuring 1 500 (one thousand five hundred) square metres.

Improvements: Single storey residence under tiled roof comprising of ten rooms two and a half bathrooms with outbuilding of similar construction consisting of two garages, toilet and swimming pool.

Zoning: Residential.

Special privileges or exemptions: The judgment creditor describes the improvements on the property as set out but not warranties are given in respect thereof.

Terms: The Purchaser shall pay 10% (ten per centum) of the price in cash, immediately on conclusion of the sale to the Messenger of the Court and for the balance of the purchase price shall furnish a Bank or Building Society guarantee to the Messenger of the Court within (ten) 10 days from the date of sale.

The conditions are available for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Alberton during office hours.

Dated at Alberton on this the 24th day of April 1986.

B. L. du Plessis, 110 Nevada Centre, Voortrekker Road, P.O. Box 1346, Alberton, Ref: Du Plessis/HMCD, Tel: 869-1321.

Case 3791/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG HELD AT BOKSBURG

In the matter between **Standard Credit Corporation, Limited** Plaintiff, and **Derek Gillett,** Defendant

On the 23rd day of May 1986 at 11h15 a.m. a public auction will be held in front of the entrance to the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court, pursuant to a judgment of the Court in this action, Warrant of Execution issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

Certain 304 Atlasville Extension 2 Township, Registration Division I.R. Transvaal, also known as 16 Mercury Road, Atlasville Extension 2, Boksburg, measuring 950 (nine hundred and fifty) square metres.

Improvements: (Which are not warranted to be correct and are not guaranteed.)

Detached single storey residence under tiled roof consisting of 5 rooms, 2 bathrooms, and kitchen, with outbuildings of similar construction consisting of garage, servants room and toilet. (Hereinafter called "the property".)

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrate's Court Act, 1944 and the Rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and subject thereto, the property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 14.00% per centum per annum or interest at the same rate as may be payable on the claim of Standard Credit Corporation Limited.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10% (ten per centum) of the price or R400,00 (four hundred rand) (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 (fourteen) days of the date of sale be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee/s payable to the Messenger of the Court and/or such other person/s as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a Certificate in terms of Section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939 or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant/s pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liabilities shall pass to the purchaser.

Dated at Boksburg on this the 22nd day of April 1986.

Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, Permanent Buildings, Commissioner Street, Boksburg. Ref: C. M. Klinkert/je. Tel.: 892-3400.

Case 85/24909

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Elaine Lucille van der Vyver,** First Defendant, **Johannes Arnoldus Vosloo van der Vyfer,** Second Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the abovementioned suit, a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg, at 131 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, the 5th day of June 1986 at 10h00, of the undermentioned property of the First Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which Conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

A Unit consisting of Section 116 as shown and more fully described on Sectional Plan No. 29/1982 in the building or buildings known as San Jose of which Section the floor area, according to the said Sectional Plan, is 53 square metres is extent, and an undivided share in the common property in the land and building or buildings as shown and more fully described on the said Sectional Plan; and situate at Flat 1108, San Jose, 51 Olivia Road, Berea, Johannesburg, as held by the First Defendant under Certificate of Registered Sectional Title No. 29/1982 (116) (Unit).

The property is situate in a White group area and is zoned residential.

The following information is furnished with regard to the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A Unit consisting of lounge/dining room, kitchen, bedroom, bathroom and parking bay.

Terms: 10% (Ten percent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of Transfer, to be secured by a Bank- or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5% (Five percent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (Ten Thousand Rand) and thereafter 2½% (Two and a half percent) up to a maximum fee of R5 000,00 (Five Thousand Rand) minimum charges R30,00 (Thirty Rand).

Dated at Johannesburg on this the 22nd day of April 1986.

Simon & Goetzsche, Plaintiff's Attorneys, Ninth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street, P.O. Box 7882, Johannesburg. Telephone: 836-0444/5. Reference: I. Wood/mvd.

Case 85/22904

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Maria Elizabeth Henrietta Mouton,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the abovementioned suit, a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg, at 131 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, the 5th day of June 1986 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which Conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Erf 185, Crosby Township, Registration Division I.Q., Transvaal; measuring 575 (five hundred and seventy five) square metres; situate at 4 Churchill Avenue, Crosby, Johannesburg, 2092; as held by the Defendant under Deed of Transfer T16298/1981.

The property is situate in a White group area and is zoned residential.

The following information is furnished with regard to the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A double-storey house built of brick under slate consisting of lounge/dining room, kitchen, study, family room, 3 bedrooms, 2 bathrooms, 2 separate toilets, double garage, servant's room with toilet and laundry.

Terms: 10% (Ten percent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of Transfer, to be secured by a Bank- or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5% (Five percent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (Ten Thousand Rand) and thereafter 2½% (Two and a half percent) up to a maximum fee of R5 000,00 (Five Thousand Rand) minimum charges R30,00 (Thirty Rand).

Dated at Johannesburg on this the 22nd day of April 1986.

Simon & Goetzsche, Plaintiff's Attorneys, Ninth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street, P.O. Box 7882, Johannesburg. Telephone: 836-0444/5. Reference: I. Wood/mvd.

Saak 458/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KEMPTON PARK GEHOU TE KEMPTON PARK

In die saak tussen **Saambou-Nasionale Bouvereniging,** Eiser, en **A. J. Edwards,** Verweerder

As gevolg van 'n vonnis van die Landdroshof, Kempton Park en 'n Lasbrief gedateer 7 Maart 1986 sal die volgende eiendom verkoop word in eksekusie op Vrydag, 13 Junie 1986 om 11h00 by die Landdroskantore, Monumentweg, Kempton Park:

Erf 340, geleë te Kornerlaan 6, Kempton Park-Wes Dorpsgebied, Registrasie Afdeling I.R., Transvaal; groot 651 (seshonderd een en vyftig) vierkante meter.

Verkoopsvoorwaardes:

1. Die gesegde eiendom sal verkoop word sonder voorbehoud, aan die hoogste bieder en die verkoping sal onderhewig wees aan die bepalings van die Landdroshowewet en Reëls daarvolgens neergelê en die voorwaardes van die transportakte asook die Verkoopsvoorwaardes waarna verwys word in Paragraaf 4 hiervan.

2. Die verbeterings op die gemelde eiendom word as volg beskryf, maar geen waarborg word in hierdie opsig gegee nie:

Woonhuis met gebruiklike buitegeboue.

3. Die koopprys is betaalbaar soos volg: 20% van die verkoopprys by die verkoping en die balans moet betaal of gewaarborg word met 'n goedgekeurde Bank- of Bougenootskapwaarborg binne 14 dae vanaf datum van koop.

4. Die volledige verkooopsvoorwaardes sal deur die Geregsbode van hierdie Agbare Hof uitgelees word voor die verkoping en lê ook ter insae by sy kantore en by die kantoor van die Eiser se prokureurs.

Slabbert & Visser, Derde Verdieping, Bybelhuis, Centrallaan 18, Posbus 47, Kempton Park, 21/4/86. Tel.: 975-4941.

Saak 84/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN MIDDELBURG GEHOU TE MIDDELBURG

In die saak tussen **Saambou Nasionale Bouvereniging,** Eiser, en **B. G. du Buson,** Verweerder

Hiermee word kennis gegee dat ingevolge 'n Vonnis toegestaan in bovermelde Agbare Hof in bogemelde saak op 5 Februarie 1986 en ter uitvoering van 'n Lasbrief vir Eksekusie, sal die Geregsbode, Middelburg, Transvaal op die 23ste Mei 1986 om 10h00 en voor die Landdroskantoor, Markstraat, Middelburg, Transvaal, die eiendom hierna beskryf, aan die hoogste bieder verkoop:

Erf 716, geleë aan Kogelstraat 42a, Gedeelte 1, Middelburg, Registrasie Afdeling J.S., Transvaal, groot 2 855 vierkante meter.

Volledige verkoopsvoorwaardes wat onmiddellik voor die veiling deur die Geregsbode, Middelburg uitgelees sal word, lê in sy kantoor ter insae.

Aldus gedoen en geteken te Middelburg op hierdie die 14de dag van April 1986.

B. J. Badenhorst, vir Wynand Prinsloo & Badenhorst, Prokureurs vir die Eiser, Markstraat 19, Posbus 810, Middelburg.

Saak 2146/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KLERKSDORP GEHOU TE KLERKSDORP

In die saak tussen **Natal Bouvereniging (Permanent),** Eiser, en **C. du Plessis,** Verweerder

Uit kragte van 'n Vonnis van die Landdros van Klerksdorp kragtens 'n Lasbrief vir Eksekusie gedateer 16 April 1986 sal bogemelde Vonnisskuldenaar op 23 Mei 1986 om 10h00 voormiddag by die Geregsbodekantoor te Klerksdorp die onder gemelde eiendom verkoop naamlik:

Erf 790, geleë in die dorp Doornkruin, Klerksdorp, Registrasie Afdeling I P, groot 1 012 (eenduisend en twaalf) vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport No. T7538/85 gedateer 1 Maart 1985.

Onderhewig aan die voorwaardes soos in gemelde Transportakte vermeld is of na verwys word, sonder voorbehoud, aan die hoogste bieër geregtelik verkoop vir kontant of 'n deposito van 10% kontant en die balans van die koopsom versekureer te word deur 'n goedgekeurde Bank- en/of Bouvereniging-waarborg binne 21 dae na datum van koop.

Die volledige voorwaardes van die verkoop kan by die Geregsbode voornoem Geïnspekteer word of by die kantore van die Eiser se Prokureurs.

Ben de Wet, Prokureur vir die Eiser, Spes Bona Gebou, Boomstraat 19, Posbus 33, Klerksdorp, 2570.

Case 18153/85

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Basil Bryan Galvin,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff prior to the sale.

Certain Portion 180 of Lot 1227, Claremont (Johannesburg) Township, Registration Division I.R., Transvaal, area: 506 square metres, situation: 3 Bidou Street, Claremont, Johannesburg.

Improvements (not guaranteed): "A house under corrugated iron roof, consisting of 2 bedrooms, bathroom, lounge, diningroom, fitted carpets, carport, servants toilet and wire fence around property".

Terms: 10% of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5% on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½%, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 24th April 1986.

E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel. 331-7211. Ref: Foreclosures/AA.

Case 2092/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Giuseppe Marco Gualtiero Bertoletti,** Defendant

Be pleased to take notice that a Sale in Execution in the above matter will take place on the 18th June 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being Johria Court, 4 Du Plessis Street, Florentia, Alberton, of the following:

Erf 1568, Mayberry Park, Registration Division I.R. Transvaal, situated at 43 Yellowwood Street, Mayberry Park in a good residential area. The following information is furnished re improvements, though in this resepct nothing is guaranteed.

Improvements: West facing brick under tile dwelling comprising: Entrance hall, lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, bathroom, separate WC, Servants WC and wire mesh fencing.

Zoning: Residential area.

The property hereby sold is in a White Group area.

Terms:

1. Ten per centum (10%) of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of Transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within fourteen (14) days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interst to the Messenger of the Court in cash againt transfer.

Signed and dated at Alberton on this the 24th April 1986.

Jack Sherman, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Building, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Case 1612/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ALBERTON HELD AT ALBERTON

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Ian Macalistair Pearson,** Defendant

Be pleased to take notice that a Sale in Execution in the above matter will take place on the 18th June 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon at:

The offices of the Messenger of the Court, Alberton, being Johria Court, 4 Du Plessis Street, Florentia, Alberton, of the following:

Erf 2172, Mayberry Park Township, Registration Division I.R. Transvaal, situated at 6 Haakbos Street, Mayberry Park in a good residential area. The following information is furnished re improvements, though in this respect nothing is guaranteed.

Improvements: East facing brick under tile dwelling comprising: Lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, bathroom, separate WC, servants WC, brick driveway, wire and precast fencing.

Zoning: Residential area.

The property hereby sold is in a White Group area.

Terms:

1. Ten per centum (10%) of the purchase price shall be paid at the time of the sale and the following shall be secured by a bank or building society guarantee in a form acceptable to the Plaintiff's conveyancers:

1.1 The full balance of the purchase price; and

1.2 Interest on the amount of the Plaintiff's claim, calculated at the current rate referred to in the Warrant of Execution (and in the event of there being any other preferent creditor then the interest payable upon such preferent creditors claim) from the date of sale to the date of Transfer.

The guarantee shall be delivered by the purchaser to the Plaintiff's conveyancers within fourteen (14) days of the date of sale and shall provide for the payment of the full balance and any such interest payable as aforesaid provided that if the Plaintiff be the purchaser then no deposit or guarantee will be necessary and the Plaintiff shall pay the full purchase price plus interst to the Messenger of the Court in cash againt transfer.

Signed and dated at Alberton on this the 24th April 1986.

Jack Sherman, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, United Building, 24 Voortrekker Road, Alberton.

Saak 6622/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN GEHOU TE BRAKPAN

In die saak tussen **Stadsraad van Brakpan,** Vonnisskuldeiser en **D. P. Grobler,** Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n Lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op die 16de dag van Januarie 1986 die onderstaande eiendom te wete:

Erf 2709, Brakpan, ligging: Stasieweg 133, Brakpan, grootte: 495 m^2.

Verbeteringe: Slaapkamer, badkamer, toilet, kombuis, spens, sitkamer, voorstoep, sinkdak, garage, steenkoolkamer, toilet, voorafgegiete betonheining.

Sonering: Nywerheid—1.

Groepsgebied: Blank, in eksekusie verkoop sal word op die 13de dag van Junie 1986 om 11h00 ten kantore Geregsbode, Prince Georgelaan 439, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping:

1. Die eiendom sal aan die koper verkoop word vir die bedrag deur die koper aan die Geregsbode aangebied en deur die Geregsbode aanvaar onderhewig aan die bepalings van Artikel 66 (2) van die Landdroshowewet.

2. Betaling van die koopprys sal geskied by wyse van 'n deposito van 10% (tien persent) plus verkoopskommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank, bougenootskap of ander aanvaarbare waarborg, binne 14 (veertien) dae na datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, Munisipale belastings, wat agterstallige belastings en regskoste mag insluit, asook die prokureurs en Geregsbode se koste verbonde aan die verkoping.

4. Die eiendom word voetstoots verkoop en geen waarborg word gegee ten aansien van die grootte, patente of verborge gebreke, uitwinning, die korrektheid van die beskrywing van die eiendom, die verbeteringe daarop of sonering daarvan nie.

5. Indien die Koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 hierbo verbeur ten gunste van die eksekusieskuldeiser sonder benadeling van die regte van die eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel, alternatiewelik kan die eksekusieskuldeiser spesifieke nakoming eis.

6. Die verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan, vanaf 23 Mei 1986.

Gedateer te Brakpan op hierdie 14de dag van April 1986.

Frank le Roux de Beer & Geyser, Eksekusieskuldeiser se Prokureurs, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Brakpan.

Case 85/25758

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Minnie van Rooyen (Female),** First Defendant, and **Harold David Dorian (Male),** Second Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the abovementioned suit, a Sale without a reserve price will be held at the offices of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday the 29th day of May 1986 at 10h00 of the undermentioned property of the First and Second Defendants on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the Sale, which Conditions will lie for inspection, prior to the sale, at the offices of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg—

(Short description of the property, situation and street number):

The units consisting of Section numbers 1, 5, 8, 9, 11, 13, 17, 21, 2, 3, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23 and 24 in the building known as Lorina Court, being respectively flat numbers 1, 11, 15, 21, 23, 31, 41, 51, 2, 3, 12, 14, 22, 24, 32, 33, 34, 42, 43, 44, 52, 53 and 54 in the said building which is situated at 89 Quartz Street, Johannesburg, held by First and Second Defendants under Certificate or Registered Sectional Title No. ST 58/1984 (1) to No. ST 58/1984 (24) dated the 28th May 1984, subject to the conditions therein contained and especially subject to the reservation of all rights to minerals.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

The following sections and/or flats will be sold individually:

Section 1 being Flat No. 1, Lorina Court.

Section 5 being Flat No. 11, Lorina Court.

Section 8 being Flat No. 15, Lorina Court.

Section 9 being Flat No. 21, Lorina Court.

Section 11 being Flat No. 23, Lorina Court.

Section 13 being Flat No. 31, Lorina Court.

Section 17 being Flat No. 41, Lorina Court.

Section 21 being Flat No. 51, Lorina Court.

All 8 sections/flats consist of the following:

Lounge and diningroom combined, bedroom, bathroom and toilet combined, kitchen and balcony.

Constructed of brick under a concrete roof.

The following 15 sections and/or flats will be sold individually:

Section 2 being Flat No. 2, Lorina Court.

Section 3 being Flat No. 3, Lorina Court.

Section 6 being Flat No. 12, Lorina Court.

Section 7 being Flat No. 14, Lorina Court.

Section 10 being Flat No. 22, Lorina Court.

Section 12 being Flat No. 24, Lorina Court.

Section 14 being Flat No. 32, Lorina Court.

Section 15 being Flat No. 33, Lorina Court.

Section 16 being Flat No. 34, Lorina Court.

Section 18 being Flat No. 42, Lorina Court.

Section 19 being Flat No. 43, Lorina Court.

Section 20 being Flat No. 44, Lorina Court.

Section 22 being Flat No. 52, Lorina Court.

Section 23 being Flat No. 53, Lorina Court.

Section 24 being Flat No. 54, Lorina Court.

All 15 sections and/or flats consist of the following:

Lounge, diningroom combined, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, separate toilet, balcony, basement parking bay.

Constructed of brick under a concrete roof.

Inasmuch as the Defendants are members of the White Group, no bids will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such Group, unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister of the Interior authorising him to acquire such property.

Terms: 10 (ten percent) of the purchase price in cash on the day of the Sale, the balance payable against registration of Transfer to be secured by a Bank or Building Society—or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5% (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (Ten Thousand Rand) and thereafter—2½% (Two-and-a-half per cent) up to a maximum fee of R5 000,00 (Five Thousand Rand). Mimimum charges R30 (Thirty Rand).

Dated at Johannesburg on this the 24th day of April 1986.

Bowens Garlicke and Bousfield, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Hunts Corner, 20 New Street South, P.O. Box 6434, Johannesburg. Tel. 836-4179, Ref: Mrs Botha.

Saak 477/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN GEHOU TE BRAKPAN

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Vonnisskuldeiser en **P. E. du Plessis,** Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n Lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op die 27ste dag van Februarie 1986 die onderstaande eiendom te wete:

Erf 1070, Dalpark Uitbreiding 9, Brakpan, ligging: Shakespearstraat 18, Dalpark-uitbreiding 9, Brakpan, grootte: 816.

Verbeteringe: Sitkamer, eetkamer, 3 × slaapkamers, 2 × badkamers, kombuis, motorhuis, motorafdak, bediende kamer, gepleisterde baksteen mure met 'n teëldak, baksteen plaveisel en omheining, swembad.

Sonering: "Residensieel 1".

Groepsgebied: Blank, in eksekusie verkoop sal word op die 13de dag van Junie 1986 om 11h00 ten kantore Geregsbode, Prince Georgelaan 439, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping:

1. Die eiendom sal aan die koper verkoop word vir die bedrag deur die koper aan die Geregsbode aangebied en deur die Geregsbode aanvaar onderhewig aan die bepalings van Artikel 66 (2) van die Landdroshowewet.

2. Betaling van die koopprys sal geskied by wyse van 'n deposito van 10% (tien persent) plus verkoopskommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank, bougenootskap of ander aanvaarbare waarborg, binne 14 (veertien) dae na datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, Munisipale belastings, wat agterstallige belastings en regskoste mag insluit, asook die prokureurs en Geregsbode se koste verbonde aan die verkoping.

4. Die eiendom word voetstoots verkoop en geen waarborge word gegee ten aansien van die grootte, patente of verborge gebreke, uitwinning, die korrektheid van die beskrywing van die eiendom, die verbeteringe daarop of sonering daarvan nie.

5. Indien die koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 hierbo verbeur ten gunste van die eksekusieskuldeiser sonder benadeling van die regte van die eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel, alternatiewelik kan die eksekusieskuldeiser spesifieke nakoming eis.

6. Die verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan, vanaf 23 Mei 1986.

Gedateer te Brakpan op hierdie 28ste dag van April 1986.

J. J. Geyser, vir Frank le Roux De Beer & Geyser, Eksekusieskuldeiser se Prokureurs, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Brakpan.

Saak 270/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BRAKPAN GEHOU TE BRAKPAN

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Vonnisskuldeiser en **M. P. Wehmeyer,** Vonnisskuldenaar

Kennis geskied hiermee dat ingevolge 'n Lasbrief uitgereik in bovermelde Agbare Hof op die 27ste dag van Februarie 1986 die onderstaande eiendom te wete:

Erf 1706, Dalpark-uitbreiding 6, Brakpan, ligging: Kiepersol Crescent 1, Dalpark-uitbreiding 6, Brakpan, grootte: 828 m².

Verbeteringe: Sitkamer, eetkamer, 3 × slaapkamers, kombuis, 2 × badkamers, toilet, bediende kamer, motorhuis, gepleisterde baksteen mure met 'n teëldak, draadheining en plaveisel.

Sonering: "Residensieël 1".

Groepsgebied: Blank, in eksekusie verkoop sal word op die 20ste dag van Junie 1986 om 11h00 ten kantore Geregsbode, Prince Georgelaan 439, Brakpan.

Voorwaardes van verkoping:

1. Die eiendom sal aan die koper verkoop word vir die bedrag deur die koper aan die Geregsbode aangebied en deur die Geregsbode aanvaar onderhewig aan die bepalings van Artikel 66 (2) van die Landdroshowewet.

2. Betaling van die koopprys sal geskied by wyse van 'n deposito van 10% (tien persent) plus verkoopskommissie op die dag van die verkoping. Die balans tesame met rente sal betaal of verseker word by wyse van 'n bank, bougenootskap of ander aanvaarbare waarborg, binne 14 (veertien) dae na datum van die verkoping.

3. Die koper sal alle bedrae betaal om transport te neem, insluitende hereregte, Munisipale belastings, wat agterstallige belastings en regskoste mag insluit, asook die prokureurs en Geregsbode se koste verbonde aan die verkoping.

4. Die eiendom word voetstoots verkoop en geen waarborge word gegee ten aansien van die grootte, patente of verborge gebreke, uitwinning, die korrektheid van die beskrywing van die eiendom, die verbeteringe daarop of sonering daarvan nie.

5. Indien die koper sou nalaat om enige van die voorwaardes van verkoping na te kom, sal hy die deposito genoem in paragraaf 2 hierbo verbeur ten gunste van die eksekusieskuldeiser sonder benadeling van die regte van die eksekusieskuldeiser om enige eis vir skadevergoeding teen die koper in te stel, alternatiewelik kan die eksekusieskuldeiser spesifieke nakoming eis.

6. Die verkoopsvoorwaardes sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan, vanaf 23 Mei 1986.

Gedateer te Brakpan op hierdie 29ste dag van April 1986.

J. J. Geyser, vir Frank le Roux De Beer & Geyser, Eksekusieskuldeiser se Prokureurs, Glenleyhuis, Kingswaylaan 116, Brakpan.

Case 8619/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **A A Mutual Insurance Association Limited,** Plaintiff, and **George Zinga,** Defendant

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the abovementioned suit a Sale with a reserve price of R9 600,00 will be held at the office of the Deputy Sheriff, at 131 Marshall Street, Johannesburg on the 29th day of May 1986 at 10h00 of the undermentioned Rights of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale which conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg prior to the sale.

The Rights of George Zinga in and to Site 271, Mofolo North Township and the improvements thereon.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed: A dwelling house.

Terms: Cash or bank cheque.

Auctioneers' charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows: 5% (Five percent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (Ten Thousand Rand) and thereafter 2½% (two and a half percent) up to a maximum free of R5 000,00 (Five Thousand Rand). Minimum charges R30,00 (Thirty Rand).

Dated at Johannesburg on this the 14th day of April 1986.

Bowman Gilfillan, for Hayman Godfrey Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, Tel. 28-5120. Ref: W. K. Rush/ZPE/KR 526076.

Case 26259/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Jose Abela,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit, a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg at 131 Marshall Street, Johannesburg, on the 5th day of June 1986 at 10.00 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the Sale, which conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg prior to the sale:

Unit consisting of Section 3, in the Building/s known as Bon Accord and an undivided share in the common property, being Flat No. Flat C Bon Accord 63, Ellis Street, Bellevue East, measuring 101 (one hundred and one) square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Duplex comprising entrance hall, lounge, dining room, kitchen, 2 bedrooms, bathroom and toilet.

Terms: 10 % (ten per cent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against registration of Transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of the sale, to be calculated as follows:

5 % (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (ten thousand rand) and thereafter 2½ (two and a half per cent), up to a maximum fee of R5 000 (five thousand rand), minimum charges R30,00 (thirty rand).

Dated at Johannesburg on the 14th day of April 1986.

Bowman Gilfillan-Hayman Godfrey Inc., Plaintiff's Attorneys, 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg. Reference: W. K. Rush/GGLIT 615391, Tel. 28-5120.

Case 3405/1985

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **Bank of the Orange Free State Limited,** Plaintiff, and **J.P. Molyneux Killik,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suit, a Sale with a reserve price of R36 400,00 will be held at the office of the Deputy Sheriff, Randburg, 6 Elna Randhof, corner of Blairgowrie Drive and Selkirk Avenue, Blairgowrie, Randburg, on Tuesday, the 27th day of May 1986 at 10.00 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the Sale, which Conditions will lie for inspection, prior to the sale, at the offices of the Deputy Sheriff, Randburg:

Erf 906, Ferndale Township, Registration Division I.Q., Transvaal, situate at 312 Pine Avenue, Ferndale, Randburg.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

House burnt by fire.

Terms: 10 % (ten per cent) of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance payable against Registration of Transfer to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneer's charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 % (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (ten thousand rand) and therafter 2½ % (two-and-a-half per cent) up to a maximum fee of R5 00,00 (five thousand rand). Minimum charge R30,00 (thirty rand).

Date: 28th April 1986.

Baskin & Partners, Plaintiff's Attorneys, 11th Floor, Delvers Square, corner of Kerk and Delvers Streets, Johannesburg. Reference: Mr. Joseph/vv, Tel. 23-6751.

Case 3598/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Wolf Rudiger Lotto,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, at 131 Marshall Street, Johannesburg, on the 5th day of June 1986 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale which conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Erf 131, Greenside Township, Registration Division I.R., Transvaal, being 50, Greenway, Greenside, being No. 50 Greenway, Greenside.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Three bedrooms, two bathrooms, study, lounge, entrance hall, dining room, servants' quarters with bathroom and toilet laundry and single garage.

Terms: 10 % (ten per cent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against Registration of Transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneers charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 % (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (ten thousand rand) and therafter 2½ % (two and a half per cent) up to a maximum fee of R5 000,00 (five thousand rand). Minimum charges R30,00 (thirty rand).

Dated at Johannesburg on this the 25th day of April 1986.

Bowman Gilfillan-Hayman Godfrey Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, P.O. Box 1397, Johannesburg. Reference: W. K. Rush/GG636048, Tel. 28-5120.

Case 3208/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Alastair Campbell,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above-mentioned suit a Sale without Reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff at 131 Marshall Street, Johannesburg, on the 5th day of June 1986 at 10.00 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale which conditions will lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Johannesburg, prior to the sale:

Erf 689, Kibler Park Township, Registration Division I.Q., Transvaal, being 52 Felix Drive, Kibler Park, measuring 1 024 (one thousand and twenty four) square metres.

The following information is furnished *re* the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

Entrance hall, lounge, dining room, 3 bedrooms, bathroom, shower and toilet, servant's room, toilet and carport.

Terms: 10 % (ten per cent) of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance payable against Registration of Transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days from the date of sale.

Auctioneers charges, payable on the day of sale, to be calculated as follows:

5 % (five per cent) on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 (ten thousand rand) and thereafter 2½ % (two and a half per cent) up to a maximum fee of R5 000,00 (five thousand rand). Minimum charges R30,00 (thirty rand).

Dated at Johannesburg on this the 25th day of April 1986.

Bowman Gilfillan-Hayman Godfrey Incorporated, Plaintiff's Attorneys, 21st Floor, United Towers, 160 Main Street, P.O. Box 1397, Johannesburg. Reference: T. E. Mills/GGLIT 632972, Tel. 28-5120.

Case 2409/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Marthinus Hermanus Jansen,** Defendant

Pursuant to a judgment of this Court and Writ of Execution, dated 7 March 1986, the undermentioned property will be sold in execution on Friday, 23 May 1986 at 09h00, in front of the Magistrate's Court, Moffat Street, Warmbaths, to the highest bidder:

Erf 771, in the town Warmbaths, Extension 3, Registration Division K.R., Transvaal, measuring 1 426 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer T20325/85.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

This brick under tile dwelling is situated in a White residential area and consists of a lounge, diningroom, kitchen, 4 bedrooms, 2 bathrooms, double garage, servant's and toilet.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale which will be read immediately prior to the sale are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Arcade Building, Sutter Road, Warmbaths. Such conditions inter alia contain the following conditions:

(a) The Purchaser shall pay a deposit of ten per centum of the purchase price in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved by the Plaintiff's Attorneys, to be furnished within fourteen (14) days after the date of sale.

(b) The Purchaser shall pay auctioneer's charges on the day of sale.

René du Plessis, for MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., Plaintiff's Attorneys, 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 50589/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between **Barclays National Bank Limited,** Plaintiff, and **Oria Tonello,** Defendant

Be pleased to take notice that pursuant to a Judgment in the court of the Magistrate of Johannesburg, dated the 15th day of July 1985 and a Warrant of Execution, dated 17th September 1985, the following property will be sold in execution on 23 May 1986 at 10 a.m., in front of the court house (Fox Street entrance), Johannesburg, to the highest bidder:

Portion 17, of Lot 154, Linksfield Township, Registration Division, I.R., Transvaal, measuring 2 492 (two thousand four hundred and ninety four square metres), known as 20 Sylvia's Pass, Linksfield, Johannesburg.

No warranty, representation or undertaking is made or given in relation to the improvements which are described as follows:

Main building: Residence of brick and plaster under tile comprising entrance, lounge, built in bar, study, beamed ceiling, parquet floor, guest toilet, separate shower, kitchen with separate breakfast nook, 4 bedrooms (2 bic) wall to wall carpeting and 2 full bathrooms.

Outbuildings:

2 Servants' rooms with separate full bathroom and toilet, laundry, double garage, enclosed court yard, swimming pool, with change rooms, 2 sheds, barbeque area and landscaped garden.

The material conditions of sale are:

(a) The sale will be by public auction, without reserve and will be "voetstoots".

(b) The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including all costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, water and electricity charges.

(c) The purchase price shall be paid as to 10 % (ten per centum) thereof on the day of the sale unless otherwise agreed in writing and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate specified on the Warrant of Execution issued in this matter or 20 % per annum whichever is the greater calculated from the date of the sale to date of payment, within 14 (fourteen) days of the date of sale or secured by Bank or Building Society guarantee approved by the Plaintiff.

(d) Failing compliance with any of the provisions of the Conditions of Sale the purchaser shall forfeit for the benefit of the Plaintiff the deposit referred to in (c) above, without prejudice to any claim any party may have against the purchaser.

The Conditions of Sale which shall be read immediately prior to the sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Johannesburg East, A4 Sanlam Industrial Park, Selby and at the offices of William Aronsohn & Goodman, Eighth Floor, St Andrews Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Tel. 834 1251 (Ref.: J. Cuzen).

Dated at Johannesburg on this the 29th day of April 1986.

Saak 1309/1985

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Noord-Kaapse Afdeling)

In die saak tussen **Jan Hendrik de Lange,** Eerste Eiser, **Charlotte Catharina Linde,** Tweede Eiser, **Lucas Cornelius Frederik Niemand,** Derde Eiser en **Elizabeth Catharina Payne,** Vierde Eiser, en **Dirk Jacobus Petrus Haasbroek,** Verweerder

Ten uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Noord-Kaapse Afdeling), in bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word te die kantoor van die Adjunk-balju, Vryburg, op Vrydag, die 23ste Mei 1986 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder, onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Adjunk-balju, Vryburg, gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Vryburg, en ten kantore van die Prokureurs vir Eisers, Mnre. Van de Wall & Vennote, Du Toitspangebou, Derde Verdieping, Du Toitspanweg, Kimberley, voor die verkoping ter insae sal lê:

1. Seker Gedeelte 10 van die plaas Vlakhaas 840, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 161,5553 hektaar, gehou kragtens Transportakte No. 306/1947.

Verbeterings: Woonhuis en buitegeboue, 6 weikampe en 2 windpompe.

2. Seker Gedeelte 5 (Vaaldam) (gedeelte van Gedeelte 1), van die plaas Rosenberg 822, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 342,6128 hektaar, gehou kragtens Akte van Verdelingstransport No. 217/1949.

Verbeterings:

2 Huise en buitegeboue, staalskuur, 6 weikampe en 4 windpompe.

3. Seker Gedeelte 11 (gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Vlakhaas 840, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 342,6128 hektaar, gehou kragtens Transport Akte No. 962/1958.

Verbeterings: 7 Weikampe, windpomp en landerye.

4. Seker Resterende gedeelte van Gedeelte 6 (Stillerus) (gedeelte van Gedeelte 3), Championskloof 731, geleë in die Afdeling van Vryburg, groot 342,6090 hektaar, gehou kragtens Transportakte No. 117/1963.

Verbeterings: 4 Weikampe, windpomp en dam.

Voorwaardes:

(a) Tien persent (10 %) van die Koopprys en afslaersgelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen Registrasie van Transport.

(b) Ten opsigte van die balans moet 'n goedgekeurde Bank en/of ander aanneembare waarborg binne vyftien (15) dae vanaf die datum van die verkoping aan die Adjunk-balju te Vryburg verskaf word.

Gedateer te Kimberley op hierdie 21ste dag van April 1986.

F. J. Botes, p/a Van de Wall & Vennote, Prokureurs vir Eiser, Derde Verdieping, Du Toitspangebou, Du Toitspanweg, Kimberley.

Saak 1309/1985

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Noord-Kaapse Afdeling)

In die saak tussen **Jan Hendrik de Lange,** Eerste Eiser, **Charlotte Catharina Linde,** Tweede Eiser, **Lucas Cornelius Frederik Niemand,** Derde Eiser en **Elizabeth Catharina Payne,** Vierde Eiser, en **Dirk Jacobus Petrus Haasbroek,** Verweerder

Ten uitvoering van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Noord-Kaapse Afdeling), in bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word te die kantoor van die Adjunk-balju, Schwiezer Reneke, op Vrydag, die 23ste Mei 1986 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder, onderworpe aan die voorwaardes wat deur die Adjunk-balju, Schweizer Reneke, gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantore van die Adjunk-balju, Schweizer Reneke, en ten kantore van die Prokureurs, Van de Wall & Vennote, Du Toitspangebou, Derde Verdieping, Du Toitspanweg, Kimberley, voor die verkoping ter insae sal lê:

1. Gedeelte 5 van gedeelte van die plaas Rosenburg 19, geleë in die Afdeling van Schweizer Reneke, groot 161,4126 hektaar.

2. Gedeelte 3 (Stillewoning), van gedeelte 2 van die plaas Rosenburg, 19, geleë in die afdeling Schweizer Reneke, groot 105,9493 hektaar.

3. Seker Resterende gedeelte van Gedeelte 4 (Stillewoning) van die plaas Rosenburg 19, geleë in die afdeling Schweizer Reneke, groot 87,9519 hektaar. Bogemelde drie eiendomme word as 'n eenheid geboer.

Verbeterings: Geen geboue, 4 weikampe, boorgat en dam, geskik vir beesboerdery.

4. Seker Resterende gedeelte van die plaas Rosenburg (ook bekend as Oshoek), geleë in die afdeling Schweizer Reneke, groot 179,9931 hektaar.

Verbeterings: 2 Weikampe, geen boorgate, geskik vir beesboerdery.

Voorwaardes:

(a) Tien persent (10 %) van die Koopprys en afslaersgelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen Registrasie van Transport.

(b) Ten opsigte van die balans moet 'n goedgekeurde Bank en/of ander aanneembare waarborg binne vyftien (15) dae vanaf die datum van die verkoping aan die Adjunk-balju te Schweizer Reneke verskaf word.

Gedateer te Kimberley op hierdie 21ste dag van April 1986.

F. J. Botes, p/a Van de Wall & Vennote, Prokureurs vir Eiser, Derde Verdieping, Du Toitspangebou, Du Toitspanweg, Posbus 294, Kimberley.

Case 41226/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **M.K.B. Properties (Proprietary) Limited,** Defendant

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court, obtained on the 23rd day of July 1985, and a Warrant of Execution, the undermentioned property will be sold in execution without reserve by the Messenger of the Court, Johannesburg, on Friday, the 23rd day of May 1986 at 10.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:

Certain Portion 14, of Erf 724, Kew Township, Registration Division I.R., Transvaal.

The following improvements are on the property but no guarantees are given in this regard:

Improvements:

Entrance hall, lounge, dining-room, family room, four bedrooms, kitchen, scullery, two bathrooms, w/c, carpeted, construction of roof, brick under tile, construction of fence, brick and precast wall.

Outbuildings:

Garage, servant's room, bath, w/c, pool, patio, concrete drives, yard, walls, construction of roof—tile.

Held under Deed of Transfer No. T 37487/1967 by M.K.B. Properties (Proprietary) Limited.

The sale will be subject to payment of 10 % (ten per centum) of the purchase price on the date of the Sale and the balance by way of a Bank or a Building Society guarantee cheque within 14 (fourteen) days from the date of the Sale.

The Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Johannesburg East.

Dated at Johannesburg this the 23rd day of April 1986.

H. Mer, for Raphaely-Weiner, Attorneys for the Plaintiff, Fourth Floor, Nedbak Mall, Commissioner and Smal Streets, P.O. Box 2590, Johannesburg. Tel. 331-001.

Saak 7397/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN KRUGERSDORP GEHOU TE KRUGERSDORP

In die saak tussen **Allied Bouvereniging,** Eksekusieskuldeiser, en **E. V. Semeao,** Eksekusieskuldenaar

Ter uitwinning van 'n vonnis in die Landdroshof vir die distrik Krugersdorp en eksekusie lasbrief, gedateer 19 Februarie 1986, sal die hiernavermelde verbeterde eiendom, op 28 Mei 1986 om 10h00, voor die Landdroskantoor, Biccardstraat-ingang, Krugersdorp, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:

Gedeelte 3, van Erf 225, Krugersdorp Dorpsgebied, Registrasie Afdeling I.Q., Transvaal, groot 1 575 (eenduisend vyfhonderd vyf en sewentig) vierkante meter, gehou deur die Eksekusieskuldenaar kragtens Akte van Transport No. T.16858/81 gedateer 10 Junie 1981.

Verkoopvoorwaardes:

1. Die eiendom sal vir kontant aan die hoogste bieder sonder reserweprys verkoop word; die verkoping sal onderworpe wees aan die bepaling en regulasies van die Landdroshof Wet en Titelakte van die eiendom waar van toepassing.

2. Die koopprys sal soos volg betaalbaar wees:

(a) Tien persent (10 %) daarvan in kontant op die dag van die verkoping betaalbaar aan die Geregsbode.

(b) Die balans moet gewaarborg word teen Registrasie van Transport, by wyse van 'n goedgekeurde Bank- en/of Bouverenigingwaarborg ten gunste van die vonnisskuldeiser en/of die se genomineerde en sodanige waarborg moet aan die geregsbode oorhandig word binne 21 (een-en-twintig) dae na die verkoopdatum, welke waarborg betaalbaar moet wees op datum van registrasie van transport van die eiendom in die naam van die koper vry van bankkommissie te Krugersdorp.

3. Die volledige verkoopsvoorwaardes sal deur die Geregsbode onmiddellik voor die verkoping uitgelees word, en lê ter insae by sy kantore, te Eerste Verdieping, Presidentgebou, Presidentstraat, Krugersdorp.

Geteken te Krugersdorp op hierdie 22ste dag van April 1986.

J. J. Dunbar, vir J. B. Hugo & Cronje, Eksekusieskuldeiser se Prokureur, Tweede Verdieping, Alliedgebou, Markstraat, Posbus 115, Krugersdorp. Tel. 660-7361.

Case 1389/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BENONI

Between **Natal Building Society (Permanent),** Plaintiff, and **S. Thornes,** 1st Defendant, and **J. A. Thornes,** 2nd Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court for the Magistrate of and a Writ of Execution, dated the 26th day of March 1986, the property listed hereunder will be sold in Execution on 6th the day of June 1986 at 11h00, at Magistrate's Court, Benoni, to the highest bidder:

Certain Erf 1909, Crystal Park Ext. 2, Township.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:

Single storey house of brick and plaster, comprising of lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms, 1½ bathrooms, shower, 2 w/c and garage. 1 w/c attached to main building all under tiled roof. Extent of main building 90 square metres and outbuildings 18 square metres.

The conditions of sale: The purchase price will be payable as to a deposit in cash of 10 % and the balance against transfer. The full Conditions of sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the Office of the Messenger of the Court.

Dated at Benoni on this the 21st day of April 1986.

J. H. G. C. Boshoff, for Yssel & Boshoff, Attorneys for the Plaintiff, First Floor, Lorna Court, 15 Rothsay Street, Benoni.

Saak 3942/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN BENONI GEHOU TE BENONI

In die saak tussen **D. J. Pieterse,** Eiser, en **J. C. Cronje,** Verweerder

Geliewe kennis te neem dat ter uitvoerlegging van 'n vonnis en lasbrief vir Eksekusie uitgereik deur bovermelde Agbare Hof, op die 24ste September 1985, die onroerende eiendom soos hieronder beskryf deur die Geregsbode van Brakpan, in eksekusie in die openbaar aan die hoogste bieër voetstoots verkoop sal word, op Vrydag, die 13de Junie 1986 om 11h00, voor die Landdroskantoor, Prince Georgelaan, Brakpan:

Erf 745, Brenthurst Dorpsgebied, Brakpan, Registrasie Afdeling I.R., Transvaal, groot 1 036 (vierkante meter), geleë te Prince Georgelaan 745, Brakpan.

Beskrywing:

Woonhuis met buitegeboue. Niks word egter gewaarborg.

Die voorwaardes van die verkoping sal ter insae lê by die kantoor van die Geregsbode, Brakpan.

Gedateer te Benoni hierdie 21ste dag van April 1986.

C. de Heus, vir Du Plessis De Heus & Van Wyk, Eiser se Prokureurs, Eerste Verdieping, Marilestgebou, Woburnlaan 72, Benoni.

Saak 19604/84

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **J. P. Decantere,** Eiser, en **J. C. Visser,** Verweerder

Ingevolge 'n uitspraak van bogenoemde Hof en Lasbrief tot Eksekusie gedateer 9 April 1986, sal die hierondervermelde eiendom geregtelik verkoop word, op Vrydag, 30 Mei 1986 om 10h00, voor die kantore van die Landdros, Ventersdorp, aan die persoon wie die hoogste bod maak:

Resterende Gedeelte van Erf 264, geleë in die dorp Ventersdorp, Registrasie Afdeling, I.P., Transvaal, groot 2 710 vierkante meter, gehou deur Verweerder kragtens Akte van Transport T39433/82.

Die eiendom is verbeter met 'n woonhuis.

Die verkoopsvoorwaardes wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Adjunk-balju, Kerkgebou 5, Carmichaelstraat, Ventersdorp.

Die voorwaardes van verkoping:

10 % van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik betaal word by die toeslaan van die bod in kontant of bankgewaarborgde tjek. Die balans koopprys moet verseker word deur 'n bank- of bouvereningwaarborg deur die koper binne 14 dae na die verkoping.

Geteken te Pretoria op hierdie 30ste dag van April 1986.

MacRoberts De Villiers & Hitge Ing., Prokureurs vir Eiser, Unitedgebou 501, Andriesstraat 273, Pretoria. Tel. 28-6770.

Case 38/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG HELD AT BOKSBURG

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Douglas James Jones,** Defendant

On the 23rd day of May 1986 at 11h15, a public auction sale will be held in front of the entrance to the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, at which the Messenger of the Court, pursuant to a Judgment of the Court in this action, Warrant of Execution, issued in terms thereof and attachment in execution made thereunder sell:

A Unit consisting of:

(a) Section 1 as shown and more fully described on Sectional Plan No. 68/1983 in the building or buildings known as Paul Place, of which the floor area according to the Sectional Plan is 112 square metres in extent; and

(b) an undivided share in the common property in the land and building or buildings as shown and more fully described on the said Section Plan, apportioned to the said section in accordance with the participation quota of the said section, also known as 1 Paul Place, Paul Avenue, Daylan Glen, Boksburg.

Improvements (which are not warranted to be correct and are not guaranteed):

The unit includes two storeyed duplex residence under tiled roof consisting of 4 rooms, bathroom and kitchen, with the right to one carport (hereinafter called "the property").

The material conditions of sale are:

1. The sale shall, in all respects, be governed by the Magistrate's Court Act, 1944 and the Rules made thereunder or any amendment thereof or substitution therefor and subject thereto, the property shall be sold "voetstoots" to the highest bidder without reserve.

2. The price shall bear interest at the rate of 20,25 % (per centum) per annum, or, if the claim of the South African Permanent Building Society exceeds the price, interest amounting to the same as interest at that rate on that claim subject to such interest not exceeding the maximum allowed by Law.

3. The purchaser shall be obliged to pay a deposit of 10 % (ten per centum) of the price or R400,00 (four hundred rand) (whichever is the greater) immediately after the sale and the balance of the price and interest shall, within 14 (fourteen) days of the date of sale be paid or be secured by unconditional or approved bank and/or building society guarantee/s payable to the Messenger of the Court and/or such other person/s as he requires on transfer of the property to the purchaser.

4. The purchaser shall be liable for and shall pay to the Plaintiff's conveyancers on request the fees of the Messenger of the Court for acting as auctioneer and all amounts necessary to obtain transfer of the property, including stamp duty, other costs of transfer and all such rates and taxes and other amounts as are payable to obtain a Certificate in terms of Section 50 of the Local Government Ordinance (Transvaal) 1939 or any amendment thereof or substitution therefor.

5. Possession and occupation of the property shall, subject to the rights of any existing tenant/s pass to the purchaser upon the sale being effected from which date all benefits, risks and liabilities shall pass to the purchaser.

Dated at Boksburg on this the 15th day of April 1986.

A. C. Tucker, for Henry Tucker & Partners, Plaintiff's Attorneys, Second Floor, Permanent Buildings, Commissioner Street, Boksburg. Tel. 892-3400.

Case 10172/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF RANDBURG HELD AT RANDBURG

In the matter between **Town Council of Sandton,** Plaintiff, and **V. G. Lebenon,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the above Honourable Court and a Warrant of Execution, dated 2 December 1985 at 10h00, the following property will be sold in execution by public auction by the Messenger of the Court, on 21 May 1986, on the steps in front of the Magistrate's Court, Randburg:

Stand 41, Bramley North Township, measuring 1 983 (one thousand nine hundred and eighty three) square metres, situated at 41 Rahle Avenue, Bramley North.

This property includes a brick dwelling house under tiled roof comprising covered porch, dining room, living room, family/breakfast room, kitchen, pantry, scullery, storeroom, 4 bedrooms, 2 bathrooms with toilet, study, toilet, laundry, 2 servants' rooms with bathrooms, double garage and covered verandah at back.

The material conditions of sale are:

(i) The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder, without reserve.

(ii) The purchase price shall be paid as to ten per cent (10 %) thereof on the day of sale and unpaid balance, together with interest on the full amount of the Judgment Creditor's claim at the rate of 13,3 % per annum from the 1st day of July 1985 to date of payment shall be paid or secured by an approved Bank or Building Society Guarantee within fourteen (14) days of the date of sale.

(iii) The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale pay to the Local Authority or any other body or person entitled thereto all such rates and taxes as must in Law be paid to procure transfer of the properties, and shall also forthwith pay to the Plaintiff's attorneys costs of transfer, transfer duty, licences, sanitary fees and interest and all other amounts necessary to obtain transfer of the property.

(iv) The property will be sold subject to any existing tenancy.

The full conditions of sale may be inspected in the office of the Messenger of the Court.

Dated at Sandton April 1986.

Webber Wentzel, 10th Floor, Sandton City, Office Tower, corner of Fifth and Rivonia Road, Sandton. Tel: 783/4730.

Case 16527/1985

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT GERMISTON

In the matter between **Heidelberg Makelaars (Edms.) Beperk,** Plaintiff, and **Stefanus Johannes van Molendorff,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate at Germiston and Writ of Execution, dated 2nd January 1986, the property listed hereunder will be sold in execution on the 17th June 1986 at 11.30 a.m., at the premises of the Magistrate's Office, Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder:

Erf 478, Gerdview Township, Registration Division I.R., Transvaal, in extent 678 (six hundred and seventy eight) square metres, situate at 56 Amsterdam Street, Gerdview, Germiston.

Conditions of sale:

(a) The sale will be held by public auction and without reserve and will be voetstoots.

(b) The Purchaser shall pay a deposit of 10 % of the purchase price in cash against signing of the Conditions of Sale and the balance of the purchase price, together with interest at current building society rates, from the date of the sale to date of registration of transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee approved by the Execution Creditor's Attorneys, and to be furnished within 14 (fourteen) days after the date of sale.

(c) Transfer shall be effected by the Attorneys for the Execution Creditor and the Purchaser shall on demand, pay all transfer costs, arrear rates (if any) current rates, taxes and any other charges necessary to effect transfer by the said Attorneys.

(d) The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Germiston.

Dated at Primrose this 9th day of May 1986.

Sapire, Jacobson & Creswick, Attorneys for Plaintiff, 101-110 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.

Case 25839/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Mokome Thomas Monale,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 54 Berlandina Street, Roodepoort at 10 o'clock, on the 30th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, prior to the sale:

Certain Right of leasehold in respect of leasehold site No. 1610, Dobsonville, situation 1610 Tsele Street, Dobsonville.

Improvements (not guaranteed):

"A house under slate roof consisting of lounge, diningroom, kitchen, study, bathroom, 4 bedrooms, servants' quarters, garage and precast walls around property".

Terms: 10 % of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against Registration of Transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5 % on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½ %, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannsburg on 28th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Tel: 331-7211.

Case 1054/1986

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BOKSBURG, HELD AT BOKSBURG

In the matter between **Natal Building Society (Permanent),** Plaintiff, and **Gerhardus van Deventer Havenga Geldenhuys,** Defendant

Pursuant to a Judgment granted by the above-mentioned Honourable Court, dated 25th February 1986 and a Warrant of Execution, dated the same day, the undermentioned property will be sold on the 16th day of May 1986 at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg, to the highest bidder:

Certain Portion 1 of Erf 103, situate on Tim Street, Boksburg West, measuring 1 487 square metres.

Improvements:

A single storey dwelling consisting of a lounge, diningroom, kitchen, nook, laundry, three bedrooms, dining room, 2 bathrooms, study, entrance hall, double garage, servant's room and toilet, storeroom, stoep, brick plastered walls, tiled roof etc.

Additional buildings: Garage, storeroom and swimming pool.

Terms and conditions: 10 % (ten per cent) of Purchase Price on date of sale and the balance, together with interest thereon at 21,5 % per annum, plus all Rates and Taxes, shall be paid or secured by an approved Bank or Building Society Guarantee within 21 (twenty-one) days of the date of sale.

Conditions of sale:

The complete Conditions of Sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, Boksburg.

Massel, Massel & Maré, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.

Case 1066/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Deon Meyer Dorfling,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg, at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, prior to the sale:

Certain Erf 2517 Glenvista Extension 5 Township, Registration Division I.R., Transvaal, area 2 745 square metres, situation 108–112 Mount Pellen Drive, Glenvista Extension 5, Johannesburg.

Improvements (not guaranteed): "Vacant stand".

Terms: 10 % of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5 % on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½ %, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 29th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Ref: Foreclosures/SAPE 7108-838. Tel.: 331-7211.

Case 1968/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Iris Mildred Morris,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in this suit, a sale without reserve will be held at the office of the Deputy Sheriff, 131 Marshall Street, Johannesburg, at 10 o'clock on 29th May 1986 in the forenoon, of the undermentioned property of the Defendant on Conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, prior to the sale:

Certain Lot 673 Auckland Park Township, Registration Division I.R., Transvaal, area 669 square metres, situation 97 St Swithins Avenue, Auckland Park, 2092.

Improvements (not guaranteed):

"A house under corrugated iron roof consisting of 3 bedrooms, lounge, diningroom, bathroom, fitted carpets, garage, servant's quarters, coal shed, servant's toilet and brick walls around property".

Terms: 10 % of the purchase price in cash on the day of the sale; the balance and interest on the full purchase price at current bond rates payable against registration of transfer, to be secured by a bank, building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale. Auctioneer's charges are payable on the day of the sale and calculated at 5 % on the proceeds of the sale up to a price of R10 000,00 and thereafter 2½ %, to a maximum fee of R5 000,00 and a minimum of R30,00.

Dated at Johannesburg on 30th April 1986.

F. R. J. Jansen, for E. F. K. Tucker Inc., Plaintiff's Attorneys, 48th Floor, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg. Ref: Foreclosures/SAPE 7108-885. Tel.: 331-7211.

Case 48579/84

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **Vehicle Trading (Pty) Ltd,** Plaintiff, and **Petrus Casparus Christiaan Hendrik Snydert,** Defendant

In terms of a Judgment of the Magistrate's Court of Pretoria, and a Writ of the above-mentioned matter, a sale by public auction will be held by the Messenger of Court, Pretoria, at the Messenger's offices, Pretorius Street, Pretoria, on Monday the 26th day of May 1986 at 11h00, upon conditions which will be read out by the auctioneer at the time of the sale of the property owned by the Defendant, being:

Certain Erf 2131 McHardy Street, Danville, Pretoria, Division J.R., Transvaal, as known as 105 McHardy Street, Danville, Pretoria, measuring 676 square metres, held by Deed of Transfer T11503/1974.

The following information is supplied with regard to improvements, but this property description is not guaranteed:

A dwelling house of brick under iron, consisting of 4 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, toilet, servant's quarter, toilet and a carport.

Terms:

Ten per cent (10 %) of the purchase price and auctioneer's charges of 4 % on the first R10 000,00—thereafter 2½ % in cash on the day of the sale and the balance on the purchase price secured by an approved Bank or Building Society guaranteed within fourteen (14) days.

Dated at Pretoria this 30th day of May 1986.

E. M. Eybers, for Adams & Adams, Plaintiff's Attorneys, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria, 0083. Ref: Mrs. Rawlins/ts/X311/85. Tel.: 341 2301.

Case 3217/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA HELD AT PRETORIA

In the matter between **United Building Society,** Plaintiff, and **Jan Hendrik Schoeman,** Defendant

A sale in execution of the property described hereunder, will be held in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, at 11h00 on 26 May 1986:

Portion 1 of Erf 499, situate in the township of Claremont, Pretoria, Registration Division J.R., Transvaal, measuring 654 square metre.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Known as 999 Pretoria Street, situated in the township of Claremont, Pretoria, which is a White residential area.

Improvements comprise:

1. A brick dwelling under iron pitched roof consisting lounge, diningroom, kitchen, 3 bedrooms and 2 bathrooms. Construction includes "Compoboard" and knotty pine ceilings, vinyl tiles and carpeted floors, built-in cupboards and a hot water system.

2. Single garage, servant's room, outside toilet and a laundry.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court (Western Area), Room 501–506, Olivetti House, corner of Pretorius and Schubart Streets, Pretoria.

René du Plessis, c/o MacRobert, De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, Pretoria. Tel. 28-6770.

Saak 714/1986

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaalse Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Saambou-Nasionale Bouvereniging,** Eiser, en **Stephanus Petrus Marx,** Verweerder

Kennis word hiermee gegee dat, ingevolge 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saak op die 26ste Februarie 1986, en ter uitvoering van 'n Lasbrief tot Uitwinning, sal die Adjunk-Balju, Pretoria, op die 28ste Mei 1986 om 10h00 te die kantore van die Adjunk-balju, Strubenstraat 142, Pretoria, verkoop:

Sekere Erf 1677, geleë in die dorp Wierdapark-uitbreiding 1, Registrasie Afdeling J.R., Transvaal, met straatadres te Theostraat 149, Wierdapark, Verwoerdburg, groot 1 884 vierkante meter.

Die eiendom is verbeter, sitkamer, eetkamer, 2 badkamers, 3 slaapkamers, kombuis, 2 toilette, 2 motorhuise, swembad, tennisbaan en 'n toilet.

Die Koper moet 'n deposito van 10 % van die koopprys, Adjunk-baljufooie en agterstallige belastings betaal op die dag van die verkoping, die balans betaalbaar teen transport en verseker te word deur 'n waarborg van 'n Bank of Bouvereniging wat deur die Eiser se prokureur goedgekeur is die waarborg aan die Adjunk-balju binne veertien (14) dae na datum van die verkoping verstrek te word.

Gemelde eiendom sal verkoop word op die voorwaardes wat uitgelees sal word deur die Adjunk-balju ten tye van die verkoping, welke verkoping nagegaan kan word by die kantore van die Adjunk-balju.

Geteken te Pretoria op hierdie 29ste dag van April 1986.

Dyason Odendaal & Van Eeden, Prokureurs vir Eiser, Tweede Verdieping, Leopontgebou, Kerkstraat 451, Pretoria. Mnr. Willemse/lwg.

Case 18196/1984

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **Epol (Proprietary) Limited,** Plaintiff, and **Meintjes Landgoed (Proprietary) Limited,** First Defendant, **Ockert Daniel van Schalkwyk,** Second Defendant

In terms of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 8th January 1985 in the above matter, a Sale by public auction will be held in the sales rooms of Chase & Sons (Pty) Ltd, at 16 Leslie Street, Vereeniging, at 10h00 on Thursday the 29th day of May 1986, upon Conditions which may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, First Floor, Overvaal, 28 Kruger Avenue, Vereeniging, and which Conditions will be read by him before the sale of the following property owned by the First Defendant, with a reserve price of R56 121,23 (Fifty-Six Thousand One Hundred and Twenty-One Rand and Twenty-Three Cents), together with interest on the sum of R32 924,67 (Thirty-Two Thousand Nine Hundred and Twenty-Four Rand and Sixty-Seven Cents) at the rate of 17,75 % (seventeen comma seven five per centum) per annum, from the 1st February 1986, to date of payment:

Erf 1219, situate in the Township of Arcon Park Extension 3, Registration Division I.Q., Transvaal, measuring 993 Square Metres, held by the First Defendant by virtue of Deed of Transfer No. T.41313/1981.

The above property is a residential property with a dwelling house erected thereon, consisting of 3 (three) bedrooms, lounge, diningroom, 2 (two) bathrooms and a garage.

Terms:

10 % (ten per centum) of the purchase price in cash, on the date of the Sale, the balance against transfer, to be secured by an approved Bank or Building Society Guarantee to be furnished within 30 (thirty) days after the date of sale.

Dated at Pretoria on this the 14th day of April 1986.

Rein & Verster, Attorneys for Plaintiff, Eighth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria. R. T. M. Rein/Mr. Forbes/vaa. Tel.: 26-9187.

Case 4319/1985

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division)

In the matter between **Solitair Investments (Proprietary) Limited,** Plaintiff, and **W. M. Davel,** Defendant

In terms of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 23rd April 1985 in the above matter, a Sale by public auction will be held in the front entrance of the Magistrate's Court Building, Couper Street, Stanger, at 10h00 on Friday the 23rd day of May 1986, upon Conditions which may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Stannic Building, above Stannic, Couper Street, Stanger, and which Conditions will be read by him before the sale of the following property owned by the Defendant, with a reserve price of R31 412,09 (Thirty-One Thousand Four Hundred and Twelve Rand and Nine Cents):

Erf 233, situate in the Township of Blythedale Beach, held by the Defendant by virtue of Deed of Transfer No. T.11228/1981.

Terms:

10 % (ten per centum) of the purchase price in cash, on the date of the Sale, the balance against transfer, to be secured by an approved Bank or Building Society Guarantee to be furnished within 30 (thirty) days after the date of sale.

Dated at Pretoria on this the 16th day of April 1986.

Rein & Verster, Attorneys for Plaintiff, Eighth Floor, Old Mutual Centre, 167 Andries Street, Pretoria. R. T. M. Rein/Mrs. Searie/vaa. Tel.: 26-9187.

Case 3392/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **William Henry Irving,** Defendant

In terms of a Judgment of the Supreme Court of South Africa, dated the 18th day of March 1986 in the above-mentioned matter, a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff, Pretoria, at his office at 142 Struben Street, Pretoria, on Wednesday 28th of May 1986 at 10.00 a.m., to the highest bidder without a reserve price, the sale to be subject to the approval of the Plaintiff, on conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Pretoria, at his office at 142 Struben Street, Pretoria, and which will be read by him before the sale, of the following property owned by the Defendant:

Certain Erf 1308, situate in the Township of Eldoraigne Extension 6, Registration Division J.R., Transvaal, measuring 1 000 square metres, known as 85 Clarke Street, Eldoraigne Extension 6, held under Deed of Transfer No. T.44328/84 dated 17/9/84.

Improvements:

Simplex brick dwelling under tile consisting of lounge, diningroom, family room, 3 bedrooms, sewingroom, 2 bathrooms and a kitchen.

Outbuildings: Double garage and a w.c.

Nothing in this respect is guaranteed.

Terms:

Ten per cent (10 %) of the purchase price and the auctioneer's charges of 5 % up to R10 000,00 and thereafter 2½ % on the balance of the purchase price, in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff, Pretoria, at his office at 142 Struben Street, Pretoria.

Klagsbruns Inc., Attorneys for Plaintiff, Third Floor, Corporate Place, 207 Struben Street, Pretoria.

KAAP • CAPE

Case 5867/84

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE HELD AT BELLVILLE

In the matter between **United Building Society,** Judgment Creditor, and **Kevin Anthony Roux,** Judgment Debtor

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Bellville and writ of execution dated 20 September 1984 and re-issued on 30 January 1986, the following will be sold in execution on Wednesday, the 28th day of May 1986 at 11h00 at the site, 8 Bear Avenue, Zoo Park, Kraaifontein, Cape, to the highest bidder:

Certain Erf 7296, Kraaifontein in the Municipality of Kraaifontein, Division of Paarl; measuring Six Hundred and Forty Two (642) square metres; held under Deed of Transfer 50019/1983; also known as 8 Bear Avenue, Zoo Park, Kraaifontein, Cape.

Conditions of sale:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, the Rules made thereunder and of the Title Deeds of the property and the property shall, subject to the aforegoing, be sold to the highest bidder.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Single storey dwelling. Lounge, Dining room, 3 bedrooms, bathroom, kitchen, separate toilet.

3. Payment: Ten per centum of the purchase price shall be paid in cash at the time of the sale and the full balance thereof together with interest at the current rate of seventeen comma seven five (17,75) per centum per annum calculated on the amount of the Judgment Credito's claim (and in the event of there being any other preferent creditor then also the interest payable upon such preferent creditor's claim) from the date of sale to the date of transfer, against registration of transfer, which amounts are to be secured by approved Bank or Building Society guarantee to be delivered within fourteen (14) days of the date of sale.

4. The owner of the property is a member of the White Group.

5. Conditions: The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale, may be inspected in his office.

Silberbauers, Attorneys for Judgment Creditor, United Building, 118 St George's Street, Cape Town.

Case 19139/85 and Case 19140/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE HELD AT CAPE TOWN

In the matter between **The Trust Bank of Africa Limited,** Plaintiff, and **Elias Thomas William Vollenhoven,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of Cape Town and Writ of Execution dated 15th October 1985 the following will be sold in Execution on 22nd May 1986 at 10.00 a.m. at 34 Cavendish Square, Woodstock, to the highest bidder, the property being more fully described as Erf 11278 Cape Town, in the Municipality of Cape Town, Cape Division; in extent 135 square metres; also known as 34 Cavendish Square, Woodstock, and Remainder Erf 11277, Cape Town in the Municipality of Cape Town, Cape Division; in extent 25 square metres; also known as 34 Cavendish Square, Woodstock.

Conditions of sale:

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules thereunder and of the Title Deeds insofar as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

A semi-detached brick building under iron roof comprising of 2 bedrooms, 1 lounge, diningroom, kitchen, and outside toilet.

3. Terms: The purchase price shall be paid as to ten per cent thereof in cash upon signature on the Conditions of Sale, or otherwise as the Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 17,75% per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by approved banker's or Building Society guarantee to be delivered within 14 (fourteen) days of the sale.

Interest is also payable to any preferent Creditor on the full outstanding balance of its claim at the applicable rate of interest from the date of sale to the date of registration of transfer.

4. Conditions: The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court, Cape Town, immediately prior to the sale may be inspected in his office.

Dated at Cape Town this 11th day of April 1986.

M. de Nobrega & Partners, for Plaintiff's Attorneys, 32 Wandel Street, Gardens.

Case 768/83

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Eastern Cape Division)

In the matter between **Johannes Cornelius Mulder,** Plaintiff, and **Daniel Fortuin,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Eastern Cape Division), in the above-mentioned matter, a sale by public auction will be held by the Deputy Sheriff, Graaff-Reinet, on Saturday the 24th day of May 1986 at 10h00 in front of the Magistrate's Court, Graaff-Reinet, to the highest bidder, on conditions which may now be inspected at the office of the Deputy Sheriff and which will be read by him before the sale, of the following property owned by the Defendant:

Erf 2510, Graaff-Reinet, Cape Province, also known as 25 Kudu Street Kroonvale, Graaff-Reinet, Cape Province.

There are no improvements on the property.

Conditions:

10% of the purchase price and 5% auctioneer's commission up to R10 000,00 and thereafter 2½% commission payable in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 (fourteen) days of the date of the sale.

Dated at Grahamstown on this 24th day of April 1986.

Whitesides, Plaintiff's Attorneys, 115 High Street, Grahamstown.

Saak 764/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Suid-Afrikaanse Nasionale Lewensassuransie Maatskappy,** Eiser, en **Johannes Hendrik Swart,** Verweerder

Ter uitvoering van 'n verstek vonnis wat op 7 Maart 1986 in die bogemelde Hof teen die bogemelde Verweerder toegestaan is, sal die hiernavermelde vaste eiendom op Vrydag die 30ste dag van Mei 1986 om 10h00 by die Landdroskantoor, Bishopstraat, Camperdown deur die Adjunk Balju, Camperdown, sonder reserwe opgeveil word onderhewig aan die hiernavermelde voorwaardes en die verdere voorwaardes wat by die veiling uitgelees sal word:

Eiendom:

Perseel 148, Lynnfield Park, geleë in die Ontwikkelingsgebied van Lynnfield Park en in die Pinetown Streekwaterdiensgebied, Administratiewe Distrik van Natal; groot 1 818 vierkante meter, gehou deur die bogemelde Verweerder onder Tranportakte T 22684/1983; synde Newalaan 148, Lynnfield Park, Pietermaritzburg.

Beskrywing:

Die volgende inligting omtrent die eiendom word verstrek maar niks word gewaarborg nie:

Op die perseël is daar 'n woonhuis gebou van stene onder 'n teëldak, bestaande uit ingangsportaal, vier slaapkamers (hoof slaapkamer en-suite), twee badkamers, eetkamer/sitkamer, kombuis, stoep, volvloer matte deurgaans, ingeboude kaste in die slaapkamers, dubbel motorhuis. Die eiendom is gedeeltelik omhein.

Betaalvoorwaardes:

Tien persent (10%) van die koopprys is betaalbaar in kontant onmiddellik na die veiling en betaling van die balans, tesame met rente daarop teen vier-en-twintig persent (24%) per jaar bereken vanaf een maand na die veiling moet gewaarborg word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se Prokureurs en wat binne een maand na die veiling aan die Adjunk-Balju oorhandig moet word.

Verkoopsvoorwaardes:

Die eiendom word voetstoots verkoop en die Koper is aanspreeklik vir alle agterstallige belastings, heffings, en rioolgelde gehef ten opsigte van die eiendom. Die volledige Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in die kantoor van die Adjunk-Balju, Oorkant, Camperdown.

Gedateer te Kaapstad op die 21ste dag van April 1986.

Jan S. de Villiers en Seun, Eiser se Prokureurs, Santam-gebou, Burgstraat, Kaapstad.

Case 764/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Privincial Division)

In the matter between **South African National Life Assurance Company,** Plaintiff, and **Johannes Hendrik Swart,** Defendant

In execution of a default judgment granted by the above Court against the above Defendant on 7 March 1986 the hereinfater mentioned fixed property will be auctioned without reserve by the Deputy Sheriff, Camperdown, on Friday the 30th day of May 1986 at 10h00 at the Magistrate's Court, Bishop Street, Camperdown subject to the hereinafter mentioned conditions and to the further conditions which will be read out at the sale.

Property:

Lot 148, Lynnfield Park, situate in the Development Area of Lynnfield park and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Pietermaritzburg, Province of Natal; measuring 1 818 square meters, held by the above Defendant under Deed of Transfer T22684/1983; being 148 Newa Avenue, Lynnfield Park, Pietermaritzburg.

Description:

The following information concerning the property is provided but nothing is guaranteed:

On the property there is a dwelling constructed of brick under a tiled roof, comprising four bedrooms (main en-suite), 2 bathrooms, entrance hall, diningroom/lounge, kitchen, stoep, the house is carpeted throughout, built-in cupboards in bedrooms, double garage. The property is partially fenced in.

Conditions of payment:

Ten percent (10%) of the purchase price is payable in cash immediately after the sale and payment of the balance, together with interest thereon at twenty-four percent (24%) per annum calculated from a date one month after the sale must be guaranteed by means of a guarantee approved by the Plaintiff's attorneys and which must be handed to the Deputy Sheriff within one (1) month after the sale.

Conditions of sale:

The property is sold voetstoots and the purchaser is liable for all arrear rates, taxes, levies and sewerage charges raised in respect of the property. The full Conditions of Sale lie for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Oorkant, Camperdown.

Dated at Cape Town this 21st day of April 1986.

Jan S. de Villiers & Son, Plaintiff's Attorneys, Santam Building, Burg Street, Cape Town.

Case 242/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KIRKWOOD HELD AT KIRKWOOD

In the matter between **Barlcays Western Bank Limited,** Execution Creditor, and **Johannes Jurgens van Tonder,** Execution Debtor

In execution of a Judgment of the Magistrate's Court for the District of Kirkwood, dated the 13th September, 1985, a sale by Public Auction will be held on front of the Magistrate's Court, Kirkwood on the 21st day of May 1986 at 10.00 a.m. of the undermentioned immovable property situate at Main Street, Kirkwood, in pursuance of an Attachment in Execution dated 7th November 1985.

Erf 454, Kirkwood, in the Municipality of Kirkwood Division of Uitenahge; in extent 833 square metres; held by Johannes Jurgens van Tonder under Deel of Transfer T20152/1980 and subject to the conditions referred to therein.

The following improvements are situate on the property although nothing in this respect os guaranteed: Shop with storage space.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the Sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Kirkwood.

Terms: 10% of the Purchase Price and 3% Messenger's (Auctioneer's) charges in cash on the day of the sale; the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable Guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within twenty-one (21) days from the date of sale.

Dated at Kirkwood this 10th day of April 1986.

K. P. Meiring, Attorney for Execution Creditor, Main Street, Kirkwood.

Saak 5326/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN GEORGE GEHOU TE GEORGE

In die saak tussen **Standard Kredietkorporasie,** Vonnisskuldeiser, en **Johannes Gerhardus Ehlers,** Vonnisskuldenaar

Ter uitvoering van 'n Vonnis en Eksekusie Lasbrief uitgereik in die Landdroshof, George, gedateer 13 Maart 1986, sal die ondergenoemde onroerende eiendom in eksekusie verkoop word op Saterday 24 Mei 1986, om 10 vm., op die plek, synde Erf 6444, George, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling George, groot 1 602 (eenduisend seshonderd en twee) vierkante meter, geleë te Hoogstraat 2, George-Suid.

Verkoopvoorwaardes:

1. Die eiendom word voetstoots verkoop sonder reserwe aan die hoogste bieder, onderhewig aan die skriftelike verkoopvoorwaardes, die Wet en Reëls van die Landdroshowe en volgens die bestaande titelaktevoorwaardes.

2. Die eiendom is onverbeter.

3. *Betaling:* 10% van die koopprys, plus afslaerskommissie in kontant op die dag van veiling. Die balans, plus rente teen 20% per jaar tot datum van transport, verseker te word deur 'n goedgekeurde garansie binne veertien dae.

4. Die volledige skriftelike verkoopsvoorwaardes sal afgekondig word by die veiling, en is ook tans beskikbaar vir inspeksie by die Kantoor van die Geregsbode, Davidsonweg, George, of by die ondergetekendes.

J. C. (Chris) Heunis, vir Heunis Botha & Wiggett, Prokureur vir Vonnisskuldeiser, Yorkstraat 117, Posbus 260, George. Tel: (0441) 7-1170. Teleks: 57-20398 SA.

Case 12400/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division)

In the matter between **John Isaac Solomons,** Plaintiff, and **G. Stander, t/a G. P. Stander Transport,** Defendant

The property which will be put up for auction on the 28th day of May 1986, is a single dwelling built of brick walls under a zinc roof consisting of a lounge, kitchen, bathroom, garage, servant's quarters and three (3) bedrooms being:

Erf 900, George, situate in the Municipality and Division of George; in extent 803 (eight hundred and three) square metres; held by Deed of Transfer T24664/80.

Take notice further that the sale is subject to the terms and conditions of Rule 45 of the Uniform Rules of Court, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

And further take notice that one tenth of the purchase price shall be paid in cash or by way of a bank guaranteed cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling Building Society rate and at the rate of 25% per annum on Plaintiff's claim to be paid against registration of transfer and received within fourteen (14) days after the date of sale by a Bank or Building Society guarantee.

And take notice further that the conditions of sale may be inspected by interested parties at the office of the Deputy Sheriff, George.

Dated at Cape Town this the 22nd day of April 1986.

Mallinick Ress Richman & Closenberg Inc., Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. Ref: B. S. Datnow (MS)/sa.

Saak 529/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Die Eksekuteur in die boedel van Anthony Clive Jager,** 1ste Eiser, **Raymond Stanley Hall,** 2de Eiser, **Michael Charles Barber,** 3de Eiser, **Michael Trevor Walls,** 4de Eiser, en **Walter Leonbard George Young,** 5de Eiser, en **Puttal Investments (Pty) Ltd (No. 83/00597/07),** Verweerder

Vir uitwinning van 'n Vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling) en Lasbrief, sal 'n verkoping gehou word deur die Adjunk-Balju, Malmesbury te die eiendom wat die onderwerp van hierdie verkoping is, op Donderdag 29 Mei 1986 om 10h00 op die voorwaardes wat deur die Afslaer gelees sal word ten tyde van die verkoping en welke voorwaardes nou in die kantoor van die Adjunk-Balju, Malmesbury ter insae sal lê. Die eiendom wat verkoop word is:

Gedeelte 6 van die plaas Vogelvlei 21, in die Afdeling van die Kaap; groot 17,1298 (Sewentien komma Een Twee Nege Agt) hektaar, gehou kragtens Transportakte T51194/1983.

Die eiendom is onbeboud en kan soos volg bereik word:

Ry vanaf Kaapstad op die ou Darlingpad; draai regs in Klein Dassenbergweg te die Saxonwold garage; ry 'n afstand van ongeveer 1,5 km, verby die plaas Matnor en Wentworth aan die regterkant van die pad en die onmiddellik daaropvolgende hek aan die regterkant van die pad, waaraan 'n weerkaatserplaat geheg is, is die hek van die betrokke eiendom. Dit is 'n redelike skoon eiendom wat omhein is en 'n gruispad loop aan die binnekant van die regterkantse heining van die eiendom weg van Klein Dassenbergweg. 'n Konkreetput is op die eiendom, langsaan en ongeveer halfpad op met gemelde gruispad, opgerig.

Die eiendom is as landbougrond gesoneer en is buite 'n geproklameerde groepsgebied geleë.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 17de dag van April 1986.

N. J. Hofmeyr, vir Marais Müller, Prokureurs vir Eiser, Vyfde Verdieping, Regishuis, Adderleystraat, Kaapstad.

Saak 591/85

ROBERTSON LANDDROSHOF ROBERTSON

Allied Bouvereniging, Eiser, en **J. J. Crafford,** Verweerder

Kragtens uitspraak van bogenoemde Hof en Lasbrief vir eksekusie daarkragtens uitgereik, sal 'n verkoping sonder reserweprys gehou word deur die Geregsbode Robertson op Vrydag, 23 Mei 1986 om 10h00 by die eiendom self te Hoopstraat 31, Robertson van die volgende eiendom:

Restant Erf 935, Robertson in die Munisipaliteit en Afdeling van Robertson, groot 1 075 vierkante meter.

Die eiendom is verbeter deur die oprigting van 'n woonhuis maar geen waarborg daaromtrent kan gegee word nie en die eiendom word in sy geheel voetstoots verkoop.

Terme: 10% van die koopprys in kontant op dag van die verkoping en vir balans moet 'n bank of bouvereniging waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping aan die geregsboede verskaf word.

Verkoping verder onderhewig aan verkoopsvoorwaardes wat ter insae by die Geregsbode Robertson en die Eiser se prokureurs beskikbaar is.

Muller Terblanche & Beyers, Eiser se Prokureurs, Kerkstraat 71, Posbus 7, Worcester, 21 April 1986. Tel. 7-0841, Worcester.

Case 713/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **Syfrets Mortgage Nominees Limited,** Plaintiff, and **Penguin Pools (P.E.) (Pty) Limited,** First Defendant, and **Wayne Gavin Luck,** Second Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 2nd April 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday the 30th May 1986 at 2.15 p.m.

Remainder of Erf No. 224, Newton Park, in the Municipality and Division of Port Elizabeth; measuring 2 487 (two thousand four hundred and eighty seven) square metres, situate at 105 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a single storey building, comprising house, shop and garages.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms: 10%, and Deputy Sheriff's charges of 5% on the first R10 000,00 and 2,5% on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 9th day of May 1986.

F. C. S. Bell, for Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Saak 3376/85

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Santamtrust Beperk,** Eiser, en **Hugo Lombard,** Verweerder

Ter uitwinning van 'n Vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop) en lasbrief sal 'n verkoping gehou word deur die Adjunk-balju, Kuilsrivier te Erf 2002, Brackenfell om 11h00 in die voormiddag op Woensdag 28 Mei 1986 op die voorwaardes wat deur die afslaer gelees sal word ten tyde van die verkoping en welke voorwaardes nou by die kantoor van die Adjunk-Balju, Landdroskantoor, Kuilsrivier (Tel. 92-0643) ter insae lê van die eiendom besit deur die verweerder, naamlik:

Erf 2002, Brackenfell in the Munisipaliteit van Brackenfell, Afdeling Stellenbosch; groot 776 (Sewehonderd Ses en Sewentig) vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T24802/81, geleë te Amandastraat 22, Brackenfell.

Die gemelde eiendom bestaan uit die volgende:

Teëldak woning met 3 slaapkamers, sitkamer, TV kamer, eetkamer, kombuis, badkamer en motorhuis.

Gedateer te Bellville hede die 16de dag van April 1986.

Bornman & Hayward, Saambou Gebou, Kruskallaan, Bellville.

Case 16325/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CAPE TOWN HELD AT CAPE TOWN

In the matter between **Theodore Victor Papier,** Plaintiff, and **James Walter Janse van Rensburg,** Defendant

In pursuance of a judgment of the above Honourable Court, dated the 15th day of October 1985, and a warrant of execution against immovable property issued pursuant thereto, the undermentioned property will be sold on the 3rd day of June 1986 at 10.00 a.m. on site, namely, 30 Eclipse Road, Sanddrift, more fully described as a semi detached, asbestos roofed house, with three bedrooms, a lounge cum dining room, bathroom, kitchen and garage.

Erf 105224, Cape Town at Rugby, situated in the City of Cape Town, Cape Division; measuring 484 (four hundred and eighty four) square metres; held by James Walter Janse van Rensburg and Jenny Evelyn Nellie Janse van Rensburg by Deed of Transfer T25461/1985.

Take notice further that the sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the purchaser subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

And further take notice that one tenth of the purchase price shall be paid in cash or by way of a bank guaranteed cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruluing Building Society rate and at the rate of 25% per annum on Plaintiff's claim to be paid against registration of transfer and received within fourteen (14) days after the date of sale by a Bank or Building Society guarantee.

And take notice further that the conditions of sale may be inspected by interested parties at the office of the Messenger of the Court, Cape Town, 44 Barrack Street, Cape Town.

Dated at Cape Town this the 18th day of April 1986.

Mallinick Ress Richman & Closenberg Inc., Plaintiff's Attorneys, Sixth Floor, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. Ref: A. C. Dodson 15180.

Saak 11655/85

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Boland Bank Beperk,** Eiser, en **Johannnes Urbarnes Swart,** Verweerder

Die volgende eiendomme sal op Vrydag 30 Mei 1986 om 11h00 op die eiendom bekend as Vaalvlei, Stanford, distrik Hermanus, geregtelik te koop aangebied word:

1. Die restant van die plaas Flouhoogte 658, in die Afdeling van Caledon, groot 112,6792 hektaar; gehou deur die verweerder kragtens Transportakte T19829/85.

2. Die restant van Gedeelte 2 van die plaas Linkerhandsgat 655 in die Afdeling van Caledon, groot 56,1268 hektaar; gehou deur die verweerder kragtens Transportakte T19829/85.

Die volgende verbeterings is op die eiendom (alhoewel niks in hierdie verband gewaarborg word nie):

(a) Ag-vertrek woonhuis bestaande uit drie slaapkamers, sit- en eetkamer, kombuis, badkamer, 'n aparte spens, bediende kwartiere en 'n motorhuis;

(b) Twee arbeidershuise van drie vertrekke elk;

(c) Drie gronddamme;

(d) Ses fonteine;

(e) Vier kampe.

Bogemelde eiendomme sal eers gesamentlik as 'n geheel te koop aangebied word en daarna, afsonderlik en sal aan die hoogste bieër op die een of die ander basis, toegeslaan word.

'n Deposito van 10% van die koopsom is in kontant by die veiling betaalbaar en die balans teen registrasie van transport van die eiendom. Die veilingsvoorwaardes lê ter insae by die Adjunk-Balju te Hermanus en Van der Spuy & Vennote, Boland Bankgebou, Laer Burgstraat 18, Kaapstad. [Verw: HR/SvG (A).]

Gedateer te Kaapstad hierdie 14de dag van April 1986.

H. H. N. Rubidge/SvG, vir Van der Spuy & Vennote, Prokureurs vir Eiser, Vierdie Vlak, Boland Bankgebou, Laer Burgstraat 18, Posbus 1701, Kaapstad, 8000 (Verw: H. Rubidge) Telefoonnommer: 25-2490.

Case 23621/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE HELD AT CAPE TOWN

In the matter between **SA Permanent Building Society,** Judgment Creditor, and **P. C. van der Merwe,** Judgment Debtor

In the execution of the Judgment of the Magistrate's Court of Cape Town in the above matter, a sale will be held on Thursday 29th May 1986 at 11.00 a.m. at the site of the following immovable property:

Erf 9315, Milnerton in the Municipality of Milnerton, Cape Division; measuring 833 square metres, held by Deed of Transfer 34159/1983; also known as 1 Duiker Crescent, Flamingo Vlei and comprising a detached, single-storey residence with 4 rooms, kitchen, toilet and two bathrooms under asbestos roof with outside double garage. Services include Municipal electricity, water and sewerage.

Conditions of sale:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deed. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth ($^1/_{10}$th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within fourteen (14) days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act No. 36 of 1966, as amended, and also the Community Development Act No. 3 of 1966, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property, within fourteen (14) days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at Cape Town and at the offices of the undermentioned Auctioneers: Paramount of 49 Parliament Street, Cape Town. Telephone 46-8130.

Herold Gie Inc., Attorneys for Judgment Creditor, 8 Darling Street, Cape Town.

Case 18484/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE HELD AT BELLVILLE

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Saul John Coetzee,** Defendant

In the above matter a sale will be held on Tuesday 27 May 1986 at 12.15 p.m. at the site of 19 Hyacinth Road, Belhar, being Erf 15315, Bellville, situated in the Local Area of Belhar, Division of the Cape, measuring 500 m^2.

Conditions of sale:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of twenty comma two five (20,25%) per centum per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the Coloured Group.

4. The following improvements are on the property.

A single storey brick dwelling under a slate roof comprising of lounge, kitchen, four bedrooms, bathroom, w.c. and servant's quarters (although nothing in this respect is guaranteed):

5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Bellville and at the offices of the undersigned.

Minde Schaqpiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Case 5348/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GOODWOOD HELD AT GOODWOOD

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Donald Forson Welbourne,** Defendant

In the above matter a sale will be held on Wednesday 21 May 1986 at 12.00 noon at the site of 152 Tafelberg Street, Bothasig, being Erf 3250, Milnerton, situated in the Municipality of Milnerton, Cape Division, measuring 733 m².

Conditions of sale:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of nineteen comma seven five (19,75%) per centum per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White Group.

4. The following improvements are on the property.

A single storey wooden structure dwelling under an asbestos roof comprising of four room, 1½ bathrooms, kitchen, single garage, servant's room, storeroom and outside w.c. (although nothing in this respect is guaranteed):

5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Goodwood and at the offices of the undersigned.

Minde Schaqpiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Case 8788/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GOODWOOD HELD AT GOODWOOD

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Jonathan Austin King,** Defendant

In the above matter a sale will be held on Wednesday 21 May 1986 at 11.00 a.m. at the site of 32 Ringwood Drive, Pinelands, being Erf 2417, Pinelands, situated in the Municipality of Pinelands, Cape Division, measuring 872 m².

Conditions of sale:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price together with interest thereon at the rate of nineteen comma seven five (19,75%) per centum per annum is to be paid against registration of transfer, which shall be given and taken forthwith after the sale.

3. This property is reserved for the use of members of the White Group.

4. The following improvements are on the property.

A single storey brick dwelling under a tiled roof comprising five rooms, 1½ bathrooms, kitchen, garage, servant's room and swimming pool (although nothing in this respect is guaranteed):

5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale and may be inspected prior thereto at the offices of the Messenger of the Court, Goodwood and at the offices of the undersigned.

Minde Schaqpiro & Smith, Attorneys for Plaintiff, 49 Durban Road, Bellville.

Case 6311/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PAARL HELD AT PAARL

Between **Federated Timbers Limited,** Judgement Creditor, and **M. A. Kruger,** Judgement Debtor

In pursuance of a Judgment of the above Honourable Court and a Warrant of Execution, dated 4 February 1986, the immovable property hereunder will be sold in Execution, on 21 May 1986 at 10 a.m., at 10 Saffraan Avenue, "Die Boord", Stellenbosch, to the highest bidder:

Erf 5793, Stellenbosch, measuring 1 020 square metres, situated at 10 Saffraan Avenue, "Die Boord", Stellenbosch, in the Municipality and Division of Stellenbosch.

Conditions inter alia *of sale:*

1. The property will be sold to the highest bidder, subject to the Magistrate's Courts Act, No. 32 of 1944, as amended, and other regulations promulgated thereunder, and subject further to the conditions of title in so far as they may be applicable.

2. The Purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash to the Auctioneer, immediately after the sale, and the balance together with interest thereon at the rate of 20 % per annum to date of Registration of Transfer, within 14 days to be paid or secured by an approved Bank or Building Society guarantee.

3. The Purchaser shall pay all costs of Transfer and other costs incidental thereto.

4. The remaining conditions of sale lie for inspection at the offices of the Messenger of the Court, Magistrate's Court, Paarl.

Dated at Paarl this 1st day of April 1986.

Faure & Faure, Plaintiff's Attorneys, 227 Main Street, P.O. Box 20, Paarl.

Saak 1281/1985

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN POSTMASBURG GEHOU TE POSTMASBURG

Tussen **Suid-Afrikaanse Permanente Bouvereniging,** Eiser, en **David Johanes Kruger,** Verweerder

Neem kennis dat kragtens 'n Vonnis in hierdie Agbare Hof toegestaan op die 20ste dag van November 1985, is die volgende eiendom per geregtelike veiling te koop op die 30ste dag van Mei 1986 om 10h00, te die Landdroshof, Postmasburg, naamlik:

1. Seker Erf 1331, Postmasburg, geleë in die Munisipaliteit van Postmasburg, afdeling Hay; groot 4 901 (vierduisend negehonderd en een) vierkante meter gehou kragtens Transportakte No. T62/1984; wat geleë is te Nicholsonstraat 1, Postmasburg; en

2. Seker Restant van Erf 170, Postmasburg; geleë in die Munisipaliteit van Postmasburg, Administratiewe Distrik van Hay; groot 5 710 (vyfduisend sewehonderd en tien) vierkante meter; gehou kragtens Transportakte No. T63/1984; geleë te Blinkklipstraat 19, Postmastburg, op die volgende voorwaardes, naamlik:

1. Dat die verkoopsvoorwaardes onmiddellik voor die verkoping by die Landdroskantoor voorgelees sal word deur die Geregsbode.

2. Dat die gemelde verkoopsvoorwaardes na datum hiervan en voor die datum van die veiling beskikbaar is by die kantore van Mnre. Viljoen & De Beer, Prokureurs vir die Eiser.

3. Dat onmiddellik na die toeslaan van die bod 'n bedrag van minstens 10 % van die verkoopprys betaal word aan die Geregsbode.

4. Dat die balans van die koopprys deur die koper betaalbaar is teen Registrasie van oordrag van die eiendom in sy naam as sekuriteit waarvoor hy binne 14 (veertien) dae na datum van die veiling 'n aanvaarbare bank- of bouverenigingwaarborg lewer aan die Geregsbode.

Geteken te Kuruman op hierdie 22ste dag van April 1986.

Jordaan Van Tonder & De Villiers, p/a Viljoen & De Beer, Prokureurs vir Eiser, Hoogstraat, Posbus 18, Postmasburg, 8420.

Saak 2272/85

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN WORCESTER GEHOU TE WORCESTER

In die saak tussen **Bank van SWA/Namibië (Bpk.),** Eiser, en **J. H. Coetzee,** Verweerder

Ingevolge 'n Vonnis van bogenoemde Agbare Hof en Lasbrief tot Uitwinning, sal die ondergenoemde eiendom op die perseel van die eiendom self op 23 Mei 1986 om 11h00, aan die hoogste bieder verkoop word:

Erf 8718, Worcester, geleë te hoek van Harris- en Rileystraat in die Munisipaliteit en Afdeling van Worcester, groot 883 m^2.

Voorwaardes: Die verkoping is onderhewig aan die betaling in kontant van ten minste 20 persent van die koopprys op die datum van verkoping en dat 'n bank- of bougenootskapwaarborg verskaf word binne 21 dae vanaf die verkoopdatum vir die balans van genoemde koopprys. In geval die Eiser self die koper is sal die voorwaardes ten opsigte van die 20 persent deposito nie van toepassing wees nie.

Die verdere en volledige verkoopvoorwaardes sal onmiddellik voor die verkoping uitgelees word en kan nou reeds nagegaan word by die kantore van die Geregsbode, Worcester.

Gedateer te Worcester op hede 18de dag van Maart 1986.

Conradie & Vennote, Prokureur vir Eiser, Saambou-Nasionalegebou, Stockenströmstraat, Worcester.

Saak 11899/85

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling)

In die saak tussen **Die Trust Bank van Afrika Beperk,** Eiser, en **Ignatius Ferreira Orban,** Verweerder

Ter uitvoering van 'n verstrek vonnis wat op 10 Desember 1985 in die bogemelde Hof teen die bogemelde Verweerder toegestaan is, sal die hiernavermelde vaste eiendom, op Woensdag, die 28ste dag van Mei 1986 om 10h00, te Montara, Brandwag, distrik Worcester, deur die Adjunk-balju, Worcester, sonder reserwe opgeveil word onderhewig aan die hiernavermelde voorwaardes en die verdere voorwaardes wat by die veiling uitgelees sal word:

Die Restant van Gedeelte 60 ('n gedeelte van 33) van die plaas Hartebeesterivier 306, in die afdeling Worcester, groot 6,8911 vierkante meter, gehou deur die bogemelde Verweerder onder Transportakte No. T.38507/1980, synde Montara, Brandwag, Worcester.

Die volgende inligting omtrent die eiendom word verstrek maar niks word gewaarborg nie:

Op die perseël is daar 'n ruim woonhuis, swembad, groot tuin, bome, kampe vir skape en perde, perdestalle, store, arbeiderswonings en buitegeboue.

Betaalvoorwaardes:

Tien persent (10 %) van die koopprys is betaalbaar in kontant onmiddellik na die veiling en betaling van die balans, tesame met rente daarop teen vier-en-twintig persent (24 %) per jaar bereken vanaf een maand na die veiling moet gewaarborg word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se Prokureurs en wat binne een maand na die veiling aan die Adjunk-balju oorhandig moet word.

Verkoopsvoorwaardes:

Die eiendom word voetstoots verkoop en die Koper is aanspreeklik vir alle agterstallige belastings, heffings en rioolgelde gehef ten opsigte van die eiendom. Die volledige Verkoopsvoorwaardes lê ter insae in die kantoor van die Adjunk-balju, Kerkstraat 71, Worcester.

Gedateer te Kaapstad op die 25ste dag van April 1986.

Jan S. De Villiers & Seun, Eiser se Prokureurs, Santamgebou, Burgstraat, Kaapstad.

Case 11899/1985

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division)

In the matter between **The Trust Bank of Africa Limited,** Plaintiff, and **Ignatius Ferreira Orban,** Defendant

In execution of a default Judgment granted by the above Court against the above Defendant on 10 December 1986 the hereinafter mentioned fixed property will be auctioned without reserve by the Deputy Sheriff, Worcester, on Wednesday, the 28th day of May 1986, at 10h00, at Montara, Brandwag, Worcester, subject to the hereinafter mentioned conditions and to the further conditions which will be read out at the sale:

The remainder of Portion 60 (a portion of 33) of the farm Hartebeesterivier 306, in the Division of Worcester, measuring 6,8911 square metres, held by the above Defendant under Deed of Transfer No. T.38507/1980, being Montara, Brandwag, Worcester.

The following information concerning the property is provided but nothing is guaranteed:

On the property there is a spacious dwelling, a swimmingpool, huge garden, trees, paddocks and stables for animals, labourer's cottages as well as storerooms.

Conditions of payment:

Ten per cent (10 %) of the purchase price is payable in cash immediately after the sale and payment of the balance, together with interest thereon at twenty-four per cent (24 %) per annum calculated from a date one month after the sale must be guaranteed by means of a guarantee approved by the Plaintiff's Attorneys and which must be handed to the Deputy Sheriff within one (1) month after the sale.

Conditions of sale:

The property is sold voetstoots and the purchaser is liable for all arrear rates, taxes, levies and sewerage charges raised in respect of the property. The full conditions of sale lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, 71 Church Street, Worcester.

Dated at Cape Town this 25th day of April 1986.

Jan S. De Villiers & Son, Plaintiff's Attorneys, Santam Building, Burg Street, Cape Town.

Case 12553/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF EAST LONDON HELD AT EAST LONDON

In the matter between **S A Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Lukas Willem Botha,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Honourable Court and a Writ of Execution, dated 13th January 1986 the following property will be sold on Friday, 23rd May 1986 at 10.00 a.m. in the forenoon, in the Main Foyer of the Magistrate's Court, Lower Buffalo Street, East London, to the highest bidder:

Erf 17753, East London, Municipality and Division of East London, measuring one thousand and forty (1 040) square metres (known as 21 Pompies Pillar Road, Rosemount, East London).

Conditions of sale:

1. The Purchaser shall pay 10 % (ten per cent) of the purchase price on the date of sale and the unpaid balance together with interest is to be secured by a satisfactory Bank or Building Society Guarantee to be furnished to the Plaintiff's Attorneys within 14 (fourteen) days of the sale.

2. The property shall be sold "Voetstoots" and shall be subject to the terms and rules of the Magistrate's Court Act and also subject to the provisions of the Title Deed.

3. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Plaintiff's Attorneys and these will be read out by the Auctioneer immediately before the sale.

4. The following information is furnished, but not guaranteed:

A single storey brick plastered dwelling under corrugated asbestos roof comprising three bedrooms, single bathroom, lounge, dining room and kitchen. Living rooms have wall to wall carpets and bathroom and kitchen vinyl sheeting floor covering.

The outbuildings are of similar construction and comprise a single garage, servants room and servant's toilet.

Dated at East London this 8th day of April 1986.

K. P. de Waal, for Baie Chubb & Dickson Inc., Plaintiff's Attorneys, 42 Terminus Street, East London.

Saak 5263/1985

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop)

In die saak tussen **Die Trust Bank van Afrika Beperk,** Eiser, en **Meerdam Landgoed (Eiendoms) Beperk,** Verweerder

Ter uitvoering van 'n Vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 26 Junie 1985, sal die hiernabeskrewe vaste eiendom in Eksekusie verkoop word, op Woensdag, 4 Junie 1986 om 11.00 voormiddag op die perseel bekend as Meerdam Landgoed te Bottelaryweg, Koelenhof, afdeling Stellenbosch, aan die hoogste bieder, onderhewig aan die hiernavermelde voorwaardes en sodanige verdere voorwaardes as wat deur die Adjunk-balju by die veiling uitgelees sal word:

Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die gekonsolideerde plaas Koopmans Kloof 221, afdeling Stellenbosch, groot 19,0776 hektaar, gehou kragtens Transportakte No. T17428, gedateer 4 Julie 1979.

Die volgende inligting word verstrek, maar niks word gewaarborg nie:

Die plaas is genaamd Meerdam Landgoed en geleë te Bottelaryweg, Koelenhof, afdeling Stellenbosch. Die opstal bestaan uit 'n woonhuis met buitegeboue wat 'n woonstel, kantore, 4 motorhuise, gereedskapkamer, slagkamer, bediendekwartiere, melkkamer, groot skuur en swembad insluit.

Voldoende watervoorsiening en opgaardam, wingerd onder besproeiing en KWV kwota. Bewerkte grond ook geskik vir verbouing van groente of voergewasse.

Inspeksie kan gereël word in oorleg met die Adjunk-balju, Dorpstraat 137, Stellenbosch (Telefoon: 02231-70348).

Betaalvoorwaardes:

Tien persent (10 %) van die koopprys van die eiendom moet onmiddellik na die veiling tesame met die Adjunk-balju se kommissie betaal word. Die balans-koopprys is betaalbaar teen oordrag en moet verseker word deur 'n waarborg goedgekeur deur die Eiser se Prokureur en wat aan hom binne 14 (veertien) dae na die verkoping verskaf moet word.

Verkoopvoorwaardes:

Die volledige verkoopvoorwaardes lê ter insae by die kantoor van die Adjunk-balju, Dorpstraat 137, Stellenbosch.

Du Plessis Fourie Basson & Veldtman, Saambou-gebou, Voortrekkerweg 219, Parow.

Case 921/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH HELD AT TODD CHAMBERS, TODD STREET, PORT ELIZABETH

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **Alida Margaretha Erasmus,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate of the District of Port Elizabeth, dated 11th day of February 1986 the property listed hereunder will be sold in execution, on Friday, the 23rd May 1986 at 2.15 p.m., at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth to the highest bidder and for cash:

Erf 2352, Walmer, Municipality and Division of Port Elizabeth, in extent 991 (nine hundred and ninety one) square metres, situate at 33 Pelican Road, Greenshields Park, Port Elizabeth.

It is reported that a completed dwelling house is situate on the property although in this respect, nothing is guaranteed:

Conditions of sale: The purchase price will be payable as to a deposit in cash of 10 % and the balance against transfer. The full Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Port Elizabeth. A substantial Building Society loan can be arranged for an approved Purchaser.

Dated at Port Elizabeth this 7th day of April 1986.

Rushmere Noach and Partners, Plaintiff's Attorneys, First Floor, Allied Building, Main Street, Port Elizabeth.

Case 37/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Benedek Szluha,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 4th March 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 571 Port Elizabeth Central, measuring three hundred and sixty nine (369) square metres, situate at 107 Mackay Street, Central, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a single storey, detached dwelling, consisting of seven rooms, bathroom, garage, servant's room and a storeroom.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 16th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Case 2102/84

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Izak Zirk Buys,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 28th August 1984, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Erf 2685 Newton Park, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Administrative District of Port Elizabeth, measuring one thousand five hundred and fifty nine (1 559) square metres, situate at 272 Cape Road, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a detached brick dwelling, consisting of six rooms.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 28th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Case 3350/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Trevor Andrew Bernard Roman,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 8th April 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Erf 2364 Bethelsdorp, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, in extent four hundred and sixty three (463) square metres, situate at 14 Crinium Crescent, Salsoneville, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a detached single storey brick building, consisting of five rooms, bathroom, garage, servant's room, outside toilet and a bathroom.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 17th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Case 519/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Wilson Adrian Gemmell,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 18th March 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Erf 2054 Kabega, in the Municipality of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, measuring one thousand one hundred (1 100) square metres, situate at 14 Houseman Crescent, Kabega Park, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a single storey, detached brick dwelling under a tiled roof, consisting of six rooms and one and a half bathrooms.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 18th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Case 696/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Basil John Campbell,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 2nd April 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Remainder of Erf 192 Walmer, situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, measuring two thousand two hundred and one (2 201) square metres, situate at 12 10th Avenue, Walmer, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a single storey, detached brick dwelling, consisting of five rooms, bathroom, carport and a servant's room.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 18th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

Case 027884/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG HELD AT WYNBERG

In the matter between **The South African Permanent Building Society,** Judgment Creditor, and **Ismail Fakier,** Judgment Debtor

In execution of the Judgment of the Magistrate's Court of Wynberg, in the above matter, on the 21st May 1986 at 12.00 p.m., at 250 First Avenue, Lotus River, Cape, a sale of the following immovable property, situate at the said address, namely:

Erf 4996, Portion of Erf 2176 Grassy Park, situate at Lotus River, in the Grassy Park Local Area, Administrative District of the Cape, in extent Four Hundred and Thirty One (431) Square Metres.

The property includes a dwelling comprising a single brick dwelling under asbestos roofing consisting of 3 bedrooms, separate toilet and bathroom, kitchen and a lounge.

Conditions of sale:

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944 (as amended), the property being sold "voetstoots" and as it stands and subject to the conditions of the existing Title Deed. The highest bidder shall be the Purchaser, subject to the provisions of Section 66 of the above Act.

2. One tenth (1/10th) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling Building Society rate to be paid against registration of transfer, and secured within fourteen (14) days after the date of sale by a Bank or Building Society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 36 of 1966, and also Act No. 3 of 1966. The property is situate within a proclaimed Coloured Group Area.

And subject to further conditions which may be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, and at the offices of the Auctioneers, Ford & Van Niekerk, 156 Main Road, Plumstead.

Pincus Matz & Feinberg, Attorneys for Judgment Creditor, 135 Main Road, Claremont. Ref: A. F. Watermeyer.

Case 20968/1985

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WYNBERG HELD AT WYNBERG

In the matter between **The Municipality of the City of Cape Town,** Plaintiff (Judgment Creditor), and **Ivan Gordon Anderson,** Defendant (Judgment Debtor)

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate for the district of Wynberg, dated 21st September 1985, and Writ of Execution dated 30th January 1986, the following will be sold in execution at 12h00 on the 30th May 1986, at the site being:

Certain land situate at Wetton, in the City of Cape Town, Cape Division, known as Erf 102668 Cape Town at Wetton, measuring 496 (four hundred and ninety six) square metres, held under Deed of Transfer No. 15965 dated 21.06.1971, also known as 17 Boundary Road, Wetton.

Conditions of sale:

1. The property shall be sold to the highest bidder subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder and of the title deed in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Single dwelling built of brick wall under tiled roof consisting of kitchen, lounge, 2 bedrooms, bathroom and a toilet.

3. *Payment:*

3.1 Ten per centum (10 %) of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank or building society guaranteed cheque to the Messenger of the Court or the auctioneer may arrange;

3.2 the unpaid balance shall be paid on registration of transfer in a form acceptable to the execution creditor's conveyancers;

3.3 interest shall be paid on—

3.3.1 the amount of Plaintiff's claim at the rate of 28 % per annum for each month or part thereof from the date of sale to date of registration of transfer;

3.3.2 interest shall further be paid on any preferent creditor's claim at the applicable rate from the date of sale to date of registration of transfer.

3.4 All the amounts mentioned in paragraphs 3.2 and 3.3 above are to be secured by the purchaser by approved banker's or building society guarantee to be delivered within fourteen (14) days of the sale to the execution creditor's conveyancers.

4. *Full Conditions of Sale:*

The full Conditions of Sale which will be read out by the Messenger of the Court or the auctioneer, immediately prior to the sale, may be inspected at either the Messenger of the Court or the auctioneer's office.

C. L. Faure, for Silberbauers, Plaintiff's Attorneys, United Building, 118 St George's Street, Cape Town.

Case 36/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(South Eastern Cape Local Division)

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Joseph Eland,** Defendant

In pursuance of a Judgment of the above Court, dated 4th February 1986, and an attachment in execution, the following property will be sold in front of the New Law Courts, Main Street, Port Elizabeth, by public auction on Friday 30th May 1986 at 2.15 p.m.:

Certain piece of land, situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 2041 Gelvandale, measuring six hundred and ninety four (694) square metres, situate at 296 Stanford Road, Gelvan Park, Port Elizabeth.

While nothing is guaranteed, it is understood that on the property is a detached brick dwelling under an iron roof, consisting of eight rooms and two bathrooms.

A substantial Building Society bond can be arranged for an approved purchaser.

The Conditions of Sale will be read immediately prior to the sale and may be inspected at the Deputy Sheriff's Office, Porters Building, 629 Main Street, Port Elizabeth.

Terms:

10 %, and Deputy Sheriff's charges of 5 % on the first R10 000,00 and 2,5 % on the balance, on the date of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved of by Plaintiff's Attorneys, to be furnished to the Deputy Sheriff within twenty one (21) days from the date of the sale.

Dated at Port Elizabeth this 28th day of April 1986.

Pagden, Christian, Hanley & Parkin, Plaintiff's Attorneys, Nedbank Centre, 88 Main Street, Port Elizabeth.

NATAL

Case 2418/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

In the matter between **The Standard Bank of South Africa Limited,** Plaintiff, and **Lawrence Colin Lamont,** Defendant

Please take notice that the undermentioned property will be sold by public auction by F. Pretorius, the Acting Deputy Sheriff for the District of Port Shepstone, on Friday the 23rd day of May 1986 at 10h00, at the Magistrate's Court, Port Shepstone:

Sub 245 Melville Extension 1, situate in the Development Area of Melville, and in the lower South Coast Regional Water Services Area, Administrative District of Natal, in extent six hundred and sixty four (664) square metres, and situate in Melville, Natal.

The property has been improved by:

1. A two bedroomed house, brick under asbestos, shower, bathroom with toilet, dining room, kitchen, laundry, outside room, servant's toilet and a garage.

2. Flat with a bedroom, kitchen and a bathroom.

The conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Port Shepstone, as from the date of publication thereof.

Dated at Pietermaritzburg this 7th day of April 1986.

Errol W. Stowell & Co., Plaintiff's Attorneys, Seventh Floor Shepstone, Chancery Lane, Pietermaritzburg. J. D. Michau.

Case 33034/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **Boland Bank Limited,** Plaintiff, and **Frederick James Groome Howes,** First Defendant, **Adams Road Development Shareblock (Pty) Ltd,** Second Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 27th day of November 1985, in the Durban Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 23rd May 1986 at 10h30, at the front entrance to the Magistrate's Court, Howick, to the highest bidder:

Lot 153 Lidgetton West, situate in the Development Area of Lidgetton West, Administrative District of Natal, in extent two thousand and twenty three (2 023) square metres, held under Deed of Transfer No. T.9820/1979.

The property contains no improvements thereon.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 % (ten per centum) of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger of Court within fourteen (14) days after the date of sale to be approved by the Plaintiff's Attorneys.

3. The purchaser shall be liable for payment of interest at the rate of 18 % (eighteen per centum) per annum to the Plaintiff from the date of sale to date of payment of the balance of the purchase price.

4. Inasmuch as the Defendant is a member of the White group, no business will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of such Group unless such person exhibits to the auctioneer at the sale a permit from the Minister concerned authorising him to buy such property.

5. Transfer shall be affected by the attorneys for the Plaintiff and the purchaser shall pay all transfer costs, costs of cancellation of the existing bond, transfer duty costs, current rated taxes and other necessary charges to effect transfer, upon request by the said attorneys.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, of 44 Fraser Street, Howick.

Dated at Durban this 22nd day of April 1986.

Strauss Daly & Coetzee, 11th Floor, The Marine, 22 Gardiner Street, Durban, 4001.

Case 7177/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Graham Hellet Kelly,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 30th day of October 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Lot 1904 Kloof Extension 9, situate in the Borough of Kloof and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 3 600 square metres, and being a dwelling at 9 Glenwood Road, Kloof.

Improvements:

A brick under tile dwelling consisting of three bedrooms, two bathrooms, dining-room, family-room, double garage and servants' quarters.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 8742/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Edward Arthur Peter van Zyl,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 22nd day of November 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Section 25 on Sectional Plan No. 59/78 in the building known as Lynbrook, and an undivided share in the common property in the land and buildings as shown on the said Sectional Plan, being 25 Lynbrook, 11 Lillyvale Road, Pinetown.

Improvements:

A 2 bedroomed flat comprising a lounge, kitchen, toilet, bathroom and a balcony.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 7323/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Graham Hellet Kelly,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 30th day of October 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Lot 1905 Kloof Extension 9, situate in the Borough of Kloof and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 3 798 square metres, and being a dwelling at 7 Glenwood Road, Kloof.

Improvements:

A brick under tile dwelling consisting of three bedrooms, study, two full bathrooms (1 en-suite), lounge, diningroom, servants' quarters, double garage and a small kitchen.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 819/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

Grahamstown Building Society, Plaintiff, and **Jacobus Albertus Cronje,** Defendant

Pursuant to a Judgment of the above-mentioned Honourable Court, dated 11th March 1986, and a writ of attachment of immovable property, dated 13th March 1986, the immovable property described below will be sold in execution by the Deputy Sheriff, Durban, at the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, at 10.00 a.m. on the 30th May 1986, to the highest bidder without reserve:

Sub Wood of the farm Sea View 845, situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, in extent three thousand six hundred and ninety nine (3 699) Square Metres, situate at 700 Sarnia Road, Sea View, Durban.

The following information is furnished regarding the property though in this respect nothing is guaranteed:

Improvements:

5 Detached brick under tile town-house residential dwellings, each consisting of 3 bedrooms, lounge/dining room, kitchen, bathroom, garage and a servant's room.

Group Areas Act: White Group only.

Town Planning Zone: Special residential, special privileges—Nil.

The full conditions of sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Dated at Durban this 8th day of April 1986.

Byron & Long, Plaintiff's Attorneys, 374 Smith Street, Durban. Ref: K. Whitaker.

Case 3001/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG HELD AT PIETERMARITZBURG

In the matter between **Ian Tyrer,** Execution Creditor, and **J. D. Nel,** Execution Debtor

In pursuance of a Judgment in the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg, held at Pietermaritzburg in the above-mentioned case, and by virtue of a Writ of Execution issued thereon, the immovable property listed hereunder will be sold in execution, at 10h00 on the 26th May 1986, in front of the Magistrate's Court, Commercial Road Entrance, Pietermaritzburg, to the highest bidder:

Remainder of Lot 140 of 1913 Pietermaritzburg, Administrative District of Natal, in extent 955 square metres.

Postal address: 107 St Patrick's Road, Pietermaritzburg.

Improvements:

Brick under tile dwelling house consisting of three bedrooms (main on suite), separate bathroom, lounge, separate dining room, kitchen, car port, swimming pool, servant's quarters and two outside rooms.

Nothing in regard to the above is guaranteed.

Group Area: White.

The conditions of sale may be inspected at the Offices of the Messenger of Court, 277 Berg Street, Pietermaritzburg, during normal office hours.

Dated at Pietermaritzburg this 14th day of April 1986.

Smythe & Co., Attorneys for the Judgment Creditors, Trust Bank House, 29 Timber Street, Pietermaritzburg.

Case 19030/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **Subramony Govender,** Defendant

Notice is hereby given in terms of a Warrant of Execution, issued in the above Honourable Court, the property described below and being Certain Sub 4728 of Sub 4514, of the farm Chat Seven No. 14780, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, measuring 226 square metres, situate at House 109, Road 742, Chatsworth, consisting of brick under asbestos—semi-detached dwelling comprising of:

Upstairs: 4 Bedrooms, toilet and a bathroom.

Downstairs: Lounge, toilet, shower, 2 kitchens, bedroom and a toilet with bath,

Will be sold in execution on the 20th May 1986, by the Messenger of the Court, Chatsworth, at the Magistrate's Court, Justice Street, Chatsworth, subject to the following conditions:

1. The property is sold voetstoots and nothing is guaranteed.

2. The purchase price shall be payable by way of a deposit of 10 %. The balance together with interest at the rate of 18,75 % per annum shall be paid or guaranteed by way of Bank or Building Society guarantee within fourteen (14) days of date of sale. The said interest will be payable from the date of sale until date of registration of transfer in the name of the Purchaser.

3. The Purchaser will be responsible for the costs of transfer, including transfer duty, assessment rates, sanitary fees, interest and Auctioneer's charges.

4. The full conditions of sale, which will be read by the Messenger of the Court, Chatsworth, immediately prior to the sale may be inspected at the Office of the Messenger of the Court, and at the Offices of the Plaintiff's Attorneys, whose address is set out below.

Dated at Amanzimtoti this 18th day of April 1986.

Livingston Doull & Winterton, Plaintiff's Attorneys, Allied Building, Commercial Road, Amanzimtoti; c/o Livingstone Doull & Winterton, 10th Floor, Barclays Bank Building, corner of Smith and Field Streets, Durban.

Case 021518/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **Santambank Beperk,** Plaintiff, and **E. B. Boshoff,** Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate for the district of Durban, held at Durban, dated 12th August 1985, and a writ of execution dated 13th August 1985, the undermentioned property will be sold in execution on the 30th day of May 1986 at 10h00, in front of the Magistrate's Court steps, Somtseu Road, Durban, to the highest bidder:

Lot 2577 Kingsburgh Extension 15, situate in the Borough of Kingsburgh and in the Amanzimtoti Regional Water Services Area, Administrative District of Natal, in extent one thousand two hundred and sixty six (1 266) square metres.

Postal address: 80 Berric Avenue, Warner Beach, 4125.

Consisting of: Brick and tile dwelling comprising of 3 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and a toilet, but nothing is guaranteed in these respects.

1. The property shall be sold to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The Purchaser shall pay ten per cent (10 %) of the purchase price in cash immediately after the sale and the balance shall be paid or secured by a satisfactory Bank or Building Society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Court Messenger, Durban District within fourteen days (14) of the date of sale.

3. Attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act. The property is in a White Area.

4. The purchaser shall pay auctioneer's charges on the date of sale and in addition transfer dues, costs of transfer plus arrear rates and any other charges necessary to effect transfer upon request by the Attorney for the Execution creditor.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Durban South, 40 St George's Street, Durban.

Dated at Durban this 8th day of April 1986.

S. W. van den Bosch & Co., Plaintiff's Attorneys, Eighth Floor, AA Mutual House, 447 Smith Street, Durban, 4001.

Case 008052/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **Nedbank Limited,** Plaintiff, and **Mr. Mogamberry t/a Prima Footweat Manufacturers,** First Defendant, **O. M. Reddy,** Second Defendant

In pursuance of a Judgment in the Court of the Magistrate for the district of Durban, held at Durban, dated 5th June 1985, and a writ of execution dated 11th June 1985, the undermentioned property will be sold in execution on the 30th day of May 1986 at 10.00 a.m., in front of the Magistrate's Court steps, Somtseu Road, Durban, to the highest bidder:

Lot 1668 Isipingo Extension 11, situate in the Borough of Isipingo and Amanzimtoti Regional Water Service Area, Administrative District of Natal, in extent nine hundred and twenty nine (929) square metres.

Postal address: 41 Alexandra Avenue, Isipingo Hills.

Consisting of: Double storey brick tile housing comprising of diningroom, lounge, kitchen, breakfast room, 5 bedrooms, balcony, verandah, bathroom, double garage, three toilets and a bathroom, but nothing is guaranteed in these respects.

1. The property shall be sold to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. The Purchaser shall pay ten per cent (10 %) of the purchase price in cash immediately after the sale and the balance shall be paid or secured by a satisfactory Bank or Building Society guarantee to be approved by the Plaintiff's attorneys, to be furnished to the Court Messenger, Durban District within fourteen days (14) of the date of sale.

3. Attention of the prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The purchaser shall pay auctioneer's charges on the date of sale and in addition transfer dues, costs of transfer plus arrear rates and any other charges necessary to effect transfer upon request by the Attorney for the Execution creditor.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 40 St George's Street, Durban, Durban South.

Dated at Durban this 8th day of April 1986.

S. W. van den Bosch & Co., Plaintiff's Attorneys, Eighth Floor, AA Mutual House, 447 Smith Street, Durban, 4001.

Case 9042/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA HELD AT VERULAM

In the matter between **United Building Society,** Execution Creditor, and **Mrs Glynnis Lesley Billson,** Execution Debtor

In pursuance of a Judgment granted on the 20th January 1986 in the Court of the Magistrate, Verulam, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday 23rd May 1986 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Verulam, to the highest bidder:

A certain piece of land being Lot 177 La Lucia Extension 4, situate in the Borough of Umhlanga and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, measuring One Thousand Five Hundred and Twenty Six (1 526) Square Metres.

Postal address: 33 Durnford Avenue, La Lucia.

Improvements:

Brick under tile dwelling comprising study, TV room, kitchen, lounge, 3 single bedrooms, main bedroom with bathroom en suite, separate bathroom and toilet, toilet, shower room, patio, 2 servants' quarters, servant's toilet, servant's shower, large swimming pool and a double under roof parking.

Town Planning—Zoning: Special Residential. Special privileges: Nil.

Group Area Act: Group entitled to occupy: White.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material conditions:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society Guarantee to be approved by the Plaintiff's Attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. If more than one property is to be sold, the properties may be purchased separately, unless this is precluded by the conditions of title or law.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Verulam, or at our offices.

C. M. Kenton, for Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, c/o Rodney Rindel & Leela Pillay, 52 Moss Street, Verulam.

Case 517/83

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA HELD AT VERULAM

In the matter between **United Building Society,** Execution Creditor, and **Narandrakiran, Athmanandh,** Execution Debtors

In pursuance of a Judgment granted on the 23rd March 1983 in the Court of the Magistrate, Verulam, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday 23rd May 1986 at 11.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Verulam, to the highest bidder:

A certain piece of land being Sub 2 of Lot 290 Tongaat Township, situate in the Township of Tongaat, County of Victoria, Province of Natal, in extent Two Thousand and Sixty Five (2 065) Square Metres.

Postal address: 465 Old Main Road, Tongaat, 4450.

Improvements:

Brick under asbestos buildings—3 bedrooms, lounge, kitchen, toilet, bathroom plus seven occupied shops.

Town Planning—Zoning: Commercial. Special privileges: Nil.

Group Area Act: Group entitled to occupy: Indian.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material conditions:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society Guarantee to be approved by the Plaintiff's Attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. If more than one property is to be sold, the properties may be purchased separately, unless this is precluded by the conditions of title or law.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Verulam, or at our offices.

C. M. Kenton, for Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, c/o Rodney Rindel & Leela Pillay, 52 Moss Street, Verulam.

Case 6814/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CHATSWORTH HELD AT CHATSWORTH

In the matter between **United Building Society,** Execution Creditor, and **Adam Abdul Najib,** Execution Debtor

In pursuance of a Judgment granted on the 15th January 1986 in the Court of the Magistrate, Chatsworth, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday the 20th May 1986 at 10.00 a.m., in front of the Magistrate's Court, Chatsworth, to the highest bidder:

A certain piece of land being Lot 1684 Shallcross Extension 1, situate in the Development Area of Shallcross, County of Durban, Province of Natal, in extent Four Hundred and Sixty Five (465) Square Metres.

Postal address: 10 Helwin Street, Shallcross.

Improvements:

Double storey brick block under tile roof dwelling comprising of 3 bedrooms, lounge, toilet and a bathroom. Downstairs: 2 bedrooms, lounge, kitchen, toilet and a bathroom. Double garage.

Town Planning—Zoning: Special Residential. Special privileges: Nil.

Group Area Act: Group entitled to occupy: Indian.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material conditions:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society Guarantee to be approved by the Plaintiff's Attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. If more than one property is to be sold, the properties may be purchased separately, unless this is precluded by the conditions of title or law.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Chatsworth, or at our offices.

C. M. Kenton, for Browne, Brodie & Co., Plaintiff's Attorneys, c/o Ash Haripersad & Partners, First Floor, Montford Service Station, 160 Road 701, Chatsworth.

Case 4618/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

In the matter between **A. Blaikie & Company Limited t/a Blaikie-Johnstone,** Plaintiff, and **Dereck W. Dunnington,** Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) in the above suit, a sale to the highest bidder, with a reserve of seventy-two thousand rand (R72 000,00) plus interest thereon at eighteen and one-half per centum (18½ %) per annum from 1st April 1986 to date of payment, will be held at the front of the main entrance to the Court House, Union Street, Empangeni, Zululand on Friday the 23rd day of May 1986 at 11.00 a.m., of the undermentioned property on the conditions to be read out by the Auctioneer immediately prior to the sale, and which conditions may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Davidson's Chambers, Union Street, Empangeni, Zululand:

Lot 2903 Empangeni Extension 23, situate in the Borough of Empangeni, Administrative District of Natal, in extent 1 282 Square Metres, and known as 3 Aurora Crescent, Empangeni.

The following is furnished although nothing in this respect is guaranteed:

Spanish type dwelling house—three bedrooms, lounge, diningroom, family room, kitchen, scullery, two bathrooms—brick under tile. There is no garage.

Terms:

Ten per centum (10 %) of the purchase price on the day of the sale, together with Auctioneer's Commission of five per centum (5 %) of the purchase price up to an amount of ten thousand rand (R10 000,00) and thereafter two-and-one-half per centum (2½ %) on the balance of the purchase price with a maximum of five thousand rand (R5 000,00) and subject to a minimum fee of twenty rand (R20,00). The balance of the purchase price against transfer of the property to be secured by an acceptable Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within seven (7) days after the date of the sale.

D. B. Lyle, Swart & Lambert, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, General Building, 47 Field Street, Durban.

Case 1241/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

In the matter between **Blaikie-Johnstone,** Plaintiff, and **Meintjes Landgoed (Edms.) Bpk.,** First Defendant, **Ockert Daniel van Schalkwyk,** Second Defendant

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) in the above suit, a sale to the highest bidder will be held at the front entrance of the Magistrate's Court Building, Port Shepstone, Natal, on Friday the 23rd day of May 1986 at 10.00 a.m., of the undermentioned property on the conditions to be read out by the Auctioneer immediately prior to the sale, and which conditions may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 8 Link Road, Umtentweni, Natal:

(1) Lot 723 Ramsgate, situate in the Ramsgate Town Board Area, and Lower South Coast Regional Water Services Area, Administrative District of Natal, in extent 1 352 Square Metres, and which is situate in Dianal Road, Ramsgate, Natal.

The following information is furnished although nothing in this respect is guaranteed:

A dwelling with outbuildings.

A reserve price of two hundred and one thousand six hundred rand (R201 600,00) has been placed on this property.

(2) Lot 944 Uvongo Extension 1, situate in the Borough of Uvongo and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, Administrative District of Natal, in extent 1 605 Square Metres, and which is known as 13 Salmon Road, Uvongo, Natal.

The following is furnished although nothing in this respect is guaranteed:

There are no improvements on the property.

A reserve price of one hundred and sixty-five thousand rand (R165 000,00) has been placed on this property.

Terms:

Ten per centum (10 %) of the purchase price on the day of the sale, together with Auctioneer's Commission of five per centum (5 %) of the purchase price up to an amount of ten thousand rand (R10 000,00) and thereafter two-and-one-half per centum (2½ %) on the balance of the purchase price with a maximum of five thousand rand (R5 000,00) and subject to a minimum fee of twenty rand (R20,00). The balance of the purchase price against transfer of the property to be secured by an acceptable Bank or Building society guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within seven (7) days after the date of the sale.

D. B. Lyle, Swart & Lambert, Plaintiff's Attorneys, 17th Floor, General Building, 47 Field Street, Durban.

Case 1254/84

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

In the matter between **Thos Barlow & Sons (Natal) Limited,** Plaintiff, and **Caloton (Proprietary) Limited,** Defendant

In the execution of a Judgment granted on the 21st January 1985, in the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) in the above-mentioned suit, the following property will be sold by the Deputy Sheriff of the Supreme Court, District of Glencoe, on the 23rd day of May 1986 at 10.30 a.m. outside the Magistrate's Office, Glencoe, on conditions to be read out by the Deputy Sheriff prior to the sale and which conditions may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, Glencoe:

Lot 998 Glencoe Township, situate in the Borough of Glencoe and in the Dundee/Glencoe Regional Water Supply Area, County of Klip River, Province of Natal, extent one thousand (1 000) square metres.

Improvements:

Without constituting a warranty of any nature the property has been improved by the erection thereon of the following:

Old butchery converted into 3 bedrooms, bathroom, toilet—outbuildings consisting of 2 bedrooms, garage, shower, toilet—brick under iron.

Zoning: General commercial.

Group Area: White.

Terms:

Ten per cent of the purchase price, in cash, on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be approved by Plaintiff's Attorney to be furnished to the Deputy Sheriff within fourteen (14) days after the date of sale.

Dated at Durban this 28th day of April 1986.

Cox Yeats & Partners, Plaintiff's Attorneys, 12th Floor, NBS Building, 300 Smith Street, Durban. Ref: Mr Hay/nll.

Case 5884/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER UMFOLOZI HELD AT EMPANGENI

In the matter between **The United Building Society,** Plaintiff, and **Johannes Jurgens Potgieter,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 23rd January 1986 in the above court, and a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in Execution to the highest bidder, on the 30th May 1986 at 11h00 at the Empangeni Magistrate's Court, Union Street, Empangeni:

1 (a) *Deeds Office Description*

Lot 2558 Richards Bay Extension 12, situate in the Borough of Richards Bay, Administrative District of Natal, measuring 1 020 square metres.

1. (b) *Street Address:*

12 Porpoise Passage, Richards Bay.

1. (c) *Property Description (not warranted to be correct):*

Single storey brick under tile roof, comprising of entrance hall, family room, lounge, diningroom, three bedrooms, m.e.s., bathroom, toilet, kitchen, outbuildings comprising of servant's W/C, pergoda and a carport.

1. (d) *Zoning/Special Privileges or Exemptions*

Special Residential Zoning, no special privileges or exemptions.

2. The property is in a proclaimed White Area and no bids will be accepted on behalf of a person who is not a member of the White Group.

3. The Conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 3 Logan Road, Empangeni, and at the offices of the Clerk of the Court, Room 18, Magistrate's Court, Empangeni.

4. The sale shall be by public auction without reserve to the highest bidder.

Dated at Empangeni this 25th day of April 1986.

Schreiber Smith, Yellowood Lodge, Turnbull Street, Empangeni. Mr. Russell/09/U2646/85.

Case 10463/83

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **The Trust Bank of Africa Limited,** Plaintiff, and **Dudley Paterson Young,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 10th June 1983, in the Court of the Magistrate, Durban, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 16th May 1986 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Pinetown, to the highest bidder:

A certain piece of land being Lot 2912 Pinetown Township, situate in the Borough of Pinetown and in the Pinetown Regional Water Supply Area, County of Durban, Province of Natal, measuring 2 040 square metres.

Postal address: 20 Brent Road, Pinetown.

Improvements:

Brick under tile: 3 bedrooms (2 full bathrooms en suite), separate toilet, study, 2 lounges, entrance hall, dining room, kitchen (fitted), servant's quarters not fully furnished, fully carpeted and a burglar guard.

Town Planning: Zoning: Special Residential.

Group Area Act: Group entitled to occupy: White.

Nothing is guaranteed in these respects.

Material conditions:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay a deposit of 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society Guarantee to be approved by the Plaintiff's Attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. If more than one property is to be sold, the properties may be purchased separately, unless this is precluded by the conditions of title or law.

The full conditions may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Pinetown, or at our offices.

Berkowitz Kirkel Cohen Wartski Greenberg, Plaintiff's Attorneys, 18th & 19th Floors, 88 Field Street, Durban.

Case 571/86

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division)

In the matter between **Allied Building Society,** Plaintiff, and **Frank Vandelanotte,** Defendant

Be pleased to take notice that, pursuant to a Judgment of the above Honourable Court, dated the 20th March 1986 in the above-mentioned case, the immovable property described below shall be sold in execution by the Deputy Sheriff for the District of Port Shepstone on the Court House steps, Court House, Port Shepstone, on Friday 30th May 1986 at 10h00:

Lot 379 Margate, situate in the Borough of Margate and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alfred, Province of Natal, in extent two thousand one hundred and nineteen (2 119) square metres.

Be pleased to take notice further that the conditions of sale may be inspected at the office of the Deputy Sheriff, 6 Archibald Street, Port Shepstone, or at the offices of M. T. Brereton, the Plaintiff's Attorneys, Port Edward Mall, Owen Ellis Drive, Port Edward.

Dated at Pietermaritzburg this 29th day of April 1986.

M. T. Brereton, Plaintiff's Attorney, Port Edward Mall, Owen Ellis Drive, Port Edward; c/o Friedland Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria. Tel.: 263331.

Case 1248/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VRYHEID HELD AT VRYHEID

In the matter between **Collector of Rates for the Borough of Vryheid,** Plaintiff, and **H. J. M. Coetzer,** Defendant

Pursuant to a Judgment in the above Honourable Court, and a Writ of Execution dated the 3rd July 1985, a Sale by Public Auction will be held in front of the Magistrate's Court, Church Street, Vryheid, on Tuesday the 27th May 1986 at 11h00, whereby the following property will be sold to the highest bidder, namely:

Remainder of Sub 3 of Erf 230, Vryheid Township, under Title Deed No. 50/84.

The following improvements are on the property but nothing is guaranteed in this respect:

Dwelling house and outbuildings.

The conditions of sale which will be read immediately before the sale commences, are lying for inspection at the offices of the Messenger of Court, 129 Landdrost Street, Vryheid.

The most important condition thereof being the following:

That the property be sold for cash and is not subject to a reserve price, at least 10 % of the purchase price is to be paid immediately and the balance within 21 days after the date of sale, or to be secured by a Bank or Building Society Guarantee.

Dated at Vryheid on this 16th day of April 1986.

G. Buchner, for Cox & Partners, Standard Bank Building, Vryheid.

Case 1197/86

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LOWER UMFOLOZI HELD AT EMPANGENI

In the matter between **The United Building Society,** Plaintiff, and **Matthys Jacobus Hart,** First Defendant, **Susanna Levina Catharina Hart,** Second Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 4th April 1986 in the above Court, and a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder shall be sold in Execution to the highest bidder, on the 30th May 1986 at 11h00 at the Empangeni Magistrate's Court, Union Street, Empangeni:

1 (a) *Deeds Office Description*

Lot 4098 Richards Bay Extension 14, situate in the Borough of Richards Bay, Administrative District of Natal, measuring 1 057 square metres.

1. (b) *Street Address:*

5 Protea Prag, Richards Bay.

1. (c) *Property Description (not warranted to be correct):*

Single storey brick under tile roof, comprising of entrance hall, lounge, diningroom, four bedrooms, m.e.s., bathroom, shower/w.c., kitchen, laundry, patio, outbuildings comprising of double garage and servant's quarters.

1. (d) *Zoning/Special Privileges or Exemptions*

Special Residential Zoning, no special privileges or exemptions.

2. The property is in a proclaimed White Area and no bids will be accepted on behalf of a person who is not a member of the White Group.

3. The Conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 3 Logan Road, Empangeni, and at the offices of the Clerk of the Court, Room 18, Magistrate's Court, Empangeni.

4. The sale shall be by public auction without reserve to the highest bidder.

Dated at Empangeni this 18th day of April 1986.

Schreiber Smith, Yellowood Lodge, Turnbull Street, Empangeni. Mr. Russell/09/U2648/86.

Case 2942/85

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division)

In the matter between **The Standard Bank of South Africa Limited,** Plaintiff, and **Bernard Claude Samuels,** Defendant

On the 30th day of May 1986 at 10.00 a.m., and on the steps of the Supreme Court, Masonic Grove, Durban, the Deputy Sheriff, Durban, will sell in execution, subject to a reserve price of seventy nine thousand rand, the immovable property described as:

Sub 362 of Seff of the farm Duiker Fontein 785, situate in the City of Durban, Administrative District of Natal, in extent 478 square metres.

The following information is furnished regarding the property, though in this regard, nothing is guaranteed:

1. The property is situated at 152 Belmont Road, Effingham Heights, Durban, Natal.

2. The property has been improved as follows:

A single storey dwelling, plaster under tiled roof, five rooms comprising kitchen, bathroom/toilet and a shower/toilet combined.

3. The property is reserved for occupation by members of the Non-White group and the Town Planning zoning is General Residential.

The full Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

Dated at Durban this 7th day of April 1986.

Bowens, Garlicke & Bousfield, Plaintiff's Attorneys, 11th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban. Ref: J. C. Jones/cm/SB14.

Case 56451/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN HELD AT DURBAN

In the matter between **The South African Permanent Building Society,** Execution Creditor, and **Malcolm John Murray and Vera Dawson (formerly Murray, born Huggins),** Execution Debtors

In pursuance of a Judgment in the Magistrate's Court of Durban, dated 14th January 1986, and a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 30th day of May 1986 at 10h00, in front of the Magistrate's Court Building, Somtseu Road Entrance, Durban, to the highest bidder:

Sub 889 of the farm Mobeni 13538, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent Seven Hundred and Fifty One (751) square metres.

Postal address: 117 Alamein Avenue, Woodlands.

Group Area: White.

Improvements:

Brick under tile roof dwelling comprising of 2 bedrooms, lounge, bathroom, toilet, swimming pool (portapool), verandah and servant's quarters (the nature, extent, condition and existence of the improvements are not guaranteed, and are sold "voetstoots").

Zoning: Special residential (but nothing is guaranteed in respect thereof).

1. The sale shall be subject to the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944 (as amended) and the Rules made thereunder.

2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the White Group, and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10 % of the purchase price or R500,00 whichever is the greater, and the Auctioneer's charges in cash at the time of the sale.

3. The balance of the purchase price is payable against the transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee approved by the Execution Creditor's attorneys and to be furnished within fourteen (14) days after the date of sale.

4. The Purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 20,25 % per annum to the Execution Creditor from the date of sale to date of registration of transfer.

5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the Purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and any other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

6. The full Conditions of Sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court at 101 Lejaton, 40 St George's Street, Durban, and interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Dated at Durban this 14th day of April 1986.

K. C. Hojem, for Clemmans & Johnston Inc., Execution Creditor's Attorneys, Suite 201, Permanent Building, 343 Smith Street, Durban. KCH/M165.

Case 7520/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **L. Goldberg Property Holdings (Pty) Limited,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 1st day of November 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Lot 603 New Germany Extension 4, situate in the Borough of New Germany and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 205 square metres, being a dwelling at 6 Laatz Close, New Germany.

Improvements:

Brick under tile dwelling consisting of five rooms, kitchen, garage and servants' quarters.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 8203/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **L. Goldberg Property Holdings (Pty) Limited,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 3rd day of November 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Lot 6263 Pinetown Extension 60, situate in the Borough of Pinetown and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 2 218 square metres, and being a dwelling at 14 Spy Road, Pinetown.

Improvements:

Brick under tile dwelling consisting of four bedrooms, two bathrooms, kitchen, lounge, dining-room, double garage and servants' quarters.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

Case 8743/85

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN HELD AT PINETOWN

In the matter between **South African Permanent Building Society,** Plaintiff, and **Grant Lawton Hardie,** Defendant

In pursuance of a Judgment granted on the 21st day of November 1985, in the Pinetown Magistrate's Court, and under a Writ of Execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on the 6th day of June 1986, in front of the Magistrate's Court Building, Chancery Lane, Pinetown at 10.00 a.m.:

Sections 50 and 8 as shown and more fully described on Section Plan 260/1982 in the building or buildings known as Lenhaven, of which the floor areas, according to the said Sectional Plan, are 67 and 18 square metres respectively in extent, and undivided shares in the common property in the land and building or buildings as shown and more fully described on the said Sectional Plan, apportioned to the said Section in accordance with the participation quota of the said Section.

Improvements:

A flat consisting of two bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom, toilet, balcony and a lock-up garage.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder.

2. The purchaser shall pay 10 % of the purchase price in cash at the time of the sale, the balance against transfer to be secured by the Bank or Building Society guarantee and to be approved by the Plaintiff's attorneys to be furnished to the Court Messenger within fourteen (14) days after the date of the sale.

3. The attention of all prospective purchasers is directed to the provisions of the Group Areas Act.

4. The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of Court, Pinetown, or at the offices of Dickinson and Theunissen.

Dated at Pinetown this 17th day of April 1986.

Dickinson & Theunissen, Plaintiff's Attorneys, 215 Permanent Building, Chapel Street, Pinetown.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Saak 87/86

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK LADYBRAND GEHOU TE LADYBRAND

In die saak tussen **United Bouvereniging,** Eiser, en **Pieter Stephanus Fouche,** Eerste Verweerder, **Leon Fouche,** Tweede Verweerder

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Ladybrand, gehou te Ladybrand in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, te Beetonstraat 43, Ladybrand, om 10h00 op Vrydag 23 Mei 1986 gehou word op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees sal word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Onderverdeling 1 van Erf 185, ook bekend as Beetonstraat 43, geleë in die dorp en distrik Ladybrand, groot 1 338 (eenduisend driehonderd agt en dertig) vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport No. T. 7394/1983 geregistreer op 25 Julie 1983.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Op die eiendom is 'n woonhuis bestaande uit 'n sitkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, 2 toilette, storthokkie en kombuis, terwyl die buitegeboue bestaan uit 'n enkel motorhuis en 'n bediendekamer.

Die eiendom is gesoneer vir residensiële doeleindes.

Terme:

Die koper sal 10 % van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n Bank- of Bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die hof tydens kantoorure besigtig word.

L. D. Y. Booysen, p/a Claude Reid, Prokureur vir Eiser, Unitedgebou, Sesde Verdieping, Maitlandstraat, Posbus 277, Bloemfontein, 9300.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS
PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

AUCTION

GIGANTIC LIQUIDATION AUCTION OF INDUSTRIAL PROPERTY, NEW AND NEAR NEW TEXTILE MACHINERY, EQUIPMENT, RAW MATERIALS

Instructed by **P. A. Cronje,** Liquidator of **Biona Textiles (Pty) Ltd No. Y18/85** (in Liquidation), we will auction the following on Friday 23 May 1986, starting at 10h00 at the factory, Main Street, Ga Rankuwa Industrial, Bophuthatswana (see directions).

Property.—Site No. 112, Ga Rankuwa Industrial Township in the District of Odi, measuring 20606m². On the property is a newly built, very modern building consisting of ± 4 000m² factory floor space divided into different sections and ± 300m² office space. The building has every possible convenience which includes air conditioning, floor drains, insulation etc.

Machinery and equipment.—1 Hirschburger cone winder (12 stations), 2 Waga Loop Wheel PL 4F striping and plain machines, 3 Terrot IA1108 30'' 28 gauge 108F, RMR 30'' 18 gauge 36F and UP 148 30'' 28 gauge knitting machines, 2 Stohl UFD flat bed knitting machines, Donier Mercerising type 100864, Calator Airtex 3Dr, Calator AS 1001, Kuesters 2 bowl Paddler type 222.58, complete Bruckner Stenter with oil boiler, 2 Bruckner Haspelflows, 2 Machette TM21/81 inspection units, Knitguider TG 5 with automatic bridge, Mannesman Demag D600 compressor-airdryer, steam reticulation boiler (2 000kPa), 3 Sauter platforms and evaluators, 21 material trolleys, stainless steel and fibre glass tanks, 60 lock stitch, blindstitch and overlock machines, 8 tons finished materials, 4 tons yarn, spare parts, tools, assortment of chemicals, laboratory equipment, workshop equipment, office furniture and equipment, VW Combi, Datsun LDV and Mitsubishi 8 ton truck.

The above-mentioned machinery and equipment is virtually brand new and only the major units are mentioned. Viewing is absolutely essential and will be from Monday to Thursday 19–22 May 1986 between 09h00 and 16h00 and comprehensive catalogues will be available there.

Conditions.—Movables—only cash or bank guaranteed cheques immediately after auction. Removal of goods purchased only from Monday 26 May to Friday 30 May 1986. A deposit of R1 000 cash payable on registration. Property—10 % deposit of purchase price at fall of the hammer, balance 60 days after approval.

Directions.—From Rosslyn drive 14 km on the Hebron Road to T junction (opposite Metro) turn left and drive 2,8 km and turn right into Main Street (Mobil garage on right hand corner)—Biona is 2,2 km further on.

For further information phone.—Chris Radley or Dick Pienaar at 3251316/7/8/9 or 452002 or 3461326 after hours.

TERBLANCHE & DU PREEZ

OPENBARE VEILING

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die insolvente boedel van **G. L. O. B. Engelbrecht (Meestersverwysing T52/86)** word die volgende onroerende eiendom verkoop op Woensdag, 14 Mei 1986 om 14h00 op die perseel, naamlik:

Gedeelte 32 ('n Gedeelte van Gedeelte 11) van die plaas Nooitgedacht 525, Registrasie Afdeling JR, Transvaal, groot 3,4261 hektaar.

Welke eiendom verbeter is met 'n groot luukse woonhuis, o.a. bestaande uit sit-woonkamer, groot kombuis, vier slaapkamers, twee en 'n half badkamers, baie groot jacuzzi, swembad; tweede woning op eiendom bestaande uit woonkamer, kombuis, en twee slaapkamers, voldoende buitegeboue en gevestigde tuin.

Voorwaardes van verkoop:

1. 10 % kontant of per bankgewaarborgde tjek op datum van veiling;

2. Die balans gewaarborg te word binne 30 dae.

Afslaersnota.—Hierdie is 'n uitstekende geleentheid om 'n eiendom naby Bronkhorstspruit te bekom. Die eiendom is sowat 1 kilometer vanaf Bronkhorstspruit geleë en is 'n uitstekende belegging.

Plek van veiling.—Draai regs uit op pad vanaf snelweg na Groblersdal in verlenging van Krugerstraat. Volg ons aanwysers.

Vir verdere inligting tree in verbinding met.—Helgard du Preez of Dries Terblanche van prokureurs Terblanche & Du Preez, Posbus 2128, Telefoon: 29284, Middelburg, of die Kurator, Metboard, Posbus 3127, Pretoria. Telefoon: 012-285340. (Mnr. Roelofse of mnr. Hessels).

TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Trustee we will sell Erf 42, Dersley park, Springs at the spot 28 Toermalyn Street, Dersley park on Monday 12th May, 1986 at 10.30 a.m.

Terms.—20 % Deposit immediately on the fall of the hammer by bank guaranteed cheque. The balance within 30 days of confirmation. Phone: 614-7135 (011).

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

VENDOR AUCTIONS

WOLVEKRANS PLOT PROPERTY AUCTION AND PERSONAL EFFECTS

Duly instructed by the Provisional Trustee in the insolvent estate **T. E. van Rensburg, Master's Reference Number T236/86,** we will sell by public auction, subject to confirmation, with no reserve, on Saturday, 17th May 1986 at 10 a.m. on the spot being Plot 103, Wolwekrans, District of Krugersdorp a well built modern residence under tiles comprising of 4 bedrooms, 2 bathrooms, main en suite, lounge, dining room, modern kitchen, various store rooms, borehole, irrigation pipes, car-port, flatlet, well laid out garden followed by furniture and fittings.

Viewing by appointment.

Terms.—A deposit of 20 % on the fall of the hammer with the balance by way of a bank or building society guarantee within thirty (30) days after the confirmtion of the sale by the Provisional Trustee.

For further details please contact.—S. W. Vermeulen, Third Floor, Sanlam Building, Third Street, Springs. Tel.: 56-6629 (Office), 762-5142 (Home).

TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Joint Liquidators of **Rand Instruments (Pty) Ltd, (in Liquidation) Master's Ref. T3792/86** at Airfields Warehousing & Auction Centre, 97 Electron Avenue, Isando on Thursday 22nd May, 1986 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: (011) 614-7136/6.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Joint Liquidators of **Paul Vivaldi Fashions (Pty) Ltd (in Liquidation) Master's Ref. T3801/85** we will sell the assets at Airfields Warehousing & Auction Centre, 97 Electron Avenue, Isando on Thursday 22nd May, 1986 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: 614-7135.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Liquidator of **Gary Smith Air (Pty) Ltd (in Liquidation) Master's Ref. T2619/85** we will sell the assets at Airfields Warehousing & Auction Centre, 97 Electron Avenue, Isando on Thursday 22 May, 1986 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: 614-7135/6 (011).

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

TRAKMAN'S AUCTION SALES

Instructed thereto by the Liquidator of **Ratrala (Pty) Ltd (in Liquidation) Master's Ref. T2589/85** we will sell the assets at Airfields Warehousing & Auction Centre 97, Electron Avenue, Isando on Thursday 22nd May, 1986 at 10.30 a.m.

Terms.—Cash. Phone: (011) 614-7135.

Trakman's Auctioneers (Pty) Ltd, P.O. Box 66267, Broadway, 2020.

RIF AFSLAERS (EDMS.) BPK.

OPENBARE VEILING

Daartoe gelas deur die Likwidateur van **Radium Boerdery (Edms.) Bpk. Meestersverwysing T198/86** verkoop ons per openbare veiling om 11h30 op 16 Mei 1986 by ons lokaal te Winkel no. 5 Erasmusrand Sentrum h/v Rigellaan en Buffelsdrift, Erasmusrand, Pretoria.

Gedeelte 103 ('n Gedeelte van Gedeelte 12) van die plaas Grootvlei 272, distrik Wonderboom, Pretoria-Noord, groot 8,5653 hektaar.

Verbeterings.—Gerieflike woning, sitkamer, familiekamer, eetkamer, studeerkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, luukse kombuis en opwas.

Buitegeboue.—Motorhuis, afdak, stoorkamer en bediendekamers. Volledig toegeruste boorgat, swembad, sementdam en sitrusbome. Die eiendom is afgekamp met aangeplante weiding.

Verkoopvoorwaardes.—20 % deposito, balans binne 45 dae.

Vir besigtiging en verdere navrae skakel die afslaers by.—(012) 45-5471/2.

VEILING

Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van **A. J. Krafft** word verkoop op Vrydag 23 Mei 1986 om 09h00 te Hoewe 36, Clewer, distrik Witbank die onderstaande goedere:

Goedere.—Ford trekker, Slattery 2ry stroper, John Deere planter, dis, skoffelploeg, onkruiddoderspuit, pomp.

Terme.—Streng kontant of bankgewaarborgde tjek tensy vooraf gereël is met afslaer.

Rigtingaanwysers.—Ry tot by Clewerslaghuis, distrik Witbank. Volg die teerpad om die sirkel in die rigting van Highveld en volg aanwysers na Hoewe 36, Clewer.

H. P. J. van Nieuwenhuizen, Volkskasgebou, Presidentlaan, Witbank, 1035.

VEILING

Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van **A. J. Gouws** word verkoop op Vrydag 23 Mei 1986 om 09h00 te Hoewe 36, Clewer, distrik Witbank die onderstaande goedere.

Goedere.—Hoeveelheid stuiers en stuierplanke, hoeveelheid tweedehandse sinkplate, hoeveelheid wasbanke, bad, hoeveelheid plastiese pype, hoeveelheid krane, hoeveelheid kruiwaens, hoeveelheid allerlei boumateriaal.

Terme.—Streng kontant of bankgewaarborgde tjek tensy vooraf gereël is met afslaer.

Rigtingaanwysers.—Ry tot by Clewerslaghuis, distrik Witbank. Volg die teerpad om die sirkel in die rigting van Highveld en volg aanwysers na Hoewe 36, Clewer.

H. P. J. van Nieuwenhuizen, Volkskasgebou, Presidentlaan, Witbank, 1035.

JAAP VAN DEVENTER EN CAMPHER

PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van **J. R. Fourie, Meestersverwysingsnommer T3139/85** en **J. R. Fourie Konstruksie (Edms.) Beperk, Meestersverwysingsnommer T2983/85** sal die ondervermelde onroerende eiendom sowel as roerende bates per publieke veiling aangebied word op Vrydag die 16de dag van Mei 1986 om 10h00 en 11h00 onderskeidelik te die betrokke persele waar die eiendomme geleë is:

Om 10h00 sekere Erf Nommer 1812 geleë in die dorpsgebied van Witbank, Transvaal, beter bekend as: Heidestraat 34, Hoëveldpark, Witbank, Transvaal.

Beskrywing.—Hierdie is 'n mooi gerieflike woonhuis wat bestaan uit 'n sitkamer, eetkamer, ruim kombuis, 3 slaapkamers, twee badkamers en dubbelmotorhuis. Netjiese tuin.

Om 11h00 sekere Erf Nommer 666 geleë in die dorpsgebied van Witbank, Tvl, groot, 1 200 vk meter, beter bekend as: Bedfordstraat 14, Del Judor, Witbank, Transvaal.

Beskrywing.—Hierdie is 'n pragtige mooi woonhuis met 'n groot sitkamer, eetkamer, familiekamer en pragtige groot kombuis met opwaskamer, daar is verder 'n werkskamer, studeerkamer, vier slaapkamers, 2 badkamers met aparte stort. Daar is 5 motorhuise met bediendekamer en badkamer. Hierdie woonuis is werklik 'n goeie koop.

Die ondervermelde roerende bates sal verkoop word direk na afloop van die veiling van die eiendom te Bedfordstraat 14, Del Judor, Witbank en op dieselfde perseel:

2 × Mobiele radios, handradio, basisstel, betonmenger, snymasjien, boutoerusting, kantoormeubels.

Om 11h00 die onververmelde onroerende eiendom sal ook verkoop word te Bedfordstraat 14, Del Judor, Witbank:

Sekere Triplex woonstel geleë te Casa Blancawoonstelblok 5, Balito Baai, Natal.

Beskrywing.—Hierdie woonstel is geleë aan Seefront en naby die hoofstrand van Balito Baai en is baie na aan die sakekompleks. Dit is 'n grondwoonstel en bestaan uit die volgende:

2 Slaapkamers, 1 en 'n half badkamer, aparte stort, sit- eetkamer met gekomineerde kombuis en kroegie. Daar is ook 'n toesluit motorhuis.

Onroerende eiendom.—10 Persent deposit op dag van veiling en die balans koopprys by wyse van 'n Bank- en/of Bougenootskapswaargorg binne 45 dae na datum van veiling. Rente op die uitstaande balans sal gehef word teen heersende bougenootskapskoerse.

Roerende bates.—Kontant op dag van veiling of met bankgewaarborgde tjek.

Vir verdere besonderhede kontak.—Jaap van Deventer 0123 (skrap asb.) (01321) 25203 (kantoor) of 22698 (huis), Hercules Campher (01321) 25203 (kantoor) of 21170 (huis).

INSOLVENTE BOEDELVEILING

Meestersverwysing: 1152/86

Behoorlik daartoe gemagtig deur die kurator in die insolvente boedel van **Kenneth Walter Pearson** sal die ondervermelde onroerende eiendom per openbare veiling verkoop word aan die hoogste bieër vir kontant, naamlik:

Spogwoning geleë te Tambotiestraat 6, Parkville, Witrivier;

Bestaande uit 4 slaapkamers, 2 badkamers, groot kombuis, sitkamer en eetkamer, woonstel en swembad asook 'n baie mooi tuin.

Volledige verkoopsvoorwaardes kan van die afslaers verkry word.

Plek.—Tambotiestraat 6, Parkville, Witrivier.

Tyd.—11 uur vm.

Datum.—Vrydag 16 Mei 1986.

Witrivier Afslaers, P. Meyer, Posbus 88, Witrivier. Tel.: 32331, 32671 (na ure).

BIRMAN BOSHOFF EN COETZEE AFSLAERS

INSOLVENTE BOEDEL JOHN GERHARD POHL

In opdrag van Mnre **Metboard,** Trustee van die insolvente boedel **John Gerhard Pohl,** verkoop ons die volgende eiendom op Vrydag die 23ste Mei 1986, om 11h00 op die perseel bekend as:

Gedeelte 1 van Erf 802, Middelburg, Registrasie Afdeling JS Transvaal, groot 2855 (Tweeduisend Agthonderd Vyf en vyftig) vierkante meter, Straat adres: Hoogstraat 8, Middelburg, Transvaal.

Op die eiendom is 'n moderne 3 slaapkamer woonhuis van 290 vierkante meter, 'n woonstel van 100 vierkante meter en 'n werkskamer van 93 vierkante meter. Die eiendom beskik ook oor 'n swembad.

Terme:

1. 10 % (Tien persent) van die koopprys by toeslaan van die bod.

2. Balans 45 (Vyf en Veertig) dae na bekragtiging.

Vir verdere inligting of besigtiging skakel.—J. Boshoff, G. du Plessis en C. Coetzee. Telefoon: 27060, Middelburg, Transvaal.

ELI STRÖH VEILINGS

VEILING VAN SAKEPERSEEL, LOUIS TRICHARDT

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die insolvente boedel **J. A. Cronje (Meestersverwysingsnommer T3389/85)** sal ons verkoop op Vrydag, 16 Mei 1986 om 11h00 te die perseel Devenishstraat 24, Louis Trichardt (net agter O K Basaars).

Vaste eiendom.—Sekere Gedeelte 1 van Erf No. 190 geleë in die dorpsgebied Louis Trichardt, Registrasie afdeling LS Transvaal, groot 1 427 m².

Verbeteringe.—Die eiendom is onverbeterd en gesoneer Besighed I.

Nota.—Hier is 'n kans in 'n leeftyd om 'n uitstekende geleë erf te bekom en voornemende kopers word aangeraai om die veiling by te woon.

Voorwaardes van verkoop.—10 % deposito met tekening van die koopbriewe, die balans binne 30 dae van bekragtiging deur die Kurator.

Vir meer besonderhede kontak die afslaers.—Eli Ströh Eiendomsagente en Afslaers, Groblerstraat 19, Pietersburg, 0700. Tel.: 6430/39.

OPENBARE VEILINGS EN VERKOPE

INSOLVENTE BOEDELVEILING

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator van die insolvente boedel **R. J. van den Berg, (Meestersverwysingsnommer T1709/85),** sal die volgende bates verkoop word op 23/5/86.

Die veiling sal plaasvind om 10h00 te Vendusiekrale, Stofberg, Transvaal.

Bates:

1. John Deere 494A planter 4ry.

2. Renault 16TS motor.

Vir verdere besonderhede skakel.—Badenhorst Afslaers, Belfast. Telefoon: 0132512 en vra vir 126.

PETER WILLIAMS

AUCTION SALES

LIQUIDATION SALE OF LARGE QUANTITY OF TEXTILES AND HEAVY DUTY STEEL SHELVING

Duly instructed thereto by the Liquidators of **Textile Discounters (Pty) Ltd** trading as **Intertex (in liquidation) (Master's Reference No. T137/86),** we will sell, entirely without reserve, on Tuesday, 20th May, 1986 at 10.00 a.m. at our premises, 3 Spartan Crescent, Eastgate Extension 3, Sandton. (Next to Toyota Head Office).

1. *Textiles.*—A large quantity of textiles; Terylene, Satin Lining, table cloth, cotton knit, brushed nylon, dralon, poly cotton, K. Sheeting, print cotton, jersey cloth, curtaining, Fleece, Trilobyl, gingham, chiffon, lurex, etc.

2. *Steel shelving.*—Large quantity of heavy duty Steel Shelving.

3. *Sundries.*—Steel cabinets, counter, Weighdene scale, safe, office desks, steel tables, chairs, Manual typewriter, etc. large quantity dress paterns.

Terms.—Strictly cash or bank guaranteed cheque.

Please note.—No exceptions will be made.

Viewing.—Monday 19th May 1986, 9.00–5.00 p.m.

For further particulars.—Contact the Auctioneers, Peter Williams Auctions Johannesburg CC., 3 Spartan Crescent, Eastgate Extension 3, Sandton. Tel.: 804-1588/9.

INSOLVENT ESTATE P. C. J. STRUWIG, MASTERS REF. No. T2295/85

COUNTRY RESIDENCE UNDER THATCH, PANORAMIC VIEWS—MONDAY, 19TH MAY AT 12.00 NOON

Instructed by the Trustee in the insolvent estate **P. C. J. Struwig,** we will sell by public auction on the spot, Portion 63 (1 portion of Portion 58) of the Farm Schurveberg 488, Registration Division JQ, Transvaal, large 8,5653 hectare, held in terms of Transfer T31558/1985. (1 kilometre from Pretoria/Pelindaba/Hennops River/Hartebeespoort Dam intersection).

J. C. Burchmore (Pty) Limited, Auctioneers, 115 Marshall Street, between Eloff and Rissik Streets, Johannesburg. Tel. 834-3681/5.

AUCOR AUCTION SALES

INSOLVENT ESTATE BAREND JOHANNES PRETORIUS MASTER'S REFERENCE NUMBER T452/86.

Duly instructed by the Trustee in the abovementioned estate we will sell on site at each individual address on Tuesday 6th May 1986 starting at 2.30 p.m.

1. Shopping centre on stand 397 Malvern East corresponding to 16 Sovereign Street, Malvern East.
2. Restaurant complex on stand 398 Malvern East situate on the corner of Sovereign and Theunis Streets, Malvern East.
3. An imposing moorish double storey home on stand 400, Malvern East situate at 3 Theunis Street, Malvern East.
4. Stand 3 Malvern East situate at 99 Pandora Street, Malvern East.
5. Stand 406 Malvern East situate at 2 Theunis Street, Malvern East.

For further particulars kindly contact the auctioneers.—Aucor (Pty) Ltd, 31 Height Street, Doornfontein. Tel.: 402-5775.

AUCOR AUCTION SALES

INSOLVENT ESTATE BAREND JOHANNES PRETORIUS MASTER'S REFERENCE NUMBER T452/86

Duly instructed by the Trustee in the abovementioned estate we will sell on site 8 Dann Street, Brichleigh, Kempton Park on Wednesday 7th May 1986 at 10.30 a.m.

Heavy duty trucks, trailers, tractors earth moving equipment, workshop machinery and equipment as well as agric holding with special rights being holding No. 8 Brichleigh, Kempton Park.

For further particulras kindly contact the auctioneers.—Aucor (Pty) Ltd, 31 Height Street, Doornfontein. Tel: 402-5775.

PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gemagtig deur die Kurator in die gelikwideerde boedel van die maatskappy **Casanova Beleggings (Edms.) Beperk Meestersverwysing No. T2375/85** sal ons op 23 Mei 1986 om 10h00 voormiddag die ondervermelde vaste eiendom per publieke veiling te koop aanbied op die iendom self. Verkoopsvoorwaardes lê ter insae by ons kantore te Retiefstraat 41, Potgietersrus en die Kurator vanaf 9 Mei 1986.

Beskrywing.—Erf 2019 geleë aan Platinastraat 27, Potgietersrus, Uitbreiding 9.

Groot.—1 650 vierkante meter.

Verbeterings.—Woonhuis bestaande uit kombuis, eetkamer, sitkamer, opwaskamer, 4 slaapkamers, 2 badkamers, familiekamer, dubbel, motorhuis, ingeboude kaste, volvloer matte en teëls, dennehout en herculite plafonne onder teeldak.

Betaling voorwaardes.—10 % deposito by toeslaan van bod en die balans teen registrasie van Transport gewaarborg te word binne 30 (dertig) dae.

President Afslaers, Retiefstraat 41, Eerste Verdieping, Potgietersrus en/of Lenus Botha. Telefoon: 01541-3127 na ure 3303.

PUBLIEKE VEILING

Behoorlik daartoe gemagtig deur die Kurator in die insolvente boedel van **Aletta Magrieta Vermaak** gebore van Jaarsveld **Meestersverwysings No. T2421/85** sal ons op Vrydag 23 Mei 1986 om 11h00 die ondervermelde vaste eiendom per publieke veiling te koop aanbied op die eiendom self. Verkoopsvoorwaardes lê ter insae by ons kantore te Retiefstraat 41, Potgietersrus en die Kurator vanaf 9 Mei 1986.

Beskrywing.—Gedeelte 54 van die plaas Maribashoek No. 50 Registrasie Afdeling K.S. distrik Potgietersrus, Transvaal.

Groot.—9 5982 (nege vyf nege agt twee) hektaar.

Ligging.—Ongeveer 8 kilometer Suid/Oos van Potgietersrus. Neem Planknek/Maribashoekpad en volg wegwysers.

Verbeterings.—Woonhuis (voltooi met uitsondering van sekere items) bestaande uit 3 slaapkamers, kombuis, eetkamer, opwas, twee badkamers met asbesdak, sementvloere, denneplafon, boorgat, tenkstaanders, draaipomp, groot betondam, stoorkamer onder sinkdak.

Betaling voorwaardes.—10 % deposito by toeslaan van bod en die balans teen registrasie van transport gewaarborg te word binne 30 (dertig) dae.

President Afslaers, Retiefstraat 41, Eerste Verdieping, Potgietersrus en/of Lenus Botha. Telefoon: 01541-3127 na ure 3303.

VAN'S AFSLAERS

AFSLAERS—TAKSATEURS—WAARDEERDERS

INSOLVENTE BOEDEL VERKOPING VAN WOONHUIS, ELDORETTE

In opdrag van die Kurator van die insolvente boedel **W. J. Swiegers, Meestersverwysingsnommer T549/86,** verkoop ons per openbare veiling sonder reserwe die ondervermelde eiendom te: Van's Afslaers, hoek van Negende Laan en Booysensstraat, Gezina, Pretoria, op Donderdag 29 Mei 1986 om 10h00.

Eiendom.—Erf 22, Eldorette, Uitbreiding 1, geleë te hoek van John en Skipperstrate, Eldorette Uitbreiding 1.

Beskrywing.—Groot oopplan kombuis met teëlvloer, 3 slaapkamers met volvloermatte, twee badkamers, enkel garage.

Verkoopsvoorwaardes.—10 % van die koopprys plus 3 % Afslaerskommissie in kontant of bankgewaarborgde tjek onmiddelik by die aangaan van die koop. Die balans moet verseker word deur 'n Bank- of Bougenootskapswaarborg binne 30 dae na bekragtiging van die koop.

Afslaersnota.—Hierdie is basies 'n nuwe woonhuis.

Besigtiging.—Reël asseblief met afslaer.

Vir verdere besonderhede skakel.—Van's Afslaers by Telefoon 76-2013 of 76-1736, Pretoria.

VAN'S AFSLAERS

AFSLAERS—TAKSATEURS—WAARDEERDERS

INSOLVENTE BOEDEL VERKOPING MOTORBOTE

In op drag van die Likwidateur van **Galaxy Boats (Edms.) Beperk (in Likwidasie)** verkoop ons per Openbare Veiling sonder reserwe die ondervermelde bates te Van's Afslaers, hoek van Negende Laan en Booysenstraat, Gezina, Pretoria op Donderdag 15 mei 1986 om 10h00.

Bates.—Pacer, Racing Cat, Baron Boot.

Betaling.—Kontant of Bankgewaarborgde tjeks.

Vir verdere besonderhede skakel.—Van's Afslaers, by telefoon 76-2013 of 76-1736, Pretoria.

VAN'S AFSLAERS

AFSLAERS—TAKSATEURS—WAARDEERDERS

INSOLVENTE BOEDEL VERKOPING WONING TE DUNCANVILLE, VEREENIGING

In opdrag van die Kurator in die insolvente boedel **H. B. Pieters, Meestersverwysingsnommer T2961/85** verkoop ons per Openbare Veiling sonder reserwe die ondervermelde eiendom te Blameystraat 10, Duncanville, Vereeniging op Maandag 26 Mei 1986 om 10h00.

Vaste eiendom.—Erf 1093, Duncanville, Vereeniging ook bekend as Blameystraat 10, Duncanville, Vereeniging.

Verkoopsvoorwaardes.—10 % van die koopprys plus 3 % afslaerskommissie in kontant of Bankgewaarborgde tjek onmiddelik by aangaan van die koop. Die balans moet verseker word deur 'n Bank- of Bougenootskapswaarborg binne 30 dae na bekragtiging van die koop.

Afslaersnota.—Bestaande verband R31 500,00.

Besigtiging.—Reël asseblief met afslaer.

Vir verdere besonderhede skakel.—Van's Afslaers by Telefoon 76-2013 of 76-1736, Pretoria.

NATAL

AUCOR (NATAL) (PTY) LTD

Duly instructed by the Liquidator of **Style Shopfitters (Pty) Ltd** (in liquidation), **Masters Reference No. N170/86,** public auction will take place on site, 35 Roadhouse Crescent, Umgeni, on Friday, 23rd May 1986 at 10.00 a.m.

Plant and machinery stock and trade.

AUCTION SALE—LOT 380 MARGATE

INSOLVENT ESTATE F. A. & R. E. ROWLEY, MASTER'S REFERENCE N673/85

The undermentioned immovalbe property will be sold, on instructions from the Trustees of the above insolvent estate, on the 23rd May 1986 at 11h00 on site.

1. Certain immovable poperty known as Lot 380, Margate, Province of Natal.

2. The above is a compact three bedroom house of brick under tile, single bathroom and separate toilet, lock-up garage and servants quarters on 1 115 square metres.

3. *Terms of sale.*—10 % deposit on day of sale, balance within thirty (30) days of being called upon by attorneys attending to transfer.

Sale subject to confirmation of the Trustees: Thereafter the Master of the Supreme Court.

The general conditions governing the sale of fixed property by public auction in Natal will apply.

Enquiries.—Howes E Auction Sales, P.O. Box 153, Port Shepstone, 4240. Tel.: 0391 20003.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die insolvente boedel van **E. W. Storbeck** sal ons verkoop per publieke veiling op Vrydag, 16 Mei 1986, om 11h00 by die perseel te Honey Ferreirastraat 3a, Kestell die volgende bates behorende aan die insolvente boedel naamlik:

Vaste eiendom:

Sekere Erf No. 54 Kestell, groot 961 vierkante meter met die volgende verbeterings daarop:

'n Goedgeboude woonhuis bestaande uit drie slaapkamers, twee badkamers, sit/eetkamer, gesinskamer, kombuis en dubbel motorhuis. Daar is verder 'n half geboude waskamer en 'n half geboude slaapkamer met sy eie badkamer.

Terme.—10 % op toeslaan van die bod en vir die balans 'n goedgekeurde Bank of Bougenootskap waarborg binne 30 dae vanaf datum van aanvaarding van die aanbod deur die Kurator.

Skriftelike verkoopsvoorwaardes sal egter afgelees word voor die veiling.

Vir verdere besonderhede tree in verbinding met.—Die Afslaer, Gerhard van Reenen, p/a Cloete en Neveling, Harrismith, Telefoon 21005 en/of Die Kurator, H. J. F. Steyn, p/a Lovius-Block, Bloemfontein, Telefoon 303874.

INSOLVENTE BOEDEL VERKOPING

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die insolvente boedel van **Marius van der Berg, insolvente boedel nommer B37/86,** sal die onvermelde bates per openbare veiling aangebied word op 12 Mei 1986 om 11h00 te Davidstraat 45, Villiers, distrik Frankfort, Oranje-Vrystaat.

Vaste Eiendom:

1. Sekere Erf 319, geleë te Wesstraat in die dorp en distrik Villiers, met 'n ou bouvallige drieslaapkamer woonhuis; groot 1 400 m^2.

2. Sekere Erf 320, geleë te Davidstraat in die dorp en distrik Villiers, groot 1 400 m^2.

3. Sekere Erf 325, geleë te Davidstraat 45 in die dorp en distrik Villiers, verbeter met 'n vierslaapkamerwoonhuis, groot 1 400 m^2.

4. Sekere Erf 326, geleë te Wesstraat in die dorp en distrik Villiers, groot 1 400 m^2.

Voertuie:

Dyna Toyota 2-ton vragmotor—1968 model.
Fiat 128 motorvoertuig—1979 model.
Datsun 1400 L.A.W.—1979 model.
Jurgens Craft Ski-boot met toebehore.

Vuurwapens.—Astra Rewolwer—6.35 kaliber.

Los goedere.—'n Groot hoeveelheid ameubelment; los matte; ornamente; gordyne; linne; asook 'n verskeidenheid winkelameubelment, klerasie, skoene en talle ander los goedere.

Voorwaardes:

1. Betaling sal streng kontant of bankgewaarborgde tjeks op die dag van die veiling gedoen word.

2. Eiendomsreg van enige artikel gaan slegs oor nadat betalings behoorlik gedoen is.

3. AVB is deur koper betaalbaar.

4. Alle items word voetstoots en sonder enige waarborg verkoop.

5. Die Kurators sal geregtig wees om enige item voor die veiling te mag onttrek van die verkoping.

6. *Vaste eiendom.*—Ten aansien van die vaste eiendom sal 10 % van die koopprys by ondertekening van die verkoopsvoorwaardes betaalbaar wees.

Volledige verkoopsvoorwaardes ten aansien van die vaste eiendom sal voor die veiling uitgelees word, en is voor die tyd beskikbaar by die afslaers sowel as by die Kurator. Besigtiging kan gereël word.

Navrae.—Claasen, Louw & Van der Watt, Afslaers, Strydomstraat 11, Posbus 7, Frankfort, 9830. Tel.: 01613—31131, na ure: J. D. Claasen (01613—31305 Frankfort), N. J. Louw (01613—32104 Frankfort), N. P. van der Watt (01613—32402 Frankfort).

Kurator.—George Wessels, p/a Symington & de Kok, Tweede Verdieping, Natal Bouverenigingsgebou, hoek van Wesburger- en Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein, 9300.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Sohail Abubaket** (also known as Sohail Ebrahim), residing at Flat 30, Gia Mansions, Ninth Avenue, Laudium, Pretoria, and employed as a sales manager, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Aboo** for the reason that my father's surname is Aboo. I previously bore the name **Abubaket and Ebrahim.**

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Aboo** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pretoria.—A. Abubaket, 25/3/86.

9-16

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Mahomed Mutawally,** residing at 64 Sunbird Avenue, P.O. Box 10489, Lenasia, 1820, and employed as a buyer, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Haffejee** for the reasons that I have since leaving school, been known and still am, by the surname Haffejee, which is a proper Islamic surname. Mutawally is an occupational title and not a surname. I previously bore the name **Haffejee.**

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Haffejee** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Private Bag 1, Johannesburg, 2000.—M. Mutawally, 28/4/86.

9-16

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Gee Sung Fok,** residing at 12 Miranda Street, Ravensklip Extension 3, Boksberg, 1460, and employed as a retail butchery, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Leong** for the reason that Fok has been an embarrassment to our family. I previously bore the name **Gee Sung Fok.** I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Maria Suit Fong** and minor children **Vernon** (15/2/70), **Jacqueline** (13/11/71), and **Theresa Anne** (11/12/73), to **Leong.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Leong** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. S. Fok.

9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Werner Heinz Bûhner,** woonagtig te Ratel Manskoshuis, Normaalstraat, N.K.P., Pretoria, 0001, 'n student, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **Viljoen** aan te neem om die volgende rede: Ek is woonagtig by my voog vandat ek kan onthou, en ek het hom aangeneem as my vader en daarom voel ek dat ek my voog se van wil aanneem.

Ek het voorheen die naam gedra van **Werner Heinz Bûhner.**

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van **Viljoen** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pretoria indien.—W. H. Bûhner, 19 Maart 1986.

2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **James Mat Hope,** residing at 965 Noordgesig, Johannesburg, and employed as a pastor, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Hope** for the reason that our surname consists of a hyphen which is always left out and thus causes confusion with regard to spelling and pronounciation. Members of the same family bear different spellings of the same surname. I previously bore the name **James Mat Hope.** I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Leah** and minor child **Leah Michelle** to **Hope.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Hope** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—J. Mat Hope, 17/4/86.

2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

We, **Jason Leech** and **Sasha Leech,** both born Broadrick, minor children, residing at 58 Phantom Street, Raceview, Alberton, 1450, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Leech** for the reasons that we have both been known as Leech since 16/4/79. All medical records, and school records are in the name of Leech, as well as nominated beneficiaries of a Trust created by the Leech family. We previously bore the name **Jason Leech Broadrick** and **Sasha Leech Broadrick.** We are being assisted in this application by our mother **Matthea Eileen Leech.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Leech** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Alberton.—J. Leech and S. Leech, 15/11/86.

2-9

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937

KENNISGEWING VAN VOORGENOME VANSVERANDERING

Ek, **Basil Llewellyn Anderson,** 'n minderjarige kind, woonagtig te John Smitstraat 82, Westernburg, Pietersburg, 0699, is voornemens om by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van **Isaacs** aan te neem om die volgende redes: Dat die van van my vader Isaacs is en dat ek sedert my geboorte bekend staan onder die van Isaacs en is ek op die 2de April 1977 in die van Isaacs gedoop, ek is ook by die skool bekend onder die van Isaacs.

Ek het voorheen die naam gedra van **Basil Llewellyn Anderson.** Ek word in hierdie aansoek bygestaan deur my moeder **Elizabeth Rosa Anderson.**

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde van **Isaacs** aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Pietersburg indien.—B. L. Anderson, 21 April 1986.

2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Shantilal Pancha,** residing at 5524 Rose Avenue, Lenasia Extension 5, and carrying on business as a watchmaker, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Ramjee** for the reasons that all my brothers and other members of my family have the surname Ramjee and I am known by that name. I previously bore the name **Shantilal Pancha.** I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Sharda Pancha** and minor child **Anil Pancha** to **Ramjee.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Ramjee** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—S. Pancha, 11 April 1986.

2-9

KAAP • CAPE

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Abdol Ebrahim,** residing at 143 Astana Street, Schotcheskloof, Cape Town, a pensioner, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Fataar** for the reason that I have always been known as Fataar Business Documents and Tax Paid on that surname. I previously bore the name **Ebrahim.**

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Fataar** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—A. Fataar, 18/4/86.

2-9

NATAL

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Mbongeni Bonginkosi Shinga,** residing at Madiyane Area, in the District of Nkandla, and employed at Khu Lani Spar, P.O. Box 16, Nkandla, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Shezi** for the reasons that I bear the surname of my mother being Shinga as she did not get married to my father and I intend to assume the surname of my father which is Shezi. Furthermore I am generally known as Shezi. I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Catherine Thobile** (born Ndimande), and minor children **Nonjebo Angel** and **Celumusa Fortunate** to **Shezi.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Shezi** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nkandla.—M. B. Shinga, 22 April 1986.

9-16

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Lenny Rajagopal,** residing at Road 913, House 85, Moorton, Chatsworth, a student, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Paul** for the reasons that I have always been known as Lenny Paul and all my documents have the surname Paul. I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Gayathrie Devi Rajagopal** and minor child **Pavitsa Rajagopal** to **Paul** (as surname).

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Paul** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—L. Rajagopal, 29/4/86.

9-16

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Richard Vine Morris,** a minor child, residing at 38 Queen Elizabeth Drive, Westville, 3630, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Vine-Morris** for the reason that through social usage and habit, particularly in the sporting area, I have become known by the surname Vine-Morris and I would like to assume it legally. I previously bore the name **Richard Vine Morris.** I am being assisted in this application by my father **Stuart Vine Morris.**

Any person who objects to my assumption of the said surname of **Vine-Morris** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pinetown.—R. V. Morris, 9 February 1986.

2-9

THE ALIENS ACT, 1937

NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF SURNAME

I, **Gopal Raja Gopal,** residing at Lot 184/167, Gardenia Street, Craigieburn, Umkomaas, and carrying on business as Premier Funeral Undertakers, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **Pillay** for the reason that all the other members of my family go under the surname Pillay. I would like to follow suit, as an error was noted in my registration. I previously bore the name **Gopal.** I intend also applying for authority to change the surname of my wife **Soungella** and minor children **Krishnanathan, Vispanathan** and **Shalendhra** to **Pillay.**

Any person who objects to our assumption of the said surname of **Pillay** should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Scottburgh.—G. R. Gopal, 11/4/86.

2-9

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Brits. (2) Deon van den Berg. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 668, Hendrik Verwoerdlaan. (5) Erf 684, Hendrik Verwoerdlaan. (6) Hoofbestuurder, Posbus 40051, Arcadia, 0007, 14 dae.

Soweto. (2) Kgomotso Mangaliso Modise. (3) New application, butcher. (4) 7347/8 Kumalo Street, Orlando West, Soweto. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 86291, City Deep, 2049, 14 days.

NATAL

Pietermaritzburg. (2) Bhekamaswazi James Martin Kunene. (3) New application, retail butcher, wholesale butcher, manufacturer of factory meat products. (4) Subdivision 5 of Lot 214, Edendale, District of Pietermaritzburg. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 40051, Arcadia, 0007, 14 days.

Ongoye. (2) Alfred Ponny Kanyile (sole partner). (3) New application, retail butcher. (4) Thondo Area, near Mlalazi Dip, between Thondo and Mlalazi Rivers, Mtunzini, 3867. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Durban. (2) Golden Chickens C.C. (3) New application, butcher. (4) Stall 36–38, City Market, Warwick Avenue, Durban. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 4000, 14 days.

Amanzimtoti. (2) Eben Coetzee. (3) Nuwe aansoek, slagter. (4) 3 Victory Centre, 121 Kingsway, Warner Beach, 4125. (5)—. (6) Takbestuurder, Posbus 2246, Durban, 4000, 14 dae.

Creighton. (2) Redmans Butchery, Creighton CC, Brian Oswald Harry Redman (as trustee). (3) Butcher's licence. (4) Lot 49, Franklin Road, Creighton. (5)—. (6) 14 days.

SLUMOPRUIMINGSHOFKENNISGEWINGS
SLUM CLEARANCE COURT NOTICES

DIE SLUMSWET, 1979 • THE SLUMS ACT, 1979

Kennisgewing geskied ingevolge artikels 8 (1), 8 (2) en 20 (5) (c) van die Wet respektiewelik, van verklarings van persele tot slums, van lasgewings met betrekking daarop of van opheffing van verklarings, soos uitgevaardig deur Slumopruimingshowe ooreenkomstig die bepalings van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979).

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Slumopruimingshof of plaaslike bestuursdistrik; (2) verklaring en/of lasgewings, of opheffing van verklaring; (3) datum van verklaring of opheffing; (4) beskrywing van perseel of persele; (5) ligging van perseel of persele.

Notice is given in terms of sections 8 (1), 8 (2) and 20 (5) (c) of the Act respectively, of declarations of premises to be slums, of directions related thereto or of rescissions of declarations as issued by Slum Clearance Courts in terms of the provisions of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979).

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Slum Clearance Court or local authority district; (2) declaration and/or directions, or rescission of declaration; (3) date of declaration or rescission; (4) description of premises; (5) location of premises.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, sloping van geboue voor of of 22 Mei 1986 en verwydering van bourommel voor of op 22 Julie 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf A/367, Smithfield. (5) Genl. Hertzogstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, demolition of buildings must be undertaken before or on 22 May 1986 and removal of building litter must be completed before or on 22 July 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf A/367, Smithfield. (5) Genl Hertzog Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, sloping van buitegeboue moet in aanvang neem voor of op 22 Mei 1986, herstelwerk aan die woning moet in aanvang neem voor of op 23 Julie 1986 en moet voltooi wees voor of op 22 Oktober 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 366, Smithfield. (5) Hoek van Klopper- en Genl. Hertzogstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, the outbuildings must be demolished before or on 22 May 1986, restoration of the dwelling must be undertaken before or on 23 June 1986 and must be completed before or on 22 October 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 366, Smithfield. (5) Corner of Klopper and Genl Hertzog Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, sloping van geboue voor of op 22 Mei 1986 en verwydering van bourommel voor of op 23 Junie 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 351, Smithfield. (5) Butlerstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, demolition of buildings must be undertaken before or on 22 May 1986 and removal of building litter must be completed before or on 23 June 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 351, Smithfield. (5) Butler Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, herstelwerk aan geboue moet 'n aanvang neem voor of op 22 Julie 1986 en voltooi wees voor of op 22 Januarie 1987. (3) 9 April 1986. (4) Erf RG/304, Smithfield. (5) Wesselstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, reparation of all buildings must be started before or on 22 July 1986 and to be completed before or on 22 January 1987. (3) 9 April 1986. (4) Erf RG/304, Smithfield. (5) Wessels Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, herstelwerk aan geboue moet in aanvang neem voor of op 22 Julie 1986 en voltooi wees voor of op 27 Oktober 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 203, Smithfield. (5) Hoek van Bachelor- en Douglasstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, reparation of all buildings must be started before or on 22 July 1986 and to be completed before or on 22 October 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 203, Smithfield. (5) Corner of Bachelor and Douglas Streets, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, sloping van geboue voor of op 22 Mei 1986 en verwydering van bourommel voor of op 23 Junie 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 94, Smithfield. (5) Rouxstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, demolition of buildings before or on 22 May 1986 and removal of building litter before or on 23 June 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 94, Smithfield. (5) Roux Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, sloping van geboue voor of op 22 Mei 1986 en verwydering van bourommel voor of op 23 Junie 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 85, Smithfield. (5) Millerstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, demolition of buildings before or on 22 May 1986 and removal of building litter before or on 23 June 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 85, Smithfield. (5) Miller Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, herstel van geboue voor of op 22 Julie 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 76, Smithfield. (5) Boereplein, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, renovation of buildings before or on 22 July 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 76, Smithfield. (5) Boereplein, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, restourasie te voltooi voor of op 22 Januarie 1987. (3) 9 April 1986. (4) Erf 50, Smithfield. (5) Kerkstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, renovation to be completed before or on 22 January 1987. (3) 9 April 1986. (4) Erf 50, Smithfield. (5) Church Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, verwydering van alle bourommel voor of op 22 Mei 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf RG/30, Smithfield. (5) Baumannstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, remove all building litter before or on 22 May 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf RG/30, Smithfield. (5) Baumann Street, Smithfield.

Smithfield. (2) Verklaar tot 'n slum, herstel van alle geboue voor of op 23 September 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 4, Smithfield. (5) Douglasstraat, Smithfield.

Smithfield. (2) Declared a slum, repair all buildings before or on 23 September 1986. (3) 9 April 1986. (4) Erf 4, Smithfield. (5) Douglas Street, Smithfield.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

LEBOWA GOVERNMENT

LEBOWA INTOXICATING LIQUOR ACT, 1973

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR THE GRAND OF A NEW LIQUOR LICENCE IN TERMS OF SECTION 28

I, **Judas Makola**, of **Nkwere Bar Lounge** hereby give notice that I intend submitting an application for the grant to me of a bar lounge licence in respect of premises situated at Dientjie 453, KT MR.

The application will be lodged with the Magistrate Mapulaneng on the 9th day of May 1986. Any person may, within 14 days from the said date inspect the application and all documents lodged thereof at the office of the said magistrate and may within the said period lodge with the said magistrate an objection thereto in the prescribed manner.

J. Makola, Applicant.

KENNISGEWING VAN BAKENOOREENKOMS

VAN DIE PLAAS BUISFONTEIN No. 367 I.P. DISTRIK KLERKSDORP

Hiermee word kennis gegee dat 'n bakenooreenkoms opgestel is vir die posisie van baken 5 van die Kaart L.G. No. A 2846/22 wat gedeeltelik die grens vorm tussen Gedeelte 10 en 11 van die plaas Buisfontein No. 367 I.P.—geleë in die distrik Klerksdorp.

Indien u geraak word deur bogenoemde bakenooreenkoms in een of ander wyse, hetsy mineraleregtehouer of enige ander saaklike reg kan meer inligting verkry word van Landmeter J. Maleta, Posbus 1372, Klerksdorp 2570 of Telefoonnommer (018) 21991 of enige beswaar kan ingedien word by bogenoemde adres.

KAAP • CAPE

Saak 3684/86

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop)

In die aansoek van **Du Preez Martins** en **Gertruida Dorothea Martins,** applikante om wysiging van hul huweliksgoederebedeling ingevolge Artikel 21 van Wet 88/1984.

Neem kennis dat die bogemelde Applikante, tans woonagtig te Smithstraat 103, Parow op die 29ste dag van Mei 1986 aansoek sal doen in bogemelde Agbare Hof om 'n bevel dat hulle huweliksgoederebedeling gewysig word van een buite gemeenskap van goedere en met uitsluiting van die maritale mag na een in gemeenskap van goedere onderworpe aan die bepalings van Wet 88/1984.

Neem verder kennis dat enigiemand wat beswaar wil aanteken of enige voorleggings wil maak omtrent die voorgestelde wysiging dit kan doen deur dit óf skriftelik aan die Griffier van die Hooggeregshof te Keeromstraat, Kaapstad met 'n afskrif aan die prokureurs van die Applikante te onderstaande adres te rig, of om persoonlik by die Hof te verskyn op die dag van die aanhoor van die aansoek.

Meyer Nel & Van Breda, Prokureurs vir Applikante, Saambou Nasionalegebou 201, Kruskallaan 14, Bellville, 7530.

Verwysing: W. de Haan.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 21

85/0382(SWA) in Class 21: Tableware, pans, pots, cooking utensils and other kitchen utensils, all made of porcelain, earthenware, glass, metal and plastic, and other goods belonging to the International Class 21; in the name of NORITAKE CO. LIMITED, a corporation organized under the laws of Japan of 1-36 Noritake-Shinmachi 3-chome Nishi-ku, Nagoya, 451 Japan. Address for Service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, PRETORIA.

Associated with 85/0381(SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letters "R" and "C", separately and apart from the mark.

FILED: 24 April 1985

CLASS 1

85/0928(SWA) in Class 1: Chemical substances used in industry, agriculture, horticulture, including swimming pool chemicals; in the name of Heynes Mathew Limited, a South African Company, of Lower Collingwood Road, OBSERVATORY, CAPE TOWN. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

POOLBRITE

Associated with 85/0929(SWA).

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word BRIGHT.

Applicant undertakes that in use the mark will only be used in relation to swimming pool chemicals.

FILED: 20 SEPTEMBER 1985.

CLASS 21

85/0381(SWA) in Class 21: Tableware, pans, pots, cooking utensils and other kitchen utensils, all made of porcelain, earthenware, glass, metal and plastic, and other goods belonging to the international Class 21; in the name of NORITAKE CO. LIMITED, a corporation organized under the laws of Japan of 1-36 Noritake-Shinmachi 3-chome Nishi-ku, Nagoya, 451 Japan. Address for Service: Dr W. A. Hahn & Dr H. H. Hahn, 38 Marais Street, Bailey's Muckleneuk, PRETORIA.

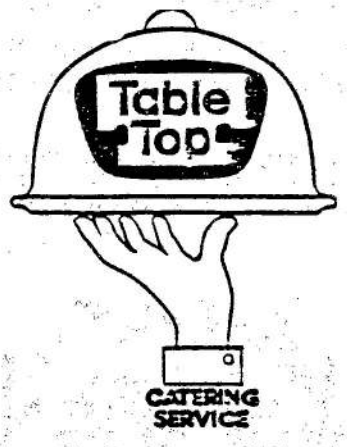
Associated with 85/0382(SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "N" separately and apart from the mark.

FILED: 24 April 1985.

CLASS 29

85/0850(SWA) in Class 29: Meat, fish, poultry and game; meat extracts; preserved, dried and cooked fruits and vegetables; jellies, jams; eggs, milk and other dairy products and substitutes therefor; edible oils and fats; preserves, pickles; pre-prepared foods and take away foods included in the class; in the name of TABLE TOP FOODS LIMITED, a South African company of Ground Floor, Hood Street, ROSEBANK. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words "CATERING SERVICE" otherwise than as shown in the application, each separately and apart from the mark.

Associated with 82/0731(SWA).

FILED: 30 AUGUST 1985.

CLASS 1

86/0036(SWA) in Class 1: Chemical products for industrial purposes, plastics as raw material in form of powders, pastes, granules, emulsions, liquids; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk; Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

BAYLOY

Associated with 86/0037(SWA) and with 79/0698(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 32 (IV)

85/0803(SWA) in Class 32 (IV): Beers; mineral and aerated waters and other non-alcoholic drinks; fruit drinks and fruit juices; syrups and other preparations for making beverages; in the name of GILBEY & TAEUBER (PROPRIETARY) LIMITED, of 11 Ruhr Street, WINDHOEK. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

PONGONGO

Applicants undertake that in use this mark will be applied only to goods containing fruit.

Associated with 85/0804(SWA).

FILED: 15 AUGUST 1985.

CLASS 29

85/0992(SWA) in Class 29: Eggs, milk and other dairy products, edible oils and fats; in the name of SOCIETA' DI ESPORTAZIONE POLENGHI LOMBARDO S.p.A., a company organised and existing under the laws of Italy, of Via Emilia 154, Lodi, Milan, Italy. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

Associated with 85/1006(SWA).

Registration of this trade mark shall give no rights to the exclusive use of the word "ITALIA" separately and apart from the mark.

FILED: 17 OCTOBER 1985.

CLASS 29

85/1006(SWA) in Class 29: Eggs, milk, and all other dairy products; edible oils and fats; in the name of SOCIETA' DI ESPORTAZIONE POLENGHI LOMBARDO S.p.A., an Italian Company of Via Emilia 154—Lodi, Milan, Italy. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

Associated with 85/0992(SWA).

Registration of this trade mark shall give no rights to the exclusive use of the word "LODI" separately and apart from the mark.

FILED: 22 OCTOBER 1985.

CLASS 33

B86/0022 in Class 33: Alcoholic beverages (excluding beer); in the name of WESTERN PROVINCE WINERIES LIMITED, a South African limited liability company of Coetzier Street, Stellenbosch, South Africa. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

FILED: 14 JANUARY 1986.

CLASS 36

85/1092(SWA) in Class 36: Insurance and financial services including savings and building society accounts, leasing and hire purchase services, automated banking services; trusts and estates; in the name of THE TRUST BANK OF AFRICA LIMITED, a South African company, of The Trust Bank Centre, 56 Eloff Street, Johannesburg, Transvaal Province. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

SMART CARD / SMARTKAART

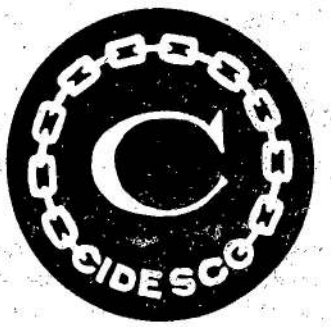
This trade mark is shown in the two forms in which it is used in conducting business in the two official languages the wording represented thereon having equivalent meanings. In use both forms of the trade mark will be used either separately or together but when used together they will not necessarily be in close approximation one to the other.

Registration of this trade mark shall give no right the exclusive use of the word "CARD" and "KAART" each separately and apart form the mark.

FILED: 6 DECEMBER 1985.

CLASS 41

85/1045(SWA) in Class 41: Education and information services; all services included in the class relating to the promotion of cosmetology and the training, development and advancement of health and beauty therapists; in the name of COMITÉ INTERNATIONAL D'ESTHÉTIQUE ET DE COSMÉTOLOGIE an association registered in accordance with the laws of Switzerland of Zeltweg 50, CH-8032 ZURICH, Switzerland. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

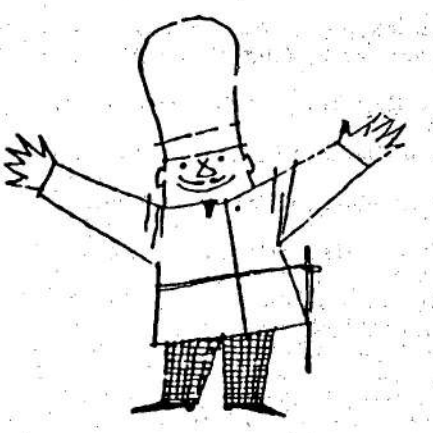


Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "C" separately and apart from the mark.

FILED: 11 November 1985.

CLASS 42

84/0822(SWA) in Class 42: Services relating to the procurement and provision of foods and beverages of all kinds; fast food services; road-houses; canteens; hotels; restaurants; cafeterias; cafés; snack-bars; catering services and all other services concerned with the pertaining to the provision of drink and foodstuffs of all kinds; in the name of ALPINE CATERERS (NAMIBIA) (PROPRIETARY) LIMITED, a Namibian Company of Klimas Building, Moltke Street, SWAKOPMUND, Namibia/South West Africa. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of a device of a CHEF otherwise than as shown in the application, separately and apart from the mark.

FILED: 3 August 1984.

CLASS 33 (IV)

85/0804(SWA) in Class 33 (IV): Alcoholic beverages (except beers); in the name of GILBEY & TAEUBER (PROPRIETARY) LIMITED, of 11 Ruhr Street, WINDHOEK. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

PONGONGO

Associated with 85/0803(SWA).

Applicants undertake that in use this mark will be applied only to goods containing fruit.

FILED: 15 AUGUST 1985.

CLASS 33

86/0115(SWA) in Class 33: Alcoholic beverages (excluding beer); in the name of L'ORMARINS (PROPRIETARY) LIMITED, a South African Limited Liability Company of Santam Building, Burg Street, Cape Town, South Africa. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, Pretoria.

L'ORMARINS

FILED: 25 February 1986.

CLASS 34

86/0101(SWA) in Class 34: Tobacco raw or manufactured; smokers' articles; matches; in the name of JOHN CHAPMAN LIMITED, 7 Springbok Road, Industria, Johannesburg. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, Pretoria.

CHAMPION

Associated with No. 71/370(SWA).

FILED: 18 February 1986.

CLASS 35

86/007(SWA) in Class 35: Business and accounting services; business management planning and advisory services; in the name of OLD MUTUAL FINANCIAL SERVICES (PTY) LIMITED, a South African company of Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands, 7405, Cape Town, Republic of South Africa. Address for Service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

AMICUS

Associated with 86/0008(SWA).

The mark comprises a Latin word meaning "friend".

FILED: 2 January 1986.

CLASS 36

86/0008(SWA) in Class 36: Insurance and financial services; financial management and financing services; in the name of OLD MUTUAL FINANCIAL SERVICES (PTY) LIMITED, a South African company of Mutualpark, Jan Smuts Drive, Pinelands 7405, Cape Town, Republic of South Africa. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

AMICUS

Associated with 86/0007(SWA).

The mark comprises a Latin word meaning "friend".

FILED: 2 January 1986.

CLASS 1

86/0150(SWA) in Class 1: Chemical products for scientific and diagnostic use; in the name of F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. LIMITED COMPANY—a Swiss Company, of Basle, Switzerland. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria.

ENTEROTUBE

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 11 March 1986.

CLASS 1

86/0154(SWA) in Class 1: Chemical products for diagnostic purposes used in laboratories including ferments; in the name of F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. LIMITED COMPANY-a Swiss Company of Basle, Switzerland. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria.

OXI/FERM

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 11 MARCH 1986.

CLASS 5

86/0156(SWA) in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and substances; in the name of F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. LIMITED COMPANY a Swiss Company of Basle, Switzerland. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria.

INHIBACE

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 11 March 1986.

CLASS 5

86/0157(SWA) in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary preparations and substances; in the name of F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. LIMITED COMPANY—a Swiss Company of Basle, Switzerland. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Pretoria.

VASCASE

Section 24 (1) (b) application.

FILED: 11 MARCH 1986.

CLASS 1

86/0038(SWA) in Class 1: Chemical products for industrial purposes, plastics as raw material in form of powders, pastes, granules, emulsions, liquids; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

DORLOY

Associated with 86/0039(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 1

86/0040(SWA) in Class 1: Chemical products for industrial purposes, plastics as raw material in form of powders, pastes, granules, emulsions, liquids; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

LEVBLEND

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "BLEND" separately and apart from the mark.

Associated with 86/0041(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 9

B85/1102(SWA) in Class 9: Electrical and electronic apparatus and instruments; photographic and optical apparatus and instruments; coin and counter-freed apparatus and instruments; automated electronic control and/or recording apparatus and instruments, identification apparatus and instruments, security cards, electronic imaging apparatus and instruments, parts thereof and accessories for all the aforementioned goods; in the name of FRANK & HIRSCH (PROPRIETARY) LIMITED, a South African company, of 350 Bree Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

DIGICARD

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "CARD" separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others form the bona fide descriptive use, in the ordinary course of trade of the word "DIG IT".

FILED: 17 DECEMBER 1985.

CLASS 1

86/0080(SWA) in Class 1: Chemicals used in industry, science and photography as well as in agriculture, horticulture and forestry; plant growth regulators; artificial and synthetic resins; plastics in the form of powders, liquids or pastes, for industril use; manures (natural and artificial); fire extinguishing compositions; tempring substances and chemical preparations for soldering; chemical substances for preserving foodstuffs; tanning substances; adhesive substances used in industry; in the name of MONSANTO COMPANY—a corporation organised under the laws of the State of Delaware—of 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria.

"The matter which has been deleted in the representation of the label affixed to the application form comprises warnings, instructions relating to aerial application, precautions, directions for use, application information, information relating to application timing and rate of application, application methods, information relating to condition of crop and when to apply the product, general information and descriptive matter in both official languages"

Associated with No. 81/1240(SWA) and with No. 80/0191(SWA).

FILED: 7 February 1986.

CLASS 1

86/0042(SWA) in Class 1: Plastics as raw material in form of powders, pastes, granules, emulsions, liquids; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

TEDUR

Associated with 86/0043(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 5

85/0929(SWA) in Class 5: Swimming pool chemicals and all other goods included in this class for use in or relation to swimming pools and their environs; in the name of HEYNES MATHEW LIMITED, a South African company, of Lower Collingwood Road, OBSERVATORY, CAPE TOWN. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

POOLBRITE

Associated with 85/0928(SWA).

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar others from the bona fide descriptive use in the ordinary course of trade of the word BRIGHT.

FILED: 20 SEPTEMBER 1985.

CLASS 6

86/0081(SWA) in Class 6: Chains of all kinds included in this class; in the name of COLUMBUS McKINNON CORPORATION, a corporation organised and existing under the laws of the State of New York of Audubon and Sylvan Parkways, Amherst, New York, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, PRETORIA.

HERC-ALLOY

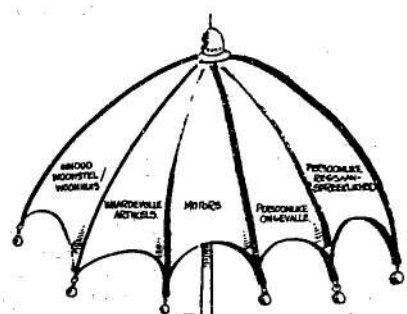
Section 24 (1) (b) application.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "ALLOY", apart from the mark.

FILED: 7 February 1986.

KLAS 36

85/1024(SWA) in Klas 36: Assuransie en finansieel; op naam van SANTAMVERSEKERING BEPERK, 'n behoorlike geregistreerde versekeringsmaatskappy, van hoek van Burg- en Kasteelstraat, KAAPSTAD, Kaapprovinsie, Republiek van Suid-Afrika. Adres vir bestellings: Mnr. Adams & Adams, Benstragebou, Kerkstraat 473b, Arcadia, PRETORIA.



Een versekeringsplan beskerm alles vir só min geld, só min moeite

MULTIPLEKS

Geassosieer met 85/1023(SWA).

Registrasie van hierdie handelsmerk sal geen alleenreg tot die uitsluitlike gebruik van die woord "INHOUD", of van die woord "WOONSTEL", of van die woorde "WAARDEVOLLE ARTIKELS", of van die woord "MOTORS", of van die woorde "PERSOONLIKE ONGEVALLE", of van die woorde "PERSOONLIKE REGSAANSPREEKLIKHEID", of van die woord "EEN", of van die woord "VERSEKERINGSPLAN", of van die woord "BESKERM", of van die woord "ALLES", of van die woord "VIR", of van die woord "Sò", of van die woord "MIN", of van die woord "GELD", of van die woord "MOEITE", elk afsonderlik en afgesonderd van die merk verleen nie.

INGEDIEN: 6 NOVEMBER 1985.

CLASS 17

86/0037(SWA) in Class 17: Plastics as semi-finished products in form of foils, plates, rods, tubes, profils, blocks; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

BAYLOY

Associated with 86/0036(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 17

86/0039(SWA) in Class 17: Plastics as semi-finished products in form of foils, plates, rods, tubes, profils, blocks; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

DORLOY

Associated with 86/0038(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 17

86/0041(SWA) in Class 17: Plastics as semi-finished products in form of foils, plates, rods, tubes, profils, blocks; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

LEVBLEND

Registration of this trade mark shall give no rights to the exclusive use of the word "BLEND" separately and apart from the mark.

Associated with 86/0040(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 17

86/0043(SWA) in Class 17: Plastics as semi-finished products in form of foils, plates, rods, tubes, profils, blocks; in the name of BAYER AKTIENGESELLSCHAFT, a company organised and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, of 5090 Leverkusen, Bayerwerk, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

TEDUR

Associated with 86/0042(SWA).

FILED: 20 JANUARY 1986.

CLASS 19

85/1112(SWA) in Class 19: Embankment retaining stones allowing the growth of plants; and other building and construction materials included in the class; in the name of PICHLER & CO., a partnership with limited liability duly organised under the laws of Switzerland and consisting of Rudolf Pichler, partner with unlimited liability and Monique Pichler-Bovey, partner with limited liability; manufacturers and merchants of 10, Gümligen, Berne, Switzerland. Address for service: Messrs. Spoor and Fisher, Standard General Building, 215 Proes Street, PRETORIA.

LOEFFELSTEIN

FILED: 18 December 1985.

CLASS 36

86/0192(SWA) in Class 36: Insurance and financial; in the name of NEDBANK LIMITED—a South African Company of 81 Main Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, Pretoria.

HEADSTART

FILED: 19 March 1986.

CLASS 29

B85/1099(SWA) in Class 29: In respect of "Milk and other dairy products including full cream and fat free milk, flavoured milk, cream, yoghurt, milk puddings; milk preparations and products containing milk"; in the name of UNITED DAIRIES CO-OPERATIVE LIMITED, a South African Company, of Bennett Street, PORT ELIZABETH. Address for service: Messrs. MacRobert De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, PRETORIA.

LONGLIFE

Associated with 85/0500(SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the words LONG and LIFE separately from each other and apart from the mark.

FILED: 11 DECEMBER 1985.

KLAS 36

85/1023(SWA) in Klas 36: Assuransie en finansieel; op naam van SANTAMVERSEKERING BEPERK, 'n behoorlike geregistreerde versekeringsmaatskappy, van hoek van Burg- en Kasteelstraat, KAAPSTAD, Kaapprovinsie, Republiek van Suid-Afrika. Adres vir bestellings: Mnre. Adams & Adams, Benstragebou, Kerkstraat 473b, Arcadia, PRETORIA

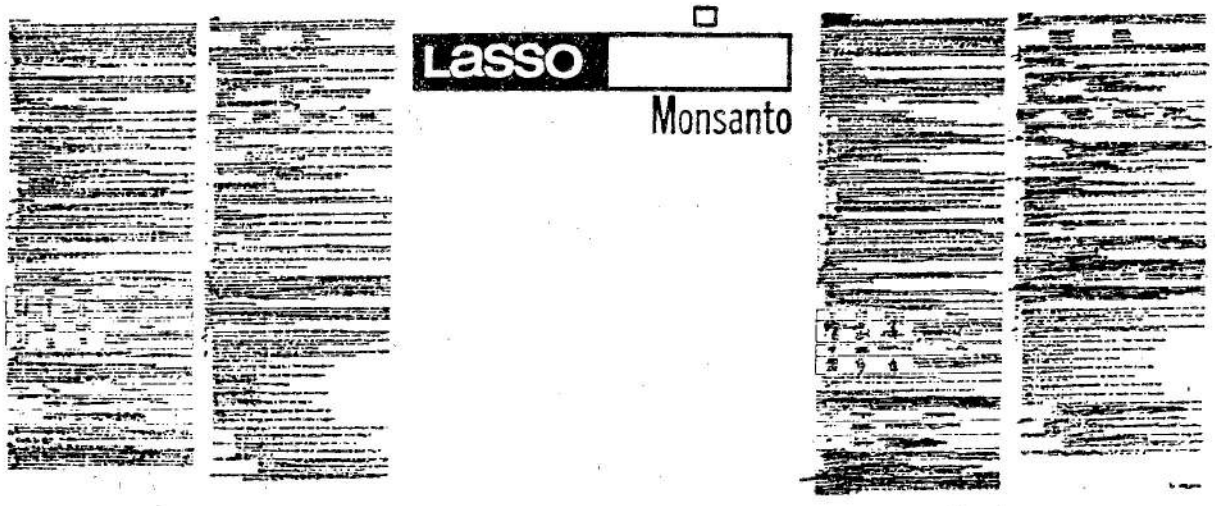
Geassosieer met 85/1024(SWA) en met 80/0072(SWA).

Registrasie van hierdie handelsmerk sal geen alleenreg tot die uitsluitlike gebruik van die woord "CONTENTS", of van die woord "FLAT", of van die woorde "OR HOUSE", of van die woord "MOTORCARS", of van die woorde "PERSONAL ACCIDENT", of van die woorde "PERSONAL LIABILITY", of van die woord "ONE", of van die woord "INSURANCE", of van die woord "PLAN", of van die woord "OFFERS", of van die woord "COMPLETE", of van die woord "PROTECTION", of van die woord "AT", of van die woord "LOWEST", of van die woord "COST", elk afsonderlik en afgesonderd van die merk verleen nie.

INGEDIEN: 6 NOVEMBER 1985.

CLASS 5

85/1080(SWA) in Class 5: Insecticides, fungicides, pesticides, herbicides, parasiticides, algaecides, and all other preparations for killing weeds and destroying vermin; disinfectants; in the name of MONSANTO COMPANY, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, PRETORIA.



Associated with 85/1081(SWA) and with 80/0186(SWA).

It is a condition of registration that in use the blank spaces appearing in the mark, if occupied at all, will be occupied only by matter of a wholly descriptive or non-distinctive character or by a trade mark registered in the name of the applicant in respect of the same goods or by a trade mark of which the applicant is a registered user in respect of the same goods with the consent of the proprietor of such mark.

THE applicants claim trade mark rights in the general get-up of the label as a whole. The wording which has been deleted comprises warnings, precautions, directions for use, application instructions and general information relating to the goods in respect of which the trade mark is used.

FILED: 5 DECEMBER 1985.

CLASS 42

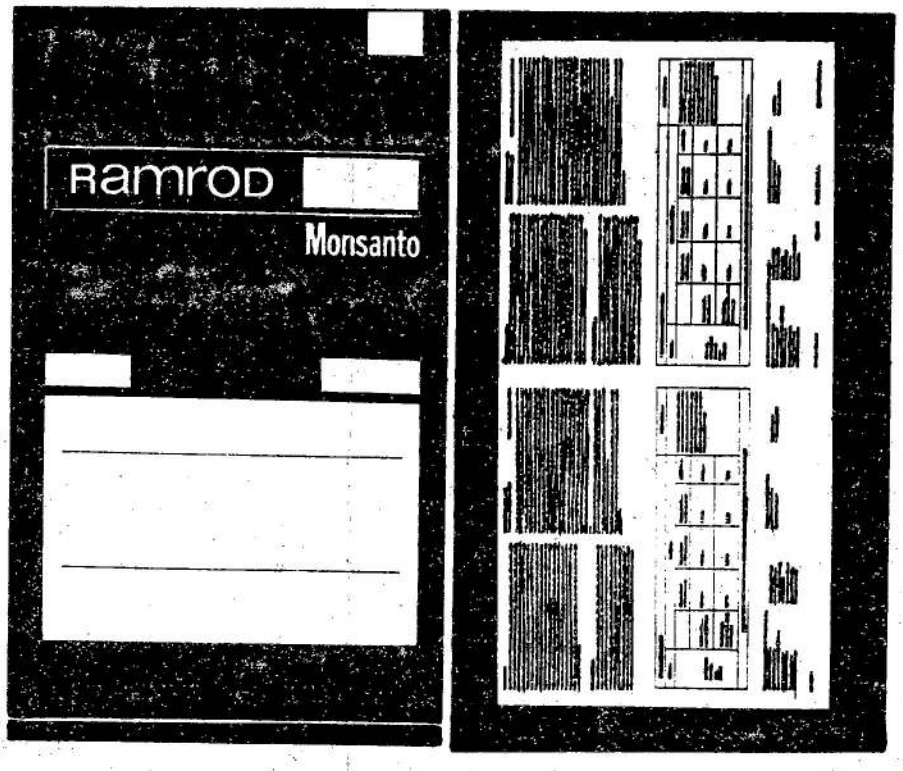
86/0065(SWA) in Class 42: In respect of "services related to the sale, supply and distribution of goods including in respect of machines and machine tools and goods related there; manufacturing, marketing, merchandising and licensing services included in this class; in the name of KEETON SONS & COMPANY LIMITED, a British company, of Keetona Works, Greenland Road, SHEFFIELD, Yorkshire, England. Address for service: Messrs. MacRobert De Villiers & Hitge Inc., 501 United Building, 263 Andries Street, PRETORIA.

KEETONA

FILED: 31 JANUARY 1986.

CLASS 5

85/1081(SWA) in Class 5: Insecticides, fungicides, pesticides, herbicides, parasiticides, algaecides, and all other preparations for killing weeds and destroying vermin; disinfectants; in the name of MONSANTO COMPANY, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 800 N. Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Benstra Building, 473b Church Street, Arcadia, PRETORIA.



Associated with 85/1080(SWA).

It is a condition of registration that in use the blank spaces appearing in the mark, if occupied at all, will be occupied only by matter of a wholly descriptive or non-distinctive character or by a trade mark registered in the name of the applicant in respect of the same goods or by a trade mark of which the applicant is a registered user in respect of the same goods with the consent of the proprietor of such mark.

The applicants claim trade mark rights in the general get-up of the label as a whole. The wording which has been deleted comprises warnings, precautions, directions for use, application instructions including application rates for various crops, and general information relating to the goods in respect of which the trade mark is used.

FILED: 5 December 1985.

Werk mooi daarmee.

Ons leef daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse it.

water is for everybody

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS
ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

5122/86—**Joison,** Miriam Ruth. Johannesburg, 23/5/86, 09h00.
9032/84—**Marias,** Adriana Elizabeth. Pretoria, 26/5/86, 10h00.

KAAP • CAPE

4803/55—**Henning,** Olivier Johannes, boer. 21/8/55. Port Alfred, 21/5/86, 10h00.
2258/86—**Minor,** Graham Aubrey Jacobs. Kuilsriver, 21/5/86, 09h00.
6994/85—**Roux,** Susanna Elizabeth, gepensioeneerde. 15 Augustus 1985. Bellville, 20 Mei 1986, 11h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965, notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

5702/84—**Parks,** Abram, 1268 Waterpan Crescent, Eldarado Park. Curator/Tutor, Brian Sacks, P.O. Box 6381, Johannesburg, 2000. Appointment, 18 April 1986. Pretoria.

KAAP • CAPE

1687/73—**Feitelberg,** Rachael, Highlands House, Cape Town. Curator/Tutor, Saul Ivan Graaf Lutrin, 86 St George's Street, Cape Town. Cease, 19/9/84. Cape Town.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2911/85—**De Beer,** Douglas Clifford, 4 Villas, Marina Marine Drive, Port Elizabeth. Curatrix, Mercia Patricia de Beer, 4 Villas, Marina Marine Drive, Port Elizabeth. Appointment/Cease, 24 April 1986. Grahamstown.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

75/86—**Cloete,** Johannes Erasmus Albertus, Stiklandhospitaal, Bellville. Kurator/Voog, Constant Wilsnach, p/a McIntyre & Van der Post, Derde Verdieping, SA Permanente Gebou, Maitlandstraat 45, Posbus 540, Bloemfontein, 9300. Aanstelling/Beëindiging, 18 April 1986. Bloemfontein.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

TRANSVAAL

14392/85—**Roux,** John Edward 6/5/19, 1905065031006, Kiaatstraat 19, Nelspruit, 22 Oktober 1985. P.A. Olivier, Posbus 6695, Pretoria.

4271/86—**Smith,** Philippus Jacobus Lodewykus, 25 Mei 1929, 2905255028001, Jan van Riebeeckweg 96, Flimieda, Klerksdorp, 19/3/86; Louisa Jacoba Fredrika Smith, 21 Februarie 1935, 3502210015006. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

4205/86—**Veldman,** Petronella Johanna, 6 Januarie 1910, 1001060039002, Lovatlaan 19, Ellaton, Klerksdorp, 20 Maart 1986. Erasmus Jooste, Privaatsak X5041, Klerksdorp.

Rossouw, Petronella Martina, 6 April 1912, 1204060002000, Du Toitstraat 2, Freemanville, Klerksdorp, 22 Maart 1986; Francois Petrus Rossouw, 5 April 1912, 120405003005. Erasmus Jooste, Privaatsak X60, Klerksdorp.

3454/86—**Rossouw,** Jan Johannes, 23/3/03, 0303235027008, plaas Syfergat, distrik Wolmaransstad, 21/2/86; Carolina Elizabeth Rossouw, 16 Maart 1904, 0403160039000. Erasmus Jooste, Privaatsak X5041, Klerkdorp.

4246/86—**Marias,** Frederik Christiaan, 6/5/19, 1905065009002, Grenfelllaan 8, Messina, 25/3/86; Maria Elizabeth Marais. Deon Retief, Posbus 356, Messina.

2841/86—**Woods,** William, 27 April 1931, 3104275095104, Lionstraat 92, Amersfoort, 8 Oktober 1985. J. G. Niehaus & Von Wielligh, Posbus 454, Ermelo.

2586/86—**Tooley,** William Noel, 6 January 1907, 0601075005004, Pompagalana, P.O. Box 99, Tzaneen, 9 February 1986. Ferreira & Laws, P.O. Box 962, Tzaneen.

2566/86—**Kilian,** Petrus Johannes Joubert, 29 Januarie 1908, 0801295011002, Bakkerstraat 47, Nylstroom, 1 Maart 1986; Elizabeth Johanna Kilian, 28 Desember 1912, 1212280025008. P. J. Kilian en Plant, Posbus 298, Pongola.

11872/85—**Tregoning,** Kate, 6 March 1900, 0003060002007, Herfsakker Old Age Home, Nelspruit, 20 July 1985. Bekker van Rensburg, P.O. Box 253, Barberton.

3665/86—**Damon,** Jan Johannes, 31 Mei 1931, 3105315082010, Karel Abellaan 313, Eersterus, 2 Maart 1986. D. C. Minnie, vir Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

3608/85—**Moerdyk,** Marinus, 19 Junie 1937, 3706195047005, Marikana, Rooikoppies, 9 Maart 1985; Johanna Christina Isabella Moerdyk, gebore Hattingh. D. C. Minnie, vir Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

3501/86—**Kirwan,** Fergus Patrick Stephen, 26 December 1917, 1712265040104, 18 Afrikaner Street, Dalview, Brakpan, 2 March 1986. Frank le Roux, De Beer & Geyser, P.O. Box 116, Brakpan.

209/86—**Huggins,** Frederick Charles Edward, 17 October 1911, 1110175041009, 3 Steenkamp Street, Witbank, 25 January 1986. Bailie & Schoeman, P.O. Box 2937, Witbank.

6627/85—**Morrice,** Trevor, 9 November 1935, 3511095039007, 205 Winifred Court, Benoni, 2 May 1985. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

1414/86—**White,** Mildred Edith, 3 March 1915, 1503030020004, 201 Elston Avenue, Benoni, 25 November 1985. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

16793/85—**Van der Merwe,** Jacobus Lukas Marthinus, 6/6/23, 2306065078007, Kretzmarstraat 16, Brits, 17/11/85; Hester Maria van der Merwe, 1/12/30, 3012010091009. Smuts Pretorius Krige & Roets, Posbus 32, Brits.

4229/86—**Foster,** Johanna Carolina, 17 Februarie 1909, 09021700070006, Eleazerstraat 34, Potchefstroom, 27 Maart 1986. Schalk W. Theron, Posbus 200, Potchefstroom.

3057/86—**Harding,** Andrew George, 4 April 1933, 3304045030007, Hendrik Verwoerdstraat 206, Nigel, 7 Februarie 1986; Magdalena Catharina Harding, gebore Herbst, 18 November 1933, 3311180046003. Frank le Roux, De Beer & Geyser, Posbus 116, Brakpan.

6756/79—**Bekker,** Phillip David Kingsley, 11/5/50, 5505115041018, 500 Statice Street, Eersterus, 28 October 1978; Elaine Edith Veronica Bekker, 9807250077017. Cassim, Vilakazi, Singh & Co., P.O. Box 3279, Pretoria.

3793/86—**Ridler,** Robert Ernest, 1903-05-13, 0305135010000, Edenhaven Old Age Home, Edenvale, 15/3/86; Bertha Ridler, 1907-09-18, 0709180019008. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.

4515/86—**Gray,** Christopher Johnston Barclay, 1954-12-06, 5412065128003, 19 Santos Street, Farrarmere, Benoni, 1986-03-19; Heather Elizabeth Gray, 1955-02-24, 5502240039008. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.

1876/86—**Mostert,** Anna Johanna, 4 Februarie 1911, 1102040054002, Theana, distrik Balfour, 20 Januarie 1986. D. M. Cillié, Posbus 181, Heidelberg.

3711/86—**Du Toit,** Stephanus Jeremias, 15 Desember 1918, 1812155018002, Rooielslaan 23, Birchleigh, Kempton Park, 6 Maart 1986; Helena Basson du Toit. D. C. Minnie, vir Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

3739/86—**Hurn,** Jan Barnard, 15 Februarie 1913, 1302155008005, Hendrik Potgieterstraat 86, Kieserville, Lichtenburg, 14/2/86; Susanna Maria Hurn, 20 Julie 1918, 1807200005004. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

13370/85—**Walkinshaw,** Isabella Johanna, 5/9/04, 0409050035008, Agtste Straat 10, Naboomspruit, 26 April 1985. Barnard & De Klerk, Posbus 3915, Pietersburg.

4003/86—**Frank,** Wilhelmus Hendrikus, 27 November 1928, 2811275025102, Conradiestraat 28, Vanderbijlpark, 5 Maart 1986; Hendrika Johanna Frank, gebore Van Schelt, 26 April 1935, 3504260018104. Greyling & Vermooten, Posbus 2424, Vanderbijlpark.

4048/86—**Rossouw,** Gertruida Petronella, 16/6/19, 1906160045008, Smitstraat 22, Wolmaransstad, 11/3/86; Jacobus Frederik Rossouw, 25/2/17, 1702255005001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

2243/86—**Kemp,** Robert Clifton, 1911-12-15, 1112155019005, 28 Van Riebeeck Street, White River, 1986-02-07. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 600, Nelspruit.

1290/86—**White,** Henry James, 6 Maart 1929, 2903065009006, Villagestraat 109, Randfontein, 7 Januarie 1986; Sara Johanna White, 23/7/34, 340723006003. Couzyn & Potgieter, Posbus 144, Randfontein.

10330/84—**Hardaker,** Julian Raymond Cecil, 21/6/51, 5106215106006, Cornerstone House, De Villiers Street, Johannesburg 24 April 1984. Grobbelaar Van Zyl & Vorster, Posbus 200, Randburg.

4030/86—**Morgan,** Joyce Josephine Parmolia, 1919-11-01, 1911010012000, Sassar Retirement Centre, Pitout Street, Ravensklip, Boksburg, 1986-03-03; Aubrey Edward Morgan, 1915-09-22, 1509225019008. Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg.

2746/86—**Herbst,** Willem Johannes, 14 September 1923, 2309145068006, 148a Northdene, Brakpan, 9 January 1986; Elizabeth Susanna Christina Herbst, 27 December 1937, 360962130. Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, P.O. Box 38, Brakpan.

2569/86—**Panayotou,** Nicolaos, 6 December 1936, 3612065052002, 9 Willoe Street, Brakpan, 29 January 1986. Trollip, Joubert, Cowling & Janeke, P.O. Box 38, Brakpan.

3967/86—**Scheepers,** Johannes Jacobus, 9801286003002, Ons Hulde-ouetehuis, Potchefstroom, 5 Desember 1985. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2189/85—**Visagie,** Johannes Mathias José, 20 November 1953, Lounellwoonstelle 101, Potchefstroom, 14 Desember 1984. Moodie Huisamen & Kruger, Posbus 123, Potchefstroom.

Van Niekerk, Violet, 1908-01-07, 0801070003000, 15 Suidegetroude Kwartiere, Randfontein, 1985-10-30. Hugo & Vermooten, Posbus 238, Krugersdorp.

10606/85—**Van Wyk,** Aletta Catharina, 21 Julie 1895, 9507210012006, plaas Modderfontein, distrik Westonaria, 4 Augustus 1985. Janse van Rensburg & Strydom, Posbus 950, Westonaria.

3987/86—**Biccard,** Mary Lily May, 29 November 1935, 3511290029001, 27 Riley Road, Bedfordview, 10 March 1986. Botha Massyn & McKenzie, P.O. Box 53, Kempton Park.

3860/86—**Du Toit,** Yvonne Christina, gebore Haugh, 10/8/43, 4308100083008, Pretoriusstraat 52a, Piet Retief, 5 Maart 1986; Louis du Toit, 14 Februarie 1938, 3802145025009. Hannah, Schoombee & Steyn, Posbus 34, Vryheid.

12473/85—**McGregor,** Monica Ann, 30 Mei 1923, 2305300036002, The Villas 12, Carvalhostraat, Meyerton, 8 September 1985. Gordon Bloem, Rochlinsentrum 102, Clintonweg 27, Alberton.

2172/86—**Lazarus,** Thelma Lena, 25/1/1896, 9601250017007, Witwatersrand Jewish Old Aged Home, Sandringham, Johannesburg, 11/1/86. A. H. Cohen, P.O. Box 2897, Johannesburg.

4226/86—**Dolbey,** Lenonore Mary, 21 April 1907, 0704210033004, The Herald Geriatric Home, Soper Road, Hillbrow, 4 February 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3997/86—**Clark,** Walter Alfred, 9 November 1923, 2311095017009, 1 Collins Street, Symhurst, Germiston, 23 January 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3867/86—**Barske,** Kathleen Johanna, 13 April 1897, 9704130016007, 9 Glencairn Court, 154 Mable Street, Rosettenville, Johannesburg, 16 January 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4248/86—**Marr,** Mona Joyce, 4 December 1919, 1912040036001, Portion 22, farm Alwynspoort Meyerton, 15 March 1986; Charles Philips Marr. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

2847/86—**Van Breda,** Edith Mary Hodgson, 26 June 1894, 9406250005006, Irene Homes, Irene, Pretoria, 26 December 1985. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

1042/86—**Tietz,** Erna Emma Karoline, 29 April 1908, 0804290028005, Woodmead School, Old Pretoria/Krugersdorp Road, Nietgedacht, Krugersdorp, 11 January 1986. Cliffe Dekker & Todd, 108 Fox Street, Johannesburg.

4703/86—**Botha,** Audrey Thelma, 31/5/21, 2105310022004, 24 Barnes Road, Brixton, 12/4/86; Theunis Johannes Botha. Standard Trust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

8881/85—**Carpenter,** Thomas Buller, 12/1/30, 3001125047006, 203 Moonlight Height, Soper Street, Hillbrow, Johannesburg. 4/7/85. Standard Trust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

4501/86—**Delport,** Petrus Johannes Jacobus, 16/10/14, 1410165025008, 27 (A) Third Street, Linden, Johannesburg, 13/3/86. Standard Trust Ltd, P.O. Box 61452, Marshalltown.

12634/85 ASR 2—**Molotsi,** Taunyane Richard, 110062116, 8 September 1985. Motsamai Abraham Makume, c/o Moshidi Kunene & Makume, Inc Samuel, Wade, P.O. Box 133, Germiston.

4530/86—**Krawitz,** Leslie, 23 February 1919, 1902235025000, 12 Aintree Road, Savoy Estate, Johannesburg, 28 March 1986. Lewin Krawitz, Sacks & Oshry, P.O. Box 6381, Johannesburg.

1119/86—**Swartz,** Yacha (Gertruide), 15/1/1900, 15 Ambleside Avenue, Lakefield, Benoni, 9/9/85. Westrust, P.O. Box 10527, Johannesburg.

3980/86—**Barlow,** Flos Montgomerie, 2 November 1894, 9411020013009, widow, Hillcrest Geriatric Hill Ext, Johannesburg, 12 March 1986. Israelsohn - von Zwiklitz, P.O. Box 49009, Rosettenville.

8195/85—**Lehmann,** Edward Norman, 16 November 1912, 1211165028004, 1 Verdi Villa, Verdi Avenue, Risidale, 6 June 1985; Miriam Naomi Lehmann. Cramer Reichenberg and Company, Seventh Floor, Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

3589/86—**Tomlin,** Joyce Hannah, 26/10/38, 91 Pandora Road, Kensingtong, Johannesburg, 22/12/85. Ramsay Webber & Company, P. O. Box 61677, Marshalltown.

4234/86—**Howe,** Vera Kate, 9 September 1893, 9309090002003, 147 Cecilia Road, Alphen Park, Pretoira, 21 March 1986. Kraut Wagner & Partners, Seventh Floor, Prudential Building, 28 Church Square, Pretoira.

9663/85—**Vosloo,** Christina Johanna Vosloo, 3 April 1919, 1904030031001, Bezuidenhoutstraat 404, Claremont, 15 Julie 1985; Robin Vosloo. Adams & Adams, Posbus 1014, Pretoria.

4132/86—**Van der Merwe,** Anna Hermina Cecilia, 24 Januarie 1912, 1201240012008, Maroelastraat 1, Dalpark, Brakpan, 28 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3964/86—**Sharp,** James, 14 November 1904, 0411145001003, Rembrandhof 2, Voortrekkerstraat, Kempton Park, 1 Maart 1986; Eva Catherina Dirkcolina Sharp, 7 September 1917, 1709070008003. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

2307/85—**Calitz,** Matthys Jacobus, 4 Oktober 1909, 0910045025004, Plot 28, Viljoensdrift, 1 September. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3427/86—**Kleynhans,** Christina Hester, gebore Booyse, 15 Februarie 1927, 270150041001, Stasieweg 1, Brakpan, 11 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3881/86—**Lombard,** Johanna Catharina, gebore Engelbrecht, 30 Januarie 1913, 1301300051001, Galwaystraat 18, Delville, Germiston, 5 Maart 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3586/86—**Swart,** Willem Johannes, 23 Oktober 1913, 1310235006006, 13 Thomas Bowlerstreet, Roosevelt Park; Cornelia Elizabeth Swart, 5 November 1918, 1811050004000. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3989/86—**Barnard,** Johannes George, 23 Maart 1912, 1203235017000, Hoewe 97, Ophielandbouhoewes, 6 Februarie 1986; Anna Maria Barnard, 7 Julie 1915, 1507070066009. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3342/86—**Croucamp,** Philippus Johannes Petrus, 20 Desember 1919, 1912205005007, Newlandslaan 111, Benoni, 1 Februarie 1986; Johanna Martha Croucamp, 2 Desember 1922, 2212020003009. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

3405/86—**Becker,** Gustav Kessel, 20 Januarie 1916, 1601205012002, Maxwellstraat 8, Kempton Park, 15 Februarie 1986; Susanna Joubert Becker, 15 Februarie 1915, 1502150042004. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

4508/86—**Fourie,** Lewies Johannes, 25/9/1894, 9409255007001, Olivestraat 67, Vandykpark, Boskburg, 27/3/86. Barclays-Nationale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

4128/82—**Ras,** Patricia Ann, Mmabatho Sun, Mafikeng, Bophuthatswana, 20 March 1982. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

15488/85—**Omholt,** Hester Johanna, 8/4/16, 1604080010000, 78a Senator Marks Avenue, Vereeniging, 12 November 1985; Finn Omholt, 18/11/24, 2411185061006. Selvan, Dick, Gillan, & Company, P.O. Box 107, Springs.

16446/85—**Coetzee,** Jacomina Jacoba, 0702130028005, Groenwilgers 23, Meulstraat, Potchefstroom, 17 November 1985; Frans Coetzee, 060905603009. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

4043/86—**Du Preez,** Gertruida Magdalena, 26 Desember 1900, 0012260001008, Platvlei, Lichtenburg, 28 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

3724/86—**Botha,** Dawid Johannes, 3/1/23, 2301035015007, Smutsstraat 22, Orkney, 8/3/86; Susanna Francina Maria Botha, gebore Du Preez, 19/9/28, 2809190019002. Meyer, Van Sittert & Kropman, Posbus 91, Klerksdorp.

3988/86—**Bower,** Glenister Hugh Bower, 27 October 1958, 5810275023007, 41 Pafuri Avenue, Penina Park, Pietersburg, 9 March 1986. C. B. Niland & Pretorius, P.O. Box 143, Pietersburg.

3242/86—**Beer,** William Robert, 10 Julie 1928, 2807105023002, Webberweg 57, Deville, Germiston, 27 Februarie 1986; Catharina Maria Beer, gebore Pistorius, 6 November 1927, 2711060041001. Du Toit & Du Toit, Posbus 690, Germiston.

15985/85—**Dargie,** Syrita Ellen Malvina, 20 June 1910, 1006200006001, Bickle Streets, Horison, Roodepoort, 19 November 1985. Hugh McLellan Husted, c/o Manfred Jacobs & Husted, P.O. Box 331, Boksburg.

2429/86—**Smith,** Rudolph Albertus, 13/8/52, 5208135077001, Lantanastraat 22, West Acres, Nelspruit, 5/2/86; Maria Elizabeth Smith, 5/3/53, 0503530085009. Boland Bank Bpk., Posbus 363, Ermelo.

16716/85—**Kirkman,** Mabel Dorothy, 7 May 1903, 0305070004000, 14 Villa Juliette, Hills Road, Selection Park, Spring, 5 December 1985. Ivan Davies Theunissen & Partners, P.O. Box 16, Springs.

3729/86—**Engelbrecht,** Hendrik Bernardus, 28/12/18, 1812285035009, Plot 59, De Deur, 15/10/85; Aletta Christiena Elizabeth Engelbrecht, 4/3/19, 1903040029005. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

16288/85—**Venter**, Dennis, 9 Februarie 1929, 2902095025008, Swadini No. 13, Glenwoodweg, Fearie Glen, 24 November 1985; Maria Catharina Elizabeth Venter, gebore Koekemoer. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

3278/86—**Van der Schyff**, Willem Jacobus Barend Petrus, 9 Julie 1929, 2907095012005, Eerstelaan No. 2, Bergview Oos, Messina, 22 Februarie 1986; Hengsa van der Schyff. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

14910/85—**Roux**, Wouter Morkel Somerset, 7 February 1920, 2002075050108, 668 Bruins Street, Roseville, Pretoria, 15 October 1985. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 40076, Arcadia.

14516/85—**Jacobs**, Anna Sophia Catharina, 23 December 1894, 9412230007005, 25ste Laan 506, Villieria, Pretoria, 12 Oktober 1985. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

2553/86—**Monaghan**, Frank Davenport, 7 March 1914, 1403075001003, 27 Bergenbos, 330 Sproki Street, Fearie Glen, 17 February 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 40076, Arcadia.

2867/86—**Kerr**, Owen Wallace, 31 January 1927, 2701315013004, 123 Main Street, Riviera, 18 January 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 40076, Arcadia.

566/86—**Viljoen**, Aletta Johanna, 27 Oktober 1890, 9010270001001, Swartstraat, Perdekop, 30 Desember 1985. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

3966/86—**Snyman**, Anna Catharena Dorothea, 9 Mei 1907, 0705090015003, Shalom Oue Te Huis, Ceresweg 41, Witbank, 12 Maart 1986. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

2208/86—**Austin**, Charles Edward, 3 April 1913, 1304035025001, Hersakker, Groblersdal, 3 Februarie 1986; Elizabeth Magdalena Austin. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

3159/86—**Scheepers**, Johannes Marthinus, 19 April 1915, 1504195003009, 1 Gyda Road, Valhalla, Pretoria, 4 March 1986; Sylvia Jemima Scheepers. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 40076, Arcadia.

3753/86—**Lake**, James Denne, 24 Februarie 1939, 3902245042001, Strydomstraat 14, Nylstroom, 14 Maart 1986; Hendrina Maria Lake. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 40076, Arcadia.

17/86—**Burgess**, Henry John, 10 December 1921, 2112105003009, 65 Blanton Street, Lynnwood Glen, Pretoria, 11 December 1985. Barclays National Bank Ltd, P O. Box 40076, Arcadia.

15527/85—**Van den Berg**, Johanna Isabella, 12 November 1909, 0911120035009, Meintjiesstraat 30, Hartebeespoort, 27 Augustus 1985; George Henry van den Berg, 17 Desember 1908, 0812175020005. F. A. Odendaal, P.O. Box 12149, Club View, Pretoria.

2963/86—**Craven**, George Thomas, 14/2/12, 1202145024007, 9 Longfellow Court, 164 High Street, Rosettenville, 23 November 1985; Pearl Muriel Craven. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4025/86—**McBride**, Jemina, 21 April 1915, 1504210043014, 100 Tafelberg Avenue, Bosmont, Johannesburg, 16 February 1986; Alfred McBride. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

4007/86—**Gaule**, Patrick Benedict, 16 January 1929, 2901165060101, 18 Rockridge Place, Buccleuch, Sandton, 25 February 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

3738/86—**Hagley**, Charles Milton, 2 August 1906, 0608025029000, 2 Second Street, Abbotsford, Johannesburg, 22 February 1986; Edna Muriel Hagley, 9 February 1910, 1002090015004. Key Hugo & Fouche, P.O. Box 87282, Houghton.

2906/86—**Gray**, Mary Annie, 22 June 1900, 0006220024001, Greenacres Home for the Aged, 7 Mountain Road, Blackheath, 21 January 1986. Bell Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.

4114/86—**Young**, Dennis Fook, 12 October 1936, 3610125036049, Ennerdale, Johannesburg, 2 February 1986. Routledge-MacCallums, P.O. Box 306, Johannesburg.

4394/86—**Pitman**, John, 2/2/08, 0802025022004, 32 Panther Street, Kensington, Johannesburg, 26/3/86. Bowman Gilfillan Hayman Godfrey Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

1730/86—**Tennant**, Albert, 29 October 1917, 1710295040102, 4 Camberwell Court, Camberwell Road, Three Anchor Bay, Cape Town, 10 January 1986. Maisels Neff & Kassel, P.O. Box 501, Roodepoort.

1245/85—**Blignaut**, Martha Aletta Elizabeth, 27/1/02, 331279104W, 14 Fairway Drive, Randpark, Randburg, 13 April 1984. Maisels Neff & Kassel, P.O. Box 501, Roodepoort.

3798/86—**Siew**, Sonia, 28 September 1903, 0309280025003, 15 California, Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg, 26 February 1986. Alec Oshry & Sklar, P.O. Box 6966, Johannesburg.

3440/86—**Naran**, Yogeshibhai Nanabhai, 9 September 1962, Flat 4, 77 Lillian Road, Fordsburg, Johannesburg, 28 January 1986. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

4377/86—**Ebrahim**, Hassan, 18/5/22, 2205185046052, 4386 Nerina Street, Lenasia ext 3, 6/12/85. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

12627/67—**Sutton**, Doreen Betty Kinkhead, 75 Bell Street, Henley on Thames, Oxfordshire, England, 6 April 1961. Webber Wentzel, P.O. Box 61771, Marshalltown.

2533/86—**Eckard**, Johanna Elizabeth, 20 Desember 1896, 9611100006008, 6 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

3668/86—**Fortuin**, Elika William, 22/8/24, 2408225066003, Smilin' Thru Chalets, P.O. Box 388, Parys, 16/12/85. Ramsay Webber & Co., P.O. Box 61677, Marshalltown.

1101/86—**Nuller**, Ellem, 26/2/09, 0902260022006, 35 Jacmor Court, corner Cavendish and St George's Roads, Yeoville, Johannesburg, 2/1/86. Terence A Egnos, P.O. Box 6138, Johannesburg.

4759/86—**Benjamin**, Ralph Vernon, 24 March 1932, 331246946, care of Europa Hotel, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg, 15 April 1986. David Oshry, P.O. Box 78, Johannesburg.

13787/85—**Jordaan**, Pieter, 16 March 1949, 4903165034001, 55 McBride Street, Brackenhurst, Alberton, 23 September 1985; Carol-Ann Jordaan, 12 April 1951, 5104120038000. De Wet & Van der Watt, 303 National Mutual Life Building, 41 Rissik Street, Johannesburg.

4909/86—**Poliva**, Simon, 3 April 1912, 1204035032009, 31/209 Amishav Street, Tel Aviv, Israel, 27 May 1985. Sloot, Broido, Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

3576/85—**Pelser**, Abraham Christoffel, 1/10/23, 2310015001002, Weststraat 27 A, Mayfair, Johannesburg, 14/12/85; Elizabeth Pelser, 27/8/24, 2408270005005. De Klerk & Le Roux, Posbus 61811, Marshalltown.

860/86—**Meyer**, David Frederick, 15 February 1932, 3202155012007, 18 Kipling Road, Castleview, Germiston, 7 January 1986; Edith Grace Elizabeth Meyer. Henry Tucker & Partners, P.O. Box 507, Germiston.

15394/85—**Ismail**, Goolam Mahomed, 18 December 1929, 2912185075052, 629 Patel Street, Actonville, 29 October 1985; Fatima Ismail, 25 December 1935, 3512250107050. Slomowitz Myburgh Cawood & Britz Inc., P.O. Box 1882, Benoni.

3004/86—**Braniff**, Clement Skelton, 11 July 1912, 1207115032005, 2 Albizia, Rynpark 2, Benoni, 14 February 1986. Slomowitz Myburgh Cawood & Britz Inc., P.O. Box 1882, Benoni.

3193/86—**Deans**, Sylvia Leonore, born Gold. K. W. Murray, P.O. Box 2327, Rivonia.

4160/86—**Castle**, Sarah Jane. B. Krombein & Company, P.O. Box 1476, Johannesburg.

4266/86—**Sue**, Ah, 800008892A, 19 Plantation Road, Denver, Johannesburg. Amanullah Khan, P.O. Box 54178, Vrededorp.

3900/86—**Ambrosius,** Stoffelina Maria, 28 Oktober 1915, 1510280019008, Standerton-ouetehuis, Standerton, 23 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3800/86—**Stals,** Alida Margaretha, 8 Oktober 1907, 0710080011004, Steynstraat 9, Middelburg, 27 Januarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

456/86—**De Haas,** Johannes Jacobus, 14 Februarie 1910, 1002145007006, Plot 59, Zeekoegat, distrik Pretoria, 13 Desember 1985. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

1886/86—**Prinsloo,** Klaas, 16/8/18, 1805165015004, Maroela, distrik Barberton, 10/12/85; Elizabeth Maria Magdalena Prinsloo, 6/10/15, 1510060020002. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

2241/86—**De Jager,** Jacobus Hercules, 29/12/42, 4212295019001, Monastraat 11, Uitbreiding 23, Witbank, 30/12/85. Volkskastrust Bpk., Posbus 383, Pretoria.

3779/86—**Pretorius,** Abrahm Jacobus, 27 Desember 1916, 1612275005008, La Bocawoonstel 14, Potgietersrus, 19 Februarie 1986; Maria Petronella Pretorius, 30 Maart 1923, 2303300004005. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

2005/86—**De Beer,** Elizabeth, 18 Maart 1954, 5403180052004, Stockpoort, Privaatsak X110, Vaalwater, distrik Ellisras, 4 Januarie 1986; Deon Du Plessis de Beer, 3 Augustus 1951, 5108035030002. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

13029/85—**Botha,** Anton, 18/6/61, 6106185029005, Infanterieskool Oudtshoorn, 25/9/85. Volkskastrust Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

4399/86—**Theunissen,** Willem Hendrik, 30 Maart 1962, 6203305042008, Generaal Beyersstraat 186, Pretoria-Noord, 20 Maart 1986; Johanna Susara Hendrina Theunissen, 11 Junie 1967, 6706110139009. J. P. Kriel, Posbus 4559, Pretoria.

4310/86—**Marx,** Gerhardus Philippus Marthinus, 25 August 1923, 2308255011004, 18 Warfield Street, Symhurst, Germiston, 8 March 1986. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

3720/86—**Botha,** Johanna Francina, 12 Januarie 1918, Mamotzapi, distrik Letaba, 8 Maart 1986. Maritz & Warmenhoven, Posbus 304, Tzaneen.

4407/86—**Van der Walt,** Elsbeth, 11/9/19, 1909110026003, Plot 133, Hartbeeshoek, District of Pretoria, 2/4/86. Weavind & Weavind, P.O. Box 34, Pretoria.

Du Plessis, Pieter, 27/4/48, 4804275026004, Mahemstraat 8, Thabazimbi 2/4/86. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

Fourie, Frans Hendrik, 13/5/09, 0905135023000, Servaasstraat 578, Pretoria-Wes, 13/4/86. Santamtrust, Santambankgebou, Tweede Verdieping, hoek van Kerk- en Queenstraat, Pretoria.

Graham, Thomas Jacobus, 11/9/22, 2209115020005, Stasiestraat, Derby, 28/3/86; Carolina Isabella Graham, 9/4/25, 2504090036004. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

Groenewald, Joseph Arthur Wouter, 11/8/17, 1708115052000, Booysenstraat 403, Elofsdal, 2/3/86; Helena Dorothea Groenewald, 26/9/29, 2909260039003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

Kleynhans, George Diederik, 27 Desember 1932, 3212275023008, Doringkraalstraat 109, Ladanna, 22 Februarie 1986. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

De Beer, Willem Nicolaas Prinsloo, 19/06/46, 4606195046008, Doringkraalstraat 81, Ladanna, Pietersburg, 11/3/86; Anna Magrietha Issabella de Beer, 13/12/49, 4912130037007. Santamtrust, Santamgebou, hoek van Kerk- en Queenstraat, Tweede Verdieping, Pretoria.

3505/86—**Luus,** Mary-Ann, 28 Oktober 1934, 3410280003003, Doornbult, Plot 76, Pietersburg, 8 Februarie 1986; Carollis Johannes Luus, 18 Maart 1932, 3203185005003. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

Nel, Willem Gerhardus, 1/4/32, 3204015020006, Plot 3, Sussenvale, distrik Nylstroom, 27/3/86; Evelyn Betha Nel, 21/6/31, 3106210026003, Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

4096/86—**Van Loggenberg,** Johannes Gideon, 25/12/08, 402262151W, 12de Laan 371, Gezina, 23/2/86; Sophia Elizabeth van Loggenberg, 402262152W. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3223/86—**Short,** Doris Emily, 28 May 1922, 2205280033005, 7 Stellenberg, 83 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, 15 February 1986. Keith Gordon, 511 Corporation Building, 105 Commissioner Street, Johannesburg.

3506/86—**Luck,** Fanny, 22 December 1912, 1212220027007, 34 York Street, Berea, Johannesburg, 2 March 1986. Borach & Liebman, P.O. Box 52798, Saxonwold.

3830/86—**Greenblatt,** Stanley, 9 September 1953, 5309095082004, 401 Southport, Kirkby Road, Bedford Gardens, Bedfortview, 26 February 1986. Borach & Liebman, P.O. Box 52798, Saxonwold.

2557/86—**Marshall,** Thomas Rhymer, 5 September 1912, 1209055021006, Unit 39, Village 2, Golden Harvest, Ferndale, Randburg, 26 December 1986. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

11974/85—**Potgieter,** Francina Susanna Lesia, 13 August 1896, 331342565, Singel 20, Robindale, Randburg, 9 Julie 1985. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

4068/86—**Verwey,** Jan Daniel, 23 Oktober 1922, 2210235069005, Minatalodge 6, Pagestraat 32, Yeoville, 16 Maart 1986. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.

3475/86—**Botes,** Benjamin Johannes Stephanus Laurence, 16 Maart 1941, 4103165050004, 5 Caroplek, Hazelpark, Germiston, 15 Januarie 1986. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 2036, Johannesburg.

3994/86—**Bromfield,** Frances Susan Elaine, 23 Julie 1926, 2607230020000, Alexandrastraat 2, Florida, 19 Januarie 1986. Barclays Nasionale Bank Beperk, Posbus 2036, Johannesburg.

Badenhorst, Dirk Cornelius, 2/12/24, 2412025034005, Endstraat 37, Rowhill, Springs, 18/11/85; Jacomina Anna Johanna Badenhorst, gebore Coetzee, 2807130035005. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.

1516/86—**Groenewald,** Adriaan Albertus. 9/10/16. 1610095006008. Langeberglaan 12, Van Riebeeck Park, Kempton Park, 7/12/85; Sylvia Daphne Groenewald. Standardtrust Bpk., P.O. Box 61452, Marshalltown.

1035/86—**Smit,** Elizabeth Maria, 14/12/32, 3212140051002, Olifantspoort, distrik Waterberg, 21/12/86; Jan Antonie Smit, 7/3/27, 2703075004009. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

2260/86—**Oosthuizen,** Aleta Katrina Elizabeta, 21 Januarie 1906, 0601210010000, Emily Hobhouse-ouetehuis, Malherbestraat, Capital Park, Pretoria, 12 Januarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

4206/86—**Van der Westhuizen,** Maria Elizabeth, 21/11/30, 3011210010009, Bremerstraat 404, Claremont, Pretoria, 19/2/86; Jacobus Johannes van der Westhuizen, 14/12/28, 2812145002008. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

3453/86—**Janse van Rensburg,** Wessel Johannes Hendrik Jurie, 24/6/05, 0506245024001, Emily Hobhouse-ouetehuis, Malherbestraat 55, Capital Park, Pretoria, 27 Februarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

2306/86—**Chiba,** Paliben, 11/7/27, 800021647A, 1339 Thaiman Street, Actonville, Extension 3, Benoni, 4/8/85. J. N. Bhana, Chibabhai & Associates, P.O. Box 769, Lenasia.

16712/85—**Issacs,** Barney Leslie, 14 September 1916, 1609145038003, 25 Melrose Gardens, North Street, Illovo, 19 September 1985. Sussman Goddard, P.O. Box 2231, Johannesburg.

2826/86—**Robertson,** Kathleen Frances, 31 May 1909, 0905310031000, 39 Fifth Street, Lower Houghton, Johannesburg, 7 January 1986. Fordyce Centlivers Roberson, P.O. Box 55145, Northlands, Johannesburg.

14875/85—**McBride,** Cyril James, 18 March 1906, 0603185014009, 34 Summit Road, Morningside, Sandton, 24 October 1985. Albert Keith Rosenbaum, P.O. Box 55145, Northlands, Johannesburg.

2460/86—**Berkeley,** Joseph Louis, 5/4/1889, 8904055002005, 77 The Barclay, 70 Plein Street, Johannesburg, 1/1/86. Reeders Teeger Greenfield & Solomons, P.O. Box 467, Johannesburg.

4478/86—**Wurfl,** Trude, 9/1/16, 1601090013107, Puebla, Mexico, 11/12/85. Barry Katz & Partners, P.O. Box 367, Kempton Park.

3961/86—**Schoeman**, Hendrik Christoffel, 24 September 1920, 2009245039002, Knightstraat 176, Danville, 7 Maart 1986; Anna Maria Elizabeth Schoeman, 1 November 1933, 3311010036000. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

2361/86—**Hamman**, Wessel Johannes, 29/11/24, 2411295004003, Benjaminstraat 33, Robertsham, Johannesburg, 29 November 1986; Maria Magdalena Hamman, 27/12/30, 3012270002001. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

16677/85—**Schmidt**, Neville Alex, 30/7/56, 5607305092006, Keistraat 35, Drie Riviere, Vereeniging, 24/7/85; Josina Susanna Schmidt, 18/6/61, 6106180030009. Santamtrust Bpk., Posbus 2144, Potchefstroom.

3569/86—**Lemmer**, Johanna Jacomina, 25/9/04, 0409250006007, Endstraat 17, Rowhill, Springs, 26/2/86. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.

Homan, Johannes Petrus, 3/5/22, Markstraat 128, Boksburg, 27/1/86. Santamtrust Bpk., Posbus 1081, Kempton Park.

Van der Merwe, Matiloa Johanna, 6 Oktober 1896, 9610060009005, SAVF Ouetehuis, Fulhamweg 1, Brixton, Johannesburg, 14 April 1986. H. C. Pretorius & Kie., Posbus 3274, Kenmare, Krugersdorp.

4144/86—**Venter**, Jacobus Jeremia, 22/3/16, 1603225039007, DF Malanstraat 83, Rensburg, 17/2/86; Christina Maria Johanna Venter, 18 Maart 1921, 2103180005001. Standardtrust Bpk., Posbus 61452, Marshalltown.

3873/86—**Duif**, Jacob, 6 August 1911, 1108065035107, Rietfontein, Krugersdorp, 13 February 1986. Syfrets Trust Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

1557/84—**Hough**, Elsie Helena Fredrika, 1610060013005, Huis 33, Wilge Kragstasie, Voltargo, 9/11/83. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

10093/83—**Hough**, Jacobus Petrus Mynhardt, 1703225021003, Huis 33, Wilge Kragstasie, Voltargo, 20/7/83; Elsie Helena Fredrika Hough, 1610060013005. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

10836/83—**De Freitas**, Antonio, 4903035027102, Waaiboomstraat 17, Elspark, 8/8/83; Bernadette de Freitas, 3806110035008. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

3617/84—**Hardy**, Ivy Millicent, 4 March 1908, 7 Gladstone Road, Braeside, Cranborne, Harare, 4 July 1983. Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

Coley, Peter John Richardt, 13 May 1924, 3 Middlesex Road, Hillside, Bulawayo, Zimbabwe, 6 December 1985. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

4446/86—**Nagel**, Elizabeth Magrietha, 12 Mei 1921, 2105120007005, Eerstegoud, Pietersburg, 18 Maart 1986. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

2988/86—**Roets**, Susara Johanna Magrieta, 13 Augustus 1911, 1308110006000, Middelfontein, Louis Trichardt, 25 Oktober 1985. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

4415/86—**Bos**, Karel, 30/7/1896, 9607305010103, Queens Crescent 412, Lynnwood, Pretoria, 1/4/86; Wilhelmina Dorothea Bos, 0408310020107. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4536/86—**Moolman**, Benjamin Jacobus, 27/5/32, 3205274023002, Theronstraat 38, Ermelo, 28/2/86. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4365/86—**De Beer**, Christiaan Hendrik Beyers, 31/5/15, 1505315006004, Mount Rouge 30, Albertusstraat, La Montagne, 22/3/86; Eunice Erenst de Beer. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4402/86—**Versfeld**, Marion Jessie, 19/10/1898, 9810190004005, 175 Eastwood Street, Arcadia, Pretoria, 31/3/1986. Syfrets Trust Limited, P.O. Box 1830, Pretoria.

4462/86—**Prozesky**, Johannes Gottfried, 5/5/10, 1005056027005, Markstraat, Bronkhorstspruit, 2/3/86. Syfrets Trust Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4028/86—**Maree**, Adrian Luttig, 28 September 1933, 3309285056000, Lanciastraat 185, Lynnwoodrif, 17 Maart 1986; Mara Magdalena Maree, 9 Junie 1934, 3406090014008. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

3949/86—**Van der Merwe**, Sarel Johannes, 26/12/37, 3712265042009, Vyfde Straat 7, Newlands, Johannesburg, 3 Maart 1986; Johanna Magrietha van der Merwe, 30 Januarie 1941, 4101300022003. Maisels Neff & Kassel, Posbus 501, Roodepoort.

1355/86—**Sirotti**, Erasmo Negleto Fausto, 12 April 1911, 1104125045103, 21 Rietfontein, Distrik Bronkhorstspruit, 17 Augustus 1985; Martha Rebekka Sirotti, 21 Augustus 1923, 2308210052002. Maisels Neff & Kassel, Posbus 501, Roodepoort.

1365/86—**Sirotti**, Martha Rebekka, 21/8/23, 2308210052002, 21 Rietfontein, distrik Bronkhorstspruit, 16 November 1985. Maisels Neff & Kassel, Posbus 501, Roodepoort.

KAAP • CAPE

1003/86—**Van Heerden**, Lilian Florence, born Crowley, 25/5/08, 0805250027002, 1 Rubicon Road, Rondebosch, 26/1/86; Walter Joseph van Heerden, 24/1/06, 0601245009001. Simon Abel & Son, Sam Newman House, 67 Long Street, Cape Town.

2493/86—**Swart**, Louisa Cornelia, 27 Oktober 1910, 1010270035007, Huis Le Roux Tehuis vir Bejaardes, Barrystraat, Robertson, 31 Maart 1986. Beneke, Kannenberg & Du Bois, Posbus 2, Robertson.

2449/86—**Barry**, Johanna Winniefred (Winnifred), 12 Mei 1891, 9105120003007, Voortrekkerstraat, McGregor, 26 Maart 1986. Beneke, Kannenberg & Du Bois, Posbus 2, Robertson.

7049/85—**Bartman**, Johanna Jubilee, 970622001004, Huis Vergenoegd, Hoofstraat, Paarl, 11 Februarie 1986. Sybrand van Wyk & Vennote, Posbus 288, Paarl.

2022/86—**Nagel**, Dinah Petronella, 15/1/36, 3601150021006, Piet Retiefstraat 35, Malmesbury, 28/1/86; Willem Adriaan Nagel, 17/8/22, 2208175018008. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

2285/86—**Human**, Katriena Dorothea, 28/6/30, 3006280004007, Humiflorastraat 29, Danabaai, Mosselbaai, 16/2/86. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

1449/86—**Langeveld**, Johanna Elizabeth, 4/8/03, 0308040003003, Huis A. J. Liebenberg, Piketberg, 12/11/85. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

852/86—**Van Niekerk**, Marielize, 25/4/63, 6304250088002, Pleinstraat 16, Touwsrivier, 4/1/86. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

2349/86—**Cupido**, Maria Catharina, 6 November 1923, 149357468K, Greystraat 124, Worcester, 25 September 1985. J. E. Krige & Seuns, Baringstraat 33, Worcester.

2498/86—**Terblanche**, Adam Jacobus, 3 April 1908, 0804035023006, Sandhoogte Pad Nr 9, Groot Brakrivier, 25 Februarie 1986; Jacomina Christina Terblanche, 22 Junie 1925, 2506220018006. Santamtrust Bpk., Posbus 1263, George.

2467/86—**Hofmeyr**, Johanna Catharina, 6 Maart 1916, 1603060006004, Langstraat 44, Mosselbaai, 19 Maart 1986; Hendrik Hofmeyr, 29 April 1915, 1504295010003. Santamtrust Bpk., Posbus 1263, George.

Jacobs, Yeziwe Mina, 5 September 1928, 526382231, 32 A Jungle Walk, Langa, 26 March 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

1786/86—**Brand**, Annie Joyce, 9 January 1911, 1101090031001, 74 Pienaar Street, Somerset West, 6 March 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

Byrne, Hugh Patrick, 20 June 1901, 0106205010007, 11 Hellenic Court, Main Road, Plumstead, 6 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4373/85—**Van der Schyff**, Ebrahim, 13/8/26, 2608135070025, 252 Rosmead Avenue, Wynberg, 15/5/85; Layla van der Schyff, 16/2/25, 2502160047026. Aboobakar van der Schyff, 9 Wilmar, Seven Oaks Road, Heathfield.

2347/86—**Adonis**, Cornelius, 21/11/21, 188955033K, 41 Erfort Avenue, Elsie's River, 16-3-86; Alida Magdalena Adonis, 22/3/30, 118945712K. J. L. Martinson & Co., 717 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town.

1885/86—**Cannone**, Maria, 5/9/24, 2409050039008, 30 Castellamare Court, Gladstone Street, Durbanville, 14/2/86; Giachino Cannone, 26/11/20, 2011265024005. Greenwood Poulton Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 3311, Cape Town.

1624/84—**Israel**, Simon, 5 October 1891, 9110055007106, 4 Lichfield Avenue, Bishopscourt, 5 February 1984. Hasday Israël, The Clee, 4 Lichfield Avenue, Bishopscourt.

Simpson, Hester Louisa, born Long, 19 August 1890, 9008190003008, Tuishuis, Baron van Reede Street, Oudtshoorn, 1 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

Mollentze, Robert Alexander, 4 April 1944, 4404045056009, c/o Gwaing, George, 4 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

1252/86—**Geldenhuys**, Hendrik Johannes, 8/7/1889, 8907085002002, Suideroord Ouetehuis, Bredasdorp, 24/1/86. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

2374/86—**Arends**, Ernstina Jacoba, gebore Joemath, 20/12/22, 2212200043015, Markstraat 10, Elim, 4/4/86. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

2353/86—**Jeffery**, Dudley, 28 November 1928, 2811285071013, Hibiscuslaan 2, Mosselbaai, 21 Maart 1986; Christine Magdalene Jeffery, gebore Francke, 3 Maart 1927, 2703030070012, Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

8419/85—**Betton**, John Richard, 4 August 1925, The Deanery, Hadleigh, Suffolk, England, 14 February 1985. Guthrie & Rushton, P.O. Box 87, Fish Hoek.

6516/85—**Schaumberger**, Lydia Edith Berta, 6-1-1898, 9801060012103, Protea Park Nursing Home, 6de Laan, Del'Hermite, Seepunt, 8 Augustus 1985. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

1906/86—**Taylor**, Margaret Hilda, 2 November 1911, 1111020040014, 160 Hartwig Avenue, Worcester, 9 March 1986. Maritz Murray & Fourie, P.O. Box 25, Worcester.

2249/86—**Smit**, George Frederik, 25/1/47, 4701255015009, Koopmanskraal, Redelinghuys, 22/3/86. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

6650/85/ASR/E—**Visser**, Johanna Susanna Elizabeth, 17 Junie 1895, 044931764W, Geluksoord, Tarentaalweg, Onderpapegaaiweg, Stellenbosch, 27 Julie 1985. S. F. Visser, Posbus 64, Ladybrand.

4407/85—**Agenbag**, Elizabeth Cornelia, 22/11/03, 0311220002001, Reyneckestraat 26, Paarl, 29/4/85. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

2145/86—**Loubser**, Casparus Johannes Bosman, 5/6/32, 3206055031009, Ixiastraat 3, Heldervue, Somerset-Wes, 22/2/86. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

1776/86—**Beets**, Willem Johannes, 18 Desember 1924, 2412185113005, Elimweg 23, Bellair, Bellville, 3 Februarie 1986; Magdalena Sophia Beets, gebore Coetzee. Smit Nel Kruger & Potgieter, Wellingtonweg 32, Durbanville.

2165/86—**Groenenberg**, Barbara Isabella Irene, gebore Möller, 27/5/01, 0105270008003, Heidehof, Hoopstraat, Caledon, 12 Maart 1986. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

2011/86—**Blomquist**, Edward Arthur Winston, 24 April 1910, 1004245012001, Upingtonstraat 60, Villiersdorp, 4 Desember 1985. Conradie & Vennote, Posbus 112, Worcester.

2024/86—**Rooi**, Dawid Cornelius, 8 Februarie 1942, Midwaystraat 23, Scottsville, Kraaifontein, 1 Maart 1986. Marais Muller, Posbus 50, Bellville.

281/86—**Strauss**, Ernst Ludwig, 15/1/36, 3601155026000, Buitendagstraat 84, Monte Vista, 29 Desember 1985. Ernst Strauss & Haasbroek, Posbus 2453, Kaapstad.

1886/86—**Coetzee**, Aletta Maria, gebore Coetzee, 27 Maart 1905, 0503270030003, Hoofstraat, Aurora, 4 Februarie 1986. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

2267/86—**Frick**, Christoffel Johannes Albertus, 4 Februarie 1911, 1102035018002, Birdlaan 26, Hermanus, 22 Maart 1986; Beatrice Petronella Frederika Frick, gebore Bester, 23 Julie 1910, 1007230024006. Hauptfleisch & Muller, Voortrekkerstraat, Posbus 6, Ceres.

880/86—**Jones**, Frederick William, 2405095038013, Pinestraat 13, Wellington, 11/1/86; Elizabeth Wilhelmina Florina Jones. Louw & Schreve, Bus 4, Wellington.

2112/86—**De Waal**, Stephanie Jane, 18/9/29, 2909180040008, Kleinstraat 10, Gansbaai, 12 Maart 1986; Benjamin de Waal, 18/3/26, 2603185032009. F. P. van der Merwe & Kie., Posbus 29, Strand.

8499/85—**Erasmus**, Frederick Jacobus, 2 Februarie 1921, 2102025000009, Atlanta Woonstelle 2, Derksenstraat, Paarl, 21 Oktober 1985; Martha Rebecca (Rebekka) Erasmus, gebore Naude, 22 November 1925, 2511220005007. Cluver & Markotter, Posbus 12, Stellenbosch.

1696/86—**Meiring**, Jennie Lydia, 6 Oktober 1915, 1510060051015, Hoofstraat, Concordia, 19 Februarie 1986; Samuel Meiring, 28 Augustus 1912, 1208285039010. Claassen Stone, Posbus 171, Springbok.

6174/84—**Van Niekerk**, Freda, 19 April 1937, 3704190089007, P/a Departement van Buitelandse Sake, Pretoria, 22 Junie 1984. Jan S. de Villiers & Seun, Posbus 1474, Kaapstad.

6004/85—**Terry**, Caroline Maria, born Werth, Meadowridge. Marquard & Hugo-Hamman, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

258/84—**Isaacs**, Ebrahiem, 28 March 1915, 022838665, 33 Comet Road, Surrey Estate, Athlone, 7 August 1983; Asa Isaacs. E. Moosa & Associates. Bhorin Centre corner of Klipfontein Road and George Street, Athlone.

2376/86—**Connolly**, William Edward, 10/3/07, 0703105027014, Malvern, off Harpford Avenue, Wynberg, 8/3/86; Mary Agnes Connolly, born Latchmer. Pincus Matz & Feinberg, Maynard House, Maynard Road, Wynberg.

8846/85—**Stoffberg**, Rachel Elizabeth, 26/6/1899, 9906260013017, Ebenhauzer Old Age Home, Cloetesville, Stellenbosch, 18 November 1985. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.

1084/86—**Hey**, Brian James, 3/11/52, 11 Claredale, Selous Road, Claremont, 29 January 1986. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.

446/86—**Heeger**, Elizabeth Maria, 7 February 1923, 2302070044019, 9 Hanlyn Crescent, Newfileds Estate, Hanover Park, 6 November 1985; Alfred Francis Heeger, 23 March 1923, 2303235053010. Y. Ebrahim & Co., 106 Athfin Centre, Church Street, Athlone.

1678/86—**Hilton-Taylor,** Hilary Maureen, 4/8/31, divorcée, New Kings Residentia, Main Road, Kalk Bay, 24/2/86. Buchanan Boyes, 49 Street, Georges.

2074/86—**Bourke-Wright,** William Charles Mitchell, 8 July 1908, 0807085025003, Rosebank, 11 March 1986; Ruth Kathleen Bourke-Wright, born Cornwell, 10 December 1913, 1312100067006. Herold Gie Inc., P.O. Box 105, Cape Town.

2408/86—**Petersen,** Winifred Beatrice, 7 February 1901, 0102070012012, 162 Lawson Road, Crawford, 1 April 1986. Thompson Smithers & Bradley Inc., P.O. Box 18014, Wynberg.

1493/86—**Roman,** Melvinia Ethel, formerly Siacor, born Connolly, 26 September 1925, 2509260065014, 24 Koring Road, Crawford, 23 January 1986. Wilkinson Joshua & Gihwala, Athfin Centre, Chruch Street, Athlone.

1773/86—**Siebert,** Guy Alden, 2711065046005, 1 Park Lane, Smuts Avenue, Somerset West, 24/2/86. W. J. Siebert, 1 Park Lane, Smuts Avenue, Somerset West.

2089/86—**Rayner,** John Douglas, 3 March 1915, 1503035035007, 16 Surf Edge, Bank Road, Fish Hoek, 17 March 1986; Isabella Rayner, formerly Powell, born Webster, 1012280034004. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

1890/86—**Foot,** Helen Mary Marguerite, born Wenban, 19 June 1907, 0706190016008, 6 Shirley Road, Claremont, 13 March 1986. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2220/86—**Munro,** Margaret Swan Watson, born Crossling, 13 February 1916, 160213007009, 201 Highbury, Main Road, Wynberg, 25 March 1986. Syfrets Trust Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

Haddow, Annemarie, 31/3/40, 4003310009006, 28 Borghorst Street, Monte Vista, 23/3/1986; Gilbert Gabriel Haddow. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

Earl, George Albert, 18 May 1908, 0805185030006, Oakleigh Rest Home, 34 Pillaas Road, Rosebank, 5 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

440/86—**Clark,** Hayden Denzil, 30/1/40, 4001305018008, 18 Eggar Crescent, Melkbosstrand, 21/12/1985. The Board of Executors, P. O. Box 86, Cape Town.

194/86—**McClinton,** Alliday Fred, 15/6/24, 2406155041012, 83 Olympic Crescent, Silvertown, Athlone, 6/11/85; Louisa Magdalena McClinton, born Alexander, 30/7/20, 2007300050013. The Board of Executors, P. O. Box 86, Cape Town.

1840/86—**Hermans,** Marjorie Stanhope, born Lamb, 25/7/03, 0307250013009, 14 Whitehall Court, Main Road, Rondebosch, 9/3/86. The Board of Executors, P. O. Box 86, Cape Town.

3305/85—**Earnshaw,** Robert Storrs, 1 May 1913, Hovelands, 103 Bridgwater Road, Bathpool, Taunton, Somerset, England. 22 February 1984. The Board of Executors, P. O. Box 86, Cape Town.

1442/86—**Allen,** Annie Daisy, 20 February 1896, 9602200012007, c/o Mrs F. M. Wells, 16 Glengariff Road, Three Anchor Bay, Cape Town, 8 February 1986. Gregory Charnock, P.O. Box 14001, Green Point.

6692/85—**Smit,** Gideon Jacobus Nicolaas, 9410075004004, 74 De-Lahae Avenue, Bellville, 5/9/85. Johan van Wyk, Bellpark Plaza, 7a Durban Road, Bellville.

6069/85—**Muratelle,** Evelyne Marguerite, 10 October 1938, 1'Isle Sur La Sorgue (Vaucluse); Deyme Road, Avigon, France, 31 January 1979. Gregory Charnock, P.O. Box 14001, Green Point.

5966/80—**McEvoy,** Mavis Thelma, 31 January 1928, 2801310059000, 22 Military Road, Steenberg, 23 August 1980; Oswald Walter Charels McEvoy, 16 May 1930. Lionel Tobias & Co., Fourth Floor, 86 St. George's Street, Cape Town.

2440/86—**De Swardt,** Doreen Gertrude, gebore Munro, 25 Oktober 1918, 1810250036002, Darlingstraat 47, George, 30 Maart 1986. Heunis Botha & Wiggett, Posbus 260, George.

667/86—**Foentjies,** Johanna Magdalena, 8 Mei 1959, 5905080130011, Barkerstraat 88, Lambertsbaai, 19 Desember 1985. Swanepoel & Coetzee, Posbus 12, Vredendal.

2427/86—**Marais,** Abraham Johannes, 15 Augustus 1911, 1108155052004, Hoofstraat 7, Moorreesburg, 29 Maart 1986; Martha Maria Barbara Marias, gebore Smit, 7 Junie 1914, 1406070041007. Boland Bank Bpk., Posbus 32, Moorreesburg.

2318/86—**Bartz,** Willi Otto Franz, 4 June 1905, 050604502001,13 Cavendish Street, Woodstock, 14 February 1986. L. Kadish & Co., P.O. Box 17, Woodstock.

2215/86—**Erasmus,** Hermanus Adriaan, 11 April 1912, 1204115016005, Rusoord, Buitekantsraat, Brackenfell, 11 Maart 1986; Maria Magdalena Erasmus, 25 September 1919, 1909250052009. Louw & Coetzee, Posbus 146, Durbanville.

1250/86—**Delo,** Christiaan Joseph, 22 Maart 1913, 1303225027017, Haigstraat 25, Heidelberg, 7 Desember 1985; Elizabeth Delo, 29 Maart 1916, 1603290024017. P. W. Hoffman, Posbus 123, Heidelberg.

2386/86—**Meyer,** Susan Catherine, gebore Baatjes, 19/10/29, 2910190070019, Villiersstraat 66, Bredasdorp, 8/3/86; Hamlet Meyer, 30/4/26, 2604305057017. Boland Bank Bpk., Posbus 18, Bredasdorp.

1835/86—**Van Zyl,** Blanche Johannes, 27 Desember 1914, 1412275050009, Parkview Woonstelle 1, Hillstraat, Mosselbaai, 14 Januarie 1986. Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

864/86—**Keyter,** Olga Beatrice, 13 Julie 1947, 4707130109008, Belsamhof 18, Parowstraat, Parow, 30 Januarie 1986. Maisels Neff & Kassel, Posbus 501, Roodepoort.

5043/85—**Duran,** George William, 10/2/18, 1802105037004, McKinnerystraat 20, Heiderand, Mosselbaai, 12/7/85. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

1008/86—**Malan,** Jan Gysbert, 18/8/1883, 9912315013000, Altena 511, Strand, 4/1/86; Aletta Helena Malan, gebore McFarlane, 4/7/05, 0507040029005. Volkskastrust Bpk., Posbus 873, Bellville.

2439/86—**Strydom,** Stephanus Wilhelmus, 2 Januarie 1909, 0901025002006, Weenenlaan 15, Hartenbos, 5 April 1986; Emmerentia Margaretha Magdalena Strydom, gebore Terblanche, 29 Augustus 1910, 1008290034000. Pauw Rauch Gertenbach & Moolman, Posbus 3, Mosselbaai.

1679/86—**Loubser,** Coenraad Hendrik, 5 Julie 1900, 0007055007004, Saldanhaweg 44, Vredenburg, 9 Januarie 1986. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

234/86—**Van Rosenveldt,** Daniël Fredrick, 1 October 1915, 1510015029009, 16 Long Street, Kuilsriver, 16 February 1986; Adriana Margaretha van Rosenveldt. Standardtrust Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

2526/86—**Angle,** Gertruida, 23 Mei 1920, 2005230050012, Alphastraat 21, Lambertsbaai, 2 Maart 1986; Johan James Angle, 15 Augustus 1915, 1508155037014. Standardtrust Bpk., Posbus 5562, Kaapstad.

910/86—**Cowan,** James, 14 February 1910, 18 March 1985. 8 Ambleside Road, Bangor BT20 4GH Northern Ireland, 18 March 1985. Standard Trust Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

2379/86—**Granelli,** May Annie Idie, born Becker, 26/7/02, 0207260006003, 8 Montrose Avenue, Oranjezicht, 22/3/86. Standardtrust Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

2436/86—**Shuttleworth,** Douglas Creighton, 3 June 1919, 1906035020103, 43 Plane Avenue, Thornton, Cape Town, 25 March 1986. Standard-trust Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

2324/86—**Martheze,** Nannetta (Nanetta) Maria Fredricka, 22/7/08, 0807220028003, 9 Budock Street, Newlands, 3/3/86; John Henry Johnson (John Henry) Martheze. Standardturst Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

2320/86—**Berkemeyer,** Edith Alicia, 19 April 1905, 0504190008004, The George and Annie Starck Homes, P.O. Box 119, Bellville, 26 February 1986. Standardtrust Ltd, P.O. Box 5562, Cape Town.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

303/86—**Vollgraaff,** Jacobus Andreas, 10 September 1908, 0809105014009, Swartkop oor Upington, 28 Maart 1986; Petronella Jacoba Vollgraaff, 31 Augustus 1917, 1708310030009. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

317/86—**Palmer,** Victor Hugo, 27 August 1918, 1808275024003, 23 Tibald Street, West End, Kimberley, 22 March 1986. Duncan & Rothman. P.O. Box 64, Kimberley.

309/86—**Jacobs,** Maria Louisa, 11/1/01, 066115229W, Carinusstraat 17, Wes-Einde, Kimberley, 20 Maart 1986. Elliot, Maris, Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

304/86—**Faure,** Ivan Gilbert, 9/12/33, 3312095054017, Verbena Laan 8, Kimberley, 5 Februarie 1986; Petronella Faure, 14/6/37, 3706140053017. Elliott, Maris, Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

298/86—**Nel,** Jacobus Gideon Louw Nel, 11/6/1895, 9506115008002, Rooipad, Augrabies, afdeling Kenhardt, 1/4/86. Joubert Blaauw & Le Roux, Posbus 159, Kakamas.

302/86—**Schutte,** Christiaan, 20 Augustus 1917, 1708205041004, Du Toitstraat 33, De Aar, 6 April 1986. Blomerus & Cunningham, Posbus 7, De Aar.

254/86—**Olivier,** Van Wyk Jacobus, 16 Junie 1909, 0906155015000, Van Blerkstraat, Warrenton, 11 Maart 1986; Susanna Maria Sophia Olivier, 8 Junie 1912, 1206080010004. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

291/86—**Bishop,** Joseph Israel, 20 Junie 1912, 1206205013008, Niekerkstraat, Maryadale, 26 Maart 1986. Lange Joubert Carr & Blaauw, Posbus 6, Upington.

263/86—**Nel,** Johanna Christina, 9/5/25, 2505090003001, Upington, 7/3/86; Jurgens Johannes Andreas Matthys Nel. Barclays Trustee, Posbus 1014, Kimberley.

216/86—**Smith,** Alewyn Johannes Jacobus, 24/10/12, 1210245009000, Malanshoek, Keimoes, 23/2/1986; Magrietha Myburgh Smith, gebore Roux, 7/7/23, 2307070029001. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1014, Kimberley.

256/86—**Coetzee,** Johannes Marthinus, 3 April 1986, 0304035001003, Pienaarstraat 87, Richmond, 3 Maart 1986; Maria Elma Coetzee, 21 Oktober 1911, 1110210004004. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

266/86—**Spies,** Abraham Gerhardus, 5 Februarie 1927, 2702055003007, Erf 256, Ranonkelstraat, Seodin, Kuruman, 6 Maart 1986; Cornelia Johanna Hendrika Spies, gebore De Villiers, 13 November 1929, 2911130030006. Volkskastrust Bpk., Posbus 602, Kimberley.

260/86—**Becker,** Hendrik Lourens, 25 Februarie 1918, 1802255026005, Welgevind, distrik Gordonia, 7 Maart 1986. Möller Kotze & Van der Merwe, Posbus 9, Upington.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2317/85—**Fisher,** Phyllis Gladys Decima, 12 August 1916, 1608120010003, 318 Kragga Kamma Road, Port Elizabeth, 27 July 1985; Charles Edward Fisher, 3 September 1910, 1009035025006. Charles Edward Fisher, 318 Kragga Kamma Road, Port Elizabeth.

931/86—**Rossouw,** Jocoba Susanna, born Olivier, 19 September 1895, 034822945, 17 Currie Street, Quigney, East London, 16 March 1986. Keith Cecil Whithfield, P.O. Box 11095, Southernwood 5123.

1089/86—**Boshoff,** Johanna Petronella, 22/9/1897, c/o John Vorster Old Age Home, Queenstown, 31/3/86. Attorney E. J. Nurse, P.O. Box 470, Queenstown.

933/86—**White,** Charles William, 1912-05-14, 1205145001008, 47 Beau Villon, St Georges Road, East London, 1986-02-26; Ivy Phyllis May White, 1917-06-07, 1706070001004. Abdo & Abdo, Seventh Floor, Gasson Centre, Church Street, East London.

919/86—**Weber,** Douglas George, 24 July 1922, 2207245032007, 5 Knight Street, Grahamstown, 14 March 1986; Felicia Aletta Weber, 25 February 1933, 3302250026009. Wheeldon Rushmere & Cole, 119 High Street, Grahamstown.

1042/86—**Kaschula,** Frederick Otto Robert, 19 April 1910, 1004195023008, 57 12th Avenue, Gonubie, 31 March 1986; Marriage governed by the Laws of Southern Rhodesia. Drake Flemmer Orsmond & Vermaak, P.O. Box 44, East London.

1054/86—**Reed,** Herbert James Elliott, 10/6/32, 3206105057004, Galway Terrace, Du Toitstraat, Noordeinde, Port Elizabeth, 28/2/86. V. D. Linde Greyvenstein & Myers, Posbus 754, Port Elizabeth.

1084/86—**Rudd,** Arthur John, 27/10/02, 0210275011000, 4 Glen Street, Port Elizabeth, 2/4/86; Jemima Jane Rudd, born Henstock, 23/3/17, 1703230030007. Rushmere Noach & Partners, P.O. Box 100, Port Elizabeth.

Harrison, Barry, 14/6/40, 4006145006105, 16 Naude Street, Aliwal North, 4/4/86. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Le Roux, Nicolaas Jacobus, 7 Oktober 1925, 2510075013009, Oranjefontein, Aliwal-Noord, 9 April 1986; Anna Elizabeth Lambrechts le Roux, gebore Louw, 7 Oktober 1925, 2510075013009.

1038/86—**Erikson,** Eric Andrew, 2 May 1909, 0905025029000, 114 Louis Dubb Centre, Avondale Road, Kabega Park, Port Elizabeth, 13 March 1986; Elizabeth Petronella Erkison, born Scholtz, 5 March 1914, 1403050023006. Fidelity Bank Ltd, P.O. Box 32, Port Elizabeth.

3660/85—**Van Rensburg,** Antoney Michael Janse, 11/6/21, 2106115044003, 16 Lancaster House, Lancaster Street, Vincent, East London, 28/11/85. Michael Hermes van Rensburg, 28 Goldschmidt Street, Quigney, East London.

Simpson, Bertie, 7 August 1924, 2408075051105, 3 Dove Road, Greenshields Park, Port Elizabeth, 8 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Littlewood, Arthur William, 15 April 1904, 0404155001104, Cole Street, Bedford, 15 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Mathee, Barend Jacobus, 14 November 1945, 4511145054005, 36 Rochelle Road, Perridgevale, Port Elizabeth, 23 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Holmes, Douglas Arthur, 14 October 1919, 1910145032107, House 47, Rosmead, 5 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Kilroe-Smith, Ronald Bruce, 2 March 1946, 4603025101004, 38 Joung Road, Mill Park, Port Elizabeth, 5 April 1986; Shirley Elizabeth Kilroe-Smith, born Thomas, 14 July 1946, 4607140084003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Lovell, Elsie Rose, born Hodby, 28 April 1915, 1504280017104, 11 Dalgleish House, Dalgleish Road, Gentral, Port Elizabeth, 22 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Morgan, Anges, born Goldie, 13 January 1906, 0601130023000, 40 Caledon Street, Uitenhage, 12 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

Ingham, Mary Kirkpatrick Henderson, born Simpson, 31 October 1904, 0410310004008, Douglas Murray Home, Fairhaven, Port Elizabeth, 18 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box. 164, Port Elizabeth.

862/86—**Rayne,** Charles William, 14 November 1913, 1311145022000, 3 Exeter Road, Sunnyridge, East London, 3 February 1986; Lorna Madge Rayne, 14 December 1919, 1912140036000. G. L. Botha, P.O. Box 7018, East London.

844/86—**Bubu,** Hornford Hornabrook Tamsanqa Ndabazokolo, 16 September 1918, Lusikisiki, 9 November 1986. Standard Trust Ltd, P.O. Box 996, East London.

1036/86—**Botha,** Christiaan Johannes Jacobus, 18 August 1909, 0908185005000, 40a Middle Street, North End, Port Elizabeth, 4 April 1986; Ruby Iris Botha. Burman, Katz, Saks & Butler, P.O. Box 3220, Port Elizabeth.

721/86—**Ungerer,** Jan Frederick, 20 Oktober 1890, 9010205005002, Shandstraat 16, Kirkwood. Volkskastrust Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

977/86—**Stegmann,** Johanna Elizabeth Magdalena, 19 Augustus 1900, 0008190008006, Elizabeth Jordaantehuis, Cradock, 24 Maart 1986. Boland Bank Bpk., Posbus 45, Cradock.

1034/86—**Bosch,** Fourie, 14 July 1924, 2407145059007, 16 Portslade Road, Algoapark, Port Elizabeth, 29 March 1986; Magdalena Johanna Bosch, born Kilian. Standard Trust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

842/86—**Atkinson,** John Alexander, 20 October 1926, 022291236W, 69 Aqua Vista Crescent, Cannon Village, P.O. Colchester, 16 March 1986; Gwendoline Elizabeth Atkinson, 2108100025005. Ward Able & Son, P.O. Box 735, Port Elizabeth.

1018/86—**Tait,** Gertrude Maria, born Crous, 16 August 1930, 3008160096004, 27 Coega Crescent, Bridgemeade, Port Elizabeth, 9 January 1986; William Tait, 3 October 1922, 2210035028003. Joubert, Galpin & Searle, Natal Buildings, Main Street, Port Elizabeth.

NATAL

1303/86—**Battiss,** Alfred George, 17 April 1907, 42 Sandringham Drive, Alexandra Park, Harare, Zimbabwe, 17 December 1985. The Board of Executors Natal Ltd, P.O. Box 4743, Durban.

1551/86—**Cox,** George William, 22/7/20, 2007225014003, 4 Parkers Hill, Northdene, 1/3/86. Pauline Mary Cox, 4 Parkers Hill, Northdene.

2078/86—**Nothnagel,** Machiel Adriaan, 7/11/55, 5511075175001, 14 Clodagh Road, Fairmead, Pietermaritzburg, 14/3/86; Gertruida Catharina Nothnagel, 11/2/60, 6002110019007. Santamtrust Bpk. Posbus 2174, Durban.

1986/86—**Diamandis,** John Loizou, 13/1/28, 2801135035003, 60 Dawncliffe Road, Westville, 11/3/86. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1912/86—**Mould,** Dorothy Rose, 16/1/11, 1101160047101, Mitchell Park Nursing Home, 15 Nimmo Road, Morningside, Durban, 11/3/86. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1915/86—**Rivas,** Edna, 26/10/06, 0610260016007, 31 Melrose Avenue, Westville, 13/3/86. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1994/86—**McKenzie,** Merle Audrey Mavis, 15/3/08, 0803150007003, Muckle Braes Farm, Umzumbe, 20 March 1986. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

7643/85—**Gopaulen,** 1939-11-07, 800441151A, Lot 3464, Tongaat Extension 26, Belvedere, Tongaat, 1985-10-17; Krishnaveni, 1950-04-27, 80007281A. Krish Naidoo, Haricharan & Company, First Floor, 337 Main Road, Tongaat.

880/86—**Biyela,** Johannes Mlandeni, -/-/30, 123434731, Maqwayibeni Area, Mapumulo, 2/1/86; Boni Gladys Biyela, 10/11/46, 540599246. David, Govender & Raidoo, P.O. Box 339, Stanger.

1122/86—**Shiers,** Michael Alexander James, 19 December 1927, 2712195024003, 32 Delaware Avenue, Durban North, 30 January 1986. Hathorn & Fannin, 505 Volkskas Building, Gardiner Street, Durban.

1936/86—**Velayadum** (Velayadum Vedi), 4 July 1940, 800241358A, 70 Gemini Crescent, Woodhurst, Chatsworth, 7 March 1986; Anuradha, 25 November 1952, 800111236. P. R. Maharaj & Co., Suite 21, Second Floor, Tivoli House 110 Victoria Street, Durban.

2728/1985—**Deoduth,** Ida Edna, 20 September 1925, 2509200083010, 15 Fulham Road, Reservoir Hills, Durban, 29 December 1981; Harichand Deoduth, 6 March 1921, 2103065056053. J. N. & Radhi Singh, Seedat and Sundar, 10/12 Corner House, Corner of Cross and Prince Edward Streets, Durban.

1332/86—**Nichol,** Elizabeth Violet, 17/5/16, 007390496, 35 Tills Crescent, Sydenham, Durban, 16/2/86. O'Meara & Kruger, Seventh Floor, Tower C, Salisbury Centre, 347/353 West Street, Durban.

1465/86—**Samuels,** Basil Walter, 26 April 1938, 3804265075012, 7 Charles Horsley Avenue, Sunnydale, Eshowe, 25 February 1986; Gertrude Samuels, 16 March 1943, 4303160032011, W. E. White, P.O. Box 131, Eshowe.

1012/86—**Mangerah,** Mahomed Farouk, 23/11/46, 4611235059052, 63 Reynold Street, Stanger, 28/10/85. Jay Pundit & Company, 151 Rood Street, Stanger.

1980/86—**Brennan,** Eileen, 5/10/19, 1910050040004, 73 Bowen Avenue, Glenmore, Durban, 20 March 1986. John Hudson, Berg & Company, 1803 Eagle Building, 359 West Street, Durban.

849/86—**McWalter,** David, 20 March 1899, 9903205009000, 207 Blackburn Road, Durban North, 27 January 1986. Thorpe & Hands, Suite 2522, 320 West Street, Durban.

2086/86—**Thyssen,** Johanna Coleta, 2/8/18, 1808020052101, 764 Old Main Road, Cowies Hill, 17/3/86; Marinus Bernardus Thyssen, 6/3/17, 1703065028100. Audie, Botha & Company, 1302 Newspaper House, 85 Field Street, Durban.

1311/86—**Durie Pillay,** Derick Emanuel, 26/5/38, 3805265072057, House 50, Saffron Hill, Havenside, Chatsworth, 30/12/85; Mauduramma Durie Pillay, 31/7/36, 3607310050058. M. J. Naidoo & Co., 102 Dinesh Centre, 25 Bond Street, Durban.

1565/86—**Miller,** Cathleen Mary Helen, 7/4/1895, 9504070004009, 121 Stamfordhill Road, Durban, 10/2/86; Cecil Thomas Miller, 12/4/1892, 92041250010007. Martin Dubois & Partners, Ninth Floor, Maritime House, Salmon Grove, Durban.

2002/86—**Price,** Harry Andrew 8/6/1899, 99060815008000, Doone Village, Pinetown, 8/3/86. Clemmans & Johnston Incorporated, P.O. Box 598, Durban.

1634/86—**Forsyth,** Doris Bertha, 15 December 1900, 0012150012008, Sunnyside Park Home, Pietermaritzburg, 12 February 1986. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.

1478/86—**Grinter,** Ernest John, 2 May 1906, 0604025007005, Tshayile, Lot 315, Churchill Road, Southbroom, 8 February 1986. Harold de Banastre Hopkinson, c/o Claude Reid, P.O. Box 277, Bloemfontein.

1851/86—**Stedman,** Robert Victor, 9/5/18, 1805095031002, 49 Woodside Avenue, Cowies Hill, 5/2/86. E. R. Browne de Souza & Company, P.O. Box 346, Pietermaritzburg.

732/86—**Charlesworth,** Herbert Richard, 28/7/11, 1107285009009, Little Harmony, P.O. Richmond, 25/1/86. Brokensha Meyer & Partners, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

1940/86—**Peter,** John (Frederik Joseph), 4 December 1909, 0912045040009, 25 Hutchinson Road, Scottville, Pietermaritzburg, 7 March 1986. Randles Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

1668/86—**Richardson,** Violet Doreen, 14/5/07, 0704140025002, 8 Winston Road, Kloof, 25 February 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Versini, Getrude Ethne, 5/4/21, 2104050027000, 310 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, 20/4/86. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Van Blerk, Paul Johannes, 4/12/18, 1812045008007, Deputasiestraat 86, Vryheid, 23 Maart 1986; Susanna van Blerk. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

2241/86—**Jordaan,** Cornelius Tobias Vermaak, 28/11/21, 211285015007, 98 Oosstraat, Vryheid, 6 April 1986; Hester Petronella Jordaan. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Cross, Arthur Leslie, 11/1/1899. 9901115002008, Waterloo, Bergville, 27 March 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Lewis, Grace, 27/9/02, 0209270001008, N C V V Home, 400 Prince Alfred Street, Pietermaritzburg, 8 April 1986. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

6835/85—**Ngcayiya,** Mabedu, -/-/07, 122055506, Qetting Mission, P.O. Hlokozi, 22 October 1985. Blamey & Ferguson, First Floor 138 Scott Street, Scottburgh.

1838/1986—**Turner,** John Alexander, 28 December 1934, 3412285030106, 14 President Street, Ladysmith, 15 March 1986. Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.

1354/1986—**Thangaveloo** (Moodley), Manogaram, 18 January 1938, 3801185077052, 160 Road 604, Arena Park, Chatsworth, 4 January 1986; Manogari, Thanveloo, 22 May 1939. Rajah Pillay & Co., P.O. Box 194, Port Shepstone.

1941/86—**Bedser,** Louis Bernard, 22/9/20, 2009225011005, 103 Buffel Street, Ladysmith, 21/3/86; Constant Elspie Bedser, 20/5/22, 2205200031006. Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith.

463/86—**Risely,** Doreen Condon, 16 September 1903, 0309160012006, Woltemade Street, Matatiele, 19 September 1985. Jake Muller, P.O. Box 378, Matatiele.

194/86—**Schefermann,** Ada Lena Regina, 28 June 1895, 246009725W, Alford, District of Vryheid, 1 March 1986. Hannah Schoombee & Steyn, P.O. Box 34, Vryheid.

6733/85—**Young,** Agnes Lulu, 7 September 1893, 9309070014002, 92 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 5 November 1985. Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg.

1968/86—**Mallett,** John Thornbury, 31 may 1905, 0505315019008, Hotel Watson, Church Street, Pietermaritzburg, 5 April 1986. Tatham, Wilkes & Company, P.O. Box 161, Pietermaritzburg.

2254/86—**Wolman,** Joyce, 20 June 1930, 3006200027005, 1103 Exeter Hall, Sol Harris Crescent, Durban, 23 March 1986. Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg.

1848/86—**Ponnan,** Perumal, 5/2/39, 3902055065050, 32 Sapphire Avenue, Croftdene, Chatsworth, 30 January 1986; Sarojini Ponnan, 7 February 1948, 4802070097055. First Floor, G'S Corner, 201 Florence Nightingale Drive, Westcliff, Chatsworth.

1654/86—**Mark,** Andrew, 12 September 1948, 4809125193052, 92 Road 917, Moorton, Chatsworth, 11 August 1985; Mariamma Mark, 11 Junie 1949, 4906110162058. Charles Pillai & Co, First Floor, G'S Corner, 201 Florence Nightingale Dirve, Westcliff, Chatsworth.

1320/86—**Jackson-Myers,** Ralph, 26/11/13, 1311265003004, 1 Kenleigh, 366 Moore Road, Durban, 24/2/86. Helman & Partners, Second Floor, Salisbury Centre, 349 West Street, Durban.

1694/86—**Dingle,** David Johnson, 17/1/15, 1501175016001, 1 Parona Road, Sunwhich Port, South Coast, 4/3/86; Phyllis Nancy Dingle, 1/6/18, 1806010045002. Bisset Brink & Partners, P.O. Box 456, Durban.

7329/85—**Majudith,** Abdool, 12/5/18, 800379586A, Lot 776, Valley Road, La Mercy Beach, 4/5/85. Mulla & Mulla P.O. Box 48325, Qualbert.

489/86—**Mac Intyre,** Edna Winifred, 30/7/13, 1307300015003, 12 Church Avenue, Felixton, 19/12/85. Morris Brothers, P.O. Box 20037, Durban North.

16688/86—**Abdul Hamid,** Goolam Mohamed, 4/1/24, 2401045084058, 29 Primrose Terrace, Mobeni Heights, Durban, 8 February 1986; Zolakha Bebe Abdul Hamid, (Zolokha Bee Bee), 17/12/31, 3112170089056, Mahomedy & Manjee, First Floor, Goodhope Centre, 92 Queen Street, Durban.

1141/86—**Kirsten,** 10/2/19, House 15, Road 1115, Crossmoor, Chatsworth, 6/8/85. Segie Moodley & Associates, Suite 1401, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

5634/85—**Khan,** Dawood, 19 May 1923, 800456832A, 14 Valley Road, Sea Cow Lake, Durban, 3 July 1985; Kathija Bee, 800328619A. Sayed & Lockhat, 1003, Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

1129/86—**Sing,** Ranjit, 1/1/16, 1601015099058, 28 Table Mountain Drive, Shallcross, Durban, 13/12/86; Gomti Sing, 3003180088057. Suren Naidoo & Co., Suite 71, Corner House, 22 Cross Street, Durban.

420/86—**Thamodaran,** -/-/19, 800330285, 31 Himalaya Drive, Shallcross, Durban, 3/7/85; Rangamma. Suren Naidoo & Co. Suite 71, Corner House, 22 Cross Street, Durban.

6349/85—**Toolsee,** Prempathi, 21/7/45, 4507210123055, 12 Utham Place, Ispingo Rail, Isipingo, 9/7/85. Haripersad Toolsee, 310 Voortrekker Street, Jacobs, Durban.

2008/86—**Whitelaw,** Cedric Stanley, 14/10/11, 1110145006009, 27 Essenlea Lodge, Pinsent Road, Durban, 20/3/86. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

2006/86—**Treble,** Nathalie (Natalie) Kathleen, 29/1/20, 2001290064001, 24 Bougainvillaea Drive, Glenhills, Durban, 10/3/86. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1567/86—**Mellow,** William Marshall, 19/5/07, 0705195003003, Lletonmawr Flats 11, Collis Street, Manaba Beach, 26/2/86; Florence Annie Mellow, 1/2/08, 0802010002003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

1619/86—**Sunkel,** Walter Henry, 3/1/15, 1501035005004, 1 Crestedge, Silver Oak Avenue, Overport, Durban, 28/2/86. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3985/85—**Fletcher,** Stanley, 23/10/14, 1410235035003, 16 Ottowa Court, West Street, Durban, 31/5/85. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1828/86—**Randlehoff,** Lloyd Frederick, 11/1/46, 4601115052004, Lot 336, Sandpiper Street, St Lucia, 13/12/85; Cornelia Elizabeth Randlehoff, 24/1/48, 4801240074002. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1455/86—**Naidu,** Gowrie, 18 February 1928, 2802185048052, 75 Greendale Road, Silverglen, 28 February 1986. Raj Bodasing, M. A. Singh & Company, N. Bodasing's Building, 177 Grey Street, Durban.

1942/86—**George,** Ronald Arthur, 24/5/22, 2205245057008, 1 Daleridge, 14 Dale Road, Escombe, 12/3/86; Joyce George, 20/10/29, 2910200036000. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2174, Durban.

1961/86—**Kirk,** Margaret McKenzie, 13/1/1897, 9701130003001, Andover, Chelmsford Road, Durban, 27/1/86. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1985/86—**De la Hunt,** George Roy, 30/5/14, 1405305033003, Nazareth House, 82 South Ridge Road, Durban, 19/3/86; Dorothy May de la Hunt. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1856/86—**Erasmus,** Salomina Susanna, 14/11/05, 0511140003001, Mooi Hawens, P.O. Box 31, Winkelspruit, 21/2/86. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

1830/86—**Scott,** Henry Holt, 20/4/24, 2404205049004, 72 North Point, North Ridge Road, Durban, 15/3/86. Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

280/86—**Myburgh,** Abel Jacobus, 18 September 1913, 1309185025008, Rooipoort, Koppies, Oranje-Vrystaat, 21 November 1985. Volkskastrust Bpk., Posbus 7964, Pretoria.

530/86—**Pretorius,** Petrus Daniel Phillippus Albertus, 18 April 1952, 5204185061002, Zeunerstraat 10, Frankfort, 18 Februarie 1986; Anna Catharina Wilhelmina Pretorius. M. P. de Jager & Vennote, Posbus 14, Frankfort.

505/86—**Jonker,** Hendrik Christoffel Matthys, 17/4/60, 6004175022009, Vaalpan, Petrusburg, 10/3/86. Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., St Andrewstraat 149, Bloemfontein.

545/86—**Henn,** Bernarr Christopher, 17/9/27, 2709175026008, Dan Pienaarlaan 134, Bloemfontein, 5/3/86. Syfrets Trust & Executor Ltd, Posbus 334, Kimberley.

317/86—**Burger,** Maria Elizabeth Petronella, 20 Junie 1918, 1806200075009, Sameulstraat 12, Parys, 25 Januarie 1986; Machiel Johan Burger, 8 Maart 1920, 2003085019000. Volkskastrust Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

711/86—**Gouws,** Johannes Cornelius Jacobus, 24 Januarie 1907, 0701245030005, Brebnerweg 57, Westdene, Bloemfontein, 5 April 1986. Goodrick & Franklin, Posbus 213, Bloemfontein.

284/86—**Harris,** Casper Johannes, 19/1/16, 1601195003007, Hoewe 140, Glasslands, 21/1/86; Elizabeth Margaretha Harris, 6/5/21, 2105060028003. Bloemfontein Eksekuteurskamer en Trustmaatskappy Bpk., St Andrewstraat 149, Bloemfontein.

543/86—**Malan,** Hendrina Christina, 7 November 1920, 2011070014001, "Groenkloof", Modderpoort, 23 Februarie 1986. Standardtrust Bpk., Henrystraat 36, Bloemfontein.

457/86—**Queiroga,** Maria Helena Moreira, 15 May 1940, 4005150071103, 13 Moll Street, Kroonstad, 18 February 1986. Gersohn Paola & Du Plessis, P.O. Box 101, Kroonstad.

549/86—**Steyn,** Hendrik Belsazar Louis, 15 Desember 1916, 1612155014005, Hermansdale, distrik Viljoenskroon, 12 Maart 1986; Cornelia Carolina Steyn, gebore Klopper, 17 Desember 1986, 2612170032007. Botha & Botha, Posbus 2, Viljoenskroon.

701/86—**Leech,** Arthur Roland, 15 September 1911, 1109155013004, 24 Juta Street, Heuwelsig, Bloemfontein, 27 March 1986. Barlays National Bank Ltd, P.O. Box 1714, Bloemfontein.

2520/85—**Bester,** Pieter Adriaan Stefanus, 9 September 1898, 9809095002007, Clifton, Excelsior, 7 November 1985. Lombard & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior.

671/86—**Deneys,** Adrian Christian, 24/4/34, 3404245026001, Orange Springs, Ladybrand, 2/4/86; Shirley Joan Deneys, born Barber, 20/9/32, 3209200056004. L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.

240/86—**Mouton,** Ester Jacoba Delport, gebore Du Toit, 3 Januarie 1909, 0901030004005, Huis Silwerjare, Petrus Steyn, 13 Januarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

621/86—**Kapp**, Mechiel Hendrik, 31/12/12, 1212315030007, Gen. van Schoorstraat 24, Dan Pienaar, Bloemfontein, 2 Maart 1986. Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.

492/86—**Viviers**, Susanna Johanna Dorothea, gebore Jansen van Rensburg, 25 Junie 1923, 2306250006003, Meyerstraat 15, Reitzpark, Welkom, 21 Januarie 1986. Volkskastrust Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

2659/85—**Seimons**, Maria Elizabeth, weduwee, 3 Mei 1902, 456421661, Maederstraat, Senekal, 21 Augustus 1985. N. O. Oelofse & Kie., Posbus 51, Senekal.

529/86—**Du Plessis**, Pieter Johannes Lafras, 30/5/14, 1405305007007, Vrystraat 12, Vredefort, 23 Februarie 1986; Maria Jacoba Johanna du Plessis, 24/11/21, 2111240047004. Volkskastrust Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

649/86—**Jonker**, Maria Elizabeth, 6/12/07, 0712060001005, Wesselstraat 24, Smithfield, 30 Maart 1986. D. R. de Wet & Potgieter, Posbus 90, Smithfield.

690/86—**Van der Bank**, Johannes Jacobus, 13 Junie 1918, 1806135035003, Rotterdamstraat 27, Noordhoek, Bloemfontein, 5 April 1986; Barendina Hendrina van der Bank, gebore Kruger, 7 Maart 1923, 2303070013004. Hill, McHardy & Herbst, Voortrekkerstraat 114, Bloemfontein.

661/86—**Minnaar**, Helena Susanna, gebore Neethling, 1 Junie 1898, 9806010005008, Huis Edelkroon, Kroonstad, 15 Maart 1986. Du Randt & Louw, Posbus 26, Kroonstad.

513/86—**Smith**, Cowley Warren, 24 Februarie 1914, 1402245032005, Boshoffstraat 31, Odendaalsrus, 10 Maart 1986; Wilhelmina Mathilda Smith, gebore du Plessis, 10 Julie 1919, 1907100046007. Claassen & Bothma, Posbus 247, Odendaalsrus.

664/86—**Du Toit**, Fredericka Elizabeth, gebore Van den Berg, 5 Julie 1907, 0707050018001, Ons Woning, Petrusburg, 26 Maart 1986. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.

716/85—**Compton**, Yvonne May, 22 Desember 1939, 391222032000, die plaas "Aangeheg", distrik Hennenman, 19 November 1984. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.

675/86—**Nikles**, Jacoba Wilhelmina, gebore Steenkamp, 13 Julie 1916, 1607130015002, Delwerstraat 60A, Parys, 24 Maart 1986; Leo Alfred Matthys Johannes Nikles, 12 Julie 1916, 1607125020009. Vorster & Coetzee, Posbus 5, Parys.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorter or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.
At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

12017/85—**Brink,** Sebastiaan Rothman, 1812145004005, Krugerstraat 280, Potchefstroom (Potchefstroom).—Volkskastrust, Klerksdorp.

8626/85—**Swart,** Ian Adolf, 5909175129003, E.R.P.M. Kwartiere, h/v Claredon- en Goodwoodstraat, Boksburg; Jane Margaret Swart, gebore Raubenheimer, 3204120030007 (Boksburg).—Ben Steyn, Boksburg-Noord.

4759/84—**Van der Westhuizen,** Jan Hendrik, 1408125041008, Rietkolk, Pietersburg; Anna Maria Adriana van der Westhuizen, 2207210009006 (Pietersburg).—Du Toit, Swanepoel & Wehmeyer, Pietersburg.

2998/78 OND 8/B—**Bhamjee,** Mohamed Abrahim, 800018266A, Markstraat 37b, Pietersburg (Pietersburg).—Du Toit, Swanepoel & Wehmeyer, Pietersburg.

1524/85—**Hoffenberg,** Simon, 5803205034004, Residential Club, Abel Street, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Mason Buchan Leslie Weinberg & Co., Pietermaritzburg.

1611/85—**Cowley,** Robert, 0402195012008, 33 Athol Street, Waverley, Johannesburg (Johannesburg).—R. S. Cowley, Somerset West.

202/83—**Niemand,** Nicolaas Christiaan, 1206135049007, 39 Arundel Road, Westdene, Johannesburg; Johanna Cornelia Christina Niemand (Johannesburg).—Stock & Steyn, Roodepoort.

14924/83—**Vermaak,** Catharina Johanna, 306788831, pensionaris, geskei, Verswakte Afdeling, S A V F Ouetehuis, Kerkstraat, Middelburg (Middelburg).—C. R. Swarts, Middelburg.

12076/85—**Davel,** Diederik Johannes, 0309145011008, Elandskloof, Dullstroom, distrik Belfast (Belfast).—P. A. Eloff, Dullstroom.

15988/85—**Fraser,** Ronald David, 0504095012002, 24 Villa Doro, Kimbolton Street, Benoni; Sarah Clark Fraser, 0703290013001 (Benoni).—Gillchrist & Reid, Benoni.

14396/85—**Steenkamp,** Daniel Tobias, 1804175042005, Bedfordweg 33, Farrar Park, Boksburg, Eerste; Maria Magdalena Steenkamp, 221005007007 (Boksburg).—Malherbe, Rigg & Ranwell, Boksburg.

3206/83—**Botha,** Pieter Johannes, 1204125010006, Sterkfontein, Volksrust (Volksrust).—Frank Bezuidenhout, Volksrust.

790/85—**Robertson,** George, 1310165001001, Queens Crescent 399, Lynnwood, Pretoria.—Oelofse Hefer & Wessels, Pretoria.

788/85—**Rabie,** Frederick Christiaan, 2304295028009, Plot 77, Droogefontein, Eloff, distrik Delmas; Catharina Jacoba Rabie, gebore Van Dyk, 2303060025000 (Delmas).—W. A. Theron & Davel, Delmas.

8840/85—**Venter,** Dawid Petrus, 2209115050002, De Kroonwoonstelle, Brits (Brits).—Du Plessis, Viviers & Kie., Vryburg.

6583/85—**Pretorius,** Cornelia Johanna Aletta, 370921153W, Hoofweg 211, Riversdale (Vereeniging).—De Klerk, Vermaak & Vennote Ingelyf, Vereeniging.

7874/85—**Janse van Rensburg,** Nicolaas Johannes, 0912025010006, Kerkstraat, Bloemhof, Eerste Supplementêre (Bloemhof).—J. D. G. Oberholster, Bloemhof.

4314/86—**Pretorius,** Sarel Lodewyk Efraim, 0410105009000, Arcadiastraat 9, Irenepark, Klerksdorp; Catharina Petronella Pretorius, 1011120004003 (Klerksdorp).—Meyer, Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

5982/85—**Bartlett,** Robert Murray, 9803185001003, PTA 3, Rietfontein 348, Rustenburg (Rustenburg).—Bowens, Garlicke & Bousfield, Johannesburg.

11173/85—**Du Plessis,** Ida Frieda, 9705240002001, Carmel 308, Sunnyside, Pretoria.—Moodie Huisamen & Kruger, Potchefstroom.

15528/85—**Baransky,** Heinrich Gustav, 0512285022004, 103 Molen Street, Potchefstroom; Susanna Cornelia Baransky, gebore Lotter, 1008030025003 (Potchefstroom).—Meyer, Van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

4264/86—**Sparks,** Janet Brownie, 1511220023001, 48 Jansen Street, La Hoff, Klerksdorp (Klerksdorp).—Barclays National Bank, Klerksdorp.

11782/84—**Langenhoven,** Elizabeth Magdalena, 0104160017000, Immergroen Ouetehuis, Witbank (Witbank).—Erasmus Möller Ferreira & Ackermann, Witbank.

15293/82—**Fourie,** Susanna Lusia, 2802290073003, Bootha Plot 64, Randgate, Randfontein; Willem Jacobus Fourie, 2402185004005 (Randfontein).—Couzyn & Potgieter, Randfontein.

13407/85—**Von Nalecz Ginalski,** Eugene George, 1302035037000, Knowle Street 11, Wilkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—Barclays National Bank Ltd, Klerksdorp.

13397/85—**Von Nalecz Ginalski,** Ursula, 356174272, 11 Knowle Street, Wilkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—Barclays National Bank, Klerksdorp.

532/84—**Krynauw,** David Anthonie, 2605205070000, Sannieshof (Delareyville).—Van Wyk de Vries, Johannesburg.

1464/86—**Pretorius,** Johanna Hendrina, 4002050022005, Huis 170, Lugmagbasis, Pietersburg; Johannes Willem Mathys Pretorius, 3811175001004 (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

5083/85—**Brits,** Christina Magdalena, 0303130012006, Nebohof, Troystraat, Sunnyside, Pretoria.—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

1251/86—**Van der Westhuizen,** Susara Maria, 2211080028005, Albertynstraat 53, La Hoff, Klerksdorp; Hermanus Johannes Petrus van der Westhuizen, 1209135041008 (Klerksdorp).

11941/77 and 11951/77—**Vorster,** Brenda Elizabeth, 41 Marico Street, West Krugersdorp; Lodewyk Christoffel Vorster, subsequently deceased on 28/9/77, 1501155036003 (Krugersdorp).—B. J. Kaplan, Krugersdorp.

9145/74—**Swanepoel,** Phoebe Elizabeth Hendrina, 00190123W, Neverveen, Hoofweg 158, Germiston.—C. H. Maasdorp & Smit, Graaff-Reinet.

8489/85—**Veer,** Izak Gerhardus, 5412025006000, Boekenhouthof 101, Kraaistraat, Kwaggasrand, Pretoria; Anna Jacoba Veer, gebore Hamman, 5604300024001.—Boland Bank, Vredendal.

170/86—**Crauwcamp,** Hester Agnes, 3007020034007, Skietbaanstraat 1, Bloemhof; Daniël Jacobus Crauwcamp, 2607175024009 (Bloemhof).—Volkskastrust, Klerksdorp.

13556/85—**Mahomed** (Sujee), Ismail, 0609195035058, Vierde Straat 8, Shalimar Park, Zeerust; Joolikha Mahomed, 3011050081052 (Zeerust).—Van der Merwe & Calitz, Zeerust.

15728/82—**Lemmer,** Hendrik Jacobus, 0204105007007, Jagersfontein, distrik Marico (Zeerust).—Van der Merwe & Calitz, Zeerust.

14139/85—**Black,** George William Gordon, 1004245028007, Esmestraat 13, Songloed, Klerksdorp; Martha Johanna Black (Klerksdorp).—Ben de Wet, Klerksdorp.

14374/83—**Matter,** Robert, 1867424516, Michael House, 14 Goldreich Street, Hillbrow (Johannesburg).—H. A. Coetzee, Johannesburg.

9426/84—**Visser,** Jourina Cornelia Magrieta, 2909300056009, weduwee, 10de Laan 139, Edenvale (Germiston).—Leon J. J. van Rensburg, Germiston.

11625/85—**Labuschagne,** Hester Johanna, 1812310004004, 72 Fourth Street, Northmead, Benoni (Benoni).—Edelstein Kahn Connack & Muller, Benoni.

8662/85—**Fothergill,** Gerald Graham, 1702285015004, St Frusquinstraat 238, Malvern, Johannesburg (Johannesburg).—Du Toit & Du Toit, Germiston.

12052/85—**Hiscox,** Madge Dorothy, 331346884W, Randjeslaagte Jubilee Memorial (Johannesburg) Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—Bowens Garlicke & Bousfield, Durban.

8976/84—**Beckley,** Reginald Ivan, 0010285003009, Michael House, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg (Johannesburg).—M. D. Hopley & Company, Pinetown.

11502/85—**Barnes,** Rosa Dorothea, 1309130021003, 408 Summerstrand, corner of Leister and Kirby Roads, Bedford Gardens, Johannesburg (Germiston).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8411/85—**Wood,** Stanley, 2011285036106, 11 Welgelegen, 10th Street, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

8791/85—**Eaton,** Amy Beatrice, 331556937W, 8 May Street, Cresta, Randburg (Randburg).—Cliffe Dekker & Todd, Johannesburg.

7514/85—**Jappie,** Saaid (Mohamet Said), 331104783M, 31 Wanderers Avenue, Newclare, Johannesburg (Johannesburg).—Ernest Beder, Friedland & Friedland, Johannesburg.

2571/85 and 2581/85—Consolidated estate **Gabriel,** Benjamin Frederick, 4008205139008 and Anne-Marie, 4609210139006, Gabriel's Haven, Doornspruit, Magaliesburg (Krugersdorp).—Standardtrust, Marshalltown.

11319/85—**Morey,** Frederick Patrick, 9801065006001, Palapye, Botswana, Second and Final Liquidation and Distribution.—Standardtrust, Marshalltown.

1342/86—**Prinsloo,** Petronella Catharina Josephine, 1303150013008, Flat 47, Steadman Mansions, Joubert Street, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

3446/86—**Perridge,** Robert Frank, 2210175044000, 21 Merle Street, Helderkruin, Roodepoort (Roodepoort).—Standardtrust, Marshalltown.

3452/86—**Robertson,** Barbara Patricia, 2003170035002, Canterbury Crescent, Gallo Manor, Sandton (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

14344/85—**Shaw,** John Robert Cecil, 1405305034001, 75 Royal Oak Street, Kensington; Florence Daphne Shaw (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

1288/86—**Steven,** Sally Anne, 6101300242104, 19 Jack Hindon Street, Secunda (Evander).—Standardtrust, Marshalltown.

3532/86—**Vermeulen,** Eunice Marian, 2301270024003, 13 Klipportjie Gardens, 32 Parkhill Road, Germiston (Germiston).—Standardtrust, Marshalltown.

1423/85—**Nakan,** John Leslie, 3008045044005, 23 Gerrit Maritz Drive, Monument Township Extension, Krugersdorp (Krugersdorp).—Glass-Arenson, Braamfontein.

16566/84—**Fox,** Bernard Llewellyn, 3004105038003, 68 17th Avenue, Edenvale; Catherine Johanna Fox, 3207220045007 (Germiston).—Schoonees & Belling, Edenvale.

13197/85—**Stuart,** Erica, 1409150033001, 19 First Avenue, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2610/85—**Rosenbaum,** May, 0402270021007, 1105 Hotel La Rosa, Abel Road, Berea (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

12151/85—**Garlick,** George Campbell, 9803065006007, 27 Engelwold Drive, Saxonwold, Amended and Consolidated First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4551/82—**Le Battie,** Benjamin, 331322006C, 15 Stormberg Avenue, Bosmont, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. K. Tucker Inc., Johannesburg.

4561/82—**Le Battie,** Magrieta Clara, 331322007C, 15 Stormberg Avenue, Bosmont, Johannesburg (Johannesburg).—E. F. K. Tucker Inc., Johannesburg.

11497/85—**Vaughan-Davies,** Kenneth Herbert, 1505205053108, 33 Granada Village, Drome Road, Corlett Gardens, Johannesburg (Johannesburg).—J. Vaughan-Davies, Johannesburg.

9604/83—**Scotten,** Elizabeth Ann, 3315929565W, 80 Pandora Road, Malvern (Johannesburg).—Westrust CC, Johannesburg.

13334/85—**Michels,** Cecil, 3208075070009, 30 Umgeni Road, Emmarentia, Johannesburg (Johannesburg).—Ernest Beder Friedland & Friedland, Johannesburg.

15114/85—**Bastable,** Dennis, 2210085061003, 16 Highland Avenue, Bryanston; Sheila Ellen Bastable, 2612110047008 (Randburg).—M. Schneider & Company, Johannesburg.

11783/82—**Goldberg,** Morris Samuel, 331183785W, 159 11th Avenue, Highlands North, Johannesburg (Johannesburg).—B. S. Friedman, Germiston.

10720/84/2C—**Sequeira,** Domingos Goncalves, Passport No. R62054, 115 Roseneath Road, Roseacre, Second Liquidation (Johannesburg).—Mrs M. Santana, Regents Park.

2658/85—**O'Neill,** John Joseph, 712 Berea Boulevard, Abel Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Rubenstein, Johannesburg.

8236/84—**Young,** Stanley Bernard, 9012215081009, 112 Linnokana, 36 Grant Avenue, Norwood (Johannesburg).—Stabin, Gross & Shull, Johannesburg.

15481/84—**Asmal,** Ebrahim, 80012140A, 73 Upington Street, Actonville, Benoni.—Essop-Limalia, Benoni.

3301/85—**Swanepoel,** Adriaan Rudolph, 3008225058007, 5 Kenneth Road, Homelake, Randfontein; Maria Elizabeth Swanepoel, 3704300004003 (Randfontein).—Roland T. Eloff, Randfontein.

11665/85—**Sturm,** Helmut, 2607125050104, 10a Dorp Street, Oberholzer, Supplementary; Yvonne Sturm, 4008140059006 (Oberholzer).—Barclays National Bank, Klerksdorp.

7070/83—**Roos,** Gerhardus Marthinus, 1809245037000, 11de Laan 17, Kieserville, Lichtenburg; Gesina Catharina Roos, gebore Fourie, 2801190023001 (Lichtenburg).—Rorich Wolmarans & Luderitz Ing., Pretoria.

6537/85—**Breedt,** Jan George, 1910170016009, Soutterstraat 425, Pretoria-Wes; Daniël Johannes Hendrik Breedt, 1610155021004.—D. F. Gerber, Pretoria.

10590/84—**Gerbl,** Irene Elise Susanne, 1601170047108, Louis Trichardtstraat 873, Rietfontein, Pretoria.—De Beers Ingelyf, Pretoria.

10953/84—**Schwülst,** Percy Ernest, 2605265062004, Basseaweg 17, Gerdview, Germiston (Germiston).—Du Toit & Du Toit, Germiston.

14286/85—**Smit,** Jan Hendrik, 2208115005008, Oakleystraat 10, Rayton; Martha Catherina Smit, gebore Minnaar, 3306010006003.—Rooth & Wessels, Pretoria.

16716/85—**Kirkman,** Mabel Dorothy, 0305070004000, 14 Villa Juliette, Hills Road, Selection Park (Springs).—Ivan Davies Theunissen & Partners, Springs.

14682/85—**Gruber,** Heinrich James John, 0412105010000, Lichthuis, Gerrit Maritzstraat, Lichtenburg; Brechtje Sophia Gruber, gebore Kruger, 0509050021005 (Lichtenburg).—F. A. Jonker & Vennote, Lichtenburg.

3173/86—**De Villiers,** Francois Stephanus Kenneth, 1212055021000, Johannes Duminystraat 19, Roosheuwel, Klerksdorp (Klerksdorp).—Volkskastrust, Klerksdorp.

16181/85—**Van Heerden,** Pieter Rheeder, 2909185005006, Klipplaatdrift, distrik Wolmaransstad (Wolmaransstad).—G. P. Nieuwoudt & Vennote, Bothaville.

9881/85—**Thornton,** Mary Evelyn, 0510310022227, 303 Nicoleen Court, 32 Eighth Street, Linden (Johannesburg).—Mrs M. E. Harington, Cape Town.

13171/83—**Brownlee,** Malcolm Robert, 3008235028008, 15 Petrel Road, Daggafontein, Springs (Springs).—F. W. Dobie, Benoni.

397/86—**Minnaar,** Hendrina Jacomina, 2210090042006, 21ste Laan 683, Rietfontein, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

3158/86—**Skinner,** Stanley Gilbert, 0306085004001, Krugerstraat 65, Louis Trichardt; Magdalena Wilhelmina Jacoba Skinner, 0701310023000 (Louis Trichardt).—Volkskastrust, Pretoria.

16724/85—**Ludeke,** Willem Joachim, 2802245027005, 18de Laan 936, Wonderboom-Suid, Pretoria; Marie Amalie Wilhelmina Ludeke, gebore Van Wyk, 2805100012004.—Volkskastrust, Pretoria.

1055/86—**Brown,** Arthur Allen, 1206145016004, Glen Gardens 5, Waterglen, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

15990/84—**Van der Merwe,** Jeanette, born Swanepoel, 2707060044003, 145 Marija Street, Wonderboom, Supplementary; Pieter Daniel du Toit van der Merwe.—Barclays National Bank, Arcadia.

15980/84—**Van der Merwe,** Pieter Daniel du Toit, 2703145043003, 145 Marija Street, Wonderboom, Supplementary; Jeanette van der Merwe, born Swanepoel.—Barclays National Bank, Arcadia.

6810/84—**Alberts,** Pieter Blomerus, 1909205028005, Kampersrus; Judith Magaretha Alberts (Pelgrimsrus).—Barclays-Nasionale Bank, Arcadia.

695/86—**Barry,** Mary Cecelia, 356110400W, St Josephs Old Aged Home, Lang Street, Middelburg (Middelburg).—Barclays National Bank, Arcadia.

3481/85—**Scott,** Edgar, 3402205033009, Magazynstraat 40, Pietersburg, Gewysigde (Pietersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Arcadia.

7818/85—**Bisschoff,** Harriet Hatchelor, 0902160004005, Swartruggens (Swartruggens).—Barclays-Nasionale Bank, Arcadia.

1597/86—**Deudney,** Eric Charles Baden, 1006285011009, 1230 Haarhoff Street East, Môregloed, Pretoria; Erlina Sylvia Deudney, born Immelman.—Barclays National Bank, Arcadia.

14395/85—**Van de Stadt,** Catherina Aletta, 0702270027007, 302 Swellendam, Troyestraat, Sunnyside.—Barclays-Nasionale Bank, Arcadia.

1711/85—**Viljoen,** Barend Wessel Johannes, 6011015069009, Plot 128, Andeon, Pretoria.—Volkskastrust, Pretoria.

1910/86—**De Villiers,** Willem Gerhardus, 1607215031007 (Louis Trichardt).—Volkskastrust, Pretoria.

856/86—**Van Lelyveld,** Martha Johanna, 1107230021000, Johnsonstraat 88, Rustenburg (Rustenburg).—Volkskastrust, Pretoria.

11228/85—**Geldenhuys,** Gideon Theodorus, 1710125004005, Hartebeesfontein 2, Thabazimbi, Aanvullende (Thabazimbi).—Volkskastrust, Pretoria.

16804/85—**Rossouw,** Woutrina, 9906290003002, Rusoordwoonstelle 9, Lydenburg (Lydenburg).—Volkskastrust, Pretoria.

13928/85—**Bezuidenhout,** Theunis Johannes, 3310085001006, Van Dalsenstraat 55, Wespark.—Volkskastrust, Pretoria.

341/86—**Swanepoel,** Samuel Jacobus, 2603215053009, Hodgonstraat 19, Secunda; Elizabeth Anna Catharina Swanepoel, 2703210038002 (Secunda).—Volkskastrust, Pretoria.

15593/85—**Tasker,** John, 1305205033006, 52 Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1560/86—**Patterson,** Ronald Alan, 5403055135108, 43 St Margaret Road, Hurleyvale, Edenvale; Colleen Joan Patterson (Edenvale).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1548/86—**Naude,** Burgert Jacob, 3211235030004, 23 Van Riebeek Road, Homelake, Randfontein (Randfontein).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8534/85—**McLeod,** Curtis, 5509045030009, 3 Avante, Beatrice Maré Street, Garsfontein, Pretoria.—Barclays National Bank, Johannesburg.

3186/78—**Cajee,** Mahomed Essack Ismail; Aisa Cajee (Johannesburg).—B. Chunilal, Fordsburg.

2976/82/6B—**Saloojee,** Mahomed, 2202165052051, 10 Kesuda Street, Azaadville, Krugersdorp; Zoolaka Saloojee, born Dangor, 2701150045053 (Johannesburg).—B. Chunilal, Fordsburg.

1160/83—**Ranchod,** Chandrakant, 800508761, Flat 33, Crown Heights, 71 Crown Road, Fordsburg (Johannesburg).—B. Chunilal, Fordsburg.

12062/85—**Low,** Gordon Forbes, 1212295039002, 92 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg (Johannesburg).—Webber Wentzel, Marshalltown.

16262/85—**McAuley,** William, 968026119, 250 Stanbury Avenue, Boksburg South (Boksburg).—Webber Wentzel, Marshalltown.

15224/85—**Bowker,** Allan Turner, 0904045023002, 20 Beaufort Avenue, Craighall Park, Liquidation (Johannesburg).—Segal & Hoffmann, Johannesburg.

4207/84—**Tucker,** Sender, 3004265034008, 18 Da Gama Street, Dewetshof, Amended (Johannesburg).—Wertheim Becker, Johannesburg.

2373/85—**Jankelowitz,** Rosie, 0301290014002, 15 Club Street, Linksfield, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

9510/85/ASRI—**Jackson,** James (Jack) Oliver, 0703045035002, 80 D. F. Malan Drive, Roosevelt Park, Johannesburg; Eileen Jackson, 1706030020003 (Johannesburg).—D. L. M. Phillips, Johannesburg.

14738/85—**Conrad,** Sylvia B, Silver Spring MD, United States of America (Johannesburg).—Sussman Goddard, Johannesburg.

8124/85—**Rabson,** Lionel, 0802135032000, 106 Earls Court, Second Avenue, Killarney (Johannesburg).—Kessel Feinstein, Johannesburg.

10321/85—**Stafford,** Sydney Francis, 2101215002001, 804 Royal York, 11 Voortrekker Street, Alberton; Gertrude Stafford, 350104005005 (Alberton).—M. R. Nesbitt, Braamfontein.

3605/81—**Arenson,** Ralph, 0105015007005, 30 Osborn Road, Norwood, Johannesburg (Johannesburg).—Tromp Thom Cloete & Tarr, Southdale.

16490/85—**Potgieter,** Johanna Susanna, 0708010018008, Goudstraat 1, Carolina (Carolina).—Volkskastrust, Pretoria.

14410/83—**Beetge,** Charles, 2306245020002, Viljoenstraat 13, Middelburg (Middelburg).—Volkskastrust, Pretoria.

2261/86—**Pretorius,** Maria Elizabeth, 0404180011003, Plot 98, Olifantsrivier, Witbank; Gert Pretorius, 0212025005001 (Witbank).—Volkskastrust, Pretoria.

456/86—**De Haas,** Johannes Jacobus, 1002145007006, Plot 59, Zeekoegat, distrik Pretoria, 30 dae.—Volkskastrust, Pretoria.

329/86—**Van der Merwe,** Johannes Lodewicus, 0808305013001, plaas Vlakfontein, distrik Carolina; Ella Maria van der Merwe, gebore Kotze, 1401040047002 (Carolina).—Volkskastrust, Pretoria.

3900/86—**Ambrosius,** Stoffelina Maria, 1510280019008, Standerton Ouetehuis, 30 dae (Standerton).—Volkskastrust, Pretoria.

3171/86—**Vermeulen,** Jan Gabriël, 1209285028003, Mineraalstraat 1024, Pretoria-Tuine; Anna Susanna Magdalena Vermeulen, 1702140027004.—Volkskastrust, Pretoria.

4224/86—**Delport,** Daniël Andries, 2208235028005, Sewende Straat 45, Naboomspruit; Anna Petronella Delport, gebore Pretorius, 2301010039006 (Naboomspruit).—Volkskastrust, Pretoria.

2583/86—**Van Schalkwyk,** George Frederik, 2201255017008, Bouganvillawoonstelle 11, Potgietersrus; Anna Catharina van Schalkwyk, 1312090014000 (Potgietersrus).—Volkskastrust, Pretoria.

3406/86—**Van den Berg,** Johannes Nicolaas, 1203295033004, Hertzogstraat 938, Rietfontein, Pretoria; Susanna Maria Catharina van den Berg, gebore Botha, 1504200029007.—Volkskastrust, Pretoria.

5448/83—**Fourie,** Marthinus Jacobus, 4502205047005, Oosstraat 11a, Rustenburg; Maria Adriana Fourie, gebore Smit, 5203070021006 (Rustenburg).—Harry Goss, Johannesburg.

1200/85—**Williams,** John Lodewyk, born 4/12/02, 1 Hardina Court, 370 Leyds Street, Sunnyside, Pretoria, First.—Weavind & Weavind Inc., Pretoria.

10585/85—**Rijs,** Leonie Anna, 2509170047003, 304 Kruinsig, 331 Glenwood Road, Faerie Glen, First.—Weavind & Weavind, Pretoria.

15889/85—**Davis,** Johanna, 4602220024003, Kremetartstraat 39, Flora Park, Pietersburg; August Edward Davis, 4608305042000 (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

2750/86—**Heyns,** Robert Michael, 6309035029007, Mansfieldlaan 758, Mayville, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

16782/85—**Kok,** Albertus Johannes, 6302205156007, Kerkstraat 252, Rustenburg; Mary Elizabeth Jane Kok, C019446C (Rustenburg).—Santamtrust, Pretoria.

7880/75—**Liebenberg,** Abraham Petrus, 490041000W, Jorrisenstraat 44, Pietersburg, Aanvullende; Catharina Dorothiha Liebenberg, 490039168 (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

1092/82—**Ludeke,** Willem Karel, 3506085056003, Van der Hoffweg 1183, Booysens; Prescilla Catriena Ludeke, 3308080024007.—Santamtrust, Pretoria.

15358/85—**Viljoen,** Heila Magdalena, 3711150059003, Plot te Silkaatsnek; Christoffel Marthinus Viljoen, 3308305051009 (Brits).—Santamtrust, Pretoria.

Luckhoff, Ernest Colin, 2105115008000, 142 Dunning Road, Dunnottar; Dorothea Magdalena Wilhelmina Luckhoff (Springs).—Santamtrust, Kempton Park.

4103/84—**Peer,** Aboo Baker, 3708075047055, corner of 13th and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg (Johannesburg and Glencoe).—Omar F. Peer, Johannesburg.

9061/85—**Blanchard,** Stella Phyllis, 1111220039006, 103 Fifteenth Street, Parkhurst, Johannesburg, Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust, Marshalltown.

3722/84—**Ward,** Petrus William, 3203065087006, 58 Drakensburg Road, Rondebult, Germiston; Ada Julia Ward, 2904200084003 (Johannesburg).—Keith Gordon, Johannesburg.

6682/85—**Hewitt,** Malcolm Kelso, 4507135050102, 16 Struben Road, Homestead Park, Amended; Margory Patricia Hewitt, 5403110158007 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

364/86—**Catano,** Anthony, 4503165143008, 16 Ormonde Drive, Mondeor (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

11210/85—**Bierman,** Francois Petrus Jacobus Johannes, 0104165004003, Roodepoort Sentrum vir Bejaardes, Roodepoort (Roodepoort).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

3095/86—**Bergsma,** Frans Jacobus, 3810295057003, Longweg 39, Greymont, Johannesburg; Elizabeth Magdalena Corlina Bergsma, 4005080040004 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

3161/86—**Smith,** Maria Elizabeth, 1905220021009, De Wetstraat 54, Horison, Roodepoort; Willem Jacobus Smith, 1902225010004 (Roodepoort).—Santamtrust, Johannesburg.

8123/82—**Naude,** Mara, 3901240081006, Linkstraat 4, Triomf, Johannesburg; Pieter Willem Naude, 3707095009004 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

8389/85—**Joubert,** Sarah Johanna, 4509130058007, Charl Cilliersstraat 50b, Boksburg-Noord; Adriaan Jozua Joubert, 4307165061008 (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

8383/85—**Ferreira,** Elzinus Theodorus, 0309265015003, Chopinstraat 8, Witfield, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

1393/85—**Casey,** William Frederick, 3011295047009, Bachstraat 4, Witfield, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

81/86—**Jansen van Rensburg,** Joachim Hendrik Petrus, 2612185013000, Lunderstedtstraat 25, Parkdene, Boksburg (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

1680/86—**Van Buuren,** Barend Johannes, 1506055039007, Brinklaan 73, Park Rand, Boksburg; Martha van Buuren, 1703300038005 (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

5392/85—**Van Wyk,** Teunsina Martina Petronella Johanna, 4301230092007, Boksburg, Verbeterde (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

748/86—**Möller,** Kurt Rudolf, 2902125034004, Reguitstraat 12, Ravensklip (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

4943/85—**Badenhorst,** Maurick, 5004085074000, Vaalrylaan 51, Petersfield, Springs, Aanvullende Tweede en Finale (Springs).—Santamtrust, Kempton Park.

14484/84—**Van Schalkwyk,** Cornelis Tobias, 1804285012005, Zwartkop Remainder 356, SR Portion 2, Pretoria, Tweede.—Standardtrust, Marshalltown.

14817/80—**Ras,** Daniël Abraham, 0709025007002, Welstraat 58, Rensburg, Aanvullende; Louisa Petronella Ras (Heidelberg).—Standardtrust, Marshalltown.

10501/85—**Viljoen,** Maria Magdalena, 1907100003008, Bricelaan 39, Strubenvale, Springs; Abraham Viljoen, 1712055001001 (Springs).—Chris Venter, Springs.

6798/84—**Visser,** Frederick Jacobus Adriaan, 4208105033000, Plot 127, Derdeweg, Brentwood Park, Kempton Park, Tweede; Johanna Catherina Elizabeth Visser, 4501240035009 (Kempton Park).—Santamtrust, Kempton Park.

3154/86—**Schoombie,** Anna Susanna, 5405220074005, Milkwoodstraat 46, Van Dyk Park, Boksburg; Desmond John Schoombie, 5003045058004 (Boksburg).—Santamtrust, Kempton Park.

Harris, Richard Claude, 2710285036002, Steenbokstraat 16, Edelweiss, Springs; Cynthia Eva Harris, 381238941 (Springs).—Santamtrust, Kempton Park.

3210/85—**Myburgh,** Machdalena Johanna, 2806260038003, Nelstraat 17, Verwoerdpark, Alberton; Ivan Henry Myburgh, 3507225045005 (Alberton).—Santamtrust, Kempton Park.

1003/86—**Cox,** Phyllis Ann, 1912050027007, Highstraat 20, Crosby, Johannesburg (Johannesburg).—H. C. Pretorius & Kie., Krugersdorp.

15559/85—**Wright,** Henry Leonard, 1207035037001, Maritz Avenue 12b, Paul Kruger Oordt, Springs; Stella Wright (Springs).—H. C. Pretorius & Kie., Krugersdorp.

1823/86—**Van Tonder,** Cornelius Andries Johannes, 2411125043007, Edwardslaan 108, Westonaria; Sarie Cornelia van Tonder, 3504120034002 (Westonaria).—Standardtrust, Marshalltown.

16054/85—**Steyn,** Barend, 4307145005000, Secunda (Evander).—Standardtrust, Marshalltown.

284/86—**Minny,** Marthinus Petrus Christoffel, 2606105020004, 24 Toon van den Heeverstraat, Secunda; Johanna Susanna Minny, 3109140009008 (Hoëveldrif).—Standardtrust, Marshalltown.

1194/86—**Marais,** Willem, 2308165038006, Oranjestraat 12, Oberholzer (Johannesburg).—Standardtrust, Marshalltown.

845/86—**De Jager,** Gert Johannes Jacobus, 2309095076008, Eerste Laan 9, Maraisburg, Roodepoort; Johanna Adriana de Jager, 3411180046001 (Roodepoort).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

352/86—**Booysen,** Johannes Zacharias Jacobus, 2007165006001, De Wetstraat 161, Krugersdorp-Noord (Krugersdorp).—Syfrets Trust, Marshalltown.

2007/84—**De Lange,** Petrus Stephanus, 1210135023004, Sitastraat 23, Potchefstroom (Potchefstroom).—Wilsenach, Van Wyk & Vennote, Pretoria.

5622/85—**Janse van Vuuren,** Petronella Gertina, 1708160013006, plaas Doringfontein, Marble Hall (Marble Hall).—Lindeque & Engelbrecht, Groblersdal.

6063/85—**Janse van Vuuren,** David Johannes, 1304065008000, plaas Doringfontein, Marble Hall (Marble Hall).—Lindeque & Engelbrecht, Groblersdal.

1557/84—**Hough,** Elsie Helena Fredrika, 1610060013005, Huis 33, Wilgekragstasie, Voltargo (Ogies).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10093/83—**Hough,** Jacobus Petrus Mynhardt, 1703225021003, Huis 33, Wilge Kragstasie, Voltargo; Elsie Helena Fredrika Hough, 1610060013005 (Ogies).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

10836/83—**De Freitas,** Antonio, 4903035027102, Waaiboomstraat 17, Elspark; Bernadette de Freitas, 3806110035008 (Germiston).—Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

12499/85—**Du Plooy,** Jacob Johannes, 1112085049007, 7 Reld Street, Rynfield, Benoni (Benoni).—Standardtrust, Pretoria.

453/86—**Gouws,** Hendrina, 2502270033007, Walterlaan 1357, Waverley, Pretoria; Jacob Marthinus Gouws.—Standardtrust, Pretoria.

13401/85—**Grosvenor,** Edward, 1404145033000, 56 Pridgeon Avenue, Selection Park, Springs; Maria Catharina Grosvenor, born Pretorius, 1807270012005 (Springs).—Standardtrust, Pretoria.

2917/86—**Jacobs,** Jacobus Andries, 1104095013008, Bezuidenhoutstraat 139, Potgietersrus; Magdalena Christina Jacobs (Potgietersrus).—Standardtrust, Pretoria.

2412/86—**Joubert,** Francois Jacobus, 1401295007008, Isabelstraat 22, Kilnerpark, Uitbreiding 1; Martha Catharina Maria Joubert, 1705070019008.—Standardtrust, Pretoria.

N1/4/3-28/84—**Khoele,** Joshua Rankin, 727549, P.O. Box 50, Tembisa, Second and Final (Kempton Park).—Standardtrust, Pretoria.

3573/86—**Moore,** William, 1010255022004, 9 Crown Street, Barberton; Olive May Moore, born Topham, 1112180027007 (Barberton).—Standardtrust, Pretoria.

16515/85—**Schoonraad,** Martha Maria, 9702260008000, Ouetehuis Carolina (Carolina).—Syfrets Trust, Pretoria.

12502/85—**Richards,** Willem Johannes, 0310075007008, Witrandsfontein, Ventersdorp, Gewysigde Eerste en Finale (Ventersdorp).—Syfrets Trust, Pretoria.

16659/85—**Oelrich,** Willem Daniel, 4807275031001, Mainstraat, Leslie (Evander).—Syfrets Trust, Pretoria.

14545/83—**Bands,** Jacoba Gwendoline, 1101120034009, Tweefontein, Bronkhorstspruit (Bronkhorstspruit).—Syfrets Trust, Pretoria.

9741/85—**Dennison,** Stanley Martin, 4302175086004, 48 Ashwood Drive, Clubwood, Verwoerdburg.—Syfrets Trust, Pretoria.

13486/85—**Chainee,** Naran Sawmy, 3707185073050, 29 Lakhoo Street, Ermelo; Roganieamahal Moonsammy Chainee, 4409110123055 (Ermelo).—Syfrets Trust, Pretoria.

13493/85—**Furstenberg,** Dawid Phrosperus, 4201265021006, 14de Laan 833, Wonderboom-Suid, Pretoria; Susanna Johanna Adriana Furstenberg, 4503110012001.—Syfrets Trust, Pretoria.

2322/85—**Van Zwieten,** Pieter, 0505195007107, Kronendal 6q, Pretoriusstraat, Arcadia, Pretoria; Helen Grace Margaret van Zwieten.—Syfrets Trust, Pretoria.

16115/85—**Marais,** Pieter Martienus, 3607175025005, Spoorwegstraat 112, Ladanna, Pietersburg; Maria Elizabeth Marais, gebore Du Toit, 3911060031007 (Pietersburg).—Syfrets Trust, Pretoria.

2688/86—**De Kock,** Michiel Johannes, 1505225015004, Ladannawoonstelle 109, Ladanna, Pietersburg; Susanna Anna Maria de Kock, 240120 0030003 (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

14801/85—**Van Biljon,** Johanna Elizabetha Magdalena, 1910040042003, Oleander 10, Rynpark-uitbreiding 2, Ouetehuis, Benoni, Aanvullende Eerste en Finale (Benoni).—Santamtrust, Pretoria.

14254/85—**Cohen,** Petrus Cornelius Frederick du Plessis, 5803245030004, Hans van der Merwe 8, Messina, Aanvullende Eerste en Finale; Sara Susanna Cohen, gebore Millichanip (Messina).—Santamtrust, Pretoria.

16180/85—**Gerber,** Benjamin Hertzog, 1111135005001, Villa Luzane 1, Naboomspruit (Naboomspruit).—Santamtrust, Pretoria.

2367/86—**Laas,** Cornette, 6211200076005, Gerdastraat 58, Modelpark, Witbank; Eugene Pierre Laas, 5910095008004 (Witbank).—Santamtrust, Pretoria.

1768/86—**Jonker,** Pieter Theunis Barend Christiaan, 2309275076001, Onverwaght, Boons, distrik Koster; Anna Magdalena Susanna Jonker, 2907110072000 (Koster).—Santamtrust, Middelburg.

16058/85—**Traynor,** Matiam Jacobus Johannes Barnard, 1302045020004, plaas Rietspruit, Nelspruit; Hester Traynor, gebore Cruywagen, 1505080023002 (Nelspruit).—H. Traynor, Louis Trichardt.

9823/85—**Branders,** Aletta Cornelia, 0606270017001, Agtste Laan 36a, Melville, Johannesburg (Johannesburg).—Venter & Kie., Brixton.

2106/86—**Möhr,** Anna Catharina, 1807130020008, Sanélhof 2, Kerkstraat, Peaceheaven; James Frederick Möhr (Vereeniging).—Santamtrust, Potchefstroom.

3761/86—**Meiring,** Lilian Verna, 1709300053001, 13de Straat 11, Delarey; Jacobus Casparus Meiring, 1501025046000 (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

16677/85—**Schmidt,** Neville Alex, 5607305092006, Keistraat 35, Three Rivers, Vereeniging; Josina Susanna Schmidt, 6106180030009 (Vereeniging).—Santamtrust, Potchefstroom.

2197/86—**Schoeman,** Jan Johannes Hendrik, 1802155034000, Myburghstraat 8, Freemanville, Klerksdorp; Maria Aletta Schoeman, 150104 0009009 (Klerksdorp).—Santamtrust, Potchefstroom.

1936/86—**Bester,** Lukas Albertus, 3308275022006, Papawerstraat 26, Northmead-uitbreiding 4, Benoni; Mary Bester, gebore Perreira, 361127 0014005 (Benoni).—Santamtrust, Kempton Park.

10959/85—**Walker,** Agnes Symington Stoyan, 0206090010003, 650 Kronendal Hotel, Pretorius Street, Pretoria.—N. W. Bucke.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

7741/85—**Malherbe,** Winifred May Brazell, 0505280022003, 40 Churchill Road, Plumstead, Cape Town (Wynberg).—W. S. Malherbe, Boksburg.

4495/85—**Van Wyk,** Jacobus Adriaan, 2203175009008, Groot Aar, Calvinia; Hendrina Maria Johanna van Wyk, gebore Mans, 3507280005001 (Calvinia).—F. J. van der Merwe, Calvinia.

5484/85—**Braaf,** William Adriaan, 0404105031011, Dagbreek, Eersterivier (Kuilsrivier).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

5505/85—**Veldman,** Jan Allert, 0203065014003, Arumstraat 2, George (George).—Maritz & Warmenhoven, Tzaneen.

4577/48—**Van der Walt,** Jan Louis, Uniestraat, Uniondale, Gewysigde; Frances Johanna van der Walt (Uniondale).—G. G. Hough, Uniondale.

7819/85—**Claassen,** Johannes, 5306305098010, Du Plessisstraat 6, Calitzdorp, Supplementêre; Maria Claassen, 5604140143011 (Calitzdorp).—Santamtrust, George.

4004/85—**Bothma,** Gertrude Jessie, 0510080011008, Herfsjare, Posbus 441, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Volkskastrust, Bellville.

722/86—**Kruger,** Johannes Henrik Jasper, 1811105024003, Hoofstraat 91, Paarl; Dorathea Petronella Kruger, gebore Vosloo, 1607180007008 (Paarl).—Volkskastrust, Bellville.

7285/85—**Uys,** Hendrik Petrus, 6506065006009, Kliprivier, Swellendam (Swellendam).—Volkskastrust, Bellville.

3755/85—**Jansen,** Harry Herbert, 3307085051015, Paulsenstraat 51, Calitzdorp, Supplementêre; Mary Maria Jansen, gebore Harker, 370830 0086019 (Calitzdorp).—Santamtrust, George.

218/86—**Mocke,** Hendrika Annie Elizabeth, 0511030018002, Erinhofwoonstelle 2, Nuwestraat, Beaufort-Wes (Beaufort-Wes).—Santamtrust, George.

7136/85/6D—**Grierson,** Jean Mary, 1211010044008, 14 Oranje Road, Zwaanswyk (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

7520/84/2B—**Pruden,** Helene Hendriena Cathina, 1203260007009, 504 Fortuna Flats, 109 Beach Road, Mouille Point, Cape Town, Second and Final.—Barclays National Bank, Cape Town.

1308/85—**Loubser,** Fred Henry Albert, 4302225085006, 7 Narwhal Street, Rugby; Margaret Lilian Rose Loubser, born Phillips, 4506190077000.—M. S. Frank & Frank, Cape Town.

4979/85—**Katz,** Feiga (Fanny), born Rebow, 022768736K, Highlands House, Oranjezicht, Cape Town.—Arthur E. Abrahams & Gross, Cape Town.

3584/85/4B—**Basson,** Stephanus Gabriel, 4102105024004, Vredendal, Louterwater, Tweede en Finale (Joubertina).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

22/86—**Hawkins,** Harold George, 1208195024003, 18 Hope Street, Oudtshoorn; Magdalene Vera Hawkins, born Gruel, 1004230041007 (Oudtshoorn).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

49/86—**Steyl,** John Henry, 3204095042003, Trotterstraat 20, Knysna (Knysna).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

4528/85—**Stephanus,** George Jacobus, 0411265006006 (Riversdale).—Hofmeyr & Son, Riversdale.

7331/85/1C—**Collins,** Graham Malcolm Erik Albert, 1709085042005, 104 Second Avenue, Rondebosch East; Irene Florence Lilian Collins, 5004100093001 (Wynberg).—Aiken & Carter, Cape Town.

6326/77—**Busson,** Philip Johannes (Jacobus), 118868618, Kleinvlei, Eersterivier (Kuilsrivier).—Cluver & Markotter, Stellenbosch.

9179/85—**Struwig,** Daniel, 2407215009007, Jubileestraat 90, Oudtshoorn; Catharina Johanna Struwig (Oudtshoorn).—Standardtrust, George.

7858/85—**Rybicki,** Weronika, 0103110004001, 30 Belper Road, Wynberg (Wynberg).—A. Wagner de Villiers, Cape Town.

16496/27—**Bell,** Jane Ann, 30 Caledon Street, Uitenhage, Amended First and Final (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

7487/81—**De Jager,** Andries Johannes, 014476582, Jopie Fouriestraat 36, Parowvallei; Ewon de Jager, gebore Botes (Bellville).—Du Plessis Fourie Basson & Veldtman, Parow.

840/86—**Norton,** Diana Grey, 6003050004009, 25 Lover's Walk, Rondebosch, Cape Town.—Forder Ritch & Pfaff, Port Shepstone.

783/86—**Van Zyl,** Michiel Coenraad, Columbasingel 37, Suiderkruis, Groot Brakrivier; Susanna Catherina van Zyl, 1102040026000 (Mosselbaai).—Volkskastrust, Bellville.

7379/85—**Le Roux,** Susanna Catharina, 2404300054006, Tennantstraat 34, Barrydale (Swellendam).—Volkskastrust, Bellville.

8260/85—**Cilliers,** Willem, 2712205017005, Akkerendam, Calvinia (Calvinia).—Volkskastrust, Bellville.

2325/85—**Slabber,** Daniel Joubert, 2105115045002, Kusweg 84, Melkbosstrand (Malmesbury).—Volkskastrust, Bellville.

1551/86—**Harrison,** Alice Mary, 0911280010107, Herfsjare, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Murray Smith & Swanepoel, Strand.

5686/85—**Joseph,** Asaph John, 3008225057017, Mettlerstraat 6, Wellington; Johanna Joseph, gebore Louw (Wellington).—Louw & Schreve, Wellington.

7449/85—**McCabe,** William James, 3511305088018, Kromstraat 8, Kraaifontein; Louisa McCabe, gebore Jonkers, 3512230068018 (Bellville).—Smit Nel Kruger & Potgieter, Durbanville.

8047/85—**Truter,** Johanna Francina, 1412120028002, Bosmanstraat 31, Kuilsrivier (Bellville).—Volkskastrust, Bellville.

9181/86—**Weltsch,** Georg Hendrik, 1812165042000, Malanstraat 1, Albertinia; Anna Magrietha Weltsch, 2306150026002 (Riversdal).—Volkskastrust, Bellville.

8355/85—**Van Schalkwyk,** Cecilia Fredrika, 022793259W, Vierde Laan 117, Kraaifontein; David Hermanus Christiaan van Schalkwyk, 2101125031009 (Bellville).—Volkskastrust, Bellville.

5229/85/5C—**Bothma,** Johannes, 4912135018002, Spoorweghuis 9, Villiersdorp; Sandra Magrieta Bothma, voorheen Koorts, gebore Kleyn, 5003030008006 (Caledon).—J. Mouton, Villiersdorp.

5234/85—**Groenewald,** Lukas Marthinus Johannes, 2007025019004, Hoofweg, Agulhas (Bredasdorp).—Boland Bank, Caledon.

4998/85—**Immerman,** Annie, born Klein, 9108290006008, King David Residential Hotel, Arthur's Road, Sea Point.—Saacks & Jaffe, Cape Town.

8213/85—**Lewari,** Irena, 0312150020005, 34 Oliver Court, Oliver Road, Sea Point, First.—J. J. Glick & Co., Cape Town.

1038/86—**Scholtz,** Gert Petrus, 0511070003008, Wienerstraat 125, Vasco; Martha Petronella Scholtz, 080518000308 (Goodwood).—Martha Petronella Scholtz, Vasco.

1508/85—**Lotz,** John Roland, 9411275007003, El Riowoonstelle 103, h/v Hoofweg en Firmountstraat, Seepunt, Kaapstad; Kathleen Susan Lotz, gebore Nicholson, tans Stewart, 1406200028007.—Claude Ipser, Bellville.

6067/85—**Knoblauch,** Susanna Margaretha, gebore Malherbe, 9606210006008, Overbergtehuis, De La Vignestraat, Riviersonderend (Caledon).—Boland Bank, Caledon.

8457/85—**Jansen van Vuuren,** Antonio Frederik, 5106275009009, Palace Barracks, Simonstad (Simonstad).—Volkskastrust, Johannesburg.

3399/85—**Lombard,** Hendrik Joseph, 5010065067005, Jefflynhof 15, Princess-straat, Mowbray (Wynberg).—Meyer Nel & Van Breda, Bellville.

25/86—**Nieuwendyk,** Arie, 2012015007001, Rooseveldtstraat 12, Huguenot, Paarl; Catharina Margaretha Nieuwendyk, gebore Smit, 251129007700 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

8763/85—**Snyman,** Adolph Christian de Wet, 1411295009003, 10de Laan 149, Kraaifontein; Christina Jacoba Snyman, gebore Kok, 2712040001008 (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

5242/85—**Hamman,** Abraham David, 0411095039011, 14 Batts Road, Wynberg, Amended First and Final (Wynberg).—Bernadt Vukic & Potash, Cape Town.

3920/81—**Alaker,** Rabia Ebrahim, born Chaffiker, Rajwadi Mahad, District of Kolaba, Bombay, India (Wynberg).—Pincus Matz & Feinberg, Wynberg.

1941/85—**Herbstein,** Dorothy, Stadium Residence, 169 Main Road, Green Point.—Herbsteins, Cape Town.

1177/86—**Louw,** Sinie Petronella, born Von Wielligh, widow, Disa Place, Orange Street, Cape Town.—Parow.

8992/84—**Hassiem,** Mogamat Allie (Alie), 1404015063020, 101 Fifth Street, Kensington (Cape Town).—A. Sonday & Company, Rylands Estate.

6765/85—**De Wit,** Carl Christian, 2511245026004, Wakkerloop, Tokai Road, Tokai (Wynberg).—Silberbauers, Cape Town.

6655/85—**Chadwick,** Ellen, 9705220017003, Protea Park Nursing Home, Avenue De L'Hermite, Fresnaye (Cape Town).—Fairbridge Arderne & Lawton Inc., Cape Town.

2873/82—**Vollenhoven,** Jacobus Johannes, High Street, Heidelberg, Amended (Heidelberg).—W. A. Groenewald & Co., Athlone.

7833/85—**Straus,** Judith Margarietha (Margareta), born Vrey, 0908060026006, 201 Arnhem, Loxton Road, Milnerton (Goodwood).—Syfrets Trust, Cape Town.

5594/85—**Turner,** Gerald John Cecil, 0905295011001, 11 Rex Drive, The Heads, Knysna, Second (Knysna).—Syfrets Trust, Cape Town.

8591/85—**Petersson,** Matilda (Tilly), 8212103041, Ringvägen 9A, S-57900, Högsby, Sweden.—Syfrets Trust, Cape Town.

5759/84—**Michelsen,** Joyce Mary, 1201020008002, Wayside, Palmyra Road, Newlands (Wynberg).—Pim Goldby, Cape Town.

1932/84—**Norman,** Percy James, 0606255021002, Ashlyn, 35 Newlands Road, Claremont (Wynberg).—Pim Goldby, Cape Town.

7767/85—**Walker,** Henry John Grahame, 2501055053008, divorcee, Rosedale Nursing Home, Salisbury Road, Kenilworth (Wynberg).—Buchanan Boyes, Cape Town.

2043/85—Moreira, Joao, 3912025060008, 124 Fitzroy Street, Goodwood; Mary da Luz Nascimento Moreira (Goodwood).—Buchanan Boyes, Cape Town.

7766/85/6D—**Riley,** John Leonard Victor, 0611085039000, 20 Cambridge Road, Observatory; Florence Katherine Riley, 0612090036007.—Lansdown, Ellis & Co., Observatory.

102/86—**Birrell,** William Robertson, 1202085047000, 5 Vredenhof, Edgemead; Maude Alice Birrell, born Gouwson, 1108050041003 (Goodwood).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

1620/82—**Granelli,** Joseph Antony (Anthony), Simon's Town, Amended First and Final (Simon's Town).—Swanepoel Uys & Rushton, Cape Town.

1974/85—**Abrahams,** Lilian Amelia (Lily), born 3/12/33, 6 Salm Road, Nooitgedacht; Ralph Emmanuel Abrahams, born 4/11/33 (Wynberg).—Pincus, Matz & Feinberg, Claremont.

1251/84—**Essack,** Mogamat Gabieb, 0404105021006, York Street, Woodstock; Mariam Essack.—Lionel Tobias & Co., Cape Town.

6651/81/1C—**Davis,** Fatima, born Gamieldien, 02214738, 12 Cynthia Road, Grassy Park (Wynberg).—L. P. Kramer, Wynberg.

7223/84—**Steinitz,** Elfriede, 9802220009005, Frankfurt, West Germany, Amended First and Final.—Katz, Salber & Co., Cape Town.

450/86—**Mortimer,** Evelyn, born Doitsh, Fresnaye, Cape Town.—Katz, Salber & Company, Cape Town.

1555/85—**Damas,** Christiaan Wouter Jakobus, p/a Goedehoop Avenue, Brackenfell (Kuils River).—Johan van Wyk, Bellville.

5848/85—**Farao,** David John, 12 Erasmus Street, Kraaifontein (Bellville).—Johan van Wyk, Bellville.

4820/85—**Keschner,** Max, 0901205026007, 3 Clairwood Avenue, Highlands Estate, Cape Town, First Liquidation and Distribution.—Fairheads Trust Company, Cape Town.

3693/85—**San Giorgio,** Maud Julia, born Poole, 0004180014005, 17 Minos Road, Woodlands, Wetton; Giorgio Francisco San Giorgio (Wynberg).—Esau Shapiro Segall & Isaacson, Claremont.

7371/85—**Mong,** Christina Susanna Gertruida, gebore Geldenhuys, 117915658W, Soeterus, Olivierstraat, Strand (Strand).—Boland Bank, Strand.

3309/79—**Prent,** Leah, 007668640K, 27 Disa Street, De Dooms, District of Worcester (Worcester).—Robert Goldblatt, Parow.

7534/85—**Williams,** George Vincent Tempest, 0704125034006, 3 Exeter Avenue, Fish Hoek (Simon's Town).—Guthrie & Rushton, Fish Hoek.

1163/86—**Visser,** Elizabeth Catharina Keanley, 9901210018008, Huis Nerina Porterville (Porterville).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

412/86—**Kroukamp,** Jacobus Johannes, 1903135014003, All Saintstraat 64, Bredasdorp (Bredasdorp).—Boland Bank, Bredasdorp.

7824/85—**Herbst,** Petrus Johannes, 4012225015008, Steynstraat 8, Strand (Strand).—Volkskastrust, Bellville.

275/86—**Dick,** John Henry, 2605225074016, 21 Alcor Avenue, Ocean View, Simon's Town (Simon's Town).—John Preston, Simon's Town.

4939/83—**Abramson,** Sam, 2401125048007, 60 Dean Street, Newlands (Wynberg).—C. K. Friedlander Kleinman & Shandling, Cape Town.

1359/86—**Van den Berg,** Petrus Johannes, 0509015033004, Forthweg 7, Rondebosch; Martha van den Berg, gebore Prinsloo, 0506010031007 (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

9016/85—**Smith,** George Edwin, 2706205019003, 90 Pluto Road, Plumstead, Supplementary Supplementary First and Final Liquidation and Distribution; Grechen Daphne Molly Smith, born Burzelman, 3011306041005 (Wynberg).—Santamtrust, Cape Town.

1240/86—**McMurray,** Ethel Ada, 0607090030000, Arcadia Old Age Home, 414 Main Road, Observatory.—Santamtrust, Cape Town.

33/86—**Fransman,** Neville, 3707065074012, 32 Limerick Road, Crawford; Desiree Monica Fransman, born Carelse, 022329390 (Wynberg).—Santamtrust, Cape Town.

62/86—**Dreyer,** Christoffel, 0111155005007, Agtste Weg 37, Walvisbaai (Walvisbaai).—Santamtrust, Kaapstad.

4529/85—**Zietsman,** Pauline, 4704120038008, Kendalweg 97, Eversdal, Bellville (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.

1308/86—**Marshall,** Annie, born Whittaker, 27 Eighth Avenue, Fish Hoek (Simon's Town).—Standardtrust, Cape Town.

1629/86—**Gordon,** Philip, 2107175033001, 3 Chateau Avenue, Glen Ive, Bellville (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.

664/86—**Collins,** Muriel Anne, 053239257, 15 Putney Road, Kenilworth; Godfrey William Collins (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

5323/85—**Allner,** Gustav Friedrich Justus, 8905285003002, 45 Holderness Road, Kenwyn (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

9140/85—**Wooddisse,** Jessie Moira Ruth, born Teagle, 1508200033000, 28 Camp Ground Road, Rondebosch (Wynberg).—Standardtrust, Cape Town.

48/86—**Sleigh,** Roger Wallace, 2410305060104, 16 Preller Street, Somerset West (Somerset West).—Standardtrust, Cape Town.

8696/85—**Van der Merwe,** Margaretha Johanna, 0405240006008, Laingsburg (Laingsburg).—Standardtrust, Kaapstad.

2239/83—**Coutts,** Ian MacWilliam, 1805145013000, Amended; subsequently deceased, Gladys Ellen Coutts (Bellville).—Friedberg, Miller, Grüft & Co., Cape Town.

4618/85—**Immelman,** Marion Mavis, 2101070029008, Sunnyside, Biccard Road, Bloubergstrand, Cape Town, First Liquidation and Distribution.—Table Mountain Trust Co., Cape Town.

9067/85—**Basson,** Martha Magdalena Margaretha, gebore De Bod, 0307260010003, Huis Vergenoegd, Paarl (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

674/86—**Jacobs,** Abel, 096715695K, Filda Makrielstraat 10, Paarl-Oos (Paarl).—Boland Bank, Paarl.

7883/85—**Behschnitt,** Gertrud, born Pruente, Theaterplatz 1, Bonn-Bad Godesberg, West Germany.—The Board of Executors, Cape Town.

7691/85—**Eyskens,** Febronie (Fabronie) Maria Alfonsina (Alphonsina), 957010068W, 201 België Lei, Antwerp, Belgium.—The Board of Executors, Cape Town.

7959/85—**Boyce,** Derek William, 5605215135006, 22 Rorke Road, Plumstead (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.
At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

842/85—**Nel,** Renske Maria, 0507200017006, Huis Frank du Toit, Prieska (Prieska).—Petrus J. Muller & Kie., Prieska.

1208/85—**Egan,** Michael John, 0705185027004, 25 Knight Street, Kimberley; Ethel Hester Adriana Egan, 0801190019001.—Standardtrust, Kimberley.

1150/85—**Burger,** Albertus Johannes, 1906165008001, Silsonweg 10, Wes-Einde, Kimberley.—Standardtrust, Kimberley.

1064/85—**Van Heerden,** Eliza Jessie, 1307010001004, 2 Terra Firma, 28 Park Street, Kimberley.—Standardtrust, Kimberley.

604/86—**King,** May, 1609050048047, 84 Kenilworth Road, Kimberley (Kimberley).—R. W. King, Kimberley.

71/86—**Loots,** Johanna Cornelia Petronella, 9503090002001, Mimosahof Ouetehuis, Kuruman (Kuruman).—Volkskastrust, Kimberley.

1107/85—**Pieterse,** Gert Hendrik, 1010065009001, Griesselstraat, Reivilo, distrik Vryburg; Anna Magdalena Catharina Dorothea Pieterse, 2510290016001 (Vryburg).—Volkskastrust, Kimberley.

995/85—**Posthumus,** Daniel Jacobus, 3907150059007, Cilliesstraat 20, Britstown; Aletta Magdalena Posthumus (Britstown).—Boland Bank, Paarl.

1184/85—**Van Zyl,** Jakobus Albertus, 0605045022007, 51 Reserve Road, Kimberley.—Standardtrust, Kimberley.

1161/85—**Doman,** Martha Jacoba Petronella, 2104120033004, Jan Hofmeyerweg 19, Kimberley, Verbeterde.—Volkskastrust, Kimberley.

90/85—**Steneberg,** Henry Peter, 490711594801, oor Natashastraat, Homestead, Kimberley; Jeanetta Steneberg, gebore Claassen, 5108040005015.—Mev. J. Steneberg, Kimberley.

1054/85—**Jordaan,** John Henry, 1501035002001, Van der Colffstraat, Kenhardt, Eerste; Elsie Wilhelmina Jordaan, gebore Fitzgerald (Kenhardt).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

68/86—**Van der Poll,** Johnny Johannes, 0208145012000, Koedoestraat 17, Upington; Mary Ann (Annie) van der Poll, 0306280021008 (Upington).—Upington.

982/85—**Lukwick,** Petrus Johannes Stephanus, 0902065007004, Blanco, Griekwastad; Elizabeth Hermina Ludwick, 1308080038009 (Griekwastad).—De Villiers & Bredenkamp, Griekwastad.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.
At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

663/86—**Phelan,** Violet Erilda, 0508120034006, 33 Victoria Park Drive, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

1083/61/1B—**Schwarz,** Friedrich August Gustav, Stutterheim, Amended First and Final; Isabella Janetta Schwarz, born Du Randt (Stutterheim).—Espin & Espin, Grahamstown.

3630/85—**Van Heerden,** Willem Jacobus, 2808275021007, Rockwood 2, Cradock (Cradock).—Boland Bank, Cradock.

793/86—**Hattingh,** Hester Johanna Maria, 0704010002001, Elizabeth Jordaan Tehuis, Cradock (Cradock).—Boland Bank, Cradock.

2250/85—**Eastment,** Neil Warner, 3212115044107, 36 Langenhoven Street, Uitenhage, Supplementary First and Final (Uitenhage).—Standardtrust, Port Elizabeth.

2288/85—**Ewels,** Clarissa, 9402230007006, 1 St Marks Road, Belgravia, East London (East London).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

2702/85—**Cockcroft,** Vera Myrtle, 0109150006004, 5 Damant Lodge, Port Alfred (Port Alfred).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3190/85—**Lemley,** Charles Malcolm, 330235066007, 86 Hurd Street, Newton Park, Port Elizabeth; Martha Elizabeth Lemley, born Senekal (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

3450/85—**Hutt,** Phyllis Louise, 9801130003108, Nazareth House, Park Drive, Port Elizabeth, First Liquidation and Distribution (Port Elizabeth).—Syfrets Trust, Port Elizabeth.

490/72—**Theron,** Izak Petrus, 08763199W, Pypfontein, distrik Murraysburg (Murraysburg).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

3173/85—**Potgieter,** Martha Susanna, 0706280001001, Skyways 34, St Georgesstraat, Oos-Londen; Salmon Theodorus Potgieter, 0401275002004 (Oos-Londen).—Volkskastrust, Port Elizabeth.

1508/85—**Swanepoel,** Irene, voorheen Rudman, gebore Jewaskiewitz, 1911010009006, Wodehousestraat 32, Uitenhage (Uitenhage).—Kitchings, Uitenhage.

3639/84—**Simmons,** Morris Sydney, 9006185002001, 11 Casa Blanca, 21 Cape Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Magna Trust, Hillbrow.

2202/85—**Aldridge,** William Charles Graham, 0408265821001, 6 Hodges Street, Grahamstown.—Dold & Stone, Grahamstown.

2469/85/3A—**Spittal,** George Francis, 0911175012002, 17 Lance Street, Baysville Extension, East London (East London).—Bate Chubb & Dickson Inc., East London.

519/86—**Pienaar,** Edward Phillip, 5203205039014, Merlestraat 14, Lowryville, Colesberg; Anita Jemima Pienaar, 5503240030013 (Colesberg).—Schutz & De Jager, Colesberg.

2496/85—**Volschenk,** Jacques, 6005155056008, Gouwsblomstraat 3, Colesberg; Petronella Volschenk, gebore Du Plessis, 6501040010002 (Colesberg).—Mev. Petronella Volschenk, Colesberg.

3549/85—**Coetsee,** Hester Elizabeth, gebore Rautenbach, 0705050063001, Dirk Postma Ouetehuis, Burgersdorp (Burgersdorp).—Hanekom & Kie., Burgersdorp.

2290/85—**Girling,** Ruby Elizabeth, born Wills, 0202220002002, Newhaven Chronic Sick Home, 12 Cavendish Road, Vincent, East London, First (East London).—Barclays National Bank, East London.

382/86—**Lottering,** Dennis Benjamin, 3102115008006, 19 Bonza Bay Road, Beacon Bay, East London; Albertina Johanna Lottering, born Malan, 3212130023003 (East London).—Barclays National Bank, East London.

2765/85—**Bester,** Piet Retief, 3308035027006, Du Plessisstraat 68, Middelburg, Tweede; Adriana Jacoba Bester, 3706010023009 (Beaufort-Wes).—Santamtrust, George.

342/86—**Hamlyn,** Audrey Muriel, born Payler, 0609110029004, Walton Park Home, Summerstrand, Port Elizabeth, First (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

994/86—**Janse van Rensburg,** Catharina Beatrix, 066126720W, Hans Strydomstraat 24, Despatch; Barend Petrus Janse van Rensburg, 0909265005001 (Uitenhage).—Santamtrust, Port Elizabeth.

898/86—**Way-Jones,** Kenneth Ronald, 4812215020003, Stinkhoutstraat 2, Cradock; Judith Way-Jones, 5305250043005 (Cradock).—Santamtrust, Port Elizabeth.

138/86—**Gordon-Graham,** Keith, 5008185016001, Riverstoneweg 6, Kabegapark, Port Elizabeth; Helen Mary Gordon-Graham, 5112130092008 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

986/86—**Green,** Basil Gordon, 2011035039002, 29 Perth Street, Kabega Park, Port Elizabeth; Francis Green, 1912280056008 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

3234/84—**Ova,** Reginald Jonathan, 5609195221018, Peddiestraat 34, Korsten, Port Elizabeth, Gewysigde Eerste en Finale; Golda Ova, gebore Fick, 5804250082013 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

2964/85—**Dyer,** Florence Mabel Jessie, born 30 March 1901, 41 Wodehouse Street, Queenstown William Roseveare Dyer, born 4/11/1893 (Queenstown).—C. S. Fiveash & Marsberg, Queenstown.

3433/85—**Nixon,** Brian Edwin, 1510265046000, 12 Noel Street, Westering, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Hutton & Cook, King William's Town.

3326/85/2B—**Van Eck,** Jacobus Albertus, 4601015050009, Fort Engelandhospitaal, Grahamstad (Graaff-Reinet).—W. J. van Wyk & Kie., Graaff-Reinet.

395/84—**Dixon,** Frank Metcalfe, 48 Somerset Street, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—C. H. Maasdorp & Smit, Graaff-Reinet.

3171/85—**Nell,** Reinier Johannes, 08010650150001, 12 Fourie Street, Westering, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3657/85—**Nell,** Dorothea Anna Maria, formerly Shepherd, born Steenkamp, 2103040009003, Russel Street, Hankey (Port Elizabeth and Hummansdorp).—Standardtrust, Port Elizabeth.

3780/85—**Hendricks,** Kenneth George William, 2004075005009, Iona Farm, Greenbushes; Sarah Salimiena Hendricks, born Deysel, 2401300005004 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

326/86—**Struwig,** Nicholas Johannes, 1102205031001, 10 Erith Street, Mount Croix, Port Elizabeth; Vera Struwig, born Grebe, 1611240030000 (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1523/85—**Shillingford,** Maud Elliott, born Stevenson, 004060006006, Dunant Park Lodge, Summerstrand, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Strelitz & Mitchell, Port Elizabeth.

450/78/3A—**Verhoef,** Huibertus, 1610095014002, Matatiele, Supplementary First and Final; Hendrika Petronella Verhoef, 2106280018000 (Matatiele).—Van de Wall & Partners, Kimberley.

364/86/2D—**Baxter,** Anna Susanna, born Van Biljoen, 3702190003002, Lichfield, Indwe (Indwe).—Standardtrust, East London.

392/84—**Venter,** Coert Petrus, 3808295023009, Merino, Burgersdorp (Burgersdorp).—Hanekom & Kie., Burgersdorp.

64/84—**Galpin,** John Carter, 1805255001001, 7 King George's Road, Mill Park, Port Elizabeth, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.
At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1549/86—**Bekker,** Johanna Jacoba, 3408200049007, Channelview 40, Fynnlands, Durban; Johannes Stephanus Bekker, 2908085067009 (Durban).—Santamtrust, Port Elizabeth.

6894/85—**Easton,** Walter Hammond, C188407, Plot 131, Milfred Road, Port Edward (Port Shepstone).—Standardtrust, Marshalltown.

4545/84—**De Bruyn,** Louisa, 4101020065001, 7 Escombe Terrace, Point, Durban; Gabriel Stephanus de Bruyn (Durban).—Ditz Incorporated, Durban.

7535/85—**Brown,** Thomas, 0609225024007, 53 Archer Crescent, Manor Gardens, Durban (Durban).—Bisset Brink & Partners, Durban.

365/85—**Kannusamy,** Sivalingam Packaree, 6009255274057, 14 Langeberg Drive, Shallcross, Durban; Shakilla Kannusamy, 6104230126058 (Durban).—Pearce, Lister & Company, Durban.

2945/85—(Natal Law Society) **Ramrethan,** Partab (Partab), 2708125102059, 19 Clark Road, Stanger; Jessia Ramrethan, 3012050111055 (Stanger).—Jay Pundit & Company, Stanger.

6097/85—**Barron,** Elsie Agnes May, 0604200037009, Flat 7, Rayleigh Court, corner of Moore and Brand Roads, Durban (Durban).—E. J. H. Linton & Co., Durban.

2660/85—**Lister,** Helga Ingeborg Vera, 2408210017102, 12 Cato Road, Kloof (Pinetown).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

2552/85—**Solomons,** Leslie Godfrey, 2410115065012, 79 Hugo Road, Sydenham, Durban; Sarah Elizabeth Solomons, 2610170081016 (Durban).—Stocken & McClean, Durban.

1770/85—(Natal Law Society) **Mitha,** Adam, 4307205112055, Waterbosch Sugar Estate, Doringkop; Hawa Bibi Mitha, 4407290140055 (Lower Tugela).—Chetwynd-Palmer & Partners, Durban.

403/86—**Scrooby,** Gertruida Magdalena, 2307050040002, 24 Pigeon Drive, Yellowwood Park; Cecil Leonard Scrooby, 1703245030000 (Durban).—Thorpe & Hands, Durban.

5128/85—**Whiting,** Annie Paget, 0308170018003, Musgrave Lodge, 88 Musgrave Road, Durban (Durban).—Audie, Botha & Company, Durban.

1632/81—**Giddiah,** Lutchmiah, 800444219, deceased, 141 Flower Road, Clairwood, Durban; Veeramma, spouse, 800299604 (Durban).—S. Harrylal & Company, Chatsglen.

3073/85—**Basson,** Stanley Owen, 2212085008000, Prince Street, Shelly Beach, First (Port Shepstone).—S. O. Basson & Co., Port Shepstone.

6129/85—**Klatte,** Luise Helene, 0611130034003, 105 Cressington, 37 Russell Street, Durban (Durban).—Metelerkamp & Ritson, Pretoria.

382/85—**Govender,** Nagamah, 2108090061051, Lot 141, Watterson Street, Marburg, Port Shepstone, Amended; Chinnathambi Munusamy Govender, 1703175040052 (Port Shepstone).—Franz & Redpath, Port Shepstone.

7556/85—**Ellison,** Fred Coughtrey, 0411035003002, 20 Convent Road, Ladysmith (Ladysmith).—Christopher, Walton & Tatham, Ladysmith.

1568/85—**Ballim** (Mahomed Majam), Koolsum (Koolsam) Bee Bee, 800471841A, 8 Sarwan Place, Northdale, Pietermaritzburg.—A. K. Essack, Morgan Naidoo & Co., Pietermaritzburg.

2422/85—**Salot,** Ismail Cassim, 4605135089052, 56 Ginger Road, Pietermaritzburg; Salot Savithri, born Chetty, 5205040064057.—Pearce, Lister & Company, Durban.

3603/82/2C—**Soobramanian,** 800413787A, 66 Collier Avenue, Umhlatuzana Township, Chatsworth; Valliamma, 80041692A (Chatsworth).—E. R. Browne, De Souza & Company, Pietermaritzburg.

6990/85—**Wilkinson,** Norman Clifford, 0804115008000, 8 Killarney Court, Burger Street, Pietermaritzburg.—J. Leslie Smith & Company, Pietermaritzburg.

5844/85—**Chamberlain,** Enid Browning, 0808190036000, 1 Fairfield Avenue, Pietermaritzburg.—J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.

6837/85—**Pearce,** Leslie Fuller, 1208105011009, 8 Amberlea Flats, Cherry Lane, Hilton; Gladys Una Pearce, 0711050041005.—Brokensha Meyer & Partners, Pietermaritzburg.

6777/85—(Natal Law Society) **Sherring,** David Avery, 1908145050103, 2 Primula Lane, Hilton.—Lister & Lister, Pietermaritzburg.

664/86—**Heymans,** Johannes Barend Christoffel, 5408315085001, Beaconweg 134, Bluff, Durban; Gertruida Magdalena Heymans, 5706110059000 (Durban).—Santamtrust, Bloemfontein.

6104/83—**Mackie,** Paul Anthony, Flat 6, N B S Flats, Empangeni, Amended First and Final (Empangeni).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

6570/85—**Foster,** Gladys Irene Ruth, 0706240034001, Erfbloem, Vryheid (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

7268/85—**Hood-Williams,** Richard Frank, 1707065038001, 200 King Edward Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg; Elizabeth Maria Hood-Williams.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

997/86—**Schultz,** Ivan Maxican, 0703015020000, 206 Crescent Gardens, Loop Street, Pietermaritzburg; Rosa Magdalena Schultz.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

6481/85—**Weston,** Minnie, 0602260026003, 8 Charles Boniface Road, Pietermaritzburg.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

6405/84—**Tschirpig,** Arnold Heinrich Johannes, 1804225009004, Farm Omar, District of Vryheid, Second and Final; Eileen Ada Mary Tschirpig, 2308200028004 (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

4656/85—**Matthias,** Luke Aubrey, 3004305065053, 17 Aintree Road; Magdalene Granatheven Matthias, 3111190051054.—A. K. Esaack, Morgan Naidoo & Co., Pietermaritzburg.

1475/86—**Eastes,** Reginald Horace, 2009115068107, 58 Ridge Road, Uvongo (Port Shepstone).—Forder Ritch & Pfaff, Port Shepstone.

68/85/4A—**Stride,** Philip Ford, 0909175031006, 75 Kitchener Road, Pietermaritzburg, First.—James, Becker & Power, Pietermaritzburg.

7571/85—**Vermaak,** Ethel Rose, 0310200016007, Stirklands, P.O. Box 479, Mooi River (Mooi River).—Errol W. Stawell & Co., Pietermaritzburg.

7030/85—**Sharp,** Edward Herbert, 2712035065109, 14 Amberleid, Cherry Lane, Hilton, Pietermaritzburg.—Errol W. Stowell & Co., Pietermaritzburg.

3752/82—**Saeed,** Mahomed Saleh, 4112135072055, Chilley Street, Richmond, First Liquidation (Richmond).—Cecil Nathan, Beattie & Co., Pietermaritzburg.

6998/85—**Cinnamon,** Maria Petronella, 0206280012009, Lot 147, Sea Park (Port Shepstone).—Parry, Foulis & Grobler, Port Shepstone.

86/86—**Griesel,** Cornelia Hendrina Human, 0712100026004, 22 Essenlea Lodge, Pinset Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Arcadia.

80/86—**Morton,** Joyce Acushla, 3011020097006, 14 Chamroo Place, Escombe (Pinetown).—McClung Mustard & McGlashan, Pinetown.

5290/84—**De Beer,** Manuel, 0510025019009, P.O. Box 35, Mkuze; Lorna de Beer (Durban).—Barclays National Bank, Johannesburg.

534/85/2C—**Reitz,** Maria Magdalena Karoline Elisabeth, 9909010010000, Village of Happiness, Margate (Margate).—H. D. Ueckermann, Vanderbijlpark.

911/86—**Jamal,** Hawa Bai, 800464756, 21 Albersville Road, Port Shepstone; Ebrahim Abdool Latif Jamal, 3512285087053 (Port Shepstone).—Eriksson & McConnell, Port Shepstone.

7273—**Lutchmi,** 800386743A, 6 Albersville Road, Port Shepstone; subsequently deceased Appasami (Appasami Appasami), 0206025018055 (Port Shepstone).—Eriksson & McConnell, Port Shepstone.

619/86—**Jenkins,** James Edwards, 0905175024009, 8 Troon Drive, Durban North (Durban).—W. B. Thomas & Co., Durban.

1868/83—**Dawodjee,** Moosajee, 800493715A, 21 Avis Road, Sydenham (Durban).—K. T. Soni & Company, Durban.

7298/85—**Cole,** Maxine Lillian Jean, 2107200030006, 17 Lynne Avenue, Glenashley, Durban (Durban).—Pim Goldby, Durban.

6310/84—**Narainsamy,** Adhi Narain, 4806165065059, 55 Newcastle Avenue, Reservoir Hills, Durban; Salatchi Narainsamy, 5105160060051 (Durban).—Devi Pillay & Company, Durban.

6023/85—**Startin,** Leslie Trevor, 0509155010002, 4 Wanless Road, Glenwood, Durban (Durban).—David Strachan & Tayler, Durban.

5895/85—**Rutherford,** Violet May, 2205050039000, 1 Beckenham, 26 Monmouth Road, Berea, Durban (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

6367/85—**Singh,** Harri, 4512285062055, 23 Pierce Place, Clare Estate, Durban; Sandra Sandhya Singh (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

194/86—**MacKay,** Dorothy Thomson, 2006010029002, 76 Station Ridge Road, Red Hill (Durban).—Syfrets Trust, Durban.

482/86—**Himbrechts,** Chana, 0707160028106, 922 John Ross House, Victoria Embankment, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

1095/86—**Ankadu,** Daya Kisten, 2401145055057, 19 Chittagong Road, Merebank, Durban; Alimar Ankadu, 2806170055055 (Durban).

6924/84—**Nesbitt,** John Ronald, 0902065029008, Margate Caravan Park, Valley Road, Margate, Amended First and Final (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

5808/85—**Gericke,** Pieter Willem Adriaan, 2009025060004, 64 Chelsea Drive, Durban North (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

796/86—**Hill,** Eugenie Maud, 0601210018003, 91 Broadwindsor Court, Broad Street, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

7558/85—**Hoffman,** Jacobus Johannes, 1007285017004, corner of Shepstone and Garick Streets, Uvongo, Lot 1888, Uvongo; Anna Maria Jacoba Hoffman, 1412130027002 (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

942/86—**Arbuckle,** Dennis Norman, 1004075002007, 144 South Sands, Prince Street, Durban; Sylvie Lilian Elizabeth Arbuckle, 1310270001003 (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

7512/85—**Tilly,** Graham Robin, 4410255066109, 19 Duncan Drive, Westville North (Pinetown).—Barclays National Bank, Durban.

6812/85—**Van der Merwe,** Judith Jacoba, 2507010022004, 102 Oyster Bay, North Road, Tongaat Beach (Inanda).—Barclays National Bank, Durban.

2381/85—**Webber,** Cornelia Frances, 3308070039007, 9 Alamein Avenue, Woodlands, Durban, Supplementary First and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

435/86—**Van Schalkwyk,** Daniel Hartman, 0512235007006, 106 Main Street, Eshowe (Eshowe).—Barclays National Bank, Durban.

4921/86—**Moorhead,** John, 9902065004002, Village of Happiness, Margate (Durban).—Martin Dubois & Partners, Durban.

1687/85/4C—**Ormiston,** George, 2106225042004, Flat 14, The Olivers, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg; Dorothy Gwenllian Ormiston, 1712030038003.—Truter James de Ridder, Empangeni.

6659/85—**Janse van Rensburg,** Maria Elizabeth Susanna, 1810310139004, 27 Cherwell Road, King's Rest, Bluff (Durban).—Clemmans & Johnston Incorporated, Durban.

761/86—**Copley,** Francis Iltyd Singleton, 1001095031008, 51 Innesford, Innes Road, Durban (Durban).—Hudson, Langham, Morrison & Co., Durban.

5197/85—**Naidoo,** Chengiah, 3101045062059, Demat Farm, Shallcross, Durban; Ellamma Naidoo, 4309100049056 (Durban).—V. S. Rajah & Company, Durban.

2889/78—**Vanmali,** Vasantlal, 4401075010033, 129 Victoria Street, Durban; Thanumati Bhula, 5201240139054, 30 days (Durban).—R. Bugwandeen, Singh & Sham, Durban.

5619/85—**Ramkilawan** (Ramkilawan Ackloo), 0907255054054, 1147 Quarry Road, Springfield, Durban; Bhagwathia, 800473960A (Durban).—Logan Naidoo, Durban.

4047/85—**Abdool Aziz,** Dawood, 4307275045057, Hazelmere, Cottonlands; Farida Bee Bee Abdool Aziz, 5005010056053 (Verulam).—Gordhan, Harold, Nathalal & Chabilall, Verulam.

5181/84—**Sutherland,** Frederick Temple, 1501115034007, 19 Flack Place, Virginia, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

1306/86—**Brown,** Doris Rachel, 1406270028002, 26 Russell Street, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

6500/85—**Craig-Cooper,** Evelyn Valentine, 1402140059004, 25 Innes Mansions, Innes Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

3059/84—**Hammer,** Katharina Alma, 357685148W, Lot 43, Marburg Settlement, Port Shepstone, Second Amended First and Final (Port Shepstone).—Standardtrust, Durban.

261/86—**Wright,** Geoffrey Neville, 4008275021003, 179 Argyle Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

7428/85—**Clulow,** Harold Percy, 9809175003008, Natal Settlers Home, 17 Jutchinson Road, Umbilo; Gladys Clulow (Durban).—Standardtrust, Durban.

3410/84—**Kara,** Manilall, 2909205066053, 121 Hendry Road, Springfield, Durban; Prmibhen Kara, 800488699.—Randles David & Wood, Pietermaritzburg.

5884/85—**Caminsky,** Miriam, 14070800, 12 Calida Court, 14 Cato Road, Glenwood, Durban (Durban).—Kessel Feinstein, Durban.

5449/84—**Naidoo,** Dhanalutchmeemal, Canelands (Verulam).—A. Christopher & Company, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.
At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1553/84—**Janse van Rensburg,** Nicolaas Helgaard, 2509215006006, Rubenstraat 29, Sasolburg, Aanvullende Eerste en Finale (Sasolburg).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

2332/85—**Van der Linde,** Francois Jacobus, 3003315020009, Dolfstraat 85, Parys; Jacomina Elizabeth van der Linde, 3410070013006 (Parys).—Volkskastrust, Marshalltown.

113/86—**Van Tonder,** Andries Johannes Jacobus, 5408255066003, Evergreenstraat 8, Virginia; Dorothy van Tonder, 4902100065005 (Virginia).—Standardtrust, Bloemfontein.

48/86—**Connellan,** Gerard Joseph, 1407045017007, Krause Street, Koffiefontein (Koffiefontein).—Standardtrust, Bloemfontein.

2188/84—**Taljaard,** Cornelis Janse, 2409175007005, Buitekantstraat 28, Reits, Supplementêre (Reitz).—Standardtrust, Bloemfontein.

54/86—**Stuart,** Eric Edward, 0201285003004, 1 Aran Street, Allanridge (Odendaalsrus).—Standardtrust, Bloemfontein.

81/85—**Van Nieuwenhuyzen,** Susanna Elizabeth Adriana, 1202080042006, Steylerstraat 28, Parys (Parys).—P. H. Boshoff, Driekop.

481/86—**Du Toit,** Thomas, 2003035028002, Jan van Riebeeckstraat 18, Dan Pienaar; Alexandria Cathrina du Toit, 1806210014006.—Naudes, Bloemfontein.

391/86—**Meintjies,** Daniël Benjamin Grobler, 2310245024006, Schoolplace 4, Riebeeckstad, Welkom (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

2258/85—**Sofianos,** Efstratios, 5802135102006, Koning Edwardweg 72, Bloemfontein.—Santamtrust, Bloemfontein.

454/86—**Dippenaar,** Alwyn Johannes, 3812295001007, Mercutiostraat 48, Welkom; Hermina Anna Catharina Dippenaar, 4208080084002 (Welkom).—Santamtrust, Bloemfontein.

2216/84—**Fourie,** Joseph Johannes, 1605025024006, Bankfontein, distrik Philippolis; Elizabeth Johanna Fourie, gebore Weidemann (Philippolis).

2027/85—**Bosman,** Nicolaas Jacobus, 3002285064005, Von Abostraat 26, Bothaville (Bothaville).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1535/85—**Myburgh,** Susara Marthina Aletta Elizabeth, 5902250036003, Universitas-verpleegsterstehuis, Bloemfontein.—Volkskastrust, Kimberley.

2350/85—**Harmse,** Johannes Nortman (Northman), 2806025017003, Opheliastraat 14a, Bedelia, Welkom; Maria Catharina Harmse, gebore Roux, 3303130038008 (Welkom).—Boland Bank, Welkom.

1462/85—**Herbst,** Margeritha Wilhelmina, voorheen Bester, gebore Botha, 2505230003002, Rautenbachstraat 13, Kroonstad, Aanvullende (Kroonstad).—Volkskastrust, Bloemfontein.

2280/85—**Upton,** Desmond Joseph Forsbrook, 2911105004002, Venturastraat 8, Welkom; Susara Magdalena Upton, 3304060034009 (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.

2654/85—**Van Rooyen,** Christina Ann, 0308260025009, Kestellstraat 111, Ficksburg (Ficksburg).—Volkskastrust, Bloemfontein.

429/85—**Mathias,** Mary Mona Doreen, 1208190042000, Von Wiellighstraat 23, Sasolburg (Sasolburg).—Rossouw & Prinsloo, Vereeniging.

1051/85—**Hauptfleisch,** George Stephanus, 1308225025002, De Hoop, Odendaalsrus (Odendaalsrus).—Maree & Bernard, Hoopstad.

349/86—**Marais,** Oelof, 1212235033008, Christiaan Strausstraat 11, Springfontein; Elizabeth Marais, gebore Crawford, 0705030026003 (Bethulie).—Kaapstad.

1092/84—**Lewis,** Matthys Gerhardus, 4205165076002, Olifantstraat 8, Virginia (Virginia).—Daffue Meyer & Smit, Virginia.

2006/85—**Jansen van Rensburg,** Emmerentia Aletta Maria, gebore Holtzhausen, 1610150020001, Smalstraat, Luckhoff, distrik Fauresmith (Fauresmith).—I. A. J. Malherbe, Philippolis.

3/85—**Bonnet,** Wessel Johannes Badenhorst, 3411035014006, Unicorweg 71, St Helena, Welkom, Derde en Finale (Welkom).—Jac S. Kloppers & De la Rey, Welkom.

586/86—**De Kock,** Anna Jacomina Paulina, gebore Bam, 2302210032007, Vegkopstraat 2, Sasolburg; Edward Meyers de Kock, 1209015031004 (Sasolburg).—Santamtrust, Potchefstroom.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS
INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T1147/86—**Barenquilla Investments (Pty) Ltd,** geregistreerde kantoor te 1014 Rand Central 165, Jeppestraat, Johannesburg. 25 Maart 1986, Transvaalse Provinsiale. Laddier de Villiers.

T1538/86—**Olivier,** Trevor Graig, 'n meerderjarige man woonagtig te Outeniquastraat 5, Rondebult, Germiston. 22 April 1986, Witwatersrandse Plaaslike. Philippus Mathys Francois Strydom.

T1528/86—**Deysel,** Frederick, te Geyserstraat 73, Potgietersrust. 22 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Helgard Michael Vrey.

T1568/86—**Tarak Investments Share Block (Pty) Ltd,** having its registered office at 18 Simba Street, Sebina, Edenvale, Transvaal. 22 April 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1469/86—**Wagner Engineering (Pty) Ltd,** having its registered office at 205 Kelhof, 122 Pritchard Street, Johannesburg. 15 April 1986, Witwatersrand Local. The Legal Trust Corporation (Pty) Limited.

T1489/86—**Kotze,** Abel Daniel, Identiteitsnommer 4506175027004, boer van die plaas Clermont, Pk. Villa Nora, Waterberg. 18/4/86, Transvaalse Provinsiale. Johan Hendrik Breytenbach.

N208/86—**Pillay,** Rajgopalan Nadasen and Ruby Rookmoney Pillay, married in community of property of 82 Longcroft Drive, Unit 8, Phoenix. 8 April 1986, Durban and Coast Local. Faizal Mahomed Abdool Aziz.

N185/86—**Drotsky,** Francois Arnoldus, 34 Knorhaanbaai, Meerensee, Richards Bay. 20/3/86, Durban and Coast Local. Gerhardus Petrus Britz.

N192/86—**M.B.M. Asphalting (Pty) Ltd,** 550 Point Road, Durban, 4000. 27/3/86, Durban and Coast Local. Brian Passmore Smith.

N212/86—**Pope-Ellis,** Frances Mary, formerly trading as D & E Construction. 9 April 1986, Durban and Coast Local. Elizabeth Earlam.

C250/86—**Data Cybernetics (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor Kessel, Feinstein & Bloch, Vierde Verdieping, Sanso Sentrum, St Georgesstraat 3, Kaapstad. 2 April 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Santambank Beperk.

B242/86—**Hattingh,** Benjmain Herbert, woonagtig op die plaas Rietgat Noord, distrik Bothaville, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Charmaine Dawn Hattingh.

B243/86—**Liebenberg,** Johannes Jacobus, woonagtig te Suidrandwoonstelle 3, Vermaakstraat, Kroonstad. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Grimbeek & Vennote.

B251/86—**Steenkamp,** Andrè van die plaas Baskop, distrik Vredefort, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Dawid Andreas le Roux.

B252/86—**Oranje Natal Eiendomme (Edms.) Bpk.,** 'n maatskappy met geregistreerde hoofkantoor te die Ouditeure Theron, Van der Poel, Brink, Roos, Unitedgebou, Welkom. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Salomon Johannes Lodewyk van Niekerk.

B241/86—**Fred-Ger Konstruksie (Edms.) Bpk.,** geregistreerde hoofkantoor te p/a J. H. Kleynhans en Vennote, geoktrooieerde rekenmeesters, Kleinoord, Oranjestraat 40, Kroonstad, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Frederick George Uys.

B240/86—**Botha,** Cheryl Dianne, woonagtig te Impalaweg 8, Vaalbank Suid, Bloemfontein, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Hill McHardy & Herbst.

B245/86—**OFS Industrial Cooling (Pty) Ltd,** a company duly registered with ltd liability according to the laws of the RSA and carries on business as suppliers and installers of industrial air-conditioning equipment at 11 Lombard Street, Bloemfontein. The registered adress of the Company is c/o Messrs Viljoen, Louw Bartel & Partners, chartered accountants of 151 St Andrew Street, Bloemfontein. 17/4/86, Orange Free State Provincial.

B234/86—**Van Heerden,** Cornelius Hendrik, employed by Electro Vroomen (Pty) Ltd, 80 Voortrekker Street, Bloemfontein, O.F.S. 10/4/86, Orange Free State Provincial. Blackrose Investments (Pty) Ltd.

B244/86—**Du Toit,** Daniël Stephanus Hendrik, woonagtig te Lauretstraat 16, Wilgehof-Wes, Bloemfontein, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Stephanus Johannes du Toit.

B246/86—**Du Toit,** Johanna Francina, gebore Griesel, woonagtig te Lauretstraat 16, Wilgehof-Wes, Bloemfontein, O.V.S. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Stephanus Johannes du Toit.

B250/86—**Schalkwyk,** Gerhardus Petrus, woonagtig te Wesselstraat 65, Excelsior. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Cornelius Christiaan Ferreira.

B218/86—**Taljaard,** André Johann, van die plaas Prima Danna, distrik Soutpan. 2/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Die Standard Bank van SA Beperk.

B248/86—**Pienaar,** Schalk Willem, woonagtig te La Gratitide, Unielaan 2, Bloemfontein. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Vermaak & Dennis.

B247/86 en B249/86—**Breet,** Nicolaas Philippus en Elizabeth Carolina Breet, woonagtig te Akkerhof 1, hoek van President Burger en Lindleystraat, Bethlehem. 17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Willem Hendrik Steyn.

C302/86—**Le Roux,** Priscilla, woonagtig te Durbanstraat 83, Worcester. 4 April 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Rooikrans—Melkery (Koöp) Beperk.

C284/86—**De Wet,** Ebenhaeser Benedictus, building and plumbing contractor of 1 Metzler Street, Paarl. 27 March 1986, Cape of Good Hope Provincial. Blajohn Limited.

C293/86—**Du Randt,** Wena, residing at 305 Wavecrest, Beach Road, Sea Point. 9 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. Wendy Vice.

C183/86—**Victor,** Jan Hendrik, woonagtig te die plaas Erica, geleë in die distrik Grabouw. 7 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Maria Elnastien Victor.

C204/86—**De Villiers,** Pierre en Daniel van der Merwe van Hertestraat 13, Stellenbosch en Club 49 te Trust Bank Sentrum, Andringastraat, Stellenbosch. 7 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Le Roux Bosman.

C174/86—**Dusheiko,** Charlotte Louis, Selwyn Dusheiko, both residing at 12 Cavendish Street, Claremont, Cape. 26 February 1986, Cape of Good Hope Provincial. Dennyjon Holdings (Proprietary) Limited.

C244/86—**Mey,** Marthinus Petrus, woonagtig te Somerset Park 9, Somersetstraat, Somerset-Wes. 21 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Cornelius Andries Martiz.

C274/86—**Pak en Trek (Edms.) Bpk.,** geregistreerde kantoor te H. J. Liebenberg & Kie., Kabuserstraat, Keetmanshoop. 19 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Johann Heinrich Knoblauch Albertyn.

C299/86—**Vermeulen,** Gregory Ockert Charles, residing at 12 Harrier Street, Table View. 2 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. Charalambis Procopiou, trading as Hurwitz Butchery.

C301/86—**Singer,** Alec, a merchant and manufacturer of Classic House, Bofors Circle, Epping. 3 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. Renee Lilian Singer.

C331/86—**J J Esterhuizen Padboukontrakteurs (Edms.) Bpk.,** besighedsadres Markstraat 33, Kraaifontein. 10 April 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Distriksbank Beperk.

C321/86—**Laubscher,** Hendrik Gideon, 'n boer van Sandbergplaas, Sandberg, Landdrosdistrik Clanwilliam. 8 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. Daniel Francois Malan Laubscher.

C310/86—**Hickman,** John Henry Peter, Jr woonagtig te Bassonstraat 3, Durbanville, Kaap. 9 April 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. John Henry Peter Hickman Sr.

C322/86—**Myburgh,** Jacobus Frederick, woonagtig te Andrew Swartrylaan 9, Fernridge, George. 10 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. Distriksbank Beperk.

C312/86—**Cheminais,** Gregory Michael, 110 Shortmarket Street, Cape Town. 9 April 1986, Cape of Good Hope. Eileen Francois Benson.

K52/86—**Almendro,** Allen Noël, woonagtig te Greenstraat 33a, Kimberley. 18 April 1986, Noord-Kaapse. Du Plessis Coetzee & Honiball.

K53/86—**Hi-Performance Centre (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantore te Georgestraat 17, Kimberley. 18 April 1986, Noord-Kaapse, Kimberley Wholesale Auto Supplies (Edms.) Beperk.

K55/86—**Heydenreich,** Stephanus Francois, woonagtig te Huis 75, Blackrock, Kuruman. 18 April 1986, Noord-Kaapse. Gert Jacobus Odendaal.

K56/86—**Mendes,** José Filipe Miguel and natalia Carreira Mendes, married in community of property, residing at 8 Mars Street, Stella, C.P. 18 April 1986, Northern Cape. José Carreira.

K58/86—**Scherman,** Daniël Nicolaas, sakeman van Annemariestraat 4, Heuwelsig, Kimberley. 17 April 1986, Noord-Kaapse. Charles Peter Walker.

C307/86—**Kruger,** Christoffel Johannes, c/o Redelinghuys Ford, Main Road, Moorreesburg. 9/4/86, Cape of Good Hope Provincial. Susara Susanna Kruger.

C1187/85—**Standard Caterers (Edms.) Bpk.,** registered office at Boston Street, One and Building 901, Boston Street, Bellville. 13/3/86, Cape of Good Hope Provincial. Distriksbank Beperk.

C258/86—**Turnbull,** John Hylton, 35 Porterfield Road, Table View. 19 March 1986, Cape of Good Hope Provincial. John William Francis Turnbull.

C280/86—**Abrahams,** David, verkoopagent, Bessinger & Vennote, Parow. 25 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. Adam Edwin Abrahams.

T1497/86—**Nel,** Hendrik Christoffel, te Marksonstraat, Schweizer-Reneke. 18 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Theunis Petrus Ebersohn.

T1509/86—**Tedecom Electrical Engineering (Pty) Ltd,** having its registered offices at Sixth Floor, Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg. 15 April 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1388/86—**Van Schalwyk,** Christoffel Frederick, Rhodeslaan 31, Vereeniging. 8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Stephanus Jurgens du Toit.

T1508/86—**Saudi Trading Company S.A. (Pty) Ltd,** having its principal place of business as a trading company at 154 Sixth Street, Wynberg, Johannesburg. 15 April 1986, Witwatersrand Local. Barclays National Bank Ltd.

T1507/86—**Nonofo Batterye (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te De Wittebrug 67, Lesliestraat, Florida Park, Roodepoort. 15 April 1986, Witwatersrandse Plaaslike. Die Trust Bank van Afrika.

T1569/86—**Wild Thistle Investments (Pty) Ltd,** having its registered office at 18 Simba Street, Sebenza, Edenvale, Germiston, Tvl. 22/4/86, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1477/86—**H & F Paneelkloppers (Edms.) Bpk.,** handeldrywende as Chingola Paneelkloppers, met geregistreerde kantore te p/a F. van Niekerk, Santrustgebou, F. W. Beyersstraat, Vanderbijlpark. 8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. F. F. P. van Wyk.

T1537/86—**Tolbos Taverne (Edms.) Bpk.,** registered office at Eighth Floor, Apollo Centre 405, Church Street, Pretoria. 22 April 1986, Transvaal Provincial. Claude Neon Lights (S.A.) Ltd.

T1567/86—**Fisher,** Michael William, woonagtig te Frank Townsendstraat 29, Witrivier. 21/4/86, Transvaalse Provinsiale. Phillip Absalom.

T1346/86—**Moss,** Hilliard David, an adult male, a bachelor, residing at 107 Gleneagles, Second Avenue, Killarney, Johannesburg. 8 April 1986, Witwatersrand Local. Hirschy Finance (Pty) Ltd.

T1456/86—**Deliens Vervoer (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te Karenhof 4, Laverstraat 15, Nigel. 11/4/86, Transvaalse Provinsiale. Edith Talitha Kotze.

T1366/86—**Ferreira,** Stefanus Cornelius, werksaam by Nasua (Oos-Transvaal), p/a Athlonstraat, Witbank. 8/4/86, Transvaalse Provinsiale. Brandt Douw Gert Briel.

T1235/86—**Newlands Shoe and Bag Supermarket (Pty) Ltd,** having its registered office at Sixth Floor, Standard General House, 12 Harrison Street, Johannesburg, and carries on business at Shop 1, Checkers Centre, Newlands, Johannesburg. 1 April 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1334/86—**Drake,** Gilbert Leonard, residing with the Second Respondent at same address as Second Respondent, employed by S.S. Mining Supplies in Rustenburg as a representative. 25 March 1986, Witwatersrand Local. Roy Fourie.

T1350/86—**Pharma Medico (SA) (Pty) Ltd,** trading as Beaty Contract Packaging, having its registered offices at c/o Bhana Motiram Street, Second Floor, 63 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg. The Applicant trades at 151a Bree Street, Newton, Johannesburg. 18/4/86, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1495/86—**Totem (Pty) Ltd,** having its registered office at Jorisgebou, Rissik and Jouber Street, Krugersdorp, Transvaal, and having its principal place of business at Makriel Street, Wadeville Extension 2. 15 April 1986, Witwatersrand Local. The Legal Trust Corporation (Pty) Ltd.

T1486/86—**De Wet,** Petrus Johannes, Smitstraat 228, Rustenburg. 15/4/86, Transvaalse Provinsiale. Johannes Christiaan Smit.

T1374/86—**Kruger,** Hendrik Lambertus Johannes, woonagtig te Alwynstraat 7, Annlin, Pretoria-Noord. 10 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Elsa Breytenbach, gebore Terblanche.

T1544/86—**Coetzer,** Pieter Willem Johan, Plot 26, Uitvlugt, Vereeniging. 25 Maart 1986, Transvaalse Provinsiale. Hendrik Bernardus Coetzer.

T1534/86—**Venter,** Johannes Rudolph, of 442 Von Willigh Street, Pretoria-Wes. 22/4/86, Transvaal Provincial. Glenlyden Estates (Pty) Ltd.

T1434/86—**Van Heerden,** Pieter Willem, an adult male panel beater, presently employed by Supreme Hard Crome, 9 Wiggle Road, Hariotdale, Cleveland, Johannesburg, Transvaal. 8 April 1986, Witwatersrand Local. Sydney Charles Kock.

T1046/86—**Olfsen,** Richard William. 5 March 1986, Witwatersrand Local. David John Lindeque.

T1216/86—**Oosthuyzen,** Johan Daniel, residing at 129 Maroela Street, Hennopspark, Verwoerdburg, Pretoria. 25 March 1986, Transvaal Provincial. Clifford Saunders.

T1153/86—**Centoy Vendors (Pty) Ltd,** carries on business as slot machine operators and vendors under the name and style of Centoy Vendors at various premises throughout the Pretoria Witwatersrand Area. With its registered office at 65 Combrinck Street, Alrode, Alberton. 18 March 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T753/86—**Reyneke,** Hermanus Lambertus, at Shop 28, Sinoville Sentrum, Sinoville, Pretoria. 26/2/86, Transvaal Provincial. PSS Investments (Pty) Ltd.

T763/86—**Reyneke,** Esther Catherine, at Shop 28, Sinoville Sentrum, Sinoville. 26 February 1986, Transvaal Provincial. PSS Investments (Pty) Ltd.

T743/86—**Reyneke,** Hermanus Labertus and Esther Catherine Reyneke, trading as Lone Eagle Spur Steak Ranch, principal place of business at Shop 28, Sinoville Sentrum, Sinoville, Pretoria. 26 February 1986, Transvaal Provincial. PSS Investments (Pty) Ltd.

T423/86—**Hammond,** Gert Theunissen, Morkelstraat 36, The Reeds, Verwoerdburg. 4/2/86, Transvaalse Provinsiale. Abraham Eliza Heystek.

T1403/86—**Bredenkamp,** Johan, 'n boer van die plaas Kamp 438, Hectorspruit, Barberton. 8/4/86, Transvaalse Provinsiale. Laeveldse Koöperasie Bpk.

T1410/86—**Horn,** Frederick Johannes, Nelstraat 22, Lydenburg. 8/4/86, Transvaalse Provinsiale. Johan Detlof Horn.

T1503/86—**Fryer Tool and Die (Pty) Ltd,** having its registered office at 83 Anvil Road, Robertville, Roodepoort. 15 April 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T2430/85—**Hermsen Human and Walker Contracts (Pty) Ltd,** having its registered office at 14th Floor, Mobil House, 87 Rissik Street, Johannesburg. 29 October 1985, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1401/86—**Van Rooyen,** Hermanus Jan, te Judystraat 26, Witbank, 1035. 8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Elizabeth Adriana Barry.

T1310/86—**Spartan Cages Properties (Pty) Ltd,** having its registered office at 12 South Street, Halfway House, Transvaal. 7 April 1986, Witwatersrand Local. Sasfin (Pty) Ltd.

T1372/86—**Human,** Nicolaas Jacobus en Lorina Human, van Gedeelte 12, Luipaardsvlei 30. 1 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Johannes Hermanus Human.

T1422/86—**By-Tech Construction (Pty) Ltd,** registered office at Factory Sellers Road, Boksburg East, carries on business as general fabrications. 8/4/86, Witwatersrand Local. Willem Johannes Jacobus Botha.

T1522/86—**Joubert,** Paul Josia, en Lucretzia Joubert, woonagtig te Dunlopstraat 21, Chloorkop, Kempton Park. 15 April 1986, Witwatersrandse Plaaslike. Jacobus Johannes Stefanus Joubert.

T1281/86—**Van der Wal,** Ruurd Willem, van die plaas Gedeelte 35, Doornhoek, Lydenburg. 1/4/86, Transvaalse Provinsiale. Laeveldse Koöperasie Bpk.

T1393/86—**Whittington,** Dick August Henry, 3 Westrupp Street, Vanderbijlpark. 8 April 1986, Transvaal Provincial. Catherine Caroline Klok.

T1383/86—**Oosthuizen,** Salmon Johannes, 11de Laan 31, Kieserville, Lichtenburg. 9 April 1986, Transvaalse Provinsiale. Marthinus Wessel Pretorius.

T1392/86—**Wessels,** Stephanus Petrus, werksaam te Noordwestelike Koöperasie, Lichtenburg. 8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. J. de Beer (Edms.) Bpk.

T1381/86—**Morris,** Peter Harry, residing at 64 Donaldson Avenue, Strubenvale, Springs. 8 April 1986, Transvaal Provincial. Brenda Morris.

T692/86—**East Rand Brake and Clutch (Pty) Ltd,** having its registered office at Fifth Floor, Rand London House, 103 Simmonds Street, corner of Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, and having its principal place of business at 12 Ampthill Avenue, Benoni. 18/2/86, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T1141/86—**J. P. Matthews & Son (Pty) Ltd,** carrying on business of a blacksmith and having its principal place of such business at 72 Second Street, Booysens, Reserve Johannesburg, and having its registered address at c/o Aiken & Carter, Marshall Place, 66 Marshall Street, Johannesburg. 18 March 1986, Witwatersrand Local. *Ex parte*.

T523/86—**Kriel,** Dirk André, George Antonstraat, Sinoville, Pretoria. 12/2/86, Transvaalse Provinsiale. Jan Paul Kriel.

T1423/86—**Bezuidenhout,** Phillipus Christoffel, 'n volwasse manlike mynskofbaas werksaam by East Rand Property Mines en woonagtig te Comet Kwartiere 158, Boksburg. Die respondent is geskei. 8 April 1986, Witwatersrandse Plaaslike. Catharina Maria Greyling.

T1443/86—**Watt,** Desmond Peter, an adult male business man residing at 26 Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg. The respondent is married out of community of property to the applicant. 8 April 1986, Witwatersrand Local. Catherine Mitchell de Sanno Watt.

T873/86—**Burger,** Wessel, House 15, Komatipoort. 4/3/86, Transvaal Provincial. ULAC Paints (Pty) Ltd.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld, vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders of vir die doeleindes bedoel in artikel 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND-UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estate and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N142/86—**McKeown,** Joyce Pamela, 13 Jacaranda Street, Arboretum, Richards Bay. 5/3/86—9/4/86, Durban and Coast Local. 23/5/86, 09h00, Empangeni.

N92/86—**Doyle,** Kenneth Arthur, 28 Grove Street, District of Glencoe. Final order: 10/4/86, Natal Provincial. 22 May 1986, 10h00, Glencoe.

K22/86—**Bargains Carpet House (Pty) Ltd,** having its registered office at 2 Du Toitspan Road, Kimberley. 28/2/86—18/4/86, Noord-Kaapse. 21 Mei 1986, 10h00, Kimberley.

K34/86—**Whitehead,** Septimus Sanguine, woonagtig te Skoolstraat 45, Kuruman, getroud buite gemeenskap van goedere met Elsie Rachel Whitehead, gebore Roux. Finale bevel: 18 April 1986, Noord-Kaapse. 22 Mei 1986, 10h00, Kuruman.

K40/86—**Philander,** Alan, woonagtig te Barklyweg 101, Kimberley. 21 Maart 1986—18 April 1986, Noord-Kaapse. 21 Mei 1986, 10h00, Kimberley.

C174/86—**Dusheiko,** Charlotte Louis and Selwyn Dusheiko both residing at 12 Cavendish Street, Claremont, Cape. 26/2/86—26/3/86, Cape of Good Hope Provincial. 22/5/86, 09h00, Wynberg.

C1151/85—**Williams,** Frederick Melve, residing at 12 Pentrich Road, St James, Cape. 29/11/86—18/12/86, Cape of Good Hope. 22 May 1986, 09h00, Wynberg.

C111/86—**Sarec Equipment Agencies (Pty) Ltd,** registered office at c/o Milton & Co., Howard Studio, Howard Drive, Pinelands. 14 February 1986—2 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. 22 May 1986, 09h00, Wynberg.

C152/86—**Motor Accessories and Supplies (Pty) Ltd,** registered office at c/o M/S Shrand and Co., 501 Strand Centre, 37 Strand Street, Cape Town, 8000. 21 February 1986—2 April 1986, 23 May 1986, 09h00, Cape Town.

C234/86—**Hammersley,** Thelma Cynthia, of Shop B4, 121 Main Road, Somerset West. 12 March 1986—2 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. 22 May 1986, 09h00, Somerset West.

C264/86—**Gresse,** Jacob Coenraad, woonagtig te Malherbestraat 10a, Paarl, om vrywillige boedeloorgawe. Finale bevel: 9/4/86, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 20/5/86, 09h00, Paarl.

C164/86—**Solomon,** Richard William, residing at 9 Harpford Road, Wynberg. 20 February 1986—9 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. 22 May 1986, 09h00, Wynberg.

C1234/85—**Highmast (Pty) Ltd,** registered office at c/o A. Gamerov, Federal Building, Tulbagh Square, Cape Town. 18 December 1985—26 March 1986, Cape of Good Hope Provincial. 23 May 1986, 09h00, Cape Town.

C209/86—**Floriette Fashions (Pty) Ltd,** c/o Baker Musikanth, Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town. 11/3/86—9/4/86, Cape of Good Hope Provincial. 23/5/86, 09h00, Cape Town.

C142/86—**Nightingale Lingerie Manufacturers (Pty) Ltd,** registered office at c/o A. T. Braude, Gordon and Co., 703 Diamond House, corner of Parliament and Longmarket Streets, Cape Town. 14/3/86—9/4/86, Cape of Good Hope Provincial. 23 May 1986, 09h00, Cape Town.

C177/86—**Van der Westhuizen,** Willem Hendrik, getroud buite gemeenskap van goedere met Anna Christina Magdalena van der Westhuizen, woonagtig te die plaas Welgeluk in die distrik van Mosselbaai. Oorgawe: 27 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 21 Mei 1986, 10 vm., Mosselbaai.

C136/86—**Rohlandt,** Robert Alexander, wat as bouer dryf te Piet Retiefstraat, Sandbaai, Hermanus. 21 Februarie 1986—9 April 1986. Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Hermanus.

C167/86—**Le Roux,** Christiaan Wynand, Jnr., van Moorreesburg, Kaap. 27/2/86—26/3/86, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 23/5/86, 10 vm., Moorreesburg.

C245/86—**De Goede,** Hester Hendrina, voorheen Meiring, gebore Knoetze, handeldrywende in vennootskap onder die naam Active Fire Appliances te Danielstraat 27, Strand. Oorgawe: 4 April 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 21 Mei 1986, 10 vm., Strand.

C195/86—**Van Zyl,** Johannes Daniel. Finale bevel: 27 Maart 1986, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 20 Mei 1986, 10h00, Vredendal.

C1187/85—**Standard Caterers (Edms.) Bpk.,** registered office at Boston Street-One and Building 901, Boston Street, Bellville. 13 March 1986—2 April 1986, Cape of Good Hope Provincial. 20 May 1986, 11 a.m., Bellville.

C247/86—**Active Fire Appliances,** partnership, Danielstraat 27, Strand. Oorgawe: 4/4/86, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale. 21/5/86, 10 vm., Strand.

C1228/85—**Conradie,** Johannes Willem, Joubertstraat 47, Montagu, Kaap, 6720. Oorgawe: 5/2/86. 22 Mei 1986, 10h00, Montagu.

C160/86—**T V Centre Sales and Services (Pty) Ltd.** Special resolution date. Final order: 12/3/86, Cape of Good Hope Provincial. 23/5/86, 09h00, Cape Town.

B198/86—**Botha,** Goerge Green, van die plaas De Hoek, distrik Vrede. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 10h00, Vrede.

B209/86—**Potgieter,** Phillipus, van Lenastraat 40, Naudeville, Welkom. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 10h00, Welkom.

B208/86—**Psoulis,** Antonio George, resident at Geranium Avenue, Virginia. 27/3/86—17/4/86, Orange Free State Provincial. 21/5/86, 10h00, Virginia.

B199/86—**Drake,** Joseph Richard John, woonagtig te Militêre Basis T41, Kroonstad. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 09h30, Kroonstad.

B214/86—**De Wet,** Jacobus Ignatius, woonagtig te die plaas Bosfontein, distrik Memel, Vrede O.V.S. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 10h00, Vrede.

B205/86 en B207/86—**Pienaar,** Johannes Petrus Jordaan en Lynette Pienaar, gebore Searle, getroud in gemeenskap van goedere en beide woonagtig te Beatrixlaan 2, Odendaalsrus, O.V.S. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 19/5/86, 10h00, Odendaalsrus.

B215/86—**Venter,** Johannes Lodewikus, Jnr., van die plaas Ferrerasrust, distrik Kroonstad, O.V.S. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 09h30, Kroonstad.

B196/86—**Brown,** Trevor, residing at 134 Waverley Road, Bloemfontein, O.F.S. 27/3/86—17/4/86, Orange Free State Provincial. 21/5/86, 10h00, Bloemfontein.

B202/86—**Lötter,** Andries Petrus, Roggeveldstraat 20, Vaalpark, Sasolburg. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 19 Mei 1986, 10h00, Sasolburg.

B210/86—**De Ru,** Thomas Duff, woonagtig te Noordestraat 80a, Parys. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21 Mei 1986, 09h00, Parys.

B212/86—**Trobix Landgoed (Edms.) Bpk.,** registered office c/o Smith, Kruger & Venter, 19 Van Riebeeck Street, Bothaville, O.F.S. 27/3/86—17/4/86, Orange Free State Provincial. 27 Mei 1986, 10h00, Bothaville.

B203/86—**Müller,** Frederick Albert, van Goudstadwoonstelle 27, Langenhovenstraat, Jan Cilliers Park, Welkom. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Welkom.

B213/86—**Venter,** Johannes Lodewikus, van die plaas Ferreirasrust, distrik Kroonstad, O.V.S. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21 Mei 1986, 09h30, Kroonstad.

B200/86—**De Jager,** Christiaan Lodevicus, van die plaas Olivenkloof, distrik Bloemfontein, O.V.S. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 10h00, Bloemfontein.

B211/86—**Shields,** Renier William, van Lubbestraat 26, Kroonstad. 27/3/86—17/4/86, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/5/86, 09h30, Kroonstad.

N104/86—**Pery-Knox-Gore,** David Edmond Strachan, who resides at 2 Lea Road, Padfields Park, Pinetown, Natal. 13/2/86—25/3/86, Durban and Coast Local. 22/5/86, 10h00, Pinetown.

N140/86—**Francis,** John Montgomery, who resides at 5 Snowdon Avenue, Glenwood, Natal. 10/3/86—2/4/86, Natal Provincial. 20/5/86, 09h00, Durban.

N64/86—**Conbet Structural Erectors,** a partnership carried on by Cornelius Marthinus Schoeman and Brian Edward May of 14 Truman Road, Padfield Park, Pinetown, Natal. 30/1/86—27/2/86, Durban and Coast Local. 22/5/86, 10h00, Pinetown.

N137/86—**Brink,** Douw Gerbrandt, te Pongola, Singel 25, Dundee, Natal. 10/3/86—2/4/86, Natalse Provinsiale. 21/5/86, 09h30, Dundee.

N138/86—**Kob Enterprises (Pty) Ltd,** trading as Midmar Boat Shop, c/o Spencer Steward, 79 Chapel Street, Pietermaritzburg. 4/3/86—14/4/86, Natal Provincial. 23/5/86, 10h00, Pietermaritzburg.

N105/86—**Royal Cane Furniture Enterprises (Pty) Ltd,** 4 Red Street, Isithebe, Natal. 19/2/86—21/3/86, Durban and Coast Local. 22/5/86, 10h00, Verulam.

N59/86—**Probert,** Kenneth Oliver, married in community of property to Elizabeth Sylvia Probert, 36 Culbin Road, Bluff, Durban. 30/1/86—2/4/86, Durban and Coast Local. 20/5/86, 09h00, Durban.

N123/86—**King,** Malcolm Gordon. 1 Gaylyn, 106 Frere Road, Durban. 24/2/86—26/3/86, Durban and Coast Local. 20/5/86, 09h00, Durban.

N752/85—**Oliver,** Obed, 16 Ballance Street, Harding. 15/11/85—13/12/85, Durban and Coast Local. 22/5/86, 10h00, Ixopo.

N95/86—**Tenco (Pty) Ltd,** 128 Myrtle Road, Pinetown, 3600. 10/2/86—27/3/86, Durban and Coast Local. 22 May 1986, 10h00, Pinetown.

T1032/86—**Marais,** Francois Marais en Louisa Johanna, Jacoba Marais, van Tambotieweg 14, Dalpark, Brakpan, die eerste respondent is werksaam by Krygkor. 11/3/86—15/4/86, Witwatersrandse Plaaslike. 23/5/86, 10h00, Brakpan.

T552/86—**Swanepoel,** Deon Aubrie, woonagtig te Wielewalestraat 66, Atlasville, Boksburg. 11/2/86—4/3/86, Transvaalse Provinsiale. 22/5/86, 11h30, Boksburg.

T1252/86—**Deale,** Willem Thomas, woonagtig te Hoewe 85, Bona Accord, distrik Wonderboom. 23/4/85—28/5/85, Transvaalse Provinsiale. 22/5/86, 10h00, Pretoria-Noord, vir die verkiesng van 'n nuwe Kurator kragtens artikel 62.

T1242/86—**Iceland Industrial Investments (Pty) Ltd,** under judicial management, registered office at c/o Eksteen Klinker & Company, 34 Webber Road, Germiston, principal place of business at 149 North Road, Boksburg. Provisional Judicial Order: 27/3/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 09h30, Germiston.

T1432/85—**Van Rooyen,** Susan, van 27 Kilner Gardens, Magdalena Willersstraat, Kilner Park. 3/5/86—2/7/86, Transvaalse Provinsiale. 26/5/86, Pretoria, vir die verkiesing van 'n nuwe Kurator kragtens artikel 62, Wet 24/1936.

T911/86—**Erfbou (Pty) Ltd,** registered office at Erf G203, Marble Hall, Transvaal. 4/3/86—8/4/86, Transvaal Provincial. 23/5/86, 08h30, Groblersdal.

T523/86—**Kriel,** Dirk André, te George Antonstraat, Sinoville, Pretoria. 12/2/86—4/3/86, Transvaalse Provinsiale. 19 Mei 1986, 10h00, Pretoria.

T1463/86—**Medpharm Laboratories (Pty) Ltd,** for its provisional judicial management having its registered offices at 15 Hulbert Street, Genop House, New Centre, Johannesburg. Provisional Judicial Management Order: 15/4/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T1163/86—**Botha,** Francois Johannes, 24 Witpoort, Vulcania, Brakpan. Finale bevel: 22/4/86, Transvaalse Provinsiale. 23/5/86, 10h00, Brakpan.

T423/86—**Hammond,** Gert Theunissen, te Morkelstraat 36, The Reeds, Verwoerdburg. 4/2/86—25/2/86, Transvaalse Provinsiale. 19/5/86, 10h00, Pretoria.

T1203/86—**Erasmus,** Johannes Andries Stoltz, Beckerstraat 17, Olifantsfontein, werksaam as versekeringsmakelaar te Procon Finansiële Dienste BK, te Pretoria. 25/3/86—22/4/86, Transvaalse Provinsiale. 19 Mei 1986, 10h00, Pretoria.

T1120/86—**Meintjies,** Johannes Petrus, Miltonlaan 204, Orkney, getroud binne gemeenskap van goedere met Elizabeth Maria Magrietha Meintjies van dieselfde adres. 18 Maart 1986—23 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Klerksdorp.

T1101/86—**Swanni Business World (Edms.) Bpk.,** geregistreerde adres te Venter & De Jager, Coetzeestraat 54, Middelburg. 13/3/86—22/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21/5/86, 10h00, Middelburg.

T1100/86—**Roets,** Jacob Johannes, 'n vlugsersant in die Suid-Afrikaanse Lugmag en werk as 'n vormgieter te 1 Lugdepot, Voortrekkerhoogte, Pretoria. 18/3/86—22/4/86, Transvaalse Provinsiale. 19/5/86, 10h00, Pretoria.

T1232/86—**Iceland Ice Rink (Pty) Ltd,** under judicial management, registered office: c/o Eksteen Kinkerk & Company, 34 Webber Road, Germiston, Transvaal, principal place of business at 149 North Rand Road, Boksburg, Transvaal. Provisional Judicial Oder: 27 March 1986, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 09h30, Germiston.

T866/86—**Rand Structural (Pty) Ltd,** having its registered office at First Floor, Lenz City Centre, 25 Rose Avenue, Lenasia. 4/3/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 09h30, Krugersdorp.

T1156/86—**Harrewyn,** Gaston David Jeannette, who resides with his daughter at 8 Darwin Avenue, Savoy, Johannesburg. 18/3/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T1136/86—**Collins,** Harry Olpherman, an adult white male, married by antenuptial contract to Sheila Collins, born Harley, both of whom reside at 18 Smit Street, Dunnottar, Transvaal, the Respondent is self-employed as a paver and carries on business as Collins Paving, at 18 Smit Street, Dunnottar, Transvaal. 18/3/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 10h00, Springs.

T1056/86—**Muller,** Andrias Stephanus Johannes, werksaam as 'n telefoon-tegnikus in diens van die Poskantoor, Sauerstraat, Johannesburg, woonagtig te Neethlingstraat 6, Monument, Krugersdorp. Finale bevel: 8/4/86, Witwatersrand Plaaslike. 23 Mei 1986, 09h30, Krugersdorp.

T726/86—**Meyer,** George Frederik, te Frederikastraat 1022, Eldoraigne, Uitbreiding 1, Pretoria. 26 Februarie 1986—18 Maart 1986, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Pretoria.

T516/86—**Industrial Stand Seven Two N.W. Seven Vanderbijlpark (Pty) Ltd,** having its registered office at 21 Merriman Avenue, Vereeniging. 13/2/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 23/5/86, 10h00, Vereeniging.

T46/86—**Macamm (Pty) Ltd,** having its registered office at Seventh Floor, Geldenhuys, 33 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg and carries on business from 28 Kindon Road, Robertsham, Transvaal. 7/1/86—25/3/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T514/86—**Growcor (Pty) Ltd,** having its registered office at 21 Merriman Avenue, Vereeniging, Transvaal, the Applicant carries on business as dealers in new and second-hand machine tool equipment at Landsborough Road, Park Central, Johannesburg, the Applicant is the selling arm for machine Tools manufactured by certain subsidiary companies in the Scope Industrial Holdings Ltd. 13/2/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 10h00, Vereeniging.

T194/86—**Delport,** Johann Hart, woonagtig te King Fisherstraat 4, Ellisras, Hester Gertruida Delport, gebore Viljoen, getroud met 3de respondent binne gemeenskap van goedere van dieselfde adres. 17/1/86—18/2/86, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 09h00, Ellisras.

T4/85—**Mail Mine (Pty) Ltd,** having its principal place of business and registered office at Fifth Floor, Leebram House, corner of Jorrissen and Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg. 18/12/84—2/10/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T504/86—**Patel,** Manilal, an adult male, businessman who resides at 15 Fransie Street, Rynsoord, Benoni and having its business address at c/o Sodharshan Accounting Services, First Floor, 63 Avenue, Fordsburg, Johannesburg. 11 February 1986—18 March 1986, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T1140/86—**Gerber,** Christo, a sales representative married in community of property to Hendrina Eureka Gerber and who is presently selfemployed of 33 Letaba Street, South Hills, Johannesburg. 18/3/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00 Johannesburg.

T2805/84—**Maree,** David Lourens, van Leeupoortjie, distrik Middelburg. 4/12/84—5/2/85, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Middelburg (Tvl).

T964/86—**Soweto Taxi Service Stations (Pty) Ltd,** having its registered office at Ebony Management & Secretarial Services (Pty) Ltd, Fourth Floor, McCarthy Centre, 35 Eloff Street, Johannesburg. 4 March 1986—15 April 1986, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T2814/85—**Trident Real Time (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te 1901 Kine Sentrum, Commissionerstraat, Johannesburg. 3/9/85—8/4/86, Witwatersrand Local. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T554/86—**Venter,** Frederik Jacobus, 'n boer van gedeelte van die plaas Luxemburg 24, Registrasie Afdeling L T, Transvaal. 11/2/86—1/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21/5/86, 10h00.

T954/86—**Johannesburg Radio & TV Co. (Pty) Ltd,** having its principal place of business at Second Floor, Dianna House, 72 Troye Street, Johannesburg. 4/3/86—8/4/86, Witwatersrand Local. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T924/86—**Meintjies,** Hendrik Johannes, woonagtig te 195 Hammandweg, Dunnottar, Nigel. 4 Maart 1986—25 Maart 1986, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Nigel.

T774/86—**Cane,** Maria Magdalena, gebore Du Plessis, p/a Ray-Mari Bloemistewinkel 7, Gailie Sentrum, Klipfontein, Witbank. 25 Februarie 1986—8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 10h00, Witbank.

T634/86—**Berconi Engineering (Pty) Ltd,** having its registered head office at c/o Auret Biermann & Co., 25 Manitobo House, Third Street, Springs. 21/2/86—8/4/86, Witwatersrand Local. 23/5/86, 10h00, Springs.

T124/86—**Ronnie Fellows (Pty) Ltd,** having its principal place of business at Shop 6/7, Hyde Square, Jan Smuts Avenue, corner of North Road, Hyde Park, Sandton. 14/1/86—4/3/86. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T734/86—**Town & Country Gates (Pty) Ltd,** carrying on business as manufacturers of security gates and bars and having its registered office at c/o Bemont & Co., 19th Floor, Ventura House, 242 D. F. Malan Drive, Blackheath, Johannesburg and its principal place of business at Fifth Floor, Bedford Centre, Smith Street, Befordview, Transvaal. 25/2/86—8/4/86, Witwatersrand Local. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T1008/86—**Van Rooyen,** Abraham Christoffel, Spioenkopstraat 21, Middelburg, h/a Mikrobesproeiingsdienste, Posbus 2302, Middelburg. 11/3/86—8/4/86. 21 Mei 1986, 10h00, Middelburg (Tvl).

T870/86—**Brune,** Carl, of 10 Taurus Flats, McBride Street, Brackenhurst, Alberton. 4/3/86—8/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21 May 1986, 10h00, Alberton.

N77/86—**Hunt,** Carl Frederick, of Penny Park, Kokstad, Natal. Final Order: 27 March 1986, Natal Provincial. 20 May 1986, 10h00, Kokstad.

T888/86—**Strydom,** Nicolaas Kasparus, Wesstraat 335, Pretoria-Noord, Pretoria. 6 Maart 1986—8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 22 Mei 1986, 10h00, Pretoria-Noord.

T1077/86—**Rossouw,** Gabriel Jacobus, Herzenbergstraat 21, Witkoppies, Klerksdorp, Identiteitsnommer 4911075038004. 13/3/86—10/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Klerksdorp.

T3467/85—**Martin,** Peter Charles, an adult male residing at Plot 8, Kengies, Witkoppen, Sandton, and carrying on business at Fastener Industries (Pty) Ltd, trading as Fastener Industrial, Shop 8, Hu Park, Wadeville Extension 8, District of Germiston. The respondent is married out of community of property with the exclusion of marital power to Angela Martin, born Young. 29/10/85—28/1/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 09h30, Germiston.

T977/86—**Havenga,** Johanna Hendrina, an adult female divorcee who presently resides at 20 Kinfaun Street, Sydenham, Johannesburg. 11/3/86—25/3/86, Witwatersrand Local. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T308/86—**Van Rensburg,** Hendrik Johannes, Albertynstraat 17, La Hoff, Klerksdorp. Finale bevel: 8/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Klerksdorp.

T458/86—**Hirschowitz,** Michael, an adult businessman who resides at 7 Hannaben Street, Linksfield, Johannesburg, and who is employed at or carries on business at 36 Van Beek Street, New Doornfontein, Johannesburg. 4 February 1986—10 April 1986, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T4018/85—**United Acceptances (Pty) Ltd,** having its principal place of business at Suite 106, North Park Centre, Third Avenue, Parktown North, Johannesburg. 3 December 1985—8 April 1986, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T877/86—**Swancrete Beleggings (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor geleë te Jarekagebou, Merrimanlaan 21, Vereeniging. 4 Maart 1986—1 April 1986, Witwatersrandse Plaaslike. 23 Mei 1986, 10h00, Vereeniging.

T1067/86—**Stoneham,** Brian John, an adult male businessman presently residing at 76 Nel Street, Blignautsrus, Walkerville, Tvl. 11 March 1986—8 April 1986, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T3288/85—**Arn Glen Investments (Pty) Ltd,** having its registered office at 18 Simba Street, Sebenza, Edenvale, Tvl. 15/10/85—26/11/85, Witwatersrand Local. 23/5/86, 09h30, Germiston.

T758/86—**Grafostyle (Pty) Ltd,** with its principal place of business at 21 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg. 25/2/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T1259/86—**Brad's Boatique (Pty) Ltd,** registered office at Reynecke Brink & Kie., Vannel Building, 425 Kerk Street, Klerksdorp, 2570. 25/2/86—25/3/86, Transvaal Provincial. 21 May 1986, 10h00, Klerksdorp.

T318/86—**Steyn,** Johannes Gerhardus, residing at 102 Garforth House, Prinsloo Street, Pretoria. 21/1/86—11/2/86, Transvaal Provincial. 23/5/86, 10h00, Pretoria.

T797/86—**Pohl,** John Gerhard, woonagtig te Mary-Annelaan 52, Annlyn, Pretoria, werksaam te San Remo Restaurant, hoek van Vermeulen- en Du Toitstraat, Pretoria. 25 Februarie 1986—8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 10h00, Pretoria.

T698/86—**Grobler,** Jan Harm Steenkamp, 'n boer van die plaas Groblershoop, Ermelo. 21 Februarie 1986—15 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 09h30, Ermelo.

T987/86—**Bezuidenhout,** W. J., Tosellistraat 39, Vanderbijlpark, en J. Bezuidenhout van dieselfde adres—wie binne gemeenskap van goedere getroud is met eerste respondent. 11 Maart 1986—15 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 10h00, Vanderbijlpark.

T799/86—**Sedex South Africa (Pty) Ltd,** registered office at 1 Hydor Cloorkop, Kempton Park. 25/2/86—15/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21/5/86, 09h00, Kempton Park.

T3799/85—**Edenvale Electro-Plating (Pty) Ltd,** having its registered office situate at 5 Terrace Road, Eastleigh, Edenvale. The applicant carried on business at 5 Terrace Road, Eastleigh, Edenvale. Its main business activity being electro-plating. 26/11/85—1/4/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 09h00, Johannesburg.

T988/86—**Breytenbach,** Dick Jacobus, woonagtig te p/a J. Neser, distrik Bethal. 11/3/86—15/4/86, Transvaalse Provinsiale. 23/5/86, 09h00, Bethal.

T1099/86—**Van Rensburg,** Marius, Afrikanerstraat 3, Ventersdorp. 13 Maart 1986—1 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 10h00, Ventersdorp.

T928/86—**Smith,** Louis Roelof, Potgieterstraat 21, Makwassie, Tvl. 6/3/86—8/4/86, Transvaalse Provinsiale. 23/5/86, 09h00, Wolmaransstad.

T519/86—**Scope Precision Engineering (Pty) Ltd,** having its registered office at 21 Merriman Avenue, Vereeniging, Tvl. The applicant's business is divided into three divisions as follows: (1) The Structural Street division, carried on under the style of Cormich Structural Street and Construction, Houtkop Road, Duncanville, Vereeniging. (2) The heavy engineering division carried on under the style of Plan Engineering, W7 Michellin Street, Vanderbijlpark. (3) The medium engineering division carried on under the style of Scope Precision Engineering, 12 Joubert Street, Extension, Duncanville, Vereeniging. 13 February 1986—15 April 1986, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 10h00, Vereeniging.

T1139/86—**Steyn,** Johannes Gerhardus, die applikant is tans werksaam as 'n klerk by EVKOM, Sandton. Hy is permanent woonagtig te Plot 91, Sandspruit, Honeydew, distrik Krugersdorp. Hy is in gemeenskap van goed getroud met Elizabeth Magdalena Steyn, gebore Kock. Finale bevel: 15/4/86, Witwatersrandse Plaaslike. 23/5/86, 09h30, Krugersdorp.

T629/86—**Nylstroom Deutz Fahr Vennootskap,** Potgieterstraat 17, Nylstroom. 18/2/86—18/3/86, Transvaalse Provinsiale. 23/5/86, 09h00, Nylstroom.

T649/86—**Van der Walt,** Christian Jacobus, Hospitaalstraat 35, Nylstroom. 18/2/86—18/3/86, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 09h00, Nylstroom.

T639/86—**Bouwer,** Francois Johannes, Wolmaransstraat 4, Nylstroom. 18/2/86—19/3/86, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 09h00, Nylstroom.

T1049/86—**Nijenhuis,** Gerrit, is presently unemployed and who resides at 5 Elkie Drive, Roodekrans, Roodepoort, 1725. 11/3/86—8/4/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Roodepoort.

T517/86—**Lenville Property (Pty) Ltd,** having its registered office at 21 Merriman Avenue, Vereeniging, Tvl. The applicant carries on business as a property owning company at its aforesaid registered address. 13/2/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 23 May 1986, 10h00, Vereeniging.

T3827/85—**Easy-Do (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantoor te Hees & Van Loggerenburg, Longstraat 23, Kempton Park. 26/11/85—15/4/86, Transvaalse Provinsiale. 21 Mei 1986, 09h00, Kempton Park.

T917/86—**Van Jaarsveld,** Johannes Zagarias, Huis 14, Clewer, Witbank. 4 Maart 1986—8 April 1986, Transvaalse Provinsiale. 23 Mei 1986, 10h00, Witbank.

T1228/86—**Matthysen,** Francois Johannes, residing at 2 Buffalo Street, Albertsdal, Alberton, presently carrying on business under the style of Video World, 71 Church Street, Mayfair, Johannesburg, and carrying on another business under the same name at Shop 3, Bruckenhurst Shopping Centre, corner of Vermooten and Atmore Streets, Brackenhurst, Alberton. 25/3/86—15/4/86, Witwatersrand Local. 21 May 1986, 09h00, Alberton.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T4095/85—**Murray,** W. P.; B. B. Nel, 527 Prudential Assurance Building, Church Square, Pretoria. 21 May 1986, 10h00, Pretoria.

T4110/85—**Primrose Radio & Meubels (Pty) Ltd;** J. M. Oelofsen, p/a Republiek Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3410, Pretoria. 30/5/86, 09h30, Germiston.

T3613/85—**Joubert,** P. J.; J. N. Bekker, p/a Republiek Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3410, Pretoria. 28/5/86, 09h00, Johannesburg.

T2998/85—**White,** R. en S. L. White; J. N. Bekker, p/a Republiek Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 3410, Pretoria. 27/5/86, 10h00, Brits.

T2221/85—**Batis,** D. J. and D. G. Calamas, trading as Trinity Bakery & Deli and Trinity Bakery & Café; D. J. Rennie, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107. 28/5/86, 9.00 a.m., Johannesburg.

T2241/85—**Calamas,** D. G.; D. J. Rennie, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107. 28/5/86, 9.00 a.m., Johannesburg.

T2231/85—**Batis,** D. J.; D. J. Rennie, c/o Syfrets Trustees (Tvl) Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107. 28/5/86, 9.00 a.m., Johannesburg.

T3551/85—**Papsi Systems (Pty) Ltd,** in liquidation. Registration Number 83/8383/07; M. R. Nesbit, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 32225, Braamfontein, 2017. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T1911/85—**Elmet Estates (Pty) Ltd,** in liquidation. Registration Number 66/7274; A. H. Gunn, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 32225, Braamfontein, 2017. 23/5/86, 09h30, Germiston.

T3792/85—**Rand Instruments (Pty) Ltd,** in liquidation. Registration Number 79/00527/07; C. G. Foot and P. D. Berman, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 32225, Braamfontein, 2017. 21/5/86, 09h00, Johannesburg.

T329/86—**Smimec (Pty) Ltd,** in liquidation; C. R. G. Fisher, c/o Cork Gully SA (Pty) Ltd, P.O. Box 139, Johannesburg, 2000. 21/5/86, 9.00 a.m., Johannesburg.

T139/86—**Paice Contractors (Pty) Ltd,** in liquidation; C. R. Lansdown, c/o Cork Gully SA (Pty) Ltd, P.O. Box 139, Johannesburg, 2000. 21 May 1986, 10.00 a.m., Klerksdorp.

N833/85—**Khan,** Karim Hoosen, (Mohomed Karim and Safiera Khan), born Shaik, trading as Davis Jewellers; R. J. Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 27 May 1986, 09h00, Durban.

N652/85—**Setterberg,** Eric Bruce; R. J. Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 27 May 1986, 09h00, Durban.

N804/85—**Steyns Construction,** a partnership between Christian Josias Steyn and Christopher Peter Steyn; Ronald John Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 29 May 1986, 09h00, Port Shepstone.

N822/85—**Naidoo,** Mahalingum; R. J. Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 27 May 1986, 09h00, Durban.

N729/85—**TDH Developments (Pty) Ltd,** in liquidation; R. J. Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 27 May 1986, 09h00, Durban.

N689/85—**Hay,** Donovan Ian Hay, trading as Haydon Metals; R. J. Strydom, P.O. Box 5342, Durban, 4000. 27 May 1986, 09h00, Durban.

C17/86—**Capouya,** Ralph; Montagu Philip Plant, 4 Wale Street, Cape town, P.O. Box 86, Cape Town, 8001. 23/4/86, Cape Town.

T3758/85—**Du Bruyn,** J. H.; H. A. L. P. van Ginkel, p/a Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 7669, Pretoria, 0001. 23/5/86, 10h00, Pretoria.

T3981/85—**Botha,** P. S., voorheenhandeldrywende as Philips Konstruksies; H.A.L.P. van Ginkel, p/a Sentrale Trustees (Edms.) Bpk., Posbus 7660, Pretoria, 0001. 19/5/86, 10h00, Pretoria.

T1744/85—**Wilders,** Petrus Bernardus; V. A. van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria. 23 May 1986, 9.00 a.m., Louis Trichardt.

T715/84—**Janse van Vuuren,** Magdalena Susara; V. A. van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria. 28 May 1986, 9.30 a.m., Potchefstroom.

T1180/85—**Coetzee,** Johannes Lodewikus; V. A. van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria. 23 May 1986, 9.00 a.m., Nelspruit.

T1726/85—**Stoltz,** Nicolaas Hugo; V. A. van Diggelen, p/a Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria. 29 May 1986, 10.00 a.m., Pretoria North.

B731/85—**Richter,** Emmerentia Margareta; David Johannes du Toit van der Merwe, Posbus 1062, Bloemfontein. 28/5/86, 10h00, Bloemfontein.

N26/86—**Harper,** D. A.; G. B. Perry, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 335, Pietermaritzburg, 3200. 23 May 1986, 10h00, Pietermaritzburg.

B63/86—**Von Solms,** P.; N. Stötter, Posbus 41, Bloemfontein. 28 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein.

C1149/85—**Dollery,** Vyvyan James McLeod; Montagu Philip Plant, c/o Plantagenet, 4 Wale Street, Cape Town; P.O. Box 86, Cape Town, 8000. 23/5/86, 09h00, Wynberg. Statutory Second Meeting.

C17/86—**Capouya,** Ralph; Montagu Philip Plan, 4 Wale Street, Cape Town; P.O. Box 86, Cape Town, 8000. 30/5/86, 09h00, Cape Town. Statutory Second Meeting.

T3972/85—**Agentlaw (Pty) Ltd,** in liquidation; S. Trakman, c/o Highveld Trust and Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000. 23/5/86, 10 a.m., Springs.

B725/85 en B727/85—**Gresse,** Phillipus Adrian en Patricia Gresse; C. L. Venter, Posbus 153, Bloemfontein. 11 Junie 1986, 11h00, Parys.

C748/85—**Rusco Homes (Pty) Ltd,** a building contractor of 106 Sam Newman Building, Main Street, Somerset West; R. Millman, c/o Cape Trustees Ltd, P.O. Box 2276, Cape Town, 8000. 22/5/86, 9 a.m., Somerset West.

E309/85—**Cape St Francis Hotel (Pty) Ltd,** in liquidation; Basil Kenneth Spengler van Zyl and David Alexander Morris, c/o Syfrets Trust Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 21 May 1986, 10 a.m., Humansdorp.

E351/85—**Italceramics (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly carrying on business at 4/6 Palmerston Street, Port Elizabeth; Stephen Henry Levin, c/o East Cape Trustees CC, AA House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001. 29/5/86, 14h00, Port Elizabeth.

E361/85—**O'Neill,** Johannes Jacobus, formerly residing at Penthouse, Safmarine Centre, Traduna Mall, Port Elizabeth; Stephen Henry Levin, c/o East Cape Trustees CC, AA House, 4 Rink Street, Port Elizabeth, 6001. 29/5/86, 14h00, Port Elizabeth.

K2/86—**Rossouw,** Jacob Frederick; Hendrik Petrus Arnoldus Venter, p/a Duncan & Rothman, Posbus 64, Kimberley. 22 Mei 1986, 10h00, Hartswater.

B40/86 en B42/86—**Van den Berg,** Jan Christoffel en Kathleen Francis van den Berg; C. J. Venter, p/a Naudes, Posbus 153, Bloemfontein, 9300. 28 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein.

N592/85—**Pretorius,** Coenraad Cornelius; Edmund Langton Browne, P.O. Box 346, Pietermaritzburg, 3200. 23 May 1986, 10.00 a.m., Port Shepstone.

T2060/85—**Lombard,** Lambertus Cornelius, Identiteitsnommer 5008045005004, wat besigheid gedoen het as Moria Meelprodukte (Edms.) Bpk., te Perdekop, distrik Volksrust; Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 21 Mei 1986, 09h30, Volksrust.

B564/85—**Nevred (Edms.) Bpk.,** met sy hoofplek van besigheid te 14de Straat 5, Voorspoed-Oos, Welkom, en met geregistreerde hoofkantoor te p/a K. Karyolemos, Suite 2, Taylor-Read Emprorium, Herdenkingstraat, Virginia; Paul Daneel Kruger, p/a Ou Mutual Sentrum, Pretoria en Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein. 21 Mei 1986, 10h00, Virginia.

T670/86—**Du Plessis,** Jan Willem Jacobus; S. Slot, p/a Syfrets Trust Beperk, Posbus 1830, Pretoria, 0001. 30 Mei 1986, 10h00, Pretoria.

T3002/85—**Applied Concrete (Edms.) Bpk.;** H. J. T. Eloff, vir Liktor Trust, Posbus 1712, Randburg, 2125. 28 Mei 1986, 09h00, Kempton Park.

T3360/85—**Mitri,** A. J.; H. J. T. Eloff, vir Liktor Trust, Posbus 1712, Randburg, 2125. 28 Mei 1986, 09h00, Johannesburg.

T2161/84—**Shooter,** K. P.; H. J. T. Eloff, vir Liktor Trust, Posbus 1712, Randburg, 2125. 23 Mei 1986, 09h00, Westonaria.

T2675/85—**Sophocleus,** A.; H. J. T. Eloff, vir Liktor Trust, Posbus 1712, Randburg, 2125. 30 April 1986, 09h00, Kempton Park.

T2739/85—**Smit,** Willem Cornelius, trading as Rob's Hardware; J. H. Blignaut & G. E. Taylor, c/o Johannesburg Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 95177, Grand Park, 2051. 1986-05-28, 09h00, Roodepoort.

T1447/85—**Snyman,** Manfred Portwig; G. E. Taylor & H. J. T. Eloff, c/o Johannesburg Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 95177, Grant Park, 2051. 1986-05-30, 10h00, Vanderbijlpark.

E30/86—**Plastoseal Coatings (Pty) Ltd,** in liquidation; D. J. Klerck, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth. 29 May 1986, 2.00 p.m., Port Elizabeth.

E433/85—**Friend,** Alfred George Forester; D. J. Klerck, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth. 29 May 1986, 2.00 p.m., Port Elizabeth.

K101/86—**Klue,** Matthys Johannes; Cornelius Johannes Carr, Posbus 6, Upington. 16 Mei 1986, 09h00, Upington.

T2698/85—**Lloyd,** R. L.; P. J. E. Meintjes, P.O. Box 1408, Florida. 4/6/86, Roodepoort, 09h00.

B758/85—**Cawood,** Catharina Susanna; C. J. Stander, p/a Lovius-Block, Posbus 819, Bloemfontein. 21 Mei 1986, 10 v.m.

B743/85—**Nusound Hi Fi & Video (Edms.) Bpk.,** in likwidasie; N. A. Strampe, Posbus 2929, Bloemfontein. 28 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein.

T1663/85—**Vlok,** Tobias Johannes; S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000. 30/5/86, 10 a.m., Brakpan.

T3515/85—**Parkin,** Emanuel, born 17/9/53; S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000. 23/5/86, 10 a.m., Springs.

T2907/85—**Gulf Africa (Pty) Ltd,** in liquidation; S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000. 30/5/86, 10 a.m., Pretoria.

T2424/85—**Pohl,** David Christopher, born 20/12/46. S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Limited, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000. 23/5/86, 9.30 a.m., Krugersdorp.

T289/86—**Potgieter,** Gert Kruger, woonagtig te Posbus 27257, Sunnyside; Jan Hendrik van Blerk, p/a Metboard (Pta) Bpk., Posbus 3127, Pretoria. 23/5/86, 10h00, Pretoria.

T1823/85—**Beukes,** Hendrik Johannes, woonagtig te Bloutulpstraat 289, Sinoville, Identiteitsnommer 3804185038009; Andre Johan Hessels, p/a Metboard (Pta) Bpk., Posbus 3127, Pretoria. 2/6/86, 10h00, Pretoria.

T145/86—**Tocknell,** Leon, woonagtig te Hobsonstraat 18, Clubview, Witbank, Identiteitsnommer 3907215047005; Andre Johan Hessels, p/a Metboard (Pta) Bpk., Posbus 3127, Pretoria. 30/5/86, 10h00, Middelburg.

T335/86—**Bredenkamp,** J. S.; T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria. 21/5/86, 10h00, Pretoria.

T359/86—**Rossouw,** J. J.; J. F. Carstens, Posbus 1990, Pretoria. 16/5/86, 10h00, Pretoria.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purposes of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T1456/85—**Doran,** P. C. 28/5/86, 09h00, Roodepoort. Further proof of claims.

T3538/85—**Cater Pac Shoppe (Pty) Ltd,** in liquidation. 28/5/86, 09h00, Alberton. Final proof of claims.

C721/85—**Van der Meulen,** C. J. M. 23/5/86, 10h00, Ceres. Proof of claims.

B349/85—**Aquarius Pools (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 14 Mei 1986, Bloemfontein. Spesiale vergadering van skuldeisers.

N760/85—**Kleingeld,** M. C. 23 May 1986, 10.00 a.m. Proof of claims.

C990/85—**Barnard,** A. J. 22/5/86, 10h00, Montagu. Proof of claims.

B689/85—**Vlok,** J. W. W. 28 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein. Spesiale vergadering van skuldeisers.

T3482/85—**Kotze,** D. 19 Mei 1986, 10h00, Pretoria. Bewys van eise.

T1615/84—**Talvest (Pty) Ltd,** in liquidation. 29 May 1986, 9.30 a.m., Messina. Further proof of claims.

T2202/84—**Aigouy Products (Pty) Ltd,** in liquidation. 23 May 1986, 9.30 a.m., Witbank. Further proof of claims.

T1862/85—**Coetzee,** Louis Frans. 23 May 1986, 9.30 a.m., Witbank. Further proof of claims.

B542/85—**Rheeders,** Antonie Christoffel, handeldrywende as Rheesla Vervoer. 21 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

B695/85—**Mahem Beleggings (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 20 Mei 1986, 9.30 vm., Bothaville. Bewys van eise.

N819/85—**Desk Craft (Pty) Ltd,** in liquidation. 20 May 1986, 09h00, Durban. Second meeting of creditors.

N794/85—**Langenhoven,** G. C. J. 23 May 1986, 10h00, Pietermaritzburg. Further proof of claims.

E277/85—**Lee,** Arthur Rudolph, formerly trading as Karoo Panel Beaters, Francis Street, Somerset East. 23/5/86, 10h00, Somerset East. Further proof of claims.

E255/85—**Weltred Vulcanising (Pty) Ltd,** in liquidation, having its registered office at Abacus House, 29 Western Road, Port Elizabeth, and formerly trading at 4 Edgar Lane, Port Elizabeth. 29/5/86, 14h00, Port Elizabeth. Further proof of claims.

E285/85—**Styles,** Don Ricardo, formerly trading as Emergency Services and residing at 52 Summer Place, Beach Road, Humewood, Port Elizabeth. 22/5/86, 14h00, Port Elizabeth. Further proof of claims.

B140/85—**D. J. van Rensburg Boating Sentrum (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 26 Mei 1986. Om verdere eise te bewys.

B611/85—**Ferreira,** Stephanus Gerhardus. 14 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

K95/85—**Rheeders,** Hendrik Andries, Identiteitsnommer 3008185043007. 2 Junie 1986, 10h00, Vryburg. Om verdere eise te bewys.

B567/85—**Van Wyk,** Johan, getroud buite gemeenskap van goed met Francis Amanda van Wyk. 3 Junie 1986, 10h00, Bothaville. Om verdere eise te bewys.

T1790/85—**Mayvis Wholesalers (Pty) Ltd,** in liquidation. 23 May 1986, 10.00 a.m., Vereeniging. Proof of claims.

C578/85—**K. J. Nel Transport (Pty) Ltd,** in liquidation. 20 May 1986, 9.00 a.m., Paarl. Further proof of claims.

C580/85—**K. J. Nel Beleggings (Pty) Ltd.** 20 May 1986, 9.00 a.m., Paarl. Further proof of claims.

K123/85—**Hendriks,** Lukas Martinus. 23 Mei 1986, 09h00, Kakamas. Om verdere eise te bewys.

B517/85—**Perry,** Leslie Robert, Oranjevilleweg, Deneysville. 12 Mei 1986, 10h00, Sasolburg. Vir die bewys van verdere eise.

B685/85—**Van Drimmelen,** Albert, woonagtig te Reagenstraat 1, Bedelia, Welkom. 23 Julie 1986, 10h00, Welkom. Vir die bewys van verdere eise.

B710/85—**Cordier,** Walter James, voorheen 'n boer van die plaas Uitkyk, Ficksburg. 23 Mei 1986, 10h00, Ficksburg. Bewys van verdere eise.

K37/85—**Gouws,** Barend Petrus, 'n boer van Vryburg. 21 Mei 1986, 10h00, Kimberley. Bewys van verdere eise.

B646/85 en B648/85—**Van Rensburg,** Ernest, en Elma Judith van Rensburg, gesamentlike boedel van man en vrou. 21 Mei 1986, 09h30, Kroonstad. Vir die bewys van verdere eise.

B88/86—**M & B Corner.** 28 Mei 1986, 10h00, Welkom. Verdere eise te bewys.

B451/85—**Bahcic,** Hans. 14 Mei 1986, 10h00, Heilbron. Verdere eise te bewys.

B746/85—**Minnie,** Gert Marthinus. 28 Mei 1986, 10h00, Bloemfontein. Verdere eise te bewys.

C344/85—**Karl Schuler Processing (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/5/86, 9 a.m., Cape Town. Special meeting for proof of claims.

E306/85—**Rennie,** Stuart Graeme Brown. 16 May 1986, 10.00 a.m., Bedford. Proof of claim.

B346/85—**Van Wyk,** William John, wat voorheen handel gedryf het as Ficksburg Electrical en woonagtig is te McCabestraat 17, Ficksburg. 16 Mei 1986, 10h00, Ficksburg. Bewys van verdere eise.

E284/85—**Steenekamp,** Marinda Petronella, who formerly traded as Happy Dolphin Fisheries in East London. 23 May 1986, 10 a.m., East London. Further proof of claims.

E392/85—**Shelver,** Alfred, a signwriter formerly trading as Iankaye Signs, Commissioner Street, Queenstown. 28 May 1986, 10 a.m., Queenstown. Further proof of claims.

C541/84—**Van Vollenstee,** Helena Fransina, trading as Jacaranda Video, born 1/4/38, Identity No. 380405049002. 27 May 1986, 11.00 a.m., Bellville. For proof of claims.

K90/85—**Herbst,** Coert Nicolaas, 'n boer van die plaas Wildernis, distrik Vryburg. 16 Mei 1986, 09h00, Vryburg. Bewys van verdere eise.

T206/85—**Oosthuizen,** C. 23 Mei 1986, 09h30, Krugersdorp. Om eis te bewys.

E218/83—**Erasmus,** J. J. 14 May 1986, 10h00, Graaff-Reinet. General meeting of creditors for the following purposes:

(a) Receiving a further report by the Trustee in respect of estate matters;

(b) Rescinding, reviewing and amending the resolutions by creditors in respect of the sale off Hoeksplaas;

(c) Recommending extension for the filing of the final estate account.

T2578/85—**Danello Import and Export (Pty) Ltd.** 21 May 1986, 09h00, Randburg. Further proof of claims.

T2264/85—**Van Staden,** F. I. 23 May 1986, 10h00, Pretoria. Further proof of claims.

T3637/85—**Bercut Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation. 21 May 1986, 10h00, Potchefstroom. For further proof of claims, submission of liquidators report and adoption of resolutions.

T759/85—**Kleynhans,** Jacob Cornelius. 23 May 1986, 10h00, Oberholzer. For the adoption of the following resolution: The Trustee be and is hereby authorised to sell to Rudolph Johannes Louw for the sum of R38 000,00 (thirty eight thousand rand) certain Erf 520, Schweizer-Reneke, situate at 5 Impala Street, Schweizer-Reneke.

T3289/85—**Tricia Kitchens (Pty) Ltd.** 21 May 1986, 9.00 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T2191/85—**Malan,** L. 23 May 1986, 9.30 a.m., Germiston. Further proof of claims.

N417/85—**Coleman,** M. D. Hewitt. 20 May 1986, 9.00 a.m., Durban. Further proof of claims.

B474/85—**Lategan,** Johannes Jacobus. 21 Mei 1986, 10h00, Welkom. Om verdere eise te bewys.

C908/85—**Van der Riet,** S. J. 23/5/86, 09h00, Grabouw. Proof of claims.

N372/85—**Newcomb,** John Alfred, formerly trading as Sounds Perfect, Laager Centre, Pietermaritzburg. 23 May 1986, 10.00 a.m., Pietermaritzburg. Further proof of claims.

K116/85—**Bosman,** Jacobus Johannes. 16 Mei 1986, 09h30, Upington. Bewys van eise.

E379/85—**Janse van Rensburg,** J. H. 15 May 1986, 2.00 p.m., Port Elizabeth. Proof of claims.

E220/85—**Botha,** Johanna. 15 May 1986, 10.00 a.m., Kirkwood. Proof of claims.

T670/85—**Worldwide Travels (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/5/86, 9 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T1419/85—**Cathmar Investments (Pty) Ltd,** in liquidation, trading as Telemate Video. 23/5/86, 9.30 a.m., Germiston. Further proof of claims.

T1741/84—**John A. Woods (Hyde Park) (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/5/86, 9 a.m., Johannesburg. Further proof of claims.

T2582/85—**Killer,** Stephen David, born on 5/7/46. 21/5/86, 9 a.m., Johannesburg. 1. Further proof of claims. 2. To adopt the following resolutions:

2.1 That the actions of the Trustee in having disposed of Erf 5, Lyndhurst to Charmaine Marina Zambetti, Silvano Guerandi and Vinicio Fausto for the sum of R74 000,00 be and is hereby approved, ratified, and confirmed, and that he is authorised to sign all the necessary documents to give effect hereto.

2.2 That the Trustee be and is hereby authorised to dispose of all the remaining assets of the estate by public auction and/or private treaty as he in his discretion deems fit.

T2317/85—**Venter,** C. G. 23/5/86, 10h00, Springs. Verdere bewys van eise en doel van ondervraging.

T1072/85—**Scheepers,** J. A. 28/5/86, 10h00, Middelburg. Verdere bewys van eise.

N308/85—**McKinley,** B. W. 27 May 1986, 09h00, Durban. Proof of claims.

N248/85—**Intercollar Linings (Pty) Ltd,** in liquidation. 20 May 1986, 09h00, Durban. Proof of claims.

T2448/85—**Louw,** J. F. 30/5/86, 09h30, Witbank. 1. Further proof of claims. 2. To consider an offer of compromise submitted to creditors by the insolvent in terms of which the sum of R20 000,00 will be made available for distribution to preferent and concurrent creditors, the bondholders being excluded.

T1861/85—**Coetzee,** N. 2/6/86, 09h00, Witrivier. Verdere bewys van eise.

T2766/84—**Walus Crystals (Pty) Ltd,** in likwidasie. 21/5/86, 10h00, Pretoria. Verdere bewys van eise.

T423/85—**Rautenbach,** L. J. 29/5/86, 10h00, Phalaborwa. Verdere bewys van eise.

T2098/85—**Chemineer (Pty) Ltd,** in liquidation. 28 May 1986, 9.00 a.m., Johannesburg. Final proof of claims.

E271/85—**Tanner,** Anthony George, formerly trading as Tanner Paving and Construction, 63 Tennyson Street, Quigney, East London. 23 May 1986, 10 a.m., East London. Further proof of claims.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

B432/85—**Van den Berg,** G. P. C. N. Stötter, 2 Oktober 1985. 29 April 1986. Een maand, 30 Mei 1986, Bloemfontein.

437/85—**Nundlall,** Bramdev, trading as Atlantic Parts and Workshop Services, Identity Number 6211135126057. Bodraj Ganpath Singh, 19 November 1985. 19 May 1986. Six months.

N432/85—**Pillay,** Purnalingum. Edmund Langton Browne, 16 October 1985. 16/4/86. Two months, Pietermaritzburg.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laatste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

K21/85—**Deysel,** Frederick Francois Jr., voorheen woonagtig te Olifantshoek, en tans woonagtig te Orkney. Eerste Likwidasie en Verdelings. Kimberley, Olifantshoek.

T1619/85—**Venter & Roets (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Pietersburg.

B543/85—**Geyer,** Johannes Christoffel. Eerste Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B170/85—**Pretorius,** J. J. Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B501/85—**Universitas Ontwikkelaars.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B484/85—**Haasbroek,** Johannes Bernardus, en Maryna Haasbroek, Hamondstraat 4, Reitzpark, Welkom. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Welkom.

K64/84—**Strydom,** C. P. J. Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Vryburg.

T1825/85—**Skuinslê Beleggings (Edms.) Bpk.** Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.

N307/84—**The Corner House Wholesalers (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N341/85—**Action Clothing (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T1030/84—**Centrand Real Estate (Pty) Ltd,** in liquidation. Amended Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B273/84—**Prinsloo,** Francois Petrus. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.

B285/85—**Rayton Klipgroewe (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie.

E135/85—**Gen-Zel Agencies (Pty) Ltd,** in liquidation, formerly trading at 20a Doyle Street, Port Elizabeth, and register office at 30 Bird Street, Port Elizabeth. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E244/84—**Blignaut,** A. K. residing at 24 Bain Street, Central Port Elizabeth. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E181/83—**Prinsloo,** E. A., formerly trading as Fawcetts Fashion Wear, and residing at Korsten, Port Elizabeth. Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T426/85—**Hansen,** B. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Springs.

T91/85—**Pageants and Decorations (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg.

T1164/85—**Markgraaff,** J. A. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Germiston.

T120/85—**Coetzee,** Hendrik Jacobus Johanna. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Lydenburg, 9 May 1986.

C235/84—**The Gun Corner (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C719/84—**Kuhn,** A. W. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wellington.

C329/84—**Hartogh,** M. P. Second and Final Liquidation and Contribution. Cape Town, Wynberg.

K53/83—**Jansen van Rensburg,** Marthinus Jacobus, Molopoweg 38, Vryburg. Tweede Likwidasie en Distribusie. Kimberley, Vryburg.

N403/85—**Donald,** P. A. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, 9 May 1986.

B464/85—**Zietsman,** J. J. First and Final Liquidation and Contribution. Bloemfontein, Welkom.

T961/84 OND1—**Glezcor Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C51/85/1B—**Sandown Estates (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

B167/85—**Henning,** Johannes Jacobus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Odendaalsrus, 9 Mei 1986.

C264/85/4A—**Privilege Collections (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C485/84—**Dewar Marine (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

C549/84—**Haroun,** Ebrahim (Abe). First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C612/84—**Eigenhuis,** C. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Goodwood.

C611/84/1A—**De Kwaadsteniet,** E. J. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

T2229/84—**Securatash (Pty) Ltd,** in liquidation, with registered office at Fourth Floor, York House, corner of Rissik and Kerk Streets, Johannesburg. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C500/85/5B—**Electra Lighting (Pty) Ltd,** (Registration No. 81/06055/07). First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

C340/80/4A—**Perrang Motors (Pty) Ltd,** in liquidation, trading as Tolgate Motors (Company's Registration No. 79/01712/07). Sixth and Final Liquidation and Contribution. Cape Town.

C13/83—**Huijzers,** F. J. Third and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Bellville.

C130/85—**Montcel (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

C637/81—**Cape Glo Petroleum Product Distributors (Pty) Ltd,** in liquidation. Fifth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C553/76—**Turner,** M. E. H. Fourth Liquidation and Distribution. Cape Town.

C376/83—**Uys,** J. J. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, George.

C741/84—**Laboratory Analytical Services (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg, 9/5/86.

C13/85—**Julius,** Harvey Lewis, trading as Harvey Carpets. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town, 9/5/86.

C30/85—**Welsh,** Nigel Thomas, formerly trading as Ace Panel Beaters, George. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, George, 9 May 1986.

C507/85—**Dave Lockitch Jewellers (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, 9/5/86.

C10/85—**Select-a-Pool (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, 9/5/86.

C432/84—**Snyman,** Francis Jacobus, handeldrywende as Breërivierstaal. Eerste Likwidasie en Verdelings. Kaapstad, Worcester, 9 Mei, 1986.

C145/83—**At-Your-Services (Pty) Ltd,** in likwidasie. Derde en Finale Likwidasie en Verdelings. Kaapstad, 9 Mei 1986.

C279/85—**Mulder,** Herndik Johannes. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, 9 May 1986.

C428/85—**Sublistatic Southern Africa (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, 9 May 1986.

T498/84—**The Hatch (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T2436/84/6B—**Juane Investments (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Johannesburg, 22 April 1986.

T1511/85—**Ledger,** N. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T2228/85—**Stanprop (Pty) Ltd,** in vywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Standerton.

T1051/83—**Kaymary Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.

T47/84—**Beit Properties (Pty) Ltd.** First and Final Liqidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T547/78—**Pick and Save Ltd,** in liquidation (Reg. No. 76/2824). Fourth and Final Liquidation and Distribution. Pretoria.

T1486/85—**Brozinville Estates (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding-up. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

52/1497/07—**GME Trust (Pty) Ltd,** 108 Fox Street, Johannesburg, 2001. First and Final. Pretoria, Johannesburg.

N408/81—**Coinit Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. Fifth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N584/85—**Hart,** J. A. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N247/85—**Rajkumar,** I. First Liquidation and Contribution. Pietermaritzburg.

N209/84—**Punianathan.** Second and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Chatsworth.

N638/84—**Magnum Guarantees (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N512/85—**Peerage Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone, 29 May 1986.

N428/85/4B—**Spargo,** R. G. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban, 20 May 1986.

N576/84/3A—**Henry Mail Order (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban, 20 May 1986.

T1279/85—**M F Konstruksie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria.

C320/85/2A—**La Robe (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Cape Town, Wynberg.

Alba Landgoed (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasie. Eerste en Finale Likwidasie. Belfast, 9 Mei 1986 tot 23 Mei 1986.

E138/80/2B—**Seedlot Farming (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

T178/83—**De Lange,** J. R. L. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria, Evander, Johannesburg, 9/5/86–23/5/86.

T41/85—**Kleyn,** Von Willem. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Springs, 9/5/86–23/5/86.

B206/85—**Van der Walt,** Nicolaas Jacobus. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

B462/85—**Watson,** Leon. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B271/85—**Grobbelaar,** Nicolaas Johannes, tydens sekwestrasie woonagtig te Hertzogstraat 1, Presidensia, Kroonstad. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.

B406/85—**Vos,** Johannes Lodewikus, tydens sekwestrasie woonagtig te Hans van Rensburgstraat 40, Sasolburg. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Sasolburg.

B317/84—**Pienaar,** H. S. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Winburg.

N590/84—**Howick Pharmacy (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Howick.

B105/85—**Keyter,** Daniel Johannes Cornelius. Eerste Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Bethlehem, 9 Mei 1986.

B510/85—**Gouws,** Jacobus Marthinus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 9 Mei 1986.

T1520/85—**Halbat (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Krugersdorp.

T1546/84—**Arthur Meikle & Co. (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B366/85—**Nel,** Henk Philip, woonagtig te Couvariswoonstelle 12, Bethlehem, en werksaam te Bethlehem Nissan, Bethlehem. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Bethlehem.

T669/85/9B—**N.Y.P. Services (Pty) Ltd.** First Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

B378/85—**Prinsloo,** Robert Peter. Eerste en Finale. Bloemfontein, 9 Mei 1986.

B196/85—**Fourie,** Pieter Albertus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Kroonstad.

B319/85—**Van Vuuren,** Lukas Cornelius, Luriestraat 38, Hendrik Verwoerddam. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein, Philippolis.

B529/85—**Du Plessis,** M. T. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

4988/84/4B—**De Kock,** J. J. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Malmesbury.

C297/84—**Krause,** Niclas Johannes. First and Final Liquidation and Distribution. Bellville.

T776/85—**Erasmus,** B. Eerste en Finale Likwidasie, Distribusie en Kontribusie. Pretoria, Johannesburg, 9 Mei 1986 tot 23 Mei 1986.

T2134/82—**King David Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation (Company No. 57/02793/07). First and Final Liquidation. Pretoria, Johannesburg, 9 May 1986.

T2396/84—**Lazarides,** Elpiniki. Amended First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, 9 May 1986.

T558/85—**Beco Mining and Industrial Supplies (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg, 9 May 1986.

12806/85—**Van der Westhuizen,** Abraham Willem Petrus. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg, 9–23 Mei 1986.

T773/83—**Lawdav Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Revised Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T327/85—**Allied and Plastics Marketing (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T1009/85—**Erasmus,** Teuns. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T2844/84—**Jacobs,** Eugene Francois, and Rudolf Kruger (partnership), practitioners in advertising, design and marketing. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pretoria, Randburg.

T1134/84—**Kopman,** Abe, born on 6/2/34. First Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

T71/84—**Garratt,** Kevin John, born on 9/10/46. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T582/78—**Pretorius,** J. Vyfde en Finale Supplementêre Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Vereeniging.

T1959/84—**Retief,** J. G. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Warmbad.

T1160/84—**Taljaard,** C. J. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Delareyville.

T2146/84—**Van Heerden,** S. J. M. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Rustenburg.

T2779/84—**N. W. Stapelberg (Edms.) Bpk.,** voorheen handeldrywende as Nico Radio en TV Services. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Bethal.

T103/83—**Le Roux,** T. O. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T1235/85—**Coetzee,** M. P. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Krugersdorp.

T374/85—**Smit,** M. P. Eerste en Finale Likwidasie. Pretoria, Lichtenburg.

T338/85—**Clack,** T. A. P. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Brits.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

K14/85—**Van der Merwe,** Johannes Petrus, voorheen woonagtig te Long Tomrylaan, Diskobolos, Kimberley, en tans woonagtig te Pietersburg. 14/4/86. Geen dividende word uitgekeer nie. B. B. Benade, p/a Engelsman Benade & Du Plessis, Corner House, Dutoitspanweg, Posbus 609, Kimberley.

T55/85—**Bosman,** Petrus Jacobus. 23/4/86. Award to secured creditors. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T2456/84—**International Balfour Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/4/86. Award to secured creditors. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T1366/83—**Carmichael,** Richard George. 23/4/86. Award to all creditors. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T310/85—**The Plant King (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/4/86. Award to all creditors. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T2916/84—**Mouton and Williams (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/4/86. Award to secured creditors. V. A. van Diggelen, c/o Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

B29/85/C—**Gordon,** A. C. 8 April 1986. Uitbetaling van dividende. N. Stötter, p/a Rosendorff & Reitz Barry, President-gebou, Eerste Verdieping, St Andrewstraat, Posbus 41, Bloemfontein.

C227/85/1B—**Mainsea Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 18/4/86. Dividend being paid. Isaac Kahn, P.O. Box 4342, Cape Town, 8000.

B115/82—**Swart,** Johan, leerling verkeersinspekteur woonagtig te Henrystraat 92a, Bloemfontein. 17/4/86. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

N294/85—**Asrem Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 23/4/86. Dividend being paid. R. K. Baker, P.O. Box 1858, Durban, 4000.

B210/85—**Moussa,** Auon Ibrahim Mitri Abdou, trading as Dan Pienaar Pool Shop, Bloemfontein. 23/4/86. Uitkeer dividende. L. D. Y. Booysen, P.O. Box 277, Bloemfontein, and Roelof Davel du Plessis, P.O. Box 760, Bloemfontein.

T1353/84—**Demar Beleggings (Edms.).** 16/4/86. Dividende uitgekeer. Baptistus Orven Truter, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

N214/84—**Jagga,** Victor. 14/4/86. A dividend will be paid. M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Federated Insurance House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

N193/84—**Govender,** Vishnu. 21/4/86. A dividend will be paid. M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Federated Insurance House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

N13/86—**Dave Zeeman Litho (Pty) Ltd,** in liquidation, trading as Photoplate. 21/4/86. Award to secured creditors. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Federated Insurance House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

T1483/84—**Michalow,** Mark Joseph, trading as Dynamic Plumbing, born 11/2/58, First Liquidation and Distribution. 14/4/86. Award to certain preferent and secured creditors only. C. P. van Zyl, c/o Highveld Trust and Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.

T1793/84—**McLaren,** Andrè. 8 April 1986. Dividend being paid to secured creditors only. Leo Thomas Herdan, P.O. Box 521.

N3/86—**Qxepti (Pty) Ltd.** Dividend being paid. M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

N6/86—**Donnybrook Investment (Pty) Ltd.** Dividend being paid. M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

N5/86—**Stelgins (Pty) Ltd.** Dividend being paid. M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

N2/86—**Marlish (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. Dividend being paid. M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

N4/86—**Riverlea Estates (Pty) Ltd.** Dividend being paid. M. J. English, P.O. Box 1100, Pietermaritzburg.

T1201/85—**Sivad Investments (Pty) Ltd.** in voluntary liquidation. 11/4/86. Dividend being paid. Colin Sidney Wewege, P.O. Box 75691, Gardenview, 2047.

T968/81—**Thomas Mouget International (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 14/4/86. Being paid. T. P. Connaughton, P.O. Box 319, Vereeniging, 1930.

T2429/85—**M.E.H. Holdings (Pty) Ltd.** 9 April 1986. Dividend being paid. A. Levenstein, P.O. Box 18600, Hillbrow, 2038.

T1951/76—**Lucy's Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation. 1986-04-21. Dividend. P. D. Alexander, c/o Jhb. Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 95177, Grant Park, 2051.

N600/85/3C—**Jenbron (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 18 April 1986. Dividend paid. G. T. Graham, P.O. Box 1858, Durban, 4000.

N598/84—**Eva,** A. S., Second and Final Liquidation and Distribution. 21/4/86. Dividend is being paid. P. Warmington, P.O. Box 54, Pietermaritzburg, 3200.

B97/85—**Roux,** Izak Stefan. 3/4/86. Invordering van kontribusies. J. P. Daffue, p/a Van Deventer & Maree, Posbus 1989, Bloemfontein.

B91/85—**Polyp Engineering (Pty) Ltd,** in likwidasie. 1/4/86. Dividende word uitgekeer. J. P. Daffue, p/a Van Deveter & Maree, Posbus 1989, Bloemfontein.

T2505/84—**Z X Africa (Pty) Ltd.** 17/4/86. Dividend to be paid. Leslie Matuson, c/o Kaplan & Matuson Trustees (Pty) Ltd, 15th Floor, Main Central, 112 Main Street, Johannesburg, 2001.

T1559/85—**L E G Investments (Pty) Ltd.** 9 April 1986. Dividend paid. T. B. Toms, P.O. Box 1331, Johannesburg, 2001.

C37/83—**Dressrite (Pty) Ltd,** in liquidation. 1 April 1986. Dividend being paid. P. P. Tredoux, 140 St George's Street, Cape Town.

E198/84/2B—**Smit,** Ludwig René, a partner of insolvent partnership Estate Strand Supermarket and Sandown Hyperette. 17 April 1986. Secured award only. E. B. Wallace and E. F. Saffy, c/o Sanek Cape (Pty) Ltd, Ninth Floor, Greenmarket Place, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

C49/85/5B—**Haberlé,** Heather Joan. 9 April 1986. Dividend to concurrent creditors. Alan McKinlay Rennie, 140 St George's Street, Cape Town.

C555/79—**Alabama Xmas Club (Pty) Ltd,** in liquidation. 15 April 1986. Dividend being paid. David John Rennie, 140 St George's Street, Cape Town, and Robert John Walters, 4 Wale Street, Cape Town.

C53/84/3B—**Mucnjak,** Z. 3 March 1986. No dividend being paid. Alan McKinlay Rennie, 140 St George's Street, Cape Town.

C53/84/3B—**Mucnjak,** Z. 3 March 1986. Dividend being paid. Alan McKinaly Rennie, 140 St George's Street, Cape Town.

C13/83—**Huijzers,** F. J. 16 April 1986. Dividend. A. M. Rennie, 140 St George's Street, Cape Town.

C638/84—**Boland Sales (Pty) Ltd.** 18 April 1986. Dividend payable. S. M. Gore, c/o Sanek Cape (Pty) Ltd, Greenmarket Place, Shortmarket Street, Cape Town.

T1093/85—**Gebhardt,** R. L., First. 18/4/86. Dividend being paid. Peter Lewis Gush, c/o Price Waterhouse, P.O. Box 61039, Marshalltown, 2107.

T330/85—**Building & Allied.** 16/4/86, Dividends. P. J. E. Meintjes, P.O. Box 1408, Florida.

T2566/84—**Fine Wire (Pty) Ltd.** 15/4/86. Amount to be written off. G. H. J. Venter, P.O. Box 1474, Johannesburg.

E256/85—**Truter,** Charles George. 24 April 1986. Contribution being collected. D. J. Klerck, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 411, Port Elizabeth.

T773/85—**Bester,** Lyall Owen, First and Final Liquidation and Distribution. 18/4/86. Award to a preferent creditor only. S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Limited, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.

T2720/84—**East Rand Fasteners (Pty) Ltd,** in liquidation, First and Final Liquidation and Contribution. 4/4/86. Contribution being collected. S. Trakman, c/o Highveld Trust & Management Co. (Pty) Limited, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.

T1261/84—**B P P Engine and Transmission Rebuild Centre (Pty) Ltd,** in liquidation, Second and Final Liquidation and Distribution. 27/3/86. Dividend being paid. S. Trakman, c/o Highveld Trust and Management Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 10463, Johannesburg, 2000.

T948/83/8B—**Duncombe Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation, First and Final Liquidation and Distribution. Dividends are being paid. R. B. Honeyborne C.A. (S.A.), P.O. Box 35053, Northcliff, 2115.

T34/85—**Hoodhouse (Pty) Ltd.** 17 April 1986. Dividend. B. R. Mallinson, Ground Floor, Marshall Place, 66 Marshall Street, Johannesburg, 2001.

N587/84—**Stevenson,** M. J. C. 21 April 1986. Preferent and secured dividends only. B. Rulten & G. Perry, c/o Syfrets Trust Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

T1225/84—**Protea Litho (Pty) Ltd,** Second and Final Liquidation and Distribution. 18/4/86. Leslie Matuson Kaplan & Matuson (Pty) Limited, 15th Floor, Main Central, 112 Main Street, Johannesburg, 2001.

C1266/85—**Hornbill (Pty) Ltd,** in members voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. 22/4/86. Montagu Philip Plant, 4 Wale Street, P.O. Box 86, Cape Town, 8000.

T1688/85—**Melro Optique (Edms.) Bpk.** 21/4/86. Dividend uitgekeer. Francois Cooper, Posbus 1093, Pretoria, 0001.

T967/82—**Antray Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/4/86. Dividends paid. Albert Edward Goodman, c/o Klagsburns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

T1237/84—**Sew Eezy (Pty) Ltd.** 14/4/86. Dividend. I. Bekker, c/o Deloitte Haskins and Sells Trust (Pty) Limited, P.O. Box 1009, Johannesburg, 2000.

T1398/83—**Morkel Hardware (Pty) Ltd,** in likwidasie. 21/4/86. Uitkeer van diwidende. H. Zinman, Posbus 16185, Doornfontein.

T2470/84—**Randgro Steel (Pty) Ltd,** in likwidasie. 21/4/86. Uitkeer van diwidende. J. R. Galloway, Posbus 16185, Doornfontein.

T836/84—**Hippo Manufacturing Qwa Qwa (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 25/4/86. Uitkeer van diwidende. H. Zinman, Posbus 16185, Doornfontein.

T812/79—**Otto Landsberg (Tvl) (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 23/4/86. Uitkeer van diwidende. W. Hancke, C. R. Lansdowne, A. Ruskin, Posbus 16185, Doornfontein.

T2520/84—**Van Loggerenberg,** P. M. 16/4/86. Kontribusie te vorder. J. R. Galloway, Posbus 16185, Doornfontein.

T925/85—**Centauri Shopfitters (Pty) Ltd,** in likwidasie. 17/4/86. Kontribusie te vorder. L. R. J. van Jaarsveld, Posbus 16185, Doornfontein.

T1138/84—**Pretorius,** G. J. 17/4/86, Kontribusie te vorder. L. J. R. van Jaarsveld, Posbus 16185, Doornfontein.

T1572/84—**Wynand van Graan,** Second and Final Liquidation and Distribution. 22/4/86. Dividend is being paid. P. A. Cronjé, P.O. Box 17300, Pretoria North.

C1054/85/4B—**Ben Yahuda Holdings (Pty) Ltd.** 21/4/86. Dividend paid. Hyman Bruk, Third Floor, Ruskin House, 2 Roeland Street, Cape Town, 8001.

N773/85—**Karavanserai (Pty) Ltd,** in members' voluntary winding-up. 24/4/86. Dividend being paid. E. W. Buhr, P.O. Box 2, Port Shepstone, 4240.

B59/85—**Van der Merwe,** J., Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 17 April 1986. Krediteure word ten volle betaal. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

B356/84—**Van Loggerenberg,** Ferdinand, wat handel gedryf het as Sasolburg Spares, te Sasolburg. 14/4/86. Uitkeer dividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

T1260/80—**Parker Buildings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation, First, Second and Final Liquidation and Distribution. 24 March 1986. Dividend paid. Duley Frank King, Second Floor, 19 Girton Road, Parktown, 2193.

T902/81/213—**Houghton Drive Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation, First and Final Liquidation and Distribution. 11 April 1986. Dividend paid. Dudley Frank King, Second Floor, 19 Girton Road, Parktown, 2193.

B332/85—**Mining & Industrial Insulators (Pty) Ltd,** in liquidation, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 15 April 1986. Geen dividende is betaalbaar. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

B371/84—**Hergrob (Edms.) Bpk.,** in likwidasie, Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. 16 April 1986. Dividende is betaalbaar aan konkurrente skuldeisers. H. J. F. Steyn, Posbus 819, Bloemfontein.

B287/85—**Venter,** A. P. J., Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 21 April 1986. Dividende is betaalbaar aan preferente skuldeisers. C. J. Stander, Posbus 819, Bloemfontein.

C860/84—**Capes Grandi Panels (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 11/12/85. Dividend being paid. B. W. Smith, P.O. Box 222, Cape Town, 8000.

C220/84/2A—**Wallis,** Mark Richard, formerly trading as Silverstones, Parow, born 5/10/54, Identity Number 5410055109003. 16/4/86. Dividend being paid. S. Gutman, for The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, 8001.

C660/84/6B—**Lanmarque (Pty) Ltd,** in liquidation. 16/4/86. Dividend being paid. R. J. Walters, for The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town, 8001.

T1766/85—**J. L. Stark Manufacturing (Pty) Ltd,** in liquidation, First and Final Liquidation and Contribution. 22 April 1986. Contribution levied. Mervyn I. Swartz, for Rand Board of Trustees, P.O. Box 308, Johannesburg, 2000.

T1457/85—**Spartan Coatings (Pty) Ltd,** in liquidation, First and Final Liquidation and Contribution. 14 April 1986. Contribution levied. Mervyn I. Swartz, Rand Board of Trustees, P.O. Box 308, Johannesburg, 2000.

T771/84—**Schutte,** Ellik Willem, First Liquidation and Distribution. 24 April 1986. Dividend being paid. Mervyn I. Swartz, for Rand Board of Trustees, P.O. Box 308, Johannesburg, 2000.

T939/85—**Vidaba Clothing (Pty) Ltd,** in liquidation, First and Final Liquidation and Contribution. 11 April 1986. Contribution levied. Mervyn I. Swartz, Rand Board of Trustees, P.O. Box 308, Johannesburg, 2000.

C72/85—**Stanhope Mansions (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 7 April 1986. Dividend being paid. Jeanette Kathleen Läppchen, 140 St George's Street, Cape Town, 8001.

T1570/83—**Smith Clothing (Edms.) Bpk.,** in likwidasie, Tweede en Finale Likwidasie en Verdelings. 16/4/86. Voorkeur dividend. E. D. James, p/a Syfrets Trust Beperk, Posbus 1830, Pretoria, 0001.

T711/84—**Huisvesting Beleggings (Edms.) Bpk.,** in likwidasie, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 25/4/86. Dividende uitgekeer. D. H. Rheeder, Posbus 1751, Pretoria.

T477/84—**Giljo Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 22/4/86. Dividend paid. Derek Selwyn Gordon, c/o Klagsbruns Inc., P.O. Box 294, Pretoria.

T140/85—**Nortje,** J. J. 15/4/86. Award to concurrent creditors in terms of the first. O. M. Powell, P.O. Box 260676, Excom, 2023.

T750/85—**A & N Marketing (Pty) Ltd,** in liquidation, First Liquidation and Distribution. 15/4/86. Award to concurrent and preferent creditors. O. M. Powell, P.O. Box 260676, Excom, 2023.

T2023/83/3B—**Welbeck (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. 1986-04-24. Uitkeer van dividend. André van Staden & Vennote, Posbus 1833, Pretoria, 0001.

T1427/80—**Contra Konstruksie (Edms.) Bpk.** 21/4/86. Geen. L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria.

T1658/84—**Noeth,** P. J. 17/4/86. Voorkeur en versekerde dividend betaalbaar. T. C. Miller, Posbus 1990, Pretoria.

T1783/83—**Cronje,** P. J. 22/4/86. Dividend betaalbaar. T. C. Muller, Posbus 1990, Pretoria.

T2058/82—**Sherwin Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. 1986-04-23. Dividend. G. E. Taylor, c/o Jhb. Trust Co. (Pty) Ltd, P.O. Box 95177, Grant Park, 2051.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

424/79—**Johnson,** Gary Wayne, 5401315125000, 51 Ringwood Drive, Pinelands. 6 November 1979. 25 June 1986, 10h30, Cape of Good Hope Provincial. More than 12 months have elapsed from the confirmation of the trustee's account in terms of section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936 as amended and a period of four years from the date of sequestration has expired.

N40/78—**Govender,** Balasubramoney, 30 March 1938, 3803305114054, workshop foreman, Thompson Equipment, Natal, 7 Airways Close, Prospecton, Natal, residing at 46 Starhaven Place, Unit 21, Phoenix. 15 March 1978, residing at Groenberg Farm, Inanda, Natal, transport operator. 26 June 1986, 09h30, Durban and Coast Local. In terms of section 124 (3) (c) of Act 24 of 1936.

T1573/82—**Kempen,** Lourens Petrus Jacobus, 24 November 1952, 5211245017007, versekeringsinspekteur, Laeveld Koöperasie Bpk. 5 Oktober 1982, Besembosstraat 5, Nelspruit, 1200. 25 Junie 1986, Transvaalse Provinsiale. Ingevolge artikel 124 (2) (a) van Insolvensiewet 24 van 1936.

T1486/79—**Metzer,** Gary Lindsay, 12/5/53, 5305125088003, an adult male property and paving salesman, 2 Weybridge, Isipingo Street, Paulshof, District of Randburg. 23/1/80. 24 June 1986, 10h00, Witwatersrand Local. In terms of Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act.

T1415/81—**Bosch,** Pieter Willem, 4/11/18, 1811045010005, ten tye van sekwestrasie onderwyser te Laerskool Tuinrand, Pretoria-Tuine (Transvaal Onderwys Departement), en tans pensioenaris, woonagtig te Lekkerrus, Sanctuarylaan, Wildernis, distrik George. Voolopig: 11 November 1981, Finaal: 1 Desember 1981. 24/6/86, Witwatersrandse Plaaslike. Die Applikant was nie tevore gesekwestreer nie, het geen ooreenkoms met skuldeisers aangegaan nie, ook geen misdrywe gepleeg nie, en 'n tydperk van 4 jaar het verloop vanaf datum van sekwestrasie. Artikel 124 (2) (a). Geliewe verder kennis te neem dat die insolvent van voorneme is om aansoek te doen om 'n bevel om eienaar verklaar te word van sekere vaste eiendom naamlik: Erf 215, Wildernis, in die Wildernis Dorpsgebied-uitbreiding 1, te plaaslike dorpsgebied van Wildernis, Afdeling George; groot 1 040 (eenduisend en veertig), en dat die registrateur van aktes te Kaapstad gemagtig word om handelinge van die insolvent sonder bystand van sy kurator ten aansien van gemelde eiendom te registreer. Vermelde eiendom is ook aangekoop deur die insolvent tydens sekwestrasie d.m.v gratifikasie en pensioenvoordele en vorm nie deel van insolvente boedel nie.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account, and name and address of curator.

N64/83—**Staats,** Sebastianus, trading as Niebou Construction, 30 Edgley Road, Durban North. 11 March 1983, Durban and Coast Local. 23/9/85. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, Fourth Floor, Federated Insurance House, 320 Smith Street, Durban, 4001.

Vorm/Form 8

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eise bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

T3538/85—**Cater Pac Shoppe (Pty) Ltd.** 28/5/86. M. K. Hyslop, c/o The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.
T2592/85—**Temac (Pty) Ltd.** 28/5/86. M. K. Hyslop, c/o The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg, 2000.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur vir die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

De Villiers, Elze, voorheen Elsie Helena Fransiena de Villiers, p/a National Food Distributors, Ringstraat, Industriële Gebied, George. (2) Aansoek, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale, 4 Junie 1986, 10h30. (3) 9 Mei 1986, Kaapstad, George. (4) Creese, De Villiers & Ferreira, White House, Courtenaystraat, George.

Fourie, Johan Albert, 'n aanklaer, woonagtig te Haarhoffstraat-Oos 944, Villieria, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 12 Mei 1986. (4) Anton van Staden, Docex 1, Oseculogebou, Eerste Verdieping, Bosmanstraat 286, Pretoria, 0002.

Bezuidenhout, Johannes Jurgens, versekeringsverteenwoordiger, woonadres Drie Ankerhof 301, Walkerstraat, Sunnyside, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 12 Mei 1986, Pretoria. (4) Borchardt & Hansen, Derde Verdieping, Pieter Neethlinggebou, Sentraalstraat, Pretoria, 1/5/86. Verw.: Mnr. Potgieter. Tel: 26-3782.

Stander, Jan Adriaan, versekeringskonsultant in diens van Ou Mutual Versekering Maatskappy, Ou Mutualsentrum, h/v Kerk- en Andriesstraat, Pretoria, woonagtig te Jan van Riebeeckstraat 379, Pretoria-Noord. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986. (3) 14 Mei 1986, Pretoria, Pretoria-Noord. (4) W. F. Bouwer, Vierde Verdieping, Pieter Neethlinggebou, Sentraalstraat, Posbus 8155, Pretoria.

Opperman, Johannes Jacobus, voorheen 'n direkteur van maatskappye en tans werkloos, woonagtig te De Villiersstraat 5, Vanderbijlpark. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 9 Mei 1986, Pretoria, Vanderbijlpark. (4) Van Zyl Le Roux & Hurter, Tweede Verdieping, Van Erkomgebou, Pretoriusstraat, Pretoria.

Barnard, Johannes Jurie Jansen, Identiteitsnommer 6101105137004, versekeringsagent, Eerste Applikant; Magdalena Elizabeth Barnard, Identiteitsnommer 6210010019007, sekretaresse, Lotzlaan 126, Danville, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 12 Mei 1986, Pretoria. (4) Jan van der Walt Ing., Vyfde Verdieping, Sterland Plaza, Pretoriusstraat 497, Arcadia, Pretoria.

McFarlane, John Campbell, 'n landmeter van Buitekantstraat 16, Middelburg, Transvaal en sy eggenote Hendrika Adriana McFarlane, 'n winkelbestuurderes, van Buitekantstraat 16, Middelburg, Transvaal, ten aansien van hul gemeenskaplike boedel. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 27 Mei 1986, 10h00. (3) 9 Mei 1986, Pretoria, Middelburg (Tvl). (4) Johann Botha, Oosthuysen Broersgebou, Markstraat 18b, Posbus 509, Middelburg.

Imfundo Educational Books, 'n vennootskap bestaande uit John Campbell McFarlane en Hendrika Adriana McFarlane beide van Buitekantstraat 16, Middelburg (Tvl). (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 27 Mei 1986, 10h00. (3) 9 Mei 1986, Pretoria, Middelburg (Tvl). (4) Johann Botha, Oosthuysen Broersgebou, Markstraat 18b, Posbus 509, Middelburg.

Visser, Petrus Johannes, Identiteitsnommer 3310275014009, getroud binne gemeenskap van goedere met Maria Magdalena Adriana Visser, Identiteitsnommer 3902270038007, applikant is 'n ketelmaker, adres Rietspruitstraat 24, Secunda. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 13 Mei 1986, Pretoria, Secunda. (4) Wilsenach, Van Wyk & Vennote, Sanlamsentrum 1115, Andriesstraat, Pretoria, 2 Mei 1986.

Van Zyl, Andries Daniel, Identiteitsnommer 3701315025007, getroud buite gemeenskap van goedere met Beatrix Elizabeth van Zyl, Identiteitsnommer 3907120057008, applikant is 'n smous, adres Plot 44, Bokfontein, Brits. (2) Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 13 Mei 1986, Pretoria, Brits. (4) Wilsenach, Van Wyk & Vennote, Sanlamsentrum 1115, Andriesstraat, Pretoria, 2 Mei 1986.

Le Roux, Jacobus Albertus, Identiteitsnommer, 6005115114004, getroud binne gemeenskap van goedere met Susarah Johanna le Roux, Identiteitsnommer 6302180021002, applikant is 'n boukonsultant, adres Alsatianlaan 529, Garsfontein, Pretoria. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 3 Junie 1986, 10h00. (3) 13 Mei 1986, Pretoria. (4) Wilsenach, Van Wyk & Vennote, Sanlamsentrum 1115, Andriesstraat, Pretoria, 2 Mei 1986.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE
LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

Allianz Life Ltd, P.O. Box 1652, Johannesburg, 2000

15032774—1/1/73, R15 000. Hugh Mervis.
80012861—1/8/84, R22 388. William James Penrith.

Atlantiese en Continentale Assuransie Maatskappy van Suid-Afrika Bpk., Posbus 5813, Johannesburg, 2000

570696—1/3/57, R1 000. Frank Scheun.
612149—1/5/61, R500. Mattie Mashinini.
614342—1/8/61, R1 3000. Dominic A. Mashaba.
660195—1/1/66, R500. Ignatius M. Tabata.
668372—1/7/66, R1 500. Johannes S. G. Strauss.
670889—1/3/67, R1 000. Violet K. Nazo.
680944—1/4/68, R1 000. Anna M. I. J. Faber.
701841—1/5/70, R1 000. Beatrice K. Mdluli.
720659—1/2/72, R1 000. Charles O. Olsen.
722187—1/7/72, R1 500. Willy B. Morenga.
746871—1/12/74, R4 000. Mark H. Neuteboom.
750160—1/1/75, R150. Jan Oliphant.
7700988—1/2/77, R500. Mack Reed.
7704158—1/8/77, R1 000. MPHO W. Gaotlhongwe.
7800897—1/4/78, R1 200. Abel Raath.
7801912—1/8/78, R2 000. Arend J. Swanepoel.
7900701—1/2/79, R1 700. Johannes F. J. Olivier.
8001990—1/4/80, R3 000. Elphas M. Hlongwane.

8005557—1/8/80, R5 000. Nigel H. J. Schreiber.
8104946—1/7/81, R1 500. Bishop Mkhwanazi.
8105121—1/7/81, R3 333. Themba Z. Mkhize.
8107019—1/9/81, R8 000. Johannes L. Pretorius.
8109526—1/2/81, R3 000. Popo W. Ngxekesi.
8110093—1/12/81, R2 000. Anna Urikos.
8201065—1/1/82, R2 060. Abrahm Pienaar.
8201803—1/1/82, R1 836. Themba E. Ntlandi.
8201919—1/1/1982, R5 000. Henry J. Zowitsky.
8202652—1/2/82, R810. Andries Jafta.
8202857—1/2/82, R1 304. Emison Muginambani.
8202881—1/2/82, R1 731. Fiti J. Sebese.
8204636—1/4/82, R6 000. Jeffrey D. Knott.
8205418—1/5/82, R8 000. Amanda T. Seaward.
8205855—1/5/82, R2 000. Malesela J. Mabaso.
8206044—1/6/82, R873. John N. Dube.
8208246—1/7/82, R1 607. Rupert Dlamini.
8209199—1/7/82, R2 700. Job J. Mahlangu.
8209856—1/8/82, R2 648. Mabutho B. Mlotha.
8210662—1/8/82, R1 759. Themba A. Mnyanda.
8212946—1/10/82, R3 000. Matthews D. Bodlo.
8213007—1/10/82, R2 857. Siphiwe L. Ngwane.
8214324—1/12/82, R1 900. Bassie D. Lotwane.
8215521—1/12/82, R2 277. Edwin M. Moleko.
8216085—1/12/82, R3 396. George Zulu.
8216173—1/12/82, R8 000. Nicolaas A. Leukes.
8216378—1/12/82, R6 444. Michael I. Medupe.
8216649—1/12/82, R4 000. Phillemon Kwenaite.
8216725—1/12/82, R3 541. Frans Matlwa.
8217295—1/12/82, R2 824. Attie Masina.
8300376—1/1/83, R3 174. Musawenkosi R. Magwaza.
8300702—1/1/83, R3 128. Raymond Mnisi.
8303080—1/4/83, R4 000. George M. Mlahleki.
8303203—1/4/83, R6 938. Zacharia Shabalala.
8303746—1/4/83, R6 041. William Molefe.
8304284—1/4/83, R1 388. Japan Cetywayo.
8304323—1/4/83, R6 041. Freddy M. Raulinga.
8305126—1/6/83, R1 212. Rock Moabi.
8305762—1/6/83, R2 292. Zolani E. Macozoma.
8307669—1/7/83, R2 058. Velaphe R. Tshabalala.
8310357—1/9/83, R3 000. Jacob Gamabo.
8310408—1/9/83, R3 240. Jonas M. Matsoakeletsa.

The Colonial Mutual Life, Assurance Society Ltd, P.O. Box 73, Cape Town, 8000

1510066(2)—1/12/68, R1 008. Humphries, H. A., now Hugo.
1574416(2)—1/6/73, R8 000. Late Du Toit, D. G. M.
1506589(9)—1/7/63, R273. Williamson, S. M.
1571627(7)—1/5/72, R22 352. Bub, S.
1516098(9)—1/7/66, R500. Botha, J. H.
1567131(6)—1/12/71, R2 000. Swingewood, J. D., now Webb.
4542548(5)—1/8/81, R17 045. Nel, L. J. olo W. G.
4527396(8)—1/11/76, R5 000. Downing, V.
4550043(6)—1/1/72, R1 245. Scott, M. J.
4550046(9)—1/10/72, R1 000. Scott, M. J.
4528271(2)—1/5/77, R2 000. Mabuza, P.
4541215(2)—1/11/80, R4 000. Mathebula, T.
4522086(0)—1/8/76, R12 000. Pataki, I.
4523851(6)—1/11/76, R3 000. Late Davies, M.
4534842(2)—1/6/78, R2 096. Mshilo, J.
4544524(4)—1/10/82, R4 000. Mohapi, M. J.
4545235(6)—1/1/83, R3 000. C. J. van Rooyen.

Commercial Union Assurance, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

531103—1/9/81, R50 000. Steven Walker.
545633—18/5/84, R15 270. Henry John Villet.

The National Mutual Association of Australasia Ltd, P.O. Box 666, Cape Town

7062911/8—1/9/77, R10 000. I. B. de Gersigny.
7075477/5—1/5/79, R7 500. I. B. de Gersigny.
7033825/6—29/4/70, R21 050. G. R. Atkinson.
7052672/8—1/10/75, R10 000. P. A. Mc Clurg.
7065640/0—1/4/78, R14 228. J. H. Schoeman.
7081828/1—1/5/80, R14 813. L. Parsad.
7117363/7—1/10/84, R9 203. D. P. Adams.

The Prudential Assurance Company of SA Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg.

8314601—1/4/69, R3 000. C. J. Byrne.
13704442—1/12/82, R4 798. J. M. Ducie.
10162179—1/3/81, R50 000. T. Gopaul.
3880241—1/8/38, R4 000. A. F. J. Jankowitz.

10153943—1/6/80, R18 000. M. J. Linström.
10141193—1/11/78, R21 666. M. J. Linström; J. G. Linström.
13755156—1/2/86, R30 000. B. S. Naicker; N. Govender and M. Reddy.
10164008—1/5/81, R20 000. I. Vally.

Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, 7532

1147942x5—1/3/86, R1 000. L. M. Strydom.
1485909x4—1/10/71, R3 000. G. D. Rose.
1726273x4—1/7/73, R2 000. R. J. Botes. (Jnr); R. J. Botes.
1833316x1—1/4/74, R2 006. J. M. Dreyer.
3238238x4—1/4/76, R10 000. D. Engelbrecht.
3373009x4—1/9/77, R7 410. J. J. B. Pretorius.
3431178x7—1/12/77, R2 000. L. van Greunen; S. J. van Greunen.
3587275x3—1/6/79, R9 080. K. P. McAnda.
3670462x5—1/1/80, R14 500. P. J. Oosthuizen.
3685072x5—1/4/80, R1 885. J. H. vd. Westhuizen.
3724642x8—1/8/80, R10 712. J. G. Minnie.
3732850x7—1/4/81, R5 460. J. D. van Zyl.
3806189x1—1/10/80, R4 140. A. Koopman.
7007644x3—1/9/81, R7 035. J. W. C. Putter.
7147365x6—1/5/82, R7 182. G. J. Oosthuizen.
7255399x3—1/7/82, R7 780. D. R. Wagner.
7298457x8—1/5/83, R10 920. J. C. Doonan.
7760654x9—1/3/85, R5 847. S. M. Dormehl.
7815585x0—1/1/85, R6 255. J. J. Coetzer.
7819723x3—1/1/85, R100 000. M. J. Botha.
3535771x4—1/3/79, R10 000. K. Velthuysen.
1133471x1—1/2/66, R2 000. M. J. van der Merwe.
1152892x4—1/2/66, R1 000. F. L. Riddersma.
1319029x3—1/11/68, R2 000. J. G. Smith.
1567546x5—1/4/72, R4 000. H. A. Bleeker.
1576883x1—1/12/71, R3 040. J. A. van Rooyen.
1751833x3—1/6/73, R2 099. F. I. H. Els.
1780526x8—1/9/73, R446. W. H. J. van Rensburg.
1866854x1—1/7/74, R1 500. T. H. van Blerk.
7932190x7—1/8/85, R6 725. M. E. Keet.
9020351x4—1/12/85, R60 367. G. P. Kotze.
1999724x6—1/3/76, R5 000. H. J. van der Merwe.
3242834x4—1/11/75, R1 573. L. E. Nazo.
3341312x1—1/11/76, R5 000. J. C. van der Horst; E. J. J. van der Horst.
3348820x6—1/12/76, R1 830. R. Moloi.
3358132x3—1/2/77, R9 380. H. N. Kruger.
3378537x9—1/7/77, R2 920. W. N. Kellerman.
3449022x7—1/4/78, R6 000. H. Rademan.
3492801x0—1/6/78, R5 384. A. A. Plath.
3495889x2—1/8/78, R6 000. C. H. de Wet.
3602251x5—1/7/79, R7 366. J. C. Oosthuizen.
3604532x6—1/8/79, R6 000. D. C. Cherry.
3670319x7—1/2/80, R5 120. J. J. Rodgers.
3700205x2—1/2/80, R4 840. Z. J. H. de Beer.
3709001x6—1/1/81, R3 000. E. van der Walt.
3722638x8—1/4/80, R10 080. P. J. Loubser.
7405295x2—1/7/83, R11 814. J. N. Eiman.
3838796x5—1/12/80, R8 460. F. J. Brummer.
3917238x2—1/7/81, R12 000. T. F. Potgieter.
7054871x4—1/3/82, R92 093. C. C. du Preez; Boere Trust (Edms.) Bpk.
7057139x3—1/12/81, R7 750. H. J. Badenhorst.
7194821x0—1/1/83, R6 679. J. R. Kisting.
7254269x9—1/3/83, R4 815. W. Dlamini; D. M. G. Dlamini.
7264738x1—1/2/83, R6 586. J. Ngwenga.
7339880x2—1/1/83, R3 580. H. H. Uanavambwachu.
7344649x4—1/1/83, R14 259. J. van Vuuren.
7352865x5—1/2/83, R9 453. D. J. Letlape.
7635753x2—1/6/84, R6 240. E. van der Westhuizen.
7637779x5—1/7/84, R44 775. S. J. Visagie.
7836667x1—1/2/85, R5 280. J. Goosen.
7897779x0—1/6/85, R3 850. D. Zeelie.
842079—1/4/60, R2 000. S. L. le Roux.
903469x5—1/5/61, R1 000. C. A. Rabie.
1026444x8—1/1/64, R3 996. M. A. van Blerk; T. H. van Blerk.
1187890x7—1/6/66, R3 000. A. R. Robertson.
1284406x4—1/11/67, R1 000. M. A. P. Smith.
7372919x6—1/12/82, R2 733. M. A. P. Smith.
1460487x0—1/6/70, R2 000. P. J. D. Wannenburg.
1559447x6—1/5/72, R4 000. P. G. Angelos.
1711483x6—1/1/73, R5 000. L. C. Botha. (Jnr.)
1790439x2—1/11/73, R4 000. C. L. de W. Lambrechts.
3364139x0—1/5/77, R4 270. H. W. Botha.
3587765x3—1/7/79, R3 530. H. T. Esterhuizen.
3743910x6—1/3/81, R6 681. J. J. VZ Venter.

3865676x5—1/2/81, R5 175. G. F. van Huyssteen.
3868378x5—1/3/81, R25 583. J. H. Barnard.
7022531x3—1/11/81, R5 280. G. Griffiths.
7114256x6—1/4/82, R4 654. J. W. du Toit.
7339072x6—1/4/84, R400 000. O. P. Lategan.
7461129x4—1/12/83, R9 528. H. K. Pelo.
9007508x6—1/11/85, R11 133. L. J. Fourie.
7272050x1—1/8/82, R3 960. I. B. Nel.
3421017x9—1/11/77, R2 000. M. L. Helberg.
1292967x5—1/4/68, R2 000. A. S. Venter.
1825363x3—1/7/74, R10 000. G. Aufrichtig.
3635763x0—1/10/79, R25 000. G. Augrichtig.
1978562x5—1/9/75, R2 000. J. Lotriet.
3404647x4—1/3/78, R2 644. S. Pieterse.
3440939x1—1/2/77, R9 000. A. Bothma.
3486273x0—1/12/78, R6 000. M. G. Geyer.
3511202x8—1/1/79, R9 540. P. J. Pieterse.
3900919x6—1/1/82, R19 073. P. J. Pieterse.
3772366x5—1/9/80, R9 660. J. A. Fawell.
3896778x2—1/3/81, R8 211. G. S. Janse van Nieuwenhuizen.
7014538x8—1/12/81, R13 643. H. L. J. Nieman.
7174307x4—1/6/82, R7 454. F. Schutte.
7318359x2—1/2/83, R7 780. M. C. van Zyl.
7364089x8—1/3/83, R5 151. B. D. Rossouw.
7528504x9—1/9/83, R18 644. S. Schutte.
7744276x2—1/9/84, R11 569. M. S. Heine.
7905748x5—1/6/85, R7 079. R. F. Ash.
7949561x0—1/9/85, R15 180. M. J. Barnard.
9122680x3—1/1/86, R35 495. W. A. le Roux.

Sentry Assurance of South Africa, P.O. Box 61038, Marshalltown, 2107

OB7013—1/10/77, R5 000. E. A. Vyver.
577708—1/5/81, R8 848. C. M. Mahabane.
OB15147—1/11/80, R2 000. J. C. Michiel.
528311—1/12/78, R4 322. A. Tshabalala.
303526—1/9/83, R8 820. B. J. Makhwenkwe.
709526—1/5/79, R2 940. S. J. Mamosadi.
305079—1/9/83, R14 700. I. F. Biyela.
709596—1/5/79, R2 940. S. J. Mamosadi.
531621—1/1/79, R2 064. F. Mashapa.
528314—1/12/78, R3 854. E. May.
524222—1/6/78, R3 854. P. Madumo.
546464—1/7/80, R4 322. W. de Villiers.
543599—1/5/80, R1 814. N. Mnguni.
570624—1/11/82, R3 435. G. V. Phayi.
524233—1/8/78, R3 217. M. Phala.
OB1875—1/9/69, R49 073. R. N. Meyerson.
OB7005—1/10/77, R5 000. G. P. Damon.
524878—1/6/78, R4 322. C. J. Bhengu.
303882—1/7/83, R6 767. D. M. Mabaso.
OB22289—1/12/82, R9 903. G. G. Masinga.
OB4007—1/7/72, R2 000. D. J. van Zyl.
1053126—1/6/84, R29 762. R. M. Mbhele.
715692—1/11/81, R849. M. B. Thabane.
529953—1/12/78, R2 769. P. A. J. Martin.
716400—1/10/82, R14 092. M. H. Neko.
544480—1/6/80, R4 322. C. J. Williams.
538573—1/10/79, R3 201. C. Bela.
580375—1/11/82, R6 081. S. Gondwana.
531619—1/8/78, R4 322. B. Wilson.
1062378—1/3/85, R8 606. J. M. Mohokare.
545262—1/6/80, R5 089. C. R. Mert.
545314—1/6/80, R6 748. A. Twaku.
1105716—1/6/85, R37 021. R. P. Mabe.
1105679—1/6/85, R32 022. J. Mokaila.
1105678—1/6/85, R66 822. B. Mehlanakulu.

The Southern Life Association Ltd, Great Westerford, Rondebosch, 7700

458583-5—2/8/82, R9 384. P. A. Fish.
488177-5—20/4/83, R23 166. J. L. Zwicky.
713902—8/10/70, R1 000. N. J. C. Smith.
751362-6—13/9/73, R492. R. G. W. Menge.
781416-3—18/8/75, R6 386. C. S. Weiner.
830766-0—26/2/80, R2 691. M. Padayachee.
833769-4—4/6/80, R8 191. D. R. van Rensburg.
855034-5—5/6/81, R7 447. K. Maloney; E. S. M. Maloney.
882010-1—5/10/81, R33 589. W. M. F. Viljoen.
882566-9—12/11/81, R11 268. W. J. J. Roets.

882567-2—12/11/81, R6 540. B. M. Roets.
892785-5—3/2/82, R15 283. C. A. T. dos Santos.
970989-4—20/7/78, R6 397. J. N. Smit.
1074242-6—22/4/85. J. J. Pietersen.
1074732-4—6/3/85, R4 525. J. C. R. Joubert.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

Commercial Union Versekeringsmaatskappy van Suid-Afrika Bpk., Posbus 222, Johannesburg, 2000

Tchelet, Chava. Claim MVA 0072/56. 19 August 1985, Louis Botha Avenue.
Bolon, Hazel. Claim 0166/56, H. A. Ward. 15/6/85, corner of Erlswold Way and Jan Smuts Avenue, Saxonwold.

President Versekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 4095, Pretoria, 0001

Meyer, Petrus Johannes. Eis 2/L 014. 27 Mei 1981, hoek van Voortrekker- en Morganstraat. Lydenburghospitaal en Eugene Maraishospitaal.
O'Reilly, Dorothy Esta Susan. Eis 5/P 8061. 9 Maart 1985, hoek van Cambridge en Kerkstraat, Bethlehem. Bethlehem Provinsialehospitaal.
Sales, Gerrit Marius. Eis 5/C 8020. 24 September 1984, Springsweg, Rand Collieries, Brakpan.

The Southern Insurance Association Ltd, General Building, 110 Jorissen Street, Braamfontein, 2001

Le Roux, Elizabeth Sophia. Claim A/Xo/90113 (K). 19/1/80, Klapmuts Road, opposite the Beverly Hills turn-off, District of Stellenbosch. Stellenbosch Provincial Hospital and Groote Schuur Hospital.

Help om ons land, Suid-Afrika, skoon te hou!

Please keep our country, South Africa, clean!

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks sal geskied, beginnende vanaf 1 Oktober tot 30 September, elke jaar.

2. Vir die tydperk 1 Oktober 1985 tot 30 September 1986 word Afrikaans EERSTE geplaas.

3. Hierdie reëling word in ooreenstemming gebring met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.

4. ***Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.***

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be done annually, starting on 1 October until 30 September, every year.

2. For the period 1 October 1985 to 30 September 1986, Afrikaans is to be placed FIRST, changing annually hereafter.

3. This arrangement is to bring the *Government Gazettes* in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.

4. ***It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.***

NOU BESKIKBAAR

VERSLAE VAN DIE APPÈLHOWE VIR KOMMISSARISHOWE

(In boekvorm)
1972–1974 (484 bladsye)
1975–1977 (338 bladsye)

Verkoopprys (AVB uitgesluit)

1972–1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry
1975–1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry

—————oOo—————

NOW AVAILABLE

REPORTS OF THE APPEAL COURTS FOR COMMISSIONERS' COURTS

(In book form)
1972–1974 (484 pages)
1975–1977 (338 pages)

Selling price (GST excluded)

1972–1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free
1975–1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		*Bladsy No.*	*Staatskoerant No.*
	PROKLAMASIES		
R. 74	Insolvensiewet (24/1936): Wysiging van item 14 van Tarief A van die Tweede Bylae	1	10212
77	Waterwet (54/1956): Wilgeboomspruit-besproeiingsdistrik, distrik Marico, Transvaal: Afskaffing	1	10225
78	do.: Hlatikulu–Little Mooi-besproeiingsdistrik, distrik Mooirivier, Natal: Instelling	1	10225
80	Wet op Groepsgebiede (36/1966): Wysiging van Proklamasie 57 van 1961 en verklaring van 'n groepsgebied te Oudtshoorn, provinsie die Kaap die Goeie Hoop	4	10225
81	do.: Instelling van 'n vryhandelsgebied te Potchefstroom, distrik Potchefstroom, provinsie Transvaal	4	10225
82	do.: Instelling van 'n vryhandelsgebied te Ottery in die plaaslike gebied van Ottery-Oos, afdeling Kaap, distrik Wynberg, provinsie die Kaap die Goeie Hoop	5	10225
83	do.: Instelling van 'n vryhandelsgebied en die doen van 'n aanwysing te Witbank, distrik Witbank, provinsie Transvaal	6	10225
	GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
	Administrasie: Volksraad		
	Goewermentskennisgewings		
R. 807	Wet op Ontwikkeling en Behuising (103/1985): Regulasies	1	10212
	Binnelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
817	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Lys P86/18	1	10209
818	do.: do.: Tersydestelling van verbod op besit	1	10209
819	do.: do.: Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P86/19	2	10209
820	do.: do.: Vertoë ten opsigte van appèl	2	10209
821	do.: do.: Tersydestelling van verklaring dat publikasies ongewens is	2	10209
822	do.: Rolprent: Regstelling	3	10209
852	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Subbaya in Naidoo	7	10225
860	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Mohamed in Kokatay	7	10225
861	do.: do.: Kistensamy'in Jacks	7	10225
	Buitelandse Sake, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
867	Erkenning verleen as Konsul van die Bondsrepubliek Duitsland in Durban	8	10225
868	Erkenning verleen as Britse Vise-konsul in Johannesburg	8	10225
869	Erkenning verleen as Konsul van Japan in Pretoria	8	10225
	Handel en Nywerheid, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
858	Drankwet (87/1977): Jaarlikse vergadering van die Drankraad: Provinsie Natal	8	10225
865	Wet op Standaarde (30/1982): Wysiging van verpligte spesifikasie vir steenkoolstowe en -verwarmers vir gebruik in 'n woning	9	10225
	Algemene Kennisgewings		
295	Maatskappywet (61/1973): Kennisgewings insake maatskappye	1	10213
296	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Kennisgewings rakende beslote korporasies	6	10213
333	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 16/86	99	10225

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		*Page No.*	*Gazette No.*
	PROCLAMATIONS		
R. 74	Insolvency Act (24/1936): Amendment of item 14 of Tariff A of the Second Schedule	1	10212
77	Water Act (54/1956): Wilgeboomspruit Irrigation District, District of Marico, Transvaal: Disestablishment	1	10225
78	do.: Hlatikulu-Little Mooi Irrigation District, District of Mooi Rivier, Natal: Establishment	1	10225
80	Group Areas Act (36/1966): Amendment of Proclamation 57 of 1961 and declaration of a group area at Oudtshoorn, Administrative District of Oudtshoorn, Province of the Cape of Good Hope	4	10225
81	do.: Establishment of a free trading area at Potchefstroom, District of Potchefstroom, Province of the Transvaal	4	10225
82	do.: Establishment of a free trading are at Ottery in the local area at Ottery East, Cape Division, District of Wynberg, Province of the Cape of Good Hope	5	10225
83	do.: Establishment of a free trading area and the making of a determination at Witbank, District of Witbank, Province of the Transvaal	6	10225
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Administration: House of Assembly		
	Government Notice		
R. 807	Development and Housing Act (103/1985): Regulations	1	10212
	Agricultural Economics and Marketing, Department of		
	Government Notices		
R. 827	Marketing Act (59/1968): Maximum prices for oil cake: Amendment	1	10220
R. 828	Marketing Act (59/1968): Regulations relating to the grading and packing of maize: Amendment	1	10222
R. 829	do.: Authority to Maize Board to refuse to purchase or to take delivery for sale of certain summer grain	2	10222
R. 830	do.: Grain Sorghum Scheme: Levy and special levy on grain sorghum and grain sorghum products	2	10222
R. 831	do.: Summer Grain Scheme: Levy and special levy on maize	4	10222
R. 832	do.: do.: Producers' prices for maize Area B	5	10222
R. 841	Marketing Act (59/1986): Wool Scheme: Levy and special levy	4	10212
R. 850	Marketing Act (59/1968): General levy on grain sorghum: Amendment	5	10212
	General Notices		
303	Maize Board: Summer Grain Scheme: Producers' prices for maize in Area A	1	10221
304	do.: do.: Selling prices of maize	3	10221
	Development Aid, Department of		
	General Notice		
322	Black Administration Act (38/1927): Investigation and determination of rights of ownership, occupation and possession of surveyed land: Stockenström	22	10225
	Environment Affairs, Department of		
	Government Notice		
851	Forest Act (72/1968): Withdrawal of symbol sign for outdoor recreation on State forests	16	10225

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Justisie, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 810	Wet op die Hooggeregshof (59/1959): Wysiging van die reëls waarby die verrigtinge van die verskillende provinsiale en plaaslike afdelings van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gereël word	4	10212
884	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (110/1983): Oordrag van bevoegdhede, pligte en werksaamhede van die Minister van Justisie aan die Minister van Wet en Orde: Die Wet op gevaarlike Wapens, 1968 (Wet 71 van 1968)	10	10225
Kantoor van die Staatspresident			
Goewermentskennisgewings			
722	No. 34 van 1986: Wet op die Afskaffing van Spesiale Howe vir Swartes, 1986	1	10196
723	No. 35 van 1986: Boedelwysigingswet, 1986	1	10197
724	No. 36 van 1986: Wysigingswet op Vroedregters en Kommissarisse van Ede, 1986	1	10198
725	No. 37 van 1986: Wysigingswet op Professionele Landmeters en Tegniese Opmeters, 1986	1	10199
726	No. 38 van 1986: Wysigingswet op Beslote Korporasies, 1986	1	10200
727	No. 39 van 1986: Wysigingswet op Outeursreg, 1986	1	10201
728	No. 40 van 1986: Wysigingswet op Eiendomsagente, 1986	1	10202
772	No. 41 van 1986: Wysigingswet op Huwelike, Geboortes en Sterfgevalle, 1986	1	10211
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 827	Bemarkingswet (59/1968): Maksimum Pryse vir oliekoek: Wysiging	1	10220
R. 828	Bemarkingswet (59/1968): Regulasies met betrekking tot die gradering en verpakking van mielies: Wysiging	1	10222
R. 829	do.: Magtiging aan Mielieraad om te weier om sekere somergraan te koop of vir verkoop in ontvangs te neem	2	10222
R. 830	do.: Graansorghumskema: Heffing en spesiale heffing op graansorghum en graansorghumprodukte	2	10222
R. 831	do.: Somergraanskema: Heffing en spesiale heffing op mielies	4	10222
R. 832	do.: do.: Produsentepryse van mielies in Gebied B	5	10222
R. 841	Bemarkingswet (59/1968): Wolskema: Heffing en spesiale heffing	4	10212
R. 850	Bemarkingswet (59/1968): Algemene heffing op graansorghum: Wysiging	5	10212
Algemene Kennisgewings			
303	Mielieraad: Somergraanskema: Produsentepryse vir mielies in Gebied A	1	10221
304	do.: do.: Verkoopprys van Mielies	3	10221
Mannekrag, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 842	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Hernuwing van Hoofooreenkoms	5	10212
R. 843	do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms	6	10212
R. 848	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Chemikalieënywerheid, Witwatersrand en Pretoria: Hernuwing van Hoofooreenkoms	12	10212
Algemene Kennisgewings			
308	Ongevallewet (22/1941): Onopgeëiste gelde: Pretoria	1	10223
335	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die registrasiebestek van 'n werkgewersorganisasie: Electrical Contractors' Association (South Africa)	100	10225
Mineraal- en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
874	Wet op Mynregte (20/1967): Terugtrekking van die uithou van grond vir die doel van 'n dorp	10	10225

No.		Page No.	Gazette No.
Foreign Affairs, Department of			
Government Notices			
867	Recognition granted as Consul of the Federal Republic of Germany in Durban	8	10225
868	Recognition granted as British Vice-Consul in Johannesburg	8	10225
869	Recognition granted as Consul of Japan in Pretoria	8	10225
Home Affairs, Department of			
Government Notices			
817	Publications Act (42/1974): Publications or objects: List P86/18	1	10209
818	do.: do.: Setting aside of prohibition on possession	1	10209
819	do.: do.: Undesirable publications or objects: List P86/19	2	10209
820	do.: do.: Representations in respect of appeal	2	10209
821	do.: do.: Setting aside of declaration that publications are undesirable	2	10209
822	do.: Film: Correction	3	10209
852	Aliens Act (1/1952): Change of surname: Subbaya to Naidoo	7	10225
860	Aliens Act (1/1952): Change of surname: Mohamed to Kokatay	7	10225
861	do.: do.: Kistensamy to Jacks	7	10225
Justice, Department of			
Government Notices			
R. 810	Supreme Court Act (59/1959): Amendment of the rules regulating the conduct of the proceedings of the several provincial and local divisions of the Supreme Court of South Africa	4	10212
884	Republic of South Africa Constitution Act (110/1983): Transfer of powers, duties and functions of the Minister of Justice to the Minister of Law and Order: Dangerous Weapons Act, 1968 (Act 71 of 1968)	10	10225
Manpower, Department of			
Government Notices			
R. 842	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Renewal of Main Agreement	5	10212
R. 843	do.: do.: Amendment of Main Agreement	6	10212
R. 848	Labour Relations Act (28/1956): Chemical Manufacturing Industry, Witwatersrand and Pretoria: Renewal of Main Agreement	12	10212
General Notices			
308	Workmen's Compensation Act (22/1941): Unclaimed moneys: Pretoria	1	10223
335	Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of an employers' organisation	100	10225
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notice			
874	Mining Rights Act (20/1967): Withdrawal of reservation of land for purposes of a township	10	10225
General Notice			
332	Mining Rights Act (20/1967): Reservation of land for the purposes of a public road: Farm Geduld 123 IR, Mining District of Johannesburg	99	10225
National Education, Department of			
Government Notice			
859	War Graves and National Monuments Act (28/1969): Declaration of properties as national monuments	14	10225
National Health and Population Development, Department of			
Government Notice			
873	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Proposed regulations: Jam, conserve, marmalade and jelly	10	10225

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Algemene Kennisgewing			
332	Wet op Mynregte (20/1967): Uithou van grond vir die doeleindes van 'n openbare pad: Plaas beduld 123 IR, myndistrik	99	10225
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
873	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Voorgestelde regulasies: Konfyt, konserf, marmelade en jellie	10	10225
Algemene Kennisgewings			
323	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Etikettering en advertering van voedingsmiddels en ontsmettingsmiddels en bykomstige sake	30	10225
331	Wet op die Beheer van Medisyne en Verwante Stowwe (101/1965): Registrasie van medisyne	97	10225
Nasionale Opvoeding, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
859	Wet op Oorlogsgrafte en Nasionale Gedenkwaardighede (28/1969): Verklaring van eiendomme tot nasionale gedenkwaardighede	14	10225
Omgewingsake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
851	Boswet (72/1968): Onttrekking van simbool-teken vir buitelugontspanning op Staatsbosse	16	10225
Ontwikkelingshulp, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
322	Swart Administrasie Wet (38/1927): Ondersoek na die bepaling van eiendoms-, okkupasie- en besitreg op opgemete grond: Stockenström	22	10225
Openbare Werke en Grondsake, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
311	Agrément-raad van Suid-Afrika: Aansoeke om agrément-sertifikate teruggetrek	17	10225
312	do.: do.:	17	10225
313	do.: do.:	17	10225
314	do.: Verandering aan sertifikaathouer se lys van lisensiehouers geregistreer	18	10225
315	do.: Geldigheidsduur van sertifikaat verleng: Sertifikaat 78/61	20	10225
316	do.: do.: Sertifikaat 78/64	20	10225
317	do.: do.: Sertifikaat 80/81	20	10225
318	do.: do.: Sertifikaat 81/88	21	10225
319	do.: do.: Sertifikaat 81/98	21	10225
320	do.: Uitreiking van sertifikaat: Sertifikaat 86/142	21	10225
321	do.: Aansoeke om agrément-sertifikate terruggetrek	22	10225
328	Agrément-raad van Suid-Afrika: Aansoeke om Mantag(s) aanvaar	95	10225
329	do.: Aansoeke om agrément-sertifisering aanvaar	96	10225
330	do.: Aansoeke om Mantag(s) aanvaar	96	10225
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 846	Lugvaartwet (74/1962): Agt-en-dertigste Wysiging van die Staatslughaweregulasies, 1963	12	10212
Algemene Kennisgewings			
326	Wet op Nasionale Paaie (54/1971): Verklaring van 'n tolpad: Provinsie Natal	90	10225
327	do.: Kranskoptolpad: Bekendmaking van tolbedrae, tye waarop gebruik mag word en datum en tydstip van ingebruikneming	94	10225
334	Wet op Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoeke rakende lisensies	99	10225

No.		Page No.	Gazette No.
General Notices			
323	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Labelling and advertising of foodstuffs, cosmetics and disinfectants and incidental matters	30	10225
331	Medicines and Related Substances Control Act (101/1965): Registration of medicines	97	10225
Public Works and Land Affairs, Department of			
General Notices			
311	Agrément Board of South Africa: Withdrawal of agrément certificates	17	10225
312	do.: do.	17	10225
313	do.: do.	17	10225
314	Change in certificate holder's list of licensees registered	18	10225
315	do.: Validity of certificate extended: Certificate 78/61	20	10225
316	do.: do.: Certificate 78/64	20	10225
317	do.: do.: Certificate 80/81	20	10225
318	do.: do.: Certificate 81/88	21	10225
319	do.: do.: Certificate 81/98	21	10225
320	do.: Issuing of certificate: Certificate 86/142	21	10225
321	do.: Withdrawal of agrément certificates	22	10225
328	Agrément Board of South Africa: Acceptance of applications for Mantag(s)	95	10225
329	do.: Acceptance of applications for agrément certification	96	10225
330	do.: Acceptance of applications for Mantag(s)	96	10225
Trade and Industry, Department of			
Government Notices			
858	Liquor Act (87/1977): Annual meeting of the Liquor Board: Province of Natal	8	10225
865	Standards Act (30/1982): Amendment of compulsory specification for coal burning stoves and heaters for use in a dwelling	9	10225
General Notices			
295	Companies Act (61/1973): Notices relating to companies	1	10213
296	Close Corporations Act (69/1984): Notices relating to close corporations	6	10213
333	Customs and Excise tariff applications: List 16/86	99	10225
Transport, Department of			
Government Notice			
R. 846	Aviation Act (74/1962): Thirty-eighth Amendment of the State Airport Regulations, 1963	12	10212
General Notices			
326	National Roads Act (54/1971): Declaration of a toll road: Province of the Transvaal	90	10225
327	do.: Kranskop Toll Road: Publication of amounts of toll, times which may be used and date and time of coming into operation	94	10225
334	Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences	99	10225
State President's Office			
Government Notices			
722	No. 34 of 1986: Special Courts for Blacks Abolition Act, 1986	1	10196
723	No. 35 of 1986: Administration of Estates Amendment Act, 1986	1	10197
724	No. 36 of 1986: Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Amendment Act, 1986	1	10198
725	No. 37 of 1986: Professional Land Surveyors' and Technical Surveyors' Amendment Act, 1986	1	10199
726	No. 38 of 1986: Close Corporations Amendment Act, 1986	1	10200
727	No. 39 of 1986: Copyright Amendment Act, 1986	1	10201
728	No. 40 of 1986: Estate Agents Amendment Act, 1986	1	10202
772	No. 41 of 1986: Marriages, Births and Deaths Amendment Act, 1986	1	10211

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	Amptelike publikasies ontvang gedurende Desember 1985	108	
	Amptelike publikasies ontvang gedurende Januarie 1986	109	
	Amptelike publikasies ontvang gedurende Februarie 1986	110	
	Belangrike aankondiging: Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	107	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	104	
	Algemeen	189	
	Besigheidskennisgewings	113	
	Boedelwettekennisgewings	200	
	Derdeparty-assuransie-eise	242	
	Geregtelike en Openbare Verkope	130	
	Handelsmerke in SWA	190	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	221	
	Likwidateurskennisgewings	120	
	Maatskappykennisgewings	115	
	Naamsverandering	185	
	Orders van die Hof	121	
	Publieke Veilings	179	
	Slagterskennisgewings	187	
	Slumsopruimingshofkennisgewings	188	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	129	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	238	

No.		Page No.	Gazette No.
	Official publications received during December 1985	108	
	Official publications received during January 1986	109	
	Official publications received during February 1986	110	
	Important announcement: Amended closing times for legal and Government notices	107	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	104	
	Administration of Estates Acts Notices	200	
	Business Notices	113	
	Butchers' Notices	187	
	Change of Name	185	
	Company Notices	115	
	General	189	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	221	
	Liquidators' Notices	120	
	Lost Life Insurance Policies	238	
	Orders of the Court	121	
	Public Auctions	179	
	Sales in Execution and Public Sales	130	
	Slum Clearance Court Notices	188	
	Supersessions and Discharge of Petitions	129	
	Third Party Insurance Claims	242	
	Trade Marks in SWA	190	

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001

10225—8